C/2024/4998

3.9.2024

Zinssatz der Europäischen Zentralbank für Hauptrefinanzierungsgeschäfte [1]

am 1. September 2024: 4,25 %

Euro-Wechselkurs [2]

2. September 2024

(C/2024/4998)

1 Euro =

	Währung	Kurs		Währung	Kurs
USD	US-Dollar	1,1061	CAD	Kanadischer Dollar	1,4932
JPY	Japanischer Yen	162,56	HKD	Hongkong-Dollar	8,6239
DKK	Dänische Krone	7,4587	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,7767
GBP	Pfund Sterling	0,84218	SGD	Singapur-Dollar	1,4464
SEK	Schwedische Krone	11,3510	KRW	Südkoreanischer Won	1 481,32
CHF	Schweizer Franken	0,9415	ZAR	Südafrikanischer Rand	19,8166
ISK	Isländische Krone	153,10	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	7,8677
NOK	Norwegische Krone	11,7300	IDR	Indonesische Rupiah	17 189,79
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	MYR	Malaysischer Ringgit	4,8171
CZK	Tschechische Krone	25,045	PHP	Philippinischer Peso	62,513
HUF	Ungarischer Forint	392,55	RUB	Russischer Rubel	
PLN	Polnischer Zloty	4,2750	THB	Thailändischer Baht	37,834
RON	Rumänischer Leu	4,9753	BRL	Brasilianischer Real	6,2185
TRY	Türkische Lira	37,5814	MXN	Mexikanischer Peso	21,7618
AUD	Australischer Dollar	1,6322	INR	Indische Rupie	92,8075

[1] Auf das letzte Geschäft vor dem angegebenen Tag angewandter Satz. Bei Zinstendern marginaler Zuteilungssatz.

[2] *Quelle*: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5358

3.9.2024

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 13. SEPTEMBER 2021

(C/2024/5358)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2021-2022

Sitzungen vom 13. bis 16. September 2021

STRASSBURG

Inhalt

Seite

1. Wiederaufnahme der Sitzungsperiode 3

2. Eröffnung der Sitzung 3

3. Genehmigung der Protokolle der vorangegangenen Sitzungen 3

4. Antrag auf Aufhebung der Immunität 3

5. Zusammensetzung der Fraktionen 3

6. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen 4

7. Standpunkte des Rates in erster Lesung 4

8. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO) 4

9. Tagungskalender 4

10. Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten (Artikel 79 GO) 4

Inhalt Seite

11. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll 5

12. Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Einreichung): siehe Protokoll 5

13. Weiterbehandlung der Entschließungen des Parlaments: siehe Protokoll 5

14. Arbeitsplan 5

15. Europäisches Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten – Schwerwiegende grenzüberschreitende Gesundheitsgefahren (Aussprache) 7

16. Abstimmungsrunde 20

17. Europäisches Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten – Schwerwiegende grenzüberschreitende Gesundheitsgefahren (Fortsetzung der Aussprache) 20

18. Gerechte Arbeitsbedingungen, Rechte und soziale Sicherung für auf Online-Plattformen beschäftigte Arbeitnehmer – Neue Beschäftigungsformen im Zusammenhang mit der digitalen Entwicklung (Aussprache) 24

19. Fischer für die Zukunft (kurze Darstellung) 42

20. Verwirklichung einer zukunftssicheren Binnenschifffahrt in Europa (kurze Darstellung) 44

21. Stärkere Partnerschaft mit den EU-Gebieten in äußerster Randlage (kurze Darstellung) 46

22. Ein neues Konzept der Meeresstrategie für den Atlantik (kurze Darstellung) 48

23. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll 51

24. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll 51

25. Tagesordnung der nächsten Sitzung 51

26. Schluss der Sitzung 51

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 13. SEPTEMBER 2021

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI

Presidente

1. Wiederaufnahme der Sitzungsperiode

Presidente. – Dichiaro ripresa la sessione del Parlamento europeo interrotta giovedì 8 luglio 2021.

2. Eröffnung der Sitzung

(La seduta è aperta alle 17.04).

Presidente. – Saluto le colleghe e i colleghi che sono in presenza e collegati dagli EPLO. Spero che sia stata una buona estate e una buona vacanza per tutti, anche se per tutti molte vicende hanno impegnato tutti i parlamentari con delle questioni che, come sappiamo, influiscono pesantemente su questo tempo.

3. Genehmigung der Protokolle der vorangegangenen Sitzungen

Presidente. – Il processo verbale e i testi approvati delle sedute del 5, 6, 7 e 8 luglio sono stati distribuiti.

Vi sono osservazioni?

Non vi sono osservazioni e il processo verbale è approvato.

4. Antrag auf Aufhebung der Immunität

Presidente. – Le autorità competenti della Grecia mi hanno trasmesso una richiesta di revoca dell'immunità parlamentare dell'onorevole Emmanouil Fragkos al fine di avviare procedimenti penali nei suoi confronti.

Conformemente al regolamento tale richiesta è inoltrata alla commissione giuridica del Parlamento che è competente in materia.

5. Zusammensetzung der Fraktionen

Presidente. – La deputata non iscritta onorevole Lucia Vuolo ha aderito al gruppo PPE a decorrere dal 10 settembre di quest'anno.

6. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen

Presidente. – I gruppi PPE, ID ed ECR mi hanno comunicato alcune decisioni di modifica relativamente alle nomine nelle commissioni e nelle delegazioni. Queste decisioni saranno incluse nel verbale della seduta odierna ed entreranno in vigore alla data del presente annuncio.

7. Standpunkte des Rates in erster Lesung

Presidente. – Ho ricevuto dal Consiglio la sua posizione in prima lettura riguardante il regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce uno strumento di assistenza preadesione IPA III nonché i motivi che hanno indotto il Consiglio ad adottarla e le posizioni e i pareri della Commissione.

Il titolo completo sarà elencato nel verbale della presente seduta. Il periodo di tre mesi di cui dispone il Parlamento per pronunciarsi inizia a decorrere da domani, 14 settembre. La raccomandazione per la seconda lettura sarà inclusa all'ordine del giorno di questa tornata, fatta salva la sua adozione da parte della commissione AFET.

8. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO)

Presidente. – Le commissioni ITRE ed ECON hanno deciso di avviare negoziati interistituzionali a norma dell'articolo 71 del regolamento.

Le relazioni, che costituiscono i mandati per tali negoziati, sono disponibili sul sito della plenaria e i loro titoli saranno pubblicati nel processo verbale della seduta.

Un numero di deputati o uno o più gruppi politici pari almeno alla soglia media possono chiedere per iscritto, entro la mezzanotte di domani, martedì 14 settembre, di porre in votazione le decisioni sull'avvio dei negoziati.

Qualora entro il termine suddetto non siano presentate richieste di votazione in Aula, le commissioni potranno iniziare i negoziati.

9. Tagungskalender

Presidente. – Vorrei informare l'Aula che, durante la Conferenza dei presidenti del 9 settembre, ho deciso, insieme ai presidenti dei gruppi politici, che il 27 gennaio 2022 si terrà una tornata straordinaria per rendere omaggio alla memoria delle vittime dell'Olocausto.

Questa tornata sarà organizzata come ogni anno in occasione della Giornata internazionale della memoria delle vittime della Shoah. Il calendario provvisorio riveduto per il 2022 sarà disponibile sulla pagina web della plenaria.

10. Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten (Artikel 79 GO)

Presidente. – Vorrei informare l'Aula che, in seguito all'interruzione della sessione l'8 luglio, ho firmato insieme al Presidente del Consiglio cinque atti approvati nel quadro della procedura legislativa ordinaria conformemente all'articolo 79 del regolamento del Parlamento.

Vorrei informare l'Aula che mercoledì firmerò insieme al Presidente del Consiglio un atto approvato nel quadro della procedura legislativa ordinaria. I titoli di questi atti saranno pubblicati nel verbale della presente seduta.

*

* *

Clara Aguilera (S&D). – Señor presidente, señorías, quiero mencionar en la apertura de este Pleno lo que está sucediendo en mi región, en Andalucía: un incendio realmente excepcional y grande en Sierra Bermeja, en Málaga. Ya, desgraciadamente, ha muerto un bombero; hay dos también muy graves. Hay más de 1 600 personas desalojadas de sus casas y casi 8 000 hectáreas quemadas.

Quiero —y termino brevemente, señor presidente— reconocer, saludar y trasladar el afecto de esta Cámara a la familia del bombero, a todas las familias que están sufriendo este grave incendio de Málaga, en Sierra Bermeja, a todos los medios técnicos que están luchando para ello y, por supuesto, a los ayuntamientos, a la Junta de Andalucía y al Gobierno de España.

Presidente. – Grazie onorevole Aguilera. Naturalmente siamo tutti molto vicini alla vittima, ma anche a tutte le persone che hanno subito dei disastri per questo incendio così devastante.

11. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll

12. Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Einreichung): siehe Protokoll

13. Weiterbehandlung der Entschließungen des Parlaments: siehe Protokoll

14. Arbeitsplan

Presidente. – Passiamo ora all'ordine dei lavori. Il progetto definitivo di ordine del giorno, fissato dalla Conferenza dei presidenti, ai sensi dell'articolo 157 del regolamento, nella riunione di giovedì 9 settembre, è stato distribuito.

Sono state presentate le seguenti richieste di modifica.

Lunedì

Vorrei informarvi che ho ricevuto una richiesta di applicazione della procedura d'urgenza a norma dell'articolo 163 del regolamento relativo al seguente documento legislativo sulla proroga della validità dei certificati di sicurezza e delle licenze delle imprese ferroviarie che operano nel tunnel sotto la Manica.

Questa richiesta sarà votata oggi. Ai sensi del regolamento potranno essere ascoltati l'autore della richiesta e un oratore contrario nonché il presidente o un relatore della commissione competente. Se c'è qualcuno in Aula che desidera intervenire su questa richiesta di procedura d'urgenza ne ha facoltà. Sia per intervenire a favore sia per intervenire contro. Ma vedo che non ci sono richieste.

Martedì

Quindi, a seguito delle consultazioni con i gruppi politici, desidero sottoporre all'Aula anche un'altra proposta di modifica al progetto definitivo di ordine del giorno. Riguarda la giornata di martedì e le scadenze relative alle dichiarazioni del vicepresidente della Commissione/Alto rappresentante per gli affari esteri sui seguenti temi: situazione in Afghanistan e situazione in Libano.

I termini sono i seguenti: proposte di risoluzione martedì 14 settembre alle ore 19; emendamenti alle proposte di risoluzione e proposte di risoluzione comune mercoledì 15 settembre alle ore 10; emendamenti alle proposte di risoluzione comune mercoledì 15 settembre alle ore 11; votazioni per parti separate mercoledì 15 settembre alle ore 19.

Desidero informarvi che le votazioni sono state distribuite in diversi turni di voto, tenendo conto del numero di emendamenti presentati e del numero di richieste di votazione per parti separate e distinte. Questa distribuzione però come sapete può essere soggetta a modifiche. Le informazioni relative alla distribuzione delle votazioni saranno disponibili sul sito web del Parlamento europeo nella sezione «Informazioni e documenti prioritari».

L'ordine del giorno si considera pertanto approvato. L'ordine del giorno è così fissato.

Vorrei informare l'Aula che ho ricevuto due mozioni di procedura e darò la parola ai due colleghi che hanno chiesto la parola: onorevole Joachim Kuhs ne ha facoltà, prego.

Joachim Kuhs (ID). – Herr Präsident! Ich bin in großer Sorge wegen der Pläne über die Einführung eines COVID-19-Zertifikats, das den Zugang zum EP regeln soll. Herr Präsident, Sie betonen doch immer, wie wichtig es ist, dass das Parlament arbeitsfähig bleibt. Und nun wollen Sie für unsere Mitarbeiter den Zugang zum Arbeitsplatz beschränken? Das kann doch nicht Ihr Ziel sein!

Ich beantrage deshalb erstens Aufklärung darüber, was wirklich geplant ist, und zweitens fordere ich Sie doch dazu auf, alles dafür zu tun, damit auch künftig ungeimpfte Mitarbeiter stets im EP für uns arbeiten können. Denn sowohl die Impfung als auch ein PCR-Test sind doch medizinische Eingriffe. Es muss die freie Entscheidung jedes einzelnen Menschen bleiben, ob er dieses Risiko auf sich nimmt oder nicht.

Ein Impfskeptiker darf keine Nachteile erleiden! Sonst spalten wir die Gesellschaft. Ich bitte Sie inständig, Herr Präsident, dafür Sorge zu tragen, dass diese Freiheitsrechte auch in Ihrem Hause gewahrt bleiben.

Presidente. – La discussione sul certificato vaccinale è una discussione aperta e oggi pomeriggio sarà affrontata dal *Bureau* del Parlamento, che è l'organo competente per questa discussione. Quindi vedremo quale sarà la discussione e quali saranno le misure che verranno richieste.

Sylvia Limmer (ID). – Herr Präsident! Ja, heute soll wohl hinter verschlossenen Türen in der Konferenz der Präsidenten über den Zugang zum Parlament entschieden werden, und der soll künftig nur mit einem COVID-19-Pass oder mit einer entsprechenden 3G-Regel möglich sein.

Weil das erstens zu einer Diskriminierung zwischen Geimpften und Ungeimpften führt und dies auch bereits als inakzeptabel und inadäquat von den entsprechenden Gewerkschaften eingestuft wurde, zweitens weitreichende Konsequenzen für den Zugang hätte und auch die Ausübung des freien Mandats eklatant behindern würde und drittens diese Art von Hinterzimmergebaren, heimlich zu entscheiden, nicht oder unmöglich diese vielgepriesene Vorstellung von Transparenz sein kann, beantrage ich vor einer eventuellen diesbezüglichen Abstimmung, dass sich alle Betroffenen in einer Aussprache Gehör verschaffen können. Denn da weiterhin infektiöse Geimpfte für Ungeimpfte viel gefährlicher sind als andersherum, macht diese Diskriminierung auch medizinisch keinen Sinn.

Presidente. – Come dicevo prima, queste sono discussioni che sono aperte, non c'è stata nessuna decisione al momento.

Ed è giusto discuterne, però invito anche i colleghi a conoscere le competenze dei nostri organi del Parlamento, perché a porte chiuse la Conferenza dei presidenti non discute di questo: le competenze sono del *Bureau* del Parlamento, che ha la competenza di discutere di misure e organizzazione, per cui inviterei i colleghi a precisare le competenze dei nostri organi.

Questo è molto importante, perché parlare della Conferenza dei presidenti e confonderla con il *Bureau* del Parlamento, e cioè la Conferenza dei vicepresidenti, è un errore, personalmente un po' inaccettabile.

La discussione si farà in quella sede e naturalmente tutti i parlamentari e tutti i gruppi politici saranno interessati a portare il loro contributo.

Se devo annunciare qualcosa, lo annunceremo secondo le competenze che i nostri organismi hanno di direzione del Parlamento. Vi ringrazio.

15. Europäisches Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten – Schwerwiegende grenzüberschreitende Gesundheitsgefahren (Aussprache)

Presidente. – L'ordine del giorno reca, in discussione congiunta,

— la relazione di Joanna Kopcińska, a nome della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare, sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 851/2004 con il quale si crea un Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (COM(2020)0726 - C9-0366/2020 - 2020/0320(COD)) (A9-0253/2021), e

— la relazione di Véronique Trillet-Lenoir, a nome della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare, sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle gravi minacce per la salute a carattere transfrontaliero e che abroga la decisione n. 1082/2013/UE (COM(2020)0727 - C9-0367/2020 - 2020/0322(COD)) (A9-0247/2021).

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

Der Präsident. – Meine sehr geehrten Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich muss Sie wiederum, obwohl Sie es schon wissen, darüber informieren, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung, solange wir hybrid verfahren, keine spontanen Wortmeldungen geben kann und keine blauen Karten akzeptiert werden. Außerdem sind wie bei den letzten Tagungen Zuschaltungen aus den Verbindungsbüros des Parlaments in den Mitgliedstaaten vorgesehen.

Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die gemeinsame Aussprache über die Gesundheit und Prävention von Krankheiten. Das Thema, das uns alle in jeder Region, in jeder Gemeinde, in jedem Mitgliedstaat und weltweit betrifft. Und ich darf mit der Berichterstatterin beginnen, Frau de la Pisa Carrión. Sie wird aus Madrid zugeschaltet. .

Margarita de la Pisa Carrión, *ponente suplente*. – Señor presidente, hoy tomo la palabra en nombre de la señora Kopcińska, ponente de este informe. Ella no puede estar presente debido al fallecimiento de su madre. Desde aquí le mando un fuerte abrazo y todo mi apoyo en estos momentos difíciles.

Han pasado exactamente veinticinco semanas desde que empezamos a trabajar en el Parlamento sobre el mandato revisado del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades. Ha sido un tiempo de mucho trabajo, con muchas ideas para mejorar la propuesta de la Comisión. Ideas que se han debatido con mucha franqueza durante las reuniones y, a pesar de las diferencias entre los grupos políticos, hemos conseguido encontrar un sólido enfoque común.

La pandemia de la COVID ha demostrado claramente que nuestra disposición para gestionar las amenazas sanitarias emergentes debe ser más estructurada y ofrecer acciones precisas para futuras crisis sanitarias a nivel de la Unión. Por ello, los trabajos sobre el mandato ampliado del ECDC se han convertido en una preocupación central.

La señora Kopcińska, ponente de este informe, quiere agradecer a la comisaria Stella Kyriakides el proyecto de propuesta que se ha presentado en el marco del paquete de la Unión de la Salud. La señora Kopcińska es una firme defensora de esta propuesta y, en su opinión, la posición del Parlamento complementa constructivamente este texto que añade propuestas importantes.

Citando a Benjamin Franklin, los mejores médicos dan el menor número de medicinas. Guiada por este principio, Joanna Kopcińska, también médico de formación, ha intentado por tanto encontrar soluciones adecuadas y lograr sinergias entre el ECDC, la Comisión y los países, asegurando al mismo tiempo que los recursos se ajusten a nuestras capacidades reales.

En cuanto a las prioridades, el Parlamento se ha centrado en varios elementos claves: reforzar la preparación del Centro, mejorar la notificación de datos y garantizar la evaluación fiable del riesgo epidemiológico.

En cuanto al refuerzo de la preparación, creemos que los planes de preparación y las recomendaciones para las crisis sanitarias y las pandemias en la UE deben respetar las competencias y responsabilidades establecidas en los Tratados de la UE y basarse en indicadores desarrollados en cooperación con los Estados miembros. Por eso, hacemos hincapié en la responsabilidad y la competencia dentro del informe, ya que en última instancia realmente son los Estados miembros los que tendrán que aplicar estas recomendaciones del Centro.

En cuanto a la mejora de la notificación de datos en toda la Unión, la ponente considera que, para reforzar la vigilancia epidemiológica, los Estados miembros deberían intentar intensificar las notificaciones de los indicadores del sistema sanitario. Solo así, intensificando el análisis y la movilización mediante la recogida y el tratamiento de más datos de los Estados miembros, podremos mejorar realmente la seguridad.

En el contexto del trabajo de la evaluación de riesgos, también fue muy importante la Decisión del Defensor del Pueblo Europeo en la investigación estratégica OI/3/2020 sobre el trabajo del Centro. Uno de los problemas claves identificados en la Decisión era la subestimación de la capacidad de los Estados miembros para prevenir y controlar los brotes de enfermedades. Por ello, hemos actuado sobre el trabajo del Defensor del Pueblo y hemos tratado de aumentar la transparencia y la responsabilidad, así como de dotar al Centro de las herramientas que necesita para cumplir su mandato de prevenir y controlar próximas pandemias.

Cuando hablamos del apoyo real a las actividades del Centro, es fundamental referirse a los planes nacionales de preparación de los Estados miembros, ya que las recomendaciones del Centro se utilizarán para adoptar planes más amplios a nivel de todos los Estados, alineados con un marco de información y control presupuestario completo y transparente.

En cuanto a la aplicación del mandato para abarcar las enfermedades no transmisibles —el tema candente durante los trabajos en comisión—, estamos de acuerdo en que el Centro podría convertirse en una ventanilla única para la información sanitaria a nivel de la UE y para el intercambio de datos entre los Estados miembros. Esto permitiría nivelar el campo de juego de toda la Unión a través de un mayor apoyo técnico, creación de capacidades, intercambio de conocimientos y actividades coordinadas. Sin embargo, esta tarea va mucho más allá de las actividades actuales del Centro, y debemos abordar esta nueva responsabilidad con cautela para no obstaculizar el trabajo de control de las enfermedades transmisibles, que debe seguir siendo la actividad principal de la agencia.

En conclusión, la ponente Joanna Kopcińska desea reiterar, al debatir el aumento de la preparación de la UE, especialmente en el contexto de la Unión Europea de la Salud, que debemos ser prácticos y gestionar las expectativas cuando se trata del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades. Como se ha mencionado anteriormente, debemos reflexionar cuidadosamente sobre la incorporación de las nuevas tareas en el contexto de su limitada capacidad financiera y organizativa. Por otra parte, debemos esforzarnos por lograr sinergias entre el Centro, la Comisión y los Estados miembros para conseguir los mejores resultados posibles.

Como observación final, existe un claro solapamiento entre esta propuesta y el trabajo de la señora Trillet-Lenoir sobre las amenazas transfronterizas graves para la salud. En la nueva estructura propuesta por la Comisión, este Reglamento es la columna vertebral de la Unión de la Salud, mientras que el Reglamento ECDC actúa como su ejecutivo. Esto debería tenerse en cuenta en la medida que avancen los trabajos de estos expedientes bajo la Presidencia de Eslovenia.

La ponente, una vez más, desea agradecer a sus colegas y los demás grupos políticos su fructífera colaboración y confianza mutua, y espera seguir colaborando durante las próximas negociaciones interinstitucionales.

Véronique Trillet-Lenoir, *rapporteure*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, Monsieur le représentant du Conseil, depuis début 2020, l'Union européenne a entamé un long combat contre l'une des plus graves pandémies de l'histoire.

La crise du COVID-19 a révélé notre fragilité en matière de santé publique. Face à ce test grandeur nature, nos systèmes de santé nationaux se sont trouvés dépassés et cette impuissance a d'abord poussé nos gouvernements vers des réflexes de protection sanitaire. Ici même, dans ce Parlement, nous avons appelé à la mise en place d'un mécanisme européen de réponse coordonnée, à l'harmonisation des données épidémiologiques et nous avons soutenu la convergence des actions pour l'achat des vaccins. Les tentations de repli sur soi ont rapidement laissé place à la solidarité et à la coordination européennes qui portent aujourd'hui leurs fruits. Nous sommes indéniablement plus forts ensemble, mais des menaces sanitaires ultérieures sont encore à craindre et la réaction remarquable que nous avons improvisée dans l'urgence doit à présent ouvrir la voie d'une Europe de la santé solidaire, coordonnée, indépendante et durable.

En publiant le paquet «Construire une Union européenne de la santé», vous avez souhaité, chère Stella, apporter une cohérence à notre politique d'anticipation, de préparation et de gestion des crises sanitaires. Dans notre projet de rapport, nous souhaitons renforcer votre proposition sur quatre points.

Point numéro un: promouvoir la solidarité. Il faut lutter contre les inégalités de santé au sein de l'Union en accentuant la coopération entre les systèmes nationaux. Il faut renforcer la collaboration avec les pays tiers, surtout les plus démunis, en matière d'échange de connaissances et de bonnes pratiques. Il faut insister sur la coopération internationale, notamment par le soutien à l'élaboration d'un traité international sur les pandémies.

Deuxième point: renforcer la coordination opérationnelle. Nous devons préparer l'Union à tout type de danger futur pour la santé publique en mettant en œuvre les concepts de «santé globale» et de «santé dans toutes les politiques». Bien sûr, nous devrons être prêts à affronter de nouveaux problèmes infectieux – nouveaux virus, risque d'antibiorésistance –, mais nous devrons aussi pouvoir réagir à d'autres menaces, connues ou pas – environnementales, alimentaires, biologiques, chimiques, nucléaires, etc. Nous devons soutenir les États membres dans la collecte et le partage des données, domaine où ils ont fréquemment été pris en défaut pendant la crise. Nous avons par ailleurs mesuré les conséquences tragiques du COVID-19 sur les personnes porteuses de maladies chroniques. Nous devons élargir la surveillance de l'ECDC à l'impact des maladies transmissibles sur les maladies non transmissibles. Le même ECDC doit assurer la communication aux citoyens européens et contribuer ainsi à la lutte contre la désinformation dont nous avons eu encore une illustration au début de cette séance.

Point numéro 3: assurer l'indépendance européenne sur les produits de santé. Cela passe par une implication plus forte de l'Agence européenne des médicaments, la prise en compte des produits de santé dans les ressources répertoriées pour les plans nationaux et un recours plus systématique aux procédures d'achats groupés négociés d'une seule voix, y compris en dehors des crises. Et, bien évidemment, nous attendons avec impatience votre proposition pour la mise en place de l'autorité HERA.

Quatrième et dernier point: instaurer une gouvernance sanitaire inclusive. Les citoyens européens réclament plus de transparence et de participation dans le processus décisionnel. Je propose de donner au Parlement un rôle d'observateur au sein du comité de sécurité sanitaire, que vous avez bien fait de renforcer, et d'accorder une part importante à des représentants de la société civile au sein du comité consultatif. Je plaide également pour l'implication des autorités régionales dans la mise en œuvre des plans européens et nationaux, afin de favoriser les expériences de coopération sanitaire dans les régions transfrontalières et d'instaurer une véritable planification interrégionale. Cela permettra aux États membres de mobiliser des financements de manière proportionnée et de partager des coûts d'infrastructures et de personnel.

Les attentes des Européennes et des Européens sont fortes. Cette proposition législative ainsi que la révision des mandats de l'EMA et de l'ECDC posent les premiers jalons d'une véritable Europe de la santé. Doté de 5,1 milliards pour la période 2021-2027, le programme européen pour la santé EU4Health nous donne les moyens de privilégier cohérence et efficacité dans notre politique sanitaire. Malgré le titre de ce règlement sur les menaces transfrontières graves pour la santé, que je trouve peu lisible, notre équipe de négociation cent pour cent féminine – et je salue ici ses représentantes, avec une pensée très amicale pour mon amie Joanna – défendra ce programme pour ce qu'il est en réalité: un véritable plan européen de réponse aux crises sanitaires.

Stella Kyriakides, *Member of the Commission*. – Mr President, first of all, I want to express my condolences to MEP Kopcińska for the loss of her mother, and I want to take this opportunity to thank both the rapporteurs for an excellent cooperation.

The COVID-19 pandemic has now been part of our lives – and is still part of our lives – for the last 18 months, and we are continuing to fight what all of us call an unprecedented health threat. Throughout these 18-19 months, we have learnt, and are learning, a great deal. Perhaps what we have learned – and this is one of the clearest messages that I also heard Véronique say – is that the European Union works and does better when we are stronger together, when there is collaboration.

We've learnt a great deal and we now have a European vaccine strategy that has resulted in about 72 percent of the adult population of the EU being fully vaccinated. We now know that all the approved vaccines protect against the COVID variants that we have so far, they save lives and they protect against serious disease.

But perhaps the clearest message that we have received, and that we are all looking at and discussing here today, is that the European Union needs to be better prepared for future health emergencies and to deliver a post-COVID recovery that makes Europe healthier, more inclusive, more resilient and more sustainable. We need to take bold action across the board, and this action includes building a strong European Health Union.

To do that, we have three key proposals: the proposal to strengthen the European Medicines Agency, which we discussed early in July, along with the two proposals I want to discuss with you now. One seeks to reinforce the mandate of the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) and the other proposes a regulation on serious cross-border threats to health. These proposals will be complemented by the European Health Emergency Preparedness and Response Authority (HERA), which will be presented this week. This adds to the importance and the urgency of a swift political agreement on these files.

The current pandemic has shown us that we need a stronger ECDC as it has to deal with the lack of access to crucial data and limited capacities to respond to this large-scale outbreak. The progress on the ECDC proposal in Parliament is taking us in the right direction, and I really want to thank you for your active engagement. Your amendments retain the level of ambition of the original proposal and do not mark significant departure from its policy objectives, a level of ambition that I have often stood here and said I totally share.

However, we believe that some of the amendments need to be – or should be – reconsidered, especially as regards extending the ECDC's mandate to cover non-communicable diseases, and this is for two reasons. Firstly, this might lead to duplication with work carried out in Member States and increase the burden on their already limited resources. Secondly, it would substantially stretch resources within the Agency, therefore weakening its focus rather than strengthening it.

I would, however, say here that, looking at your amendments, I will look into your proposal for audits every two years and also look into the possibility of the yearly reporting of Member States.

The pandemic has shown us that collaboration is vital. In response, the new regulation on cross-border health threats would give the EU a more comprehensive set of tools and enable it to better support Member States in facing such threats. It would introduce an audit process for preparedness and response planning to address existing shortcomings. The proposal gives a stronger legislation that we need to act together, rather than in national silos. To respond to emergencies as a team, we need to work as a team to prepare for them, and that is the purpose of the EU preparedness plan. The Health Security Committee (HSC) has played an enormous role in this pandemic, and a stronger committee would support a common EU response and improve our risk communication.

Lastly, the new advisory committee is another crucial component, offering independent advice to make for evidence-based agile responses to health threats. I am very pleased that the Parliament's amendments preserve the EU health security framework that has been envisioned, and this brings us a step closer to a healthier future for our citizens.

I have often referred to the European Health Union package as ambitious with good reason. I believe in this. I believe that all of us who have been working together throughout these last 18 months know how important this is, and we know that this pandemic has given us an opportunity. This is an opportunity that we can make things different and better for European citizens in the area of health. The proposals of the ECDC and cross-border health threats are central to realising our ambition and emerging from this pandemic stronger, emerging wiser, emerging more resilient and emerging better prepared.

So I welcome all the work on these proposals, I thank you for your efforts to reach agreement on them, and I am confident that in the fruitful autumn trilogues, we can have an agreement before the end of the year. With your support and all of us working together, we can translate these two proposals into concrete and long-lasting protection for our citizens against health crises.

Rasmus Andresen, *Verfasser der Stellungnahme des mitberatenden Ausschusses für Binnenmarkt und Verbraucherschutz.* – *(Beginn des Redebeitrags bei ausgeschaltetem Mikrofon)* … anfällig und schwach unser europäisches Gesundheitssystem ist. Jetzt ist es an der Zeit, dass wir die richtigen Lehren daraus ziehen. Uns nützt die beste Gesundheitsversorgung nichts, wenn die Gesundheitssysteme in unseren Nachbarländern zusammenbrechen. Deshalb brauchen wir stärkere Zusammenarbeit.

Pandemien lassen sich nicht durch Abschottung bekämpfen. Die Corona-Pandemie muss und kann eine Blaupause für die EU-Gesundheitspolitik werden. Durch Zusammenarbeit und eine Stärkung der EU werden wir eine bessere Gesundheitsversorgung bekommen und niedrigere Preise bei Medikamenten durchsetzen können. Dazu müssen vor allem die Mitgliedstaaten bereit sein, mehr und zeitnah Informationen über die Gesundheitslage an die EU zu geben und den Weg für gemeinsame Beschaffung freizumachen.

Und um es ganz deutlich zu sagen: Parallelverhandlungen, wie wir sie auch während Corona durch einzelne Mitgliedstaaten erlebt haben, schaden der Europäischen Union. Die Gefahr, dass unsere Verhandlungsposition schlechter wird und wir uns gegeneinander ausspielen lassen, steigt. Deshalb wollen wir Parallelverhandlungen durch einzelne Staaten unterbinden. Aber auch Geheimverträge wie bei den Coronaimpfstoffen müssen der Vergangenheit angehören. Bürgerinnen und Bürger haben ein Recht darauf, zu erfahren, was mit ihren Steuergeldern passiert. Deshalb fordern wir volle Transparenz über die Verträge, die die EU und die Mitgliedstaaten mit den Pharmakonzernen eingehen.

Wir dürfen niemanden durchs Raster fallen lassen, und gerade uns im Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz war es besonders wichtig zu erwähnen, dass bis zu 37 Millionen Europäer und Europäerinnen unter seltenen Krankheiten oder durch seltene Krankheiten leiden. Für viele der Krankheiten gibt es keine oder nur sehr teure Medikamente. Wenn das ökonomische Interesse bei den Pharmakonzernen fehlt, wird vielen Menschen nicht geholfen. Und gerade deshalb ist es uns wichtig, dass wir es durch gemeinsame Beschaffung auch attraktiver machen wollen und Medikamente für Menschen, die unter seltenen Krankheiten leiden, günstiger machen wollen,. Wir müssen alles dafür tun, den Betroffenen zu helfen.

Im Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz war es für uns ebenfalls wichtig, dass wir uns hier noch einmal ganz deutlich gegen geschlossene Grenzen aussprechen. Denn geschlossene Grenzen machen Krisen größer und nicht kleiner. COVID-19 hat uns das gezeigt, und wir haben vor allem auch die ökonomischen Konsequenzen dadurch am Anfang gespürt. Und deshalb ist es uns besonders wichtig, darauf hinzuweisen, dass die Grenzen in der EU – auch und gerade für den Warenverkehr – auch in einer Pandemie offenbleiben.

Lassen Sie uns jetzt gemeinsam dafür sorgen, dass die gute Position, die wir ausschussübergreifend im Parlament verhandelt haben, auch im Trilog übrig bleibt, und dass wir es schaffen, die Mitgliedstaaten von unseren Inhalten zu überzeugen.

Esther de Lange, *on behalf of the PPE Group.* – Mr President, colleagues, when the first wave of corona hit our continent, my grandmother, who was 99 years old at the time, was being cared for in a care home in the southern part of the Netherlands, just a few kilometres away from the German border. When an outbreak appeared just across that border in Germany, of course Germany was on high alert. The Netherlands, however, took no measures for the moment, as we were at that time supposedly Covid-free – as if a virus stops at the border.

Dear colleagues, it is exactly to break through this national bias that we are here today. Next time we face a pandemic or any other cross-border health threat, the reflex should not be purely national thinking, but it should be European cooperation.

As directly elected representatives, our first responsibility here in this House lies with the citizens. First of all, with those citizens who are vulnerable and who need to be protected against these cross-border health threats. Therefore, the report proposes that national preparedness plans should always also include a component of cross-border cooperation.

Secondly, we have a responsibility towards our freedoms – the freedom of movement, as previous speakers said. Although North Rhine-Westphalia kept the border with the Netherlands open, the one with Belgium was closed for months. Yes, I say to our colleagues in the Committee on the Internal Market and Consumer Protection (IMCO Committee) that, of course, that has huge economic consequences, but also at a human level.

Let me give you one example: a father living in Belgium who could not see his children. A divorced couple, in this case, who were living just across the border – four kilometres away – in the Netherlands. This is what we need to prevent.

What I also support in this report, and I am concluding, Mr President, is the fact that Europe can now declare its own health emergency, therefore being able to act more quickly. But with this increased capability also comes increased responsibilities, and I say this already with a little wink towards the Council, with whom we still need to negotiate: neither this Parliament, nor its citizens, will in a future pandemic accept a purely national approach.

Heléne Fritzon, *för S&D-gruppen*. – Herr talman! Fru kommissionär! När pandemin bröt ut blev det tydligt att EU inte hade de verktyg som krävdes för att hantera en pandemi. I vissa fall fanns verktygen, men de användes inte på bästa sätt. Vi har ställts inför tuffa utmaningar, och ingen kunde vara förberedd.

Nu vet vi mer. Vi vet vad en global pandemi kan innebära och vilka krav det ställer på EU, på våra medlemsstater och på våra medborgare. Vi har också en gemensam vaccinstrategi. Samtidigt vet vi också att det finns mycket som vi inte vet. Vi kan inte förutse allt, men vi kan förbereda oss för mycket. Vi kan förbereda oss för framtida pandemier och utmaningar. Jag tycker att EU ska ta ansvar för de brister som har blivit tydliga under pandemin och de kunskapsluckor som vi har sett.

Vi i S&D-gruppen ser att vi behöver ett starkare EU. Vi behöver ta vara på kunskap och data för att på ett effektivt sätt kunna förebygga, förbereda och agera. EU:s smittskyddsmyndighet har spelat en viktig roll under pandemin när det gäller att tillhandahålla vetenskaplig rådgivning, vilket är bra. Data från medlemsstaterna är ju emellertid sällan standardiserad eller jämförbar. Därför är det viktigt att vi nu tar ytterligare ett steg för att stärka det arbetet.

Det är nödvändigt med mer samordning mellan EU:s organ, mellan de nationella och internationella motsvarigheterna. Hanteringen av den pågående pandemin och hanteringen av de framtida hoten mot människors hälsa blir avgörande för vår framtid. Vi behöver en god EU-samordning och en gemensam beredskap för framtiden. Det är faktiskt så att våra medborgare i EU förväntar sig detta, och det är också, för att ta steget fullt ut, viktigt för hela världens folk.

Nicolae Ștefănuță, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, healthy citizens are the greatest asset any country can have, said Churchill. But how about the European Union? Do we have a European health for all our citizens? Seventy-four per cent of Europeans want the EU to have more competences to deal with crises such as the COVID-19 pandemic. The crisis needs to be turned into an opportunity to build a strong European Union for Health. You heard Ms Véronique Trillet-Lenoir saying it.

In the wake of the pandemic, we saw more clearly the limits of the European Centre for Disease Prevention and Control. The agency was created to mirror the US CDC but lacks its powers and funding. The European CDC has an inconsistent access to data and is critically unmanned. It is named like the US CDC, tries to act like it, but lacks almost everything to do so. We have to make sure that the ECDC is not an empty shell, but a strategic instrument the EU has in dealing with future health crises.

Could it happen again, that a pandemic or another health threat brings us to our knees? I think the answer is 100% yes. Would we be forgiven a second time for not being prepared? I think the answer is: impossible.

I think here in the EP we have made great progress with the competences allotted to this agency. First, one critical issue is the quality and quantity of the information that the agency can access, so we want to grant specific powers to ensure that the quality of data the ECDC receives is good.

Second, it is important that the ECDC has the ability to arrange inspections in the Member States. Inspections are not about poking our noses in. Inspection means first-hand help and means testing in peace what will be essential in war.

Thirdly, the new variants prove to be challenging in the race to beat COVID-19 so it's key for the Centre to provide technical and scientific assistance and to help in the detection and sequencing capacities. My country surely needs it.

Time cannot be lost when faced with a public health threat or pandemic. You only get to be the firefighter once.

Margrete Auken, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, COVID-19 has highlighted serious shortcomings at both EU and national level. With the new European Health Union package we should be better prepared in the future, but only if the Council agrees on stepping up efforts. I believe Parliament has done a great job. Let me highlight the most important improvements to the Commission proposal.

Firstly, future decision-making has to be more inclusive and involve public health experts, healthcare professionals and consumer organisations. Decision-making needs to be fully transparent and with conditions on rules of conflict of interest, particularly for members of the Health Security Committee. We need much better accountability than what we have seen around the procurement of COVID-19 vaccines.

Secondly, on transparency, we cannot continue with 'business as usual'. The procurement of vaccines remains a scandal. We still don't know how more than EUR 2.7 billion from the EU Emergency Support Instrument has been spent, and still contracts with industry remain redacted. As we move on from a state of emergency, we need much more transparency and better accountability in the future. The European Parliament should be regularly informed about ongoing negotiations, and up-to-date information about jointly procured products should be provided to consumers, including details of liability and legal protection.

Thirdly, I am confident that our improvements on the high level of data privacy and security will be carried in the coming negotiations.

Lastly, we need to improve the EU's global approach to the pandemic and step up cooperation with the WHO as well as secure access to medical counter-measures for low— and middle-income countries as part of joint procurement. To this end, compulsory and voluntary technology transfer pools and licensing agreements need to be considered seriously as tools to address the global supply of medical counter-measures.

Joëlle Mélin, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, mes chers collègues, les deux textes présentés aujourd'hui entrent dans le grand paquet santé que la crise du COVID a accéléré et, surtout, poussé à des extrêmes. Car au motif de trouver des parades à une crise sans précédent que nul n'a vu venir en Europe et, surtout, dont la gestion a été chaotique, l'Union européenne propose des règlements aux effets potentiellement inquiétants.

En sus du renforcement du rôle de l'EMA dans la gestion des pénuries de médicaments, sur lesquelles d'ailleurs les États membres ont beaucoup de mal à se mettre d'accord, il nous est proposé le renforcement de l'Agence de surveillance des maladies infectieuses. Pourtant, c'est celle-là même qui a accusé 22 jours de retard avant de s'exprimer sur la nouvelle pandémie, en niant ses risques jusqu'à la mi-mars 2020. Un copier-coller sur le modèle de l'OMS, qui a échoué et dont on connaît les conséquences gravissimes. Et on voudrait maintenant lui confier la coordination des systèmes de réaction de chacun des États membres, sans en augmenter ni les moyens humains ni les moyens financiers.

De même, il nous est proposé un nouveau règlement sur les menaces transfrontières graves pour la santé, qui n'est ni plus ni moins que la reprise dogmatique d'éléments déjà traités dans d'autres textes sur la gestion des stocks, les bases de données informatiques, la transparence des échanges et, surtout, la confirmation de la négation du rôle protecteur des frontières. Ce dernier texte est, selon nous, particulièrement dangereux en ce qu'il établit les bases de la future agence ERA, calquée sur la BARDA américaine, destinée à lutter contre les risques de guerre bactériologique. Mais in fine, c'est l'affaiblissement de l'article 168 du traité FUE, sur la santé publique, qui risque de se produire, venant mettre ainsi la main sur toutes les prérogatives nationales en matière de santé et sans apporter, bien au contraire, la moindre plus value.

Il s'agit là d'une nouvelle instrumentalisation de la crise au profit, il faut bien le dire, des européistes. C'est pourquoi ces deux textes nous semblent peu acceptables.

Adam Bielan, *on behalf of the ECR Group*. – Mr President, the COVID-19 pandemic has unveiled new and unexpected threats to public health, but also highlighted and exacerbated existing weaknesses in the healthcare system of many Member States as well as beyond EU borders. It has demonstrated how a public health problem can affect the proper functioning of all European sectors and has shown that efforts to combat health emergencies require better coordination at EU level.

Looking at this from an internal market perspective, the regulation on serious cross-border threats to health issues raises three important issues: supply chains, procurement and data sharing.

Mainly, the pandemic has exposed the limited diversity of suppliers and over-reliance on a few particular supply chains. Such vulnerabilities need to be addressed by encouraging broader participation of small and medium-sized enterprises in joint procurement procedures.

The EU should pay particular attention to providing technical assistance and reducing administrative burdens, to boost SMEs' engagements in the process.

Last but not least, the new regulation should ensure that data sets are equally accessible and usable across the EU for better coordination.

I do hope that the proposed solution will contribute to the improvement of operational coordination in the EU. In this regard, I support the creation of the Health Emergency Response and Preparedness Authority.

João Pimenta Lopes, *em nome do Grupo The Left*. – Senhor Presidente, sobressai nestes relatórios a ausência de referências aos serviços públicos de saúde. Serviços públicos que foram fundamentais na resposta à COVID-19, pesem as políticas de desinvestimento público sistémico imposto por políticas neoliberais e constrangimentos económicos e políticos da União Europeia aos Estados-Membros.

Não surpreende, tendo em conta os objetivos em torno da dita União Europeia da Saúde, o mercado europeu de saúde, que não aponta no sentido da capacitação e do necessário reforço dos serviços públicos de saúde, mas, antes, procuram abrir campo a projetos de liberalização, privatização e concentração deste setor.

Simultaneamente, insiste-se num modelo de contratação pública que procura condicionar a capacidade de Estados de diversificar a aquisição de medicamentos, a opção que bloqueou o avanço mais rápido da vacinação e que amarrou Estados aos interesses das multinacionais farmacêuticas, impedindo a aquisição de vacinas reconhecidas pela Organização Mundial de Saúde.

A resposta a situações de saúde emergentes não pode constituir pretexto para a transferência de competências dos Estados para a esfera supranacional. O que é necessário é o reforço dos serviços públicos de saúde e o seu carácter universal e gratuito, é a capacitação dos Estados na investigação pública, na produção de medicamentos e outros produtos médicos, eliminando dependências do exterior.

O reforço da cooperação no domínio da saúde deve ser promovido na base do respeito pela soberania dos estados e sua autonomia, valorizando as suas autoridades nacionais e tomando como referente os interesses públicos e o das populações.

Antoni Comín i Oliveres (NI). – Monsieur le Président, la pandémie a été sans doute une immense tragédie humaine, avec des conséquences sociales et économiques que nous connaissons tous. Cependant, l'Union a su tirer des leçons utiles pour l'avenir.

Parmi elles, la nécessité de progresser dans la construction d'une politique de santé commune européenne, dans les domaines spécifiques où cette plus grande intégration nous permettra de faire plus et mieux. Ce règlement sur les menaces transfrontalières est bien entendu l'un des piliers de cette nouvelle Union européenne de la santé et nous sommes satisfaits de la quantité et la qualité des contributions que nous avons pu apporter.

Citons la définition de besoins réels de santé dans toutes les politiques, l'élargissement de la surveillance épidémiologique des maladies transmissibles à leurs conséquences sur les maladies non transmissibles, en particulier la santé mentale, la prise en compte des régions, et particulièrement des régions transfrontalières, dans les plans de prévention et de transparence, ou encore la publication de la liste des membres du Comité de sécurité sanitaire de l'Union, pour éviter tout conflit d'intérêt avec l'industrie pharmaceutique.

En conclusion, plus d'Europe dans le domaine de la santé afin que les États membres et les régions de l'Union puissent garantir davantage et mieux le droit à la santé de leurs citoyens.

Радан Кънев (PPE). – Г-н Председател, уважаема г-жо Комисар, колеги, в този общ дебат за европейската здравна политика основната политическа тема е докъде се простират компетенциите на националната държава и откъде започват тези на Съюза. Допуска ли принципът на субсидиарност европейските институции да се ангажират с проблеми на здравеопазването в отделни държави членки?

Общата поръчка на ваксини, въпреки началното забавяне, е безспорен успех. Днес Европейският съюз е с най-високи нива на ваксинация, при най-добри цени и максимални гаранции за безопасност в световен мащаб, но изчерпва ли това възможностите на Съюза да влияе на здравната политика? Моят отговор е категорично не. Нужно е много повече, защото принципът на субсидиарност допуска, но и изисква намеса тогава, когато отделна държава не се справя с кризата и застрашава здравето и живота на своите граждани, а през отворените ни граници и на всички европейци.

И аз ще дам конкретен пример, който дълбоко ме тревожи, който засяга моите близки, колеги и съседи. Второ правителство и трети парламент в България се провалят в организацията на ваксинационна кампания, в пресичането на антинаучната пропаганда, която ни доведе до позорния резултат от около 20% ваксинирани при 70% средно за Съюза, в провеждането на политики, които да насърчат ваксинацията и да защитят гражданите. Провалят се, защото политическата криза и постоянната предизборна кампания ги превръщат в заложници на страхлив популизъм.

Преди дни всички други партии отхвърлиха предложението на Демократична България да се включат в бюджета средства за публична кампания за ваксинации. Но жертви на този провал не са политиците, жертви са възрастните, болните, слабите, жертва е малкият и семейният бизнес, самонаетите лица, тези, които са се ваксинирали, за да защитят другите, но днес им затварят бизнеса, жертви са децата, пак заплашени от дистанционно обучение.

Така че отговорът е, че правомощията на Европа стигат дотам, докъдето е нужно, ако националните правителства се провалят да защитят нашите граждани.

Jytte Guteland (S&D). – Herr talman! Förhoppningsvis går vi nu mot ljusare tider med mindre ansträngd intensivvård och lättade restriktioner. Det är emellertid nu vi måste dra lärdomarna från pandemin. Runt hörnet lurar nämligen inte bara en risk för en fjärde våg eller nya mutationer av viruset, utan det handlar också om vårt sätt att leva, i obalans med naturen, vilket ökar risken för framtida pandemier. Det krävs nu internationellt samarbete, bland annat inom EU, för att vi aldrig mer ska behöva återuppleva det vi har gått igenom de senaste 18 månaderna.

I början av sommaren röstade vi i Europaparlamentet för en förstärkt läkemedelsmyndighet. På så vis kan vi undvika den brist på skyddsutrustning och mediciner som rådde i början av pandemin. I dag tar vi emellertid nästa steg mot en europeisk hälsounion. Särskilt stärker vi det preventiva arbetet med ett tidigt EU-gemensamt varningssystem, oavsett var nästa smittsamma sjukdom kan uppstå. Den mörkläggning av pandemin som rådde i början, av Kina, och som bromsade viktiga åtgärder i ett tidigt skede, får aldrig inträffa här i EU.

Förutom det förebyggande så har vi nu också nya verktyg för att i realtid följa och förutspå utvecklingen av framtida virus. Vi tar också ställning för ett nytt globalt ramverk för samarbete mot pandemier, inom ramen för Världshälsoorganisationen. Oavsett om det är antibiotikaresistens, vaccinmotstånd eller en osund djurhållning som ligger bakom nästa pandemi, så måste EU alltid vara rustat och redo. Det här blir nu mer möjligt, när vi tar ställning för ett samarbete kring gränsöverskridande hälsohot och en upprustad europeisk smittskyddsmyndighet. Vi har nog med kriser att hantera. Låt pandemier tillhöra det förflutna.

Gianantonio Da Re (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie è stato istituito nel 2005 con lo scopo di creare una rete di sorveglianza delle malattie infettive.

Oggi discutiamo la proposta della Commissione europea di potenziare questo Centro, affidandogli nuove competenze e compiti che vanno ben oltre il monitoraggio delle malattie infettive, prevedendo ispezioni e controlli serrati nei sistemi sanitari nazionali.

Ciò significherebbe una grave intromissione dell'Unione europea nelle politiche sanitarie degli Stati membri, una sorta di commissariamento dei sistemi sanitari nazionali, in palese violazione del principio di sussidiarietà previsto dai trattati.

È bene ricordare che la competenza e la responsabilità primaria per la tutela della salute dei cittadini europei è e deve rimanere agli Stati membri. In materia sanitaria infatti l'Unione europea non ha una competenza esclusiva né una competenza concorrente con gli altri Stati membri, ma solo una competenza limitata per completare, entro limiti ben precisi, l'azione degli Stati.

In altre parole l'Unione europea non ha la competenza legislativa in materia, potendo solo adottare delle raccomandazioni senza carattere vincolante. Lo stesso articolo 17 del trattato stabilisce che la Commissione europea è la guardiana. Sia quindi la Commissione per prima a dare il buon esempio.

La pandemia di COVID-19 non può e non deve diventare l'ennesimo pretesto per l'Unione europea per assumere nuove e ulteriori competenze che non le spettano. La sanità nazionale non si tocca.

Ladislav Ilčić (ECR). – Poštovani predsjedavajući, u potpunosti podržavam izvješće kolegice Kopćinske u izvornom obliku.

Suradnja na području zdravstva izrazito je važna i zato imam jedan ozbiljan apel. Danas u Europskoj uniji, ovisno od zemlje, imamo od 30 do 50% ljudi koji se ne žele cijepiti protiv Covida. To je jednostavno činjenica i mi je moramo sagledati što god tko mislio o tome. Imamo ljude koji su se dva puta cijepiti pa su dobili koronu, imamo ljude koji se ne smiju cijepiti protiv korone.

No, postoji nešto što je svima zajedničko bez obzira što postoje podijeljena mišljenja o cijepljenju. Mi svi želimo i trebamo pomoći u liječenju svih ljudi koji dobiju koronu. Zato apeliram na Europsku komisiju, uložite velika sredstva u razvoj lijekova. Mi jednostavno u to moramo uključiti sve europske zdravstvene institucije poput ovog Europskog centra i mi možemo omogućiti veliki znanstveni napredak i na tom području.

Već sad postoje tretmani u svijetu koji su pomogli mnogim ljudima da lakše ozdrave. Jednako kao što ste uložili u razvoj cjepiva, sad uložite i u razvoj lijekova. Sad imamo ogromne probleme u gospodarstvima, imamo podjele među ljudima i ograničavanje temeljnih ljudskih sloboda. Zato uložite u lijekove i pomozite ljudima da se vrate normalnom životu.

Mislav Kolakušić (NI). – Poštovani predsjedavajući, Europa je danas podijeljena više nego što je bila u proteklih 30 godina.

Danas se građani Europe dijele na one koji vjeruju političarima na vlasti i koji su u sebe unijeli farmaceutske proizvode protiv Covida 19, smatrajući da su oni za njih manja opasnost od same bolesti, iako je bilo nemoguće skoro pronaći osobu mlađu od 70 godina koja je preminula od Covida 19.

S druge strane, nalaze se građani koji opravdano smatraju da su cjepiva neusporedivo opasnija od same bolesti Covid 19, posebice svi mlađi od 50 godina. Milijun i dvjesto tisuća nuspojava, četrnaest tisuća umrlih je prijavljeno samo u Europskoj uniji, Ujedinjenom Kraljevstvu i Sjedinjenim Američkim Državama.

Peter Liese (PPE). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir brauchen mehr Zusammenarbeit in der Europäischen Union bei der Bekämpfung von Pandemien und anderen Herausforderungen. Und wir brauchen mehr Unabhängigkeit von China und anderen, um als Europäer handeln zu können und unsere Bürgerinnen und Bürger zu schützen.

Und entgegen dem, was hier teilweise gesagt wurde, erlauben uns die europäischen Verträge, weiter zu gehen als bisher. Hier gibt es einen guten Vorschlag der beiden Berichterstatterinnen, und ich danke allen, die dabei geholfen haben, insbesondere für die EVP Esther de Lange und Radan Kanev. Die EVP wird beide Berichte morgen unterstützen.

Wir müssen weiter aus den Fehlern lernen, die während der Pandemie gemacht wurden, und Lehren ziehen. Deswegen begrüße ich sehr, Stella Kyriakides, die Ankündigung der Kommission, diese Woche einen Vorschlag zu HERA vorzulegen, damit wir schneller die notwendigen Materialien wie Impfstoffe kaufen können.

Und hier möchte ich noch einmal ganz deutlich etwas sagen: Ich habe ganz viel Unsinn gerade gehört in der Debatte über den mangelnden Nutzen von Impfstoffen und die nicht vorhandene Gefahr von COVID-19 bei unter 70-Jährigen. Ich weiß es leider anders. Ich rede mit Intensivmedizinern, und die Kliniken sind voll, die Intensivstationen sind voll von jungen Leuten, die nicht geimpft waren und unter 70 sind. Und ich war vor kurzem in meiner alten Klinik, in der ich gearbeitet habe, in der Kinderklinik. Und da ist eben leider auch des Öfteren schon vorgekommen, dass Schwangere einen schweren Verlauf hatten und dass auch Neugeborene betroffen waren. Also die Impfung ist wichtig. Das sollte auch eine Botschaft dieser Debatte sein.

Sara Cerdas (S&D). – Senhor Presidente, Senhora Comissária, Presidência do Conselho, hoje o Parlamento Europeu dá mais um passo para a proteção da saúde dos europeus. A COVID-19 mostrou-nos muitas coisas e a principal é que os microrganismos não conhecem fronteiras entre países.

Um trabalho coordenado dentro e fora da União Europeia entre Estados-Membros e agências internacionais, como a Organização Mundial de Saúde é, assim, urgente. Este relatório é também mais um passo para reduzirmos as desigualdades sociais e garantirmos a distribuição equitativa de medicamentos, vacinas, dispositivos médicos e equipamentos de proteção durante as crises de saúde.

Esta pandemia foi também um verdadeiro teste de *stress* aos nossos sistemas de saúde. O que queremos com esta legislação é que estes testes sejam feitos de forma controlada para identificarmos as falhas e corrigi-las atempadamente. A chave para estarmos preparados para futuras ameaças reside também na formação de profissionais de saúde e dos serviços sociais, bem como num reforço da literacia em saúde dos cidadãos, para os cidadãos, para que estes melhor compreendam as indicações das autoridades de saúde.

Precisamos também de sistemas de informação robustos, desde a recolha de dados à sua análise e interpretação, tirando o maior proveito da nova era digital para reduzir a carga administrativa e a duplicação de recursos neste que é um processo muito moroso. O reforço do ECDC, da sua competência e da sua capacidade de análise de risco rápida terá como resultado uma maior capacidade de mitigação das consequências das futuras crises de saúde.

Eu quero finalizar recordando que a saúde não se limita apenas aos sistemas de saúde. A saúde tem impacto em todos os setores da nossa sociedade e requer um trabalho coordenado entre todos para a promoção da saúde, prevenção da doença e preparação de crises. Este desígnio é alcançado apenas com uma verdadeira abordagem de saúde em todas as políticas e de uma só saúde.

Beata Mazurek (ECR). – Panie Przewodniczący! Na tej sali wielokrotnie mówimy o rozwoju Unii Europejskiej, skupiamy się na cyfrowej rewolucji, gospodarczej odbudowie po kryzysie, zielonej transformacji. To dobrze, że tak się dzieje. Ale czy uda nam się to wszystko osiągnąć bez sprawnego i zdrowego społeczeństwa?

Środki ochrony zdrowia publicznego muszą być spójne, konsekwentne i skoordynowane. Pandemia COVID-19 zmieniła życie nas wszystkich, zostawiła trwały uszczerbek na zdrowiu wielu mieszkańców Unii Europejskiej, ujawniła niedociągnięcia w unijnych mechanizmach zarządzania zagrożeniami zdrowia. Mechanizmy te wymagają uporządkowania podejścia do przyszłych kryzysów zdrowotnych na szczeblu Unii opartego również na europejskiej solidarności.

To wszystko powoduje, że konieczne jest wzmocnienie bezpieczeństwa zdrowotnego oraz sprawniejsze reagowanie na zagrożenia zdrowotne, które mogą pojawić się w najbliższej przyszłości. Modyfikacje, które zostały wprowadzone do rozporządzenia o Europejskim Centrum do spraw Zapobiegania i Kontroli Chorób, pomogą wzmocnić bezpieczeństwo zdrowotne Europejczyków, przyczynią się do lepszej koordynacji działań i szybszej wymiany informacji pomiędzy państwami członkowskimi.

Działania te, miejmy nadzieję, pomogą w skutecznej walce nie tylko z COVID-19, ale również z innymi zagrożeniami zdrowotnymi, na które umiera wielu Europejczyków. Choroby nowotworowe, choroby układu krążenia, serca, choroby na tle psychicznym były, są i będą. Nie zapominajmy o tym dla naszego zdrowia i zdrowia przyszłych pokoleń.

Cindy Franssen (PPE). – Voorzitter, commissaris, collega's, als we iets geleerd hebben uit deze COVID-19-crisis, is het wel dat lappendekens aan maatregelen in de verschillende lidstaten geen oplossing bieden. Integendeel, we hebben op het vlak van volksgezondheid meer Europa nodig, meer coördinatie, snellere afspraken, betere voorbereiding en vlottere samenwerking. Samen kunnen we meer levens redden.

Wat we nog geleerd hebben, is dat de energie en de tijd die nodig zijn om een dergelijke gezondheidscrisis het hoofd te bieden, immense gevolgen hebben voor de reguliere gezondheidszorg in de lidstaten. In de meest kritische fase van deze crisis werd reguliere zorg stopgezet. Kankerscreenings, urgente behandelingen of operaties werden uitgesteld, met alle gevolgen van dien. Dit moeten we in de toekomst ten stelligste vermijden. De continuïteit van de kankerzorg en de screenings moet gegarandeerd blijven, ook tijdens de pandemie.

Door nauwer samen te werken kunnen we bij pandemieën sneller reageren en voorkomen dat we de reguliere zorg al te lang moeten uitstellen. Daarom vragen we bijzondere aandacht voor deze kwetsbare doelgroepen en moet het garanderen van de reguliere zorg integraal deel uitmaken van elk paraatheids- en responsplan. Want ook dat zal levens redden.

Christel Schaldemose (S&D). – Hr. formand! Vi har lært af corona-krisen. Pandemien udstillede og understregede både styrkerne og svaghederne i det europæiske fællesskab. Da coronaen ramte Europa, var vi for langsomme til at reagere. Vi var for dårligt forberedte og havde for få værnemidler, og en stor del af vores sundhedsproduktion var lagt ud til lande uden for EU. Det forværrede situationen. Aldrig før i EU's historie har vores samarbejde stået over for så stor en udfordring. Men det sidste halvandet år har vi fået nye indsigter om, hvad vi kan i samarbejdet. Både hvad vi kan gøre i fællesskabet, og hvilket ansvar medlemslandene har for fællesskabet.

Vi kan ikke politisk bestemme, hvordan eller om den næste pandemi skal ramme os, men vi kan politisk sørge for, at vi er bedre rustet. Det er der brug for. De initiativer, som vi stemmer om i denne uge, forbedrer vores europæiske sundhedssamarbejde, og det er nødvendigt og godt. Vi styrker Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med sygdomme ECDC. Det betyder, at vi kan opdage sundhedskriser hurtigere og bedre kan nå at reagere på det i tide sammen. Vi forbedrer koordinationen mellem EU's medlemslande. Vi er forbundet, og det giver mening, at vi koordinerer indkøb af værnemidler, vacciner og den slags ting sammen. Sammen kan vi sikre en bedre forsyning hele vejen igennem produktionskæden, og det synes jeg er ganske afgørende, nødvendigt og en god lære. I denne uge stemmer vi altså for at ruste EU bedre mod nye sundhedskriser, og det stemmer jeg for.

Johan Van Overtveldt (ECR). – Voorzitter, commissaris, collega's, COVID-19 houdt ons nu al anderhalf jaar in de ban. De pandemie heeft heel wat pijnpunten blootgelegd, in het bijzonder dat de EU absoluut niet klaar was voor een crisis van deze omvang en de meeste lidstaten trouwens ook niet. We betalen hiervoor een hoge prijs met veel menselijk leed en zware sociaal-economische kosten. Een betere samenwerking en coördinatie over de grenzen heen, met respect voor de bevoegdheden van lid- en deelstaten, is zeker nodig. Wat we nodig hebben is een eenvoudig gaas dat efficiënt werkt, transparant is en hoge prestaties levert.

We moeten daarbij absoluut vermijden te vervallen in wat wij in Vlaanderen "koterij" noemen, waarbij steeds opnieuw structuren worden gecreëerd en bijgebouwd om tot een totaal onoverzichtelijk geheel te komen. In deze context steunen wij zeker de versterking van bestaande structuren, zoals het Europees Geneesmiddelenbureau en het Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding. We zijn het aan onszelf verplicht deze instanties te versterken en beter te maken.

Dit valt absoluut te verkiezen boven het mordicus willen creëren van nieuwe instellingen. Ik kijk in die zin met bezorgdheid uit naar de voorstellen inzake HERA, die de Commissie morgen publiceert. De Commissie haalt hiervoor de mosterd in de VS, maar zoals u weet, zijn de verschillen tussen de Europese Unie en de VS op bepaalde vlakken – gelukkig maar – nog altijd groot. Ik hoop dat de Commissie het devies "eenheid in verscheidenheid" trouw blijft, focust op het vervolmaken van wat we hebben en dus inderdaad koterij achterwege laat.

Nathalie Colin-Oesterlé (PPE). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, des pandémies futures vont apparaître plus souvent, se propageront plus rapidement, causeront plus de dommages à l'économie mondiale et tueront plus de personnes que la COVID-19, si rien n'est fait. Ces mots alarmants sont ceux d'experts scientifiques et sont sans appel. L'Europe doit s'armer face au risque de nouvelles pandémies et c'est ce qu'elle fait: cette semaine, et dans l'attente du renforcement des pouvoirs de l'Agence européenne des médicaments, nous adopterons les positions du Parlement sur les règlements visant à renforcer le rôle de l'agence européenne en charge de la prévention et du contrôle des maladies et à modifier la législation européenne sur les menaces transfrontières pour la santé.

En tant qu'élue d'un territoire frontalier, je souhaite saluer tout particulièrement certaines mesures: le renforcement indispensable de la coopération et de la coordination entre États membres, avec notamment le partage de données et la constitution de stocks de médicaments essentiels, la garantie de libre circulation des travailleurs frontaliers et des biens essentiels en cas de rétablissement des contrôles aux frontières intérieures, l'interdiction pour tout État membre de restreindre ses exportations de médicaments et matériel médical sans autorisation préalable de la Commission. À l'avenir, nous ne verrons plus d'États membres interdire des exportations de médicaments et de matériel médical, ni de travailleurs frontaliers empêchés de se rendre sur le lieu de travail. Ce sont de véritables avancées.

Je le répète, nous ne pourrons être forts qu'en renforçant la coopération et la coordination entre les États membres. C'est là que l'Union européenne de la santé prend tout son sens et s'impose chaque jour comme le tremplin indispensable vers une souveraineté sanitaire retrouvée.

Adriana Maldonado López (S&D). – Señor presidente, señora comisaria, tenemos que aprender las lecciones que nos ha dejado esta crisis de la COVID-19 y, sin duda, una de ellas es que tenemos que prepararnos sanitariamente para afrontar, desde la Unión Europea, las futuras crisis sanitarias de una forma mucho más efectiva, más optimizada y mucho más coordinada.

Quiero, en primer lugar, poner en valor la compra conjunta de vacunas que se ha hecho de forma coordinada por parte de la Unión Europea, que nos ha permitido a todos los Estados miembros acceder a la vacunación y tener los *ratios* de vacunación que se registran hoy en día.

Pero me quiero centrar en tres elementos importantes: el primero de ellos es que creo que hay que mejorar el procedimiento de compra conjunta por parte de los Estados miembros. Por otra parte, debemos mejorar los requisitos de transparencia en los procedimientos de adquisición conjunta y, para terminar, potenciar el rol de control de este Parlamento Europeo.

Desde una perspectiva del mercado interior, es importante que apoyemos la creación de un *stock* mínimo de reservas de productos estratégicos para que, en futuras crisis como la que hemos vivido, la Unión Europea y todos los Estados miembros tengamos un *stock* mínimo de productos sanitarios, de productos relacionados con los medicamentos, los EPI, la vacunación…, para que en una crisis futura la Unión Europea esté mucho mejor preparada.

Pernille Weiss (PPE). – Hr. formand! Det er nu, mens vi mange steder i Europa stadigvæk går rundt med masker, og mange lande endnu kæmper med at få antallet af vaccinerede op, at vi skal aftale, hvordan vi aldrig nogensinde står på samme måde i enten chok, panik eller nød over for en epidemi, og hvordan vi i EU undgår at bidrage til, at en pandemi aktiveres. Dét er opgaven.

Derfor er det godt, at ECDC, Det Europæiske Center for Sygdomsforebyggelse og kontrol, nu får et stærkere mandat, så det kan blive bedre til at understøtte medlemslandenes samarbejde og Kommissionens handlekraft, når menneskeliv skal reddes og vores økonomiske muskel holdes i gang.

ECDC skal hjælpe os med at kunne regne mere og bedre med hinanden. Det burde egentlig være en selvfølgelighed, men det er det ikke, når national forfængelighed kommer i spil, og angsten næres for, at nogen skulle få lov til at tage noget fra en, man hellere vil gemme til sig selv.

Så der bliver nok for ECDC at knokle med at få til at fungere. Især fordi der er forslag i teksten, der udfordrer det suveræne nationale ansvar for ikke-smitsomme sygdomme. Måske det vil vise sig, at det er bedre for EU's forsvar mod grænseoverskridende smitsomme sygdomme at fokusere på dem og ikke alle mulige andre. Bliver det nødvendigt, så må mine mere føderalistisk orienterede kollegaer ikke hænge sig i de ideologiske detaljer. EU skal – hele vejen rundt i medlemslandene – være klar til næste pandemi. Dét stemmer jeg naturligvis for!

(Die Aussprache wird unterbrochen.)

16. Abstimmungsrunde

Der Präsident. – Bevor wir mit den Aussprachen fortfahren, werde ich die heutige Abstimmungsrunde eröffnen.

Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde ist von 18.30 Uhr bis 19.45 Uhrgeöffnet. Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie bei den letzten Tagungen.

Über die Immunitätsangelegenheit wird in geheimer Abstimmung abgestimmt. Die Mitglieder geben ihre Stimme in herkömmlicher Weise ab, allerdings ist aus dem Stimmzettel, den sie erhalten und unterschreiben müssen, nicht ersichtlich, wie sie abgestimmt haben, sondern nur, dass sie abgestimmt haben.

Alle übrigen Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen. Erklärungen zu Abstimmungen können schriftlich eingereicht werden. Ausnahmsweise dürfen die Erklärungen zur Abstimmung höchstens 400 Wörter umfassen.

Ich erkläre die Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können bis 19.45 Uhr abstimmen. Die Ergebnisse der Abstimmung werden morgen um 9.00 Uhr bekannt gegeben.

17. Europäisches Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten – Schwerwiegende grenzüberschreitende Gesundheitsgefahren (Fortsetzung der Aussprache)

Der Präsident. – Wir setzen nun unsere gemeinsame Aussprache über:

den bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 851/2004 zur Errichtung eines Europäischen Zentrums für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten [COM(2020)0726 - C9-0366/2020— 2020/0320(COD)] - Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichterstatterin: Joanna Kopcińska (A9-0253/2021) und

den bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zu schwerwiegenden grenzüberschreitenden Gesundheitsgefahren und zur Aufhebung des Beschlusses Nr. 1082/2013/EU [COM(2020)0727 - C9-0367/2020— 2020/0322(COD)] - Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichterstatterin: Véronique Trillet-Lenoir (A9-0247/2021)

Nicolás González Casares (S&D). – Señor presidente, los dos Reglamentos que debatimos hoy —el ECDC y las amenazas transfronterizas— se unen al Reglamento de la EMA, del que soy ponente, para conformar este primer avance de la Unión Europea de la Salud, una verdadera política europea de salud.

Hemos visto como al inicio de la pandemia le exigíamos al ECDC datos, información, etc. y no era capaz de darlos porque no había una verdadera coordinación europea y no tenía los recursos ni la robustez suficiente. Faltaba, entre otras cosas, personal. Debemos dotarlo de personal, y este Reglamento avanza en esa vía.

También en las amenazas transfronterizas hay un espacio para políticas europeas de salud. Lo han dicho la ponente, Véronique Trillet-Lenoir, y Sara Cerdas: es necesario avanzar en políticas europeas de salud. Hay espacio para ello sin asumir competencias de los Estados miembros.

Tenemos que avanzar en la creación de esos planes de salud de los Estados, coordinarlos y, por qué no, avanzar hacia posiciones conjuntas para tratar las pandemias e incluir las enfermedades no transmisibles. «Más Europa» está significando estar mejor preparados en materia de salud. Ese es el camino. Sigamos avanzando por ahí.

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovani predsjedavajući, do danas je u Europskoj uniji zabilježeno više od 759 tisuća smrtnih slučajeva povezanih s bolešću Covid 19.

U takvim okolnostima, čak 66 posto naših građana smatra da Europska unija treba imati veće ovlasti u području zdravstva. Ipak, čak i unutar postojećih ovlasti, Europska unija može i mora učiniti više u suzbijanju zdravstvenih prijetnji koje nadilaze državne granice. Upravo Uredbom o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju stvaramo europsku zdravstvenu Uniju i štitimo naše građane od sadašnjih i budućih zdravstvenih ugroza.

Danas je sasvim jasno da je Svjetska zdravstvena organizacija kasnila s proglašenjem pandemije. Donošenjem ove Uredbe dobivamo instrument kojim možemo proglasiti izvanredno stanje u području javnog zdravlja neovisno o Svjetskoj zdravstvenoj organizaciji.

Kao izvjestitelj Europske pučke stranke u Odboru za unutarnje tržište i zaštitu potrošača predložio sam mehanizam prethodnog odobrenja od strane Europske komisije za uvođenje izvoznih ograničenja na medicinske protumjere. Ponosan sam što je taj prijedlog usvojen kao dio ovog izvješća. Uvođenjem izvoznih ograničenja u jeku pandemije, suprotno načelu solidarnosti, naši građani bili su izloženi nestašice ključne opreme poput maski i rukavica a posebno u onim državama članicama koje nemaju razvijenu vlastitu proizvodnju medicinske opreme.

Uvođenjem ovog mehanizma onemogućuje se da u kritičnom trenutku zdravstvene ugroze bude dovedeno u pitanje funkcioniranje naših zdravstvenih sustava. Pandemija nam je pokazala da zdravstvene prijetnje poput zaraznih bolesti ne poznaju granice. Temeljem naučenih lekcija sada gradimo sigurnu i zdravstvenu otpornu Europsku uniju za dobrobit svih njenih građana.

Alessandra Moretti (S&D). – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghe e colleghi, in questi mesi difficili di pandemia finalmente abbiamo chiara una cosa: c'è bisogno di più Europa, anche nell'ambito della salute.

I cittadini ci chiedono che sia l'Europa a gestire le grandi questioni di salute pubblica e di sanità. I cittadini non capiscono come sia possibile che in un continente ormai interconnesso sotto tutti i punti di vista, ci siano oggi così grosse disparità e disuguaglianze in un ambito così delicato e decisivo per la vita delle persone.

Bene quindi le relazioni oggi in discussione, che rilanciano le competenze europee, con un maggior ruolo di responsabilità per il Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie e per un coordinamento più forte del contrasto alle minacce transfrontaliere.

Si tratta di due tasselli in più per l'obiettivo finale: un'Unione europea della salute che garantisca i diritti e le prestazioni minime per tutti i cittadini europei. Un'Europa che garantisca un sistema sanitario pubblico di qualità per tutte e tutti.

Liudas Mažylis (PPE). – Gerbiamas Pirmininke, gerbiama Komisijos nare, kolegos, didesnė sveikatos sistemų integracija yra labai sveikintina. Pritariu, kad Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro funkcijos būtų išplėstos ir jis būtų įpareigotas stebėti kaip infekcinių ligų plitimas daro įtaką lėtinių ligų situacijai. Mokslu grįsti rezultatai ne tik turėtų būti skleidžiami profesionalams viešai, bet ir pateikiami piliečiams prieinama forma, kad didintų visuomenės sveikatos raštingumą. Centro funkcijos turi būti perorientuotos taip, kad atsirastų galimybė modeliuoti ligų plitimo situacijas ir atskirose valstybėse, ir visoje Europos Sąjungoje, kad būtų įmanoma prognozuoti plitimo scenarijus. Nereikia naujų pandemijų, kurioms mes, esą, pasiruošime geriau. Mes COVID-19 valdymą sumodeliuokime šiandien čia ir dabar, ir hepatito C, apie kurį ne kartą esu jau kalbėjęs. Statistikos suvienodinimas įvairiose valstybėse, moderniųjų technologijų pasitelkimas, įskaitant ir dirbtinį intelektą, leistų galų gale sumažinti administracinę naštą bei taupyti resursus. Eidami tuo keliu Europoje išgelbėtume tūkstančius gyvybių. Dėkoju.

Иво Христов (S&D). – Г-н Председател, пандемията драматично подрони доверието между гражданите и държавите в сферата на здравето. Милиони европейци се тревожат дали здравето не е повод за трайно ограничаване на права. Всички си задаваме въпроса къде свършва грижата за здравето и къде започва злоупотребата със страха, защото болестите са разход за социалните системи, но и доходоносен бизнес за корпорациите.

Европейският здравен съюз е призван да въведе механизми за съгласуваност и солидарност в превенцията и управлението на кризи. Здравната солидарност предполага гражданите, бедни и богати, жители на коя да е страна от Съюза, да могат да разчитат на удовлетворяващи грижи за здравето си. Категорично подкрепям равния достъп до лечение да е водещата идея в регламента за сериозните трансгранични заплахи за здравето.

Новата нормалност не е тази на маските, локдауните и поредните дози ваксини. Това е новост, но не е нормалност. Новата нормалност трябва да се основава на прозрачна лекарствена политика и ценообразуване, на достоверната научна информация, здравната грамотност, осъзнатата лична отговорност и солидарността.

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κυρία Επίτροπε, άκουσα πάρα πολλά από τους συναδέλφους, ότι η πανδημία μας έμαθε πάρα πολλά πράγματα. Μας έμαθε το πιο σημαντικό: μόνο μαζί και ενωμένοι μπορούμε να αντιμετωπίζουμε τέτοιες καταστάσεις. Οφείλουμε όχι μόνο να παρακολουθούμε, αλλά να προλαβαίνουμε και να αντιμετωπίζουμε τα σοβαρά θέματα υγείας ενωμένοι. Η Ευρώπη πρέπει να λειτουργεί αυτόνομα και να είναι σε θέση να χειρίζεται τα θέματα υγείας. Κυρία Επίτροπε, σας οφείλουμε ευχαριστίες. Ως Κύπριος, αισθάνομαι υπερήφανος για το συλλογικό, ψύχραιμο και αποτελεσματικό τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίσατε την πανδημία. Το ότι έχουμε εμβολιαστικό πρόγραμμα, το ότι έχουμε εμβόλια οφείλεται εν πολλοίς και σε σας. Οφείλουμε να συνεχίσουμε ενωμένοι, διότι η υγεία αφορά όλους μας και δεν έχει σύνορα.

Der Präsident. – Danke. Das Lob ist eine schöne Brücke zu den abschließenden Bemerkungen von Frau Kommissarin Stella Kyriakis.

Stella Kyriakides, *Member of the Commission*. – Thank you, President, but I think the praise should be extended to almost everyone in this European Parliament for the work that we have been doing together for the last 18 months.

I began by underlining the need for bold action, and I very much welcome hearing all your interventions today. It's clear that you share our level of ambition and the need for quick and decisive action. The health union will have to ensure, as many of you have said, that we need a strong common response, but recognising specific needs and contexts.

When protecting our citizens, we need to be one step ahead; we cannot be running behind and trying to catch up. The progress made so far in Parliament on these proposals is definitely taking us in the right direction, but we need to move faster towards adoption.

The number of citizens that we have lost to this virus in the past year is a wake-up call to us all. The Council has already made considerable progress and adopted its general approach on 23 July. Now we start the interinstitutional negotiations, and let me assure you that the Commission will play its part in reaching quick and meaningful agreement.

I heard some colleagues speak about the need to have more work done on therapeutics. We have been working on an EU therapeutic strategy for the last few months, and I am in a position to tell you that we have launched this strategy and are expecting the European Medicines Agency's assessment of three new therapeutics in October.

So we are leaving no stone unturned. But on the other hand, I have also heard many raise the subject of national competences – a taboo subject in the area of health. What we seem to forget is that the world after COVID-19 is fundamentally different. We cannot treat public health matters as we did before. We need a strong EU legal framework. We need to be able to act at EU level while respecting Member States' competences.

A strong European Health Union is not about, as I have heard, using the COVID-19 crisis to grab power. It is about using this crisis to turn it into positive action. It is using this crisis to bring about positive change for EU citizens, all within the Treaty framework.

So let's all work together. Let's press ahead with these ambitious and much-needed proposals so we can adopt them at the end of this year. This is what this European Union needs. This is what our citizens expect from us and we should not deliver anything less.

Der Präsident. – Die gemeinsame Aussprache ist geschlossen. Die Abstimmungen über die Änderungsanträge finden morgen, Dienstag, 14. September 2021, die Schlussabstimmung am Mittwoch, 15. September 2021, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Η πανδημία και τα νέα δεδομένα κατέδειξαν ότι οφείλουμε να εγκαταλείψουμε τη μέχρι σήμερα πολιτική της ΕΕ, όπου τα θέματα υγείας δεν αποτελούν αρμοδιότητα της ΕΕ. Πολύ ορθά η Ευρωπαία Επίτροπος Στέλλα Κυριακίδη και η Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στη ομιλία της στο Ευρωκοινοβούλιο τόνισαν την αναγκαιότητα για δημιουργία Ευρωπαϊκής Ένωσης Υγείας. Πιστεύω ότι το μεγάλο στοίχημα, με την πανδημία, όπου εφαρμόστηκαν κοινές πολιτικές για την αντιμετώπιση της μεγάλης υγειονομικής κρίσης, πέτυχε. Πιστεύω επίσης ότι και οι πολίτες της ΕΕ υποστηρίζουν μια ενιαία πολιτική της ΕΕ για θέματα υγείας. Επιβάλλεται, λοιπόν, η ΕΕ να προχωρήσει άμεσα στην υλοποίηση αυτού του μεγαλεπήβολου και σημαντικού στόχου, που μόνο ευεργετικά οφέλη θα έχει για την υγεία, τους ευρωπαίους πολίτες και την ίδια την ΕΕ.

Sirpa Pietikäinen (PPE), *kirjallinen*. – EU on ottanut isoja harppauksia parempaan päin unionin yhteisen terveyden edistämisessä ja suojelussa. Tämä on positiivista, sillä on monia asioita, joihin kansallinen sote-uudistus ei riitä. Meidän pitää ottaa käyttöön kaikki se osaaminen, jota 27 jäsenmaan unionillamme on tarjota. On tärkeää toimia yhdessä mahdollisten koronaviruspandemioiden kaltaisten kriisien estämiseksi ja hallitsemiseksi, mutta kriisitilanteiden lisäksi tarvitsemme enemmän myös normaaliajan yhteistyötä. Euroopan tartuntatautiviraston ECDC:n mandaatin vahvistaminen on ehdottoman tärkeää, jotta Euroopan laajuinen epidemiologinen seuranta, valvonta sekä varautuminen on yhtenäistä ja koordinoitua. Emme voi antaa covid-19-katastrofin sekaannuksen toistua.

Olen jo pitkään peräänkuuluttanut vahvempaa EU:ta terveyden osalta. Komission terveysunioniesityksessä kaikki jäsenmaat valmistautuisivat ja reagoisivat terveyskriiseihin yhdessä, edulliset ja innovatiiviset lääkintätarvikkeet olisivat kaikkien saatavilla ja maat yhdessä parantaisivat syövän ja muiden sairauksien ennaltaehkäisyä, hoitoa ja jälkihoitoa. Tämä on askel oikeaan suuntaan. Tarvitsemme normaaliaikojen yhteistyötä, panostamista perussairauksien hoitoon, terveydenhuollon investointeihin ja henkilökunnan kouluttamiseen. Suurten kansansairauksien kuten sydän- ja verisuonitautien ja diabeteksen vastainen työ on yhä tärkeämpää väestön ikääntyessä. Esimerkiksi harvinaissairauksien osalta referenssikeskukset kokoavat alan parasta osaamista samaan paikkaan, ja niiden riittävästä resursoinnista pitää huolehtia. Samaa osaamiskeskusmallia on syytä laajentaa myös muiden yleisten sairauksien osalta.

Edina Tóth (NI), *írásban*. – A koronavírus járvány mindenki életét gyökeresen felforgatta, ezért most van a leginkább szükség megvalósítható célokra és hatásos egészségügyi programokra. Nagyobb hangsúlyt kell helyezni a jövőben az egészségügyre, és gyorsabban kell reagálni az előre nem látható egészségügyi veszélyekre. Az Európai Betegségvédelmi és Járványügyi Központ fejlesztésével képesek lehetünk arra, hogy az uniós intézmények a tagállamokkal együttműködve a jövőben biztosítani tudják az európai polgárok egészségének védelmét. Fontos, hogy a józan ész diktálja a szabályokat és az egészségügy tagállami hatáskör kell, hogy maradjon.

Az Uniónak az általános célok mentén kell nagyobb erőkifejtést tanúsítania: erősítenie kell a lakosság védelmét a határon átnyúló egészségügyi veszélyekkel szemben, támogatnia kell a gyógyszerek, orvostechnikai eszközök hozzáférhetőségét és megfizethetőségét. Éppen ezért nem támogatható a Központ hatáskörének kiterjesztése a nem-fertőző betegségek monitorozására. Fontos még megjegyezni, hogy 2020 elején, amikor már egyértelmű volt a koronavírus jelentette egészségügyi fenyegetettség, a Központ nem elemezte megfelelően a helyzetet és nem tett ajánlásokat a tagállamok számára, ezzel is bizonyítva, hogy a legfontosabb most a Központ eredeti szerepének megerősítése, nem pedig a hatáskörök bővítése lenne.

A magyar kormány számára az emberélet, emberek élete és biztonsága az első, ezért is tartom aggályosnak a Parlament azon javaslatait, amelyek új struktúrákat hoznának létre, jelentősen megnehezítve, vagy adott esetben gátolva ezzel a tagállamok válságkezelését.

18. Gerechte Arbeitsbedingungen, Rechte und soziale Sicherung für auf Online-Plattformen beschäftigte Arbeitnehmer – Neue Beschäftigungsformen im Zusammenhang mit der digitalen Entwicklung (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Sylvie Brunet im Namen des Ausschusses für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten über das Thema „Gerechte Arbeitsbedingungen, Rechte und soziale Sicherung für auf Online-Plattformen beschäftigte Arbeitnehmer – Neue Beschäftigungsformen im Zusammenhang mit der digitalen Entwicklung“ [2019/2186(INI)] (A9-0257/2021).

Sylvie Brunet, *rapporteure*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire – cher Nicolas qui arrive au bon moment –, chers collègues, je souhaite tout d'abord remercier mes collègues, plus particulièrement les rapporteurs fictifs des différents groupes politiques, mais aussi mes collègues de la commission des transports, qui ont, tout comme moi, travaillé sur ce dossier ces derniers mois afin de pouvoir définir une position commune et ambitieuse du Parlement européen sur ce sujet majeur.

Le sommet social de Porto a été l'occasion d'identifier les priorités immédiates de la mise en œuvre du socle européen des droits sociaux, au titre desquels figurent ceux des travailleurs des plateformes. Je souhaite également mentionner la seconde phase des consultations des partenaires sociaux, qui se terminera mercredi. Je suis sûre qu'elle sera riche d'enseignements. Dans ce contexte, je me réjouis que la majorité des groupes politiques se soient pour l'instant retrouvés sur la nécessité d'une action européenne et sur les besoins spécifiques des travailleurs des plateformes.

Je vais prendre quelques instants pour vous préciser les priorités de mon rapport. Premier point: un accès renforcé à la protection sociale. Je souhaite que, quel que soit leur statut, les travailleurs des plateformes bénéficient d'une protection sociale minimale. Cela veut dire notamment que tous les travailleurs des plateformes devraient avoir le droit de recevoir une indemnisation en cas d'accident du travail ou de maladie professionnelle et bénéficier d'une protection sociale comprenant une couverture d'assurance maladie et invalidité. Nous appelons également à étendre les droits à la protection sociale aux travailleurs des plateformes indépendantes, y compris aux personnes qui passent d'un statut à un autre ou qui ont les deux statuts, afin de garantir la portabilité des droits et des prestations. Nous avons déjà un instrument européen allant dans ce sens: la recommandation du Conseil sur l'accès des travailleurs salariés et non salariés à la protection sociale. Je souhaite souligner son importance pour les États membres, lesquels doivent la mettre en place sans tarder.

Deuxième point: des conditions de travail améliorées, justes et transparentes. Les plateformes numériques de travail devraient garantir la communication des informations essentielles concernant les conditions de travail et les règles de coopération, la méthode de calcul du prix et l'attribution des tâches. Elles devraient également assurer la transparence en cas de modification des règles et avoir recours à des consultations. Il est également important que les travailleurs puissent avoir un droit de recours en cas de suspension de compte. Travailler pour plusieurs plateformes doit être aussi un droit pour eux, de même qu'avoir accès à leurs données.

Troisième élément majeur: la représentation collective. La négociation collective est un élément clé pour l'amélioration des conditions de travail de ces travailleurs. Les travailleurs des plateformes, même indépendants, doivent pouvoir s'organiser et négocier collectivement. J'appelle la Commission européenne à préciser que les conventions collectives ne relèvent pas de l'interdiction du droit de la concurrence, afin de garantir que ces travailleurs des plateformes puissent se syndiquer, être représentés et participer aux négociations collectives.

Quatrième élément: plus de sécurité juridique pour les travailleurs des plateformes et les plateformes. Cela a été un grand point de débat pour nous. Notre objectif devrait être d'aller vers plus de sécurité juridique pour les travailleurs des plateformes. Cela sera également favorable aux plateformes qui pourront se développer avec plus de clarté, mais aussi à l'économie dite traditionnelle, en garantissant des conditions de concurrence équitables. Une présomption réfragable d'une relation de travail encadrée devrait s'appliquer aux travailleurs qui contestent leur statut lors d'une procédure. Elle ne doit toutefois pas conduire à considérer automatiquement tous les travailleurs des plateformes comme des travailleurs salariés. Les travailleurs véritablement indépendants le resteront. Ce qui est également important est que nous proposons un renversement de la charge de la preuve afin que lorsqu'un travailleur de plateforme conteste son statut professionnel, ce soit à la partie dont il est allégué qu'elle est l'employeur de prouver qu'il n'existe pas de relation de travail. Enfin, soyons clairs, nous ne souhaitons pas de troisième statut pour les travailleurs des plateformes.

Cinquième élément: un lieu de travail sain et sûr. Les travailleurs des plateformes, sur site, doivent être équipés d'équipements personnels de protection adéquats et être couverts par une assurance contre les accidents lorsqu'ils travaillent dans les secteurs du transport et de la livraison. Ils doivent également pouvoir se déconnecter de la plateforme sans subir de conséquences négatives. Nous souhaitons protéger les travailleurs des plateformes et les clients contre les risques de violence et de harcèlement en mettant en place des mécanismes de signalement efficaces sur les plateformes.

Sixième élément: le développement des compétences – point très important aussi. Une formation devrait être dispensée aux travailleurs par la plateforme de travail numérique elle-même sur l'utilisation de son site ou de son application, les tâches à effectuer et la santé et la sécurité au travail. Les travailleurs des plateformes, en particulier les moins qualifiés, devraient accéder à des formations permettant d'acquérir des compétences et d'améliorer leur employabilité.

Enfin, septième élément, et non des moindres: une gestion algorithmique transparente, non discriminatoire et éthique. La gestion algorithmique a révolutionné le monde du travail. Il est clair que nous souhaitons assurer l'utilisation d'algorithmes qui soient transparents, non discriminatoires, éthiques et fiables. Pour réaliser cet objectif, il faut s'assurer que les informations principales sur les conditions de travail soient expliquées de manière intelligible. Il s'agit de paramètres de l'algorithme qui influent sur la répartition des tâches, les notations et les interactions, la procédure de désactivation et la tarification. De plus, cela paraît peut-être une évidence, mais la gestion algorithmique doit être contrôlée par des humains pour que les travailleurs puissent contester une décision via des procédures efficaces.

En conclusion, chers collègues, clarifier les droits, augmenter les protections là où elles manquent, trouver le point d'équilibre entre les avantages et les inconvénients du travail de plateforme sont, je crois, autant d'objectifs qui ont été atteints avec ce rapport. Je salue à nouveau l'annonce de l'initiative législative de la Commission européenne pour améliorer les conditions de travail des travailleurs des plateformes, prévue pour le 8 décembre. Cela représentera une brique supplémentaire pour la construction de l'Europe sociale. Nous pouvons dire que le Parlement européen y contribue de manière volontaire, avec ce rapport, et nous espérons que la Commission en prendra note lorsqu'elle finalisera sa proposition.

Monsieur le Commissaire, agissons ensemble pour adapter le cadre européen aux nouvelles réalités du monde du travail en nous assurant que les valeurs européennes soient ancrées dans l'économie numérique et afin que les possibilités offertes par les nouvelles formes de travail restent durables et équitables. Oui au «digital», mais pas au détriment des conditions de travail des travailleurs des plateformes en Europe.

Nicolas Schmit, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, Madame la rapporteure, je tiens d'abord à vous remercier pour ce rapport. Je dirais que ce Parlement adopte énormément de rapports importants qui contribuent au développement de notre vie économique et sociale, mais aussi à notre action internationale. Ce rapport s'inscrit dans une logique nouvelle qui est celle d'un développement économique particulier. C'est le numérique, c'est le «digital», ce sont des activités qui se sont développées, notamment, dans le contexte de la pandémie, avec une rapidité étonnante. Je dirais donc que ces activités et ces services que fournissent les plateformes correspondent à une demande réelle, puisque pratiquement chacun d'entre nous utilise de temps en temps, certains plus souvent – les jeunes, beaucoup – ces plateformes. Mais je sais aussi que ce sont les jeunes, précisément, puisque ce sont principalement des jeunes qui travaillent sur les plateformes, avec ou pour les plateformes, qui vont suivre nos débats et qui, surtout, ont des attentes par rapport aux conclusions.

Cette Commission a pris un engagement fort. Madame la rapporteure, vous l'avez bien dit, il s'agit de développer l'économie numérique, et ce dans des conditions de respect des règles sociales, de la protection sociale, du droit du travail fondamental. Et donc, aujourd'hui, nous voyons que beaucoup de jeunes qui parcourent nos villes avec leurs vélos, leurs bicyclettes ou leurs motocyclettes parfois, n'ont aucune protection, aucune garantie. Et s'il leur arrive – et ça arrive souvent – un accident, ils se retrouvent sans rien et n'ont pas de protection santé. La pandémie, d'ailleurs, a fait apparaître plein de situations comparables en Europe, mais surtout aussi hors d'Europe. C'est pour cela que ce que nous faisons aujourd'hui avec votre rapport et ce que nous ferons avec une proposition sur les plateformes, ce sera pour l'Europe, mais ça ira au delà.

Nous voyons que les mêmes problèmes, les mêmes soucis et les mêmes demandes s'expriment un peu partout, y compris d'ailleurs, comme je l'ai dit, dans la partie du monde où, finalement, on a inventé l'économie numérique: en Californie. C'est pour cela que maintenant, il est temps d'agir. Il ne s'agit pas de diminuer l'importance de l'économie des plateformes, il s'agit de lui donner un cadre. Il s'agit tout d'abord de lui donner de la certitude juridique, parce qu'il n'est pas normal que, dans un marché intérieur, les règles soient telles dans certains pays et très différentes dans un autre, surtout quand il y a aussi des échanges par delà les frontières. C'est donc le premier élément.

Le deuxième, c'est de donner de la certitude, de la garantie, de la sécurité à ceux qui travaillent pour les plateformes. Pour toutes ces centaines, voire ces millions de jeunes qui, peut-être pas principalement, mais occasionnellement, et souvent beaucoup, travaillent pour ces plateformes.

Vous avez bien énuméré les différentes dimensions qui sont d'abord le statut. Et là, je suis d'accord avec vous. Il ne s'agit pas d'imposer un statut. Il s'agit de garantir que, quel que soit le statut, chaque travailleur des plateformes ait des garanties en matière sociale. Et puis, nous ne pouvons pas être les objets de robots ou d'intelligence artificielle. Notre demande, c'est que l'intelligence artificielle ait une dimension humaine. Nous ne pouvons pas accepter que des travailleurs soient pilotés, jugés, évalués et, parfois, perdent leur emploi simplement parce que l'algorithme est programmé de telle manière.

Nous avons donc besoin d'un cadre pour que ce qu'on appelle la gestion par algorithme soit claire et que les droits des travailleurs soient établis, qu'il y ait de la transparence à cet égard. Donc, voilà des sujets dont nous aurons à traiter.

Je dois vous dire, Madame la rapporteure et tous ceux qui ont travaillé à ce rapport, que vous nous avez aidés. Vous avez identifié les questions, les problèmes, et vous avez ébauché les bonnes solutions, comme le renversement de la charge de la preuve, qui est un instrument pour apporter clarté et droits pour tous ceux qui travaillent sur les plateformes. Merci beaucoup, encore une fois.

Vous savez qu'on est pratiquement, dirais-je, quotidiennement au travail. Aujourd'hui, j'avais deux réunions sur ce sujet et la Commission va venir à la fin de cette année avec une proposition qui, sûrement, s'inspirera du travail que vous avez accompli.

Marianne Vind, *ordfører for udtalelse fra Transport- og Turismeudvalget*. – Hr. formand! I mere end 100 år har lønmodtagere over hele Europa kæmpet for retten til et godt arbejdsliv, men desværre er mange af de helt store landvindinger ved at blive rullet tilbage. Platformsvirksomheder som Uber, Wolt og det Deliveroo har nemlig ikke kun bragt innovation og nytænkning med sig, de har med i bagagen også taget usikre arbejdsforhold, der mest af alt ligner noget fra gamle dage. Det har i den grad ramt transportbranchen. Når chauffører og bude kører rundt uden forsikringer eller sikkerhedsudstyr, udsætter de sig for seriøse farer. Når tusindvis af mennesker sidder fast på uforudsigelige nultimerskontrakter, mister de jo muligheden for at planlægge deres egen hverdag, liv og økonomi. Det er simpelthen ikke godt nok. Vi kan gøre det meget bedre. Men nu drømmer platformsvirksomhederne om, at vi opretter en såkaldt »tredje kategori« imellem lønmodtagere og arbejdsgivere, så de kan fortsætte med at undvige almindeligt arbejdsgiveransvar. Den form for »lønmodtager light«-kategori vil være gift for Europas sociale arbejdsmarkedsmodel, og det skal vi som Parlament lægge skarp afstand til. Vi skal undgå A- og B-hold og slå fast, at en arbejdstager er en arbejdstager.

Radan Kanev, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, I do generally support the idea of this report, and yet I see risks that I would like to share with you, especially vis-à-vis the legislative work that we will have at the end of this year and the beginning of the next.

Of course, we are all committed to improving working conditions. We are all looking forward to quality employment and fair incomes on our continent. We share the same concerns that more and more of our younger citizens are sometimes working in insecurity and often even falling out of the social security and health systems, which is a great risk both for them and for the solidarity model as a whole. And yet we could not and we should not fight the achievements of digital technology through outmoded regulations.

We have to see the risk that this Parliament might try to impose 19th-century metrics over 21st-century social relations. What is really most important for us is that we must accept the realities of the 21st-century labour market and then adjust our regulations to life rather than doing it the other way around.

Elisabetta Gualmini, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, platform workers represent maybe the newest form of work of the new millennium. Their numbers have increased with no bounds. Let me say that we are not afraid of innovations. We are not afraid of these disturbing and dystonic times in which you click a button and a *pizza meravigliosa* arrives directly in your kitchen. We are not afraid even of flexibility – if it is a good thing.

But innovations and transformations in the labour market have to move forward with social protection – the safeguarding of the dignity and safety of workers. Social rights are, at the very end of the day, human rights.

We have been ambitious here. There is a three-step revolution going on. The rebuttable presumption of the employment relationship – if you have an obligation as an employee, you must have a right as an employee. There is no third way.

We have put the burden and charge of solving eventual court conflicts between a platform and workers on the shoulders of platforms, of employers.

Finally, transparency and clear information coming from algorithms. We do not want to see any more shameful salaries in what we call a 'democratic Europe'. We don't want to see new forms of slavery in what we call a 'social Europe'. We don't want to see forms of labour force exploitation and abuse in what we call a 'fair Europe'.

We do not ask much. We ask simply for a good balance between rights and duties, between economic growth and social compensation. We ask to build a new social, progressive, compassionate Europe.

Dragoș Pîslaru, *în numele grupului Renew*. – Domnule președinte, domnule comisar Nicolas Schmit, dragi colegi, vreau să încep prin a o felicita pe colega noastră din grupul Renew Europe, Sylvie Brunet, pentru munca excelentă pe care a depus-o pe acest raport de inițiativă. A reușit să găsească un echilibru excelent între două laturi ale unei dezbateri spinoase și cred cu tărie că acest text trebuie să ne servească drept exemplu pentru viitor. Cu siguranță trebuie să-i servească Comisiei Europene pentru propunerea legislativă la care lucrează.

Cuvântul-cheie aici este echilibru. Echilibru între drepturile sociale solide, pentru care europenii s-au luptat zeci de ani, și spiritul de inovație și antreprenoriat în tehnologie, pentru care sper să nu fie nevoie să ne luptăm alte zeci de ani ca să îl păstrăm și să îl dezvoltăm.

Adevărul pentru platforme este că spațiul legislativ vag a început să fie tot mai problematic. Niște principii generale care asigură o protecție de ambele părți ale relației de muncă sau colaborare sunt vitale pentru evitarea erorilor, abuzurilor, dar și a atacurilor împotriva platformelor digitale. Trebuie păstrat echilibrul și între tipurile de platforme, iar cerințele către companii trebuie adaptate la dimensiunile acestora.

Sigur, e bine să avem principii generale de protecție și reprezentare pentru lucrătorii care colaborează cu ele, dar și spațiu pentru subsidiaritate pentru statele membre.

Cu siguranță, elementele cheie sunt transparența și accesul la deciziile de operare, la cadrul în care colaborarea cu platformele digitale este oferită și gestionată de către acestea. Cu scopul clar, și asta trebuie să o spunem foarte clar și răspicat, de a proteja lucrătorii și drepturile acestora.

Dar la fel de importante sunt și predictibilitatea legală pentru antreprenori și investitori și spațiul de libertate pentru inovare. Flexibilitatea platformelor este ceea ce le face atractive pentru lucrători, dar și pentru utilizatori, și acestea nu trebuie îngrădite artificial sau din cauza fricii.

Să nu uităm că platformele digitale au fost vitale în timpul pandemiei. Ele au ținut în viață zeci de mii de restaurante europene, de furnizori de servicii, au furnizat locuri de muncă și venituri, iar tocmai flexibilitatea lor a fost factorul-cheie în reziliența domeniului.

Așteptăm, așadar, din partea Comisiei, o propunere care să fie atentă la aceste componente și care va fi gândită pentru viitor și pentru cetățeni, și nu motivată de fricile trecutului. Felicitări Silviei Brunet.

VORSITZ: KATARINA BARLEY

Vizepräsidentin

Kim Van Sparrentak, *namens de Verts/ALE-Fractie*. – Voorzitter, beste collega's, geachte commissaris, ik wil eerst even de FNV en de Nederlandse Uberchauffeurs van harte feliciteren met de overwinning die ze vandaag behaalden in de rechtszaak tegen Uber. Uber moet zijn chauffeurs in dienst nemen en bovendien het achterstallige loon uitbetalen. Dit is een geweldig resultaat.

I will now continue in English. The verdict in the Netherlands adds to over 100 court cases across the EU, and with these court cases platform workers simply ask to be treated the same way as other workers, with the same social benefits and opportunities, and the cases have overwhelmingly been won by the platform workers. You might think that Uber, Glovo, Deliveroo and other platforms would then bury the hatchet, play nice and hire their workers. But instead they do everything to keep operating outside of the law or to even change the rules in their favour with workers paying the price. And in the long run we actually all risk paying the price because this business model undermines our social security system.

Platform workers going to court are fighting an uphill battle against the platforms' army of lawyers and resources, and that is why we, the lawmakers, need to step in, and that is why I am very pleased with this report because we give a clear mandate to the European Commission for strict rules and to once and for all tell these platforms how we protect their workers and that we have a model based on solidarity. That's why I also really would like to thank my shadow co-rapporteurs and the rapporteur for the great cooperation while writing this report, because if we stand together we can really make a social Europe happen.

So what do we want? We start by putting in place a presumption of employment relationship for platform workers. This may sound complicated but it simply means that it should be up to platforms to prove that someone is really an entrepreneur instead of the workers. And for me, it's quite simple. If it looks like a duck and quacks like a duck, it's likely a duck. So why give workers some basic rights rather than the full rights of an employee? It shouldn't matter when you are cleaning someone's house if you've been hired through a platform or an agency: you should have the same rights. And next it is important to clarify what distinguishes these platform workers from other workers and namely the fact that an algorithm dictates what happens. A Dutch judge explained today being subject to an algorithm is modern employers' control. Workers are constantly tracked, monitored, evaluated and even fired by algorithms without even knowing why the algorithm assigns them certain tasks and what the price is actually based on, and as a result platform workers are under extreme stress.

We need to protect workers against algorithmic management. Workers must be able to know that not only does an algorithm exist, but also how it assigns tasks and sets the prices. Important HR decisions should always be made by a person and not a computer. These issues are not sufficiently dealt with in the AIF and have to be addressed in the Directive on platform work.

Colleagues, it is important that we have this legislation and when it comes to the future of work and the future of a social model this is one of the first battlegrounds; the outcome will be important for how we will regulate the labour market in the future.

France Jamet, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, Madame le rapporteur, mes chers collègues, quand je vous entends, quand j'entends ce catalogue de vœux pieux: clarifier les droits des travailleurs sur les plateformes, trouver des points d'équilibre, garantir la protection sociale, gérer les algorithmes, vous me faites penser à la citation célèbre de Jean Cocteau: «Ces mystères nous dépassent, feignons d'en être les organisateurs». Mais le scandale de la condition des travailleurs des plateformes n'est pas seulement une affaire de droit du travail. C'est d'abord et surtout un choix de civilisation.

À l'ère du progrès technique, les plateformes dont l'ère numérique a permis l'avènement déstructurent les institutions, déconstruisent les conventions et désintègrent les avancées sociales. Sous couvert de liberté et d'auto-entrepreneuriat, leurs promoteurs osent vanter un nouvel esclavagisme qui ne dit pas son nom.

L'État nation seul peut mettre au pas ces grands féodaux. L'État nation seul permettra à un peuple de décider comment l'économie et le progrès technologique doivent servir nos forces vives et non le contraire. L'État nation seul permettra l'exercice réel de la démocratie et de la souveraineté populaire face aux multinationales qui entendent nous imposer leurs choix mortifères. L'État nation seul permettra de se tourner vers l'avenir et non de revenir à des modèles d'exploitation d'un autre temps. L'État nation, c'est la liberté et c'est cette liberté pour laquelle nous nous battons et nous devons nous battre. C'est un combat que l'Union européenne a vraisemblablement abandonné. C'est peut-être même un combat que l'Union européenne a tout simplement refusé de livrer.

Elżbieta Rafalska, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Brak jest dokładnych danych na temat skali zjawiska pracy na platformach. Jednocześnie popyt na takie elastyczne rozwiązania rośnie bardzo dynamicznie, a pandemia jeszcze przyspiesza ten proces. Wiele osób pracujących na platformach to pracownicy zależni lub osoby samozatrudnione w innych dziedzinach, wykonujące drobne prace lub prace na żądanie. Powinny one korzystać z praw pracowniczych, jeżeli zgodnie z prawem danego państwa członkowskiego wykonywana przez nie praca spełnia warunki właściwe dla stosunku pracy. Kwestie stosunku pracy regulowane są przez krajowe kodeksy pracy. Proponowany jest wzruszalny, domniemany stosunek pracy. Tym samym grupa osób, tj. osoby świadczące usługi za pośrednictwem platform cyfrowych, byłaby wyróżniona, inaczej traktowana w stosunku do innych osób świadczących usługi, w szczególności samozatrudnionych, wobec których takiego domniemania się nie stosuje.

Ogranicza się również swobodę wyboru umowy przez strony. Nie nakładajmy dodatkowych obowiązków na państwa członkowskie, zmniejszając konkurencyjność ich gospodarek. Nie możemy ingerować w kształt systemu zabezpieczenia społecznego. Prawo pracy to kompetencja państw członkowskich. Unia Europejska może interweniować tylko w zakresie swobodnego przepływu pracowników i równego traktowania. W związku z tym działania w zakresie platform powinny być rozwiązywane na szczeblu państw, a nie Unii Europejskiej.

Leila Chaibi, *au nom du groupe The Left*. – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, nous devons mettre un terme à une situation frauduleuse où des plateformes se présentent comme des simples intermédiaires entre un travailleur indépendant et un client, alors qu'en réalité elles décident des tarifs, elles décident des sanctions et elles décident des méthodes de travail, tout ça sans assumer leurs obligations d'employeur. Pour y remédier, le Parlement fait dans ce rapport une proposition. Il faut une présomption de salariat pour les travailleurs des plateformes numériques. Une présomption de salariat liée à un renversement de la charge de la preuve.

Et la définition du mot présomption est sans ambiguïté. Du latin *praesumere*, prendre d'avance, la présomption de salariat signifie que les travailleurs sont considérés comme salariés des plateformes numériques dès le premier jour de la relation de travail, sans qu'ils aient besoin d'aller devant les tribunaux pour faire valoir leurs droits. Cela ne signifie pas, bien évidemment, que tous les travailleurs des plateformes doivent être des employés. Il existe des cas où les plateformes sont réellement des intermédiaires, je pense par exemple à la plateforme Doctolib. Dans ce cas, c'est à la plateforme d'apporter les preuves qu'elle n'exerce sur les travailleurs aucun lien de subordination et ils gardent alors leur statut d'indépendant.

Si nous vous demandons d'agir, Monsieur le Commissaire, ce n'est donc pas pour forcer les indépendants à se salarier. Si nous vous pressons, c'est d'abord pour remédier à l'extrême précarité des chauffeurs VTC et des livreurs de repas en deux-roues. Mais c'est aussi, et surtout, pour l'ensemble du monde du travail: si aujourd'hui, nous permettons à Uber d'avoir des travailleurs sous ses ordres sans assumer sa responsabilité d'employeur, demain, c'est tous les salariés dont le statut sera menacé de remplacement par un faux indépendant.

Daniela Rondinelli (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la risoluzione che ci apprestiamo a votare ha una valenza storica, perché il Parlamento prende una posizione netta a difesa dei lavoratori delle piattaforme, vittime di sfruttamento e precarietà basati su indeterminatezza giuridica, salari indecenti, algoritmi opachi e pervasivi.

Per questo è fondamentale una direttiva europea che sancisca in modo inequivocabile che i lavoratori delle piattaforme sono lavoratori subordinati, invertendo l'onere della prova in capo alle aziende, esigendo trasparenza e accessibilità sugli algoritmi ed eliminando ogni riferimento a un «terzo status» che potrebbe aprire la via a nuove forme di dumping fiscale e salariale.

Come Movimento 5 Stelle esprimiamo soddisfazione per aver contribuito in modo decisivo alla versione finale di questa risoluzione, grazie ai nostri emendamenti che sono stati tutti inclusi nei compromessi.

La nuova direttiva sarà l'architrave, insieme a quelle su diritto alla disconnessione e salario minimo, su cui edificare una ripresa socialmente equa, assicurando tutele al passo con le trasformazioni del mercato del lavoro per realizzare il nuovo modello sociale europeo.

Eugen Tomac (PPE). – Doamnă președintă, domnule comisar, felicit raportorul pentru că răspunde prin acest document unei urgențe și cred că este esențial să tratăm cu multă responsabilitate, atât noi, cât și Comisia, pentru că acest domeniu are nevoie de o reglementare urgentă. Avansul tehnologic a permis economiei digitale să se dezvolte într-un timp rapid. Însă nu sunt puține vulnerabilitățile pe care le observăm cu toții.

Tocmai de aceea cred că este esențial ca Comisia Europeană, într-un timp cât mai scurt, să vină cu o inițiativă legislativă pentru a le putea oferi celor care desfășoară activități în acest domeniu garanții reale. Acești oameni desfășoară activități lucrative și au nevoie de reglementări foarte clare pentru a fi protejați.

Dar nu doar cei care desfășoară și dezvoltă platforme online au nevoie de aceste reglementări legale. Este vital ca și consumatorul final să fie protejat de reglementările pe care statele membre le așteaptă din partea Uniunii Europene. Cred că este absolut esențial să înțelegem că avansul tehnologic ne-a pus în față noi provocări, iar noi trebuie să ținem pasul cu aceste așteptări pe care le are societatea din partea noastră.

Agnes Jongerius (S&D). – Voorzitter, commissaris, we staan hier op wat mij betreft een prettige dag, omdat we vandaag in Nederland een belangrijke overwinning hebben behaald voor de bescherming van platformwerknemers. De rechtbank van Amsterdam oordeelde dat Uber zijn chauffeurs als werknemer in dienst moet nemen.

Nu moeten we doorpakken met regelgeving voor alle platforms zoals Uber, Temper en Deliveroo, want ze rollen allemaal hetzelfde verdienmodel in één keer uit over heel Europa en dus moeten we voor een Europees antwoord zorgen.

Voor ons is het duidelijk dat platformwerkers recht hebben op een eerlijk loon, op sociale bescherming en op pensioen. We kunnen dit bereiken door de bewijslast om te draaien. Niet langer de platformwerkers moeten naar de rechter stappen, maar het platform. Platformwerkers zullen automatisch gewoon werknemers zijn en zullen niet langer individueel hun rechten moeten gaan opeisen. Op deze manier is het voor iedereen duidelijk dat ze goed beschermd worden. Zo sturen we de platformeconomie de eerlijke kant op.

Ik reken op een sterk voorstel van de commissaris. Begin december gaan we door met dit debat, maar eerst gaan we woensdag stemmen en met veel plezier in de goede richting.

Атидже Алиева-Вели (Renew). – Г-жо Председател, уважаеми колеги, г-н Комисар, на първо място, бих искала да поздравя докладчика Силви Бруней. С огромно желание подкрепям доклада относно справедливите условия на труд, права и социална закрила на работещите през платформи, защото той предоставя актуалните предизвикателства и възможности за такъв вид работа и необходимостта от осигуряване на подобрени и прозрачни условия на труд за работещите.

Работата през платформа обхваща различни реалности и се характеризира с висока степен и разнородност в извършваните дейности. COVID-19 ни изправи пред много предизвикателства, едно от които бе да запазим колкото се може повече бизнеси и да им създадем възможности за по-лесна, бърза и успешна адаптация към пандемичните и постпандемичните условия. Огромна част от успелите да продължат дейността си предприятия използваха различни цифрови платформи, за да избегнат временни затваряния и фалити. Вярвам, че работата на платформа засяга огромен дял от работниците. Немалка част от хората загубили работата си се преориентираха към заетост през различни платформи. Други, които имаха временна или непълна заетост, също успяха да се възползват от избора и безпрецедентната гъвкавост, която този вид заетост предлага.

Разбира се, не по-малко достоен за отбелязване е фактът, че работата през платформи предлага предимства за учащите, за тези, които желаят да съчетаят учене и работа. В период, когато младите бяха засегнати изключително много и когато всеки шести младеж беше останал без работа заради пандемията, този тип заетост създаде възможности за тях. За съжаление работниците през платформи обикновено биват определяни като формално заети или самонаети лица, независимо от действителното им положение по отношение на заетостта. Поради това много на брой работещи не се ползват от еквивалентна социална закрила, трудови права или разпоредби за здраве и безопасност. В така актуалния преход към цифровизация е от съществено значение да се гарантира, че новите форми на труд ще останат устойчиви, прозрачни и справедливи, а работата през платформа ще се ръководи от ценностите на Съюза и от ориентиран към човека подход.

Моята делегация винаги е подкрепяла обещаващи и иновативни политики за бъдещето, които представят нови възможности за социално включване на всички работоспособни лица без място за дискриминация. Ще продължим да работим за създаване на още повече възможности, които новите условия на труд и форми на работа да предлагат, като в същото време се спазват социалните и трудовите права.

Mounir Satouri (Verts/ALE). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, Madame la rapporteure, chers collègues, le 6 mai 2021, Chahi, livreur, livre un repas près de Rouen, à vélo, sous la pluie. Il travaille pour Uber Eats. Chahi, sous pression, est renversé.

Ce père de famille aurait-il perdu la vie si la plateforme avait assumé ses responsabilités d'employeur? Si la plateforme avait assuré la sécurité du vélo et de son équipement? Si elle lui avait permis de travailler non pas au rabais, à la course, mais avec une garantie de salaire?

Nous, législateurs, avons une responsabilité envers Chahi et les 24 millions de personnes qui travaillent pour des plateformes numériques de ce type: celle de rendre effectif le droit du travail, des droits acquis de haute lutte, pour elles et pour eux. Je me félicite que ce Parlement s'apprête à appeler la Commission européenne à introduire une présomption de relation de travail et à renverser la charge de la preuve devant le juge.

Quand on voit que les travailleurs sont aux ordres d'algorithmes qui les mettent en compétition avec d'autres travailleurs, quand on voit qu'ils sont soumis à des pressions de temps de plus en plus fortes et à des prix dictés toujours vers le bas, nous devons imposer aux plateformes de prendre leurs responsabilités. Ce n'est pas aux travailleurs de prouver le salariat, c'est à la plateforme de s'en défendre. Oui au numérique pour le progrès social. Non à la gestion du travail par des algorithmes sans surveillance humaine et dans l'exploitation des plus vulnérables. Oui, au travail réellement indépendant, non aux salariés déguisés et à la «disproportionnalisation» des employeurs.

Derrière ce rapport, de nombreuses personnes espèrent que l'Europe va enfin freiner la libéralisation irresponsable de leur travail. Pour eux et pour les victimes comme Chahi, soyons à la hauteur.

Stefania Zambelli (ID). – Signora Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, sono oltre 10 000 in Italia i lavoratori delle piattaforme digitali, i cosiddetti *rider*.

Si parla di un giro d'affari da 900 milioni di euro. In Europa ce ne sono più di 100 000, è un lavoro in continua espansione e di facile accesso per tutti.

Tuttavia le persone impegnate in questo tipo di lavoro, la maggior parte delle volte sono ragazzi molto giovani, devono lavorare con lunghissimi turni notturni, vengono pagati 2 euro a consegna, non hanno nessun giorno di malattia, non hanno nessun giorno di ferie e non sono assicurati in caso di incidente. Pensate, sono sulla strada 10 o 12 ore tutto il giorno. Non c'è Pasqua, non c'è Natale, non c'è l'ultimo dell'anno, lavorano il sabato e la domenica.

Purtroppo, a causa di questa crisi economica e della disoccupazione, ci sono molti padri di famiglia costretti a fare questo tipo di lavoro.

Dobbiamo garantire tutti insieme maggior dignità per questi lavoratori e soprattutto maggiori diritti. Tutto ciò deve essere fatto nel rispetto delle norme europee e degli ordinamenti dei singoli Stati membri.

Beata Mazurek (ECR). – Pani Przewodnicząca! Nowe technologie ułatwiają nam życie w wielu aspektach. Tak też jest z platformami internetowymi. Ich funkcjonowanie przynosi wiele korzyści zarówno dla klientów, jak i osób, które na nich zarabiają. Popyt na pracę na platformach online rośnie bardzo szybko i szacuje się, że coraz więcej osób będzie szukać pracy za ich pośrednictwem.

Informacje, które posiadamy są jednak niewystarczające. Nie ma dokładnych danych na temat rzeczywistej skali pracy na platformach. Dodatkowo pandemia i praca zdalna znacząco zmieniły naszą rzeczywistość.

Sprawozdanie zwraca uwagę na wprowadzenie zharmonizowanych przepisów na poziomie Unii Europejskiej, które swoim zakresem obejmą zawody wykonywane za pomocą platform internetowych. Musimy jednak zadać sobie pytanie, czy takie działania, które narzucą dodatkowe obowiązki na państwa członkowskie, nie obniżą konkurencyjności ich gospodarek i nie będą ingerować w kształt systemów zabezpieczenia społecznego, bo te są kompetencją wyłącznie państw członkowskich.

Oczywiście należy chronić każdego pracownika niezależnie od tego, w jaki sposób podejmuje pracę. Trzeba się jednak zastanowić, czy działania podejmowane w stosunku do pracowników platform powinny być wdrażane na szczeblu unijnym. To po pierwsze. Po drugie, jeśli istniejące instrumenty prawne nie są stosowane – co wybrzmiało w trakcie prac nad sprawozdaniem – to najpierw należy zrobić wszystko, by stosować istniejące prawo, a nie przygotowywać nowe.

Nikolaj Villumsen (The Left). – Fru formand! Ingen ret til dagpenge, ingen ret til pension, ingen beskyttelse hvis uheldet er ude. Det er virkeligheden for millioner af europæiske lønmodtagere, der arbejder på digitale platforme. Det er virkeligheden for budene hos Wolt. Det er virkeligheden for chaufførerne hos Nemlig.com. Mens ejerne har tjent milliarder og atter milliarder under Coronakrisen, har bude, chauffører og rengøringsfolk knoklet under kummerlige vilkår. Alt for mange arbejdsgivere gemmer sig bag platformenes digitale slør. De nægter deres ansatte helt grundlæggende rettigheder. De fratager dem sågar retten til at stå i fagforening, når de fejlagtigt påstår, at deres ansatte er selvstændige. Derfor er mit budskab til arbejdsgiverne bag det digitale slør i Nemlig.com og i Wolt i dag klart: Stop brugen af falske selvstændige, giv jeres ansatte de rettigheder, de fortjener. Respektér retten til faglig organisering!

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κυρία Πρόεδρε, η παρούσα έκθεση μαρτυρά ότι δεν σας προβληματίζουν οι τραγικοί όροι εργασίας στις πλατφόρμες αλλά το γεγονός ότι οι όμιλοι Ηνωμένων Πολιτειών, Αμερικής και Κίνας καρπώνονται τη μερίδα του λέοντος από τα κέρδη στον κλάδο της ψηφιακής οικονομίας. Γι' αυτό προωθείτε το αίσχος της λεγόμενης ευέλικτης εργασίας, με στόχο να ενισχύσετε την κερδοφορία των ευρωπαϊκών ομίλων. Αυτό που είναι ανάγκη να κατοχυρωθεί είναι τα πλήρη εργασιακά και ασφαλιστικά δικαιώματα, επτάωρο – πενθήμερο – τριανταπεντάωρο, με αύξηση των αποδοχών. Η ελευθερία συνδικαλιστικής δράσης, οι συλλογικές συμβάσεις εργασίας, το δικαίωμα στην απεργία, ειδικά μέτρα υγιεινής κι ασφάλειας ανάλογα με τη φύση της εργασίας, όλα όσα δηλαδή η Ευρωπαϊκή Ένωση συστηματικά ξηλώνει, με τις «βέλτιστες πρακτικές» της που αποτυπώνονται σε νομοθετικά εκτρώματα, όπως ο νόμος Χατζηδάκη της Κυβέρνησης της ΝΔ.

Μπροστά στις απαιτήσεις των ομίλων, με όπλο και την τηλεργασία, για εξουθενωτική δουλειά, χωρίς δικαιώματα, τις οποίες υλοποιούν όλα τα αστικά κόμματα, οι εργαζόμενοι πρέπει να οργανώσουν την πάλη τους φέρνοντας στο προσκήνιο τις σύγχρονες ανάγκες τους, για να μείνουν στα χαρτιά τα αντεργατικά εκτρώματα, για να μπουν εμπόδια στον εργασιακό μεσαίωνα που προετοιμάζετε!

Στέλιος Κυμπουρόπουλος (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, όπως όλοι κατανοούμε, η φύση της εργασίας αλλάζει, με την τεχνολογία να παρέχει σε εργαζόμενους σε πλατφόρμες δυνατότητα ευελιξίας σχετικά με τον τύπο και τον χρόνο της εργασίας τους, αλλά και ένα πρόσθετο εισόδημα. Ταυτόχρονα, η αξιοποίηση εφαρμογών αλγορίθμων και της τεχνητής νοημοσύνης δημιουργούν καινοτόμες υπηρεσίες προς όφελος καταναλωτών και επιχειρήσεων. Φάνηκε περίτρανα, κατά τη διάρκεια της πανδημίας, όταν χιλιάδες εργαζόμενοι σε πλατφόρμες κράτησαν στη ζωή αρκετές επιχειρήσεις, όπως στον τομέα της εστίασης. Ωστόσο, αυτό που δεν πρέπει να αλλάξει είναι η βούλησή μας να διασφαλίσουμε ότι αυτοί οι εργαζόμενοι θα έχουν τα ίδια δικαιώματα με εκείνους στην παραδοσιακή οικονομία. Οφείλουμε να διασφαλίσουμε την υγεία και ασφάλεια των εργαζομένων σε πλατφόρμες, την πρόσβαση τους σε ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και σε υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας αλλά και την αποτελεσματική εφαρμογή των δικαιωμάτων τους στη συλλογική εκπροσώπηση. Κυρίως όμως εμείς, ως νομοθέτες, θα πρέπει να φροντίσουμε ώστε η νομοθεσία να συμβαδίζει με την ταχύτητα των τεχνολογικών εξελίξεων αλλά και να κατανοήσουμε την ευρύτητα των πλατφορμών, μέσω της συλλογής επικαιροποιημένων στοιχείων για αυτή τη μορφή απασχόλησης. Κλείνοντας λοιπόν, καλώ την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να καταθέσει άμεσα νομοθετική πρόταση, η οποία θα αποσαφηνίζει τις υπάρχουσες νομικές αβεβαιότητες, διασφαλίζοντας παράλληλα δίκαιες συνθήκες εργασίας για τους εργαζόμενους σε πλατφόρμες.

Marc Angel (S&D). – Madam President, in the European Union too many workers are living in poverty and they suffer because of social exclusion.

Work, platform work included, must become the tool again for all to combat poverty. Today this is not yet the case. The growing digital economy has great potential for job creation, but these jobs must be quality jobs instead of precarious jobs. New forms of work must become a synonym of equal rights and better work-life balance.

We Socialists and Democrats, together with the trade unions and civil society, will never accept that platform workers are a sub-category or a new category of workers. To prevent social dumping, platform workers deserve social rights, health and safety protection, fair working conditions and the right to collective bargaining – and therefore we need ambitious EU legislation.

Here we have the opportunity to make social progress for the next generation by empowering platform workers. Our aim is a more resilient and a more social Union where vulnerable categories of workers have no place.

Marie-Pierre Vedrenne (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, tout d'abord, je remercie chaleureusement M[me] la rapporteure, Sylvie Brunet, pour le travail qu'elle a accompli. Le Parlement européen, avec elle, avec vous tous, chers collègues, envoie un message clair: les travailleurs des plateformes ne doivent pas être des laissés-pour-compte du droit du travail. Qu'ils aient un statut d'indépendant ou de salarié, il est temps d'être à la hauteur du modèle social européen et de garantir à tous ces travailleurs des conditions de travail décentes, une rémunération juste et équitable, ainsi que l'accès à la protection sociale.

Il y a déjà près de trois ans, les États membres ont adopté au Conseil une recommandation pour garantir à tous les travailleurs, salariés ou non, l'accès à la protection sociale. Malheureusement, malgré les engagements pris, cette recommandation est restée lettre morte. Que constatons-nous? La précarité de nombreux travailleurs des plateformes. Vous l'avez dit, Monsieur le Commissaire: à nous d'agir, de changer cet état de fait. Mais ne jetons pas l'opprobre sur les plateformes qui peuvent permettre l'entrée sur le marché du travail d'Européens qui pouvaient en être éloignés. Il nous revient, à nous législateurs, d'encadrer cette nouvelle forme de travail pour que travailler pour Uber ou Deliveroo soit synonyme d'accès aux droits sociaux, à la protection sociale et à une rémunération décente.

Cette directive à venir devra en effet non seulement offrir un ensemble de droits, comme le congé de maladie, mais également penser le travail de plateforme comme un possible tremplin vers d'autres emplois. Cela signifie que les travailleurs doivent avoir un compte formation qui leur permettra d'acquérir de nouvelles compétences et d'évoluer vers de nouveaux emplois.

Nous avons dit et répété que la transition vers un monde numérique ne doit laisser personne sur le bord du chemin. À nous de le prouver. Conditions de travail décentes, droit du travail, droits syndicaux, accès à la protection sociale, accès à la formation: autant de droits que nous devons garantir à tous, quel que soit le lien contractuel qui unit ces femmes et ces hommes à leur employeur.

Soyons à la hauteur de nos promesses et démontrons à nos concitoyens que nous nous battons pour notre modèle social, pour un modèle social qui ne soit pas réservé à une partie seulement des travailleurs européens. Tous doivent être protégés. Il s'agit d'un impératif social. Par ailleurs, qu'aurions-nous fait sans ces travailleurs de première ligne lors de la crise du COVID?

Alors, Monsieur le Commissaire, je vous sais de notre côté, faisons honneur à nos valeurs et à notre engagement pour le progrès social. La balle est maintenant dans votre camp. Le rapport de Sylvie Brunet est une excellente base, utilisons-le.

Sara Matthieu (Verts/ALE). – Voorzitter, collega's, commissaris, een fietskoerier is onderweg met een pizza naar jouw thuis, maar krijgt een ongeval en heeft geen verzekering. Een Uberchauffeur wordt op staande voet ontslagen omdat hij eventjes niet online was en heeft geen recht op een uitkering. Platformwerkers hebben vandaag amper bescherming, want het zijn zogezegd zelfstandigen. Maar collega's, niets is minder waar. Nochtans hebben alle werknemers in de Europese Unie recht op gelijke arbeidsrechten en op bescherming van veiligheid en gezondheid op het werk. Althans in theorie. Onze koeriers en onze maaltijdbezorgers zijn geen zelfstandigen. Zij werken in dienst van grote multinationals. Die ongelijke behandeling is niet te verantwoorden.

Ik roep de Commissie op om het standpunt van het Parlement te steunen en eindelijk werk te maken van die gelijke bescherming. De update van de regels rond bescherming van veiligheid en gezondheid op het werk is daarvoor een unieke kans. Collega's, het gaat over 24 miljoen mensen die soms door weer en wind gaan voor hun job en die vandaag bescherming verdienen. Een taxi nemen of een pizza bestellen, dat moet in Europa zonder schuldgevoel kunnen, maar met een correct statuut voor de platformmedewerkers. Laten we daar dan ook samen eindelijk werk van maken.

Guido Reil (ID). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir reden heute über die sogenannte Plattformarbeit. Dabei geht es um Menschen, die zum Beispiel für die Apps Lieferando oder MyHammer arbeiten, aber auch um Menschen, die Businessübersetzungen anbieten und komplexe IT-Lösungen. Die allermeisten von ihnen bieten das als Nebentätigkeit an. Und genau diese Menschen hat die Europäische Kommission jetzt als die neuen Arbeitssklaven des 21. Jahrhunderts erkannt. Und genau diese Menschen müssen geschützt werden – natürlich muss die Kommission neue Regeln fordern.

Dumm ist nur, dass in Deutschland zum Beispiel die Bertelsmann Stiftung genau in diesem Bereich überhaupt keine Probleme sieht. Die Bertelsmann Stiftung sagt: Diese Menschen sind jünger, besser ausgebildet und verdienen auch mehr als andere. Und auch die Verbandsvorsitzenden der Plattformarbeiter sehen überhaupt keine Probleme.

Ich sehe ein Problem. Ich sehe ein Problem in diesem Bericht, denn ich vermisse einen ganz wichtigen Faktor in diesem Bericht. In diesem ganzen Bericht steht nicht ein Wort über LGBTIQ und über Gender! Dabei heißt die wichtigste App, liebe Kolleginnen und Kollegen, my-hammer.de! My-hammer.de – ich kann es kaum ertragen! Und es gibt keinen Aufschrei, keine Demonstration, keine hüpfenden Teenager. My-hammer.de, dafür steht die Plattformarbeit, und trotzdem nicht ein Wort über LGBTIQ und nicht ein Wort über Gendergerechtigkeit in Ihrem Bericht. Das ist ein Skandal. Ich fordere Sie auf: Lassen Sie uns gemeinsam – unterm Regenbogen – für die LGBTIQ-Gerechtigkeit und Gendergerechtigkeit bei der Plattformarbeit sorgen!

Eugenia Rodríguez Palop (The Left). – Señora presidenta, señor comisario, oímos hablar de flexibilidad y optimización, de recursos, de desarrollo tecnológico y nuevas fórmulas de empleo, pero la realidad pulveriza la ingeniería publicitaria de la economía de plataformas, un modelo construido para el *dumping* fiscal y el *dumping* social, o sea, a partir de la negación de los derechos laborales y la elusión de impuestos.

Por eso, en primer lugar, hay que reconocer la presunción de laboralidad de nuestros trabajadores en línea con la jurisprudencia europea: que, a estas alturas de la lucha, nuestra lucha no sea ampliar nuestros derechos, sino reconocernos como trabajadores, ya nos dice algo. Los abultados beneficios de estas empresas salen de la precariedad y la temporalidad de sus contratos, es decir, de la explotación de sus trabajadores.

En segundo lugar, la gestión de los algoritmos tiene que ser transparente, porque esos algoritmos hoy vigilan, discriminan y vulneran derechos individuales y colectivos, pero nadie responde por ellos.

Y, en tercer lugar, con la economía de plataformas se están reduciendo nuestros ingresos fiscales y por cotizaciones. O eso se corrige o no habrá equilibrio financiero ni protección social para nadie.

Ádám Kósa (NI). – Tisztelt Elnök Asszony! Szükség van az innovatív megoldásokra és a fogyasztók is szívesen használnak applikációkat különféle szolgáltatások megrendelésére. A platform-munkavállalóknak is joga van az egészséges és biztonságos munkakörülményekhez, a szociális ellátáshoz, továbbképzéshez, valamint méltányos és átlátható fizetésekhez. Ugyanakkor sokszor önfoglalkoztatók ők, figyelni kell arra, hogy ez részükről ne kényszer legyen, ugyanakkor tiszteletben kell tartani azoknak a döntéseit is, akik így akarnak dolgozni. Ne feledjük, hogy a Covid-világjárvány alatt sokak életét segítette meg ez a foglalkoztatási forma, sokan így jutottak jövedelemhez.

Végül jobban figyelembe kell venni a kkv-k érdekeit, mert ezek képezik az európai gazdaság gerincét, az összes uniós vállalkozás 99 százalékát. Ezért sajnálatosnak tartom, hogy a jelentés mindössze két helyen említi meg a kkv-kat.

Dennis Radtke (PPE). – Frau Vizepräsidentin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! In den letzten Jahren ist eine Menge über die fundamentalen Veränderungen in der Arbeitswelt geredet worden, die durch Digitalisierung und Plattformökonomie schlicht und ergreifend stattgefunden haben. In dieser Woche haben wir aber die Chance, nicht nur über diese wichtigen Veränderungen zu reden, sondern auch ein echtes Ausrufezeichen zu setzen und der Kommission gegenüber unsere Erwartungshaltung deutlich zu machen.

In den letzten Wochen und Monaten haben wir in der Arbeit an deinem Bericht, liebe Sylvie, in der Mitte dieses Hauses einige gute Kompromisse gefunden, die aus meiner Sicht, wenn die Kommission auch bereit ist, sie in ihrem Vorschlag aufzugreifen, ein echter *game changer* sein könnten, weil sie auf der einen Seite dazu führen, dass wir die Dynamiken in der Plattformökonomie nicht abwürgen, dass gerade die Hochqualifizierten, die als Selbstständige unterwegs sind und auch Selbstständige bleiben wollen, sozusagen außen vor bleiben, während wir auf der anderen Seite jetzt endlich, endlich für all diejenigen, die regelrecht in die Scheinselbstständigkeit gepresst worden sind, rechtliche Mittel zur Verfügung stellen, um ihnen den Status und den Schutz zukommen zu lassen, der ihnen gebührt.

Denn das, was wir da in vielen Bereichen sehen können, das hat doch nichts mit Unternehmertum zu tun. Also dort, wo ein Algorithmus sozusagen den Arbeitsalltag von Menschen bestimmt, kann man ja nicht von echter Selbstständigkeit und echtem Unternehmertum sprechen, sondern hier geht es schlicht und ergreifend darum, unternehmerisches Risiko auf andere abzuwälzen. Und solche Modelle können und wollen wir nicht tolerieren.

Und auch hinsichtlich des Algorithmus wollen wir mehr Transparenz gegenüber den Beschäftigten haben. Das, was wir hier vorgelegt haben, ist eine echte Steilvorlage für dich, lieber Nicolas, und deswegen werbe ich nicht nur um Zustimmung, sondern bitte auch wirklich um ein deutliches Signal. Nicht knappe Mehrheiten werden bei der Kommission verstanden, sondern nur deutliche Mehrheiten.

Estrella Durá Ferrandis (S&D). – Señora presidenta, señor comisario, la digitalización y la aplicación de la inteligencia artificial en el contexto laboral están generando nuevos modelos que conllevan una clara precarización, hiperconexión, control y vigilancia o decisiones algorítmicas sin supervisión humana.

Las implicaciones a nivel de salud mental y bienestar emocional de los trabajadores son ya evidentes, y necesitamos ya nueva legislación: una directiva para prevenir los riesgos psicosociales en el contexto laboral y una directiva que regule el uso de la inteligencia artificial en los lugares de trabajo.

Para ello, la Comisión debe escuchar y reunirse con todas las partes, empresas y sindicatos, porque los trabajadores no necesitan psicólogos, sino condiciones de trabajo dignas, trabajo seguro y de calidad. La digitalización del contexto laboral no puede ser un proceso exclusivamente tecnológico; debe ser un proceso sociotécnico, donde tecnología y humanismo vayan de la mano.

Véronique Trillet-Lenoir (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, cher Nicolas Schmit, je tiens tout d'abord à m'associer aux félicitations qui ont été faites et à saluer l'excellent travail de notre rapporteure et amie Sylvie Brunet. Le texte que nous nous apprêtons à voter est important pour des millions de travailleurs des plateformes, souvent des jeunes. Il propose une voie à suivre pour que la flexibilité de travail inhérente aux plateformes rime aussi avec sécurité. Il encourage à accompagner les mutations au travail sans sacrifier les avancées sociales.

Parmi les mesures proposées, je tiens à saluer l'accent mis sur la santé au travail. Les travailleurs des plateformes peuvent être exposés à des risques accrus. Il ne s'agit pas seulement d'accidents, mais aussi de leur état de santé. Alors que le monde entier était confiné du fait de la pandémie, ils ont pour la plupart continué à travailler, exposés en première ligne. La santé mentale peut être affectée par l'imprévisibilité et l'intensité de leurs conditions de travail, mais aussi par la compétition accrue entre eux.

Les règles élémentaires de santé et de sécurité au travail, qui sont un exemple concret de l'Europe sociale que nous voulons construire, doivent donc s'appliquer à tous les travailleurs européens. Une protection sociale adéquate garantissant une assurance en cas d'accident ainsi qu'une couverture maladie et invalidité doit être garantie. Certaines plateformes le font déjà et une généralisation est possible.

Il nous faut maintenant, chère Sylvie, un cadre législatif, car il ne peut y avoir de travailleurs de seconde catégorie, surtout lorsqu'il s'agit de santé.

Tilly Metz (Verts/ALE). – Madam President, on 6 May a deliveryman lost his life on a bicycle in Normandy. After a rainy and cold day, he was delivering a meal under pressure, fatigued and overworked. Unfortunately, this drama is not the first, but hopefully it is the last. Platform workers have become a rapidly growing part of the transport sector and this is precarious self-employment, especially in driving and delivery services. Algorithmic management so often used by platforms can put excessive pressure on workers, with implications for road safety.

The COVID-19 pandemic clearly shows a lack of social protection for these workers. Many of them lost their source of income from one day to another, but could often not access the income measures, neither for employers nor for self-employed. Platform workers should enjoy equal access to decent working conditions, including a fair income, social security and protection for unemployment and sickness. Work tasks should be predictable and transparent, and algorithms must always have human oversight. Those working in the driving and delivery services need adequate protective equipment and accident insurance. We need to ensure that all workers are treated equally in the EU.

With this report, the European Parliament sends a strong signal in favour of platform workers' rights. It's now up to the Commission to deliver a progressive legislative proposal.

Dominique Bilde (ID). – Madame la Présidente, seule la France peut décider de modifier son propre Code du travail. Voici une affirmation qui ne sera peut-être plus une vérité demain. En atteste ce rapport sur les travailleurs des plateformes.

Les conditions de travail épouvantables et la précarité des livreurs à vélo qui parcourent les rues de nos villes sont d'autant plus de signes qui montrent que la mondialisation sauvage produit une véritable jungle économique que nous devons combattre. Voici que ni une ni deux, l'Union européenne, touchée par le syndrome du sauveur, accourt à leur chevet. En vain.

En effet, comme chaque fois, le bureaucratisme bruxellois, dont la lenteur d'action n'est plus à démontrer, est là encore dépassé: l'Espagne, la France, mais surtout la Suisse et le Royaume-Uni, en dehors de l'Union, s'activent déjà pour remédier aux problèmes de faux indépendants. Nos nations le font en promulguant des décrets ou en laissant les tribunaux agir souverainement. La requalification des contrats est en cours et c'est une bonne chose. Par conséquent, ne laissons pas l'Union européenne profiter du malheur des gens pour s'immiscer dans des matières dont elle n'a pas la compétence. La France agit et doit agir davantage pour salarier ceux qui doivent l'être.

Il faut aussi en finir avec l'utilisation scandaleuse d'illégaux dans l'économie des plateformes. Nous refusons l'immigration qui provoque le dumping social. Nos emplois doivent être réservés aux nôtres avant tout. Si la mondialisation rime avec précarisation, faisons de la nation le levier qui permettra de lutter efficacement contre ces pratiques indignes.

José Gusmão (The Left). – Senhora Presidente, as plataformas são vendidas como um mundo mágico de inovação e empreendedorismo. Mas, mas para lá do marketing e do deslumbramento, aplicações de telemóvel, os serviços que são prestados, mesmo os algoritmos, estão longe de ser hoje inovações. A única magia que as plataformas oferecem é o truque de fazer desaparecer o patrão e a correspondente relação de trabalho. A única inovação que disponibilizaram é a capacidade de viajar no tempo, para o século XIX, e para o quadro de direitos sociais e laborais que aí vigorava.

O único empreendedorismo realmente existente é a transferência do risco económico da empresa que contrata para o trabalhador que trabalha e que passa a arriscar tudo. O que precisamos é de tratar os trabalhadores de plataformas como trabalhadores, contratação coletiva, contratos de trabalho, proteção social. Já agora, para esses e para todos os trabalhadores.

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, κυρία εισηγήτρια, τα συγχαρητήρια μου. Σήμερα, στα περισσότερα κράτη μέλη, δεν υπάρχουν σαφείς ρυθμίσεις για τους εργαζόμενους σε ψηφιακές πλατφόρμες. Δεν υπάρχουν κανόνες που ρυθμίζουν ούτε τα δικαιώματα αποζημίωσης σε περίπτωση ασθένειας ή ατυχήματος, ούτε την κοινωνική ασφάλιση αυτών των ανθρώπων. Οφείλετε και οφείλουμε να θεσπίσουμε ένα νομικό πλαίσιο που εξασφαλίζει ίσους όρους για δίκαιη και ίση μεταχείριση των εργαζομένων σε αυτές τις νέες μορφές εργασίας. Δεν μπορούμε να μιλούμε για ομαλή ψηφιακή μετάβαση στην Ευρώπη χωρίς διαφύλαξη των θεμελιωδών δικαιωμάτων αυτών των εργαζόμενων, οι οποίοι έχουν ίσα δικαιώματα με τους υπόλοιπους. «Τα πολλά λόγια είναι φτώχεια», λέμε στα ελληνικά. Η πανδημική κρίση επιτάχυνε την ανάγκη για ψηφιακή μετάβαση και εμείς οφείλουμε να ακολουθήσουμε, χωρίς όμως να επιβαρυνθεί κανένας εργαζόμενος.

Milan Brglez (S&D). – Gospa predsednica, komisar, kolegice in kolegi. Platforme predstavljajo tudi priložnost za ranljive skupine, njihovo vključenost na trg dela. Gre za mlade, starejše, ženske, dolgotrajno brezposelne in priseljence.

Toda tehnologija ne preprečuje diskriminacije. Enako velja za razporejanje dela s pomočjo umetne inteligence.

Temna plat brez regulacije je predvsem nelojalna konkurenca in pretirano izkoriščanje ljudi. Tudi v Sloveniji se ljudi sili v samozaposlovanje, celo med pandemijo ljudje ostajajo brez zdravstvenega in socialnega zavarovanja, zaščite pri delu, neustreznega delovnega okolja in možnosti napredovanja oziroma usposabljanja.

Zato je poročilo dobra priložnost in pomoč Komisiji, da v direktivo vključi močne varovalke proti prekarizaciji dela in to je tudi ključno sporočilo moje poslanske skupine. Hvala.

Elena Lizzi (ID). – Signora Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, il voto in plenaria della relazione su condizioni di lavoro eque, diritti e protezione sociale per i lavoratori delle piattaforme segna un traguardo importante per le nuove forme di occupazione legate allo sviluppo digitale.

Infatti il lavoro su piattaforma digitale ha sollevato preoccupazioni su precarietà, cattive condizioni di lavoro, assenza di protezione sociale adeguata o difficoltà di accesso alla stessa, concorrenza sleale, lavoro non dichiarato, redditi e orari di lavoro frammentati e imprevedibili, mancanza di meccanismi di risoluzione delle controversie, dequalificazione e mancanza di opportunità di carriera, nonché assenza di misure in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

Devo tuttavia richiamare alcuni aspetti che non ci convincono nella relazione e chiedo quindi al Commissario nei futuri atti di approfondire l'invito alla Commissione a scrutinare i progressi negli Stati membri nell'ambito della protezione sociale e nell'ambito del semestre europeo.

Inoltre è condivisibile sottolineare l'importanza della formazione, anche se poi si chiede alla Commissione di affrontare il problema dell'educazione e della formazione dei lavoratori delle piattaforme digitali, cosa che non è di sua competenza.

Inoltre l'invito alla Commissione a considerare di istituire una «etichetta di qualità europea» per le piattaforme digitali: oltre a spingersi un po' oltre, a cosa serve un'etichetta di qualità europea? Non dovrebbero essere tutte le piattaforme in condizione di rispettare e garantire gli stessi diritti? Si vogliono creare piattaforme di serie A e piattaforme di serie B?

Su questo noi cercheremo di fare la nostra opera di stimolo, siamo confortati dal fatto che spesso la cronistoria extraparlamentare ci restituisce la ragione che in Aula ci viene negata.

Sandra Pereira (The Left). – Senhora Presidente, estamos aqui a discutir as condições de trabalho dos trabalhadores das plataformas digitais. Podem vir falar de novas formas de emprego ou novas realidades do mundo do trabalho, mas a forma da exploração é a mesma, e velha, lembrando as praças de jorna, a remuneração à peça e acenando com a liberdade sob a forma de flexibilidade para aumentar a desregulação laboral e a precariedade.

As plataformas digitais recorrem, sobretudo, à utilização de falsos trabalhadores independentes que, muitas vezes, trabalham com a farda e as regras da plataforma e o fazem por uma comissão ou pagando uma percentagem do valor cobrado sempre sob as regras determinadas pela plataforma. Não há outra solução que não o reconhecimento da relação de trabalho existente, nos termos da legislação nacional de cada país.

É inaceitável que, no século XXI, o desenvolvimento técnico e científico alcançado não seja posto ao serviço da melhoria das condições de vida e de trabalho dos trabalhadores e que, pelo contrário, sirva para aumentar a sua exploração.

Anne Sander (PPE). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, depuis plus d'une dizaine d'années, nous voyons se développer une forme de travail nouvelle offrant de nombreuses opportunités économiques pour nos entreprises, nos entrepreneurs et nos emplois. Avec la pandémie que nous venons de traverser, ces emplois liés au numérique ont pris une toute autre mesure. Les travailleurs des plateformes ont ainsi permis de sauver certains restaurateurs en leur permettant de continuer à fonctionner un minimum pendant ces mois de crise sanitaire. Ces hommes et ces femmes aux profils parfois très différents se trouvent parfois dans des conditions de travail difficiles et c'est notre rôle de les protéger, de garantir qu'ils aient accès au statut juridique adéquat et aux droits qui en découlent, tout comme il nous revient d'assurer une concurrence loyale à nos entrepreneurs vis-à-vis des plateformes.

Le rapport du Parlement exprime ici la nécessité de protéger les travailleurs des plateformes, en considérant en particulier que ceux-ci sont par défaut salariés. Concrètement, en cas de conflit, ce sera donc à la plateforme de prouver que le travailleur est indépendant si elle estime que c'est le cas. Ce mécanisme viendrait donc répondre aux problèmes de qualification existants, tout en laissant une flexibilité pour les plateformes faisant travailler de véritables indépendants. Je me réjouis donc de l'adoption de ce rapport qui protège les travailleurs et laisse la possibilité d'opportunités économiques.

Gabriele Bischoff (S&D). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar! Ich glaube, diese Debatte zeigt ganz deutlich, dass wir es nicht zulassen können, dass wir sklavenartige neue Arbeitsformen haben, die aber sozusagen im hippen Gewand daherkommen. Aber es ist nichts anderes als ein Rückfall in vormoderne Zeiten, im Prinzip vor der Industrialisierung. Und Arbeitsrechte und Mitbestimmung haben wir, haben die Generationen vor uns erkämpft, und sie sind gesetzlich geschützt.

Aber was stellen wir fest? In meinem Wahlkreis in Berlin – ich will ein Beispiel geben – kämpfen Fahrerinnen und Fahrer vom Lieferdienst Gorillas dafür, einen Betriebsrat einzurichten. Die Realität ist, dass diese Plattformen oft Kompetenzzentren sind, wie man Mitbestimmung, wie man Arbeitsrechte, wie man Arbeitssicherheit umgeht, aushebelt und einfach nicht anwendet.

Man hat Menschen befristet angestellt, und wenn einer einen Betriebsrat gründen will, dann läuft der Vertrag aus, der wird einfach nicht weiterbeschäftigt. Dieser Bericht, lieber Nicolas Schmit, ist eine super Chance für die Kommission, hier tätig zu werden, eine Richtlinie vorzulegen.

Und ich wollte dem Kollegen Reil – er ist nicht mehr da – noch sagen: So eine Studie, die muss man auch zu Ende lesen. Denn bei Bertelsmann findet man gute Vorschläge, was man ändern kann.

Κωνσταντίνος Αρβανίτης (The Left). – Κυρία Πρόεδρε, εδώ δεν συγκρούονται οι φίλοι της πλατφόρμας με τους εχθρούς της πλατφόρμας. Εδώ δεν συγκρούονται οι φίλοι της προόδου με τους άλλους που είναι στον προηγούμενο αιώνα. Εδώ μπαίνει το θέμα ποιοι να είναι εκείνοι που δεν θέλουν δικαιώματα για τους εργαζόμενους. Ο φόβος του παρελθόντος, που άκουσα πολλές φορές, είναι να έχουν οι άνθρωποι δικαιώματα και οι άνθρωποι πρέπει να έχουν δικαιώματα στις νέες συνθήκες. Χρειάζεται ένα νομοθετικό πλαίσιο λοιπόν που θα προστατεύει τους εργαζόμενους. Αυτορρύθμιση, που ακούω πολύ συχνά τα τελευταία χρόνια, σημαίνει ότι θα κερδίζει ο ισχυρός. Πλαίσιο λοιπόν, που θα προβλέπει συλλογικές συμβάσεις εργασίας και εκπλήρωση των ασφαλιστικών και φορολογικών υποχρεώσεων των πλατφορμών. Δεν θα μπορεί να απολύει και να προσλαμβάνει ο αλγόριθμος αλλά θα έχει την ευθύνη ο άνθρωπος και θα ρυθμίζει τον τρόπο με τον οποίο οι πλατφόρμες διαχειρίζονται τα δεδομένα που παράγουν οι εργαζόμενοι και οι καταναλωτές, ενώ οι εργαζόμενοι θα διατηρούν τον έλεγχο των δεδομένων τους, είτε

εργάζονται ακόμη στις πλατφόρμες, είτε έχουν αποχωρήσει από αυτές. Θα υπάρχει συνδικαλιστική εκπροσώπηση. Είναι προϋπόθεση εύρυθμης λειτουργίας της δημοκρατίας. Εδώ λοιπόν, μπορούμε να συμμαχήσουμε με αρκετούς και είναι βέβαιο ότι θα συγκρουστούμε με κάποιους άλλους.

Krzysztof Hetman (PPE). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Mam wrażenie, że o pracy za pośrednictwem platform internetowych wciąż dyskutujemy jako o swego rodzaju nowości, podczas gdy tak naprawdę towarzyszy nam ona już od dłuższego czasu i co dziesiąty obywatel Unii Europejskiej ma już za sobą takie doświadczenie. Należy się też spodziewać, że jej popularność będzie tylko rosnąć, gdyż platformy oferują wiele szans dla rozwoju biznesu i są cenione przez konsumentów. Pandemia COVID-19 pokazała też, że ta dość elastyczna forma zatrudnienia dobrze sprawdziła się w trudnych czasach i pozwoliła zachować bądź znaleźć nowe zatrudnienie wielu pracownikom.

Wciąż jednak brakuje jasności prawnej co do statusu pracowników platform, co stanowić może zagrożenie dla ich ochrony socjalnej, pewności i przewidywalności zatrudnienia. Dlatego też cieszę się, że Komisja zapowiedziała komunikat w tej sprawie, a nasze sprawozdanie i dzisiejsza debata przychodzą we właściwym czasie.

Przede wszystkim uważam, że praca za pośrednictwem platform nie jest jednolitym pojęciem i w chwili obecnej obejmuje zarówno osoby świadczące de facto usługi wyczerpujące znamiona umowy o pracę, jak i samozatrudnionych, którzy pragną takimi pozostać. Wszelkie nowe przepisy muszą więc uwzględniać tę specyfikę i zapewniać odpowiednią elastyczność. Dlatego też popieram zapisy wynegocjowane w sprawozdaniu. W sytuacji, w której dojdzie do sporu między pracownikiem a pracodawcą, to na tym ostatnim będzie ciężar przedstawienia dowodów co do statusu zatrudnienia. W drugiej możliwości – zachowanie statusu zatrudnionego dla osoby, która preferuje taką formę pracy.

Heléne Fritzon (S&D). – Fru talman! Herr kommissionär! Den ökande digitaliseringen innebär ju att plattformsekonomin växer, och det blir en allt viktigare del av vår europeiska ekonomi. Det öppnar upp nya möjligheter, men det finns tyvärr många exempel på missbruk och osäkra förhållanden. Man kringgår gällande regler och standarder på arbetsmarknaden, vilket är fullständigt oacceptabelt.

Utgångspunkten måste vara att motverka all form av social dumpning. Oavsett var och hur ett arbete utförs, så ska våra arbetstagare ges bra och likvärdiga villkor. Bara så kan ju den fria rörligheten fungera.

I mitt land, Sverige, har vi kollektivavtal som reglerar för plattformsarbetare. Jag ser hur viktigt detta är. Jag vet och förstår att det behövs åtgärder på EU-nivå för att hantera de gränsöverskridande problemen. Samtidigt är det klart att det alltid måste ske i respekt för de nationella arbetsmarknadsmodeller som visar sig fungera väl.

Antonius Manders (PPE). – Voorzitter, commissaris, vandaag hebben in Nederland twee heuglijke feiten plaatsgevonden. Ten eerste worden over twee weken alle COVID-19-beperkingen opgeheven omdat meer dan tachtig procent van de bevolking is gevaccineerd. Ten tweede heeft de rechtbank Amsterdam besloten dat Uber-chauffeurs moeten worden beschouwd als werknemers en niet als zelfstandigen. We hebben het vandaag over de sociale omstandigheden van werknemers bij platformdiensten.

De economische ontwikkelingen van vandaag botsen duidelijk met de Europese beschaving. De normen en waarden die wij in Europa hebben opgebouwd worden omgezet in moderne slavernij. Daar moeten iets worden gedaan.

Het is wellicht goed om na te denken over een modernere vorm van sociale zekerheid, aangezien deze werknemers enerzijds duidelijk behoefte hebben aan flexibiliteit en anderzijds aan zekerheid en verzekering. Het voorstel zou zich bijvoorbeeld kunnen richten op een hybride aanpak met een basis die zekerheid biedt in het oude systeem en waarvan de andere helft of de overige 25 procent een flexibel systeem vormt dat de werknemer meer keuzes biedt.

Dit probleem komt blijkbaar in vrijwel elke lidstaat voor. Wellicht kunt u dus met een voorstel komen voor een verordening die de bescherming van werknemers in heel Europa regelt en niet alleen per lidstaat. We hebben het immers over Europese normen en waarden.

Manuel Pizarro (S&D). – Senhora Presidente, Senhor Comissário, nos nossos dias, como sempre na história, os socialistas defendem os direitos dos trabalhadores, desde logo os que estão mais desprotegidos. Há hoje um exército de pessoas que trabalham através de plataformas digitais e que, na sua esmagadora maioria, não têm direito a uma pensão, nem à baixa médica, trabalhando em média 60 horas por semana. Esta desproteção e precariedade aparecem camufladas de trabalho independente, quando todos sabemos que a relação é de dependência, muitas vezes extrema. A única forma justa de resolver esta situação é determinando a existência de uma relação laboral de subordinação com a plataforma a ter de provar que assim não é. Se, como alguns querem, criarmos uma categoria intermédia de proteção, estaremos a

abrir caminho a uma proteção minimal e à degradação da proteção laboral. Em nome da dignidade do mundo do trabalho e de uma economia que funcione para as pessoas, temos o direito de lutar pelos direitos destes trabalhadores.

Sunčana Glavak (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, povjereniče, izvjestiteljice, pandemija COVID-19, naravno, dodatno je aktualizirala tematiku rada preko platformi, novog oblika zapošljavanja povezanog s digitalnim razvojem. Svjedočimo naravno digitalnoj transformaciji rada i društva i toga smo svi svjesni.

Slažem se, potrebno je podrobnije regulirati rad preko platformi kako bi se radnicima osigurali pravedni radni uvjeti, prava i, naravno, socijalna zaštita. Rad putem platformi u porastu je, a 60 % stanovnika Europske unije kaže da ni nakon korona krize neće odustati od korištenja internetskih usluga.

Međutim, postoji određena pravna nesigurnost jer oni koji rade preko platformi u različitim državama članicama ili kombiniraju redovan radni odnos s radom putem platformi često podliježu posve različitim propisima za isti rad. Takvu pravnu nesigurnost naravno treba riješiti uz poštivanje načela supsidijarnosti i različite pristupe država članica.

Dijelim zabrinutost jednako tako i oko regulacije algoritama. Potrebno je naglasiti važnost digitalnih kompetencija. U tom kontekstu pozdravljam javna ulaganja u strukovno obrazovanje i cjeloživotno učenje koji su izrazito važni kako bi se radnici spremili za digitalno doba.

Prema podacima Eurofounda 10,7 % populacije iz Hrvatske, zemlje iz koje ja dolazim, odnosno 440 tisuća stanovnika susrelo se s radom putem platformi. Isto tako, budući da je Hrvatska turistička zemlja, zalažem se za posebnu zaštitu radnika putem platformi u sektoru turizma i prometa.

Tradicionalna organizacija rada radikalno se promijenila. Budućnost radnika ovisi o nama i zato se slažem da je moramo dodatno dobro promisliti.

Lina Gálvez Muñoz (S&D). – Señora presidenta, señor comisario, a principios de septiembre vimos una fotografía impactante: mientras el huracán Ida provocaba graves inundaciones y decenas de muertos en los Estados Unidos, un repartidor de comida a domicilio continuaba trabajando, pedaleando con dificultad con el agua hasta la cintura. Es una imagen chocante, pero también indignante, y que nos ayuda a enfrentarnos a las nuevas desigualdades emergentes, como la de los trabajadores sin derechos.

Si bien es cierto que los nuevos tipos de empleo y trabajo de plataforma pueden ayudar o tienen el potencial de ayudar a conciliar la vida laboral y familiar, eso no quita que muchos sean trabajos precarios y estén por debajo de los estándares laborales, y esto no es tolerable.

Europa debe caracterizarse por respetar los derechos de los trabajadores y trabajadoras y las libertades fundamentales, también en el ámbito digital. Y así, desde el Parlamento, instamos al control humano detrás de los algoritmos, a que las empresas tengan la obligación de informar sobre los algoritmos utilizados y a velar por la transparencia en relación con los datos personales utilizados.

Por ello, nos posicionamos claramente contra el capitalismo de la vigilancia también en el ámbito laboral.

Alex Agius Saliba (S&D). – Il-Pjattaformi għall-Ekonomija Kollaborativa llum saru parti integrali fil-ħajja tagħna, u dan qed joħloq sfidi ġodda – sfidi għar-relazzjonijiet industrijali, sfidi għas-sigurtà soċjali, sfidi għal qafas regolatorju tal-Istati Membri tagħna.

Il-prekarjat illi qed jaffaċċjaw il-ħaddiema tal-pjattaformi hija sfida reali u bil-pandemija COVID tkompli tesponi numru ta' vulnerabbiltajiet illi dawn il-ħaddiema kienu qegħdin diġà jaffaċċjaw fil-passat: self-employment falz, nuqqas ta' kundizzjonijiet tax-xogħol, dħul baxx jew frammentat, riskji għas-saħħa u s-sigurtà, protezzjoni soċjali insuffiċjenti, status tal-impjieg mhux ċar.

U għalhekk il-weġħda tal-Kummissjoni illi tintroduċi miżuri ta' infurzar sabiex tassigura l-integrazzjoni tas-suq tax-xogħol u twarrab l-inugwaljanzi fis-settur tal-ekonomija tal-pjattaformi huwa proġett illi ilna wisq issa nistennew.

Dak illi huwa illegali fuq bażi offline għandu bl-istess mod ikun ikkunsidrat bħala illegali fuq bażi online, u dan huwa prinċipju illi jien naqbel miegħu mija fil-mija. Il-ħaddiema fis-settur diġitali għandhom igawdu mill-istess drittijiet u trattament daqs ħaddiema oħra. Il-pjattaformi diġitali ma għandhomx ikomplu japprofittaw minn inċertezzi legali sabiex jabbużaw mid-drittijiet fundamentali illi kull ħaddiem għandu jgawdi.

Johan Danielsson (S&D). – Fru talman! ”Det har kommit till vår kännedom att du har skrivit om fackliga frågor i en av företagets chattgrupper.” Så löd första raden i ett mejl där ett svenskt gigföretag kallade upp en anställd till områdeschefen.

Kolleger! För hundra år sedan stod Europas arbetare med mössan i hand i väntan på arbete – utan trygghet, utan rättigheter, utan en stabil inkomst. Genom facklig kamp vanns rätten till anständiga arbetsförhållanden. Nu är mössan tillbaka. Den här gången är det i form av en mobiltelefon.

Visst kan det finnas anledning att prisa gigföretagen för innovativa appar, men det är inte innovation att motarbeta facklig organisering. Det är inte en innovation att betala svältlöner. Det är inte en innovation att låta anställda ta den ekonomiska risken för uteblivna körningar. Det är inte framtiden. Det är att backa bandet i hundra år.

EU kan inte och ska inte lösa alla problem. Men EU måste garantera medborgares grundläggande rättigheter. I det ingår även rätten att organisera sig fackligt. Det är en rätt som också plattformsarbetare ska ha möjlighet att förverkliga.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, I think your message was more than clear, and again this debate underlines the importance of the issue, the importance of the question, but also the line you have taken in your report very clearly corresponds to a very, very, very large majority of those who have expressed themselves today.

Just a few remarks.

Yes, we should not go back with the economy of the 21st century to social conditions of the 19th century. That's clear.

And innovation, nobody opposes innovation. Nobody opposes technological progress, but we always have to ask the question, who should innovation serve? Should it just serve the shareholders of the platforms, eventually the consumers? What about those who are running the whole scene and the workers? And I think this is the issue, and it cannot be that the world of flexibility, and I understand that this is a business model, this is a system which needs some flexibility. And even those working on the platforms sometimes asked for some flexible arrangements. But flexibility cannot mean very low pay, no social protection, very low cost. And this low cost has to be borne by the worker. This cannot be a sustainable economic or business model, and that has to be clear.

Now, some say, well most of the platform workers just do that as an additional work. Why should an additional work not be protected? Why should an additional work not be correctly paid? There is no reason for that. So it is important that these rules apply to all workers, even if they are at platforms as an additional activity.

I think what has been said on collective bargaining – and we are working also on this side – there is an imbalance in the relationship between the platform and the worker, and we have to redress, we have to correct this imbalance. And there has to be a real representation. There has to be the possibility to have collective agreements.

By the way, if we accept this, we turn to 19th century practices. It will not just happen with platforms. It will happen everywhere because it will create a new dynamic, a new competition between platforms and more traditional businesses. Why should traditional businesses comply with rules, social protection, social rules, and platforms they just need not to respect that? So it is also an issue of fair competition between different business models.

And at the European level just to finish, well we all have heard what has happened in the Netherlands today in Amsterdam. This has happened already more than 100 times all over Europe and also outside Europe. There have been American courts having exactly decided the same or similar things. And therefore we have to introduce more security, more legal safety, clarity, and that's why the Commission is committed to come up with a balanced proposal, respecting the social protection, the social rights of all workers, including the workers on platforms.

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen. Die Abstimmung findet am Mittwoch, 15. September 2021, statt.

19. Fischer für die Zukunft (kurze Darstellung)

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die kurze Darstellung des Berichts von Manuel Pizarro über das Thema „Fischer für die Zukunft: eine neue Generation von Arbeitskräften für die Fischerei gewinnen und Arbeitsplätze in Küstengemeinschaften schaffen" [2019/2161(INI)] (A9-0230/2021).

Manuel Pizarro, *Rapporteur.* – Senhora Presidente, Senhor Comissário, o relatório «Fishers for the Future» foi aprovado por unanimidade na Comissão das Pescas. Este é um facto raro no Parlamento Europeu, o qual mostra bem o amplo consenso que se reuniu em torno da gravidade da situação, dando-nos as medidas necessárias para a corrigir.

Agradeço a todos os meus colegas, em especial aos relatores-sombra de todos os grupos políticos, os seus valiosos e construtivos contributos. Agradeço, em especial, à coordenadora do Grupo S&D na Comissão das Pescas, a minha colega Clara Aguilera, a sua solidariedade e confiança. Agradeço os muitos contributos recebidos do sector, que provam que esta questão é entendida por todos como sendo decisiva para o futuro da profissão.

Em 2017, o primeiro relatório de avaliação dos dados sociais no setor da pesca contabiliza cerca de 150 mil pessoas empregadas na frota de pesca da União, 63% dos quais com idade superior a 40 anos. Estes números dão razão ao que a generalidade dos Estados-Membros e dos parceiros de fileira afirmam há, pelo menos, duas décadas. Os pescadores têm idade cada vez mais avançada e é cada vez mais difícil atrair as novas gerações para a pesca. O diagnóstico está feito há muito, mas tardam medidas para contrariar a situação. É isto que justifica este relatório de iniciativa.

É tempo de agir. A política comum das pescas tem como objetivo garantir a sustentabilidade social, económica e ambiental da pesca a longo prazo. Em muitas comunidades, a importância social dos setores da pesca e da aquicultura supera mesmo a sua contribuição económica direta. No tempo escasso de que disponho, procurei destacar os aspetos mais importantes. A melhoria das condições de trabalho, habitabilidade e segurança a bordo são fundamentais.

Apesar da adesão da União Europeia às convenções internacionais relacionadas com a segurança dos navios, a verdade é que muitas das regras não se aplicam diretamente aos navios de pequena escala, os quais constituem 85% da frota comunitária. Realça-se ainda a necessidade de ter em conta as especificidades do trabalho a bordo dos navios de pesca.

É imperioso obrigar ao cumprimento dos quadros legais laborais e conseguir que todos os Estados-Membros ratifiquem a Convenção n.º 188 da OIT. A melhoria da formação e o reconhecimento da formação a nível europeu são essenciais. O reconhecimento da formação obtida em diferentes Estados-Membros é penoso e burocrático e prejudica o direito à livre circulação. Sem esquecer a importância do conhecimento prático, a atração de novas gerações de pescadores depende também da certificação formal que ajuda à valorização pessoal e ao reconhecimento social.

É imperioso assegurar o equilíbrio de género e valorizar o papel desempenhado pelas mulheres em todo o setor das pescas. Apenas 4% dos pescadores da União Europeia são mulheres. Há muito a fazer para reconhecer o papel das mulheres. Para garantir a renovação geracional, essencial à continuidade da atividade da pesca, impõe-se um maior reconhecimento social da atividade e da sua importância para o fornecimento de alimentos saudáveis, provenientes de produção sustentável em habitats em bom estado ambiental e que contribuam para a saúde dos europeus. Há que combater o preconceito de que os pescadores são predadores interessados apenas em explorar os recursos sem pensar no futuro. Os pescadores são e serão cada vez mais, na verdade, guardiões do mar.

Apelo à aprovação deste relatório por todos os colegas na próxima quarta-feira. Senhor Comissário, dirijo-me diretamente a si: é imperioso que as recomendações concretas que apresentamos tenham seguimento e resposta. Este tema tem sido debatido já há mais de duas décadas sem que tenham sido tomadas medidas concretas e a situação é, naturalmente, pior do que era há duas décadas. Repito, Senhor Comissário, e sei que tenho o seu apoio nesta questão: é tempo de agir em favor dos pescadores e do setor pesqueiro da União Europeia.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, I would first like to congratulate Mr Pizarro for this very comprehensive report. I fully agree that the diminishing attractiveness of the fishing sector is a major challenge we need to address. In addition, other important challenges for the sector come along with the issue of ageing.

This report of the European Parliament also comes at a crucial point in time when the Commission is starting its preparations for a report on the functioning of the common fisheries policy to be adopted in 2022. This report will address issues not sufficiently covered in the current common fisheries policy, also including the social dimension. Let me reassure you that the Commission has already addressed many of the issues outlined in the Parliament's report, and I would like to mention the main ones.

Firstly, the report rightly points to the importance of data collection. To strengthen our policies it is vital that we have the right data and gain a better understanding of the workforce in fisheries, of the ageing patterns, education and the role of women. Together with the Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries (STECF), the Commission has already started to enhance the analysis of social indicators for the EU fishing fleet. This will be pursued in the future and a report examining the social situation of the EU fisheries sector will be published in 2022.

Secondly, a better knowledge is also required of casualties in the fishing sector, of which there are sadly still far too many. In line with the suggestions in the report, the Commission is currently examining the possibility of extending the Maritime Accident Investigation Directive to smaller fishing vessels below the length of 15 metres. Even though EU legislation already contains important health and safety standards applicable to fishermen and women, like the Directive on work on board fishing vessels and the Framework Directive of 1989 on the safety and health of workers, which is applicable to all sectors, the report rightly recalls that a major step towards better working conditions was taken in 2017. This was the year of the entry into force of Directive (EU) 2017/159, which implements the so-called Work in Fishing Convention of the International Labour Organization into EU law. This has given a boost to the improvement of living and working conditions of fishing crews across the EU, and will certainly help increase the attractiveness of the fishing sector in the EU.

I carefully take note of the criticism in your report regarding the alleged contradiction between the required capacity limitations under the common fisheries policy and the need to increase capacity in order to meet other requirements related to safety and decent working conditions. However, I would like to point out that the capacity limitations under the common fisheries policy apply to national fleets as a whole. Therefore, there is indeed room for necessary capacity increases of individual vessels as long as the Member States concerned respect the overall ceilings and the principles of the entry-exit regime.

Another important point in your report touches upon training and the mutual recognition of certificates as an important factor for increasing not only the attractiveness of the fishing sector, but also the mobility of crew and the safety of fishing vessels. The Commission is therefore closely following the current revision of the International Maritime Organization's Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Fishing Vessel Personnel (STCW-F). Once this Convention is updated, the Commission will examine whether to propose its incorporation into EU law. In the meantime, the Commission continues to promote the ratification of all relevant international conventions by our Member States and our international partners. This will not only improve the situation of fishers in the EU, but will also ensure a level playing field between fishing operators within the EU and internationally.

In several instances, the report points to the importance of the good use of EU funding for the proposed actions. The new European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund (EMFAF) will indeed provide the necessary funds to help make the fishing sector more attractive and more resilient. The Fund can support young fishers to acquire a first vessel, provide for training opportunities and support the role of women in local fishing communities. Under specific conditions the Fund can also support investments in low-impact fishing techniques, safety on board and energy efficiency. The Commission's services are now working with Member States to ensure they reflect these ambitions in their operational programmes and that the programmes are adopted as soon as possible.

Let me conclude by again thanking the rapporteur, Mr Pizarro, and all the shadow rapporteurs for this important work. The report is an encouragement for the Commission to pursue its actions to strengthen the social dimension of our common fisheries policy.

PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO

Vicepresidente

Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà mercoledì 15 settembre 2021.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Jarosław Duda (PPE), *na piśmie*. – Napięcia gospodarcze spowodowane pandemią stanowią szczególne zagrożenie dla sektorów, które wcześniej borykały się z trudnościami. Należy do nich sektor rybołówstwa, mający kluczowe znaczenie dla obszarów przybrzeżnych, zarówno w wymiarze ekonomicznym, jak i ochrony dziedzictwa kulturowego.

Starzenie się siły roboczej w tym sektorze wynika zarówno z trudnych warunków pracy, jak i niepewności dochodów i braku gwarancji ciągłości kariery. Konieczne są zachęty dla młodych ludzi, w szczególności dostęp do doradztwa, szkoleń i wysokiej jakości staży, tak aby mogli jak najlepiej skorzystać z szans, jakie niosą transformacja zielona i cyfrowa, a także dostosować swoją ofertę do trendów, takich jak promocja żywności ekologicznej, produktów lokalnych, sprzedaży bezpośredniej.

Ponadto niezbędne jest wspieranie osób, które z powodów zdrowotnych czy rodzinnych pragną kontynuować pracę na lądzie, w zdobywaniu odpowiednich kwalifikacji, znajdowaniu pracy lub założeniu firmy.

Warto podkreślić, że wrażliwość młodych ludzi na kwestię poszanowania środowiska, w połączeniu z dostarczeniem odpowiedniej wiedzy i umiejętności, może dopomóc w przygotowaniu nowego pokolenia rybaków do roli strażników morza i jego zasobów.

20. Verwirklichung einer zukunftssicheren Binnenschifffahrt in Europa (kurze Darstellung)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la breve presentazione della relazione dell'on. Caroline Nagtegaal, a nome della commissione per i trasporti e il turismo, Verso un trasporto per vie navigabili interne adeguato alle esigenze future in Europa [2021/2015(INI)] (A9-0231/2021).

Caroline Nagtegaal, *Rapporteur.* – Voorzitter, de binnenvaart staat aan de vooravond van een aantal ingrijpende veranderingen die worden voortgedreven door verduurzaming en digitalisering. Waar liggen de behoeften van de binnenvaartsector, welke problemen moeten er worden opgelost en aangepakt, en hoe maken we deze sector toekomstbestendig?

Eindelijk mag ik met trots het verslag presenteren, dat het eindresultaat is van intensieve raadplegingen en gesprekken met belanghebbenden uit alle hoeken van de binnenvaartsector, van schippers tot onderzoeksinstituten en van binnenhavens tot innovatieve binnenvaartondernemers. Eén ding werd mij al snel duidelijk en staat als een paal boven water: deze sector zit boordevol motivatie en energie om te vernieuwen. Voor de totstandbrenging van deze toekomstbestendige sector zijn echter een aantal ingrediënten nodig. Allereerst goede infrastructuur, waaronder bruggen, sluizen en wegen. Deze infrastructuur is onmisbaar om de *modal shift*-doelen te verwezenlijken. Verder spelen ook automatisering en digitalisering een wezenlijke rol.

Daarnaast wordt een zeer realistische routekaart opgesteld voor de verduurzaming van onze vloot en onze havens, waarbij meerdere opties worden geboden voor alternatieve brandstoffen en rekening wordt gehouden met de uiteenlopende scheepstypes. Deze opgave van de energietransitie is misschien wel de grootste kluif, aangezien de sector uit kleine familiebedrijven, zelfstandigen en kmo's bestaat en dit nu net de hardwerkende ondernemers zijn die letterlijk en figuurlijk op hun pensioen varen.

Het is dan ook van belang dat er een hele groene businesscase komt te liggen. De schippers moeten er immers vanuit kunnen gaan dat zij de flinke investering die zij zullen en moeten doen ook kunnen terugverdienen, waarbij zij wel wat hulp kunnen gebruiken. Daarom wordt in het verslag ook gepleit voor een Europees Binnenvaartfonds, om de sector zowel tijdens de groene als tijdens de digitale transitie financieel te kunnen ondersteunen. Dit fonds moet juist voor kleine ondernemers toegankelijk zijn. Ik ben dan ook blij dat de Commissie het belang van voldoende financiële steun reeds heeft erkend in het onlangs gepubliceerde actieprogramma voor de binnenvaart, NAIADES III.

Erkenning alleen volstaat echter niet; er moet ook actie worden ondernomen. Ik wil u dan ook vragen voor dit verslag te stemmen en de energie die momenteel door de sector vloeit om te vergroenen, te verbeteren en te vernieuwen niet verloren te laten gaan. We hebben als Parlement met dit verslag een instrument in handen waarmee we kunnen bouwen aan de binnenvaart van morgen en de sector klaar kunnen stomen voor een duurzame en nog efficiëntere toekomst.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Mr President, first I want to thank the rapporteur, Ms Caroline Nagtegaal – I hope I pronounced it more or less correctly – for her presentation and annual report. The Commission warmly welcomes the EP recommendations on how to shape the EU's inland waterway transport for the future. As one of the most efficient forms of transport we need to unlock more of its untapped potential.

Today's share of inland waterways in freight movement across the EU stands just above 6%. The Green Deal communication calls for a substantial part of the 75% of inland freight transport carried by road to be shifted to inland navigation and rail, and for measures to increase the capacity of inland navigation from 2021. With that in mind, the Commission adopted on 24 June an ambitious new NAIADES programme – the Inland Navigation Action Plan for 2021-2027 — which is aligned to the new Multiannual Financial Framework. It builds on the December 2019 recommendations of the NAIADES Expert Group and shares the objectives laid out in our Smart and Sustainable Mobility Strategy.

The NAIADES III Action Plan focuses on two core objectives: shifting more freight transport to inland waterways and setting the sector on an irreversible path to zero emissions. This must be underpinned by a paradigm shift towards further digitalisation, as well as accompanying measures to support the current and future workforce.

I am pleased to see that our reports are aligned on objectives, but also on many of the proposed measures – from supporting the development of multimodal nodes and interoperable data platforms, to accelerating the rollout of sustainable alternative fuels, and alternative propulsion systems for vessels, but also on the need to better mobilise and combine existing EU and national financing instruments, as well as other private and public investments, to support the many smaller private vessel operators in the sector to access financial support for the transition to a zero-emission fleet.

Substantive action is also needed to reduce the overlapping legal frameworks in order to improve operating conditions. Over 75% of inland navigation in the EU involves cross-border transport, so EU coordinated actions are needed to reinforce the EU single market. Over the years, different rules have been developed for various international basins. EU actions will result in fewer barriers, better cross-border traffic and wider EU digital and environmental harmonisation, and this will then clear the way for inland navigation to claim a larger share of travelling individuals and goods.

Of course, like all other sectors of the economy, inland waterway transport has felt the impact of the COVID-19 crisis. The pandemic is estimated to have cost the sector around EUR 2.7 billion in lost turnover in 2020 due to a 70% reduction in passenger transport and an 8% reduction in freight transport. It is nonetheless worth noting that the sector proved to be more COVID-19 resilient for the transport of goods – an aspect worth taking into account when developing future transport crisis contingency strategies.

Maximising the potential of inland waterway transport and meeting the core objectives set out in the NAIADES Action Plan will require an integrated approach and a basket of measures incorporating transport, environmental, digital skills, energy and fiscal policies, backed up with financial incentives.

A stronger inland navigation sector also needs to be able to offer quality jobs, career opportunities and high social, safety and security standards to attract well-trained people. The proposed actions will ensure smart and flexible EU crewing rules and provide inland transport crews with adequate working conditions and the right skills to deal with the green and digital transition, among other things.

The Commission encourages the EP to help us make sure that Europe's inland waterway transport network is fit for the future. We need not only to overcome the challenges ahead, but also raise the profile of our inland waterway transport network while increasing its attractiveness for investors and for innovation.

Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà martedì 14 settembre 2021.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Karol Karski (ECR), *na piśmie*. – Drogi wodne i żegluga śródlądowa odgrywają w transporcie równie istotną rolę, jak pozostałe środki transportu. Jest to jeden z najbardziej przyjaznych dla środowiska rodzajów transportu, o bardzo niskiej emisyjności i małym zużyciu energii.

Niestety ograniczenia nakładów na rozwój dróg wodnych oraz zaniedbania w ich utrzymaniu doprowadziły do kompletnej marginalizacji żeglugi śródlądowej jako alternatywnego środka transportu. Dlatego niezwykle pilne jest określenie priorytetów i stworzenie długookresowego planu inwestycyjnego oraz zapewnienie wystarczających źródeł finansowania zarówno na poziomach krajowych, jak i w ramach funduszy europejskich.

Istotne jest kompleksowe zagospodarowanie systemu dróg wodnych, przy jednoczesnym uwzględnieniu zarówno ich potencjału transportowego, jak i turystycznego. Moje regiony – województwa warmińsko-mazurskie i podlaskie – to obszary niezwykle bogate, jeśli chodzi o możliwości w dziedzinie żeglugi śródlądowej i rozwoju turystyki wodnej, a ich siła koncentruje się wokół polskiego odcinka Międzynarodowej Drogi Wodnej E70. System Wielkich Jezior Mazurskich oraz Kanał Elbląski wraz Kanałem Ostródzkim i Iławskim stanowią ważne śródlądowe drogi wodne.

Niestety, mimo to transport wodny nie stanowi obecnie kluczowego elementu systemu komunikacyjnego. Dlatego nadchodzący proces rewizji rozporządzenia TEN-Ts powinien umożliwić włączenie polskich odcinków międzynarodowych dróg wodnych E30, E40 oraz przebiegającej przez mój region E70 do sieci bazowej, co zagwarantowałoby dostęp do funduszy europejskich i efektywną modernizację dróg śródlądowych.

21. Stärkere Partnerschaft mit den EU-Gebieten in äußerster Randlage (kurze Darstellung)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la breve presentazione della relazione dell'on. Stéphane Bijoux, a nome della commissione per lo sviluppo regionale, Verso un rafforzamento del partenariato con le regioni ultraperiferiche dell'Unione (2020/2120(INI)) (A9-0241/2021).

Stéphane Bijoux, *rapporteur*. – Monsieur le Président, Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chère Elisa Ferreira, chers collègues, hier encore à la même heure, j'étais chez moi sur l'île de la Réunion, dans l'océan Indien, avec le ministre français de l'Europe. Nous avons donné le coup d'envoi de la Conférence régionale sur l'avenir de l'Europe. Nous avons rencontré beaucoup de citoyens et ils nous ont confié une question. Elle ressemble à de la géométrie, mais c'est bien une question politique fondamentale: comment faire pour être à la fois à la périphérie et dans le cœur de l'Europe?

En ce moment même, 5 millions d'Européens vivent dans l'océan Indien, dans les Caraïbes et dans l'Atlantique. Ils attendent notre réponse à leurs espoirs et à leurs urgences. Notre réponse, c'est ce rapport que je défends devant vous aujourd'hui. Je réclame une nouvelle stratégie européenne pour les régions ultrapériphériques (RUP). Ce sont neuf territoires français, espagnols et portugais: La Réunion, Mayotte, la Guyane, la Guadeloupe, Saint-Martin, la Martinique, Madère, les Açores, les Canaries. Je veux toutes les citer, parce que je veux redire ici que chacune de ces régions est une chance pour l'Europe.

Elles sont en première ligne des grands défis européens: le climat, la cohésion, la santé et bien évidemment l'environnement, puisque les RUP concentrent 80 % de la biodiversité européenne. Ce rapport est un appel à l'action, à l'action urgente pour construire ensemble un nouveau modèle de développement pour les outre-mer, pour les régions ultrapériphériques. Je veux d'ailleurs remercier ici tous mes collègues et leurs équipes.

Nous avons coconstruit cette stratégie en trois axes, protéger, développer, valoriser. Cette nouvelle stratégie, il faut qu'elle soit plus verte, bien évidemment, plus bleue, plus juste aussi. Il reste encore tellement de retard à rattraper; la pauvreté, le chômage, la précarité qui font que nos jeunes disent que leur horizon est cassé. Nous avons impérativement besoin d'un nouvel engagement européen volontariste et efficace. Alors, comment faire pour être efficace? C'est d'abord respecter l'article 349 du traité FUE et instaurer un véritable réflexe RUP dans toutes les institutions européennes. Je vais vous dire, nous oublier, c'est oublier que nous faisons partie des solutions européennes. Nous oublier, c'est oublier l'engagement qui est le nôtre de ne laisser personne sur le bord du chemin.

Ce réflexe RUP, c'est faire la preuve de l'intelligence collective face aux défis communs qui sont les nôtres. À l'urgence climatique qui exige la réconciliation de l'humain et de la nature, s'ajoutent aussi les urgences sociales et économiques. Face à ces fragilités, l'Europe agit avec sa politique de cohésion, son soutien aux agriculteurs, aux pêcheurs, aux éleveurs, ainsi qu'avec ses programmes de mobilité Erasmus. Notre nouvelle stratégie RUP appelle à consolider les acquis, à respecter les spécificités et surtout, à ouvrir de nouvelles perspectives pour nos jeunes.

Cela signifie créer des campus d'excellence, développer le numérique pour trouver des emplois. Cela signifie aussi faire de nos RUP des territoires moteurs de l'innovation, de la transition énergétique ou de la recherche.

Alors oui, je le redis ici, l'Europe est une chance pour les RUP. Mais chacun de nos territoires ultramarins est une chance pour l'Europe. Il faut de l'audace et de la détermination. C'est l'ambition que je porte ici dans cette nouvelle stratégie changer votre regard, changer notre regard. Parce que les RUP sont des territoires de solutions, des territoires avec des atouts géostratégiques, avec nos forces et avec nos faiblesses, avec nos fragilités et avec nos atouts, avec nos exigences et avec nos espoirs.

Nous sommes en quelque sorte le miroir de votre relation avec les plus éloignés, les plus fragilisés, les plus résilients aussi. Alors, je vous le dis, face aux défis climatiques et sociaux, peut-être aussi que nous sommes votre futur. Alors voilà, Madame la Commissaire, chers collègues, chers présidents, la balle est dans votre camp et partout, nous savons que nous pouvons compter sur vous.

Elisa Ferreira, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, ladies and gentlemen, I start with very sincere thanks to Mr Stéphane Bijoux and to all the Members who have contributed to this report.

We in the Commission share the Parliament's commitment to the outermost regions and we welcome this timely report, which actually arrives just as the Commission is running consultations on a new strategic approach for the outermost regions. This is part of our closer look to our territories. The need to be more aware of that diversity, endogenous assets and challenges, opportunities as well of course.

We need to constantly remember that our policies are not territorially neutral and that it is incumbent upon us to make sure that they promote the long-term development of all our regions. This is what we wish to do with our revised strategy of the outermost, to consider and discuss how we can be more relevant and supportive in the areas of social matters, health, education, training, but also taking a fresh look at agriculture and fisheries and energy transition, thinking anew about the role of administration.

At this critical juncture of recovery we need to deepen the reflection and adjusted approach for solutions to be adequate, to be fit for purpose. Let me assure you that we in the Commission are carefully examining your detailed suggestions set out in this report, and we will take them into account in shaping the new strategic approach.

We are very aware that COVID has fallen particularly hard on the outermost regions. We have commissioned a study on this topic, which will be ready by the end of October, as you know. But available data suggest already that in many outermost regions, GDP, so the wealth, fell between 15% and 30% in the last year, and that in 2020, in the previous year, tourism in the outermost was at just 30%. So a fall of 70% of its normal level. You will find more details in the report in October.

The Commission welcomes the focus of your report on investing in training and job creation, on generating opportunities for young people and on promoting a sustainable green and digital transition. We endorse completely this vision.

We also endorse your position on the need to protect biodiversity and on the need to promote the circular economy and renewable energy while still supporting traditional sectors such as agriculture, fisheries, tourism and culture.

We in the European Commission stand ready to support the outermost regions through the new cohesion programmes, through other European Union programmes and whatever instruments we can muster in line with Article 349 of the Treaty.

We look forward to working with the Parliament as we shape together the new strategic approach and lay foundations for a sustainable long-term recovery. For this, we want to hear your views and those of your constituents. Please encourage as many of them as possible to reply to our public consultation launched in July and open until November.

I believe the future holds many opportunities for the outermost regions, from renewable energy to sustainable tourism, to the blue economy. They can be leaders and pioneers, and we in the European Commission are ready to be their supporters. So thank you very much, *et on doit travailler ensemble, trabalhamos juntos para o bem de todos*.

On doit travailler ensemble.

Trabalhamos juntos para o bem de todos.

Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà martedì 14 settembre 2021.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Sara Cerdas (S&D), *por escrito*. – A aplicação do artigo 349.º do Tratado deverá ter em conta os desafios sociais, demográficos, económicos e climáticos adicionais que as regiões ultraperiféricas enfrentam. As transições verde e digital encontram nas RUP dificuldades acrescidas que importa superar, sendo fundamental elaborar um plano de ação para estas Regiões, envolvendo as autoridades nacionais, regionais e locais, e parceiros. O posicionamento geográfico destas regiões requer a promoção de uma efetiva coesão territorial, apostando em políticas de mobilidade marítima e aérea que aproximem estes territórios e garantam a conetividade, minimizando os custos dos transportes de passageiros e mercadorias e diminuindo os seus impactos ambientais. Exige-se que a concretização do Pacto Ecológico inclua um pacto azul que proteja os recursos oceânicos e desenvolva o potencial marítimo, que a PAC atente às especificidades dos métodos agrícolas, à salvaguarda da biodiversidade e ao desenvolvimento integral e sustentável das zonas rurais. A promoção do turismo sustentável, apoiando projetos-piloto para soluções ecológicas e digitais, é o melhor caminho para o desenvolvimento económico. As novas gerações exigem melhores oportunidades de formação, através da integração da realidade das RUP no Erasmus+, e emprego digno, com políticas que atentem às especificidades económicas locais.

22. Ein neues Konzept der Meeresstrategie für den Atlantik (kurze Darstellung)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la breve presentazione della relazione dell'on. Younous Omarjee, a nome della commissione per lo sviluppo regionale, su Un nuovo approccio alla strategia marittima atlantica (2020/2276(INI)) (A9-0243/2021).

Younous Omarjee, *rapporteur*. – Monsieur le Président, chère Elisa Ferreira, Madame la Commissaire, mes chers collègues, vous le savez, la commission du développement régional a adopté à l'unanimité ce rapport d'initiative sur une nouvelle approche de la Stratégie maritime pour la région Atlantique, qui appelle surtout le Conseil et la Commission à la création d'une macrorégion atlantique comme il en existe, vous le savez, pour la mer Baltique, pour le Danube, pour les Alpes et pour la mer Adriatique et Ionienne. Tout nous y oblige, car l'Arc atlantique, fort de nombreux atouts, est aussi devenu l'épicentre de crises multiples. D'abord, la crise du Brexit, qui a frappé tout l'Arc atlantique et qui continue de le frapper. Et puis, la crise du COVID-19. Enfin, toutes les régions atlantiques sont également très concernées par la crise climatique.

Tout ceci crée de très fortes inquiétudes à court, moyen et long termes et ne sera pas non plus sans conséquence, Madame la Commissaire, sur la cohésion économique, sociale et territoriale de l'Arc atlantique ni sur les risques d'accélération des tendances au dépeuplement que nous observons déjà. À ces problèmes, nous devons répondre de manière forte et c'est ce que demandent d'ailleurs les acteurs locaux, les autorités publiques, notamment régionales, la Conférence des régions périphériques et maritimes qui, je veux le dire, ont fait un travail tout à fait exemplaire.

Nous appelons donc le Conseil européen à répondre à cette attente et à donner mandat à présent pour créer cette macrorégion. Et nous attendons de la Commission d'y travailler dès à présent. Et il n'y a pas lieu, Madame la Commissaire, de différer. Disons-le: quand les régions pensent grand, la Commission européenne pense toujours de manière trop prudente aujourd'hui – comme en témoigne d'ailleurs le plan d'action pour l'Atlantique qui, de notre point de vue, manque d'ambition et est trop éloigné des potentiels, notamment en raison du manque de fléchage budgétaire, du manque de coordination avec les fonds de coopération et les fonds structurels et de la trop grande compétitivité de sa gouvernance. Ce que la Commission propose est d'ailleurs considéré insuffisant par l'ensemble des acteurs de terrain et par notre commission REGI au Parlement européen. Insuffisant pour le développement industriel et l'emploi. Insuffisant pour la pêche durable. Insuffisant pour les ports, pour l'économie bleue et pour les objectifs climatiques.

L'Arc atlantique est la plus grande façade maritime de l'Europe; et l'Europe, première puissance maritime mondiale, doit penser une stratégie forte pour elle. Vous le savez, la civilisation européenne plonge ses origines multiples dans les profondeurs de l'océan Atlantique. Et d'une certaine manière, la Méditerranée a débouché dans l'Atlantique. De la découverte des Amériques à l'ouverture des nouvelles routes maritimes et commerciales en passant par l'esclavage, la révolution industrielle et la globalisation, aujourd'hui, l'Atlantique est au cœur du continent européen et continue de le façonner.

Une Europe qui se pense en puissance mondiale n'a pas d'avenir sans l'Atlantique et devrait donc y accorder une priorité tout à fait stratégique. Et il serait tout à fait paradoxal que la Chine, qui a des visions mondiales, y accorde beaucoup plus d'importance que nous-mêmes.

Je veux, pour conclure, évidemment, remercier l'ensemble des membres de la commission REGI qui ont contribué à ce rapport, ainsi que les commissions Transports et Pêche pour leur étroite et précieuse collaboration. Puisse ce rapport d'initiative de la commission REGI être fondateur, maintenant, pour cette macrorégion atlantique que tous attendent de leurs vœux.

Elisa Ferreira, *Member of the Commission*. – Mr President, I would like to start by congratulating the rapporteur, Mr Omarjee, for this important report. It is in fact a report that has a strategy, a vision, and I would only like to underline that for this vision to be materialised in something more concrete, as you suggested in your speech, it is not only up to the Commission and Parliament to take that decision. It is very important also to have the engagement and the will of the Council.

The report in fact addresses a very important issue – the Atlantic action plan – in response to, and trying to achieve completion of, the ideas and suggestions that were already present in the July 2020 report from the Commission for a sustainable, resilient and competitive blue economy in the European Union's Atlantic Area covering this Atlantic facet, with the friends Ireland, Portugal and Spain.

This action plan is in fact an update to the original plan that dated already from 2013. Even if we don't move immediately towards this final objective, one of the important novelties of the new action plan is, in fact, the consideration of a governance mechanism that strengthens and gives another capacity for cooperation not just among countries, but among regions. This is an important new element.

The new regional dimension is pivotal in the action plan as it includes the outermost regions of the European Union. Moreover, the Commission has been working intensively, as we just said, with the outermost regions, with other thematic platforms to help them set up their own blue economy strategies.

I note positively also the suggestion in your report to organise yearly a high-level set of meetings, which the Commission will consider in view of complementing the bottom-up approach of this strategy. We also share similar views on priorities such as transport links, connectivity and boosting innovation in ports. The new action plan fully reflects these.

Pillar One focuses on ports as gateways to trade and hubs for the blue economy, including the TEN-T network in the Atlantic, led by Ireland. Pillar Two concerns blue skills of the future and ocean literacy, coordinated by Portugal. Pillar Three deals with marine renewable energy development, coordinated by Spain. Pillar Four focuses on a healthy ocean and resilient coasts, addressing also marine pollution, coordinated by France.

This in fact settles and organises the work in a much more rational and acceptable way. These are also the priorities that participating Member States decided jointly to focus on.

On fisheries, I would like to point out that this important economic sector is broadly covered by the common fisheries policy. Nevertheless, the Commission is currently exploring with Member States how to integrate fisheries, aquaculture and tourism into the action plan's implementation.

I am pleased that the action plan also has a strong international dimension, with the Atlantic Ocean Research Alliance, including the United States, Canada, Brazil and South Africa. Furthermore, the new Atlantic action plan provides the possibility for third countries to be associated, subject to a joint decision by all participating countries.

In our view, existing European funds can provide the necessary financial support for this action plan to be fully implemented. The Commission counts on the regions to mobilise, for instance, indirect funds and to mainstream programmes in that direction. To that end, the Commission is also willing to facilitate the interaction between the Interreg Atlantic Area Monetary Committee and the members of the Atlantic Strategy.

Furthermore, the European Maritime Fisheries and Aquaculture Fund co-funds the so-called AspBAN project that has just kick-started in May. This project aims to establish an innovative network of Atlantic port accelerators involving start-ups, small and medium companies, so that ports can be transformed into true blue hubs.

The Commission will also fully support further flagship projects in the Atlantic area – for example, on marine renewable energy, in line with the work programme of the European Maritime Fisheries and Aquaculture Fund.

To conclude, I would like to stress that the new Atlantic action plan comes at the right time in order to give full effect to the priorities for the blue economy. The action plan provides for the necessary support to put the blue economy not only on the recovery path after the COVID-19 pandemic, but also on the path of green transformation.

Thank you very much. Let's go on working together.

Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà martedì 14 settembre 2021.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Isabel Carvalhais (S&D), *por escrito*. – Enquanto relatora pelo S&D, e atendendo ao compromisso dos relatores envolvidos no processo, considero que conseguimos um bom texto, na linha da promoção do desenvolvimento económico, social e territorial das regiões atlânticas.

Gostaria de destacar como pontos importantes da melhoria ao texto inicial a importância de adicionar uma componente social mais forte, que crie mais oportunidades para a criação de emprego justo e sustentável, para a formação e a educação, com foco nos jovens, para a necessidade de mais atenção a diversas áreas relevantes para o desenvolvimento sustentável da Economia Azul, como é o caso das pescas e da aquicultura e do turismo sustentável, e para a necessidade de se dar especial atenção às RUP atlânticas, que diferem muito entre si, sendo fundamental ter-se sempre em consideração as suas especificidades.

Destaco igualmente a proposta de criação duma macrorregião atlântica que melhore a coordenação da utilização dos fundos europeus, que impulsione projetos ambiciosos e que reforce a inclusão das autoridades regionais e o papel das RUP atlânticas na governação da Estratégia Atlântica, privilegiando sinergias entre a dimensão marítima e a coesão económica, social e territorial.

A aprovação deste relatório significa um passo em frente para garantir o melhor interesse das regiões envolvidas.

23. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll

24. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

25. Tagesordnung der nächsten Sitzung

Presidente. – La seduta è tolta e riprenderà domani, martedì 14 settembre 2021, alle ore 9.00 con la comunicazione dei risultati del turno di votazioni di oggi.

L'ordine del giorno è stato pubblicato ed è disponibile sul sito web del Parlamento europeo.

26. Schluss der Sitzung

(La seduta è tolta alle 21.08)

Legende der verwendeten Zeichen

*	Konsultationsverfahren
***	Zustimmungsverfahren
***I	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, erste Lesung
***II	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, zweite Lesung
***III	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

Abkürzungen der Ausschüsse

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss

DROI	Unterausschuss Menschenrechte
SEDE	Unterausschuss Sicherheit und Verteidigung
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Abkürzungen der Fraktionen

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
Renew	Fraktion Renew Europe
ID	Fraktion Identität und Demokratie
Verts/ALE	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament – GUE/NGL
NI	Fraktionslos

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5359

3.9.2024

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 14. SEPTEMBER 2021

(C/2024/5359)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2021-2022

Sitzungen vom 13. bis 16. September 2021

STRASSBURG

Inhalt

Seite

1. Eröffnung der Sitzung 3

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll 3

3. Vorstellung des Pakets „Fit für 55“ nach der Veröffentlichung des Berichts des Weltklimarates (Aussprache) 3

4. Naturkatastrophen im Sommer 2021 — Auswirkungen von auf den Klimawandel zurückzuführenden Naturkatastrophen in Europa (Aussprache) 28

5. Erläuterung des Standpunkts des Rates zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2022 durch den Rat (Aussprache) 45

6. Abstimmungsrunde 49

7. Wiederaufnahme der Sitzung 50

8. Die Lage in Afghanistan (Aussprache) 50

9. Die Lage im Libanon (Aussprache) 78

10. Ausrichtung der politischen Beziehungen zwischen der EU und Russland (Aussprache) 87

Inhalt Seite

11. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse 97

12. Ausrichtung der politischen Beziehungen zwischen der EU und Russland (Fortsetzung der Aussprache) . . . 97

13. Eine neue China-Strategie der EU (Aussprache) 100

14. Wiederaufnahme der Sitzung 109

15. Richtlinie über die Blaue Karte (Aussprache) 109

16. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll 119

17. Instrument für Heranführungshilfe (IPA III) 2021-2027 (Aussprache) 119

18. Reserve für die Anpassung an den Brexit – Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 1/2021: Reserve für die Anpassung an den Brexit (Aussprache) 125

19. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll 136

20. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll 137

21. Tagesordnung der nächsten Sitzung 137

22. Schluss der Sitzung 137

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 14. SEPTEMBER 2021

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

1. Eröffnung der Sitzung

(Die Sitzung wird um 9.00 Uhr eröffnet.)

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

3. Vorstellung des Pakets „Fit für 55“ nach der Veröffentlichung des Berichts des Weltklimarates (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung des Rates und der Kommission zur Vorstellung des Pakets „Fit für 55“ nach der Veröffentlichung des Berichts des Weltklimarates [2021/2875(RSP)].

Ich erinnere die Mitglieder daran, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und keine blauen Karten akzeptiert werden. Außerdem sind wie bei den letzten Tagungen Zuschaltungen aus den Verbindungsbüros des Parlaments in den Mitgliedstaaten vorgesehen.

Anže Logar, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, dear Members of the European Parliament, before addressing the important topic that is today on the agenda, let me please remind you that September is the month of raising awareness of childhood cancer.

I recently received a group of Slovenian children that have to go through this disease, and they gave me this golden ribbon. As there is a COVID restriction they couldn't bring those golden ribbons to you here so they asked me to bring them to you in order to send support for them, a good message for them, and we will distribute these to you. And they will be very glad and very happy if they see you on your social media or any kind as support from you. So I look forward to this support and the Slovenian Presidency will do its utmost to support this fight against cancer.

Mr President, honourable Members, thank you for inviting me to speak on this crucial topic. Recent natural disasters across Europe are a stark reminder to everyone that climate change and its effects are something felt not only in far-away countries, but as well in other continents. According to data from the European Environment Agency, the average temperature in Europe has been 2.2 degrees Celsius higher over the last five years than it was at the end of the 19th century. 2020 was the warmest year ever recorded in Europe.

It is estimated that between 1980 and 2019, over 85 000 people in the EU lost their lives due to extreme weather and climate-related events. The final loss is caused by extreme weather and climate-related events exceeded EUR 419 billion in the EU27 over the last 40 years. This is significantly more than what the EU spent over two years on all its policies and programmes, and this summer we yet again received a report from IPCC reminding us of the global challenge.

The IPCC findings indicate that human activities have altered the environment at an unprecedented pace, with the unavoidable consequence that catastrophic impacts lie ahead unless the world rapidly and dramatically cuts greenhouse gas emissions.

For Europe, the report predicts an increase in the frequency and intensity of extreme weather events. Higher temperatures and intensified weather events will also result in huge costs for the EU's economy and hamper countries' ability to produce food. But faced by dramatic events and figures and equipped with scientific knowledge, I believe the EU is stepping up the challenge.

We have pledged to be the first climate-neutral continent. The climate law adopted this year by Parliament and the Council set us on a firm path to climate neutrality by 2050. Our ambition is firmly anchored in the climate mainstreaming of EU policies and set out in the Green Deal and underpinned by the Multiannual Financial Framework for 2021-2027 and the COVID-19 recovery plans.

The Fit for 55 legislative package presented by the Commission on 14 July this year represents the moment of delivery of our ambition. The discussions in the Council are framed by the principles agreed by the Council in December 2020 and reaffirmed in May 2021. I want to take this opportunity to thank the Commission for the enormous amount of work done to deliver this package. We are only at the beginning of the examination of the many proposals made by the Commission.

It is too early to make statements on how the debate will unfold. However, it is clear that when discussing the package a number of overarching dimensions will have to be considered, including the ability of the package to deliver on our ambitions and be effective in decarbonising our economy and societies.

We also have to consider the package's contribution to future-proofing our economy. Does it deliver on the opportunity to use the green transformation to reinforce the EU's leadership in innovative green technology to create new jobs and strengthen the competitiveness of European industry, while ensuring a level playing field on global markets? Does the package represent the right policy mix in providing the right incentives to decarbonise the economy by stimulating investment and uptake of new technologies that can secure business and jobs?

Well, we should openly discuss that. Furthermore, since increased climate ambition is not without costs, we will need to analyse whether this package ensures a fair distribution of the burden between economic sectors and Member States, but also within the individual Member States themselves.

Here I want to underline the need to take a hard look at the socioeconomic impact of measures and how best to address it. Having said that, ambition, economy and fair burden-sharing are not opposites. They need to go hand in hand.

The Commission has presented a set of interconnected proposals that, as a package, aim to contribute to deliver ambition in a balanced way. In our eagerness to find a solution on individual files, we should not forget to zoom out and look at the overall picture and at whether the package as a whole delivers. Today's debate provides a good occasion for this. Of course Europe alone will not be able to rise effectively to the challenges set in the Paris Agreement. The EU is currently emitting less than 10% of global emissions and, while we have a downward trajectory, other economies are still increasing their emissions, but we have a responsibility to lead by example.

There are some positive developments at international level, such as the recent announcement made by the USA and China to commit to reach climate neutrality respectively by 2050 and 2060. But it is not sufficient. We need to go further. Every country has to draw a credible pathway towards climate neutrality if we want to preserve our collective chances to stay below 1.5%. In this regard, COP26 in Glasgow will be a test of our collective commitment to fulfill the long-term temperature goal of the Paris Agreement. We are actively preparing for this major event where we intend to emphasise the extreme urgency to act to keep the 1.5-degrees Celsius goal within reach.

Mr President, honourable Members, for the Slovenian Presidency, the proposals in the Fit for 55 legislative package are top priority, and we have embarked on an ambitious work programme aiming to make as much progress as possible, thereby laying a solid foundation on the way towards finding agreement on the proposal within the Council.

Delivering on the EU 2030 target and the Fit for 55 package will be crucial. It will be Europe's contribution to meet the global challenges of climate change and it will be our opportunity to lead by example while future-proofing our own economy and ensuring prosperity for European citizens, leaving no one behind.

It is our joint responsibility to get it right. Let us, Parliament and Council, as co-legislators, roll up our sleeves and get to work. Thank you for your attention.

Frans Timmermans, *Executive Vice-President of the Commission*. – Mr President, 'The time is out of joint; oh cursed spite that ever I was born to set it right'. This is a quote from Hamlet that keeps coming back to me in this whole process of finding solutions to what is an existential threat to humanity, the combination of the climate crisis and the serious risk of ecocide. There is a huge responsibility on our shoulders because, if we fail to act now – and I mean immediately – then our children will never forgive us because things will get out of hand. That is the essence of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) report, that if we don't act now, tipping points will be reached quite soon and one might even fear sooner than even the IPCC report describes.

So we have no choice. We have to act. And the one thing I hope we can avoid is that we are paralysed by the fear of change, paralysed by the consequence of what we need to do. The Fit for 55 package proposes a holistic approach to the problem, and we will have ample time to discuss the individual measures that we propose. The Commission is open to discuss these and look for alternatives, but we have to be very clear on one thing, whatever measure you take. All these measures have a price effect, and the art of politics will be to ensure that the price effect does not affect the most vulnerable and that we use the age-old political instrument of redistribution to make sure that the burden is evenly spread in society and that people can see clearly, beyond any doubt, that we have taken measures that will assure an equal burden-sharing across society.

The one thing we cannot afford is for the social side to be opposed to the climate side. I see this threat very clearly now that we have a discussion about the price hike in the energy sector. Only about one fifth of the price increase can be attributed to CO_2 prices rising. The others are simply a consequence of shortage in the market, and the irony is that, had we had the Green Deal five years earlier, we would not be in this position because then we would have less dependency on fossil fuels and on natural gas. Along the way in this energy price crisis, we have seen that the prices for renewables have stayed low and stable. So, instead of being paralysed or slowing things down because of the price hike now in the energy sector, we should speed things up in the transition to renewable energy so that affordable renewable energy becomes available for everyone. That is, I think, the lesson we should draw from the present situation.

Of course, if you follow the reasoning we have put in Fit for 55, for instance on the introduction of the EU Emissions Trading System (ETS) in transport and buildings, in combination with the Social Climate Fund, you will give Member States the opportunity to make their own choices, for instance reducing the VAT, reducing duties on energy, and giving direct support to households. Direct support can be given. It's a choice Member States can make. It's the choice we have made because we believe that, in the analysis of the fact that emissions and transport are still going up and they need to be going down, and that the energy efficiency of buildings is not increasing at the rate that we need to get to the -55% emission reduction in 2030, we have to do something. We cannot just say, 'OK, it's too tricky, let it be'. Then the emissions will continue to rise in transport and we will never, ever reach the target we set into law.

So my offer to Parliament and Council is: let's look at the Fit for 55 package in its totality. If there are elements you would like to change, then help us find alternatives that reach the same goal in a way that ensures fair burden-sharing across society, across Member States, between regions. That is, I think, the ultimate goal of what we should do.

Now, of course, everything we do at home has an effect on our position abroad and I have sensed, in my travels and negotiations in the preparation of COP26 in Glasgow, that the fact that we have a plan and the fact that there is a concrete proposal, has enormously boosted our position, also in the international arena. I spoke last week both with John Kerry and Alok Sharma in the preparation of the COP, and I will see John Kerry again next week. I spoke with the Minister from Bhutan, who is Chair of the Least Developed Countries (LDC) Group in the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC). I will also be speaking with the Chairman of the Small Island States Group next week. I will be talking to the Turks later this week. I will be travelling to Egypt to talk to the countries in the Mediterranean in early October. I will also be travelling to Moscow to talk to the Russians. So you see that there is an active interest in Europe's role in all of this. I'm in constant dialogue with the Chinese and their negotiator, Xie Zhenhua, to also try and convince the Chinese to come on board with more ambition.

So that's how we try to prepare Glasgow in the best possible way, and I would really welcome your support in these efforts because I believe – and I want to conclude on this – we can still fix it. I believe we can still make a success of Glasgow but, more than that, I believe we can prevent the climate crisis from getting out of hand and out of control. I believe we can offer to the next generations a humanity that knows how to live within planetary boundaries. I believe it can be done, but only if we act now.

Peter Liese, *im Namen der PPE-Fraktion.* – *(Beginn des Redebeitrags bei ausgeschaltetem Mikro)* … dieses Sommers und der IPCC-Bericht waren ein Weckruf. Wir müssen den Klimaschutz-Turbo in Europa und weltweit anschalten. Wir als EVP sagen ja zu den Vorschlägen der Europäischen Kommission. Und wir sagen auch nicht: ja, aber – wir sagen ja, und wir sehen Potenzial, sie noch besser zu machen. Wir sehen zum Beispiel die Möglichkeit, auch für PKW, die mit synthetischen Kraftstoffen fahren, einen Weg zu eröffnen, damit wir alle Möglichkeiten nutzen, um wirklich klimaneutral zu werden.

Und wir unterstützen die Kommission vor allen Dingen dabei, dass sie einen marktwirtschaftlichen Ansatz wählt und gleichzeitig den sozialen Ausgleich vorlegt. Ich möchte mich eindeutig für diesen Vorschlag der Europäischen Kommission aussprechen, für das neue ETS und für den Klima-Sozialfonds. Der Sinn ist nämlich, dass jeder profitiert, der sich klimafreundlich verhält. Jeder Privatmensch, jede Firma, die eine gute Idee hat, soll das verwirklichen, und nicht nur die, die in ein irgendwie geartetes bürokratisches Schema von Brüssel passen. Glückwunsch, Herr Timmermans, für diese Kombination! Und Sie haben einen sozialen Ausgleich vorgelegt. Das ist das erste Mal, und da spreche ich Grüne und Sozialdemokraten an: Wo war denn der soziale Ausgleich beim bestehenden ETS? Wo ist denn der soziale Ausgleich für das EEG, das in Deutschland zum Beispiel eingeführt wurde, um Ziele im Bereich der erneuerbaren Energien zu erreichen?

Kinderreiche Familien und sozial Schwache werden auch durch hohe Strompreise belastet, und nicht erst durch Überlegungen für ein neues ETS. Deswegen suchen wir doch den sozialen Ausgleich. Und mäkeln wir nicht an dem Prinzip herum, dass wir ein Preissignal brauchen, damit wir alle Technologien nutzen! Wir sollten nicht herummäkeln, wir sollten anpacken und gemeinsam dieses Paket auf den Weg bringen und es noch besser machen.

Mohammed Chahim, *on behalf of the S&D Group.* – Mr President, I will not surprise you and say that we at S&D welcome the Fit for climate package. This is proof that we have passed the stage of pledges. With this package, we have entered the stage of action.

But now I hear political groups from the left to the right expressing their concerns about parts of the package, and that reminds me of a famous cartoon. When someone asks a group of people 'who wants change?' everyone cheers and raises their hands. But then he asks them 'who wants to change?' and the room remains silent. If everyone that's worried about parts of this package being too ambitious wants them taken out of this package, what will remain? Nothing.

We, as S&D, are ready to deliver. However, we need to talk about the severe revision of the ETS, including a revision of the free allowances. We need to talk about progressive energy taxation. We need to talk about the just transition. We need to talk about whether we are willing to directly support consumers to become more sustainable, and of course about the Carbon Border Adjustment Mechanism, about effort-sharing, etc., etc.

We are willing to talk about every single point in this package on the two conditions that the total is balanced and that we meet our objectives – and, of course, that the gains and burdens are shared in a fair and just way.

Pascal Canfin, *au nom du groupe Renew.* – Monsieur le Président, chers collègues, Monsieur le Vice-Président de la Commission, nous vivons un moment passionnant et inédit. Inédit, parce que c'est la première fois que nous, au Parlement européen, avons la possibilité de dire oui à la proposition de la Commission de mettre fin à la commercialisation des voitures essence et diesel, des voitures à énergie fossile, pour passer à une nouvelle génération, notamment les voitures électriques.

C'est la première fois que nous avons la possibilité de dire oui à un mécanisme d'ajustement carbone aux frontières qui va mettre le climat, le carbone, dans les règles du jeu du commerce international, et nous serons les premiers au monde à le faire.

Nous avons la possibilité de dire oui à l'extension du secteur maritime dans le marché du carbone. Là aussi, c'est la première fois au monde qu'une entité politique décide d'intégrer le secteur maritime pour lui faire payer le juste prix du carbone. Et tout ça, le groupe Renew le soutient pleinement, totalement.

Vous le savez, Monsieur Timmermans, nous sommes très sceptiques sur une des parties du grand plan climat que vous proposez, à savoir l'extension du marché du carbone aux bâtiments et aux transports, parce que nous considérons que le coût politique est très élevé et l'impact climatique est très faible. Nous ferons donc des propositions alternatives, les équipes du groupe Renew sont déjà au travail pour faire ces propositions alternatives et restructurer cette proposition qui vient de la Commission et qui ne nous convient pas.

Mais je voulais aussi vous demander, Monsieur Timmermans: dans la loi climat, nous avons d'un commun accord donné la possibilité à la Commission européenne de dire au Conseil et au Parlement, à chaque étape du processus législatif, si nous sommes toujours en ligne avec l'objectif des moins 57 %. Car, vous le savez, nous avons négocié plus que moins 55 %, à savoir moins 57 %. Comment allez-vous procéder? Comment allez-vous faire, dès demain, dès les prochaines discussions en commission de l'environnement, lors des votes en commission environnement et dans les autres comités associés? Lors des votes en plénière et au Conseil? Comment allez-vous nous guider, en quelque sorte, pour assurer que nous n'allons pas dérailler sous le poids de certains lobbies?

J'entendais Peter Liese qui, déjà, défendait la non-fin des véhicules thermiques en 2035 pour aller vers de nouvelles technologies fossiles. Nous allons avoir des dizaines et des dizaines de propositions qui risquent d'affaiblir le paquet climat. Nous avons besoin de vous pour activer la loi climat et nous garantir que nous sommes sur le droit chemin.

Ska Keller, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, this summer the UN Panel on Climate Change gave us a dramatic reminder of what's at stake. They tell us the global surface temperature is increasing faster than ever in the past 2 000 years. They tell us that if we don't drastically limit our emissions, every single region on our planet will suffer the immediate consequences of climate change. They tell us we only have until 2030 maximum to do everything in our power to act against the climate and biodiversity crisis.

The decisions that we are taking today have to deliver on the global promise to keep the temperature rise well below two degrees, and it's the industrialised countries that have built their wealth on greenhouse gas emissions that are now threatening the lives and livelihoods of millions of people around the globe. We, as Europeans, have a special responsibility, and all of this makes the Fit for 55 package so important. A 55% reduction is, anyway, not very ambitious given the challenge ahead. Therefore, it will be even more important that this package is filled with concrete measures that are correctly and honestly calculated and measures that start today and not just only after 2030. And unfortunately, that is a test that this package does not pass, at least not in all aspects.

Phasing out free allowances in the emission trade, a kerosene tax and an end to the combustion engine cannot be postponed for another 10 years, or even more. Not only are we losing out in the fight to keep the climate conditions liveable, but also in the race for who provides the tools and technology for the transition.

The time to act is now if we don't want to drown in the consequences of our own inaction. Rather, we need to end public subsidies for fossil fuel, get rid of free pollution certificates, complement the renovation phase with the solar phase and accelerate the switch to renewables. We know what to do. We just need to do it, and we have no time to lose.

Paolo Borchia, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, fare nei prossimi dieci anni quello che è stato fatto negli ultimi trenta, niente male, direi, per un contesto post-pandemico, quindi penso che serva come minimo porsi delle domande.

Ad esempio stamattina non ho sentito riflessioni adeguate per quanto riguarda l'andamento delle bollette per imprese e consumatori. Non una parola sull'aumento della richiesta d'acqua, visto che l'estrazione delle terre rare e l'aumento dei metalli che questa rivoluzione verde abbisogna avranno necessità di drenare maggiori risorse idriche. Non una parola sulle emissioni di CO_2 in Europa negli ultimi trent'anni, che sono state vanificate dall'andamento delle emissioni nel resto del mondo. Quindi gli altri inquinano, mentre in Europa imponente legislazioni più restrittive.

È un ambientalismo che giudico poco lungimirante, che segue molto la moda e strizza l'occhio ai ricchi, visto che non so fra 13 anni quanti saranno in grado di dotarsi di auto completamente elettriche.

Svariati sono i miliardi del *Recovery fund* che andranno a finire in Cina, paese dal quale siamo sempre più dipendenti tecnologicamente, visto che il 60 % delle materie prime di questa rivoluzione le importeremo da questo paese. Quindi questo è un disegno che andrà, alla fine dei conti, a sostituire la dipendenza europea dal petrolio mediorientale con quello dalla tecnologia cinese, per la gioia della concorrenza internazionale, altro che buon esempio.

Quindi, onorevoli colleghi, stiamo attenti perché questo non è più europeismo, ma diventa collaborazionismo.

Anna Zalewska, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Koleżanki i Koledzy! Myślę, że grudzień 2020 r. to grudzień historyczny, kiedy cała Unia Europejska zgodziła się na zeroemisyjność do 2050 roku na poziomie Unii Europejskiej z uwzględnieniem pochłaniaczy, w sposób solidarny, odpowiedzialny, pokazujący różne drogi dochodzenia do celu w poszczególnych krajach Unii Europejskiej. Niestety, i mówię to z przykrością – mam nadzieję, że będziemy nad tym pracować i to zmieniać – pakiet *Fit for 55* zapomina o tych uzgodnieniach.

Rządy liczą, obywatele zaczęli się tym interesować i również pytają. Pytają przede wszystkim o wzrost cen, wzrost cen wszystkiego. To oni poniosą największy koszt i to oni będą dźwigać ciężar ambicji Unii Europejskiej. W związku z tym musimy zadbać, by to nie oni byli w ubóstwie energetycznym. Już 50 milionów obywateli Unii Europejskiej to ludzie żyjący w ubóstwie energetycznym. Pierwsze szacunki wskazują, że będzie ich co najmniej dwukrotnie więcej. W związku z tym musimy ograniczyć nowe podatki, nakazy, zakazy, musimy po prostu liczyć pieniądze. Bez ludzi tego nie zrobimy, odwrócą się od nas i żadne ambicje, żadne zachęty nie pomogą.

Jednocześnie mam nadzieję, że będziemy pracować nad ETS-em i tym, który będziemy rewidować, i tym nowym dla budynków i samochodów. Dlatego, że ETS, proszę Państwa, jest po pierwsze niesprawiedliwy, po drugie wynaturzył się, funkcjonuje na rynku spekulacyjnym. Frans Timmermans, odpowiadając mi na pytanie, wyraził swoją radość, że tak rosną ceny ETS-u, a one przekładają się bezpośrednio na ceny energii. Przypominam, że podczas pandemii wzrosły trzykrotnie. Jednocześnie, kiedy zgodziliśmy się i w prawie klimatycznym zapisaliśmy, że będziemy pochłaniać, prawie wyeliminowaliśmy pochłaniacze sztuczne, one są w prawie klimatycznym wymienione tylko w motywie. Przypilnujmy – zgodnie ze sprawozdaniem IPCC, gdzie w pkt D.1.4 i D.1.5 ewidentnie mówi się o ważności sztucznych pochłaniaczy – żeby one znalazły się w poszczególnych w zapisach, by firmy chciały pochłaniać. Wydaje się, że to najszybszy, najsprawiedliwszy sposób osiągnięcia zeroemisyjności.

Manon Aubry, *au nom du groupe The Left*. – Monsieur le Président, inondations meurtrières, feux apocalyptiques, record absolu de chaleur: les catastrophes climatiques étaient le scénario de films comme «Le jour d'après». Mais cet été, la fiction est devenue réalité en Europe.

Nous ne sommes plus les spectateurs passifs d'un film catastrophe, mais nous la vivons. Le dérèglement climatique est déjà là. Il est irréversible. Il est brutal. Et au cas où cette alerte grandeur nature ne vous suffirait pas, le rapport du GIEC clôt la discussion. Nous devons tout changer, maintenant, radicalement si l'on veut éviter le chaos. Le compte à rebours est lancé, mais vous continuez à faire l'autruche. Ça commence déjà mal avec votre objectif de réduction de 55 % des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2030, alors qu'il faudrait au moins 65 % pour respecter les accords de Paris. Autant éteindre l'incendie avec un arrosoir de jardin.

Sur la méthode, ensuite, vous vous êtes surpassé. Quelle est votre solution miracle? Laisser faire le marché. Eurêka! Personne n'y avait pensé. On a pourtant vu le triomphe du marché carbone que les entreprises ont utilisé comme un permis de polluer. Résultat, les émissions industrielles ont baissé de seulement 1 % en dix ans. Mais vous en reprendrez bien encore un peu en l'étendant aux transports et aux bâtiments?

Et puis, tant qu'on y est, pas touche non plus à l'agriculture productiviste et aux accords de libre échange climaticides. Pas de surprise, enfin, sur qui va payer la note? Ah non, pas la finance folle ou les pauvres multinationales qui sont le cœur du problème. Mais non, ce que vous proposez, c'est les classes populaires, bien sûr, qui vont voir leur facture exploser. Plus 370 euros par an d'essence et 420 euros de chauffage pour ces ménages qui sont déjà les premières victimes du chaos climatique. L'alerte lancée par les gilets jaunes en France? Manifestement, vous n'en avez pas entendu parler.

Alors, Monsieur Timmermans, vous nous dites: «Nous devons agir maintenant». Mais vous restez désespérément prisonnier de votre logiciel néolibéral. Et puisque vous vous dites ouvert à des alternatives, nous continuerons de notre côté à proposer le seul chemin sérieux: un «Green New Deal» social et écologique qui rompe avec ce système économique prédateur qui détruit tout.

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, το ευρωενωσιακό πακέτο της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Fit for 55» σημαίνει απευθείας επιβάρυνση των εργατικών λαϊκών στρωμάτων, εξαιτίας των λεγόμενων «πράσινων μπίζνες» των ομίλων, από τους πράσινους νέους φόρους για εκπομπές άνθρακα στην ηλεκτρική ενέργεια, που καταλήγουν αυτούσιοι στα τιμολόγια, ως το ακριβότερο εισαγόμενο φυσικό αέριο και την πανάκριβη και ασταθή μονοκαλλιέργεια των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Με πρόσχημα την κλιματική αλλαγή, γενικεύονται η απελευθέρωση της ενέργειας, το εμπόριο ρύπων, η απολιγνιτοποίηση, που οδηγούν σε ανατιμήσεις στο ρεύμα, σε «πράσινα» προϊόντα και σε υπηρεσίες που έρχονται είτε με το μαστίγιο της υπερφορολόγησης των παλιών καυσίμων, είτε με το καρότο της επιδότησης για την αγορά απλησίαστων ηλεκτροκίνητων αυτοκινήτων. Τα δήθεν αντισταθμιστικά, σαν αυτά της κυβέρνησης της Νέας Δημοκρατίας στην Ελλάδα, πάλι θα τα πληρώσει ο λαός αποπληρώνοντας το αβάστακτο «υπερμνημόνιο» του Ταμείου Ανάκαμψης. Μόνο αν απαλλαγεί ο λαός από τους νόμους της αγοράς και του καπιταλιστικού κέρδους, με τα μέσα παραγωγής, τις ενεργειακές πηγές και τα δίκτυα να γίνονται κοινωνική ιδιοκτησία του, μόνο τότε ο ενεργειακός σχεδιασμός θα υπηρετεί τα συμφέροντα του.

Cristian-Silviu Buşoi (PPE). – Mr President, in the Committee on Industry, Research and Energy (ITRE) that I chair we are of course very much interested in the Fit for 55 package, as ITRE competence on energy, industrial policies, new technologies and innovation and ENVI competence on climate policy are very much interlinked. The 55% emission reduction target for 2030 has already been set. The Fit for 55 package will pave the way to reach this target.

The Commission is very ambitious indeed. The proposal is already ambitious. The reality sometimes is far from ready for this transformation. Consequently, we in the European Parliament need to find the proper balance in this debate. We need to ensure consistency across policies, streamline our climate ambitions with a feasible transition leaving no region behind, with no industrial sector being negotiated, ensuring further the resilience both in the energy and industrial sectors and in particular of the energy system ensuring the security of energy supply. All of this while striving for energy autonomy in the Union, and keeping costs affordable for end users.

In securing our lead in tackling climate change we need to work towards climate innovation and digitalisation, remaining competitive and ensuring growth in all our industrial sectors, and in particular in the heavy ones. As chair of the ITRE committee, I can say that the long-term commitment of this committee is to achieve the ambitious targets on climate policies, but with a coherent industrial policy with a just and inclusive transition, while maintaining the security of energy supply in the Union.

Jytte Guteland (S&D). – Herr talman! Även för oss som dagligen följer klimatutvecklingen var sommarens IPCC-rapport en riktig skräckläsning. Issmältningen går fortare och fortare. Före 2050 kan vi förvänta oss minst en isfri sommar vid Nordpolen. Havsnivån stiger fortare. I värsta scenariot kan vi få upp till två meters havshöjning vid slutet av århundradet. Vi väntar oss alltmer aggressiva naturkatastrofer, fler översvämningar och mer intensiva skogsbränder.

Det är därför mycket positivt att vi på EU-nivå nu kraftigt skruvar upp ambitionerna. Kommissionens klimatpaket innebär en ordentlig upprustning av utsläppshandeln. För varje år kommer vi att minska rätten att släppa ut, bland annat inom industri och energiproduktion, med 4 procent i stället för 2 procent. Både flyget och sjöfarten ska börja betala för sig ordentligt, vilket är på tiden. Dessutom föreslås ett slutdatum för fossila bilar i hela EU till 2035.

Det visar tydligt att klimatlagen redan gör skillnad på riktigt. Samtidigt visar IPCC:s skräckrapport från sommaren att vi behöver göra betydligt mer. Inget stoppar oss från att i kommande förhandlingar överträffa ambitionerna i klimatlagen, och det måste vara vår ambition. Vi kan inte lämna ödet i händerna på klimatkonservativa regeringar som inte tar ansvar. Det krävs skarpa åtgärder på EU-nivå.

Nils Torvalds (Renew). – Arvoisa puhemies, IPCC:n raportti oli vakava muistutus siitä, millä polulla meidän maapallomme on. Vaikka Euroopan unioni nyt tekisi kaikkensa, tavoite pysyä yhdessä ja puolessa asteessa on karkaamassa maailmanyhteisön käsistä.

Juuri tästä syystä COP26-kokous Glasgow'ssa on nyt tehtävien päätösten keskiössä. Vaikka EU olisi nyt eturintamassa, kaikki riippuu nyt siitä, miten EU:n esimerkki vaikuttaa kokouksen dynamiikkaan. Kokemukset COP25-kokouksesta Madridissa on tästä hyvä varoitus.

Mutta vielä yksi varoitus lisää, joka koskee meitä kaikkia. Puolalainen tutkija Jan Zielonka kirjoitti vähän kipeän ja kirpeän kirjan *Europe as Empire*. Siinä hän varoittaa menetelmästä, jossa päätökset tulevat ylhäältä komission suuresta viisaudesta, kaiken suhteellisuuden yläpuolelta. Kansalaisten ja jäsenvaltioiden tulee tukea ja olla mukana. Muuten tämä ei onnistu.

Bas Eickhout (Verts/ALE). – Mr President, first of all, I would like to thank the Commission for the package that they released on 14 July. We would of course have loved to see a fit for 65 package, but let's start with the Fit for 55 package. It's also great to hear that in this Parliament there's a lot of support for climate action. So let's see how much is left of that when we really get into the details of the negotiations because usually the Parliament is good at speeches, but then doesn't deliver on the ground.

We need to step up. We need to step up again on renewables. We need to step up on energy efficiency, and be assured that we will fight for that. But also, when we are talking about a fair transition, it cannot be that the industry keeps on having free allowances and, at the same time, we are expanding the EU Emissions Trading System (ETS) to sectors where the citizens will have to pay, and, also there, if you look at the revenues of that system, we just give 50% back to the Member States without any demands. I think that we will ensure that it will be strengthened, just like on taxation where the kerosene tax really should be implemented much faster than is now in the proposal.

We will all do that, but what is also important is that there are still plans ahead of us – and this is also my plea to the European Commission. By the end of this year, you will also look at State aid guidelines, and this is going to be crucial. A green deal will not deliver only through regulation. We will have to put the money there where it should be, and that means we really should stop financing fossil fuels. The State aid guidelines are the place to really make a start on that, and I hope the Commission will deliver there as well. The work is only just beginning.

Roman Haider (ID). – Herr Präsident! Dieses Klimapaket „Fit for 55" ist der in Worte und Zahlen gegossene Irrsinn dieser EU-Kommission. Dieses Klimapaket ist nicht einfach nur schlecht durchdacht, es zeigt die völlige Abgehobenheit der EU-Eliten – und das Ganze unter der Kommissionspräsidentin von der Leyen. Und um diesen Wahnsinn zu kaschieren, werden die Bürger Europas von der Kommission ganz bewusst falsch informiert. Die blühenden Landschaften, die wunderbare Zukunft, die sie versprechen – nichts als Fake News!

Die Wahrheit ist, dass für die Europäer in Zukunft alles teurer werden wird: Wohnen wird teurer, Mobilität wird teurer, Heizen wird teurer, Essen wird teurer. Und darüber hinaus werden auch noch die Arbeitsplätze der europäischen Industrie nach Asien abwandern, wo viel schmutziger produziert wird.

Hunderttausende, wenn nicht Millionen Arbeitsplätze werden in Europa vernichtet. Der Wohlstand Europas wird vernichtet, die Innovationskraft Europas wird vernichtet, die wirtschaftliche Existenz Europas wird vernichtet. Und wofür das Ganze? Für gar nichts. Sie erreichen damit nämlich gar nichts. Der Klimawandel wird nicht einmal um ein halbes Grad gestoppt. Und die Umweltverschmutzung, die wird sogar noch schlimmer!

In den Geschichtsbüchern wird einmal stehen: Die EU-Kommission unter Präsidentin von der Leyen hat die erfolgreichste, innovativste, umweltfreundlichste Industrie der Welt vernichtet – vorsätzlich. Not und Armut – das wird ihr Erbe sein.

Robert Roos (ECR). – Voorzitter, het "Klaar voor 55"-pakket is een onverantwoord experiment met onze economie. De voorstellen gaan volgens de Commissie dertienhonderd miljard euro kosten, maar dit zal volgens realistischere schattingen oplopen tot vier- à vijfduizend miljard euro. Welk resultaat behalen we daarmee? Slechts 0,004 graden Celsius minder opwarming, vier duizendste graad. Een onmeetbaar klein resultaat.

Wat het pakket duidelijk maakt, is dat de Europese Commissie haar vertrouwen in de vrije markt definitief heeft verloren. "Klaar voor 55" is de volgende stap naar een planeconomie. Ons verdiende vermogen en onze koopkracht worden in de waagschaal gesteld met stijgende kosten en nog meer regelgeving.

Europa is reeds een koploper in de wereld op het gebied van de verbetering van de leefomgeving en het milieu. We investeren al decennia met succes in een betere toekomst en daar moeten we zonder idealisme mee doorgaan. De politiek moet realistische en technologisch neutrale doelen stellen. Laat de uitvoering aan de markt over. Alleen dan zal er innovatie en vooruitgang zijn.

Enikő Győri (NI). – Tisztelt Elnök Úr! Nem kérdés, hogy át kell állnunk a környezetkímélő termelésre és életvitelre. Ugyanakkor ezt nem ideológia alapon kell tenni, hanem racionálisan, úgy, hogy közben nem rontjuk le az Unió versenyképességét, nem építjük le az ipart és nem drágítjuk az exportot. Nem hozhatjuk nehezebb helyzetbe a polgárokat és az európai cégeket. Az átállás költségét nem nekik, hanem a nagy szennyezőknek kell viselniük. Ha nem így járunk el, az egész zöldpolitikát hosszú időre diszkreditáljuk.

Így azt kérem a Bizottságtól, hogy végre készítsen tagállamokra lebontott hatástanulmányt a terhekről, ne vezessen be egységes karbonárat a lakossági szektorban és a közúti közlekedésben annak rezsiár-felhajtó hatása miatt. A karbonadót a WTO szabályaival összeegyeztethető módon alakítsa át és találja meg a nehéz helyzetbe kerülő cégeink, különösen a kkv-k kompenzálásának módját. Végezetül a Bizottság álljon ellen a politikai nyomásnak, részesítse tisztességes és egyenlő elbánásban a tagállamokat, politikai-ideológiai okból ne tartsa vissza a magyar és a lengyel helyreállítási terv jóváhagyását. Tudniuk kell: Magyarország minden vállalását teljesíti, akár saját forrásból is.

Jessica Polfjärd (PPE). – Herr talman! För två månader sedan röstade Europaparlamentet för att godkänna den nya europeiska klimatlagen. Genom att göra det sände vi en stark signal och ett viktigt budskap, nämligen att vi tycker att klimatet och miljön är frågor där det europeiska samarbetet kan och måste göra skillnad på riktigt.

Målet om klimatneutralitet är viktigare än någonsin. Det kan inte minst den gångna sommaren vittna om, där vi har sett extremväder och nya utmaningar som vi står inför – något som IPCC:s senaste rapport också visade och förtydligade.

Det nya klimatpolitiska ramverket, som vi diskuterar, ger oss en möjlighet att göra det, och de beslut som vi fattar framöver måste helt enkelt bli rätt. Vi måste ställa om den europeiska ekonomin på ett sätt som kan kombinera höga ambitioner med garanterad tillväxt. Vi behöver en omställning som säkrar jobben, som säkrar välståndet, med särskilt fokus på de marknadsbaserade lösningarna. Annars kommer vi aldrig att få legitimitet och stöd av våra europeiska medborgare.

Det låter som om många är nöjda med att bara ha väldigt höga ambitioner, men det räcker faktiskt inte. Vi behöver genomförbara ambitioner, höga mål där företag och människor måste hjälpas åt och ha samförstånd, för att vi ska kunna nå detta tillsammans. Vi måste respektera medlemsländernas traditioner och skapa rätt förutsättningar för hela samhället att ställa om. Det är bara så vi kan klara klimatutmaningen.

Johan Danielsson (S&D). – Herr talman! Klimatutmaningen är vår tids stora ödesfråga. Om vi ska lyckas, är det bråttom att ställa om transportsektorn. Det är därför välkommet med ambitiösa förslag när det gäller hållbara bränslen för flyget och sjöfarten. Att vi får bindande och ambitiösa mål för utbyggnad av infrastrukturen för alternativa bränslen kommer att vara en central del i arbetet. Förutom tekniska lösningar kommer vi emellertid att behöva folkligt stöd för klimatomställningen, och därför måste vi fördela kostnaderna för omställningen på ett rättvist sätt. Den som har mest släpper ut mest och måste därför också betala mest.

Klimatomställningen kan inte finansieras av bilberoende arbetare i glesbygd eller undersköterskans elräkning. Alla dessa människor som lever på små marginaler, arbetande fattiga, fattigpensionärer, de som behöver bilen i sitt dagliga arbete, kan inte bära den stora kostnaden. Utan folkligt stöd, med en rättvis omställning som ledstjärna i utformningen av lagförslagen, kommer vi nämligen aldrig att klara av att bli en klimatneutral union.

Emma Wiesner (Renew). – Herr talman! Kära kolleger! IPCC:s rapport är en påminnelse om att vi har väntat alldeles för länge och att vi fortfarande har sektorer, där utsläppen ökar. Det är en påminnelse om vad vi hade behövt göra för 20 till 30 år sedan. Som lagstiftare måste vi ha mod. Vi måste göra det som krävs för att hålla oss under 1,5 grads uppvärmning. Jag har sagt det förut, och jag kommer att säga det igen: EU:s handelssystem med utsläppsrätter är Europas viktigaste verktyg för att minska utsläppen. Det är ett effektivt marknadsverktyg för att ta oss hela vägen.

Som ansvarig förhandlare för Renew Europe lovar jag att göra allt vad jag kan för att vi ska få ett så effektivt verktyg som möjligt. Jag vet dock att det finns personer härinne som säger att de vill klimatets bästa, men som samtidigt säger att de vill skjuta upp tidsplanen, som samtidigt säger att det blir för dyrt, som samtidigt säger att det blir för riskabelt och som samtidigt säger att utsläppsminskningar ska ske någon annanstans. Kolleger, vi måste vara modiga och göra vad som krävs!

Ville Niinistö (Verts/ALE). – Arvoisa puhemies, arvoisa komissaari, ilmastokriisi tapahtuu nyt eikä aikaa ole yhtään hukattavaksi, olemme hukanneet sitä jo liikaa. *Fit for 55* tarkoittaa, että EU sitoutuu vähentämään päästöjään 55 prosenttia vuoteen 2030 mennessä. Se voi kuulostaa hienolta, mutta tosiasiassa tämä on se vuosikymmen, kun Euroopassa ja muualla maailmassa pitää tapahtua systeemitason muutos kohti hiilineutraalisuutta.

EU:n tulee olla ilmastojohtaja. Ottamalla tarvittavat askeleet nyt voimme tehdä muutokset hallitummin. Euroopan talous ja teollisuus kiittävät sääntelyn ollessa ennustettavaa. Tulevien vuosikymmenien menestys rakentuu edelläkävijyyteen, ei perässä laahaamiseen.

Kesän IPCC:n raportti antoi jälleen selkeän viestin. Toimia tarvitaan nyt ja tavoitteena ei pidä olla vain hiilineutraalisuus vaan myös eteneminen kohti hiilinegatiivisuutta. Näin ollen maankäyttösektorin hiilinielujen kasvattamisen pitää olla meidän agendallamme jo nyt myös maataloudessa ja metsätaloudessa. Ruoantuotantoa on muutettava päästöttömäksi, sähköntuotannon tulee edetä kohti päästöttömyyttä ja uusien investointien pitää jo nyt olla päästöttömiä ja uusien polttomoottoriautojen myyminen tulee kieltää nopeammin. Tämän eteen vihreät tekee töitä.

Sylvia Limmer (ID). – Herr Präsident! Wann sagt man den Bürgern, dass das Verbot der Verbrennungsmotoren ab 2035 das Ende der individuellen Mobilität einläuten wird? Man hat nicht vor – könnte es auch nicht –, alle PKWs durch E-Mobile zu ersetzen. Allein für den zusätzlichen Strom in Deutschland bräuchte man zwölf Kernkraftwerke, die es nie geben wird – von dem Ressourcenverbrauch einmal abgesehen.

Wann sagt man dem Bürger, dass ein angebotsorientierter Strommarkt und die sogenannten *smart meter* bedeuten, dass Strom abgeschaltet werden wird, wenn er nicht verfügbar ist? Was ohne Speicher mit den sogenannten Erneuerbaren keine Seltenheit sein wird. Wann gesteht man den Bürgern, dass die massive CO_2-Bepreisung ausnahmslos alles, alles, weil es produziert, verarbeitet und transportiert wird, verteuern wird?

Energiearmut, Ihr Begriff, wird der Regel- und nicht der Ausnahmefall sein. Wann, Herr Timmermans, sagen Sie den Bürgern, dass die von Ihnen geplante Zukunft eine des Verzichts, der Verbote, des Mangels, der Unfreiheit und der Besitzlosigkeit sein wird? Planwirtschaft und Sozialismus, auch mit der Vorsilbe Öko-, sind Rückschritt und Zerstörung der Freiheit, des Wohlstands, der Umwelt und der menschlichen Gemeinschaft!

Beata Szydło (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Projekt przygotowany przez pana komisarza Timmermansa jest mocno kontrowersyjny i wybrzmiewa to na tej sali właściwie w każdej wypowiedzi. Bo z jednej strony mamy szczytny cel: ochrona klimatu, przyszłość naszej planety (to jest na pewno jedno z najważniejszych wyzwań, które przed nami stoją), ale z drugiej strony ten szczytny cel ma być osiągnięty poprzez degradację europejskiej gospodarki, poprzez utratę miejsc pracy, poprzez niebotyczny wzrost ubóstwa milionów Europejczyków i degradację całych regionów. Jeżeli takim kosztem cel *Fit for 55* zostanie osiągnięty, to nie tylko nie poprawi on losu Europejczyków i nie zapewni dobrej przyszłości dla mieszkańców naszego regionu i całego świata, ale wręcz odwrotnie – przyczyni się do ich pogorszenia. Jeżeli nie wiadomo, o co chodzi, to z reguły chodzi o pieniądze. A więc zadajmy sobie pytanie: kto na tym skorzysta, a kto na tym straci.

Antoni Comín i Oliveres (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, l'ultimo rapporto dell'IPCC dello scorso agosto rende molto chiaro che per porre fine al riscaldamento globale dobbiamo smettere di emettere carbonio urgentemente. Siamo a un punto di non ritorno, c'è margine ma è un margine concreto e senza ambiguità.

I trent'anni che ci siamo dati fino al 2050 non possono essere di prova, la sfida è enorme perché riguarda tutto: agricoltura, industria, trasporti, elettricità e settore energetico in generale.

Abbiamo una prima scadenza, il 2030, in cui i governi e l'Unione al timone devono specificare cosa faranno: i piani e gli obiettivi attuali sono insufficienti se non vogliamo superare l'aumento concordato a Parigi.

Celebriamo l'adozione del *Fit for 55* ma siamo consapevoli che i cambiamenti da promuovere sono radicali e che è necessaria una trasformazione totale e giusta. Per questo lotteremo affinché i cambiamenti che dobbiamo intraprendere non danneggino cittadini e regioni più vulnerabili. Seguiremo da vicino l'istituzione del Fondo sociale.

Inoltre le risorse che otterremo dall'implementazione del CBAM dovrebbero essere dedicate a questi settori più fragili della popolazione.

Christophe Hansen (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Vice-Président, un des éléments clés du paquet «Fit for 55» est sans aucun doute le mécanisme d'ajustement carbone à nos frontières. Cette pièce maîtresse de notre politique climatique a un but bien noble, que je soutiens évidemment: exporter nos ambitions climatiques tout en maintenant la compétitivité de nos industries. Elle éviterait ainsi leur délocalisation.

Mais à ce stade, Monsieur le Vice-Président, je dois vous dire clairement que j'ai de sérieuses réserves quant au fait que le projet du CBAM, tel que présenté le 14 juillet, puisse effectivement répondre à ces objectifs. Avec la fin programmée des allocations gratuites, ce qui est évidemment inévitable, ce seront nos entreprises qui perdront en compétitivité sur les marchés tiers. Ce seront nos entreprises domestiques qui subiront une charge administrative supplémentaire, relative au CBAM, et ce seront nos entreprises manufacturières qui devront payer le prix du CO_2 de tous ceux qui produiront avec un prix du carbone moindre ou inexistant.

Pour moi, il est inconcevable et inacceptable que nos entreprises doivent maintenant payer pour le manque d'ambition des autres. Ne serait-il pas plus logique, Monsieur le Vice-Président, que ce soit le pollueur lui-même qui paie?

Simona Bonafè (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il pacchetto *Fit for 55* è lo strumento fondamentale per concretizzare il nuovo obiettivo di riduzione di CO_2 entro il 2030.

Il Parlamento aveva chiesto una riduzione del 60 % ma siamo pronti a rimboccarci le maniche per contribuire a rispondere alla sfida principale del nostro secolo, che è quella di accompagnare la ripresa verso un nuovo modello di sviluppo sostenibile a zero emissioni.

Deve essere però ben chiaro che questo cambiamento deve essere accompagnato da una transizione giusta e che non lasci indietro nessuno. Non si potrà mai avere una sostenibilità ambientale senza una sostenibilità sociale; è evidente infatti che la transizione verde non può essere solo per chi se la può permettere e i costi non possono ricadere sulle fasce di popolazione più vulnerabili economicamente.

Ecco perché pensiamo che si debba prestare grande attenzione all'impatto e ai costi sociali dell'estensione del sistema dell'ETS a trasporto pubblico ed edilizia ed ecco perché crediamo, invece, che il nuovo Fondo sociale per il clima vada nella giusta direzione, che accompagna la transizione con equità perché sia per tutti.

Insomma il lavoro sul pacchetto che avremo di fronte nei prossimi mesi sarà sicuramente impegnativo, ma questo non può essere un alibi per rimanere fermi e lasciare tutto com'è.

Gli ultimi dati dell'IPCC hanno dimostrato una volta di più che è essenziale dare una risposta veloce e chiara per evitare di passare da un'emergenza…

(Il Presidente ritira la parola all'oratrice)

Jan Huitema (Renew). – Voorzitter, ik vind het ontzettend belangrijk dat we politieke beslissingen nemen op basis van wetenschappelijke feiten. Ik vind het dan ook een zeer goede zaak dat er een internationale werkgroep van klimaatwetenschappers bestaat die ons adviseert. Het is duidelijk dat de klimaatverandering door mensen wordt veroorzaakt en een grote bedreiging vormt voor mens, dier en milieu.

In het laatste verslag wordt aangegeven dat het broeikasgas methaan na twaalf jaar oplost in de atmosfeer. Dit in tegenstelling tot CO_2. Bij een constante uitstoot van methaan wordt de methaandeken in de atmosfeer niet dikker of dunner. In het verslag van de Intergouvernementele Werkgroep inzake klimaatverandering (IPCC) wordt tevens aangegeven dat de invloed van de constante methaanuitstoot op de klimaatverandering met drie à vier keer wordt overschat.

Mijn vraag aan de Commissie luidt: wat voor invloed heeft dit op de klimaatwetgeving voor bijvoorbeeld de landbouw? Moet de landbouw niet juist als een onderdeel van de oplossing worden beschouwd in plaats van als een probleem?

Margrete Auken (Verts/ALE). – Hr. formand! I går talte vi om Coronakrisen. Vi har vist, at vi kan tage drastisk og omgående affære, hvis vi virkelig vil. Vi ventede for eksempel ikke til vi havde vaccinerne. Med klimaet står vi over for en langt værre fare. Men her satser vi mestendels på, at der bliver fundet løsninger, der ikke griber ind i vores livsstil. Vi har kendt truslen i 31 år. Den sidste IPPC-rapport fra august var alarmerende læsning. Kloden brænder. Nu er det alle mand til pumperne. Der er gode initiativer i »Fit for 55«, men alt for lidt handling her og nu. Vi sidder stadig og håber på, at fuglene på taget vil flyve ned i hænderne på os. Jeg er otte børns bedstemor og politisk mentalt også Greta Thunbergs. Børn og unge i hele Europa – ja i hele verden – vil elske os, hvis vi omsider tager det her alvorligt, og det samme vil vi gamle, skulle jeg hilse at sige. Jeg håber, at Kommissionen vil være ligeså seriøs og handlekraftig som kommissær Timmermans lød lige før. Jeg håber det.

Isabella Tovaglieri (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la Commissione europea ha deciso che fra soli 14 anni in Europa non si potranno più produrre automobili a combustione interna.

Noi della Lega non siamo pregiudizialmente contrari al *Green Deal* ma crediamo che la transizione energetica debba avvenire in modo praticabile e soprattutto progressivo.

Non si possono convertire, infatti, dall'oggi al domani eserciti di operai in tecnici informatici capaci di programmare un'auto elettrica e anche la vasta filiera che produce componenti per motori a combustione – 100 imprese con 7 000 addetti solo nella provincia di Varese, leader in Italia in questo settore – non può svegliarsi un mattino e cominciare a produrre software.

Il rischio concreto è la chiusura di moltissime aziende, centinaia di migliaia di disoccupati, con il paradosso che la maggior parte dei consumatori non potrà permettersi un costoso veicolo elettrico.

La Commissione allora rallenti questa folle corsa verso la neutralità climatica e rimetta al centro delle sue politiche *green* misura e buon senso.

Izabela-Helena Kloc (ECR). – Panie Przewodniczący! Mobilizacja polityczna, gospodarcza i technologiczna w celu osiągnięcia celów klimatycznych jest bezprecedensowa w naszej historii. Dzięki pakietowi *Fit for 55* Komisja Europejska wskazała sposób, w jaki Unia Europejska powinna osiągnąć neutralność klimatyczną. Muszę jednak głośno wyrazić podzielone przez wielu obawy, które wciąż towarzyszą zielonej rewolucji. Naukowcy sugerują, że nawet przy wysiłkach takich jak aktualnie podejmowane w Europie, ludzkość po prostu nie jest w stanie spowolnić zmian klimatycznych. Nie zaprzeczam, że zmiany te istnieją, ale mam poważne wątpliwości, czy miliardy euro, które pożyczamy od przyszłych pokoleń, rzeczywiście sprawią, że świat stanie się lepszy.

Po drugie, Panie Przewodniczący, proszę, by zwrócił Pan uwagę na to, co polityka klimatyczna już teraz robi z gospodarką. Rekordowe ceny emisji dwutlenku węgla prowadzące do wzrostu cen na rynku energii, do niedoborów energii elektrycznej i przerw w dostawach prądu. A to dopiero początek. Czy taki jest Pana cel? Proszę Państwa, w imieniu małych przedsiębiorstw, proszę w imieniu rodzin o średnich dochodach, proszę w imieniu zadłużonych gospodarstw domowych, które nie mogą sobie pozwolić na kolejną falę … *(Przewodniczący odebrał mówczyni głos.)*

Maria da Graça Carvalho (PPE). – Mr President, Fit for 55 is a much needed package. The current status quo is not enough for Europe to reach climate neutrality by 2050. If we want to achieve what we pledged, we need to go further.

With this proposal the EU addresses climate change in several sectors. Previous interventions focused mainly on energy production and industry. This is a step in the right direction. On the other hand, there is room for improvement. We need a better connection between the climate agenda and research and development.

Fit for 55 is comprehensive when it comes to regulation, standards, taxation and carbon pricing, but it falls short when it comes to the development of clean, affordable technologies. Horizon Europe partnerships are just an example of an initiative that could help us to develop the technological resources that we need to achieve our goals. We want a package linked to the real world, one that ensures a fair distribution of the burden we will put on different sectors of society, paying special attention to our citizens, counting on existing and emerging technologies, and contributing to the creation of wealth and jobs.

Jonás Fernández (S&D). – Señor presidente, señor comisario, cada día leemos, vemos, nuevas noticias sobre los efectos presentes del cambio climático: inundaciones este verano, incendios, efectos climáticos inusuales, que nos recuerdan la necesidad de actuar y de actuar ya.

Yo creo que el paquete que ha presentado la Comisión está muy bien orientado y necesitamos de alguna manera ejemplificar ante la ciudadanía que esos efectos adversos del cambio climático —que no es algo futuro, no es algo que va a ocurrir en un futuro indeterminado, sino que está ocurriendo ya— tienen respuesta en el paquete.

Yo creo que para ello necesitamos fortalecer al menos dos iniciativas: el Mecanismo de Ajuste en Frontera no puede estar, en mi opinión, dos años en fase de prueba; necesitamos acelerarlo para demostrar que esa transición es justa. Y para que esa transición sea justa, necesitamos también fortalecer el Fondo Social a favor del cambio climático.

Linea Søgaard-Lidell (Renew). – Hr. formand! For et par dage siden talte jeg med en mand fra skibsbranchen. Han skulle købe nye skibe. Men han var i tvivl: Hvilken teknologi skulle han satse på? Kan han regne med, at der vil være nok grønt brændstof? Hvornår skal han betale for skibenes forurening, og hvad vil det egentlig koste? Han var usikker, og jeg kan godt forstå det. Rigtig mange europæiske virksomheder står i præcis samme overvejelser lige nu. Der er nemlig mange ubekendte i klimapolitikken, som det er lige nu. Det ændrer vi, når vi lykkes med at lande en ambitiøs klimapakke. Jeg ved, at vi kan, men jeg er oprigtigt bange for, at politisk nøl og alle mulige nationale hensyn vil trække tingene i langdrag. Men tid, det er ikke en luksus, vi har. Hvis ikke vi skynder os, så risikerer vi at bremse omstillingen i de virksomheder, som er klar. Vi risikerer, at vi går glip af de grønne investeringer, som vi kunne have fået, og værst af alt, vi risikerer, at vi ikke løser klimaudfordringen i tide. Så lad os komme i gang!

Michael Bloss (Verts/ALE). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen! Vor nicht einmal zwei Jahren haben wir hier alle gemeinsam den Klimanotstand ausgerufen. Dass der Klimanotstand eine Realität ist, das hat leider dieser Sommer gezeigt. Wir trauern um hunderte Tote in der EU, durch Fluten und Waldbrände, durch extreme Hitze. Der Bericht des Weltklimarats hat aufgezeigt, in welcher dramatischen Situation wir sind. Schon im Jahr 2030 kann die 1,5-Grad-Grenze überschritten werden. 1,5 Grad – dazu bekennen wir uns doch, dazu bekennen Sie sich doch auch, Herr Timmermans.

Aber da frage ich Sie: Wie kann es sein, dass Sie vorschlagen, dass bis zum Jahr 2030 nur 40 Prozent der Energie erneuerbar ist? Warum wollen Sie noch bis zum Jahr 2032 Steuervergünstigungen für Flugkerosin zulassen? Und warum wollen Sie jetzt noch Steuergelder in fossiles Erdgas investieren?

Spätestens der Bericht des Weltklimarats hat gezeigt, dass die Vorschläge nicht ausreichen, um das Versprechen des Pariser Klimaabkommens zu erfüllen – das Versprechen, dass unsere Kinder die gleiche Freiheit genießen können wie wir. Deswegen appelliere ich an Sie: Lassen Sie uns mutiger sein! Lassen Sie uns den Kohleausstieg … *(Der Präsident entzieht dem Redner das Wort.)*

Catherine Griset (ID). – Monsieur le Président, chers collègues, ce véritable tsunami législatif est un pur produit de l'écologisme bureaucratique. Ce qui est en jeu à travers ce coup de force, c'est le renversement de la législation européenne, la baisse de compétitivité de notre industrie, l'augmentation des taxes et de la facture énergétique et le renforcement du pouvoir dans les mains de la Commission.

Et tout cela prend forme dans le sillage des annonces toujours plus catastrophiques du GIEC, dont le but assumé est de faire peur aux décideurs politiques et aux citoyens. On peine à imaginer que tous les bouleversements socioéconomiques attendus aient été pris en compte, voire calculés, quand la Commission propose, par exemple, un système d'échange de quotas d'émissions pour le transport routier et le chauffage des bâtiments. La révolte des gilets jaunes en France et le rejet de la loi climat en Suisse auraient pourtant dû servir d'exemple. Quant à faire du mécanisme d'ajustement carbone aux frontières une ressource propre, c'est détourner la seule bonne mesure de ce paquet, pour peu qu'entre-temps l'Union européenne ne se couche pas devant l'OMC.

Jessica Stegrud (ECR). – Herr talman! Kommissionär! EU är i dag redan världens klimateffektivaste region. Trots att vår andel, på bara 9 procent av utsläppen, minskar och stora delar av övriga världens ökar, införs nu myriader av regleringar. Om våra ansträngningar kommer att ha någon effekt på det globala klimatet vet vi inte, men det vi vet är att EU:s dyra klimatpolitik kommer att försämra vår levnadsstandard, öka energifattigdomen och göra vardagen dyrare för vanligt folk. Vi vet också att den europeiska industrin kommer att få oerhört svårt att konkurrera globalt.

Sanningen är att EU nu skapar en protektionistisk handelsborg, medan resten av världen, inte minst Kina, kommer att kunna fortsätta konsumera billig olja och gas. Bara för att vi väljer att avstå, kommer inte omvärlden att göra det. Vi har aldrig haft större möjligheter att fatta rätt beslut, både för klimatet och för välståndet, men i stället satsar vi på en irrationell och marknadsfientlig modell som övriga världen inte kommer att efterlikna.

Angelika Niebler (PPE). – Herr Präsident, Herr Vizepräsident der Europäischen Kommission, Herr Ratsvertreter, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Ich denke, es ist gut, dass das „Fit-for-55"-Paket jetzt endlich auf dem Tisch liegt und wir hierüber beraten können. Die schlimmen Flutkatastrophen in der Sommerzeit, gerade auch in meiner Heimat, in meinem Heimatland, in Belgien, in den Niederlanden, haben den dringenden Handlungsbedarf aufgezeigt.

Ich möchte zwei Anmerkungen zum vorliegenden Paket machen. Zum einen: Den Klimaschutz gibt es nicht zum Nulltarif. Aber Energie muss natürlich bezahlbar bleiben und zwar zum einen für unsere Bürgerinnen und Bürger. Ich denke da insbesondere ans Heizen und ans Autofahren. Das muss bezahlbar bleiben. Aber auch für unsere Industrie muss der Industriestrompreis wettbewerbsfähig sein. Sonst werden wir nur unsere Unternehmen aus Europa in andere Regionen der Welt vertreiben.

Zweitens: Ich denke, wir müssen auf den Markt und wir müssen auf Innovationen setzen. Wir dürfen nicht Verbote aussprechen. Verbote als Innovationstreiber zu bezeichnen, halte ich für völlig daneben.

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Ich war erst letzte Woche auf der IAA Mobility in München, einer der großen Mobilitätsmessen, und habe mich überzeugen können, wieviel Innovationskraft in unseren Mittelständlern, in unseren Startups, in unseren Unternehmen ist. Darauf müssen wir setzen: dass innovative Lösungen, innovative neue Technologien auf den Markt kommen, mit denen wir auch anderen Regionen in der Welt zeigen, dass wir den Klimawandel bewältigen können.

Kathleen Van Brempt (S&D). – Voorzitter, het "Klaar voor 55"-pakket is het eerste, daadwerkelijk concrete voorstel dat naar aanleiding van de Green Deal en de klimaatwet tot stand is gekomen. In dit voorstel wordt een duidelijk, samenhangend pakket voorgesteld met het oog op de verwezenlijking van de doelstelling. Ik wil de Commissie hier dan ook uitdrukkelijk voor bedanken.

Voorts wil ik beklemtonen dat het Parlement een verpletterende verantwoordelijkheid heeft om dit pakket te steunen, waar mogelijk te versterken en vooral het daarin aanwezige evenwicht tussen de verschillende sectoren en de rechtvaardige verdeling ervan te waarborgen. Ik zal dan ook met ontzettend veel enthousiasme aan dit pakket meewerken.

Eén van de uitdagingen is dat de regels voor onze producten voor alle producten moeten gelden, of deze nu op onze markt gemaakt zijn of geïmporteerd worden. Daarom zijn de uitbreidingen in verband met het ETS, het maritieme verhaal en uiteraard het mechanisme voor koolstofgrenscorrectie cruciaal.

Hierbij moeten we ook onze internationale verantwoordelijkheid in acht nemen. We moeten extra aandacht schenken aan onze kwetsbare partners, zoals Afrika, en zullen op dat gebied meer inspanningen moeten leveren.

Martin Hojsík (Renew). – Vážený pán predsedajúci, pán komisár, klimatická kríza sa mení na klimatickú katastrofu. Tridsať miliárd EUR a množstvo ľudských životov. To je cena iba letných záplav v Nemecku. Treba konať, a to dostatočne radikálne. Ale máme problém. Slovensko a Európa čelia zvyšovaniu cien energií, a to opäť ohrozuje tých najzraniteľnejších a najchudobnejších. Prečo? Pre rastúcu závislosť na klimaticky škodlivom fosílnom plyne a jeho dovoze z diktátorských režimov, ako je Putinovo Rusko. Áno, hovorím o Nord Streame 2, ktorým sme dali Putinovi do ruky ďalšie eso. Vďaka Schröderovi a Merkelovej. Ako z toho von? Optimalizáciou spotreby, efektivitou a lokálnou zelenou energiou, pretože tieto riešia nielen klimatickú krízu, ale aj našu energetickú a strategickú závislosť od východných diktátorov a výkyvov cien fosílnych palív na svetových trhoch. A pomôžu ľuďom ohrozených energetickou chudobou. Musí skončiť stav, keď znečisťovatelia dostávajú povolenky zadarmo a občania majú platiť. Peniaze za emisie majú ísť na dve veci: podporu zelených inovácií a riešení a naspäť ľuďom ako uhlíková dividenda.

Sara Matthieu (Verts/ALE). – Voorzitter, dit is het moment van de waarheid. Er ligt vandaag een klimaatpakket voor ons dat we eigenlijk tien jaar geleden al hadden moeten hebben. U kunt dan ook op de Groenen rekenen om er samen een succes van te maken. De ingrediënten liggen er immers al: we hebben een klimaatwet, een grote pot geld om te investeren en dit pakket van klimaatwetgeving. Dit is zeker de verdienste van de Commissie, maar vooral van de honderdduizenden jongeren die hiervoor de straat op zijn gegaan.

Ik denk dat we die jongeren opnieuw nodig hebben, commissaris Timmermans. Willen we namelijk echt tot 2032 wachten met de invoering van een volwaardige belasting op kerosine en tot 2035 met het uitfaseren van auto's die op fossiele brandstoffen lopen? Willen we multinationals tot 2035 gratis het klimaat laten vervuilen?

De sociaal zwakkeren mogen niet de rekening gepresenteerd krijgen terwijl bedrijven, grote multinationals, gratis kunnen blijven vervuilen. Niet met ons, commissaris.

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Unia Europejska jest liderem, jeśli chodzi o politykę klimatyczną. Przedstawiona propozycja, pakiet *Fit for 55*, niestety jest propozycją, która wymaga bardzo głębokiej modyfikacji, ponieważ w niewystarczający sposób bierze pod uwagę zróżnicowane miksy energetyczne państw członkowskich, i dokładnie już w tej Izbie wiemy, że zaproponowana wcześniej przez Komisję sprawiedliwa transformacja jest niestety sprawiedliwą transformacją tylko i wyłącznie z nazwy.

Dlatego musimy zmodyfikować ten pakiet w taki sposób, by nie stracił on społecznego poparcia. Dlatego musimy zrobić wszystko, żeby regulacje, które zaproponujemy, były zrozumiałe dla obywateli i do uniesienia dla obywateli. Czy wyobrażają sobie Państwo, że wrócicie do swoich krajów i powiecie rolnikom prowadzącym małe gospodarstwa rolne, że nie będzie ich stać na instalacje wyłapujące metan? A co z budownictwem, energetyką? Tak więc przed nami ciężka praca i mierzmy siły na…

Traian Băsescu (PPE). – Domnule președinte, domnule comisar, „carbonul trebuie să aibă prețul său, deoarece natura nu mai poate plăti prețul", a declarat Ursula von der Leyen. O afirmație corectă, dar incompletă. Marea problemă este cât din prețul carbonului poate fi suportat de categoriile vulnerabile de cetățeni.

În cadrul pachetului *Fit for 55*, prin reforma sistemului certificatelor de emisie și aplicarea noilor măsuri în sectorul clădirilor și transporturilor, cetățenii sunt principalii plătitori. Vom asista la o creștere a prețurilor care va genera o adâncire a sărăciei energetice, decalaje fără precedent între mediul rural și urban, o vulnerabilitate crescută a populației din categoriile sociale sărace. Convingerea mea este că fără subvenții corecte, adresate direct cetățenilor vulnerabili și IMM-urilor, nu vom face decât să sărăcim și să ostilizăm o mare parte a oamenilor, iar programul *Green Deal*, pentru a reuși, are nevoie de o acceptare și o susținere generalizată din partea populației.

Din acest motiv, solicit Comisiei o evaluare de impact specifică a acestui fond care să estimeze cum și cu cât vor crește prețurile, în ce măsură va putea acest fond social să atenueze efectele sărăciei energetice, care se prefigurează, și acordarea de ajutoare-subvenții pentru a sprijini cu adevărat consumatorii vulnerabili.

Tiemo Wölken (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Seit dem aktuellen Bericht des Weltklimarates wissen wir, wie viel Treibhausgas der Welt noch zur Verfügung steht. Wir alle wissen, was wir an Treibhausgasbudget haben, und wir alle wissen, dass wir zum Erreichen der Klimaneutralität neue Verpflichtungen brauchen. Wir alle in diesem Haus sind für unsere Handlungen verantwortlich – vor uns selbst, aber auch vor den Wählerinnen und Wählern.

Wir können – wie die AfD – vorschlagen, nichts zu tun. Wir können so tun, als würden wir etwas tun, indem wir sagen, wir brauchen Innovationen und Marktmechanismen, wie das die Union und die FDP tun. Oder aber wir können endlich anfangen, klare Regeln zu setzen. Dafür wurden wir gewählt. Dafür sind wir verantwortlich. Und für das Gelingen der sozialökologischen Transformation brauchen wir vor allem viel mehr erneuerbaren Strom.

Sehr geehrter Herr Kommissar, lieber Franz, wir als Sozialdemokratinnen und Sozialdemokraten werden dafür Sorge tragen, dass in dieser Europäischen Union viel mehr erneuerbare Energien produziert werden. Das ist gut fürs Klima, das ist günstiger für die Bürgerinnen und Bürger. Und das ist unsere Verantwortung, gerade für die jungen Europäerinnen und Europäer. Die Europäische Union muss klimaneutral sein. Wir machen uns mit Dir und ihnen auf den Weg!

Frédérique Ries (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Vice-Président, plus qu'une évolution, pas encore, en revanche, une révolution, «Fit for 55» est tout de même un paquet de mesures sans précédent, inédites, pour faire de l'Europe le premier continent à atteindre la neutralité carbone en 2050. Je cite, mais en vrac seulement, la réforme du marché carbone, la suppression progressive des permis gratuits pour les industries émettrices, l'établissement d'un mécanisme d'ajustement carbone aux frontières pour lutter contre le dumping climatique, le nouvel objectif de 40 % d'énergies renouvelables d'ici à 2030 et la fin des exemptions fiscales pour les carburants des secteurs aérien et maritime.

Alors oui, l'Europe fait beaucoup contre le changement climatique et oui, elle doit faire plus encore, de toute évidence, en réponse à ces phénomènes météo extrêmes qui se multiplient et aux cris d'alarme lancés par les experts du GIEC. Cette ambition, nous l'avons à l'esprit, en mémoire aussi, toujours, des 216 victimes des inondations meurtrières de cet été en Belgique et en Allemagne. Une ambition pour susciter l'espoir. Parce que oui, Monsieur le Vice-Président, nous n'avons plus le choix.

Damien Carême (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Monsieur le Vice-Président, Monsieur le Ministre, cela a déjà été dit par mes collègues: ce paquet législatif pour le climat est un pas dans la bonne direction, mais il manque tragiquement d'ambition. De plus, ce plan date de mai dernier. Or, le dernier rapport du GIEC augure d'un avenir dévastateur si l'on continue la politique des petits pas lâches ou du «en même temps». Sans compter le rapport de la Banque mondiale d'hier, qui prévoit 200 millions de réfugiés climatiques en 2050.

Sur le déploiement des énergies renouvelables, l'investissement dans l'hydrogène cent pour cent vert, la fin des subventions aux énergies fossiles, l'arrêt des quotas gratuits à polluer, une politique agricole vraiment respectueuse de l'environnement, sur tout et partout, il faut aller bien plus vite et beaucoup plus fort que ce qui nous est proposé.

L'inaction climatique risque de pulvériser notre avenir. C'est pour cette raison que j'ai porté plainte contre l'État français il y a trois ans, alors que j'étais maire, rejoint par l'affaire du siècle et ses deux millions de concitoyennes et concitoyens. La ville que je gérais risque la submersion marine et la justice française m'a donné raison: le 1er juillet, le Conseil d'État a obligé la France à agir dans les neuf mois pour baisser ses émissions sous peine de sanction.

Alors, l'Europe va-t-elle attendre d'être contrainte par la justice pour agir par manque de courage et d'ambition? Ou serons-nous à la hauteur de ce formidable défi et pourrons-nous nous enorgueillir d'avoir pris les décisions qui s'imposent en écoutant humblement les Européennes, les Européens et les experts?

(Le Président retire la parole à l'orateur)

Pernille Weiss (PPE). – Hr. formand! Der findes ikke nogen vigtige opgave for EU end klimaet. Sådan var det før Coronakrisen, sådan er det stadigvæk, og FN's seneste klimarapport understreger det med et stadigt kortere metermål. EU fik i foråret sin første klimalov. Nu skal værktøjerne slibes, og nye skal designes. Vi undgår nok ikke brok fra venstre side i salen. Det er sådan set også okay, bare I ikke ødelægger værktøjerne og trækker tiden unødvendigt ud, for der findes ikke nogen vigtigere opgave for EU end klimaet. Det er også vigtigt for resten af verden, som ser til EU for at finde løsninger på både teknologier, nye måder at indrette samfund på, så enhver kan leve det liv, han eller hun ønsker sig, og ikke mindst, hvordan omstillingen kan foregå uden social slagside og ødelæggelse af konkurrencekraft. Det sidste er vigtigt. Det er afgørende for at få råd til omstillingen, for uden penge, så kommer det til at gøre ondt, eller også bliver det helt umuligt. Vi skal give virksomheder i alle brancher og i alle størrelser de instrumenter, de har brug for, for at bidrage til den grønne omstilling. Vi skal undgå at skabe unødige benspænd, og vi skal skabe effektive incitamenter og sikre et forudsigeligt regulatorisk landskab de kommende år. Det skal vi altså! Nu! Lad os komme i gang nu!

Javi López (S&D). – Señor presidente, señor vicepresidente de la Comisión, sabemos que el planeta se encuentra al borde del punto de no retorno por lo que hace al cambio climático. La transición verde no solo es necesaria; es urgente, es inevitable.

El paquete presentado hoy, aquí, en el Parlamento Europeo, el paquete «Objetivo 55», hace referencia a los objetivos ya pactados por la Unión mediante el Pacto Verde, objetivos legales y vinculantes, que, además, se van a convertir en una hoja de ruta para la descarbonización referencia en el resto del mundo.

Quiero agradecer a la Comisión Europea un esfuerzo titánico para, hoy, presentar este paquete, pero me gustaría hacer algunos comentarios.

En primer lugar, en cuanto a la extensión del régimen de comercio de derechos de emisión al transporte y los edificios: tenemos que ser cuidadosos para que no tenga un impacto social sobre los más vulnerables. En segundo lugar, necesitamos mecanismos de compensación suficientes; por eso, el Fondo Social para el Clima es una herramienta tan importante. En tercer lugar, necesitamos un reglamento de reparto de esfuerzos, de objetivos proporcionados y realistas para los Estados miembros.

En definitiva, hemos de poner a los ciudadanos en el centro de nuestras preocupaciones ahora que tenemos que negociar el paquete, para mantener de forma sostenible su apoyo a este proceso.

Morten Petersen (Renew). – Hr. formand! IPCC-rapporten er faktisk rystende læsning. Selv i det mest optimistiske scenarie, hvor vi opnår nuludledning i 2050, ja så kan opvarmningen faktisk have katastrofale følger for menneskeheden, og det må og skal vi reagere på. Vi oplever jo allerede nu de her ekstreme vejrforandringer. Hvert år bringer mere ekstremt vejr end året før: flere oversvømmelser, skovbrande, tørker, langvarige hedebølger, og der er brug for radikale forandringer. Og Kommissionens grønne pagt og »Fit for 55« er gode og rigtige skridt, og det er faktisk det mindste, vi kan gøre. Jeg synes, det hører med i en debat, som den vi har i dag, at minde os selv om, hvor store krav det her stiller for at få det gennemført: store krav til Rådet, til Kommissionen og til os selv i det her hus. Så lad os have den handling i hu, når det nu er, at vi virkelig skal i gang med arbejdet, for der er altså brug for handling her og nu. Det er det mindste, vi kan gøre.

Adam Jarubas (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Omawiamy dzisiaj bardzo ambitny pakiet rozwiązań, które mają doprowadzić Unię Europejską do osiągnięcia neutralności klimatycznej i znaczących redukcji emisji do roku 2030. Jako Europejczycy możemy być dumni z tego, co już zrobiliśmy dla ochrony klimatu, jak i z tych planów, które mamy. Nie mamy wielkiego wyboru i musimy przebudować gospodarkę Unii Europejskiej po to, aby chronić klimat i żeby po kryzysie spowodowanym przez pandemię przywrócić konkurencyjność naszej gospodarce.

Razem z EPP ostrzegaliśmy, że 55% redukcji będzie wymagać bardzo dużego wysiłku i wyrzeczeń. Widać to po przedstawionych propozycjach legislacyjnych. Powiem wprost: jest wiele czynników ekonomicznych i społecznych, które mogą doprowadzić do wykolejenia tego projektu. Począwszy od potencjalnych podwyżek cen spowodowanych ETS-em w budownictwie i w transporcie, a skończywszy na braku materiałów budowlanych i wykwalifikowanych instalatorów, którzy będą potrzebni do zrealizowania fali renowacji.

Zgadzam się z Panem Komisarzem, że jeszcze nie jest za późno, że możemy zbudować niskoemisyjną, konkurencyjną gospodarkę. Ale zgadzam się również, że będzie to bardzo trudne. Dlatego kluczowe jest, żebyśmy przyjęli takie rozwiązania, które osłonią naszych obywateli. Konieczne są fundusze wsparcia na odpowiednio wysokim poziomie oraz mechanizmy, które udrożnią naszą gospodarkę w kluczowych dla zielonego ładu obszarach. Alternatywą jest rezygnacja z niektórych ambicji, bo tylko wtedy możemy osiągnąć sukces.

Delara Burkhardt (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Mit dem „Fit for 55"-Paket können wir fit für Paris werden. Wir können auch das „mindestens" in „mindestens 55 Prozent bis 2030" mit Leben füllen, denn es sind deutlich größere und schnellere Schritte bis 2030 notwendig.

Unsere Böden und Wälder besser zu schützen und wieder in einen guten Zustand zu bringen, wird dabei entscheidend sein. Die Klimaleistung von Mooren, Wäldern und Wiesen ist aber kein Allheilmittel. Der Forst- und Landnutzungssektor darf nicht nur so eine Art eierlegende Wollmilchsau werden, um verfehlte Treibhausgasreduktionen in anderen Sektoren verkommen zu lassen. Wir brauchen beides: schnelle Dekarbonisierung aller Sektoren und mehr natürliche CO_2-Senken.

Unsere Verantwortung endet aber auch nicht an unseren Grenzen, wir müssen unseren Fußabdruck weltweit reduzieren. Wir brauchen deshalb auch so schnell wie möglich ein EU-Gesetz gegen importierte Entwaldung. Wir als Sozialdemokratinnen und Sozialdemokraten sind bereit, Tempo zu machen und Verantwortung zu übernehmen.

Claudia Gamon (Renew). – *(Beginn des Redebeitrags bei ausgeschaltetem Mikro)* … es wirklich um das Eingemachte, um die Umsetzung der Klimaziele. Aber mit halbgaren Statements werden wir da überhaupt nicht hinkommen, und was man zum Beispiel von den Kollegen der Konservativen gehört hat, waren wirklich fast aggressiv ignorante, vermeintliche Warnungen vor Kosten – ein Kollege hat sogar behauptet, es würde zu Verarmung kommen. Aber was ist mit den Kosten für die nächste Generation, wenn wir den grünen Wandel vollkommen verschlafen? Was ist mit den Kosten für stetig immer wiederkehrende Naturkatastrophen? Das ist die drohende Verarmung des Europas der Zukunft.

Und wir müssen jetzt einfach anerkennen: Die Wahrheit ist den Menschen zumutbar, und wir werden sie brauchen. Denn die Wahrheit ist auch das, was der Erfolg der europäischen Wirtschaft der Zukunft letztendlich bedeutet. Und die Wahrheit ist für uns alle mittlerweile auch einfach nur noch lebensnotwendig geworden. Und deshalb müssen wir hier beim „Fit-for-55"—Paket wirklich klare Ansagen machen und den Bürgerinnen und Bürgern der Union auch wirklich reinen Wein einschenken, was auf sie zukommen wird und was unser gemeinsames Ziel ist.

Seán Kelly (PPE). – Mr President, with the 'Fit for 55' package, we now stand over the largest single batch of legislation to tackle climate change proposed by any government anywhere. After years of discussing climate change as a problem for the future, it has now slowly crept upon us with increases in devastating wildfires, floods and storms, as well as severe consequences to the natural world and the flora and fauna it houses.

I firmly believe that an orderly transition across the energy sector is pivotal for the cohesiveness of the EU, especially in the medium term. This includes ensuring the security of fuel and electricity supplies, minimising stranded assets and making sure ambition is married with practicality and sustainable economic viability. This will require an innovation-centric approach, promoting and developing and, most importantly, investing in the technologies that bring us closer towards a decarbonised economy. The creation of a more circular economy will reduce pressure on natural resources and would create sustainable growth and jobs.

As rapporteur for the Implementation Report on the Energy Performance of Buildings Directive, it has been made abundantly clear to me that reaching our climate targets without decarbonising our living and working spaces is frankly impossible. Buildings are responsible for 36% of greenhouse gas emissions and 40% of the energy consumption in the EU. We cannot reach our targets without tackling this as well.

Nicolás González Casares (S&D). – Señor presidente, cada nuevo informe del IPCC es rotundo: la alteración climática es alarmante. Tras la Ley del Clima tenemos un paquete legislativo ambicioso en el camino hacia 2030. Gracias a la Comisión y al vicepresidente Timmermans por presentarlo.

Pero centrémonos en lo fundamental: el 75 % de las emisiones tiene que ver con el sector de la energía, que, en buena medida, es fósil e importada. Tenemos que avanzar en renovables de una manera sostenible y con un despliegue respetuoso, y ser eficientes. La energía mejor gastada es la que no consumimos.

Pero no olvidemos que habrá costes y que ese esfuerzo hay que transformarlo en una economía más limpia y autónoma. Lo que no podemos permitir es que esos costes aumenten la brecha de la desigualdad. La alarmante evolución de los precios mayoristas es un recordatorio que nos llama a concentrar esfuerzos para enganchar a la ciudadanía, acompañarla para no abrir paso al populismo y descarbonizar nuestra economía.

Ahora, los que estamos aquí tenemos que legislar. Hago un llamamiento a que nos centremos en la gente y en la salud del planeta. Es un gran desafío.

María Soraya Rodríguez Ramos (Renew). – Señor presidente, efectivamente, este verano se ha publicado un nuevo informe de los expertos del cambio climático, que acumula evidencias científicas. Pero también, lamentablemente, hemos sufrido catástrofes naturales que ya no suceden lejos de nuestros hogares, sino en nuestros hogares: inundaciones en Alemania, en Bélgica, incendios terribles de tercera generación en mi país.

Por lo tanto, no cabe otra opción, no hay «plan B»: tenemos que actuar para descarbonizar nuestra sociedad, nuestra economía. En ese sentido, este paquete que nos presenta la Comisión es un buen paquete, es una buena guía.

Pero quiero reiterar: no podemos permitir que el coste de esta transición ecológica recaiga sobre el consumidor final y sobre los más pobres, los trabajadores, porque, además, están pagando una doble factura —la factura de nuestra incapacidad política por no haber actuado antes está también presente en esas tarifas eléctricas inasumibles para los más vulnerables— y no pueden pagar el coste de una transición ecológica necesaria.

Por eso, el cambio social para el clima es fundamental, señor comisario.

Ljudmila Novak (PPE). – Gospod predsednik, gospod komisar, gospod minister, lepo pozdravljeni.

Podnebne spremembe so realnost. Ukrepi pa so seveda nujno potrebni. Tega se vsi zavedamo. Opozarjam pa na to, da morajo biti ti ukrepi realni, razumni in takšni, ki bodo državljane spodbudili k ukrepanju.

Navedla bom en primer: živim na podeželju, kjer imamo lasten gozd. Skrbno ga čistimo. Zaradi neurij, žleda je veliko podrtega lesa. Seveda ta les pokurimo, se z njim ogrevamo. Uporabljamo nove tehnologije: boljšo peč, izolacije in tako naprej. In se sprašujem: ali bom v prihodnosti za to kaznovana, ker bom ta les še uporabljala kot gorivo?

To je samo eden izmed primerov. Takih je verjetno še veliko, življenjskih. Zato morajo biti ti ukrepi takšni, da bodo dejansko spodbudili in motivirali državljane, da nas ne bodo imenovali bruseljske birokrate, ampak tiste, ki sprejemajo razumne ukrepe.

Sara Cerdas (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Vice-Presidente, Senhor Ministro, a ciência diz-nos que, se não atuarmos já, não conseguiremos limitar o aumento da temperatura deste planeta aos limites do Acordo de Paris. O «Fit for 55» assegurará a transição climática e o alcance dos objetivos da Lei do Clima. Esta transição será transversal e afetará todos os setores. Hoje, gostaria de destacar o setor dos transportes.

A proposta legislativa sobre as normas de desempenho de CO_2 em novos veículos ligeiros será fundamental para a descarbonização deste setor. Porém, precisamos de mais ação para garantir que o setor faz a sua parte para alcançar a meta de 2030. Mudaremos para carros com zero emissões, mas no caminho não podemos esquecer-nos de assegurar a acessibilidade aos nossos cidadãos e a todas as regiões, incluindo aquelas mais remotas como as regiões ultraperiféricas.

Apenas com todos a bordo conseguiremos transitar para uma mobilidade mais sustentável.

Nicola Danti (Renew). – Signor Presidente, signor Vicepresidente Timmermans, onorevoli colleghi, i cittadini europei sono testimoni quotidiani del riscaldamento globale e sempre più avvertono l'urgenza di agire.

Questo pacchetto legislativo ha il merito di adottare un approccio d'insieme, dalle emissioni all'efficientamento energetico, alle rinnovabili, e ci impegna a prendere decisioni concrete declinando in opportunità la sfida del cambiamento climatico.

Ecco perché credo che serva visione e non approcci ideologici: non possiamo permetterci di perdere interi settori industriali e i posti di lavoro ad essi connessi, che rischiano una concorrenza sleale da parte di paesi extraeuropei. Serve scommettere sulle energie pulite, ma serve anche avere costi e meccanismi, come l'adeguamento del prezzo del carbonio alle frontiere, che permettano di garantire la competitività del sistema industriale.

Vinceremo la scommessa solo con una transizione equilibrata e concreta, che metta al centro la ricerca, l'innovazione e lo sviluppo di tecnologie che rendano l'Europa leader nel panorama globale.

Governare una transizione è complesso, fare in fretta, bene e senza lasciare indietro nessuno è un dovere.

Петър Витанов (S&D). – Г-н Председател, г-н Заместник председател на Комисията, колеги, климатът се променя и ние трябва да се променим, за да можем да смекчим щетите и да гарантираме оцеляването на собствените си деца.

Предложението „Подготвени за цел 55“ поставя началото на радикална икономическа трансформация. Икономическа, защото основният виновник за състоянието на климата е пазарът, такъв какъвто познаваме днес, а именно свръхпроизводство, свръхпотребление, свръхпредлагане, които доведоха до фатални последици, а доказателство за тях е провалът на настоящия икономически модел и за съжаление, цената на този провал я плаща обикновеният човек.

В Германия наводненията струваха 30 млрд. евро, в Гърция пожарите 500 млн. евро, а десетки хора платиха цената с живота си. В тази зала трябва да подкрепим Комисията в усилията ѝ да се намалят вредните емисии, но трябва да се обърнем и към собствените си правителства, особено към онези, които нямат никакво желание и стратегия за промяна, защото иначе …. приключвам, неравенството ще ни смаже.

Mauri Pekkarinen (Renew). – Arvoisa puhemies, IPCC:kin todistaa, että liikenteen päästöjen vähentämisellä on todella kiire ja että sähkö- ja vetyautot tulevatkin. Komissio edistää asiaa ihan kiitettävällä tavalla.

Kuitenkin vielä vuonna 2030 Euroopan teillä huristelee yli kaksisataa miljoonaa polttomoottoriautoa. Näiden autojen päästöjen vähentämisellä on nyt kova kiire. Asiaan tarvitaan mieluummin porkkanaa kuin keppiä. Komission tulisikin mielestäni edistää entistä voimakkaammin toimenpitein synteettisten polttoaineiden ja uusiutuvien liikennepolttoaineiden käyttöä. Toivon näin.

Toivon myös, että RED II -direktiivin uudistaminen osaltaan vauhdittaa edellytyksiä uusiutuvien päästöttömien liikennepolttoaineiden käyttöönoton lisäämiseksi.

Josianne Cutajar (S&D). – Sur President, nirien kbar li affettwaw lill-pajjiżi Mediterranji, għargħar fin-naħa ta' fuq tal-Ewropa u temperaturi għoljin immens li ġew reġistrati fl-aħħar xhur. Dak li ġara dan is-sajf huwa l-aħħar eżempju ċar kristall li diġà ninsabu tard fil-ġlieda tagħna kontra t-tibdil fil-klima. M'hemmx dubju dwar dan, irridu naġixxu issa u l-miżuri ambjentali inklużi fil-Pakket "Fit for 55" qed ifasslu orizzont ambizzjuż. Madankollu bħala persuna li għandi għal qalbi d-drittijiet soċjali Ewropej, ma nistax ma nirrepetix; ejjew ma nabbandunawx l-aktar ċittadini vulnerabbli li diġà qed isibuha diffiċli biex jaslu bil-kontijiet tad-dawl u l-ilma jew jivvjaġġaw. Ejjew ma nkabbrux l-inugwaljanza bejn iż-żoni urbani u dawk rurali u tal-periferija tal-Unjoni, jiġifieri dawk iż-żoni li l-konnettività tagħhom diġà hija sfida.

Ilkoll nafu li din it-tranżizzjoni mhux se tkun faċli iżda ejja niżguraw ukoll li tkun waħda ġusta. Huwa biss b'kunsens pubbliku b'saħħtu li nistgħu nirnexxu f'dan ir-rigward.

Frans Timmermans, *Executive Vice-President of the Commission*. – Mr President, I want to thank all honourable Members for their contribution to this debate. I want to particularly thank those who have said they want to engage with the Commission and the Council to swiftly start negotiating on the Fit for 55 package, to find common solutions on the basis of a legal obligation to reach a reduction of at least 55% of emissions by 2030 and climate neutrality by 2050. I also want to raise a more profound issue today. If you look at the challenges humanity faces: the COVID crisis, which is not over yet by a long stretch; the climate crisis; the risk of ecocide, which is real; and we're in the middle of an

industrial revolution and quickly shifting geopolitical relations. We see it all around us.

Now we have a couple of traps. We as politicians who have the responsibility today because we were elected to do this, or appointed to do this, we have a couple of traps we need to avoid. The first trap to avoid is to underestimate the size of the challenge. As I've said before, before you, I repeat it, it's going to be bloody hard and nobody should have any illusions that this is going to be easy. The second trap to avoid is to talk all the time about the cost of the transition and avoiding to talk about the cost of non-transition. The costs of non-transition not just in economic terms – just look at what the floods are doing, just look at what the wildfires are doing, etc. – but especially the cost in human terms. Our children will be waging wars over water and food if we do not act now. And the migration crisis we've seen so far will be child's play if you compare it to the migration flows that will result from the climate crisis getting completely out of hand. Do we. do those of you who criticise the Fit for 55, who criticise climate policy, do they really look at that aspect of non-action? I hope so. I hope so.

Secondly, another trap we need to avoid is falling back into what happens at any time in our history when there are paradigm shifts, when there are fundamental changes, falling into the trap of what I would like to call obscurantism. It's all around us – denying science, denying facts, believing in the most idiotic conspiracy theories. We don't have the luxury as politicians to let that pass. We need to react to this. We need to stand up for science. We need to stand up for facts. And we need to be honest about the consequences of science and of facts even if that poses all of us very complicated issues and challenges.

The next trap I want to mention is linked to the previous one. Because there is such a lack of optimism in our society, even a dominating fear of regress, a fear of loss, democratic politics risk being caught in what I would like to call short-termism, that the only objective we have is to get re-elected in three or four years from now, and that we avoid any proposition to our citizens that might make that re-election more difficult. We cannot afford to do that. As in this generation, we have to take the responsibility for next generations. We have to take the responsibility for measures that might be painful in the first couple of years but will result in a more just society, with humanity being able to live within the boundaries the planet sets us.

This is not just a domestic agenda, it is an international agenda. We have to convince the international community to follow the European Union's lead in working towards a mutual society by the middle of this century, a society where the world lives well within planetary boundaries. The bad news is it's bloody hard. The good news is it's absolutely possible. It's absolutely possible to get us there. And I want to tell you that I have more confidence in the understanding of our population that this will be necessary and that there will be a cost involved than some of the politicians I've heard here today. The thing is, our population will support this even if, for individuals, this means a sacrifice. If we can manifestly show that the sacrifice leads to results and that the burden is shared in an equitable and solidarity-based way, that is going to be the big challenge because, and let me end on that, the final trap, the most immediate trap, and I heard it here today, we need to avoid at all costs, is that we oppose social equity and solidarity to tackling the climate crisis, that we pretend as though tackling the climate crisis would lead to social inequality, whereas it is evident on the basis of science that not tackling the climate crisis will lead to the most horrible social inequality, because rich people can always find a way out and a place to live. Poor people, middle classes, cannot, and will suffer if we don't act now.

Anže Logar, *predsedujoči Svetu*. – Gospod predsednik, spoštovane poslanke in poslanci, komisar.

Zahvaljujem se za zelo odprto in odkrito razpravo, ki je osvetlila praktično vse zorne kote razprave, ki bo spremljala paket *Fit for* 55 v prihodnjih mesecih in morda tudi letih. Naj vam še enkrat zagotovim, da bo predsedstvo usmerilo vse napore za doseganje soglasja, da bo predsedstvo aktivno delovalo na tem dosjeju, da je že do sedaj sklicalo šestdeset sestankov na različnih sestavah delovnih skupin Sveta in da – ko bo, če bo – nastopil čas za trialoge, se že veseli sestajanja in usklajevanja predlogov z Evropskim parlamentom.

Hvala za pozornost in za današnjo razpravo.

PRESIDÊNCIA: PEDRO SILVA PEREIRA

Vice-Presidente

Presidente. – O debate está encerrado.

Agradeço a presença da Comissão e do Conselho no nosso debate.

Declarações escritas (artigo 171.º)

Clara Aguilera (S&D), *por escrito*. – El paquete «Objetivo 55» presentado por la Comisión Europea es indispensable para que la UE alcance su objetivo de reducir las emisiones netas de la UE en al menos un 55 % de aquí a 2030 con respecto a 1990 y convertirse en el primer continente climáticamente neutro de aquí a 2050, objetivos vinculantes tras la aprobación de la Ley Europea del Clima.

Los socialistas españoles defendemos la necesidad de una transición verde, pero es imprescindible que esta sea justa, sin dejar a nadie atrás. El proceso de descarbonización europeo ha de tener en cuenta el impacto social que pueda tener en las personas más vulnerables, por eso reclamamos el establecimiento de mecanismos de compensación suficientes.

Además, el Grupo socialista cree que el mecanismo de ajuste en frontera debe desempeñar un papel fundamental en la transición verde, con una implementación rápida.

Por otro lado, los socialistas españoles destacamos la necesidad de avanzar en el despliegue de energías renovables, de una manera sostenible y eficiente.

Pablo Arias Echeverría (PPE), *por escrito*. – En el contexto de la puesta en práctica del Pacto Verde, la Comisión presentó el 14 de julio de 2021 el paquete «Objetivo 55», con trece medidas legislativas cuyo objetivo principal es alcanzar la neutralidad climática para el 2050. Así, con la revisión del marco climático y energético de la UE que plantea, este programa aspira a reducir las emisiones de gases a efecto invernadero en un 55 % de aquí a 2030, en comparación con los niveles de 1990.

Ciertas propuestas legislativas presentadas se basan en la adaptación y reestructuración de herramientas ya existentes como el sistema de comercio de emisiones de la UE (ETS), la revisión de legislación sobre el reparto del esfuerzo, la energía renovable o la eficiencia energética.

Los objetivos climáticos y las medidas de reducción de las emisiones de gases a efecto invernadero son prioritarias, es innegable. Tenemos que encontrar el equilibrio entre una economía fuerte y competitiva que a la vez sea respetuosa con el medio ambiente. Sin embargo, insisto en que la transición hacia una economía sostenible tiene que hacerse siempre sin menoscabar la competitividad empresarial de nuestro mercado único.

Estrella Durá Ferrandis (S&D), *por escrito*. – El paquete «Objetivo 55» presentado por la Comisión Europea es indispensable para que la UE alcance su objetivo de reducir las emisiones netas de la UE en al menos un 55 % de aquí a 2030 con respecto a 1990 y convertirse en el primer continente climáticamente neutro de aquí a 2050, objetivos vinculantes tras la aprobación de la Ley Europea del Clima.

Los socialistas españoles defendemos la necesidad de una transición verde, pero es imprescindible que esta sea justa, sin dejar a nadie atrás. El proceso de descarbonización europeo ha de tener en cuenta el impacto social que pueda tener en las personas más vulnerables, por eso reclamamos el establecimiento de mecanismos de compensación suficientes.

Además, el Grupo socialista cree que el mecanismo de ajuste en frontera debe desempeñar un papel fundamental en la transición verde, con una implementación rápida.

Por otro lado, los socialistas españoles destacamos la necesidad de avanzar en el despliegue de energías renovables, de una manera sostenible y eficiente.

Lina Gálvez Muñoz (S&D), *por escrito*. – El paquete «Objetivo 55» presentado por la Comisión Europea es indispensable para que la UE alcance su objetivo de reducir las emisiones netas de la UE en al menos un 55 % de aquí a 2030 con respecto a 1990 y convertirse en el primer continente climáticamente neutro de aquí a 2050, objetivos vinculantes tras la aprobación de la Ley Europea del Clima.

Los socialistas españoles defendemos la necesidad de una transición verde, pero es imprescindible que esta sea justa, sin dejar a nadie atrás. El proceso de descarbonización europeo ha de tener en cuenta el impacto social que pueda tener en las personas más vulnerables, por eso reclamamos el establecimiento de mecanismos de compensación suficientes.

Además, el Grupo socialista cree que el mecanismo de ajuste en frontera debe desempeñar un papel fundamental en la transición verde, con una implementación rápida.

Por otro lado, los socialistas españoles destacamos la necesidad de avanzar en el despliegue de energías renovables, de una manera sostenible y eficiente.

Ibán García Del Blanco (S&D), *por escrito*. – El paquete «Objetivo 55» presentado por la Comisión Europea es indispensable para que la UE alcance su objetivo de reducir las emisiones netas de la UE en al menos un 55 % de aquí a 2030 con respecto a 1990 y convertirse en el primer continente climáticamente neutro de aquí a 2050, objetivos vinculantes tras la aprobación de la Ley Europea del Clima.

Los socialistas españoles defendemos la necesidad de una transición verde, pero es imprescindible que esta sea justa, sin dejar a nadie atrás. El proceso de descarbonización europeo ha de tener en cuenta el impacto social que pueda tener en las personas más vulnerables, por eso reclamamos el establecimiento de mecanismos de compensación suficientes.

Además, el Grupo socialista cree que el mecanismo de ajuste en frontera debe desempeñar un papel fundamental en la transición verde, con una implementación rápida.

Por otro lado, los socialistas españoles destacamos la necesidad de avanzar en el despliegue de energías renovables, de una manera sostenible y eficiente.

Isabel García Muñoz (S&D), *por escrito*. – El paquete «Objetivo 55» presentado por la Comisión Europea es indispensable para que la UE alcance su objetivo de reducir las emisiones netas de la UE en al menos un 55 % de aquí a 2030 con respecto a 1990 y convertirse en el primer continente climáticamente neutro de aquí a 2050, objetivos vinculantes tras la aprobación de la Ley Europea del Clima.

Los socialistas españoles defendemos la necesidad de una transición verde, pero es imprescindible que esta sea justa, sin dejar a nadie atrás. El proceso de descarbonización europeo ha de tener en cuenta el impacto social que pueda tener en las personas más vulnerables, por eso reclamamos el establecimiento de mecanismos de compensación suficientes.

Además, el Grupo socialista cree que el mecanismo de ajuste en frontera debe desempeñar un papel fundamental en la transición verde, con una implementación rápida.

Por otro lado, los socialistas españoles destacamos la necesidad de avanzar en el despliegue de energías renovables, de una manera sostenible y eficiente.

András Gyürk (NI), *írásban*. – Az uniós klímarendelet júliusi elfogadása a szimbolikus viták lezárását és a felelős cselekvés lehetőségét jelentette az éghajlatváltozás elleni küzdelemben. Utóbbi különösen sürgetővé vált, hiszen az elmúlt hónapokban az európai polgároknak a koronavírus-járvány mellett pusztító időjárási anomáliákkal és rekordmagas energiaárakkal kellett szembesülnie. A földgáz világpiaci ára egy év alatt 400%-kal, míg a háztartások rezsiszámlája egyes tagállamokban másfélszeresére nőtt.

Az Európai Bizottság ebben a helyzetben mutatta be az „Irány az 55%!" javaslatcsomagját. A megfogalmazott klímavédelmi célok nemesek, azonban elfogadhatatlan, hogy Brüsszel az emberekkel fizettesse meg a zöld átállás költségeit. A megújuló energia arányának javasolt mértékű növelése ugrásszerű áremelkedést fog eredményezni a fűtésben, távfűtésben és a közlekedési üzemanyagok terén. A kötelező éves energiamegtakarítás szintjének emeléséből származó költségeket is a fogyasztók viselhetik a jövőben. A Bizottság által javasolt intézkedések emellett nem veszik figyelembe a tagállamok eltérő kiinduló helyzetét és a nemzeti sajátosságokat. Tagállami szintű hatástanulmányok sem készültek, ami megkérdőjelezi a Brüsszel által javasolt intézkedések hitelességét, megfelelőségét és költséghatékonyságát. Egy történelmi mértékű gazdasági átalakulással járó csomag esetében ez kifejezetten kockázatos.

Összességében a Bizottság javaslatai nélkülözik a racionalitást, helyenként figyelmen kívül hagyják a tagállamok szuverenitását és teljes mértékben szembemennek a méltányosság elvével. Ez veszélyes – az európai emberek ennél jobb klíma és energiapolitikát érdemelnek.

Robert Hajšel (S&D), *písomne*. – Balík návrhov, známy pod názvom Fit for 55, je dobrým výkopom zo strany Európskej komisie do veľmi ťažkých rokovaní, ktoré nás teraz v Európskom parlamente a medzi členskými štátmi čakajú s cieľom dohodnúť sa na účinných opatreniach na zníženie emisií skleníkových plynov a dosiahnutie našich klimatických cieľov. Niektoré navrhované opatrenia sú síce veľmi ambiciózne, ale narazia na silný odpor vo viacerých členských štátoch, ako aj tu v Európskom parlamente. Ide najmä o navrhované rozšírenie obchodovania s emisnými povolenkami aj na budovy a do oblasti cestnej dopravy. Mnohí pochybujú, či je to vôbec vhodný nástroj ako prispieť k znižovaniu skleníkových emisií a či jeho dôsledky nevyvolajú ešte horšie sociálne nepokoje, ako to bolo v nedávnej minulosti v prípade protestného hnutia žltých viest vo Francúzsku. Bez dobre premyslených a načas aplikovaných sprievodných opatrení budú mať totiž takéto opatrenia negatívny vplyv na účty, ktoré platia občania za energie, ako aj za ceny palív do svojich aut. Zničujúcim spôsobom sa to môže dotknúť najmä ľudí z najzraniteľnejších sociálnych vrstiev. Obávam sa, že iba klimatický sociálny fond a najmä jeho rozpočet v navrhovanej podobe nepostačí na kompenzovanie týchto sociálnych dôsledkov. Nezabúdajme, že už dnes čelíme výraznému zvýšenie cien energie aj keď z iných príčin.

Adriana Maldonado López (S&D), *por escrito*. – El paquete «Objetivo 55» presentado por la Comisión Europea es indispensable para que la UE alcance su objetivo de reducir las emisiones netas de la UE en al menos un 55 % de aquí a 2030 con respecto a 1990 y convertirse en el primer continente climáticamente neutro de aquí a 2050, objetivos vinculantes tras la aprobación de la Ley Europea del Clima.

Los socialistas españoles defendemos la necesidad de una transición verde, pero es imprescindible que esta sea justa, sin dejar a nadie atrás. El proceso de descarbonización europeo ha de tener en cuenta el impacto social que pueda tener en las personas más vulnerables, por eso reclamamos el establecimiento de mecanismos de compensación suficientes.

Además, el Grupo socialista cree que el mecanismo de ajuste en frontera debe desempeñar un papel fundamental en la transición verde, con una implementación rápida.

Por otro lado, los socialistas españoles destacamos la necesidad de avanzar en el despliegue de energías renovables, de una manera sostenible y eficiente.

Marcos Ros Sempere (S&D), *por escrito*. – El paquete «Objetivo 55» presentado por la Comisión Europea es indispensable para que la UE alcance su objetivo de reducir las emisiones netas de la UE en al menos un 55 % de aquí a 2030 con respecto a 1990 y convertirse en el primer continente climáticamente neutro de aquí a 2050, objetivos vinculantes tras la aprobación de la Ley Europea del Clima.

Los socialistas españoles defendemos la necesidad de una transición verde, pero es imprescindible que esta sea justa, sin dejar a nadie atrás. El proceso de descarbonización europeo ha de tener en cuenta el impacto social que pueda tener en las personas más vulnerables, por eso reclamamos el establecimiento de mecanismos de compensación suficientes.

Además, el Grupo socialista cree que el mecanismo de ajuste en frontera debe desempeñar un papel fundamental en la transición verde, con una implementación rápida.

Por otro lado, los socialistas españoles destacamos la necesidad de avanzar en el despliegue de energías renovables, de una manera sostenible y eficiente.

Nacho Sánchez Amor (S&D), *por escrito*. – El paquete «Objetivo 55» presentado por la Comisión Europea es indispensable para que la UE alcance su objetivo de reducir las emisiones netas de la UE en al menos un 55 % de aquí a 2030 con respecto a 1990 y convertirse en el primer continente climáticamente neutro de aquí a 2050, objetivos vinculantes tras la aprobación de la Ley Europea del Clima.

Los socialistas españoles defendemos la necesidad de una transición verde, pero es imprescindible que esta sea justa, sin dejar a nadie atrás. El proceso de descarbonización europeo ha de tener en cuenta el impacto social que pueda tener en las personas más vulnerables, por eso reclamamos el establecimiento de mecanismos de compensación suficientes.

Además, el Grupo socialista cree que el mecanismo de ajuste en frontera debe desempeñar un papel fundamental en la transición verde, con una implementación rápida.

Por otro lado, los socialistas españoles destacamos la necesidad de avanzar en el despliegue de energías renovables, de una manera sostenible y eficiente.

Christine Schneider (PPE), *schriftlich*. – Ich unterstütze das Paket „Fit for 55". Es ist notwendig, auf dem Weg zur Klimaneutralität der EU für 2030 noch ehrgeizigere Klimaziele zu formulieren. Daher begrüße ich die Verpflichtung, die Emissionen bis 2030 um mindestens 55 % zu reduzieren. Dabei muss aus meiner Sicht der Schwerpunkt der angekündigten Maßnahmen eindeutig auf marktwirtschaftlichen Maßnahmen liegen, denn nur mit Anreizen statt Verboten werden wir das Ziel der Klimaneutralität 2050 erreichen. Jeder kann seinen Beitrag zum Klimaschutz leisten, aber nicht jedes Detail darf von der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Sylwia Spurek (Verts/ALE), *na piśmie*. – Ostatni raport IPCC przypomniał o tym, że stoimy na skraju przepaści i że to my, ludzie, jesteśmy za to odpowiedzialni. Tylko szybkie systemowe zmiany mogą zapobiec pogłębianiu się kryzysu klimatycznego. Nie uda się to, jeśli prawodawcy i prawodawczynie nie potraktują poważnie wpływu sektora hodowli zwierząt na klimat i środowisko.

Hodowla zwierząt niszczy bioróżnorodność, środowisko naturalne i powoduje katastrofę klimatyczną. Sektor ten odpowiada za ok. 12-17 % całkowitych emisji gazów cieplarnianych w UE. Emisje samego dwutlenku węgla są wyższe niż suma rocznych emisji CO_2 wydzielanych przez cztery państwa: Polskę, Węgry, Czechy i Słowację. Z Ziemi zrobiliśmy stołówkę, a apetyt globalnej Północy powoduje, że globalne Południe doświadcza głodu. Mimo to Komisja nie zaproponowała działań w celu realnych zmian w odniesieniu do hodowli. Komisja nie ma problemu, żeby rozmawiać o reformie sektora energetycznego i transportowego, ale nie ma odwagi, żeby zaproponować konieczne zmiany w sektorze rolnictwa.

Brak jest także rozwiązań, które zapewniłyby konieczną redukcję emisji gazów cieplarnianych z hodowli zwierząt w ramach pakietu „Gotowi na 55". To jasno pokazuje, że Komisja nie traktuje poważnie alarmu podnoszonego przez naukowców i naukowczynie. Ignoruje nawet dane, na które sama się powołuje. A nasze szanse na zatrzymanie katastrofy klimatycznej maleją z dnia na dzień.

Marco Zanni (ID), *per iscritto*. – La presentazione della Commissione di oggi sul *Fit for 55* prevede un'accelerazione eccessiva della transizione ecologica, che creerà impatti negativi sulle imprese e sui lavoratori di molti settori.

Purtroppo, a mio avviso, vi sono state diverse lacune durante la presentazione. In questi giorni stiamo assistendo all'aumento eccessivo dei costi delle bollette energetiche e da tempo vi è una crisi sui prezzi delle materie prime e sull'approvvigionamento dei semiconduttori. Su questi punti la Commissione non si rende conto dell'impatto economico negativo delle proprie politiche ambientali, come ad esempio l'aumento di prezzo delle quote di emissione e sta perdendo tempo senza proporre soluzioni adeguate, a discapito di imprese e cittadini europei.

Inoltre, se guardiamo i dati relativi alle emissioni di CO_2 in Europa degli ultimi anni, ci possiamo rendere conto di quanto poco effettivamente il nostro continente influisca sull'inquinamento globale.

La Commissione, invece di porre obiettivi «green» irrealizzabili sul piano pratico, dovrebbe concentrarsi ad incentivare la ripresa delle imprese europee colpite dalla pandemia.

Il piano presentato quest'oggi porterà a una transizione ecologica costosa, che si potranno permettere solo i più ricchi, e che ricadrà sulle spalle di molte imprese e cittadini europei. Quindi, visto che siamo ancora in tempo, cerchiamo di essere più realisti e di concentrare tempo e risorse su progetti meno ideologici e più utili alla ripresa e alla crescita.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – O relatório do sexto ciclo de avaliação do Painel Intergovernamental de Mudanças Climáticas publicado em agosto, tornou ainda mais premente a ação efetiva para reduzir a emissão de gases com efeitos de estufa, sob pena de se ultrapassar o ponto de não retorno em termos de sustentabilidade do planeta. É neste contexto, e no quadro da preparação da Conferência das Nações Unidas sobre Alterações Climáticas (COP26) que se realizará em Glasgow, em outubro e novembro deste ano, que é fundamental um reforço institucional do compromisso com as metas europeias, através da aplicação do pacote «FIT for 55», que visa a redução de 55% das emissões até 2030. Precisamos de uma mudança disruptiva de paradigma. Uma mudança na qual a velocidade da transição não pode ser separada da sua justiça, a pobreza energética não pode continuar a atingir valores intoleráveis e não podem ser os mais pobres, no mundo ou na Europa, a pagar o seu preço. A emergência climática e o aprofundamento das desigualdades são dois problemas sistémicos que só são resolúveis em simultâneo. São desafios existenciais, sociais e políticos de primeira grandeza em que a UE não pode ser menos do que exemplar.

4. Naturkatastrophen im Sommer 2021 — Auswirkungen von auf den Klimawandel zurückzuführenden Naturkatastrophen in Europa (Aussprache)

Presidente. – Segue-se o debate conjunto sobre catástrofes naturais na Europa, determinado pela pergunta oral à Comissão sobre catástrofes naturais durante o verão de 2021 (O-000059/2021 - B9-0035/2021) (2021/2867(RSP)) e pela Declaração da Comissão sobre impactos das catástrofes naturais na Europa decorrentes das alterações climáticas (2021/2876(RSP)).

Aproveito para dar as boas-vindas em nome de todos à Comissária Elisa Ferreira.

Younous Omarjee, *auteur*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, mes chers collègues, cet été fut un été meurtrier et catastrophique. Des centaines de personnes ont perdu la vie et des régions ont été dévastées dans les inondations et les incendies qui ont ravagé l'Europe. Et nos pensées vont, ce matin, vers les victimes de ces catastrophes, vers les familles éprouvées, mais aussi vers les autorités régionales et communales qui ont porté secours et qui, depuis, continuent de panser les plaies. Notre solidarité est totale. Elle s'est exprimée et doit continuer à s'exprimer et je remercie l'ensemble des groupes politiques et le Président du Parlement européen d'avoir inscrit ce débat à notre ordre du jour ce matin.

Rappelons qu'en juillet, les inondations et les crues ont d'abord frappé l'Allemagne, la Belgique, les Pays-Bas, la France, le Luxembourg, l'Italie, l'Autriche, la Roumanie et ont fait plus de 300 morts et des milliards de dégâts. Nous gardons tous en mémoire ces images absolument impensables, où la terre s'est littéralement effondrée au cœur d'un village allemand de la région de Rhein-Erft, près de Cologne. À ces inondations inouïes se sont ensuite ajoutés les vagues de chaleur et les incendies de forêt qui ont ravagé de vastes régions du sud, notamment en Grèce, en Italie et en France.

Le choc pour nous est immense et nous découvrons notre fragilité, celle des régions européennes, devant les catastrophes climatiques. Les pays pauvres du monde ne sont plus les seuls fragiles devant les conséquences du déchaînement de la nature. Car ici comme ailleurs, nous ne sommes pas préparés en réalité pour faire face aux impacts toujours plus dévastateurs du changement climatique en cours. Comme nous l'avons souligné dans notre dernier rapport sur le FSUE, nous devons dorénavant considérer que ces catastrophes autrefois exceptionnelles deviennent, avec le changement climatique, une donne permanente, comme le rappelle le récent rapport du GIEC, et nous devons en tirer toutes les conséquences, dans toutes les politiques européennes.

Dans l'urgence, il est essentiel que l'Union utilise tous ses instruments de solidarité pour aider au redressement des régions et des localités touchées. Mais le budget du FSUE pour 2021 a déjà été, semble-t-il, bien consommé. Et cela, Madame la Commissaire, nous inquiète beaucoup. Dans ce contexte, comment la Commission envisage-t-elle de fournir les ressources budgétaires le plus rapidement possible? Car partout, les aides sont attendues. Et comment la Commission compte-t-elle garantir aussi un financement suffisant pour les catastrophes à venir?

Mais au-delà des urgences, se pose aussi la question centrale, à mon avis, de l'adaptation au changement climatique. C'est un véritable défi pour toute la politique de cohésion, car les changements climatiques vont entraîner une déstabilisation du développement régional, avec des conséquences dans tous les secteurs du développement – tous les secteurs seront impactés.

Nous avons eu ce matin un débat fort intéressant sur le paquet climat. Mais je note que toutes les mesures qui sont envisagées visent la réduction des émissions de gaz à effet de serre, alors que nous passons à côté du défi de l'adaptation au changement climatique. C'est pourquoi j'appelle, avec mes collègues, à la création d'un Fonds régional d'adaptation au changement climatique pour engager les travaux nécessaires sur les infrastructures afin de les rendre pérennes, ainsi que pour limiter les conséquences des catastrophes. Et comme vient de le dire le commissaire Timmermans, les milliards d'investissements nécessaires pour cela seront toujours inférieurs au coût de l'inaction devant le changement climatique. Nous le voyons d'ailleurs d'ores et déjà avec ce que représentera le coût de la reconstruction dans les villes et les régions dévastées.

Nous devons aussi, Madame la Commissaire, avoir une idée très précise des conséquences des impacts région par région et disposer d'une véritable cartographie, afin de pouvoir faire les bons choix pour les investissements et les stratégies de développement.

Pour conclure, je pense que vous serez tous d'accord avec moi pour considérer qu'il vaut mieux toujours bien construire que réparer.

Elisa Ferreira, *Member of the Commission*. – Mr President, Mr Younous Omarjee – the very active chair of the Committee on Regional Development (REGI Committee) -, honourable Members, ladies and gentlemen, during the last week we discussed this topic in several parliamentary committees, but it is most appropriate to do it also in the plenary as the frequency of disasters is increasing and we all have to address this issue.

Climate change brings more extreme weather events, heatwaves, floods and forest fires. It seems that every year breaks a new record. The events are bigger, they come more often and they have greater and more disastrous impacts on the people of Europe.

First, let me just express our thoughts to the people that were recently hit by these events and in particular for those that lost their loved ones and lost their livelihoods. It's floods, it's forest fires, it's a complete list of terrible disasters.

But of course, our sympathy is not enough. There must be a European response. And as Europeans, one of our key values is active and practical solidarity. In a crisis we stand together. Let me outline very briefly how Europe helped in the first hours and days of the disasters.

Belgium, for instance, requested help through the European Union Civil Protection Mechanism and within a few hours, seven Member States had offered their assistance. In particular, France, Italy and Austria deployed more than 150 rescue workers, more than 30 rescue boats and two helicopters through the European Union Civil Protection Mechanism.

For forest fires, Greece, Italy and Cyprus also requested support via the Civil Protection Mechanism, and Greece alone received help from 11 other Member States. Nine aerial first fighting assets, 250 vehicles and 1100 firefighters as first responders.

In both floods and fires the first responders received vital intelligence from, and here in part the reason I said to your question, Copernicus Emergency Management Service. It is an instrument that produces satellite maps in real time to support the damage assessment and to guide the emergency response. Mapping, for instance, 460 000 hectares burned by fires.

This was what we can call the immediate response. So where are we now? We in the Commission stand ready to mobilise the European Union Solidarity Fund. Cyprus has already submitted an application and we are aware that other Member States plan to do the same.

However, over the last two years, the number and scale of disasters means there have been many calls on this solidarity fund, including for earthquakes and for COVID. This has put a severe strain on resources. We in the Commission, Parliament and Council must consider all possible options within our instruments to allow the solidarity fund to continue to deliver European support to those affected by natural disasters.

It is also clear that we must invest in long-term prevention and already in the 2014 cohesion programmes, 17 Member States invested in flood prevention. Nine invested in coastal protection. Six in preventing forest fires. And there were various other instruments and investments to tackle earthquakes, landslides and drought.

We must do even more in the programmes currently under preparation to keep people safe. Climate change induced risks must be taken very, very seriously. You cannot reply afterwards, so ex-post is not the solution and adaptation becomes not an option. Adaptation and prevention are a necessity.

This means preventive infrastructures such as dikes, flood walls, stormwater collectors and water basins. This means greener land management, managing flood plains and fire risk more naturally, for example, by reducing soil sealing and the concretisation of flood plains.

It also means investing in crisis management, including of course, rescue vehicles, fire engines, helicopters. It also means more territorial cohesion, as most of the time, the negative impact of these disasters is exacerbated by social and spatial inequalities.

I count on your support to ensure that cohesion programmes in your country, as well as other European Union programmes, including, and I underline, the Recovery and Resilience Facility, include appropriate measures for mitigating the risk of natural disasters.

These are my three points: first, the immediate response under the Civil Protection Mechanism; second, the need for adequate resources for the EU solidarity fund and; third, the need to put preparation and mitigation and adaptation measures into the European Union programmes, including the new cohesion programmes and the Recovery and Resilience Facility.

So now I look forward to our discussion. Thank you once again.

Pascal Arimont, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin! Die Menschen im belgischen Eupen, in Pepinster, in Trooz, im deutschen Erftstadt, Schuld oder Bad Neuenahr oder auch im niederländischen Venlo, um nur einige wenige zu nennen, werden den 14. und 15. Juli nicht vergessen können. Die Flut kam über Nacht und riss alles mit. Sie war verheerend. Menschen sind gestorben, Familien haben teilweise alles verloren – ohne Ankündigung, ohne Mitleid.

Menschen, die alles völlig unverschuldet verlieren, brauchen Hilfe, schnelle und flexible Hilfe – auch von der Europäischen Union. Sehr positiv war bereits die Aktivierung des EU-Katastrophenschutzverfahrens: Innerhalb weniger Stunden kamen Rettungswagen und Hubschrauber aus Frankreich, Italien und Österreich zu Hilfe.

Doch auch bei der Beseitigung der Schäden und dem Wiederaufbau brauchen wir die Kraft der gesamten Europäischen Union. Genau zu diesem Zweck wurde im Jahr 2002 der Solidaritätsfonds geschaffen. Wenn Schäden so gewaltig sind, dass Regionen oder ein Land den Wiederaufbau nicht alleine schaffen können, sollten ihm die anderen Länder helfen. Ein einfaches und sehr richtiges Prinzip. Die Schäden in der Wallonie alleine werden auf bis zu 3 Milliarden Euro geschätzt.

Noch liegen die Anträge der Mitgliedstaaten nicht vor. Noch wird der Schaden berechnet, um sich ein etwaiges Bild machen zu können. Frau von der Leyen hat bei ihrem Besuch in Pepinster am 17. Juli gesagt, dass europäische Mittel zur Verfügung stehen und es wichtig sei, diese sehr schnell einzusetzen.

Wir haben diese mündliche Frage für die heutige Plenarsitzung eingereicht, um erstens zu wissen, ob die betroffenen Regionen mit Geld aus diesem Solidaritätsfonds rechnen können – dies auch vor dem Hintergrund, dass dieser Fonds dieses Jahr auch benutzt worden ist, um gegen die Folgen der COVID-19-Pandemie zu kämpfen. Ich möchte zweitens wissen, Frau Kommissarin, wie schnell Hilfsmittel an die Regionen ausgezahlt werden können. Und ich möchte drittens wissen, ob Sie auch der Meinung sind, dass angesichts der deutlichen Zunahme an naturbedingten Katastrophen dieser Fonds noch ein geeignetes Instrument ist, oder ob wir diesen Fonds weiterentwickeln müssen.

Die Solidarität kurz nach der Katastrophe zwischen den Menschen war enorm, war beispielhaft. Sie war spürbar. Wir sollten diese Menschen daher auch hier und an dieser Stelle nicht vergessen. Wir sollten diese Menschen nicht im Stich lassen.

Jytte Guteland, *för S&D-gruppen*. – Herr talman! Jag vill börja med att sända en tanke till alla er som har drabbats av sommarens kraftiga skogsbränder, värmeböljor och översvämningar, till alla de hundratals som har mist livet – jag tänker på era anhöriga. Jag tänker också på alla er som har förlorat hem, skog eller kanske ett kärt husdjur. Ända upp till Sverige har den globala upphettningen visat sin kraft detta år, med just kraftiga översvämningar.

När atmosfären värms upp så intensifieras vattencykeln, vilket ger torka där det redan är torrt och mer regn där det redan är blött. När Nordpolen värms och smälter, bromsas dessutom Golfströmmen. Det saktar också ned lågtrycken – regnmolnen stannar längre och ger regn under längre tid.

Det råder inget tvivel om att dessa extremväder hade varit mycket osannolika om det inte hade varit för den globala upphettningen. Just det slår IPCC fast i sommarens omtalade klimatrapport, nämligen att det är människans förbränning av fossila bränslen som gör att dessa extremväder nu inträffar nästan varje år – det som förr kanske hände vart hundrade år.

Även om det blev tydligt att klimatkrisen också slår mot oss här och nu, är det de som lever i de fattigare länderna och de fattigare delarna av världen som kommer att drabbas allra värst och redan gör så. Om inte ens vi i EU, i länder som Tyskland, Belgien och Sverige, kan skydda oss mot dessa extremväder, hur ska världens fattigare länder då kunna stå emot något alls?

Det är dags att vi lever upp till våra internationella åtaganden och säkrar Parisavtalets överenskomna finansiering av klimatanpassning. Men vi måste också ta tjuren vid hornen och öka takten för den rättvisa, gröna omställningen.

Nicolae Ștefănuță, *în numele grupului Renew*. – Doamnule președinte, doamnă comisară, vara lui 2021 ne-a dat o lecție importantă tuturor: nicio țară din Europa nu este imună la dezastrele naturale; fie că este vorba de un incendiu, de o inundație, nu putem lăsa astfel de evenimente să devină o normalitate pentru noi. Pasivitatea aceasta ne va costa vieți. Ne costă timp, recuperare, reconstrucție și, cel mai important, ne costă viitorul copiilor noștri și vă dau un exemplu: fetița mea are un an și jumătate. Pentru ea, anul 2050 nu este o abstracție, nici 2100 nu este o abstracție, este cât se poate de real acest an și acest viitor.

Anul acesta și în România, de unde vin eu, am avut, în premieră, mai multe evenimente climatice, România a fost lovită de un ciclon și la est și la vest. Deșertificarea continuă să se extindă în sudul țării, iar furtunile de nisip ajung tot mai aproape de București. Sunt hectare care au ars în urma incendiilor de vegetație. În cazul unei tragedii similare cu cea din Grecia, România nu ar fi avut pe ce să se bazeze, pentru că nu are avioane cisternă și nu are avioane amfibii.

Trebuie, astfel, să fim cu toții mai bine pregătiți pentru astfel de situații, inclusiv pentru că solidaritatea este necesară. Așa că haideți să alegem mai bine tabăra: alegem pentru natură sau împotriva naturii, suntem pentru copiii noștri sau împotriva lor. Mulțumesc foarte mult.

Rosa D'Amato, *a nome del gruppo Verts/ALE*. – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, io ho un minuto e lo userò per farvi delle proposte.

Alla luce dei tempi lunghi degli Stati membri per quantificare i danni dei disastri, delle alluvioni e degli incendi, vi riproponiamo quanto meno di aumentare la percentuale dell'anticipo del Fondo di solidarietà europeo almeno del 30 %.

Alla luce del rapporto IPCC, chiedo alla Commissaria di stilare delle ulteriori raccomandazioni, delle linee guida che reindirizzino le risorse dell'RRF, dei Fondi strutturali europei sulla prevenzione soprattutto per i paesi più a rischio.

Siamo in una fase fondamentale di varo dei programmi operativi del Fondo di coesione, ed è possibile ancora farlo. Perché se paesi come l'Italia stanziano solo 2 miliardi per il dissesto idrogeologico, a fronte di un fabbisogno di ben 26 miliardi, vuol dire che bisogna esercitare una maggiore pressione sui governi a un uso efficace dei fondi nel contrasto dei cambiamenti climatici.

Rosanna Conte, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, le catastrofi naturali dell'estate 2021 sono solo la punta dell'iceberg, perché già da diverso tempo riceviamo segnali allarmanti in tutta Europa.

L'Italia è stata colpita da una serie di incendi che costeranno circa un miliardo di euro, oltre all'incalcolabile impatto sull'intero ecosistema e sulla vita dei cittadini.

Pensate che la mia regione, il Veneto, è sistematicamente tra le più colpite a livello economico dalle calamità naturali: le forti grandinate distruggono le colture e le frequenti alluvioni e inondazioni impattano negativamente sui nostri produttori. Lo spettro di un'altra tempesta Vaia, che ha devastato il Veneto nel 2018, spaventa tutti noi.

Se è vero che i recenti fenomeni rappresentano un problema a livello sistemico, allora abbiamo il dovere di attrezzare le imprese di adeguati strumenti di sostegno e di reazione, ma soprattutto di prevenzione di tali fenomeni. Per questo bisogna rafforzare la solidarietà e il meccanismo unionale di protezione civile.

E poi dobbiamo rendere le nostre piccole e medie imprese resilienti e meno vulnerabili al cambiamento climatico, attraverso un percorso di accompagnamento graduale, che non aggiunga oneri e costi alle imprese.

Le parole chiave sono gradualità e adattamento: solo così sarà possibile far fronte alle avversità climatiche e permettere alle nostre imprese di essere pronte a reagire.

Raffaele Fitto, *a nome del gruppo ECR*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la stagione estiva appena trascorsa è stata senza dubbio difficile: le inondazioni e gli incendi che hanno colpito l'Europa hanno avuto conseguenze drammatiche, causando vittime, oltre che ingenti danni economici e paesaggistici.

Il rischio di fenomeni disastrosi e catastrofici è purtroppo sempre più frequente per molteplici cause e questo credo richieda da parte nostra un approccio pragmatico e realista, innanzitutto migliorando e consolidando gli strumenti esistenti.

La vastità e la gravità degli incendi – penso in modo particolare anche al mio paese, l'Italia – ha fatto sì che la strategia europea funzionasse solo in parte: la flotta istituita nell'ambito del sistema rescEU ha palesato i suoi limiti e le sue difficoltà, soprattutto quando più Stati membri si sono trovati ad affrontare contemporaneamente lo stesso tipo di catastrofe, come è accaduto per gli incendi nei paesi del Mediterraneo.

Il Fondo di solidarietà e il meccanismo di protezione civile vanno consolidati e resi più efficaci, non solo in termini di risorse, ma soprattutto dal punto di vista della gestione delle catastrofi, della valutazione dei danni e della semplificazione delle procedure, del miglioramento dei meccanismi di individuazione e quantificazione dei danni.

Occorre rafforzare il sistema europeo di informazione degli incendi boschivi di Copernicus, in modo da migliorare le azioni di prevenzione e di risposta. Molti di questi eventi infatti sarebbero potuti essere evitati se ci fosse stata, negli ultimi anni, una vera e propria azione di prevenzione.

Tutelare e proteggere da disastri e catastrofi i centri urbani, i beni architettonici e le bellezze naturali e paesaggistiche è la vera sfida del presente e del futuro, una sfida che potremo affrontare nel migliore dei modi solo se saremo in grado di fare scelte coraggiose dal punto di vista delle politiche di bilancio e se, attraverso gli strumenti esistenti partendo dai fondi della politica di coesione, ma anche da quelli del PNRR, rafforzeremo – come Lei ha giustamente sollecitato – la sinergia e la cooperazione tra tutti gli attori coinvolti.

È questo lo spirito con il quale noi vogliamo dare un contributo come commissione REGI ed esprimo un giudizio molto positivo nei confronti del presidente e del lavoro che la REGI ha messo in campo.

Martina Michels, *im Namen der The Left-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Frau Kommissarin Ferreira! Nachher ist man immer schlauer. Ja, der EU-Solidaritätsfonds muss wieder aufgestockt werden, ein Klimaanpassungsfonds wird nötig. Ja, die EU-weite Koordinierung der Katastrophenhilfe muss grenzüberschreitend besser werden. Und natürlich hätten wir mehr Geld zur Vorbereitung ausgeben müssen.

Aber, was auch stimmt, es gab gravierende Mängel in der Krisenbewältigung vor Ort in den Mitgliedsländern. In Deutschland zum Beispiel hat das Frühwarnsystem total versagt. Dort funktionierten nicht einmal die Sirenen richtig. Von digitaler Warnung der Leute rede ich gar nicht. Auch in Deutschland wurde am Hochwasserschutz, am Klimaschutz und am Katastrophenschutz gespart. Ja, nachher ist man immer schlauer.

Deshalb, da hat die Frau Kommissarin völlig recht, müssen wir insgesamt auf drei Ebenen gleichzeitig besser agieren: mehr Soforthilfe, mehr Prävention, mehr Klimaschutz. Das muss ab sofort das Prinzip sein, denn niemand kann angesichts der verheerenden Naturkatastrophen dieses Sommers noch daran zweifeln, dass der Klimawandel auch in Europa angekommen ist.

Chiara Gemma (NI). – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, le inondazioni e il caldo torrido che questa estate hanno colpito l'Europa sono l'ennesima prova delle conseguenze devastanti del cambiamento climatico in atto.

Quello che oggi sembra un fenomeno eccezionale rischia, ahimè, di diventare una realtà permanente se non invertiamo la rotta.

Solo in Italia sono divampati oltre 500 incendi, con costi enormi per le operazioni di spegnimento a cui seguiranno quelli per ricostruire flora, fauna e attività agricole, oltre alle operazioni di bonifica delle aree colpite.

Per questo motivo l'Unione europea deve mostrarsi all'altezza della sfida, utilizzando tutti gli strumenti di cui dispone per far fronte all'emergenza, rifinanziando il fondo di solidarietà e sviluppando strategie regionali di adattamento al cambiamento climatico.

È assolutamente indispensabile che queste spese straordinarie vengano scorporate dal patto di stabilità, affinché non gravino sui bilanci degli Stati membri.

Ralf Seekatz (PPE). – Herr Präsident, verehrte Kolleginnen und Kollegen! In meiner Heimatstadt, in meinem Heimatbundesland Rheinland-Pfalz in Deutschland wütete das Unwetter im Juli in der Eifel, an der Mosel, und am schlimmsten betroffen war das Ahrtal. Wir haben 133 Tote zu beklagen. Drei Menschen werden immer noch vermisst. Im Ahrtal wurden 62 Brücken, 40 Schulen, 55 Kindergärten und fünf Krankenhäuser zerstört. Über 3 000 Unternehmen sind von der Katastrophe betroffen.

Das Ausmaß kann man nur beurteilen, wenn man es sich vor Ort angesehen hat. Ich bin vor Ort gewesen. Die Fernsehbilder waren bedrückend, aber ich sage es Ihnen: Vor Ort macht es noch einmal einen ganz anderen, tiefergehenden Eindruck. 14 Tage nach der Katastrophe habe ich dort meinen Freund besucht, und obwohl schon viele Schäden beseitigt waren, sah es immer noch so aus wie nach einem Bombenangriff. Mein Freund und andere Betroffene schilderten mir die Flutnacht und sprachen auch über die Todesängste, die die Menschen dort ausgestanden haben.

Aus Respekt gegenüber diesen Menschen und den vielen Toten verbietet es sich daher, die Flutkatastrophe politisch zu missbrauchen. Dies wäre schäbig und würde der Sache nicht gerecht. Vielmehr ist es unsere Aufgabe, den Menschen beim Aufbau zu helfen. Daher ist es wichtig, dass die Hilfsgelder aus dem EU-Solidaritätsfonds rasch freigegeben werden, sobald die Anträge vorliegen.

Sollte der Topf leer sein, wie man es heute aus verschiedenen Medien erfahren hat, muss im Haushalt umgeschichtet werden. Die Kommission muss hier flexibler reagieren und auch reagieren können, meine Damen und Herren, das sind wir den betroffenen Menschen vor Ort schuldig. Der Aufbau wird viele Jahre dauern. Die Aufarbeitung und die Ursachenforschung müssen dabei in Europa ebenfalls rasch und auch zentral erfolgen.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, το περασμένο καλοκαίρι σημαδεύτηκε από φονικές πλημμύρες στην Κεντρική Ευρώπη αλλά και από καταστροφικές δασικές πυρκαγιές στις χώρες της Μεσογείου. Στην Ελλάδα ήταν τουλάχιστον εννεαπλάσιες οι εκτάσεις που καταστράφηκαν σε σχέση με πέρυσι. Τα καμένα στρέμματα ξεπέρασαν κατά πολύ το ένα εκατομμύριο και ολόκληρη η περιοχή της Βόρειας Εύβοιας κινδυνεύει από εγκατάλειψη. Γι' αυτό χρειάζεται ένα ολοκληρωμένο σχέδιο αποκατάστασης με αναπτυξιακά έργα, όπως ένας σύγχρονος οδικός άξονας για την ευκολότερη πρόσβαση στην περιοχή. Λόγω της κλιματικής αλλαγής, τα επικίνδυνα καιρικά φαινόμενα θα είναι ισχυρότερα και συχνότερα, με τις φυσικές καταστροφές να μας απειλούν πλέον σε μόνιμη βάση. Η κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Πολιτικής Προστασίας βοήθησε στη μείωση των συνεπειών. Χιλιάδες πυροσβέστες κινητοποιήθηκαν από πολλές χώρες της Ευρώπης, δίνοντας ουσιαστικό περιεχόμενο στη λέξη «αλληλεγγύη», που τόσο έχουμε ανάγκη αυτή την εποχή. Ας κοιτάξουμε στο μέλλον· έχουν γίνει πάρα πολλά τα τελευταία χρόνια αλλά πρέπει να αγωνιστούμε για να γίνουν ακόμα περισσότερα. Πρώτον, απαιτείται να προχωρήσουμε άμεσα στην κοινή παραγγελία πυροσβεστικών αεροπλάνων Canadair, ώστε να ξεκινήσει η γραμμή παραγωγής και να ενισχύσουμε ουσιαστικά τα μέσα που διαθέτουμε σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο. Δεύτερον, θα πρέπει να δώσουμε μεγαλύτερη έμφαση στην πρόληψη, ώστε τα κράτη μέλη να είναι καλύτερα προετοιμασμένα, αξιοποιώντας βεβαίως τη δυνατότητα και τη χρηματοδότηση που υπάρχει για την αναβάθμιση των εθνικών σχεδίων πολιτικής προστασίας. Τρίτον, δεδομένου ότι οι περιορισμοί του Ταμείου Αλληλεγγύης ως προς τις προϋποθέσεις ενεργοποίησης του, το ποσό στήριξης, αλλά και το είδος καταστροφών που καλύπτονται μειώνουν την αποτελεσματικότητά του, είναι ανάγκη να προχωρήσουμε στη δημιουργία ενός νέου ταμείου επιφορτισμένου με την αποκατάσταση των συνεπειών της κλιματικής αλλαγής.

Andreas Glück (Renew). – Sehr geehrter Herr Präsident, werte Kolleginnen und Kollegen! Auch Deutschland hat in den vergangenen Jahren immer wieder von dem *European Solidarity Fund* profitiert – das möchte ich deutlich sagen in Richtung der Europakritiker hier in diesem Raum.

In diesem Sommer hatte Europa nicht nur mehrere Feuerkatastrophen zu verzeichnen, auch eine schlimme Flutkatastrophe hat hart zugeschlagen. In einer der am schwersten betroffenen Gegenden der Flutkatastrophe, im Ahrtal, habe ich selbst über drei Wochen hinweg als Facharzt für Chirurgie gearbeitet und hatte viel zu tun. Übrigens *undercover*, ohne groß an den Nagel zu hängen, was ich sonst beruflich mache. Mein Dank gilt an dieser Stelle allen Freunden und Freundinnen, die dort geholfen haben, der Blaulichtfraktion, der Bundeswehr, aber auch den vielen, vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern des Helfer-Shuttles.

Wenn du den Glauben an die Menschheit verloren hast, geh ins Ahrtal, dort wirst du ihn wiederfinden. Und das ist gut, denn der Aufbau dort wird noch lange dauern, und er wird sehr teuer werden. Das Problem bei den diesjährigen Katastrophen ist: Der Topf des Solidaritätsfonds ist leer. Hier muss Europa besser werden. Und hier verlange ich von Kommissionspräsidentin von der Leyen und der Kommission, Gelder zu beschaffen.

Wir brauchen nicht überall ein bisschen Europa. Wir brauchen ein starkes Europa an den richtigen Stellen.

When we have to fight the damage of natural catastrophes, Europe has to show up and we have to be visible.

Alexandra Geese (Verts/ALE). – Herr Vorsitzender, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Bei der Flutkatastrophe im Juli 2021 haben Hunderte von Menschen ihr Leben verloren, und viele mehr stehen vor den Trümmern ihrer Existenz. Im deutschen Ahrtal sind noch immer Geschäfte und Betriebe geschlossen, die Wirtschaft liegt lahm, Wasser- und Gasleitungen sind zerstört, Autobahnen und Zugstrecken unterbrochen, Schulen und Kitas unbenutzbar. Das ist Klimawandel!

Und deswegen ist es so dringend, dass wir gerade auch im EU-Haushalt Katastrophenschutz und auch die Anpassung an den Klimawandel ganz oben auf die Agenda setzen. Und dabei müssen ökologische Aspekte Priorität haben: mehr Raum für Flüsse, weniger versiegelte oder durch intensive Landwirtschaft verdichtete Böden, Schwammstädte mit Wasserspeichern und Grünflächen.

Und vor allem müssen wir eines tun: endlich den Klimaschutz voranbringen. Die Frage ist doch nicht mehr, ob wir Klimaschutz bezahlen können. Die eigentliche Frage ist doch, wer die immensen menschlichen und finanziellen Kosten von mangelndem Klimaschutz trägt. Und das sind heute die Menschen im Ahrtal und morgen unsere Kinder.

Sylvia Limmer (ID). – Herr Präsident! Die verheerende Flut in Deutschland, die mehr als 180 Menschen das Leben kostete und immense Schäden in Milliardenhöhe anrichtete, ist sicher ein Extremwetterphänomen. Diese Menschen, die größtenteils noch immer auf die vielfach angekündigten unbürokratischen Hilfen warten, benötigen unser Mitgefühl, aber vor allem unsere tatkräftige und auch finanzielle Unterstützung.

Extremwetter ist leider so alt wie die Menschheit, und selbst der Sonderbericht des IPCC von 2012 muss statuieren, dass hinsichtlich Überschwemmungen nicht der anthropogene Klimawandel das Problem ist. Zum selben Schluss kommt der Deutsche Wetterdienst, der keine Zunahme von Extremwetterereignissen sieht.

Menschengemacht sind dagegen die Flächenversiegelung, die Begradigung von Flussläufen, die Bebauung von natürlichen Überschwemmungsgebieten, überhaupt die zunehmende ufernahe Bebauung. Menschengemacht ist das Versagen der deutschen Behörden, die Warnungen nicht rechtzeitig an die Bürger weitergegeben haben.

Aber all das hat nichts mit dem Wetter zu tun. Dass Sie die Toten, die Flutopfer, die, die alles verloren haben, für Ihre Klimapropaganda missbrauchen, ist erbärmlich.

Andżelika Anna Możdżanowska (ECR). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Bank Światowy szacuje koszty klęsk żywiołowych w skali globalnej na 440 mld euro rocznie . Ale to setki tysięcy ludzkich dramatów, bowiem od powodzi i lawin po upały, klęski żywiołowe mogą zniszczyć całe nasze społeczności. Musimy głośno mówić o wspólnej odpowiedzialności Unii Europejskiej, ale i każdego z państw, regionów i miast, by dysponować planami na szczeblach krajowych i lokalnych i strategiami na rzecz zmniejszenia ryzyka związanego z klęskami żywiołowymi i zmniejszenia strat związanych z tymi klęskami.

W tym zakresie Unia Europejska odgrywa bardzo ważną rolę koordynacji oraz zabezpieczenia niezbędnych środków finansowych na ulepszanie infrastruktury. W Unii Europejskiej nie wystarczą głośne hasła o przeciwdziałaniach zmianie klimatu, o zmniejszaniu ryzyka zagrożeniami naturalnymi. Potrzebne są fundusze z unijnej polityki spójności, fundusze na rzecz regionów, a także dodatkowe środki w funduszu odbudowy gospodarczej, krajowe plany odbudowy gospodarczej, by zabezpieczać prawdziwą politykę odporności, tak by dokonało się przejście do gospodarki niskoemisyjnej, by móc przekształcić swoją infrastrukturę na bardziej odporną na klęski żywiołowe i aby szybko odbudować się po klęsce żywiołowej.

Dziś walczymy także z ogromnymi skutkami społecznymi pandemii COVID-19 i recesją gospodarczą. Walczymy o bezpieczeństwo żywnościowe, ASE w rolnictwie. A co robi Komisja Europejska? Politycznie ocenia krajowe programy odbudowy i blokuje należne środki dla państwa członkowskiego i opieszale reaguje na wnioski interwencje i państw. Czyny czy tylko hasła łączą Unię Europejską? A więc nie polityka, a odpowiedzialność jest wiarygodnością wspólnoty europejskiej. Europa bezpieczna i silna jest tylko siłą i bezpieczeństwem każdego z państw członkowskich.

Marc Botenga (The Left). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire européenne, on parle de vrais gens, de désastres et M^me^ von der Leyen, présidente de la Commission, est venue chez nous. Elle est passée à Rochefort, à Pepinster et face aux gens là-bas, elle a dit qu'elle avait le cœur qui saigne. Elle a dit: «J'ai le cœur serré».

Je pense qu'elle aurait dû s'excuser, plutôt, parce qu'à cause de l'austérité européenne, appliquée avec beaucoup d'enthousiasme par le gouvernement belge, nous avons, en Belgique, fermé quatre casernes sur les six de la protection civile et nos pompiers manquent terriblement de matériel. Mais non, vous allez continuer cette austérité meurtrière, on peut le dire. Et si, en face des gens, vous avez pleurniché, ici, loin des regards, je trouve que vous êtes en train de les poignarder en proposant cette nouvelle taxe carbone sur le transport.

Cette taxe, elle va frapper exactement les mêmes travailleurs qui, aujourd'hui, ont subi les inondations, tandis que, on le sait, ce sont les riches qui polluent le plus. Je voudrais vous demander de garder vos larmes de crocodile. Nous avons besoin aujourd'hui de protéger les travailleurs, d'abandonner définitivement l'austérité et de faire payer les milliardaires pour sauver notre planète.

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κύριε Πρόεδρε, στην Ελλάδα ο λαός αντιμετώπισε μεγάλες πυρκαγιές και πλημμύρες που έγιναν αιτία να χαθούν ανθρώπινες ζωές και κατέστρεψαν κατοικίες, μικροαγροτικές και κτηνοτροφικές υποδομές και εκατοντάδες χιλιάδες στρέμματα δασικής έκτασης. Είναι σκόπιμη η προσπάθεια αποπροσανατολισμού με πρόσχημα την κλιματική αλλαγή για να «βγει λάδι» η ευρωενωσιακή στρατηγική κόστους-οφέλους που εφάρμοσαν όλες οι κυβερνήσεις, καθώς και η σημερινή της Νέας Δημοκρατίας, μια στρατηγική που απογυμνώνει και εμπορευματοποιεί τις υπηρεσίες πολιτικής προστασίας, που θεωρεί μη επιλέξιμα τα αναγκαία έργα προστασίας και που παραδίδει τα δάση προς εκμετάλλευση στους μονοπωλιακούς ομίλους. Το πολυδιαφημισμένο Rescue EU, που ανακυκλώνει τις ελλείψεις μέσων από χώρα σε χώρα και φτάνει συνήθως

κατόπιν τραγωδίας, απέδειξε ότι, τα κρίσιμα εικοσιτετράωρα στο πεδίο της μάχης βρίσκεται ο λαός που με αυτοθυσία υπερασπίζεται τη ζωή και το βιος του, την ίδια στιγμή που οι υποστελεχωμένες κρατικές υπηρεσίες αδυνατούν να ανταποκριθούν. Όσο για το Ταμείο Αλληλεγγύης, αυτό αποδεδειγμένα δεν αποζημιώνει τα πληγέντα λαϊκά νοικοκυριά. Πρέπει ο λαός, οργανωμένα, να παλέψει για άμεση, 100%, αποζημίωση στους πληγέντες, για κάλυψη των τεράστιων ελλείψεων σε προσωπικό, μέσα και υποδομές αλλά και για τα απαραίτητα αντιπυρικά και αντιπλημμυρικά έργα, με ευθύνη του κράτους.

Βαγγέλης Μεϊμαράκης (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, οι επιπτώσεις από την κλιματική αλλαγή είναι πλέον εμφανείς. Οι φυσικές καταστροφές, οι οποίες αυξάνονται ολοένα και περισσότερο τα τελευταία χρόνια, πλήττουν ανεπανόρθωτα τους φυσικούς πνεύμονες οξυγόνου, καταστρέφουν περιουσίες πολιτών και υποδομές και προκαλούν ανυπολόγιστες επιπτώσεις σε βασικούς παραγωγικούς τομείς της οικονομίας μας, όπως είναι ο αγροτικός και ο κτηνοτροφικός, που αποτελούν βασικό πυρήνα της οικονομικής δραστηριότητας των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πιο συγκεκριμένα, η πατρίδα μου η Ελλάδα έχει πληγεί τα τελευταία χρόνια από πρωτοφανείς φονικές πυρκαγιές και πλημμύρες. Για να αντιληφθούμε το μέγεθος της οικολογικής καταστροφής, αρκεί να σας αναφέρω ότι, μόνο από τις πυρκαγιές του περασμένου Αυγούστου, έγιναν στάχτη περισσότερο από ένα εκατομμύριο στρέμματα δασικής έκτασης, εκατοντάδες ζώα κάηκαν και πολλοί άνθρωποι είδαν το βιος τους να χάνεται. Θέλω, από αυτό το βήμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, να εκφράσω τη συμπαράσταση και την αλληλεγγύη μας προς όλους όσους επλήγησαν και να τους πω ότι είμαστε δίπλα τους. Το φαινόμενο αυτό, όπως καταλαβαίνουμε όλοι, είναι μπροστά μας και δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί μεμονωμένα από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών. Είναι ευτύχημα το ότι η Ένωση εμπράκτως δείχνει την αλληλεγγύη της αλλά αυτό δεν φτάνει. Η ελληνική κυβέρνηση δίνει μεγάλη σημασία στην αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής, αναλαμβάνοντας συγκεκριμένες πρωτοβουλίες, αλλά αυτό που χρειάζεται πλέον είναι μια ολιστική και ενιαία ευρωπαϊκή πολιτική για την πρόληψη και άμεση αντιμετώπιση αυτών των ακραίων φαινομένων που αποτελούν απειλή για την ασφάλεια και τη ζωή όλων μας. Σε αυτό θα μας βρείτε συμπαραστάτες και δεσμευόμαστε να βοηθήσουμε την Επιτροπή όσο μπορούμε.

Delara Burkhardt (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Weil „heute so ein Tag ist“, ändere man nicht seine Politik, hörte man am 15.7.2021, kurz nachdem Sturzfluten das Ahrtal, Teile der Eifel, Limburg und Wallonien verwüsteten.

„So ein Tag“, an dem tausende Menschen alles verloren haben. „So ein Tag“, an dem über 200 Menschen in Deutschland, Belgien und den Niederlanden ihr Leben ließen.

„Jahrhundertflut“ wurde dieser Tag später genannt. Genauso wie es immer öfter „Jahrhunderthitzen“ und „Jahrhundertstürme“ gibt.

„Jahrhunderte“ reichen aber schon lange nicht mehr aus zur Bemessung dieser Extremwetter. Sie sind das neue Normal. Mit dieser neuen Normalität wird uns immer schmerzhafter bewusst und deutlich, dass die Klimakrise nichts Abstraktes ist. „So ein Tag“ ist mittlerweile Alltag, brutal für viele Menschen.

Für das Erreichen des Pariser Klimaabkommens zu arbeiten, bedeutet nicht nur, unseren Treibhausgasausstoß drastisch zu senken. Sondern es bedeutet auch, Klimaanpassungsmaßnahmen zu organisieren, die alle Menschen vor den Folgen der Krise schützen. Wir dürfen dabei keine Zeit mehr verlieren, wir dürfen uns nicht auf dem Erreichten ausruhen – es gibt viel zu viel zu tun. Es ist nicht ausreichend, und wir müssen jetzt handeln. Das haben viele Kolleginnen und Kollegen heute auch schon gesagt. Denn morgen könnte wieder „so ein Tag“ sein, und weil viele, viele solcher weiteren Tage kommen können, muss man Politik verändern.

Hilde Vautmans (Renew). – Voorzitter, Joseph en Annie verdronken in hun eigen huis toen hun bungalow volledig onderliep. Paulette en Arlette vochten samen tegen de waterstromen in huis en kwamen om toen het huis het door het beukende water begaf. Yannick probeerde zijn dochter te redden, maar werd meegesleurd door het kolkende water. Dit zijn slechts enkele van de vele horrorverhalen die zich in de afgelopen zomer in mijn eigen land hebben afgespeeld.

Deze natuurrampen in onze eigen achtertuin zijn ongekend. Het gaat niet langer over smeltende ijsbergen een paar duizend kilometer van hier. De klimaatverandering is een realiteit en haalt ons razendsnel in. Europa mag niet twijfelen aan zijn klimaatambities. We hebben met de Green Deal en het “Klaar voor 55”-pakket grootse plannen.

We moeten er nu dringend voor zorgen dat de begroting van het solidariteitsfonds toereikend is en snel kan worden uitbetaald.

Pär Holmgren (Verts/ALE). – Herr talman! Fru kommissionär! Skogsbränder, översvämningar, för lite vatten eller för mycket vatten. Klimatrelaterade naturkatastrofer har blivit fem gånger vanligare under de senaste 50 åren, enligt Världsmeteorologorganisationen.

För mig och andra som har följt klimatfrågan länge är detta inte någon överraskning. Vi har länge vetat att en fortsatt global uppvärmning leder till allt fler och värre extrema väderhändelser. Det kommer att bli mycket värre – redan nästa årtionde – när vi passerar 1,5 grad, och sedan ytterligare värre när och om vi passerar 2 grader.

Trots det diskuterar vi här i parlamentet klimatpolitik som inte ens är i linje med 2-gradersmålet. Det här är grunden till varför ambitionerna i klimatlagen och vår klimatpolitik är otillräckliga och varför vi måste ta flera stora steg nu, höja våra ambitioner, inte minst inför och under klimattoppmötet i Glasgow i november, för att därigenom också kunna sätta press på USA och Kina.

Alessandro Panza (ID). – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, innanzitutto permettetemi di esprimere ancora una volta il cordoglio per le vittime delle inondazioni in Germania e per gli incendi nel sud Europa.

L'Italia negli ultimi vent'anni ha registrato poco meno di 20 000 morti per le catastrofi naturali ed è sesta nel mondo per numero di vittime, mentre a livello economico si registra una perdita di circa 28 miliardi di euro come diretta conseguenza dei disastri. In montagna, in particolare, oltre agli incendi abbiamo sempre più numerose alluvioni che causano allagamenti e frane, spesso dovuti all'incuria e all'abbandono del territorio.

Per tornare a tutelare queste aree serve incentivare un utilizzo più esteso e consapevole, permettendo ad agricoltura e pastorizia di strutturarsi e poter tornare ad essere i guardiani di quelle terre che oggi, troppo spesso, vengono abbandonate.

Però se vogliamo salvare la montagna e le zone rurali e chi ci abita dobbiamo tutelare l'attività rurale: non può esserci vita senza lavoro. Troppo spesso l'Europa è accecata dalla sua ideologia ambientalista, impone leggi e vincoli che, dati alla mano, non servono né a preservare l'ambiente né tantomeno a garantirne la sostenibilità.

Chiudo ringraziando tutti i vigili del fuoco e tutti i volontari che hanno messo a rischio la propria vita per tutelare i nostri amati territori.

Anja Hazekamp (The Left). – Voorzitter, deze zomer werd Europa getroffen door overstromingen en natuurbranden. Hulpverleners deden alles wat ze konden om te voorkomen dat mensen en dieren gewond raakten of verdronken, maar tevergeefs. Talloze mensen raakten gewond en meer dan tweehonderd doden zijn te betreuren. Bovendien moesten tienduizenden mensen huis en haard verlaten.

Wij leven enorm mee met de slachtoffers en vinden dat zij zo goed mogelijk moeten worden geholpen. Het is daarom belangrijk te weten of de Europese respons in noodsituaties nog altijd geschikt is voor grote klimaatrampen. Belangrijker nog zijn de vragen over het klimaatbeleid. Volgens Europese weerexperts moeten we namelijk alles op alles zetten om de klimaatverandering te stoppen, opdat wat we nu extreem vinden niet normaal wordt.

Is de Commissie voornemens aanvullende klimaatmaatregelen te treffen of dringt het nog steeds niet door dat we het niet gaan redden met halfslachtig klimaatbeleid en landbouwbeleid dat deze klimaatactie tenietdoet?

Mede daarom ben ik van mening dat de Europese landbouwsubsidies moeten worden afgeschaft.

Ádám Kósa (NI). – Tisztelt Elnök Úr! Megdöbbentő felvételeket láthattunk júliusban az árvizek pusztításáról. Még alig ocsúdtunk fel ebből, máris az erdőtüzek féktelen pusztításának lehettünk tanúi. A németországi Sinzig településen az árvíz 12 fogyatékossággal élőt ölt meg egy otthonban, mert a segítség későn érkezett. Ezen túlmenően azonban nincsenek pontos statisztikai adataink erről. Ami biztos, az eddigi statisztikák szerint az idős emberek és a fogyatékossággal élő személyek kétszer nagyobb eséllyel esnek áldozatául a természeti katasztrófáknak.

A természeti katasztrófák kockázatának csökkentése mellett a veszélyről való értesítésre, ennek rendszerére és fejlesztésére folyamatosan figyelni kell Európában és a legújabb technológiai újításokat is alkalmaznunk kell. Magyarországon a VÉSZ, azaz a vészhelyzeti értesítési szolgáltatás egy okostelefonokra és táblagépekre fejlesztett ingyenes alkalmazás. Az itt megjelenő információk, figyelmeztetések, riasztások hiteles és pontos tájékoztatást segítenek elő és biztosítják a felhasználók biztonságát. Ezt az utat kell követnünk!

Tom Berendsen (PPE). – Voorzitter, lotsverbondenheid is een van de fundamenten van de Europese Unie. Wij zijn als Europeanen met elkaar verbonden, al is het maar simpelweg omdat wij ons op hetzelfde plekje op deze aardbol bevinden. Dit geldt niet alleen voor onze vrede en stabiliteit, maar ook voor de gevolgen van de klimaatverandering.

Dat is deze zomer pijnlijk duidelijk geworden. Terwijl onder meer de Nederlandse provincie Limburg, delen van Duitsland en delen van België kampten met zware overstromingen, stonden delen van Zuid-Europa letterlijk in brand. De menselijke en economische schade was immens.

Die lotsverbondenheid betekent ook dat we samen moeten werken om de klimaatverandering tegen te gaan en ons aan de veranderende realiteit, bijvoorbeeld aan extreme weersomstandigheden, aan te passen. Op deze manier kunnen we en moeten we onze burgers beter beschermen. Hoe belangrijk en goed het ook is dat we na rampen solidair en snel reageren, het is beter om vooraf te investeren dan achteraf compenseren. Daarmee kunnen we veel menselijk leed voorkomen.

Wat de reactie op natuurrampen betreft, wil ik de Commissie oproepen actief met de lidstaten te kijken hoe zij zo snel mogelijk aanspraak kunnen maken op dit geld, de kwestie snel af te handelen en ervoor te zorgen dat het geld ook snel terechtkomt waar het nodig is.

Vera Tax (S&D). – Voorzitter, de verwoestende kracht van het water heeft veel slachtoffers gemaakt en een enorme ravage aangericht. De provincie Limburg werd zwaar getroffen, waaronder Valkenburg. De schade wordt er ingeschat op vierhonderd miljoen euro. Ook in Venlo steeg het water in de Maas snel en gevaarlijk en moesten familieleden en vrienden geëvacueerd worden. Het waren spannende dagen, waarin met man en macht getracht werd de Maas achter de dijken te houden en waarin desondanks veel persoonlijk leed en schade is geleden.

De overstromingen van juli zijn slechts een van de vele natuurrampen van het afgelopen jaar. De bosbranden in Griekenland en op de Balkan staan scherp op ons netvlies. Naast de emotionele pijn en het verlies is er veel materiële schade geleden. Wegen, bruggen en straten zijn kapot. Inwoners zijn hun huizen, bedrijven en scholen kwijtgeraakt. Mensen hebben behoefte aan ondersteuning, duidelijkheid en Europese solidariteit. Dankzij de Commissie kunnen landen hulp krijgen uit het Solidariteitsfonds.

Tot mijn verbazing heeft Nederland echter nog steeds geen beroep gedaan op het Solidariteitsfonds. Nederland is een klein land, maar de regio lijkt steeds verder weg te liggen van Den Haag. Ik wil het demissionair kabinet in Nederland daarom oproepen de regio niet in de steek te laten zoals Groningen en Zeeland. Kom uw plichten na en help Limburg met de wederopbouw.

Saskia Bricmont (Verts/ALE). – Monsieur le Président, les inondations et les incendies ont fait de nombreuses victimes cet été, des dizaines de milliers d'euros de dégâts et laisseront des traces indélébiles. Alors que la crise climatique creuse la fracture nord-sud depuis des années, elle marque désormais aussi la fracture sociale au sein de nos pays. À Pepinster, les inondations ont touché en premier lieu les familles les plus pauvres. L'impact social de la crise climatique est frontal.

Les victimes, les milliers de bénévoles toujours à pied d'œuvre, deux mois plus tard, les citoyens et citoyennes européens pour lesquels le climat et l'environnement font partie des préoccupations premières, mais aussi le dernier rapport des scientifiques du GIEC, demandent des réponses d'urgence. L'humanité est en code rouge.

L'aide d'urgence et les Fonds de solidarité ainsi que la disponibilité des fonds sont essentiels pour faire face à des situations de cette ampleur. Mais des mesures structurelles sont nécessaires également. Investir dans les services publics, dans la protection civile, les pompiers, les services d'urgence et de santé, adapter les politiques et adopter des politiques d'atténuation et d'adaptation au changement climatique qui renforcent la cohésion sociale: là est la réelle urgence.

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

Georg Mayer (ID). – Herr Präsident! Katastrophenhilfe und Solidaritätsfonds sind wichtig, denke ich, das können wir außer Streit stellen, um den Opfern vor Ort zu helfen und unser Mitgefühl auszudrücken. Aber Wetterextreme und Naturkatastrophen, geschätzte Kollegen, hat es immer schon in der Menschheitsgeschichte gegeben und wird es auch immer geben. Das Klima auf unserer Mutter Erde wandelt sich – und das seit Milliarden Jahren.

Und die Frage ist nun, wo spielt dabei der Mensch eine wichtige Rolle? Und ich kann sie Ihnen beantworten: nämlich bei dem *Green Deal*, der jetzt von der EU-Kommission vorgeschlagen wird. Da wird doch glatt die Atomkraft als Teil des *Green Deals* gesehen. Da wird Atomkraft als klimaneutrale Energie definiert, und da wird Atomkraft in Zukunft auch gefördert werden. Da wird Atomkraft etwa in Polen die Kohlekraftwerke ersetzen.

Und da kommen wir dazu, wo der Mensch eine Rolle spielt – da spielt er nämlich eine Rolle. Da beschwört der Mensch nämlich Katastrophen herauf, wie wir sie alle erlebt haben, wie etwa 1986 in Tschernobyl oder in Fukushima. Das sind Dinge, die wir nicht wollen. Das ist eine Kernenergie, wo es veraltete Reaktoren mitten in Europa gibt, wo Geister heraufbeschworen werden, dass wieder Atomkatastrophen in Europa geschehen.

Petros Kokkalis (The Left). – Mr President, we all experienced a summer of social, economic and environmental devastation, even in countries with state-of-the-art public infrastructure and civic protection capabilities. As the IPCC report makes crystal clear, these disasters are not natural. They are not acts of God. They are the acts, or rather the inaction, of our governments to follow science and act to adapt and mitigate.

The climate can no longer be called *force majeure*. It must be seen as *force insuffisante* of politicians and our governments to perform our basic duty to protect the lives, the health and the property of our citizens, of our people.

In my country, 150 000 acres burned. We have our first climate refugees. Or should we call them migrants? What does 'just transition' mean for them? The just transition mechanism guarantees that no one would be left behind, that the energy transition is guided by climate justice. The same must hold true for the people whose lives are destroyed by anthropogenic climate disasters.

We must urgently redesign the Solidarity Fund, both in structure and in volume to be up to the task. We cannot stand in solidarity with the victims of our own acts and inaction.

Андрей Новаков (PPE). – Г-н Председател, г-жо Комисар, на първо място, искам да започна речта си, отдавайки почит на всички мъже и жени, които се борят с природните стихии и рискуват живота си, за да спасят чуждите животи.

За съжаление, през последните 20 години почти всяка една държава на Европейския съюз е изпадала в ситуация да потърси помощ от Европейския съюз, дали след земетресение, дали след пожар, дали след свлачище или след наводнение, и за съжаление, не изглежда нещата да се подобряват с времето. 5 млрд. от фонд „Солидарност“ са отишли за такива бедствия. Само че във фонд „Солидарност“ има много повече надежда отколкото пари. И трябва да си кажем, че преди да се погрижим за опазването на околната среда трябва да се погрижим за опазването на хората.

Има няколко неща, с които трябва да сме честни между нас и с хората, които ни гледат отвън. Фонд „Солидарност“ има нужда от повече пари и от по-бързото им отпускане. Хората очакват от нас незабавни реакции и тогава, когато се случи бедствието, Европейският съюз да бъде до тях. В противен случай ще са склонни да вярват на всякакви фалшиви новини и дезинформации, че някой на хиляди километри им помага повече отколкото тяхната собствена държава благодарение на Съюза. Повече пари във фонд „Солидарност“, по-бързо отпускане и по-добра комуникация, за да бъдем до хората тогава, когато имат нужда от нас.

César Luena (S&D). – Señor presidente, señora comisaria, como estamos viendo en este debate, yo creo que hace un lustro pocos pensábamos que iban a morir cientos de personas por incendios en Portugal o en Grecia o que lluvias torrenciales iban a provocar la muerte de doscientas personas en Alemania o en Bélgica este verano.

Ahora mismo, en mi país, en el sur de España, está ardiendo —ya está afortunadamente controlado— un paraje natural único, Sierra Bermeja. Es el primer incendio de sexta generación que tenemos en España.

Señorías, lo que más debiera preocuparnos es comprobar lo mal preparados que estamos como sociedad para hacer frente al calentamiento global. Estamos mal preparados. Por eso, ante este panorama, tenemos que plantear propuestas. Debemos mejorar nuestras capacidades de adaptación al cambio climático, fortaleciendo nuestras herramientas de preparación, de planificación y de respuesta. Tenemos que dotar de más recursos al Mecanismo de Protección Civil y al Fondo de Solidaridad. Por cierto, la Capacidad Europea de Respuesta a Emergencias que creó este Mecanismo debería ser obligatoria y no voluntaria para los Estados miembros.

Europa necesita un organismo de preparación de respuesta especializado ante catástrofes naturales provocadas por el cambio climático. Me da igual, señorías, que lo llamemos agencia, organismo, departamento, unidad. El caso es que necesitamos ese espacio único para predecir, para prevenir, para prepararnos, para responder mejor ante estos fenómenos con recursos técnicos, humanos, económicos suficientes, porque ya estamos llegando tarde.

Jutta Paulus (Verts/ALE). – Herr Präsident, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Hunderte Tote durch die Flutkatastrophe im Juli, Hunderttausende Hektar Wald durch Brände dieses Sommers verloren, Milliardenschäden an der Infrastruktur, das ist die Realität in einer 1,1°C-Welt. Mit den derzeitigen Plänen der Staaten zum Klimaschutz steuern wir auf deutlich über 3°C zu. Die Wahrscheinlichkeit, die 1,5°C-Grenze einzuhalten, liegt bei einem Prozent. Der IPCC-Bericht lässt gar keinen Zweifel: Diese Extremwetter werden zunehmen.

Das heißt: Wir brauchen nicht nur mehr Tempo beim Klimaschutz, sondern wir müssen gleichzeitig Maßnahmen zur Klimaanpassung treffen. Frau Ferreira, wir Grüne werden Sie nach Kräften unterstützen. Die Studie der Generaldirektion Katastrophenschutz und humanitäre Hilfe zeigt nämlich: Jeder Euro, den wir in die Renaturierung von Bächen und Flüssen oder in die Wiedervernässung von Mooren stecken, vermeidet Schäden in Höhe von 18 Euro.

Die Natur ist unsere Verbündete, und ihre Zerstörung gefährdet unsere Lebensgrundlage. Und an die Kolleginnen und Kollegen, die hier moderates Vorgehen fordern beim Klimaschutz: Die Physik verhandelt nicht, dass ist knallharte Naturwissenschaft.

Marco Dreosto (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, permettetemi di ringraziare in questa occasione qualcuno il cui lavoro è troppo spesso dato per scontato: mi riferisco in particolare ai volontari della Protezione civile italiana, che anche in questa estate di incendi e di disastri naturali si sono messi a disposizione e, con spirito di servizio, hanno servito il paese anche a rischio della propria vita.

In particolare però vorrei citare la gloriosa Protezione civile del Friuli Venezia Giulia, la regione da cui provengo, che ad agosto anziché andarsene in vacanza tranquillamente ha deciso con coraggio di partire e supportare gli altri volontari che stavano spegnendo gli incendi in Sicilia, in Sardegna e in altre regioni d'Italia.

Volontari che, in precedenza, non hanno esitato un attimo raccogliere la chiamata del meccanismo unionale di protezione civile per andare ad aiutare i nostri vicini croati a seguito dei terremoti che hanno sconvolto i loro territori. Senza dimenticare, nel momento più buio della pandemia, l'organizzazione per distribuire alla popolazione le prime mascherine per proteggersi dai virus.

Ecco, a tutti loro, a tutti i volontari, vorrei dire grazie, siete l'onore dell'Italia e dell'Europa.

Kateřina Konečná (The Left). – Vážený pane předsedající, vážená paní komisařko, dámy a pánové, pokud se zde bavíme o přírodních katastrofách, chtěla bych se s vámi podělit také o jednu, kterou zažila má země, Česká republika. Na jižní Moravě na konci června udeřilo tornádo, které za sebou nechalo škody v řádech miliard korun, a co je horší, i oběti na životech. Dalo by se kolem toho samozřejmě dlouho diskutovat, ale ráda bych podtrhla dvě věci. První z nich je nutnost kvalitní meteorologické předpovědi a systému včasného varování občanů, což evidentně nejen zde nezafungovalo. A druhá z nich souvisí s obrovskou solidaritou lidí. Chtěla bych, aby na tomto místě zaznělo poděkování všem, kdo pomohli jižní Moravě, a možná ještě o trochu více dobrovolníkům a dobrovolným hasičům. Hasiči jsou totiž ti,

kteří nepláčou každý rok, že potřebují nakoupit novou vojenskou techniku za miliardy, a přesto na místě byli nejdříve a zůstali nejdéle. Díky jim za to.

Benoît Lutgen (PPE). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, je voudrais d'abord remercier nos amis italiens, autrichiens, français qui sont intervenus en urgence dans notre région, en Wallonie, en Allemagne également, pour venir donner secours, porter secours aux sinistrés.

J'entends ce matin tous les débats que nous pouvons avoir sur le réchauffement climatique. Je ne doute pas qu'il peut y avoir effectivement un lien entre ce que nous avons connu en Wallonie ou en Allemagne et le réchauffement climatique. Cela étant, aujourd'hui, les dizaines de milliers de familles sinistrées attendent une réponse forte et solidaire de l'Europe, pour demain reconstruire leur région, construire tout simplement leurs maisons, apporter des solutions en matière de transports, en matière notamment de rivières, de cours d'eau, mais d'abord, pour faire face tout simplement aux besoins de première nécessité.

On peut aussi entamer un énième débat sur le réchauffement climatique, mais l'urgence est ailleurs. À partir du moment où la présidente de la Commission, Madame la Commissaire, s'est engagée sur place à intervenir, à dégager des fonds et des moyens budgétaires pour que la solidarité européenne soit au rendez-vous, nous devons, vous devez dégager les moyens le plus rapidement possible pour donner non seulement de l'espoir, mais, très concrètement, une aide aux sinistrés, que ce soit en Wallonie, que ce soit en Allemagne.

Ce serait assez dévastateur, sur le plan démocratique, qu'un tel engagement ne soit pas suivi de faits concrets de la part de la Commission pour soutenir ces sinistrés et pour montrer que l'Europe est au rendez-vous de la solidarité. Elle l'est dans les moments d'urgence. Elle doit l'être aussi dans ces moments essentiels de reconstruction pour chacune et pour chacun.

Hannes Heide (S&D). – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Am Tag nach den verheerenden Überschwemmungen in Belgien und Deutschland habe ich im Radio den Bürgermeister einer betroffenen Gemeinde reden gehört. Und er hat gesagt: „Der höchste jemals gemessene Pegel bei uns war 5,05 Meter. Heute sind wir bei 7,70 Meter". Das zeigt ganz eindrucksvoll und ist eindringlich: Solche Katastrophen wie in diesem Jahr – seien es schwere Überflutungen, Dürre, Waldbrände, Tornados oder eine Hitzewelle – sind nicht etwas, was es so immer schon gegeben hat – das ist etwas, das es so noch nie gegeben hat.

Die Folgen dieser fürchterlichen Katastrophen: Schäden in Milliardenhöhe, aber vor allem forderten sie unzählige Menschenleben. In dieser Notsituation zeigte sich aber auch der europäische Zusammenhalt durch Zivilschutzmaßnahmen, bei denen Einsatzkräfte aus europäischen Ländern gemeinsam Katastrophenhilfe geleistet haben. Auch Österreich entsandte Feuerwehrleute sowie Soldatinnen und Soldaten in Katastrophengebiete. Das ist gelebte europäische Solidarität, die wir uns auch auf politischer Ebene zum Vorbild nehmen müssen. Ich möchte daher ein herzliches Dankeschön aussprechen, insbesondere an die freiwilligen Helferinnen und Helfer, die unbezahlt professionelle Arbeit leisten.

Solche Naturkatastrophen werden immer intensiver und treten in kürzeren Abständen auf. Es ist allerhöchste Zeit, benötigte Mittel für Präventionsmaßnahmen bereitzustellen: Geld für Risikomanagement, Gefahrenzonen und Notfallpläne, Hochwasserschutz, Frühwarnsysteme, die Anschaffung notwendiger Ausrüstung. Es darf nicht sein, dass ein Hochwasserschutzprojekt aufgrund seiner Kosten nicht umgesetzt wird. Es kann nicht sein, dass ein Feuerwehrfahrzeug aufgrund seiner Kosten nicht angeschafft werden kann. Wir brauchen vor allem Prävention durch Klimaschutz. Nur durch die Verringerung des CO_2-Ausstoßes können wir noch schlimmeren Katastrophen entgegentreten.

Markus Buchheit (ID). – Herr Präsident, meine sehr verehrten Damen und Herren! Die Kommission hat vorhin gesagt: Aktive und praktische Solidarität sei kennzeichnend für Europa. Dieser Satz, der wird dann zum leeren Versprechen, wenn man hört, dass die finanziellen Mittel zur gegenseitigen Hilfe bereits jetzt aufgebraucht seien. Was nun für Forderungen kommen würden, das war schon beim Lesen der entsprechenden Artikel klar: den gesamten Haushalt der EU nun wiederum aufzublähen aufgrund des Klimawandels.

Meine Damen und Herren, diese Forderung ist falsch. Erstens ist für viele eingetretene Schäden eben nicht nur der anonyme Klimawandel verantwortlich, sondern sehr konkrete persönliche Ignoranz einzelner Entscheider. Zweitens sollten wir den bestehenden Solidaritätsfonds im Rahmen des bestehenden Haushalts weiter stärken, indem beispielsweise Gelder aus umweltschädlichen Programmen wie der Förderung der E-Mobilität dorthin umgeleitet werden, wo sie tatsächlich einen aktiven und praktischen Nutzen haben. Sollte uns das nicht gelingen, sollten wir keine ausreichenden Mittel zur Verfügung haben, um den Bürgern vor Ort zu helfen, dann riskiert die EU damit die vollständige Demaskierung. Dann heißt es nicht mehr nur *too little too late*, sondern *too little and never.*

Γιώργος Γεωργίου (The Left). – Κύριε Πρόεδρε, δυστυχώς και φέτος, μέσα στην πανδημία, ζήσαμε εικόνες βιβλικής καταστροφής σε όλη την Ευρώπη. Οι επικίνδυνες παρενέργειες της κλιματικής κρίσης αλλά και των πολιτικών της λιτότητας δεν μπορούν πια να αγνοηθούν. Αποδείχτηκε στην πράξη ότι ο μηχανισμός Rescue EU δεν μπορεί να ανταποκριθεί επαρκώς και ότι διαιωνίζει ελλείψεις ανάμεσα στα κράτη, ανακυκλώνοντας τα λειψά μέσα. Στην πατρίδα μου την Κύπρο, που επλήγη και αυτή από φονικές πυρκαγιές, δεν υπήρξε ταχεία ανταπόκριση. Δυστυχώς, τα ευρωπαϊκά αεροπλάνα έφτασαν όταν οι φωτιές είχαν σβήσει. Μπροστά λοιπόν στις μεγάλες φυσικές καταστροφές που αυξάνονται με δραματικό τρόπο, η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει να ενισχύσει τις πολιτικές της αλληλεγγύης για την αντιμετώπιση αυτών των φαινομένων. Προς αυτή την κατεύθυνση, θέλουμε να τονίσουμε ότι ζητούμε να δημιουργηθεί στην Κύπρο Ευρωπαϊκή Βάση Αεροπυρόσβεσης. Η Επιτροπή πρέπει να στηρίξει αποτελεσματικά τους πληγέντες και πρέπει επιπλέον να διασφαλίσει επαρκείς όρους για τη βιωσιμότητα του Ταμείου Αλληλεγγύης. Κυρία Επίτροπε, οι φωτιές δεν καίνε μόνον τα δάση. Οι φωτιές απειλούν να κάψουν και την αξιοπιστία των πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, η κλιματική αλλαγή και η κλιματική κρίση είναι εδώ και πλήττουν ανεπανόρθωτα και ανελέητα ολόκληρη την Ευρώπη. Μετρούμε τις πληγές μας και δυστυχώς μετρούμε και ανθρώπινες απώλειες, καθημερινά. Φέτος, αφενός μεν ζήσαμε τις καταστροφικές πλημμύρες, αφετέρου δε βιώσαμε – και ιδιαίτερα όσοι ζούμε στις περιοχές του Νότου ιδίοις όμμασι – τις καταστροφικές πυρκαγιές. Η πατρίδα μου η Κύπρος υπέστη ανεπανόρθωτη ζημιά από τις καταστροφικές πυρκαγιές, δοκιμάστηκε σκληρά και προσβλέπει στη μοναδική στήριξη και ελπίδα που της απομένει, τη στήριξη του Ταμείου Αλληλεγγύης. Θέλω βεβαίως ταυτόχρονα να εκφράσω τη συμπάθειά μου, τη συμπαράσταση και τη στήριξή μου σε όλες τις χώρες και σε όλους τους ανθρώπους της Ευρώπης που επλήγησαν από αυτά τα ακραία κλιματικά φαινόμενα. Όμως, η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει να θέσει το δάχτυλο επί τον τύπον των ήλων και να αναλάβει δράση. Ήρθε η ώρα, πιστεύω, να δημιουργηθεί μια Ειδική Μονάδα Άμεσης Πυροσβεστικής Επέμβασης, η οποία θα μπορεί να παρεμβαίνει άμεσα για να κατασβήνει τις πυρκαγιές σε ολόκληρη την Ευρώπη. Η Κύπρος ως χώρα προσφέρεται για να φιλοξενήσει στο έδαφός της τη Βάση αυτής της Πυροσβεστικής Δύναμης Άμεσης και Ταχείας Επέμβασης από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Καλώ ταυτόχρονα την Ευρωπαϊκή Ένωση να ενισχύσει το Ταμείο Αλληλεγγύης για την κλιματική αλλαγή για να μπορέσει αυτό να στηρίξει όλους τους πληγέντες και να αποκαταστήσει τις καταστροφές.

Peter Liese (PPE). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Vor einigen Wochen hatte ich Gelegenheit, mit dem Bürgermeister von Altenahr, das liegt in meinem Wahlkreis, die Stelle zu besichtigen, wo der erste Mensch am 14. Juli ums Leben gekommen ist: Ein Feuerwehrmann, der gerade jemand anders gerettet hat und dann durch einen Unfall selber in den Fluten ums Leben gekommen ist. Und ich habe Menschen gesehen, die alles verloren haben, die ihr Haus versucht haben zu renovieren, ohne zu wissen, ob die Bausubstanz das überhaupt noch trägt. Und dort sitzt der Kollege Ralf Seekatz, der hat in seinem Wahlkreis das Ganze noch sehr viel schlimmer: Altenahr, ein Toter, Altenahr, das Ahrtal, viele, über 100 Tote. Und deswegen ist uns das so wichtig, dass Europa jetzt solidarisch ist.

Wir sind sehr besorgt über die Meldungen, dass das Geld nicht ausreicht. Ich glaube, wir müssen uns da wirklich etwas überlegen, Frau Kommissarin. Ich bin sicher, die Unterstützung des Europäischen Parlaments haben Sie, und den Rat müssen wir entsprechend herausfordern.

Wir müssen unbürokratisch helfen, auch noch mal bitte klarstellen, dass öffentliche Ausschreibungen, Beihilferegeln hier jetzt außer Kraft gesetzt werden, damit man anpacken kann. Aber wir müssen dann eben auch aus dem Europäischen Solidaritätsfonds Mittel investieren. Allein in der einen Stadt, die ich besichtigt habe, in meinem Wahlkreis, betragen die Schäden an der öffentlichen Infrastruktur 60 Millionen. Und wenn wir das deutschlandweit, europaweit sehen, ist es sehr viel mehr. Also anpacken und helfen.

Elisa Ferreira, *Member of the Commission*. – Mr President, it was a really important debate, and I thank you very much for all the examples and vivid stories that we shared with each other. All of us have lived through these types of dramatic situations. In fact, I think there is a convergence here around a set of messages.

First, climate change and its impact and its devastating effect is here. It's not something in books or of the future. Second, we have got to act. Thirdly, we have a lot of expressions of gratitude to be shared in relation to all those that helped in these circumstances.

Now we go to what we can do in relation to it, and, in fact, I go back to my three points. First, the important thing is to distinguish what is emergency support from the Union and what is the reconstruction after the crisis. In terms of the emergency support, what we saw was a substantial number of positive examples. We have to work on when things apparently didn't work so well, combining the EU Civil Protection Mechanism with the Copernicus Emergency Management Service (CEMS). This is something on which we have got to build and have got to work.

Second, we have the EU Solidarity Fund. We know that crises and natural disasters are only going to increase, and of course, we have got to make sure that the fund has adequate resources in relation to the size of the damages and the frequency of the damages.

But let me recall that, for the time being, the situation that we have is not that the fund is being blocked by anything. There are 12 weeks during which Member States calculate the damage, and we are only talking about the costs of the emergency and recovery operations by public authorities. This is the structure of the fund.

For the time being, we have only received the adding-up of these costs from Cyprus, but we know that other countries, including the Netherlands and Germany, are making their calculations of what the damage was. So this is 12 weeks. They are not exhausted yet. This will of course have an impact not only on the budget of 2021, but also of 2022. The budget of 2021 takes six weeks so we'll see when it comes.

The Commission is also giving support, help and technical support to the Member States in the preparation of these portfolios, this collection of bills, in which they are asking for – or they will be asking for – support. There are of course thresholds and these thresholds try to give a proxy for supporting more those for which the damage is sufficiently big. So there are thresholds and these thresholds to activate the Solidarity Fund are of either 0.6% of the gross national income of the country or 1.5% of the average gross domestic product of the affected regions. These are the thresholds from where the solidarity is considered to be needed and Member States are making exactly this preparation.

But, third, we have got to bear in mind that what we are talking about with our Fit for 55 and our climate law is to embody these objectives and this need for preventive measures, and not only repair measures, when we are preparing our plans. Now we have a huge financial support to build back better, and the content of building back better has got to include a substantial amount of these preventive climate-related projects.

So, at this moment, we have the recovery plans of all the Member States, we have REACT-EU that is already in operation and can be used for repairing, and we have the Cohesion Funds 2021-2027 that are being prepared by Member States.

So I also call on you, as representatives of citizens, to make sure that, when we are preparing – and we have funds like never before – to recover from the pandemic, we recover with a better and a more robust resilience for our economy and for our citizens. In fact, everything that we are talking about is core to the plans that we'll be receiving from Member States. Only one of these plans has already been approved. That is the Greek one. All the others are in preparation, so it's the right moment, in fact and in practice, to build back better.

Thank you very much. We'll take very seriously on board, in the future and in our immediate discussions, everything that you had suggested, including, as the Chair of the Committee on Regional Development (REGI) has suggested, to have a special fund. Let's see how we can organise ourselves with the available instruments in order to reach the best in the answer and preparation for a climate that is more and more aggressive.

Der Präsident. – Die gemeinsame Aussprache ist damit geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Vlad Gheorghe (Renew), *in writing*. – The summer of 2021 was full of disasters, with floods and fires all over Europe. But sometimes fires are not just fires, they are arsons. Sometimes floods are not just floods, they are consequences of landslides provoked by illegal deforestation. And these we call green crime! Such disasters lead not only to economic damages, but also to deaths. This year there was a cyclone in Romania, with devastating storms causing destruction. Climate change is a reality causing natural disasters five times more frequently than in previous years. Therefore, we need to adapt our solidarity mechanisms and provide for the damaged regions solid rehabilitation plans, accompanied by financial resources. We need to strengthen the EU civil protection mechanism and improve the infrastructure to be more resilient to natural disasters. We also need to provide to the population early warning tools, like alert systems, in

order to save lives. Sometimes natural disasters are the consequence of environmental crimes, others aren't. This means we need to invest in both: crisis preparedness and fighting green crimes. And by doing so, we invest in the safety of our families.

Έλενα Κουντουρά (The Left), *γραπτώς*. – Οι φονικές πλημμύρες στη βόρεια Ευρώπη και οι ανεξέλεγκτες πυρκαγιές στη νότια Ευρώπη δεν αφήνουν κανένα περιθώριο παρερμηνείας των συνεπειών της κλιματικής αλλαγής που γίνονται κάθε χρόνο πιο καταστροφικές. Στην Ελλάδα, οι φετινές πυρκαγιές προκάλεσαν τεράστια οικολογική ζημιά, καίγοντας 1,5 εκατομμύριο στρέμματα και εγκλωβίζοντας τις πυρόπληκτες περιοχές σε ένα οικονομικό και κοινωνικό αδιέξοδο. Αγρότες, κτηνοτρόφοι, μελισσοκόμοι και ρητινοσυλλέκτες υπέστησαν ολοκληρωτική καταστροφή και, αν δεν λάβουν ουσιαστική στήριξη, θα αναγκαστούν να εγκαταλείψουν τον τόπο τους που θα οδηγηθεί έτσι σε ερήμωση. Αντίστοιχα, πρέπει να στηριχθούν οι επαγγελματίες του τουρισμού σε εκείνες τις πληγείσες περιοχές που έχουν έντονη τουριστική δραστηριότητα. Χρειάζεται λοιπόν επειγόντως ένα αξιόπιστο σχέδιο για την ανασυγκρότηση του παραγωγικού ιστού των πυρόπληκτων περιοχών, για την επαρκή οικονομική στήριξη των επαγγελματιών και όλων των κατοίκων αλλά και για την αποκατάσταση των υποδομών. Επιβάλλεται να κινητοποιηθούν άμεσα όλοι οι διαθέσιμοι ευρωπαϊκοί και εθνικοί πόροι και να αναθεωρηθεί το εθνικό σχέδιο ανάκαμψης και ανθεκτικότητας, ώστε να προσαρμοστεί στις επείγουσες ανάγκες των πυρόπληκτων περιοχών. Μακροπρόθεσμα, στο πλαίσιο της προσαρμογής στην κλιματική κρίση, πρέπει να δημιουργηθούν νέα ευρωπαϊκά εργαλεία και να εξασφαλισθούν πόροι, τόσο για την πρόληψη των φυσικών καταστροφών, όσο και για την αποκατάσταση των περιοχών που θα πληγούν και την στήριξη των τοπικών κοινωνιών.

Cristina Maestre Martín De Almagro (S&D), *por escrito*. – La comunidad científica alerta de que los fenómenos meteorológicos extremos relacionados con el cambio climático serán más frecuentes y virulentos, afectarán a todas las regiones del planeta y resultarán cada vez más difíciles de predecir. Los cientos de fallecimientos a causa de inundaciones e incendios en países avanzados demuestran lo mal preparada que está la sociedad para hacer frente al calentamiento global, a las consecuentes catástrofes naturales y a los numerosos daños personales y materiales que estas traen consigo.

La Unión Europea debe intensificar sus mecanismos para reparar los daños y las pérdidas en las regiones afectadas, a la vez que se desarrollan estrategias más efectivas de adaptación al cambio climático. En este sentido, además de abrir la puerta a potenciales nuevos instrumentos, se deben reforzar el Fondo Europeo de Solidaridad y el Mecanismo de Protección Civil.

Las catástrofes de este verano ponen de relieve que Europa necesita un organismo de preparación y respuesta especializado en catástrofes naturales que trabaje en la predicción, prevención, preparación y planificación, así como en la respuesta rápida y más efectiva ante las catástrofes naturales, dotado con suficientes recursos técnicos, humanos y económicos.

Domènec Ruiz Devesa (S&D), *por escrito*. – La comunidad científica alerta de que los fenómenos meteorológicos extremos relacionados con el cambio climático serán más frecuentes y virulentos, afectarán a todas las regiones del planeta y resultarán cada vez más difíciles de predecir. Los cientos de fallecimientos a causa de inundaciones e incendios en países avanzados demuestran lo mal preparada que está la sociedad para hacer frente al calentamiento global, a las consecuentes catástrofes naturales y a los numerosos daños personales y materiales que estas traen consigo.

La Unión Europea debe intensificar sus mecanismos para reparar los daños y las pérdidas en las regiones afectadas, a la vez que se desarrollan estrategias más efectivas de adaptación al cambio climático. En este sentido, además de abrir la puerta a potenciales nuevos instrumentos, se deben reforzar el Fondo Europeo de Solidaridad y el Mecanismo de Protección Civil.

Las catástrofes de este verano ponen de relieve que Europa necesita un organismo de preparación y respuesta especializado en catástrofes naturales que trabaje en la predicción, prevención, preparación y planificación, así como en la respuesta rápida y más efectiva ante las catástrofes naturales, dotado con suficientes recursos técnicos, humanos y económicos.

5. Erläuterung des Standpunkts des Rates zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2022 durch den Rat (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Erläuterung des Standpunkts des Rates zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2022 durch den Rat [2021/2762(RSP)].

Irena Drmaž, *President-in-Office of the Council.* – Mr President, I am honoured to present today the Council position on the draft budget for the European Union for the financial year 2022. Firstly, I have to recall the challenges of the COVID-19 situation that has imposed issues on all of us as well as on the preparation of the budget. The pandemic has had a significant impact on the everyday life of European citizens and also on the way European institutions work.

We have seen over the summer the changing situation that can occur at any time through natural or other disasters, and the recent international events will surely generate future uncertainties in many areas such as border management, humanitarian aid and migration. It is therefore very important for the Council to foresee sufficient margins in the budget to face the challenges and risks that may await us also next year.

Let me emphasise that in these challenging and dynamic times, we are fully aware of the responsibility as budgetary authority to fulfil the expectations of EU citizens to bring forward a balanced and forward-looking budget for 2022. As always, the Council will call for prudence and financial discipline. In the current situation we need to be careful about how the EU taxpayers' contributions are spent. The Presidency will do its utmost to conclude a budget for next year that will take the EU forward, focusing on the main objectives of the Union and benefits for the citizens.

We have worked on the Commission's proposal since its presentation on 8 June. I am pleased to say that after careful reflection, the Council has reached a well-balanced position adopted with unanimity on 6 September. The Council position foresees an amount of EUR 167.6 billion in commitment appropriations and EUR 169.9 billion in payments appropriations. They correspond, respectively, to 1.12% and 1.14% of the EU GNI – gross national income – and ensure a quick and substantial progression of the main beneficiary programmes.

On operational expenditure: for Headings 1-6 the Council proposes some adjustments in the commitment appropriations to take into account the delays in the adoption of legal bases and to guarantee a balanced evolution of expenditure until 2027. This is in particular relevant for the programmes that benefit from top-ups from Article 5 of the MFF Regulation and significant additional appropriation from the assigned revenues that come from the Next Generation EU (NGEU).

Based on a realistic view on the absorption capacity of beneficiaries and national and European administrations, we expect the implementation of several programmes in 2022 to be lower, as foreseen by the Commission. We therefore propose to backload the financing of some programmes to the second part of the MFF period. In addition, we advocate not using Article 15(3) of the Financial Regulation in 2022, but to backload the proposed amounts to the second part of the MFF period. We should ensure appropriate funding of Horizon also after the top-ups from NGEU.

I would like to stress the fact that a large number of key programmes across all headings have been accepted at the level of the Commission's draft budget. This is the case, for instance, for programmes under economic, social and territorial cohesion, as well as for agriculture, which represent the largest budget shares.

Concerning Heading 6, the Council intends to adjust the NDICI by reducing the cushion and ring-fencing the Commission's margins for manoeuvre for next year and by adjusting the appropriations of the Common Provisioning Fund, yet allowing for a prudent provisioning or related compartment.

As regards payment appropriations, most of the proposed savings are due to the repayment costs of the funds borrowed in the capital markets in the framework of the European Recovery Instrument to take into account the lower interest rates, both current and expected. The Council does not propose any changes to the complexion lines to ensure smooth payments from previous years.

On administrative expenditure: following the guidance given by our leaders, the Council has consistently advocated strict discipline on both staffing levels and non-salary related expenditure for all institutions. Therefore, we have reduced Heading 7. In this context, I would like to draw your attention to the issue that raised great concern in all Member States, the proposal of the European Parliament to increase significantly its establishment plan and the number of its external staff for the next year. The Council reserves its position on these proposals. We would like to better understand the rationale behind such an important increase.

Concerning the decentralised agencies, we propose to adjust lines for expenditure for some of those agencies as cruising speed when their increase is higher than 2%. However, we did not propose any adjustments to the decentralised agencies with new tasks, with the only exception of the European Border and Coast Guard Agency, Frontex, for which certain appropriations are backloaded to the financial years 2023-2027 and a certain amount is put to a reserve.

On special instruments: the Council proposes to maintain the appropriations entered into draft budgets for 2022 for the Solidarity and Emergency Aid Reserve, the European Globalisation Adjustment Fund and the Flexibility Instrument. It also proposes to introduce in the Brexit Adjustment Reserve line the amount agreed by the co-legislators for both commitment and payment appropriations for 2022.

It is also worth noting that two Council statements are attached to our position, one of them being the traditional one concerning sufficient payment appropriations in the area of agriculture and cohesion, while the other refers to Next Generation EU repayments. The Council will reassess its position once the Commission presents all the missing elements in its letter of amendment to the draft budget which is expected during the month of October.

Let me conclude by saying that I hope today is the beginning of a series of constructive and open exchanges which will allow us to reach a balanced and meaningful compromise on the budget for 2022. Without deviating from our common goals we will have to prioritise and demonstrate our strong commitment to Europe, and I am convinced we will be able to find a common position within agreed timeframe.

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Mr President, first, I would like to welcome the agreement found by the Slovenian Presidency and Ms Drmaž on the Council position for the draft budget 2022, and I would also like to thank you, Ms Drmaž, for the clear presentation of the Council position, but let me also make some remarks.

The Commission has presented a draft budget for 2022 which is in line with the multiannual financial framework (MFF) agreement reached nine months ago. The margins left in our proposal – I'm talking about EUR 1.2 billion in commitments and EUR 1.4 billion in payments – are adequate to cover unforeseen needs. The Commission regrets the Council proposal to increase margins by cutting by EUR 722 million the commitments of the draft budget of EUR 1.4 billion in payments. These cuts are not accompanied by adequate justification.

Some remarks concerning the different headings: in particular Heading 1, Single market, Innovation and Digital, which accounts for 12.9% of the budget in commitments, suffers 30% of the Council's proposed reductions. These disproportionate cuts are at odds with the priority given to this heading by many Member States. The proposed cuts would mean that programmes may be hampered and delayed. Specifically, for Horizon Europe you have proposed cuts of EUR 316 million, which I find difficult to understand given the excellent absorption capacity of the programme and the importance of research for the competitiveness and sustainability of our economy.

The same applies for the Digital Europe Programme and Invest EU. I invite the Council to be open and reconsider its position regarding the very large cut – I'm talking about EUR 300 million – on the interest line for the European recovery instrument NGEU in Heading 2b, Resilience and Values. It is true that the first borrowing rates for NGEU have been very favourable; however, it would be prudent to wait until later this year to have a clearer view of the outlook for next year. I would propose to come back to this issue at the time of the conciliation.

For Heading 6, Neighbourhood and the World, the large reduction proposed to the NDICI cushion – we are talking here about EUR 400 million – not only jeopardises the implementation of the recently adopted legal base, but also the financing for Syrian refugees in Turkey and beyond. I would urge, therefore, the Council to reconsider this position, also in view of the upcoming amending letter.

We take note of the position of the Council regarding the EP budget and the increase in staff requested mainly by Parliament. I would just like to recall that while stable staffing in all the institutions is not explicitly provided for in the Interinstitutional Agreement, the MFF ceilings for Heading 7 were established on that assumption and were agreed by both Parliament and the Council. And I have to say that I think we should also look at this issue in view of the potential development of the inflation rate.

The Commission has made a balanced proposal in line with the Union's political priorities to get Europe back on track by stimulating the recovery and facilitating the green and digital transitions, while always ensuring EU added value, impact and results. The proposal was based on thorough analyses of the level of appropriations required. Providing adequate financing for successful programmes is a necessity and therefore the cuts proposed by the Council raise serious concerns.

As regards the next steps, we will present, as usual, the amending letter in October to update agricultural expenditure and some new elements which will have been proposed or updated since the adoption of the statement of estimates on 8 June. For example, the impact for 2022 of the proposed package for the Syrian refugees as presented in June.

Following the DB reading, I will send you the usual executability letter just before the start of the conciliation. I believe that the budgetary negotiations on the 2022 draft budget can be concluded according to the calendar agreed. I think last year should and could be a good example. I and my team stand ready to work with your rapporteurs and the Presidency during the procedure to facilitate an agreement between Parliament and the Council.

Karlo Ressler, *rapporteur.* – Mr President, we are entering the peak of the budgetary procedure for the next annual budget of the EU. There is still a lot of uncertainties in front of us, so we will have to remain level-headed and adaptable, but the Parliament will firmly insist on our priorities.

Expectations of citizens, reflected also here in the Parliament, are understandably high. The next budget has to be a recovery budget, tailored to support all regions, all sectors and all generations.

With this in mind, cuts proposed by the Council are, in our opinion, wrong and unacceptable. They include a number of cuts in programmes with excellent absorption capacities. Some of them were already mentioned by the Commissioner, such as Horizon Europe, InvestEU or the Life Programme. This clearly goes against the political declarations, not only of this House but also of the Council. The cuts are therefore impossible to justify, and they are hardly in line also with the priorities of the Council Presidency.

It is especially crucial to use additional appropriations in certain key areas: support the driving force of the European recovery and economy, small and medium enterprises. Secondly, reinforce future-oriented programmes in research, innovation and education, with a special focus on youth. Thirdly, to strengthen the European Health Union and fourthly, to boost our efforts towards a digital, green and secure Europe.

With these aims, we propose to fully reuse the decommitments in the field of research as there is an unexpected amount of decommitments in 2020, which was not part of the MFF agreement. This amount must not be lost, and the Parliament really sees no good reason to waste this opportunity, which is clearly provided by the financial regulation.

Finally, the events in Afghanistan will obviously largely shape our discussions on the budget, similarly as the discussions with the Facility for Refugees, and we will need to reinforce humanitarian aid, and this should not be done at the expense of other, especially external, priorities.

It is evident that there is the need for additional financing following the recent events, and this is something that will be high on the Parliament's priorities.

Commissioner, Minister Delegate, in the recent Eurobarometer survey our citizens welcomed Europe's recovery path in responding to the economic effects of the pandemic. Let us now meet the expectations and continue to build a strong and resilient Europe.

Damian Boeselager, *rapporteur*. – Mr President, our European institutions are in a delicate situation. On the one hand, the economic consequences of the COVID crisis necessitate prudence in spending and planning. On the other, the crisis itself and our responses to it force us to do things differently, to invest and to recover.

Minister, let me tell you that I have sympathy for your prudent approach and I myself and the shadows have applied that prudence in developing our position on the budget. We have spoken extensively to all institutions, we have looked at each budgetary line and we have tried to understand clearly where the needs lie. We made clear that this is not a time for unreasonable budgetary increases. But it seems to me that the Council and Parliament still fundamentally diverge in their approach to the budget. Whereas the Council is applying horizontal cuts, the Parliament's reading is based on a detailed analysis of the needs of each European institution, which supervise, execute and implement EU law and policy.

It is one of those needs that I want to especially highlight in this context. As you know, the recovery fund leads to an unprecedented flow of EU money to our economies. I have negotiated this law and I am immensely proud of what we have achieved. However, the Council completely ignores that additional money also requires additional supervision. In this context, it seems bizarre to me that the Council cuts posts and budget for the Court of Auditors and, by the way, also for the European Anti-Fraud Office (OLAF). We should be increasing these budgets because European citizens demand that funds are not being wasted or defrauded. I also cannot understand why you would like to cut many other institutions like the Court of Justice or the European External Action Service (EEAS). All of those posts are, in our view, fully justified and based on the reality on the ground.

Finally, I want to remind you of the incredibly important need to reform and update our European institutions at all times to meet the challenges of our time. We owe it to citizens to constantly rejuvenate and reform from within. That's why I'm incredibly proud that, with COVID, our Parliament has risen to this task and has started a process of internal rejuvenation and reform, which is actually ongoing as we speak. In open process, we have looked at ways in which to be better at scrutiny, we want to improve the committee culture and the hearings in the way they work and we want to strengthen the plenary debates to be more engaging and representative of our issues. I invite all institutions to undergo a similar process of rejuvenation and internal reform.

In the same spirit, I invite you, Minister, to push the Council to actually actively engage in the Conference on the Future of Europe, where these debates are taking place on a grander scale. It's our shared responsibility to ensure that our institutions are ready for the 21st century and that we can actually work for the well-being and interests of our citizens. I can only hope that the Council and Commission join us in the spirit of responsibility, reform and rejuvenation.

Johan Van Overtveldt, *Chair of the Committee on Budgets*. – Mr President, I think it's an understatement to say that a lot has changed in the past year. We kicked off a new budgetary cycle with the adoption of the new MFF a little bit more than six months ago, and we also reached an historic agreement on the recovery instrument.

However, it is clear that at this point in time the signs of improvement of the economic scene remain very fragile. We cannot ignore the ongoing struggle with the pandemic, and also the fact that we are seeing the new Delta variant, we are seeing possibly a new wave.

But there are some things that do not seem to change. The Council appears for us the guardian of an outdated 'business as usual' approach, still following the logic of top-down cuts to reach a pre-determined overall reduction target. Concretely this means cutting across Union programmes and instruments no matter the added value, no matter the absorption capacity or the political relevance.

A striking example is Horizon Europe. We all know this programme. It has proven its success and ability to support health, digital, green and other objectives. This programme was cut by the Council already in the MFF negotiations, and from Parliament's side we succeeded in getting back EUR 4 billion into it, but now the Council is proposing to downsize it once more, for 2020. This is not serious.

Also, how can the Council reduce the digital dimension, when achieving digital sovereignty is a clear and across-the-board shared objective? And how can it justify the cuts in the EU4Health programme? At the moment we are hearing that probably tomorrow we will hear about a new initiative, the Health Emergency Response Authority, with a budget of EUR 6 billion. So we are looking forward to seeing how that fits in with what is already on the table and what should come on the table.

It's time for Parliament to define its position. We will be ready to enter into negotiations, as the rapporteur has already indicated, as soon as Parliament has adopted its reading in mid-October, with a clear objective that the 2020 budget is fit to face the challenges ahead of us. However, it is already clear for us that we need to revise the MFF in order to take into account the impact of, for example, the new Health Initiative, the consequences of the situation in Syria, and then of course also the recent developments in Afghanistan. There will be a lot on our plate.

Irena Drmaž, *predsedujoča Svetu.* – Gospod predsednik, komisar, poročevalci, gospe in gospodje. Zahvaljujem se vam za to zanimivo in plodno izmenjavo mnenj.

Današnja razprava je pokazala, da imamo kljub različnim stališčem o posameznih točkah proračuna skupen cilj – vzpostaviti stabilen proračun Evropske unije za leto 2022. Morda se razlikujemo le na način in vrstni red prioritet, kako doseči te skupne cilje. Želim opozoriti morda le na to, da Svet ni znižal proračuna nobene od evropskih institucij, le znižal je rast izdatkov.

Zdaj zato še bolj z zanimanjem pričakujemo stališče Evropskega parlamenta o proračunu za leto 2022, ki bo podlaga za oblikovanje stališč, o katerih se bomo pogajali, da bi v novembru dosegli končni dogovor. Vemo, da se lahko zanesemo na Komisijo, da bo delovala kot nepristranska posrednica pri premoščanju vrzeli med našimi stališči in predlagala uravnotežene kompromisne rešitve.

Unija kot celota potrebuje proračun, ki bo izpolnjeval potrebe njenih državljank in državljanov v obdobju po pandemiji. To pomeni, da moramo poiskati pravo ravnovesje med učinkovitimi in ciljanimi izdatki ter omejiti preveliko davčno obremenitev gospodarstva in prebivalstva Evropske unije. Prepričana sem, da bomo s predanimi prizadevanji vseh lahko pravočasno dosegli ta dogovor. Ponovno se vam zahvaljujem za vašo pozornost in hvala lepa.

Der Präsident. – Danke, Frau Drmaž. Das Ziel ist ein Haushalt, der den Herausforderungen unserer Zeit gerecht wird und die Erwartungshaltung der Bürgerinnen und Bürger in die Handlungsfähigkeit der Europäischen Union erfüllt.

Die Aussprache zu diesem Tagesordnungspunkt ist damit geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Victor Negrescu (S&D), *in writing.* – The European Council has presented an unambitious budget proposal containing several important cuts. 2022 has to be a full implementation year for EU programmes with important priorities for the social recovery, sustainable future, solidarity and EU values. Investing more in healthcare and education, and developing our economies and social infrastructure – while leaving no one behind – are key priorities. We have to make sure that the EU's budget delivers on all EU priorities, relaunches our economies, ensures the protection of our citizens and invests in our future. We call for more ambition from the Council and Member States in reaching our common targets, managing the pandemic and preparing for future challenges linked with the digital and green transformations.

6. Abstimmungsrunde

Der Präsident. – Und nachdem es 20 Sekunden vor 13.00 Uhr ist, möchte ich die Sitzung nicht unterbrechen, sondern gleich fortfahren, indem ich die heutige Abstimmungsrunde eröffne.

Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde ist von jetzt, 13.00 Uhr, bis 14.15 Uhr geöffnet. Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Runden. Alle Abstimmungen sind namentlich. Ich erkläre die Abstimmungsrunde damit für eröffnet.

Die Ergebnisse der Abstimmungsrunde werden um 19.00 Uhr bekanntgegeben.

(Die Sitzung wird um 13.01 Uhr unterbrochen)

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA

Viċi President

7. Wiederaufnahme der Sitzung

(Ħin tal-ftuħ tas-seduta: 15.00)

8. Die Lage in Afghanistan (Aussprache)

Il-President. – Il-punt li jmiss fuq l-aġenda huwa d-dikjarazzjoni tal-Viċi President tal-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà dwar Is-sitwazzjoni fl-Afganistan (2021/2877(RSP)).

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, honourable Members of the European Parliament, this has been the Afghan summer. During 20 days of August, we were engaged in the Afghanistan tragedy because what we have seen in Afghanistan is certainly a tragedy for the Afghan people, a setback for the West and a potential game-changer for international relations.

If we want to look at Afghanistan after the end of August, we have to look at it from these three points of view: as the Afghan people's tragedy, as a Western setback and, for the whole world, a change in international relations.

We have all seen the collapse of the Afghan army and the government and the takeover by the Taliban in less than ten days. Since the Taliban announced their interim government, which is neither inclusive nor representative and includes people who are on the United Nations sanctions list, we know what we can expect from them.

Our initial focus was on evacuations. The European Union's efforts to provide protection for Afghans most in need was important, but insufficient, and it has to continue. The Afghan crisis is not over. The European Union's Foreign and Defence Ministers have discussed how to operate in the months ahead.

They have charged me and the External Action Service to try to coordinate their efforts in order to evacuate some European Union nationals who are still there, some members of our former staff who are still there, and many other Afghans who have been engaging in building a democratic and free Afghanistan, according to our values and with our support. And now we have to give them as much protection as we can.

So the question now is how to deal with the new Government and what we can do in the wider region, but we also have to look, with an important self-criticism, at the lessons that we can learn on state-building efforts elsewhere in the world. Because what has happened in Afghanistan should teach us a lot about this exercise of state-building, which is much more difficult than what President Bush could have imagined before the invasion of Iraq.

What does it mean for our relations with the US? What does it mean for the development of a European strategic autonomy, for our security and for our defence policy, and Afghanistan itself? A dramatic humanitarian situation in the country lies ahead. Food prices are rising. The financial system is in freefall. The Commission has decided to multiply by four our help from EUR 50 to EUR 200 million, four times more, but still a drop in the ocean. Commissioner Lenarčič confirmed that the meeting with United Nations Secretary-General Guterres convened yesterday, was a success from the point of view of the financial resources raised, and we will try to stay and deliver.

We also know that many people at risk want to leave the country. We have to help them. To have any chance of influencing events, we have no other option but to engage with the Taliban. Engaging doesn't mean recognition – no – but engaging means talking, discussing and agreeing when possible.

With the Ministers and the Council, we agreed that the level and nature of this engagement will depend on the actions of the new government on the following five benchmarks, benchmarks that have to be used in order to calibrate how the new government behaves and, according to their behaviour, how we engage with them. Nothing original. You know very well what I am talking about. We haven't invented anything extraordinarily new, but we have to have some benchmark.

The first benchmark is for Afghanistan not to be a base for the export of terrorism to other countries. The second is respect for human rights, in particular for women's rights, the rule of law and freedom of the media. Maybe you believe that I am mentioning a kind of oxymoron because to talk about human rights from the Taliban side may be a pure oxymoron, but this is what we have to ask them.

The establishment of an inclusive and representative transitional government, which, by the first sign, has not been fulfilled at all. Free access for humanitarian aid and allowing the departure of foreign nationals and Afghans at risk who wish to leave the country, as already decided by the United Nations and in line with the commitments made by the Taliban themselves.

This last benchmark was strongly discussed among the ministers because nobody wants our offer to provide protection to the Afghans at risk to be considered a kind of 'call effect', as some ministers understand happened in 2015-2016 during the Syrian crisis. No, we don't want to create a call effect, but we want to protect a lot of Afghan people that deserve our protection, and there are many of them. We have to discuss with the Taliban how we can offer and make effective these protections.

In order to implement these benchmarks, we agreed to coordinate our contact with the Taliban, and we are considering a European Union presence in Kabul coordinated by the External Action Service. In fact, our delegation there has never been closed. The embassies of the Member States have been closed and are not going to reopen, but we still have a delegation, which is not an embassy – since we are not a state – and can be used as an anthem if the security conditions are met in order to discuss with the government in a closer way than through videoconference or messages.

It's clear that we need to engage more with Afghanistan's neighbours and regional actors. So we therefore agreed in the Council to task the External Action Service to coordinate the efforts of the European Union in strengthening our regional outreach and trying to convene a regional political platform for cooperation among Afghanistan's neighbours at ministerial level.

We will do that during the next UN General Assembly (UNGA) week. Certainly, all Ministers of the European Union are doing their duty and travelling to the region, to the neighbours, but I think we need that kind of coordination among us. It would be much easier if, instead of 27, we could speak with one voice. We will never substitute the efforts of the ministers of the Member States, but we should try to coordinate them.

The regional context is highly complex with competing agendas among the main players but, amid the rivalries, there are also joint interests and there is a compelling need for more regional approaches to work in front of the population flows that will be happening. It will happen. Nobody knows how big they will be – not as big as in the Syrian war – but it will depend on the evolution of the situation in the country.

We have to prevent the increase of terrorism and fight against organised crime, including drug trafficking and people trafficking. We are already working for a resettlement forum. My colleague, the Commissioner in charge of Home Affairs, is working hard to organise a resettlement forum in order to share these people when they are on the move – and they will be on the move if the Taliban allows them to be.

So these are the action tracks. This is the action that I will be in charge of developing in the coming months together – Team Europe, the External Action Service, the Commission and Member States. It will be difficult, but I think that all together we can do better than each one on their side. Later, we have to continue discussing the lessons that we can learn, and I think that an evaluation has to be done, not just to talk about it, but to engage seriously on an evaluation.

We talk a lot about public policy evaluation. Well, this is a case for public policy evaluation. What has gone wrong? Not in the last 20 days, but in the last 20 years, since the beginning of the occupation. Because I am sure that a lot can be learned for future actions in other parts of the world where we are engaged.

I hope that this discussion today will help to understand better what is happening and to engage positively on the answer that the Afghans are waiting for from us.

Michael Gahler, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, lieber Hoher Beauftragter! Welche Lektionen wir aus Afghanistan gelernt haben und welche Konsequenzen wir im Hinblick auf andere Konflikte, aber auch allgemein, daraus ziehen, welche Instrumente wir künftig in der Außen-, Sicherheits- und Verteidigungspolitik einsetzen oder uns neu schaffen, das wird an anderer Stelle ausführlich zu diskutieren sein.

Kurzfristig sind wir uns, denke ich, alle einig, dass wir auch unmittelbar die humanitäre Hilfe, vor allen Dingen über die Kanäle der Vereinten Nationen, in das Land bringen müssen, um die voraussichtliche Hungersnot abzuwenden. Wir sind uns weiter alle einig, dass wir die gefährdeten Gruppen, die für uns gearbeitet haben, oder auch die, die im Fokus der Taliban sind, ob es Journalisten sind oder Aktive der Zivilgesellschaft, vor allem Frauenrechtlerinnen oder auch Lehrerinnen oder öffentliche Bedienstete in exponierter Stellung – da müssen wir dafür sorgen, dass die zu uns kommen können. Dafür müssen wir mit den Taliban reden – richtig –, aber ohne sie in der Form formell anzuerkennen.

Ich denke, wir haben auf der einen Seite jetzt die Entwicklungshilfe erstmals gestoppt. Da müssen wir schauen, denke ich, projektweise oder sektorweise zum Beispiel im Bereich der Landwirtschaft, ob es denn möglich ist, mit den dort verbliebenen Kooperationspartnern vor Ort dazu zu kommen, dass man diese Projekte doch weiterführen kann. Das muss aber einer weitergehenden Beurteilung überlassen bleiben.

Und darüber hinaus müssen wir uns darum kümmern, dass die Nachbarländer unmittelbar unterstützt werden, wenn es darum geht, möglicherweise flüchtende Menschen dort menschenwürdig unterzubringen.

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, «me rompe el corazón ver cómo los talibanes han destruido nuestro país en un día». Estas palabras son de Nilofar Bayat, deportista paralímpica afgana que fue evacuada desde Afganistán a España el pasado mes de agosto, pero son también las palabras de miles de mujeres y niñas afganas que no recuerdan lo que es vivir sometidas.

La primera lección que debe extraerse es aceptar que no se puede transformar un país sin contar con el firme apoyo de la población local. La intervención militar —reconozcámoslo— ha sido un fracaso, pero todavía hay tiempo para la respuesta humanitaria y para que no sea un fracaso.

No es momento de buscar culpables ahora entre aliados, sino de trabajar juntos por la estabilidad del país y de la región y por la protección de los derechos de la población afgana.

La puesta en marcha de un centro de acogida en Madrid, por parte del Gobierno de Pedro Sánchez, para los colaboradores afganos de la Unión Europea y sus familias es un encomiable gesto de solidaridad. Ahora corresponde reforzar un corredor humanitario, coordinado por el Servicio Europeo de Acción Exterior, para repatriar a los miles de personas que han quedado atrás, y que todos los gobiernos puedan conceder visados humanitarios y den refugio a las personas que huyen del terror talibán.

No podemos proclamar al aire el respeto a los derechos humanos mientras millones de personas se hunden en la desesperanza ante nuestros ojos. Abandonemos ya el doble lenguaje, convirtamos las palabras en hechos y alcancemos un acuerdo sobre migraciones en la Unión Europea, un pacto dotado con medios materiales suficientes y basado en los principios de solidaridad y humanidad. Nunca olvidemos que los europeos y europeas somos hijos y nietos de refugiados que también huyeron de la persecución en busca de un futuro mejor.

El esfuerzo realizado en Afganistán durante los veinte años pasados no puede convertirse en un recuerdo nostálgico. Además de la construcción de escuelas y hospitales, florecieron también la libertad y la igualdad, en particular para una nueva generación de afganas. Los talibanes no han cambiado: siguen considerando a las mujeres seres inferiores y siguen considerando que tienen menos derechos que los hombres.

Mujeres del mundo: unámonos para ayudar con toda nuestra fuerza a las mujeres y a las niñas afganas; las valientes protestas en las calles demuestran que están llenas de energía, de esperanza y de sueños.

Los talibanes podrán conquistar los territorios, pero nunca van a conquistar los corazones y las mentes. Pido el apoyo de esta Cámara para que las mujeres afganas sean galardonadas con el Premio Sájarov 2021.

El regreso de los talibanes también marca el inicio de una nueva realidad geoestratégica en la que la Unión Europea tiene que empezar a valerse por sí misma. El tiempo de discusiones bizantinas sobre si necesitamos una autonomía estratégica debe llegar a su fin.

Desarrollemos una verdadera política exterior y de seguridad común que nos permita dotarnos, cuanto antes, de los instrumentos necesarios para garantizar la soberanía de la Unión. La creación de una fuerza operativa internacional que sortee la trampa de la unanimidad evitaría que nadie vuelva a dar lecciones a la Unión Europea.

La caída de Kabul ha sido una dura derrota para quienes creemos en el progreso de la humanidad. En un mundo que todavía se debate entre la civilización y la barbarie, es el momento de demostrar que nuestro sueño europeo no solo ha hecho realidad el mayor período de paz y de prosperidad en nuestro continente, sino que, también, debe ser un gran legado para dar respuesta humana a los desafíos globales de hoy y del mañana.

Petras Auštrevičius, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, Mr High Representative, dear colleagues, after 20 years of fighting international and domestic terrorist groups in Afghanistan, the immense efforts to build a state with education and healthcare to everyone were left with prevailing uncertainty and a lasting hope to sustain the achievements so cherished by the Afghan people.

Complete withdrawal of NATO and partner countries' forces, followed by the collapse of Afghan national forces, widespread demoralisation and paralysis of public institutions, left us observing a departing train. We are experiencing the worst-case scenario, which we strongly rejected just two months ago. A high price still to be paid, firstly, by the Afghan people and their vanished prospects of a better future.

Despite all this, multiple voices advocating for a different future for Afghanistan remain. They speak as women, courageously protesting in different cities around the country, journalists continuing work despite arrests and violence, resistance fighters in the Panjshir Valley determined to sacrifice their lives.

We have to admit that the peace talks only led towards institutionalisation and strengthening of the Taliban. It did not bring long-awaited stability and security for the Afghan people at large.

Today, our strategy for Afghanistan is to protect Afghans and our joint achievements. We have to secure lives of Afghan change-makers and civil activists, and to save millions facing poverty and famine. We must demand that the Taliban ensure the basic rights, in particular of women and girls, and we need to build solidarity among the Member States to welcome the Afghan asylum seekers.

Just like you, I am convinced that Afghanistan should not be led by radical mullahs but by educated, open-minded Afghans, who are oriented towards a common good.

Tineke Strik, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, High Representative, as the dust settles from the rapid Taliban takeover of Afghanistan and the departure of the Western presence over summer, we should seize this moment to reflect, to learn from this debacle because we need to create a more strong and effective foreign policy to protect and strengthen human rights.

But we also must urgently act now because it is heart breaking to see how Afghan citizens are exposed to the brutal violence of the Taliban, with summary executions, arbitrary decision and the severe and violent oppression of women and girls.

The Afghan people face an enormous humanitarian disaster with shortages of food, water and other basic needs. And those Afghan people were counting on us. So let us do whatever we can to protect them against the Taliban terror.

So let us take our responsibility with a strong EU coordination on evacuations of people who worked for us or at imminent danger of Taliban persecution, on a humanitarian visa for those arriving in neighbouring countries, on increasing and ensuring access to humanitarian aid to Afghan people. Redirect developing assistance to non-governmental actors or international organisations to help the people but prevent any type of recognition to the Taliban as long as human rights are at risk.

And on taking our responsibility for refugees, it is time to step up resettlement, facilitate family unification and prepare for the arrival of Afghan refugees at our border. They must receive immediate protection even if their request was already rejected before. The Temporary Protection Directive was designed to equally divide refugees between Member States and the Commission and Council must now fully make use of it.

The Justice and Home Affairs Council gave a wrong and selfish message. Let the Parliament give the right direction. Dear colleagues, I look forward to a strong parliamentary resolution reflecting courage and solidarity that the Afghan population so much needs and deserves in these difficult times.

Jérôme Rivière, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, mes chers collègues, le départ des États-Unis de Joe Biden, en forme de débâcle, de l'Afghanistan lors de la prise du pouvoir par les talibans sonne le glas d'une politique messianique engagée par George Bush il y a vingt ans, plaçant tout l'Occident en difficulté. La première leçon à en tirer est bien celle de la fin de l'universalisme interventionniste qui, depuis vingt ans, a accumulé les catastrophes, de la Syrie à l'Irak en passant par la Libye. Les ingérences au nom des droits de l'homme et du «nation-building» ont conduit au chaos sans lendemain. Ces régions du Proche-Orient sont durablement déstabilisées.

Le deuxième constat, c'est l'absence totale de toute voix européenne dans ce conflit. Le suivisme des États membres dans cette guerre qui ne les concernait pas leur coûte maintenant d'être réduits au silence à propos de l'Afghanistan. Une nouvelle fois, ce sont la Russie et la Chine qui vont profiter de ce manque de cohérence occidental pour avancer leurs intérêts dans le concert des nations.

Enfin, et c'est sans doute le sujet essentiel sur lequel nous pouvons encore agir, les États membres de l'Union européenne doivent maintenant se protéger et protéger leurs populations. Les peuples suffoqués d'Europe ne doivent pas subir une nouvelle déferlante migratoire comme celle qui a suivi le conflit en Syrie. Comme vous, je suis inquiet pour le sort des femmes et des civils en Afghanistan. Comme tous, je déplore le retour des islamistes au pouvoir et, parce que je me soucie d'abord du bien des Européens et des Français, je refuse une nouvelle fois une vague migratoire venue d'Afghanistan.

Les pays d'Europe, et la France en premier lieu, s'exposeraient en accueillant de nouveaux réfugiés. Aucun peuple en Europe ne souhaite plus de migrants, surtout lorsqu'en leur sein se glisse des terroristes. C'est déjà le cas en France, moins d'une semaine après les premières arrivées.

L'Europe, à la lumière des enseignements du passé, a le devoir de se protéger.

Anna Fotyga, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, yes, the moment is sad and full of dissatisfaction, yet allow me to remind you that nations decided to engage in Afghanistan upon a task given by UN Security Council resolutions adopted unanimously to combat a threat to international peace and security by all means.

Allow me to repeat the words of Jens Stoltenberg, that certainly throughout 20 years Afghanistan was not the root place for a terrorist attack on our territory, our Euro-Atlantic territory, yet we have to learn this lesson and once more engage broadly. I think that multilateralism is proper once more to solve this problem. Not all UN members supported our efforts, and now we have to have efforts as broad as possible and a concise strategy for Afghanistan.

I am afraid that the EU is not enough to fulfil this task. Once more we have to have international community probably with a different strategy, but certainly let us do this.

Mick Wallace, *on behalf of the The Left Group*. – Madam President, this debate about Afghanistan is only worth having if we agree that those responsible for this illegal 20- year invasion, occupation, and the deaths of close to a quarter of a million people are held to account for their crimes, and Mr Borrell, you think the lesson from it all is that we need more European defence? We learned nothing from Afghanistan if we do not call what happened by its name: it was war by the imperialist core to advance its geostrategic interest. NATO has to be held to account for its crimes against humanity.

We were told by the External Action Service last week that NATO were fighting terrorism, fighting migrants, migration, and fighting the drug trade. Fighting terrorism. You are killing innocent people, women and children. You are creating terrorists. Fighting migration. You are destroying the place. You are creating migrants. Fighting the drug trade. It went from 185 tonnes in 2001 to 9 000 tonnes in 2017. Look at the Sahel. The same thing has been repeated. Phantom soldiers getting phantom training, puppet governments that don't have the support of their people, the enrichment of corrupt elites and the arms industry. Last year, the EU-trained forces in the Sahel killed more civilians than terrorists.

When are we going to stop feeding the arms industry? Stop supporting US imperialism? Stop killing people with arms? Stop killing people with sanctions? Instead, Europe now needs to provide sustainable refuge for those who have fled the mess we helped to create.

Kinga Gál (NI). – Tisztelt Elnök Asszony! Afganisztán nem válhat ismét a nemzetközi terrorizmus melegágyává! Nem ismétlődhet meg soha többé 2001. szeptember 11! Az afganisztáni helyzet tragikus. Ezért Magyarország megtette, ami erkölcsi kötelessége volt: kimenekített magyarokat és más NATO-s állampolgárokat és a magyar kontingens munkáját segítő afgánokat.

Az afganisztáni kudarc mellett most egy újabb kudarcot kell elkerülni: a 2015-öshöz hasonló migránsválság megismétlődését. Vigyük oda a humanitárius segítséget ahelyett, hogy újabb hamis illúziókat keltve szorgalmazzuk felelőtlenül afgánok millióinak kimenekülését, szétosztását, hiszen tömegesen indulnának olyanok is, akik biztonsági ellenőrzéseinken nyilvánvalóan nem mennek át. Ugyanakkor támogatnunk kell Törökország és a Nyugat-Balkán határvédelmét is. Minél távolabb állítjuk meg az illegális migrációt Európától, annál jobb. Ezért kell a segítséget a térségbe vinnünk.

David McAllister (PPE). – Madam President, the recent developments in Afghanistan must be a wake-up call for us to reflect about our Common Foreign and Security Policy. It is clear that we have to go beyond just expressing our concerns.

First, of course it is about providing immediate humanitarian assistance for all those people in need in Afghanistan in order to stabilise the whole region and to prevent a migration crisis. Second, we need to identify a coherent strategy and develop a united approach at EU level, together with our international partners, on how to deal with the de facto rulers in Kabul, the Taliban. Third, international cooperation with our allies and partners is necessary to ensure regional stability and global security. The risk of resurgence of radical Islamist forces in Afghanistan is real.

As Europeans, I strongly believe we have to draw serious lessons learned for the nature and mandate of future military interventions. We need to strengthen our own defence cooperation and military capabilities, such as our intelligence and strategic airlift capacities. Doing this should always go hand-in-hand with close transatlantic cooperation. In this regard, I welcome the recent initiative of the High Representative and Vice-President.

Pedro Marques (S&D). – Madam President, 20 years after September 11 we eloped from Afghanistan, committing yet another set of mistakes like we did throughout these years. The US changed the situation on the ground in terms of security for two decades, but now everything has fallen apart.

We can only hope that the terrorists don't find safe haven in Afghanistan yet again. But nobody is truly certain of that, because state building was a disaster. The social and economic conditions on the ground are dire. Corruption was the norm for many of these years. And we, as Europeans, as Europe, were always on the weak side of the international coalition, since we always lacked the capacity to determine ourselves, particularly in what relates to security.

Now, we have a nation destroyed and radicalism back in power. We fear the most for those in Afghanistan, particularly women, and the least we can do is pledge that we will do all in our power for this not to be a story of despair for all of them. We need to provide them with some hope.

Therefore, we must do more; we need to start building the conditions for safe humanitarian aid in Afghanistan again, and the conditions for development and equal rights to go back to those people's lives, to those women's lives.

At the same time we need to reflect on the many mistakes of this 20 years, and on the selfishness of many European authorities and political parties that showed no solidarity towards those refugees that have left that country in despair these last weeks or months.

Europe must be a land of opportunities, a safe haven for dignity, for human rights, for international law. Europe cannot become more and more the land of closed borders and closed hearts. We owe that to the Afghans now, and we certainly owe that to ourselves and to the world.

Nathalie Loiseau (Renew). – Madame la Présidente, défaite, déroute, débandade; pour une fois, face à une crise – celle du retrait américain d'Afghanistan et de la victoire des talibans –, ce ne sont pas les mots qui manquent. Mais comme toujours face à une crise, ce sont toujours les mêmes états d'âme. D'abord la sidération, ensuite, la colère, et puis vient le déni.

Le déni, c'est refuser de voir que l'OTAN a échoué dans sa mission la plus ambitieuse. C'est refuser d'entendre les États-Unis, qui nous disent depuis trois présidents qu'ils sont fatigués d'être le gendarme du monde. Et c'est refuser d'admettre qu'il nous faut bâtir sans délai une véritable défense européenne. Nous n'avons pas pris part à la décision de retrait américaine ni à sa mise en œuvre. Nous n'avons pas pu mettre en place de manière autonome un pont aérien pour l'évacuation de nos ressortissants et des Afghans les plus menacés. Nous n'avons pas pu imposer une zone humanitaire sûre à Kaboul. Que nous faut-il de plus pour réagir et pour agir?

S'il est vrai que l'Europe avance grâce aux crises, alors gageons que la défense européenne a aujourd'hui toutes les raisons d'avancer.

Hannah Neumann (Verts/ALE). – Madam President, we made mistakes in Afghanistan in the last 20 years, but what we are doing right now is much worse. Two weeks ago, it was our ministers of home affairs who met and they didn't pledge a single, a single resettlement place because they were afraid of bad opinion polls back home.

Bad opinion polls, while the women are marching in the streets of Afghanistan, although they know they will be beaten up by Taliban. While our local partners are stuck in refugee camps in Pakistan, although we promised them safe passage. What we are doing right now is betraying the foundations on which our foreign policy is based: the trust of our local partners and our commitment to human rights.

But there is a chance to get things right. Commissioner Johansson announced another resettlement conference and we need pledges in the tens of thousands. So every one of you who spoke about the protection of human rights and of activists today: as you walk out this room, pick up your phones, call your colleagues in the governments and make sure there will be substantial pledges. This one, it's not about political power games and party politics. This one, it's about responsibility.

Susanna Ceccardi (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi,

„j'accuse, io accuso gli occidentali di non avere passione. Voi che siete nati dalla passione, voi che siete diventati un popolo grazie alla passione della vostra rivoluzione. Così non capite cos'è che muove i vostri nemici, i nostri nemici. Non capite cos'è che gli permette di combattere in modo tanto globale e spietato questa guerra contro l'Occidente.

È la passione. La forza della passione, cari miei!

È la fede che viene dalla passione.

È l'odio che viene dalla passione. Allah-Akbar, Allah-Akbar! Jihad-Jihad! Quelli son pronti a morire, a saltare in aria, per ammazzarci. Per distruggerci. E i loro leader, (veri leader), lo stesso.

Io l'ho conosciuto, Khomeini. Ci ho parlato, ci ho litigato, per oltre sei ore in due giorni diversi. E vi dico che quello era un uomo di passione. Che a muoverlo era la fede, la passione. Bin Laden non l'ho conosciuto. Peccato… Però l'ho guardato bene quando appariva in tv.

L'ho guardato negli occhi, ho ascoltato la sua voce, e vi dico che quello è un uomo di passione. Che a muoverlo è la fede, l'odio che viene dalla passione. Per combattere la loro passione, per difendere la nostra cultura cioè la nostra identità e la nostra civiltà, non bastano gli eserciti. Non servono i carri armati, le bombe atomiche, i bombardieri. Ci vuole la passione. La forza della passione. E se questa non la tirate fuori, non la tiriamo fuori, io vi dico che verrete sconfitti. Che verremo sconfitti. Vi dico che torneremo alle tende del deserto, che finiremo come pozzi senz'acqua. Wake up, then! Sveglia, wake up"

Oriana Fallaci, 26 ottobre 2002.

Witold Jan Waszczykowski (ECR). – Pani Przewodnicząca! Wysoki Przedstawicielu! Chciałbym zaapelować o realizm i realistyczne cele naszej polityki. Przez dwadzieścia lat byliśmy tam, aby oni nie byli tu, aby 11 września nie powtórzył się na taką skalę w naszej części świata. Dlatego też walczyliśmy z talibami i walczyliśmy z ISIS. Zatem bezpieczeństwo powinno być priorytetem. Wymaga to sojuszu ze Stanami i z NATO, a nie autonomii strategicznej, przynajmniej w tym obszarze działań. Wymaga to współpracy z koalicją *willing and able,* chętnych, zainteresowanych państw, wymaga to polityki *containment of Taliban*.

Powinniśmy też bronić zdobyczy cywilizacyjnych, społecznych, cywilnych praw człowieka. Mamy ograniczone instrumenty. Nie ma nas tam. Pomoc humanitarna powinna być bardzo uwarunkowana. Powinniśmy starać się obarczać państwa wspierające talibów odpowiedzialnością za ich zachowanie. Migracja nie jest rozwiązaniem. Powinniśmy zachęcać do powrotu tych, którzy mogą przeciwstawić się też talibom.

Özlem Demirel (The Left). – Frau Präsidentin! Herr Borrell! Der eigentlichen Lehre aus Afghanistan weichen Sie aus. Warum? Eigentlich zeigt Afghanistan ganz klar: Krieg ist keine Lösung, und die Kriegspolitik des Westens ist gescheitert! Demokratien werden nicht militärisch exportiert, denn Krieg ist die brutale Fortführung einer gescheiterten Politik.

Kürzlich forderten aber Sie persönlich als Lehre aus Afghanistan, die EU müsse aufrüsten und eine flexible Armee haben. Aber warum? Ist das nicht genau das Falsche, was Sie fortsetzen wollen? Am Hindukusch wurde doch nicht unsere Freiheit verteidigt und auch nicht die der afghanischen Frau. Sondern für geopolitische Interessen wurde Krieg geführt, Geld in den Rachen einer korrupten Regierung und in den Rachen von westlichen Unternehmen geschüttet.

Das gleiche Desaster droht nun in Mali, wo nicht die USA, sondern Frankreich die treibende Kraft ist. Nachdem Sie hunderttausende tote Zivilisten in Kauf genommen haben, verhandeln Sie nun mit den Taliban sogar über mögliche Entwicklungszusammenarbeit. Warum? Um etwa geopolitischen Interessen aus China und Russland nicht das Feld zu überlassen? Ihre Geopolitik ist genauso – das sage ich offen –widerlich wie die von Russland und China.

Und die Innenminister stellen sich jetzt hin und sagen: 2015 darf sich nicht wiederholen. Ich sage: 2001, wo Sie in den Krieg in Afghanistan gezogen sind, darf sich nicht wiederholen. Die EU-Länder sind nicht bereit, Menschen aufzunehmen. Sie schieben nach Afghanistan ab und verhandeln erneut mit dem Erdoğan-Regime, dass es Geflüchtete aus der EU fernhält. Liebe Kolleginnen und Kollegen! Geht es Ihnen ernsthaft um Menschenrechte? Nach Afghanistan sieht es für mich absolut nicht danach aus!

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, gentile Alto rappresentante, onorevoli colleghi, i talebani cercano le persone casa per casa, puntando a esecuzioni mirate, la gente a Kabul è terrorizzata, tutti cercano di scappare. Questo il grido di allarme dell'Ambasciatore afghano all'ONU Ghulam Isaczai, all'indomani della presa della capitale da parte delle milizie talebane.

È passato solo un mese da allora, ma i riflettori sembrano già cominciare a spegnersi su una catastrofe umanitaria con pochi precedenti.

Caro Alto rappresentante, insieme a 76 colleghi che siedono oggi in quest'Aula, Le abbiamo inviato una lettera per chiedere che l'Unione apra dei corridoi umanitari con l'Afghanistan, applicando la direttiva 2001/55/CE sulla protezione temporanea in caso di afflusso massiccio di sfollati.

Se non vogliamo che le nostre ambizioni di divenire un attore internazionale credibile, che basa il suo operato sul rispetto dei diritti umani, restino solo un concetto astratto, se non vogliamo che il prezzo più alto lo paghi chi ha collaborato con il nostro personale occidentale, le donne, i bambini, ogni soggetto fragile, serve coerenza, serve coraggio e serve ora perché il tempo scorre veloce e scorre contro di noi. Corridoi umanitari subito!

Arnaud Danjean (PPE). – Madame la Présidente, nous avons tous légitimement ressenti beaucoup d'émotion en voyant les images de la tragédie de Kaboul ces dernières semaines, et encore plus d'émotion, évidemment, en pensant aux victimes civiles afghanes, mais aussi à tous les jeunes soldats occidentaux, notamment européens, qui sont tombés par milliers pendant 20 ans en Afghanistan pour essayer de rendre ce pays plus démocratique, plus libre.

Mais l'émotion est une chose, il nous faut aujourd'hui tirer des leçons. J'entends beaucoup de concours de mauvaise conscience sur nos erreurs, sur nos lâchetés, sur ce que nous n'avons pas fait, sur ce que nous devrions faire. Il nous faut surtout, évidemment, lister ces erreurs. Il y en a beaucoup, beaucoup trop pour être énoncées ici en une minute, la plus grande ayant sans doute été d'ailleurs l'illusion de pouvoir transformer un pays aussi différent en si peu de temps et avec un effort quasi exclusivement militaire.

Mais une autre erreur a été plus concrète et doit nous amener à trouver des solutions aujourd'hui; ça a été l'erreur de croire que dès lors qu'il y avait un retrait américain d'annoncé et dès lors qu'il y avait un accord politique pour que les talibans reviennent au pouvoir, même partiellement, tout n'allait pas retomber dans les mains des talibans. Ça s'est fait sans doute plus vite que prévu, mais enfin, l'effet de sidération et de surprise sont quand même de bonnes excuses pour refuser de voir que nous n'avons pas été assez lucides, vigilants et clairvoyants dans ces dernières semaines.

Et il n'y a pas eu non plus de consultation entre alliés, pas suffisamment. Donc, Monsieur le Haut représentant, je vous entends aujourd'hui proposer des choses pour améliorer l'autonomie européenne, qui n'est pas un gros mot. Vous avez sans doute raison sur les ambitions. Je pense que concrètement, il nous faut d'abord pouvoir analyser les situations, estimer les situations avant d'agir en autonomie. Aujourd'hui, nous n'en sommes pas capables.

Les progrès doivent donc intervenir, mais ils doivent intervenir de façon réaliste pour que le «wake-up call» dont tout le monde parle ne reste pas un énième événement sans réponse de la part de l'Union européenne.

Elena Yoncheva (S&D). – Madame la Présidente, après vingt ans de guerre en Afghanistan, nous faisons face à de nombreuses fautes que nous avons commises. Nous devons avoir une politique étrangère de l'Union européenne efficace.

Premièrement, nous ne devons pas laisser l'Afghanistan servir de base à toutes sortes d'organisations terroristes ciblant l'Europe. Nous devons surveiller nous-mêmes les menaces et avoir nos propres sources d'information. Aussi, nous devrons renforcer notre collaboration avec des pays de la région et les partenaires présents sur le terrain, dont la Russie et la Chine, pour avoir une influence beaucoup plus grande sur les talibans.

Deuxièmement, les talibans disposent de sources de financement telles que la production et le commerce d'opium et nous devons trouver un moyen pour les réduire. L'impact négatif de l'opium est connu en Europe. Le nombre de personnes qui meurent chaque année d'overdose d'héroïne dans les pays de l'OTAN est dix fois plus élevé que le nombre total de soldats de l'OTAN tués en Afghanistan – dix fois plus élevé!

Enfin et surtout, nous devons veiller à ce que le retour des talibans ne conduise pas à un mouvement migratoire à grande échelle vers l'Europe. Nous avons besoin de couloirs humanitaires, de visas humanitaires. Nos systèmes d'asile doivent être prêts. Mon État membre, la Bulgarie, sera l'un des premiers à être confronté aux nouveaux arrivants et j'exhorte le Conseil à commencer à se concentrer sur la manière de travailler ensemble en tant qu'Union, sur la base des valeurs partagées et de la solidarité.

Hilde Vautmans (Renew). – Madam President, the scenes of the Taliban carrying around coffins covered in American and NATO flags were devastating. And the fact that after 20 years, women are not allowed to work alongside men and do not dare to go into the streets without a burka, is heart breaking. The most horrible consequence of the withdrawal is the imminent danger Afghans are in.

But this crisis also concerns us. Let us now finally draw lessons. To Mr Borrell I would say: we need a real European defence union with a real European army. If this is not the moment, when will it be?

Citizens are in favour. French President Macron, who I saw last week, is in favour. Commission President Ursula von der Leyen, as a former German defence minister, must be in favour. And with the German elections coming up, I really hope there will be support for this EU army.

We can no longer wait, not another year, not another crisis. It should happen now.

Jordi Solé (Verts/ALE). – Madam President, the Taliban takeover has certainly been a blow for the West but, after our chaotic withdrawal, what cannot be further defeated are the values we stand for, and solidarity is one of them. This means providing humanitarian assistance, keeping up efforts for evacuation, and using our levers and instruments to help protect human rights as much as we can, but this also means not turning our back on those Afghan citizens most at risk of persecution by the new regime, especially women.

We need safe and legal pathways for vulnerable people to find protection in Europe. Resettlement pledges must be part of the EU's efforts, not just shifting the responsibility for the protection of refugees to neighbouring countries yet again. We must uphold our international legal obligations, including on the right to seek asylum, if we want to be taken seriously as a reliable player in a rules-based international order.

Bernhard Zimniok (ID). – Frau Präsidentin, werte Kollegen! Die Bilanz nach 20 Jahren Afghanistan ist erschreckend. Das Komplettversagen zeugt einmal mehr davon, dass unser Werteimperialismus krachend gescheitert ist. Ein Scheitern mit Ansage. Weder haben wir das Recht, unsere Werte anderen Ländern und Kulturen überzustülpen, noch ist es ganz offensichtlich gewünscht. 99 Prozent der Afghanen wollen die Scharia, also unter anderem die Todesstrafe für Homosexuelle. Frauenrechte passé.

Diese archaischen Ansichten transportieren wir derzeit zu Zehntausenden in die EU. Werte Kollegen, wundern Sie sich dann nicht über den nächsten Anschlag, die nächste Gruppenvergewaltigung, den nächsten Mord. Hier tragen wir Politiker die volle Verantwortung gegenüber unseren Bürgern. Sie alle, auch Sie, werden Sie dem gerecht! Stoppen wir diese Einwanderung! Gespräche mit den Taliban – ja, aber keine offizielle Anerkennung. Vorbedingung muss dazu zwingend die bedingungslose Rücknahme aller Abgelehnten und vor allem aller Kriminellen sein.

Was immer wir tun, das sage ich aus meiner langjährigen Erfahrung aus dieser Region, von der Sie offensichtlich keine Ahnung haben: Wir müssen endlich aufhören mit unserem Werteexport, es sei denn, wir wollen wieder einmal krachend scheitern. *(Die Präsidentin entzieht dem Redner das Wort.)*

President. – Dear colleague, I am going to have to cut you off. You no longer have the right to speak.

Assita Kanko (ECR). – Madam President, I'm glad that this debate is chaired by a woman standing proudly. This is not something that currently is happening in Afghanistan, where women have to stay home, hide their bodies, and I've seen photos of women and men in a university separated by a curtain, and besides, women have to leave the class much earlier so that they don't see or meet men, which means they are losing part of their education.

I am very worried, just like all of us in here about what is happening in Afghanistan and the EU and its Member States must provide, of course, adequate humanitarian support and focus on women and girls. But at the same time, we must be careful not to legitimise this provisional government, full of macho men, who don't know that women have a potential that the country could use.

However, I'm also hearing that a deal is in the works with Iran on hosting Afghan refugees. So I'm asking you, who in this room is feeling comfortable about sending a woman or a girl who is running away from the Taliban straight to the place where the ayatollahs are sitting?

This will not be with my support because it's bringing someone from hell to hell, and we cannot be complicit in that.

President. – Thank you, Ms Kanko. We will be asking for a transcript of the previous colleague's intervention for us to see what was said and read it.

Manu Pineda (The Left). – Señora presidenta, señor Borrell, los Estados Unidos y la OTAN nos han llevado a veinte años de guerra en Afganistán. Veinte años que finalizan con los talibanes de nuevo en el poder, ahora armados con el arsenal que Washington y su comparsa han dejado en su huida. La población queda a merced del terror de este grupo creado por los Estados Unidos en plena Guerra Fría.

Las mujeres y las niñas van a ser quienes más sufran esta situación, y esperamos que la Unión Europea asuma su responsabilidad y facilite la acogida de quienes huyen del país.

Pero no debemos perder de vista que los problemas de Afganistán no empiezan ahora. Señor Borrell, usted lo apuntaba en su intervención inicial: los Estados Unidos iban a liberar y a democratizar el país. No solo no han hecho eso, sino que dejan más de 76 000 civiles asesinados por sus bombas humanitarias. El propio Biden ha reconocido que lo único que buscaban era defender los intereses de los Estados Unidos y no la vida de los afganos y afganas. No sé qué más hace falta para que reflexionemos y nos demos cuenta de dónde nos lleva esta política de subordinación a los intereses del Pentágono y de los Estados Unidos.

Señor Borrell, en nuestra opinión, la solución no es más ejércitos. La solución es un sistema de defensa que sea de defensa y no de intervención militar… *(la presidenta retira la palabra al orador).*

Márton Gyöngyösi (NI). – Madam President, after the tragedy of 9/11, the invasion of Afghanistan was initiated with two main objectives: a military objective of liquidating terrorists and a political objective of constructing a democratic society. After two decades of war, the sad reality is that neither were accomplished.

And why? Because the West failed to understand the complex reality of Afghanistan. In a decentralised, ethnically and tribally based society, centralised governance is doomed to failure. Apart from dealing with the immediate challenges of a humanitarian crisis and the security challenges of neighbouring states, the most daunting task we face today is defending western values globally.

After such a debacle, how can we possibly expect anyone in Afghanistan, or indeed elsewhere, to make sacrifices, let alone fight for democracy and freedom?

Lena Düpont (PPE). – Madam President, the situation in Afghanistan is serious and the repercussions go far beyond a single regime change. The progress made, especially on women's and girls' rights, their participation in society and political life, and their access to education and health care vanished in a shockingly short time. Already now we see women and girls disappearing from public life, forced to fully cover themselves when entering universities, and threatened when standing up for their rights. That's why we need to be vocal on their behalf. Respecting and protecting their rights has to be at the heart of our humanitarian aid and prerequisite to development policies within that country. This is what we owe to them.

But Afghanistan is not solely a European issue. Our support will only have an impact when embedded in a broader global approach. An increased European budget is good, but international actors have to fulfil their pledges as well. The same applies to the support for neighbouring countries hosting the largest amount of migrants and refugees. We will step up our financial help, but also our support in asylum capacity building and the fight against criminal networks exploiting the most vulnerable.

This is only one reason why we need to have a full picture of those arriving in Europe. Reinforced border protection, sound registration and security checks on those being evacuated from the region are of the utmost importance for our internal security. Our agencies like Europol and Frontex stand ready to support, and security will be served best when combined with an increased information exchange between the national level European agencies and international partners.

This is what we owe to our citizens and to those fleeing war and persecution: that they are not threatened anew by criminal networks and terrorists.

Simona Bonafè (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, noi non possiamo in questa sede non dire con chiarezza che il ritiro militare dall'Afghanistan delle forze della coalizione internazionale è stato un fallimento.

Questo però non significa mettere in discussione venti anni di missione occidentale, in cui abbiamo provato a costruire un contesto più democratico e a combattere il terrorismo. E proprio per questo, adesso, non possiamo lasciare solo quel popolo, non possiamo lasciare sole quelle donne a cui per venti anni abbiamo detto: avete diritto a una vita diversa, dove potete lavorare, studiare, uscire di casa da sole.

Abbiamo il dovere morale di occuparci sia di chi oggi vuole lasciare il paese perché è minacciato per aver collaborato con la coalizione internazionale o perché impegnato nella difesa dei diritti civili, così come dobbiamo continuare a lavorare insieme ai nostri alleati per migliorare le condizioni di chi decide di rimanere invece in Afghanistan.

L'Europa insomma non può girarsi dall'altra parte e in questo senso le conclusioni dell'ultimo Consiglio sono state a mio parere molto deludenti.

Oggi servono impegni precisi subito, sull'attivazione dei corridoi umanitari, sui visti umanitari, sul supporto ai rifugiati e serve una strategia per l'accoglienza in Europa, nel rispetto della Convenzione di Ginevra.

Resta però, infine, una dura lezione che dobbiamo imparare tutti da questa situazione: serve una vera politica estera e di difesa europea unica, senza la quale l'Europa non sarà mai protagonista sugli scenari globali, ma rischierà sempre di continuare a trovarsi a subire solo gli effetti delle crisi internazionali.

Malik Azmani (Renew). – Madam President, a lot went wrong over the summer in Afghanistan, with tragic and unfortunate consequences for the Afghan people, especially for the brave Afghan women. And it is important that we draw our lessons from what happened.

While I realise that we have very different values from the Taliban, I also believe it is important for Europe to engage with Afghanistan. We have to talk with the Taliban in order to get our own citizens home safely. We also have to engage to help the Afghan people and provide humanitarian aid. And we have to prevent a total collapse of the economy and a mass exodus from Afghanistan.

But Europe is not the only actor. The future of Afghanistan also depends on what others in the region will do. We need to engage the international community to work together to achieve these goals. In an imperfect world, we also have to talk with people who do not share our norms and values and I call on the High Representative to understand that in order for us to achieve our goals.

Heidi Hautala (Verts/ALE). – Madam President, we have for over a month now heard that we will judge the Taliban on the grounds of their deeds, not on the grounds of their words. But I think we have seen enough, that the real face is not really new. It's the old Taliban. However, it's very important that the channels will somehow be kept open because there's an urgent and overwhelming need of humanitarian assistance.

And I would also like to say that we need in some part to continue development cooperation with the people of Afghanistan and I'm sure that the Commission will find ways to do that. We cannot leave the people of Afghanistan on their own. We cannot leave the women and the children; we cannot leave the people living in the rural realities of the countryside. There's a huge drought also in the country.

I very much believe that the time will also be soon when we have to judge the 20 years of the war against terrorism. We still have terrorism, also in the government of Afghanistan in the form of the Taliban, so it has not been a success story and we have to understand why this all went so.

Peter Kofod (ID). – Fru formand! Fælles udenrigspolitik, ret til asyl for masser af mennesker, der måtte have lyst til det, eller en decideret EU-hær. Det er blandt de kreative forslag, som medlemmer af Europa-Parlamentet i den her debat blandt andet har fremlagt som det, der skulle være læren på 20 års krig i Afghanistan. Jeg er nødt til at sige det. Det er hamrende naivt. Tænk, at man virkelig tror i det her hus, at EU er i stand til at løse hele verdens problemer. EU, der ikke engang er i stand til at løse sine egne problemer. Min konklusion og mit budskab i dag skal være meget klart: Vi må aldrig gentage 2015. Aldrig må vi se en situation, hvor en kæmpestor menneskestrøm søger direkte igennem Europa, blokerer vores motorveje og gør europæerne bekymrede og skræmte – og med rette. Den situation må aldrig forekomme igen. Vi skal gøre kontinentet klar. Vi skal bygge hegn. Vi skal bygge mure. Vi skal sikre vores grænser. Vi skal beskytte vores befolkninger. Vi skal passe på Europa. Lad os bygge Fort Europa.

Ангел Джамбазки (ECR). – Г-жо Председател, уважаеми колеги, обсъждаме ситуацията в Афганистан, а тя без всякакво съмнение е провал, тежък политически провал и позорно бягство. Една война, която беше водена без знание, без идея какво се случва в Афганистан, без грам понятие как стои ситуацията там, и една война, която завърши с позорно бягство.

Чух тук преди малко някой да казва от колегите, че не можели да изоставят народа и жените на Афганистан. Ами уважаеми, вие ги изоставихте. Вие ги подлъгахте, водихте някаква война там, след това избягахте със самолетите и те падаха от тях, когато се опитваха да се спасят. И това беше позорно бягство, за което може би би трябвало да ви е срам, но се съмнявам някой да се замисли за това.

Сега чувам, че трябвало да дойдат нелегалните имигранти в Европа. Ами който иска да ги взима, няма проблем, взимайте ги, аз проблеми с това нямам. Който иска, вместо да преговаря със Саудитска Арабия, с която се търгува за милиарди оръжия за петрол, да ги приема, няма нищо лошо.

Аз обаче знам какво искат моите съграждани и сънародници и знам техните притеснения. Затова ние ще се борим и ще настояваме за нулева имиграция в България и за опазване на нашата държавна граница. Който е поръчал тази музика, нека бъде така добър да плати сметката.

Idoia Villanueva Ruiz (The Left). – Señora presidenta, el colapso de Afganistán indica la catástrofe del seguidismo de las intervenciones militares estadounidenses, invasiones en nombre de los derechos humanos que el propio Biden reconoció como excusas. Ni se atajaron las causas del terrorismo ni se trabajó en el empoderamiento social ni en el fortalecimiento de la democracia —hoy en manos de talibanes—. Más grupos terroristas, más desolación…

Y nadie cree a los Estados Unidos ni a Europa. Dejar atrás el sistema multilateral de las Naciones Unidas para invadir Afganistán e Irak, apoyándose en los Blair, en los Aznar, en los Barroso…

El colapso de Afganistán es el fin de una ficción: la ficción de que las guerras pueden ser humanitarias; la ficción de que se puede reconstruir un país sin sus personas.

Algunos países actuaron rápido, pero no es suficiente.

Necesitamos una respuesta europea coordinada: garantizar que no haya deportaciones desde los campos de refugiados europeos; corredores humanitarios; reagrupación familiar; la Directiva sobre protección temporal; pedir asilo a embajadas de terceros países y siguientes planes de acogida…

Además de la necesaria revisión de una política exterior fallida, hoy tenemos que actuar con urgencia. Hoy tenemos una responsabilidad.

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κυρία Πρόεδρε, τα κροκοδείλια δάκρυα για την κατάσταση του αφγανικού λαού και ιδιαίτερα των γυναικών, μετά την ανάληψη της διακυβέρνησης από τους Ταλιμπάν, δεν φτάνουν για να σβήσουν τις ιστορικές ευθύνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του ΝΑΤΟ, των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής. Στη δεκαετία του 1980, η τότε ΕΟΚ και τα κράτη μέλη της στήριξαν και χρηματοδότησαν τους προγόνους των σκοταδιστών Ταλιμπάν για να ανατρέψουν τη λαϊκή κυβέρνηση που έκανε πράξη τα ίσα δικαιώματα και τις ίσες ελευθερίες ανδρών και γυναικών. Με διάφορα προσχήματα δικαιολόγησε η Ευρωπαϊκή Ένωση και το 2001 την ιμπεριαλιστική επέμβαση και τον στρατό κατοχής, με αποτέλεσμα χιλιάδες νεκρούς, ξεριζωμένους, φτώχεια και εξαθλίωση για τον αφγανικό λαό. Προκλητικά επανέρχεται σήμερα το ζήτημα δημιουργίας στρατιωτικής δύναμης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για νέες αντίστοιχες επεμβάσεις σε όλο τον κόσμο. Ταυτόχρονα, η Ευρωπαϊκή Ένωση θεωρεί τους Ταλιμπάν, αυτούς που οι Ηνωμένες Πολιτείες προίκισαν με εξοπλισμό ύψους δεκάδων δισεκατομμυρίων, εν δυνάμει εταίρους προκειμένου να προχωρήσουν τα σχέδια των ευρωπαϊκών μονοπωλίων σε μια χώρα κομβικής γεωπολιτικής σημασίας,

στο πλαίσιο της αντιπαράθεσης με ΗΠΑ, Κίνα και Ρωσία. Είναι ανάγκη να δυναμώσει σήμερα η πάλη για τα δικαιώματα των Αφγανών προσφύγων για άσυλο, διεθνή προστασία, υγεία, στέγαση, εργασία στις χώρες τελικού προορισμού τους, κόντρα στα συμφέροντα των επιχειρηματικών ομίλων και σε ρήξη με το καπιταλιστικό σύστημα που δημιουργεί πολέμους, επεμβάσεις, φτώχεια και προσφυγιά!

György Hölvényi (PPE). – Tisztelt Elnök Asszony! A tálibok hatalomátvétele nagyléptékű humanitárius válság lehetőségét hordozza magában. Már most 18 millió ember szorul humanitárius támogatásra, egyszerűen hitelességi kérdés, hogy ne hagyjuk ezeket az embereket magukra. Felelőtlenség a helyben való segítségnyújtás helyett az Európába való kontroll nélküli befogadással hitegetni a rászorulókat. Az Uniónak fel kell mérnie saját képességeit, fellépésünknek a helyi lakosok érdekeit, stabilizálódását kell szolgálnia.

Elsődleges prioritásnak kell lenni, hogy a régión belül, a szomszédos országokban segítsük a rászorulókat. Ehhez elengedhetetlen a humanitárius szakemberek biztonságának szavatolása, az uniós fejlesztéspolitika támogatásának tervezésekor pedig messzemenőleg figyelembe kell venni az afganisztáni menekülteket befogadó országok, Pakisztán, Irán, Törökország szükségleteit. Az EU-nak józanságra, kapacitásának, képességének megfelelő válaszlépésekre van szüksége, csak így kerülhető el, hogy megismétlődjenek a 2015-ös események. Az Európai Uniónak komoly áldozatot kell hoznia azért, hogy a menekültek segítsége a régión belül maradjon.

Tonino Picula (S&D). – Madam President, the speedy collapse of the Afghan Government and seizure of power by the Taliban sent shockwaves throughout Europe. It prompted intense debates on the future of rules-based international order, transatlantic relations, European strategic autonomy and relations with adversarial states. Humanitarian assistance, human rights protection, especially of women and girls, assistance to NGOs on the ground, must be our absolute priority. This unfortunate situation should also be an impetus to finally agree on the new pact on migration and asylum.

As the European Parliament, we should establish a formal mechanism in this House on the scrutiny of the EU policy on Afghanistan since 2001. The task at hand would be not just to establish what went wrong, but crucially to draw lessons for present and future EU missions. Following the recent events in Afghanistan, it became evident that EU strategic autonomy becomes a necessity, not a choice.

Engin Eroglu (Renew). – Frau Präsidentin, sehr geehrter Herr Borrell! Nach dem Attentat mit über 3 000 Toten aus 87 Ländern war es richtig und wichtig, dass wir uns verteidigen, dass wir die Terrorzellen aufgespürt und zerstört haben, um eventuell weitere und schlimmere Attentate zu verhindern. In den 20 Jahren des Einsatzes sind über 3 500 Soldaten und über 85 000 Afghanen gestorben. Die Geschichte in Afghanistan wird jetzt von den Siegern geschrieben. Ob das Land noch einmal zu einer internationalen Bedrohung wird, wird sich in der Zukunft erweisen.

Aus dem dilettantischen Rückzug und dem Versagen der Regierung, Herr Borrell, müssen wir jetzt aber in der Europäischen Union konkrete Reformen ziehen. Erstens: die Vertiefung der Gemeinsamen Sicherheits- und Verteidigungspolitik. Zweitens: Nicht mehr jedes Land der Europäischen Union muss jegliche militärische Offensive und Verteidigung bereitstellen. Und drittens, Herr Borrell, müssen wir das Verhältnis zwischen der NATO und den europäischen *Battlegroups* koordinieren, klarstellen und schauen, dass unsere *Battlegroups* einsatzfähig werden. Wenn wir das geschafft haben, müssen wir schauen, ob vielleicht in den nächsten Jahrzehnten auch eine europäische Armee möglich ist.

Reinhard Bütikofer (Verts/ALE). – Madam President, Mr Borrell, colleagues, extremists from the left and from the right have argued that going to Afghanistan was illegal or selfish or imperialist. I disagree.

It was in self-defence against international terrorism, but soon our involvement went astray. We must also confess that. In overshooting self-confidence instead of helping nation-building, we try to impose nation-building, and that did not succeed.

And then the second major mistake was that we grew tired of the burden without thinking about our strategy. And after the West had invested trillions, we were too short-sighted to make the small additional investment that would have been necessary to keep the situation relatively stable. I think the withdrawal was a mistake.

Of course we should be able as Europeans to hold an airport for a humanitarian evacuation, but that's not the core problem. The tools and the means are not the core problem. The perspective and the will, that's the core problem.

Tom Vandendriessche (ID). – Voorzitter, uit onderzoek blijkt dat 99 procent van de Afghanen voor de invoering van de sharia is. Is het dan verwonderlijk dat het Afghaanse leger in rook opging en de Taliban het land bliksemsnel weer overnamen? De Afghanen willen helemaal niet vechten voor westerse mensenrechten en democratie, omdat ze er gewoonweg niet in geloven.

Waarom zouden de honderdduizenden Afghanen die ondertussen in Europa wonen dat dan wel willen doen en onze manier van leven wel willen overnemen en verdedigen? Sterker nog, deze asielzoekers blijken midden in een oorlog gewoon op vakantie te gaan naar Afghanistan. Hoeveel duidelijker kan asielbedrog worden?

Er dreigen nu miljoenen Afghanen naar Europa te komen. Onze mensen willen dat helemaal niet. Sluit daarom de grenzen. Deze asielzoekers moeten in hun eigen regio worden opgevangen. Stop met de naïviteit: onze mensen hebben er schoon genoeg van en willen geen nieuw *"Wir schaffen das"*.

Charlie Weimers (ECR). – Fru talman! Höga representant Borrell! Varför hjälper du oss inte att utvisa kriminella afghaner? Varför vill du inte hjälpa svenska folket att bli av med den serievåldtäktsman som i våras våldtog en funktionshindrad kvinna i Upplands Väsby, eller de afghaner som gruppvåldtog en svensk småbarnsmamma en hel natt på ett asylboende i Mariannelund?

Talibanerna har nämligen signalerat vilja att ta emot dessa kriminella afghaner. Men återvändande av afghaner finns över huvud taget inte med i dina fem krav för talibankontakt. Jag ger dig chansen här och nu: Lova nu offrens familjer att EU gör allt i sin makt för att serievåldtäktsmän och andra förbrytare som inte har i Europa att göra ska skickas hem.

Nikolaj Villumsen (The Left). – Fru formand! Tæsk af kvinder på åben gade. Vold mod journalister. Politiske modstandere, der forsvinder i hænderne på Taleban. Det er billederne, vi ser fra Afghanistan. Talebans formørkede mullahregime har sænket sig over landet. Krigen i Afghanistan har ikke alene kostet tusinder af milliarder, men også betydet død, ødelæggelse og ar på sjælen for soldater, deres familier og ikke mindst den civile afghanske befolkning. Demokrati skabes ikke med bomber. Krigen i Afghanistan var forfejlet. EU's svar bør ikke være militarisering, men en styrket indsats for fred og international lov. Lige nu har de modige afghanske kvinder, journalister og menneskerettighedsforkæmpere akut brug for vores solidaritet. Afghanske flygtninge skal ikke mødes med pigtråd og mure, men med beskyttelse og en solidarisk fordeling af flygtningene, der kommer til Europa.

Dorien Rookmaker (NI). – Voorzitter, mijnheer Borrell, jarenlang is de Afghaanse corruptie gesteund in de hoop op democratische ontwikkeling. Men dacht met een hoop geld het gebrek aan democratie te kunnen oplossen, maar het ontaardde in een kleptocratie. Dit was een dure les. Democratie is een bijzonder plantje en het groeit niet overal.

Nu staan we voor een probleem dat de EU deels zelf tot stand heeft gebracht: een vluchtelingenprobleem dat vergelijkbaar is met dat van 2015. De dringende vraag is of en hoeveel vluchtelingen we willen opnemen. Daar gaat de EU echter niet over; dat moet elke lidstaat voor zichzelf bepalen.

De bewaking van de buitengrenzen van de EU is een gemeenschappelijk probleem waar de EU zich nu op moet richten. De tijd en de middelen die de EU kan inzetten zijn beperkt. Laten we er daarom verstandig en zuinig mee omgaan. De EU kan zich niet overal mee bemoeien en moet dat ook niet willen. Het is tijd voor een praktische en professionele benadering.

Isabel Wiseler-Lima (PPE). – Madame la Présidente, l'Afghanistan a connu, ces 20 dernières années, des progrès formidables en matière de droits des femmes et des filles: éducation, santé, participation à la vie civique et politique. Jamais je n'accepterai l'affirmation de certains selon laquelle ces efforts ont été en vain. Il faut aujourd'hui faire dépendre l'aide au développement, entre autres, des droits des femmes et des filles. Les actions des talibans disent autre chose que leur discours officiel. Or, seules les actions comptent.

L'Afghanistan était et reste un pays dépendant de l'aide humanitaire. Cela doit être une préoccupation. C'est pourquoi un lien avec le régime en place est indispensable. De même, ce lien est nécessaire pour permettre d'évacuer ceux que nous voulions évacuer et qui sont encore bloqués en Afghanistan. L'Union européenne n'a pas été à même de faire ce qu'elle aurait voulu, de faire ce qui était son devoir, faute de moyens.

Face à cette impuissance, il est grand temps que l'Union européenne se réveille et se donne les moyens de défense de ses ambitions. Quand on est dépendant, on n'est pas souverain. Aucune nation européenne isolée n'a les moyens de jouer un rôle vraiment déterminant sur cette scène mondiale. Seule une politique extérieure commune et des forces de défense communes prêtes à intervenir nous rendront aptes à décider et à agir et nous redonneront notre crédibilité.

Maria Arena (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur le Haut représentant, si nous sommes sincères avec ce que nous prétendons défendre aujourd'hui, à savoir les valeurs européennes des droits de l'homme, je pense qu'une seule priorité s'impose: la solidarité. La solidarité avec les femmes et les hommes afghans menacés par le régime des talibans aujourd'hui.

Protéger ceux qui demandent l'asile en Europe par un plan coordonné de l'accueil. Protéger celles et ceux qui resteront en Afghanistan, la plupart d'entre eux, par la création de couloirs humanitaires, mais aussi par du soutien aux opérateurs qui seront sur place. Mais aussi la création d'un mécanisme de suivi des droits de l'homme comme aide à la décision d'octroi de l'aide. Et enfin protéger celles et ceux qui déjà sont partis et qui sont accueillis dans des pays voisins. Mais ces pays voisins devront eux aussi garantir les standards internationaux en matière d'accueil s'ils souhaitent obtenir l'aide de l'Union européenne.

María Soraya Rodríguez Ramos (Renew). – Señora presidenta, señor alto representante, efectivamente, tenemos que sacar lecciones de este despropósito de retirada y de errores cometidos durante veinte años, pero, sobre todo, también del seguidismo de la Unión Europea de la política estadounidense. Necesitamos una política exterior común, autonomía estratégica. Si no hacemos política exterior, otros la harán por nosotros. Rusia y China están dispuestas.

Pero ahora, sobre todo, necesitamos no cometer más errores con el pueblo afgano. Necesitamos cumplir nuestra palabra y evacuar a todos los colaboradores de la comunidad internacional, especialmente a las mujeres, buscadas casa por casa. Necesitamos y exigimos corredores seguros para que todos los que quieran abandonar el país puedan hacerlo con visados humanitarios y, sobre todo, hemos de repartir ayuda internamente, porque los desplazados internos se cuentan por miles.

Este debe ser el único diálogo operacional y estratégico con este Gobierno formado por terroristas buscados por la comunidad internacional.

Señor alto representante, Negar Masumi, mujer, policía afgana, embarazada de ocho meses, asesinada este fin de semana en su casa por el Gobierno talibán: este es el diálogo de los derechos humanos que entiende este Gobierno. No podemos reconocerles ni blanquearles.

Alice Kuhnke (Verts/ALE). – Fru talman! Alla vet att livet för flickor och kvinnor i Afghanistan blev en mardröm den dagen talibanerna tog över makten – ett liv utan mänskliga rättigheter, utan möjligheten att få röra sig fritt på gator och torg, ett liv utan att själva få välja hur de vill leva. Alla vi som har lyssnat till kvinnor i och från Afghanistan under de senaste veckorna har hört desperationen. Vi kan alla ta del av de vittnesmål och det bevismaterial som visar hur de som protesterar mot talibanernas galna tvång misshandlas och dödas.

Alla vet att vi nu står inför ett vägval. Ska vi svika de afghanska flickorna och kvinnorna och de som kämpat för mänskliga rättigheter, hbtqi-personer och journalister? Eller ska vi visa dem och resten av världen att EU:s utrikespolitik bygger på värderingar som är mer än vackra ord?

Jordan Bardella (ID). – Madame la Présidente, en France s'est ouvert le procès des attentats de Paris du 13 novembre 2015, qui ont coûté la vie à 130 de nos compatriotes, blessé 400 autres Français et plongé des centaines de familles dans un deuil impossible. Nous savons aujourd'hui que plusieurs des terroristes ont pu semer la terreur en se dissimulant dans la vague migratoire qui a submergé l'Europe et que nos dirigeants ont encouragée. Cette politique inconsciente et meurtrière doit être enterrée à jamais.

Les premiers Afghans évacués de Kaboul arrivaient à peine sur le sol français que cinq d'entre eux faisaient l'objet d'une surveillance pour risque terroriste par les services de renseignement français. Kaboul est par ailleurs le théâtre d'une réactivation des djihadistes de l'État islamique.

Nous ne savons rien de tous ceux que nous avons évacués et que nous installons chez nous par centaines, voire par milliers. Après tout ce que nous avons vécu dans notre pays, aucun risque ne doit être pris. L'effort d'accueil des réfugiés doit se porter tout entier sur les États voisins par l'instauration de camps humanitaires sécurisés dans les pays voisins, avec lesquels le choc culturel est par ailleurs bien moindre. Les lois de l'hospitalité ont chez nous été bafouées, saturées, utilisées par nos ennemis. Il est temps de dire que nous affichons complet pour préférer la sécurité des nôtres.

Radosław Sikorski (PPE). – Madam President, let us have no illusions. The Taliban are religious fanatics and they have not fought us for 20 years in order now to protect a liberal way of life. No. Revenge killings, stonings, the war on women have already started. A night of barbarism is descending on Afghanistan, and it will be retrograde, bloody and long. I fear for my Afghan friends and I'm sorry that we created an illusion for a generation of Afghans that they could develop in security. The fault is that of Afghan administrations, too, which are corrupt and inept.

Of course the High Representative should speak to whoever is in charge in Kabul but, Mr Borrell, you should speak about our core interests, which are negative – that Afghanistan should not be the source of drugs, terrorism and refugees. And we should draw two lessons from this sorry fiasco. Number one, that countries, also in this Union, should be allowed to develop at their own pace. Imported revolutions don't work. And number two, that we must get serious about European defence. If we'd been able to replace the Americans at Bagram this collapse might not have happened. We should be good allies of the United States, but we should not be at their mercy.

Nacho Sánchez Amor (S&D). – Señora presidenta, señor Borrell, aun a riesgo de parecer pesado, insistiré en una idea: no seremos un actor global si no tenemos unos servicios de inteligencia propios. Y comprendo que es muy difícil pensar en ello cuando Dinamarca espía a la canciller alemana por encargo de los Estados Unidos.

Pero lo que me extraña es que nadie haya reaccionado a su anuncio de hoy, muy importante. ¿Cómo vamos a examinar la situación sobre el terreno? Usted lo ha despejado hoy: vamos a volver a poner en marcha nuestra representación. Y es políticamente muy importante porque evita tener que descansar, para esa tarea, en las embajadas por ejemplo de Qatar, de Pakistán o de Turquía, dándoles de nuevo una capacidad de influencia sobre la Unión Europea, que yo creo que es bueno que evitemos.

Yo creo que hay un clima muy pasional y muy de *shock* por las imágenes que hemos visto del aeropuerto de Kabul, pero el análisis y la revisión de nuestro modelo de promoción de la democracia no puede hacerse en este clima tan caliente: nuestro análisis sobre el papel de lo militar, nuestro papel de construcción institucional fuera y el papel de las élites locales —muchas veces corruptas— y nuestro modelo de promoción de la democracia tienen que revisarse, pero yo creo que no tiene que hacerse como una reacción pavloviana a las imágenes, desgraciadas, del aeropuerto de Kabul.

PRZEWODNICTWO: EWA KOPACZ

Wiceprzewodnicząca

Klemen Grošelj (Renew). – Gospa predsednica! Afganistanska tragedija je na neki način bila pravzaprav neizbežna. Morda je presenetila hitrost razvoja dogodkov, a ne glede na vse, kar se je zgodilo, je pred nami ključna odločitev: ali bomo sprejeli to izkušnjo kot gibalo novih spoznanj ali obžalovanja?

Sam menim, da mora to postati predvsem priložnost za skupno zunanjo in varnostno politiko, da predvsem jasno postavi okvir odnosov s talibanske oblastjo, v osrčju katere morajo biti naše demokratične vrednote, človekove pravice in še posebej pravice žensk. Od tega ne smemo odstopiti, razen z izjemo nekaterih dejavnosti v dobrobit afganistanskemu ljudstvu. Potrebujemo tudi načrt ukrepov za podporo upornikom in vsem tistim, ki ne bodo sprejemali talibanske oblasti, ter jasen načrt, kako ravnati – predvsem načrt pomoči, kako pomagati vsem tistim, ki bodo zapustili Afganistan in se zatekli v sosednje države.

Predvsem pa je ključno spoznanje, da Evropska unija potrebuje lastne vojaške zmogljivosti. Če je kaj Afganistan poudaril, je poudaril to, da EU potrebuje te zmogljivosti, ki bodo podpirale evropsko strateško avtonomijo, a hkrati ne bodo konkurenca Natu niti ne bodo ogrozile evropsko evroatlantsko strateško zavezništvo. Te zmogljivosti bodo predvsem prispevale tako h krepitvi Evropske unije, njenemu globalnemu položaju, na drugi strani pa tudi h krepitvi Nata in Severnoatlantskega zavezništva.

Ernest Urtasun (Verts/ALE). – Señora presidenta, señor alto representante, el desastre de Afganistán, desde luego, va a obligarnos a reflexionar sobre el papel de Europa en el mundo, con unos Estados Unidos que ya no desempeñarán el papel que han desempeñado en el último siglo, como bien sabemos.

Pero ahora estamos en la urgencia. Y la urgencia son fundamentalmente tres cosas: la primera es ayudar a salir a los colaboradores de los países europeos en el terreno. Para ello deberemos tener probablemente contactos técnicos con los talibanes, a pesar de que, evidentemente, eso no debe significar su reconocimiento.

La segunda es asumir nuestras responsabilidades con el éxodo afgano. Y eso significa visados humanitarios. Eso significa canales de reasentamiento. Y, por qué no, también activar la Directiva sobre protección temporal, lo que podría llevarse a cabo con una propuesta de la Comisión y aprobándose en el Consejo, ni siquiera por unanimidad, sino por mayoría cualificada. Es una Directiva que no hemos usado en veinte años, desde que se adoptó en 2001. Si no es ahora, con el éxodo afgano que se va a producir, ¿cuándo?

En tercer lugar, el desarrollo de la asistencia humanitaria a través de organizaciones internacionales que estén sobre el terreno. Porque el gran riesgo ahora es el colapso del Estado afgano, de su sanidad, de su administración, y eso lo van a sufrir, además de la persecución por parte de los talibanes, sus ciudadanos y ciudadanas.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, entre otras enseñanzas, los tristes e inesperados acontecimientos en Afganistán ponen de manifiesto la necesidad de que la Unión Europea avance en su política exterior y particularmente de defensa. Nos hace falta más capacidad de actuación autónoma.

A la luz de los últimos hechos y declaraciones, está claro que los Estados Unidos van a limitar su acción militar exterior. El contexto ha cambiado: hay un repliegue de los Estados Unidos.

Nos encontramos en un mundo globalizado, multipolar y también muy conflictivo. La Unión Europea necesitará proyectar poder en el exterior, también en aquellos casos en que los Estados Unidos no quieran o no puedan. Debemos ser conscientes de los numerosos conflictos existentes o potenciales, por ejemplo, en nuestra propia vecindad, tanto oriental como meridional. No podemos depender siempre de nuestros aliados.

Los tristes sucesos de Afganistán deben ser un punto de inflexión que desbloquee los necesarios progresos en el ámbito de la política exterior y de defensa. Pero, para ello, es imprescindible no solo que las instituciones europeas actúen, sino también que todos los Estados miembros —y digo «todos»— tomen conciencia de que estos avances son imprescindibles.

Birgit Sippel (S&D). – Frau Präsidentin! Die Lage in Afghanistan ist dramatisch. Wir haben den Menschen Hoffnung gemacht auf ein demokratisches Afghanistan. Und jetzt fürchten viele um ihr Leben. Und daraus ergibt sich eine besondere Verantwortung. Doch aus dem Rat kommt nur ein „*best of*“ der Abschottungspolitik: illegaler Migration vorbeugen, keine Anreize schaffen, Abschiebung in Transitländer. Und es hilft auch nicht, wenn immerhin anerkannt wird, dem Asylrecht verpflichtet zu sein oder dass freiwillige Neuansiedlung eine Maßnahme sein könnte.

Die Mitgliedstaaten müssen jetzt Verantwortung übernehmen. Und neben humanitärer Hilfe in Afghanistan bei Evakuierungen und Kooperation mit Nachbarstaaten müssen sie Aufnahme und Integration auch in Europa ermöglichen, sichere Wege schaffen, *resettlement* nutzen. Unsere Gesellschaft ist durchaus bereit, schutzsuchende Menschen aufzunehmen. Konkrete Angebote dafür gibt es, und die sollten wir nutzen.

Dragoș Tudorache (Renew). – Madam President, dear colleagues, I will not dwell on how big of a disaster we left behind, but it will be even bigger if we learned nothing from it. We said it will be geopolitical, so let's be geopolitical on the short, medium and long-term.

First, we must aim to secure some form of presence and leverage on the ground, and we have little choice but to work within the UN Security Council for that. Just as we need the UNHCR and the WFP to bring help to refugees in the impoverished Afghan communities.

We need to reinvest politically in the UN system and the upcoming UNGA is a good place to start. Secondly, we need to be ready for the migration situation that will reach Europe soon. We cannot afford the spectacle of 2015. We need to act united and coherent, and we must start preparing now.

And then we need to get serious about our defence policy and to reform our foreign policy decision-making and the strategic foresight capabilities underlying it. The world is in turmoil. Every crisis is an opportunity for us to own up to our role in global affairs. But without credible defence capacities and an efficient decision-making process, we can stay here and debate all day about geopolitics or sovereignty or autonomy. So let's walk.

Salima Yenbou (Verts/ALE). – Madame la Présidente, Monsieur le Haut représentant, «Retour à la normale en Afghanistan», peut-on lire dans les journaux. L'ONU serait déçue par le manque de femmes dans le gouvernement des talibans… Je crois rêver.

Sommes-nous à ce point naïfs? Pour les étudiantes et étudiants qui n'ont pas le droit d'apprendre ensemble, est-ce un retour à la normale? Pour les jeunes filles forcées au mariage et violées, est-ce un retour à la normale? Pour les artistes assassinés, est-ce un retour à la normale? Pour toutes ces personnes et bien d'autres, il n'y a pas de retour à la normale à l'horizon. Donc rien ni personne ne les empêchera de fuir pour sauver leur famille d'un non-avenir.

Nous devons inciter les États membres à adopter une approche européenne coordonnée. L'Union européenne doit tout mettre en œuvre pour évacuer celles et ceux que nous avons abandonnés et leur délivrer des visas humanitaires. Débloquer aussi des fonds d'aide à leur installation, mettre en œuvre la directive sur la protection temporaire en Europe et garantir le partage équitable des responsabilités entre les États membres. Faisons honneur à nos valeurs européennes.

Traian Băsescu (PPE). – Doamnă președintă, domnule Înalt Reprezentant, mulți caută vinovați pentru eșecul țărilor occidentale în Afganistan. Trebuie să ne asumăm cu toții acest eșec. Un lucru important este să înțelegem să învățăm pentru viitor că democrația și valorile occidentale nu sunt ușor de exportat oriunde în lume. Afganistanul aparține islamului și cultura islamică nu este o cultură a democrației. Primăvara arabă ne-a arătat și ea același lucru. Prioritățile momentului sunt să ne asigurăm că ajutorul umanitar este cât mai bine posibil distribuit către oamenii care au nevoie. Eforturile Uniunii trebuie coordonate cu ONU, cu NATO și SUA și trebuie să se orienteze spre sprijinirea stabilității și a bunei guvernări pentru a putea răspunde provocărilor umanitare și de securitate.

Sven Mikser (S&D). – Madam President, there's no denying that the results of our 20 year engagement in Afghanistan were not what we would have liked to see. There have been missed opportunities. There's been wishful thinking and erroneous assumptions. But in the situation we find ourselves in today, our efforts will have to focus mainly on two things.

First, averting the pending humanitarian catastrophe, which, if we allow it to happen, will have profoundly negative implications for European security, but first of all, for the lives of millions of Afghans.

And second, when it comes to the access of women and girls to healthcare and education, the gains made over the past 20 years have been significant and we have to do what we can so these gains are not completely erased.

We know our means and our access are limited, so we have to use them smartly. And finally, we have to do the lessons learned and bolster European capabilities, including military capabilities, so as to be able to respond more swiftly, more resolutely and more robustly to similar crises in the future.

Samira Rafaela (Renew). – Madam President, with our military withdrawal from Afghanistan, what was built has been broken down in just a matter of days. Female students went home and the first thing they did was hide their IDs, diplomas and certificates. Women are reporting threats of violence from Taliban fighters for simply playing sports, but many more women fear honour killings, child marriages, harassment and psychological abuse.

I am urging the Commission and Member States to create a special fast-track EU asylum procedure for Afghan women and girls specifically, and to broaden the scope of Erasmus to include Afghan women because if education is the key, access to school is the lock. And my Islam has not taught me that women should be submissive; my Muslim father taught his three daughters that we as women can make our own choices. So do not believe the version of the Islam of the Taliban and do not recognise them. Afghan women deserve the right to make their own choices – to work, to love, to study and to be secure.

Damian Boeselager (Verts/ALE). – Madam President, to anyone who feels empathy, these images from Afghanistan are heartbreaking and shocking to witness. For years, European countries tried to work together towards a more resilient Afghanistan and in this endeavour relied heavily on locals to support this.

Amongst these locals are journalists, activists, human rights defenders, women and young people. They knew they took a risk but they still did it, and they were brave enough to support with us and to work with us for a better future for their country. Now they ask for our help, they ask to be saved, but we hear European leaders fostering this narrative of defence and trying to score political gains by playing into nationalistic fears. This is disgraceful.

With our resolution today we ask all European leaders to be courageous and compassionate. We ask them ambitiously to step up resettlement pledges at the September Resettlement Forum. We are talking about tens of thousands of pledges that we would need.

Second, we ask for safe and legal pathways to be established. We heard about humanitarian visas and we ask for deportations to Afghanistan to be halted, and lastly, to cooperate with all involved actors to ensure that no lives are lost.

Paulo Rangel (PPE). – Senhora Presidente, todos os dias nos chegam do Afeganistão notícias, imagens e depoimentos que nos indignam e nos revoltam. Assistimos ao atropelamento dos mais elementares direitos humanos, em particular das mulheres, mas, eu diria, de todos os cidadãos. É o oposto do que gostaríamos de ter visto, e de ver, após 20 anos de luta e de sacrifício no sentido de tentar estabilizar a região e dar aos afegãos o futuro a que têm direito.

Mas a responsabilidade não é nossa, é dos talibans e isto não deve ser esquecido. Cabe agora à União Europeia e à comunidade internacional ter um papel decisivo. Lamento que o Conselho Europeu ainda não tenha tido uma reunião para avaliar o impacto geopolítico e para delinear uma estratégia com que possamos ajudar todos os refugiados e todos os cidadãos que, não sendo refugiados, vivem hoje perante o risco de opressão e de ataque aos seus direitos mais elementares dentro do Afeganistão. Temos de ser solidários com as mulheres afegãs «…» *(A Presidente retira a palavra ao orador)*

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, señor alto representante Borrell, subrayo desde esta tribuna dos aportaciones de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior a esta Resolución, ante el desafío global abruptamente planteado por el regreso de los talibanes a un poder absoluto, despótico y brutalmente discriminatorio contra las mujeres.

La primera es la exigencia de la activación de la Directiva sobre protección temporal, desusada durante veinte años, y que esos corredores humanitarios aéreos que se han probado tan eficaces para la evacuación de las personas del país — como las que se han recibido en Torrejón, España, en ese esfuerzo que ha sido saludado y reconocido por la Unión Europea y sus instituciones— se acompañen ahora de visados humanitarios conforme al mandato de este Parlamento Europeo, todavía hoy incumplido.

La segunda es el rechazo frontal al tono y a los contenidos de las conclusiones del Consejo de Ministros de Justicia y Asuntos de Interior bajo la Presidencia eslovena, obsesionado con el control de fronteras y con mantener fuera de las fronteras de la Unión un supuesto y alegado flujo masivo de migrantes y demandantes de asilo. No solamente porque no ha tenido lugar y es falso, sino, en segundo lugar, porque es injusto para con las niñas y mujeres afganas, para con los activistas de derechos que se identifican con las libertades… *(la presidenta retira la palabra al orador).*

Barry Andrews (Renew). – Madam President, the limited objectives achieved in the last 20 years in Afghanistan were all development objectives, normally achieved by development professionals. So when we suspend development aid, we must remember that we are suspending the salaries of the doctors and the nurses and the teachers that have achieved those objectives. But we must not end humanitarian aid. It must continue based on the humanitarian principles of impartiality, independence, neutrality and transparency.

I would call on the Commission to exercise the flexibility that is required so that the thousands of development workers that are able to deliver humanitarian aid are allowed to continue to do that, perhaps under the rapid response pillar of the Global Europe Instrument. I would also call on the Commission to work on the flexibility required to make sure that we don't fall foul unnecessarily of anti-money laundering and counter-terrorist financing objectives, in order to guarantee humanitarian access based on risk analysis and derogations.

Finally, I call on the Commission to acknowledge that it is not an absolute requirement of international humanitarian law that a request for humanitarian assistance be made by the Afghan Government.

Alviina Alametsä (Verts/ALE). – Madam President, what is happening in Afghanistan makes many people fear for their lives. One of them is the wife of my friend, Rahima who is in Kabul struggling right now. We have to make family reunification possible, extend the use of humanitarian visas and legal pathways from Afghanistan, and help those who are in immediate danger, such as journalists, human rights defenders and activists. We need to ensure that the non-governmental organisations, such as Doctors Without Borders, that assist the people with basic needs such as health care at this time, get all the help that they need from the EU.

What we also need is a long-term strategy on Afghanistan, and this can only arise from a shared foreign policy. How can we try to keep the country open and prevent future humanitarian crises without legitimising the Taliban? I call for the EU and experts to find a way to protect the lives of millions of Afghan civilians.

Hildegard Bentele (PPE). – Frau Präsidentin, sehr geehrter Herr Hoher Beauftragter, liebe Frau Kommissarin Urpilainen, die leider nicht mehr da ist. Die westlichen Truppen sind aus Afghanistan abgezogen. Die Taliban sind zurück an der Macht, und das verändert die Zusammenarbeit der Europäischen Union mit Afghanistan fundamental. Afghanistan war bisher das Land, in das die meiste Entwicklungshilfe geflossen ist. Jetzt ist sie zu Recht ausgesetzt, und es wird nur humanitäre Hilfe geleistet. Aber natürlich müssen wir die Frage, ob und wie wir mit der Entwicklungshilfe in Afghanistan weitermachen, bald beantworten.

Ich bin dafür, die Entwicklungshilfe an Afghanistan an drei klare Bedingungen zu knüpfen: Erstens: Sicherheitsgarantien für die ausländischen Entwicklungshelfer und ihre afghanischen Mitarbeiter. Zweitens: gleichberechtigte Teilhabe von Frauen und Mädchen. Drittens: effektive Maßnahmen gegen Korruption.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, wenn wir das in den Gesprächen mit der Taliban-Regierung nicht einfordern und in der Praxis nicht einhalten, dann verraten wir nicht nur unsere Werte, sondern wir tragen dazu bei, dass sich die Taliban festsetzen, dass noch mehr Menschen fliehen werden wollen, dass Afghanistan wieder leichter von islamistischen Terroristen als Rückzugsort genutzt werden oder sogar in ihre Hände fallen kann.

Also: Wir brauchen die europäische Entwicklungszusammenarbeit für die afghanische Bevölkerung, aber nicht für die Machthaber. Wir brauchen sie als politischen Hebel in unseren Gesprächen mit den Taliban und als Stachel in ihrem Fleisch, aber nicht als ihr Stabilisator oder sogar Helfer. Die Hoffnung auf ein Afghanistan ohne Unterdrückung und Armut dürfen wir nicht aufgeben, um der Afghaninnen und Afghanen willen, die in ihrem Land in Sicherheit und Würde leben wollen.

Evelyn Regner (S&D). – Madam President, women and girls in Afghanistan need our full attention. They need to be heard and they really need help. The situation is worrying. The little progress made over the past 20 years – especially when it comes to the education of girls – is in danger. But even more worryingly, so many women are in danger. Their lives and future is looking very dark, because 'Taliban' means systematic, brutal oppression; it means hating women.

It is against this backdrop that we, the European Union, have to re-evaluate the past in order to avoid mistakes in the future. This means we need strategic autonomy. (Our most important partners are the UN and the NGOs on the ground.) And we need to make all money and help contingent on clear conditions like the respect of human rights, especially the respect for girls' and women's rights.

José Ramón Bauzá Díaz (Renew). – Señora presidenta, señor Borrell, desde febrero de 2020 sabíamos que los Estados Unidos se iban a retirar de Afganistán. Sabíamos también que se podía producir un colapso del Gobierno afgano y también sabíamos que se podía producir la llegada de los talibanes precisamente a ese gobierno que ahora ostentan.

Y, precisamente, como eso tenía una gran posibilidad de que se produjera, hemos tenido, desde la Unión Europea, más de un año y medio para hacer una previsión de esas circunstancias y para no improvisar. Y, precisamente, señor Borrell, usted, que ocupa esa responsabilidad de ser el alto representante, es a quien le correspondía también hacer una previsión de una estrategia, precisamente para anticiparnos a esos hechos que ya sabíamos, un año antes, que se iban a producir.

Y es por eso, señor Borrell, que le quiero preguntar muy rápidamente: ¿por qué no se anticipó la Unión Europea? ¿Por qué no definió una estrategia común precisamente para evitar lo que ya conocemos y sabemos?

Si algo nos ha enseñado esta situación de crisis en Afganistán es que la Unión Europea necesita coordinarse mejor, coordinarse con los Estados Unidos, coordinarse con la OTAN y coordinarse —lo más importante— entre los propios Estados miembros que la componen.

Precisamente, señor Borrell, esa es una de sus responsabilidades. Y aquí estamos para jugar en ese sentido.

Grace O'Sullivan (Verts/ALE). – Madam President, Afghanistan. The pictures have all but disappeared from our TV screens but in Afghanistan the horror continues for vulnerable women, children, minority populations, human rights defenders and those falling through the cracks. To ensure safety I can't disclose the painful, direct stories Afghan families have shared with me, their stories of people hiding in fear, driven to despair with grief and terror.

I need to be able to tell these people the EU is doing something. We need more comprehensive action around providing visas and safe passage to Europe for those fleeing for their lives; more work with bordering countries to negotiate a deal for Afghans to enter the EU safely; a broadening of the scope of family reunification to include vulnerable family members under threat; and we must, we must uphold our 2030 UN Agenda commitment to leave no one behind.

Peter van Dalen (PPE). – Voorzitter, nu de Taliban terug zijn, heerst er grote angst onder alle Afghanen die de afgelopen jaren met en voor de westerse troepen hebben gewerkt. Denk daarbij bijvoorbeeld aan tolken, chauffeurs en koks. Wij mogen deze mensen niet in de steek laten. De Europese lidstaten moeten de mensen die nog niet hier zijn, evacueren en fatsoenlijk opvangen.

De Europese Unie moet zich bovendien niet door buurland Pakistan laten inpakken omdat het land momenteel Afghaanse vluchtelingen opvangt. De eisen van het SAP+-stelsel blijven voor Pakistan gelden. De resolutie die het Parlement op 21 april heeft aangenomen, blijft overeind staan, mijnheer Borrell.

Daarnaast vrees ik voor de godsdienstvrijheid in Afghanistan. Voor christenen en andere gelovigen breekt in Afghanistan namelijk een diepzwarte tijd aan. Wij mogen hen vanuit de Europese Unie niet uit het oog verliezen. Reden te meer om met spoed een speciale gezant voor de godsdienstvrijheid te benoemen.

Udo Bullmann (S&D). – Frau Präsidentin, werte Kolleginnen und Kollegen! Die Lehre aus dem Desaster in Afghanistan kann nur eines sein: Wir brauchen eine selbstbewusste, eine eigenständige Außen-, Sicherheits- und Entwicklungspolitik in der Europäischen Union. Eine globale Politik, die sich nicht am Säbelrasseln orientiert und an einseitigen nationalen Interessen, sondern die danach schaut, wie Menschen frei in ihrer eigenen Selbstbestimmung leben können, wie wir die Nachhaltigkeitsziele der Vereinten Nationen stärken und auf welche Weise wir die wirklichen Krisenursachen bekämpfen können.

Das, Herr Borrell, muss die Debatte in diesem Haus in den nächsten Wochen und Monaten sein. Jetzt natürlich gibt es nichts anderes, als kurzfristig die Menschen nicht in ihrem Elend verkommen zu lassen, Soforthilfe zu leisten, dafür zu sorgen, dass die Menschenrechtsorganisationen und Hilfsorganisationen frei arbeiten können und dass wir die Korridore der Menschenwürde aufrechterhalten mit vereinter Kraft, so gut wir können.

Bart Groothuis (Renew). – Madam President, some 20 years ago the great Ahmed Shah Masood visited this House, the European Parliament, and he was warmly welcomed. Now Commander Massoud led the heroic fight against both the Communist occupation and later against the Taliban in search of a better future, and he would have fought the Taliban regime today if it wasn't for Osama bin Laden's henchmen who killed Masood just two days before 9/11.

But, dear colleagues, fortunately today, 20 years later, his son, Ahmed Masood Junior is leading the resistance against the Taliban regime, fighting for a better future. Now let us again invite Ahmed Shah Masood to this House, welcome him like we welcomed him 20 years ago, and work together with him on that better future in Afghanistan.

Tom Vandenkendelaere (PPE). – Voorzitter, enkele dagen geleden hebben we 11 september herdacht. De herinnering aan deze gebeurtenis geeft mij nog altijd een immens gevoel van solidariteit met de slachtoffers. Deze solidariteit heeft ons als bondgenoten van de Verenigde Staten naar Afghanistan gebracht, hetgeen eindigde in een debacle. We moeten er echter lessen uit trekken.

Sinds 11 september zijn de dreigingen in de wereld opvallend sterk toegenomen. Dit heeft echter nog niet tot de nodige vooruitgang geleid op het vlak van de militaire zelfredzaamheid van de Europese Unie. Onze solidariteit met de VS is en blijft cruciaal voor ons veiligheidsbeleid en is een onmisbare hefboom voor onze gemeenschappelijke waarden en het multiculturalisme.

Solidariteit staat echter niet gelijk aan blinde volgzaamheid. We moeten daarom dringend werk maken van een volwaardige eigen defensie. Tegelijkertijd moeten we blijven inzetten op onze NAVO-samenwerking en daar, als het tijd is voor nieuwe afspraken, als bondgenoten prioriteit aan geven.

Abir Al-Sahlani (Renew). – Fru talman! Att terroristerna talibanerna har tagit över Afghanistan är ett misslyckande för den fria och demokratiska världen. Att kalla det internationella tillbakadragandet med USA i spetsen för ett misslyckande vore århundradets underdrift. Terroristorganisationen talibanerna har redan på ett systematiskt och beräknande sätt börjat montera ner de mänskliga rättigheterna, sudda bort kvinnorna från det offentliga rummet, ge sig på journalister och tortera dem. På tur står minoritetsgrupperna, som utgör Afghanistans historiska och sociala väv.

Många år av engagemang och arbete av det internationella samfundet, afghanska organisationer och medborgare har totalt demolerats. Vi måste ta tid för eftertanke och ställa oss frågorna: Var svek vid det afghanska folket? Vad gjorde vi för fel? Vi har möjligheten att som union kämpa för de mest utsatta i Afghanistan, men vi måste säkra att inga pengar går till talibanernas blodiga händer. Vi måste ha en tydlig strategi och en plan som håller långsiktigt för det humanitära biståndet. Det går inte att lagstifta bort talibanerna eller ta bort dem med ett pressmeddelande från kommissionen … *(Talmannen avbröt talaren.)*

Στέλιος Κυμπουρόπουλος (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, αναρωτιέμαι αν η κατάσταση στο Αφγανιστάν θα καταγραφεί από την Ιστορία ως ο διωγμός του γυναικείου φύλου. Γιατί πράγματι αυτό ακριβώς είναι και ως διωγμός θα πρέπει να αντιμετωπιστεί από τον υπόλοιπο κόσμο. Δεν επιτρέπεται πλέον στις Αφγανές να ζήσουν σαν άνθρωποι, δεν τους επιτρέπεται ούτε καν να ονειρεύονται. Για όλες αυτές τις γυναίκες και τα παιδιά τους, θα πρέπει να επιμείνουμε ώστε ο σεβασμός των δικαιωμάτων τους να αποτελέσει βασική προϋπόθεση των επαφών με τους Ταλιμπάν. Θα πρέπει όμως να την αντιμετωπίζουμε ως μια πολυεπίπεδη κρίση και να εξετάσουμε όλες τις διαθέσιμες επιλογές παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας καθώς και να συμβάλλουμε προς την κατεύθυνση σταθεροποίησης της περιοχής. Αγαπητέ Ύπατε Εκπρόσωπε, τελειώνοντας, θέλω να κάνω μια ευχή μόνο: σε αυτή την κρίση η Ευρωπαϊκή Ένωση να δράσει με συνοχή, έχοντας ενιαία εξωτερική πολιτική και να μην αφεθεί η κατάσταση να γίνει αντικείμενο διαχείρισης κάθε κράτους μέλους ξεχωριστά.

Chrysoula Zacharopoulou (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Haut représentant, chers collègues, l'aide humanitaire n'est ni un outil de gestion migratoire ni un levier politique vis-à-vis des talibans. Il faut alors faire attention à ne pas se tromper de débat dans cet hémicycle. Avant de parler des possibles afflux de réfugiés afghans vers l'Europe, parlons de ceux qui sont bloqués là-bas, en Afghanistan, dans des conditions catastrophiques et inhumaines. Parlons de ces femmes afghanes, qui ont le courage de se confronter aux talibans pour sauvegarder leurs droits et leur accès à la santé, à l'éducation et au travail.

Je voudrais aujourd'hui attirer votre attention sur les femmes travailleurs humanitaires, qui jouent un rôle essentiel pour acheminer l'aide vers les femmes et les filles afghanes. L'urgence et notre devoir sont de les protéger pour qu'elles puissent continuer leur travail librement et sans peur des représailles.

Monsieur le Haut représentant, notre aide humanitaire doit être continue et, surtout, rester inconditionnelle.

Othmar Karas (PPE). – Frau Präsidentin, meine Damen und Herren! Wie viele Weckrufe brauchen wir denn noch, um zu begreifen: Nur, wenn wir mit einer Stimme sprechen und gemeinsam handeln, kann Europa auf der Weltbühne eine Rolle spielen. Dafür braucht es aber politischen Willen und qualifizierte demokratische Mehrheitsentscheidungen anstelle des lähmenden Dogmas der Einstimmigkeit. Und es braucht eine entschlossene gemeinsame Außen-, Sicherheits-, Verteidigungs- und Entwicklungspolitik.

Der Fall Afghanistan zeigt uns aber auch wieder einmal deutlich: Es kann und darf in der europäischen Flüchtlingsdebatte kein Entweder-oder geben. Wir brauchen selbstredend die Hilfe vor Ort und einen sicheren Außengrenzschutz. Wir müssen aber auch das Recht auf Asyl für jene Menschen gewährleisten, die vor Verfolgung und Terror flüchten.

Ja, es ist richtig und wichtig, dass wir die Nachbarländer bei der Aufnahme und Betreuung von Afghanistan-Flüchtlingen unterstützen. Ja, es ist aber genauso richtig und wichtig, dass wir legale Fluchtwege schaffen und für einen Korridor der Humanität nach Europa sorgen.

Jan-Christoph Oetjen (Renew). – Frau Präsidentin, sehr geehrter Hoher Vertreter, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Ich höre Staats- und Regierungschefs und auch Kollegen, hier im Saal übrigens, sagen, dass man Europa vor Flüchtlingen schützen müsse. Verehrte Kolleginnen und Kollegen, was wir schützen müssen, sind europäische Werte. Und europäische Werte schützen wir, indem wir Menschen, die an unserer Seite für Demokratie und Menschenrechte in Afghanistan gekämpft haben, humanitäre Korridore zur Verfügung stellen, sie da rausholen aus diesem Land und zu uns nach Europa holen. Das ist unsere europäische Verantwortung, verehrte Kolleginnen und Kollegen.

Und wir brauchen *Resettlement* für Flüchtlinge, die jetzt in anderen Ländern gestrandet sind – ich bin dankbar für das, was der Kollege Karas gerade gesagt hat. Die Staats- und Regierungschefs der europäischen Länder müssen deutlich machen, dass sie bereit sind, Flüchtlinge aufzunehmen. Und wir müssen die *Temporary-Protection-Directive* endlich aktivieren.

Afghanistan hat aber auch gezeigt, dass wir als Europäer in der Verteidigungspolitik nicht handlungsfähig sind. Und ich glaube deswegen, dass wir uns darüber Gedanken machen müssen, wie wir die Europäische Verteidigungsunion schneller auf den Weg bringen und wie wir sie vertiefen können. Und, Herr Kollege Bullmann, das hat erst mal nichts mit Säbelrasseln zu tun, sondern es hat damit zu tun, dass wir als Europäer Einsatzfähigkeit zeigen und dass wir in militärischen Fragen von den USA unabhängig sind.

Rasa Juknevičienė (PPE). – Madam President, I was among those who believed that the brutal fanaticism in Afghanistan would recede. But it came back. Perhaps, this is the specific path of this country – long and turbulent. I am also mostly concerned about the Afghan women, many of whom I had a chance to meet.

But my message today is about us. We have to learn lessons, but I reject angry forecasts about the ultimate defeat of the West and of the role of the US. I do not believe that the EU should part with the US and start building full autonomy in EU defence. We need a smart EU strategy to be able to act as the EU where we are able to act – on hybrid attacks against us and on helping our neighbourhood countries ensure their security. But, today, preserving a strong Euro-Atlantic bond is more important than ever. It is crucial. Democracy versus dictatorship. This is the big battle that we have to fight together with our partners in the US.

Massimiliano Salini (PPE). – Signora Presidente, signor Alto rappresentante, onorevoli colleghi, noi vent'anni fa decidemmo giustamente di intervenire sulla base dell'articolo 5 del trattato NATO a sostegno degli Stati Uniti attaccati in patria.

Dopo vent'anni questa decisione collegiale avvenuta per iniziare si interrompe sulla base di una valutazione di fatto poco più che unilaterale degli Stati Uniti.

In questi vent'anni cosa è accaduto? È accaduto qualcosa di preciso in quel paese: è nata una speranza, ed è oggettivo: non solo il dato del raddoppio del numero dei cittadini afghani deve colpire, il dato che impressiona di più è che quando arrivammo vent'anni fa c'erano 800 000 studenti solo maschi in Afghanistan, oggi ci sono 12 milioni di studenti, di cui la metà donne.

Quando nasce una speranza il compito della politica è tenerne conto, ed è un punto non solo politico e umanitario, non è un affare da organizzazioni non governative, questo è il pilastro della strategia geopolitica.

Gli Stati Uniti hanno deciso di non guardarlo. L'Europa dimostri di voler guardare questo pilastro per tornare a essere grande potenza protagonista.

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Borrell, ξέρω ότι είστε κουρασμένος, είμαι ο τελευταίος ομιλητής, μας είπατε ότι θα κάνουμε αυτοκριτική και αυτό θα κάνω. Ως Ευρώπη, δεν γίνεται να μην προβλέπουμε και πάντα να τρέχουμε, ουραγοί, πίσω από τις εξελίξεις. Δεν γίνεται να μην έχουμε μια συντονισμένη κοινή πολιτική αντιμετώπισης σοβαρών καταστάσεων. Είναι σήμερα περισσότερο εμφανής παρά ποτέ η ανάγκη για κοινή εξωτερική πολιτική και κοινό στρατό. Αφήσαμε και πάλι πεδίο δόξης λαμπρό στην Τουρκία, να αναλάβει δράση και να βγει μπροστά, ρυθμιστής της κατάστασης. Σας υπενθυμίζω ότι η Τουρκία χρησιμοποίησε το προσφυγικό για να ζητήσει δισεκατομμύρια, απειλώντας μας όλους. Σήμερα ζητά να αναλάβει την ασφάλεια του αεροδρομίου της Καμπούλ. Ω, τι κατάντια! Ας αποφασίσουμε τουλάχιστον, έστω και την υστάτη, ότι αυτή τη φορά θα αντιμετωπίσουμε από κοινού το νέο προσφυγικό κύμα, ότι αυτή τη φορά δεν θα επιλέξουμε την εύκολη λύση, δεν θα το φορτώσουμε στις ευρωπαϊκές χώρες της πρώτης γραμμής.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Señora presidenta, yo he sido presidente de este Parlamento y, por lo tanto, estoy plenamente convencido de su autonomía y su capacidad de autoorganizarse, pero me pregunto seriamente si setenta y siete intervenciones de un minuto cada una son la mejor forma de llevar a cabo este debate.

Ahora me dan ustedes cinco minutos para que intente contestar a las setenta y siete intervenciones, lo cual es materialmente imposible. Y bien que lo lamento, porque muchas de ellas —casi todas— han sido muy interesantes y controvertidas, porque hemos escuchado desde un extremo al otro posiciones muy diferentes, a veces inevitablemente repetitivas. Créanme, me siento un poco frustrado, señora presidenta, porque ahora no puedo continuar el debate que ustedes han empezado.

Pero creo que hay cosas interesantes que señalar sobre la acción que tenemos que seguir y las lecciones que hemos aprendido o debemos aprender. Cuando usted lo considere oportuno, me interrumpe, porque creo que voy a rebasar los cinco minutos, o al menos me gustaría poder hacerlo.

Los talibanes no han puesto un gobierno que cumpla ninguno de nuestros *wishful thinking* —porque expectativas no se puede decir—. Es un Gobierno del ala dura de los talibanes; es un Gobierno algunos de cuyos hombres fuertes simplemente están en la lista negra de las Naciones Unidas, y con un ministro de Educación que se ha estrenado diciendo «lo que cuenta no es estar educado, lo que cuenta es ser piadoso». Pues, con estos planteamientos, vamos bien.

Eso es lo que tenemos por delante. Además, tenemos que saber también que lo primero que tenemos que hacer es ayudar al pueblo de Afganistán, porque hay cinco millones de afganos en el norte —cinco millones— que están amenazados por una hambruna excepcional. Hay que salvarles, o intentarlo, pero por razones humanitarias, no porque tengamos miedo de que, si no lo hacemos, van a emigrar y van a provocarnos un problema en casa. Por razones humanitarias. Cinco millones de personas en riesgo de morir de hambre.

Además, ellos no son los que van a emigrar. Están muy lejos, viven en las montañas, no tienen fuerzas para emigrar. Hay que ayudarles antes del invierno porque, si no, la ayuda será bloqueada por la nieve y no podremos hacérsela llegar.

Sí, hay que ayudar a las poblaciones desplazadas y no creo, frente al temor expresado por muchos, que haya que esperar un gran movimiento migratorio hacia Europa, salvo que se produzca una guerra civil, lo cual tampoco parece probable en lo inmediato. Los emigrantes que querrían emigrar son las clases medias de las ciudades que se han desarrollado durante los últimos veinte años y que, probablemente, querrán ir antes a los Estados Unidos, a Canadá o a Australia que a Europa.

¿Tenemos que hacer un diálogo político con los talibanes? Depende de lo que entiendan ustedes por diálogo político. Pero dialogar, sí, tenemos que dialogar. Quiero insistir en ello, porque el poder que está en Afganistán no es un poder estable. Los talibanes no son una única realidad política. También hay fricciones y conflictos entre ellos, pero hemos de abrir rápidamente un canal de discusión para poder distribuir la ayuda y para intentar evacuar a las personas vulnerables a las que debemos protección.

Hay que intensificar también los contactos con Pakistán, con Qatar, con Rusia, con China, con Tayikistán, con Turquía y con Uzbekistán. Son actores clave en esta región. Por eso, nuestra Delegación en Arabia Saudí va a enviar a Qatar a dos personas y, desde Qatar, intentaremos poner pie en Kabul.

La prioridad, insisto, debe ser evitar quedar excluidos. La retirada de los Estados Unidos no debería significar *ipso facto* nuestra exclusión geoestratégica. Primero, la ayuda humanitaria, pero a continuación una presencia que nos permita seguir de cerca lo que ocurre en el país.

Afganistán se va a hundir financieramente si no hacemos algo para evitarlo, y su hundimiento financiero tendrá consecuencias políticas. Es absolutamente necesario que lo que llaman el «bazar», el dinero exiliado, pueda, como ha ocurrido en otras ocasiones, desempeñar un papel en la estabilización del país.

Debo reconocer que los Estados Unidos han tomado buenas iniciativas desde el punto de vista humanitario. Han acordado que las ONG estén exentas de las autorizaciones para poder transferir dinero sin caer bajo las sanciones estadounidenses. Eso es una muy buena noticia. Han autorizado los pagos *swift*, lo que puede permitir transferir fondos a Afganistán, pero, mientras los bancos no estén autorizados a efectuar retiradas importantes de recursos, las ONG van a ser reticentes a comprometerse en una acción decidida en la región.

La primera prueba que tendremos de cómo actúa el Gobierno de Afganistán es su capacidad para dar una respuesta a la ayuda que les tenemos que prestar desde el punto de vista humanitario.

Señorías, voy a acabar ahora porque no quiero abusar de la presidencia y de su paciencia, pero estoy de acuerdo y, a la vez, en desacuerdo con muchas de las cosas que se han dicho.

Estoy completamente de acuerdo en que lo que ha pasado en Afganistán nos demuestra que la solución a muchos problemas no es militar. No es militar. La mayor potencia militar del mundo, después de veinte años gastando 300 millones de dólares al día, no ha conseguido ganar una guerra frente al país más pobre de la tierra.

La solución no es militar, es básicamente de acción civil, pero no llevemos demasiado lejos el argumento y no creamos que detrás de cualquier acción diplomática no tiene que haber también una capacidad militar de intervención, porque a veces las cosas se ponen feas y la palabra no basta. Aunque solo sea por el carácter disuasivo, una capacidad militar la tiene que tener cualquier actor que se quiera llamar a sí mismo geopolítico.

Por lo tanto, sí, la solución a los grandes problemas del mundo no es la guerra, pero eso no nos exime a los europeos de tener una capacidad de acción propia —propia—. Quiero reivindicar aquí la necesidad de una autonomía estratégica para Europa, para poderla utilizar cuando sea necesario.

Este debate debe continuar, señorías. Debe continuar. No podemos quedarnos simplemente en setenta y siete intervenciones de un minuto de duración. Hay que extraer consecuencias operativas y prácticas para evitar que lo que ha ocurrido en Afganistán se reproduzca en otros puntos del planeta donde estamos muy presentes y donde nuestra retirada significaría, como ha significado la retirada de Afganistán, un retroceso en la historia para millones de seres humanos que aspiran a vivir como vivimos nosotros: en libertad.

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Głosowanie odbędzie się w czwartek 16 września 2021 r.

Oświadczenia pisemne (art. 171)

Dominique Bilde (ID), *par écrit*. – Le retour des talibans aux affaires était largement prévisible. Ces derniers étaient engagés dans les négociations de Doha et le retrait des troupes américaines avait été annoncé de longue date. C'est pour cette raison que j'ai, à de nombreuses reprises, interrogé la Commission sur le devenir de l'aide européenne à ce pays.

L'Afghanistan aurait en effet reçu «plus de quatre milliards d'euros» d'aide au développement depuis 2002, dont il serait ainsi le premier bénéficiaire. L'aide humanitaire s'élèverait à un milliard d'euros depuis 1994. L'annonce de la Commission concernant un quadruplement de l'aide humanitaire est irresponsable, au regard des risques de détournements et des questions éthiques, tenant notamment à l'accès effectif des femmes aux programmes dont elles sont censées bénéficier.

Reste l'immigration, question qui n'a pas été résolue malgré un accord conclu avec l'Afghanistan en 2016 et renouvelé en avril. Il est évident que les renvois de migrants seront encore plus difficiles lorsque ce pays se trouvera sous gouvernement taliban. Au regard des tendances actuelles – les Afghans constitueraient le deuxième contingent de demandeurs de protection internationale et la moitié des «mineurs isolés» –, des mesures décisives s'imposent.

Eva Maydell (PPE), *in writing*. – Europe is in need of a vision, but also of security and stability, until it is able to come out of the various crises in which we find ourselves. Crises have always been our biggest allies because they force us to develop – they give us a signal where we can improve and do better. This is how we have created many of our institutions, which today make our Union even stronger.

Today, looking at the ambitious green transition we are about to undertake and the situation we are witnessing in Afghanistan, we need to make sure we have learned our lessons from previous crises. Europe must avoid the creation of a Green Iron Curtain and we must find a more unified harmonised approach to migration. We need to be careful not to fuel the far-right or far-left populists. We cannot allow ourselves to be divided.

Janina Ochojska (PPE), *na piśmie*. – Wielu moich przedmówców wypowiadało się o sytuacji w Afganistanie w kontekście porażki polityki Stanów Zjednoczonych. Nie ulega jednak wątpliwości, że jest to przede wszystkim kryzys humanitarny i kryzys praw człowieka, w związku z czym bezpieczeństwo, ochrona i prawa Afgańczyków muszą być traktowane priorytetowo.

Docierają do nas informacje o egzekucjach cywilów, tłumieniu pokojowych protestów oraz ograniczaniu praw człowieka, zwłaszcza kobiet i dziewcząt, obrońców praw człowieka, osób LGBTI+, mniejszości religijnych i etnicznych, dziennikarzy, pracowników akademickich i artystów.

Zgadzam się, że powinniśmy szukać sposobów nawiązania współpracy z talibami ograniczającej się tylko do zapewnienia ochrony i pomocy humanitarnej dla ludności cywilnej, gdyż nie możemy ufać reżimowi. W obawie o swoje życie, wielu Afgańczyków nadal czeka na możliwość opuszczenia kraju. Na miejscu zaczyna brakować pożywienia i podstawowych produktów. Naszym obowiązkiem jest stworzenie bezpiecznych korytarzy humanitarnych i objęcie Afgańczyków ochroną międzynarodową. Jest to dla UE kolejna próba solidarności w zakresie polityki migracyjnej.

Od miesięcy pracujemy nad legislacją w kwestii zapewnienia skoordynowanych działań europejskich na rzecz prowadzenia humanitarnej polityki azylowej, pozwalającej UE wziąć moralną odpowiedzialność za przyjmowanie i integrację uchodźców! Dlatego wstyd mi za podejście rządu mojego kraju, który odmawia Afgańczykom możliwości złożenia wniosków o wizę humanitarną. Apeluję o jedność w działaniach humanitarnych UE.

Urmas Paet (Renew), *kirjalikult*. – NATO ja liitlasvägede viibimine Afganistanis lõppes pärast 20 aastat ning on äärmiselt häiriv ja kurb, et Taliban hõivas niivõrd kiiresti seni valitsuse kontrolli all olnud territooriumi. Koheselt alustas Taliban inimeste tagakiusamisega, kasutades vägivalda ja kättemaksumõrvu. Inimõiguste olukord halveneb kiiresti. Vaba meedia on maha surutud, naiste õigused on kaotatud. Laieneb humanitaarkatastroof, kus alalist abi vajab pool elanikkonnast ja toiduga kindlustamata on kolmandik.

Kuigi Afganistani kriis on tragöödia Afganistani rahva jaoks, seab see muu hulgas ohtu ka ELi julgeoleku, näiteks terrorismiohu, aga ka rände suurenemise tõttu. EL peab leidma viisid, kuidas mõjutada Talibani nii, et riigis oleks ikkagi tagatud inimõiguste kaitse. Tuleb tagada edasine turvaline evakueerimine, humanitaarabi jõudmine abivajajateni. EL peab tihendama koostööd naaberriikidega ning kavandama ka lisatoetuse andmist Afganistani naabruses asuvatele pagulasi vastu võtvatele riikidele.

Емил Радев (PPE), *в писмена форма*. – Ситуацията в Афганистан непрекъснато се изостря и има потенциал да създаде много сериозна криза, подобна на тази от 2015 г. Много е важно Европа да обърне поглед на изток, по протежение на външните европейски граници, които трябва да укрепим и подсилим. Наша пряка отговорност са сигурността и безопасността на милиони европейски граждани и трябва да направим всичко необходимо, така че на наша територия да не преминат джихадисти, които да бъдат пряка заплаха за сигурността на европейците.

Призовавам Frontex да окаже пълно съдействие чрез хора, техника и финансиране по външните граници на ЕС, каквато се явява и България. Към момента се наблюдава засилен мигрантски натиск именно там и ако той продължи със сегашните си темпове, има опасност позабравеният вече „Балкански миграционен път“, неизползван от години, да се съживи отново. Много е важно да засилим дипломацията и външната политика на ЕС. Особено внимание трябва да се обърне на отношенията с Турция и спазване на споразумението за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица от 2016 г. Важно е да работим със съседните на Афганистан държави, като хората, вместо да предприемат дълги, опасни и незаконни пътувания, остават по-близо до своята държава, така че да могат бързо и лесно да се завърнат по домовете си.

Rob Rooken (ECR), *schriftelijk*. – De Europese Commissie kijkt met een roze bril naar de wereld. Timmermans' groene aardverschuiving leidt tot onbetaalbare energieprijzen, het ultralage rentebeleid van de ECB zorgt voor onbetaalbare woningen en de buitensporige coronamaatregelen veroorzaken verdere polarisatie van de samenleving. Mijn grootste zorg is echter de aankomende migrantenstroom vanuit Afghanistan. We moeten pertinent voorkomen dat dit een herhaling wordt van 2015. In plaats van geld te geven aan een vijandelijk regime, dat illegale migratie zal gebruiken als chantagemiddel, zou de EU een voorbeeld moeten nemen aan Denemarken, het land dat over een opt-out beschikt voor het Europese beleid op het vlak van asiel en migratie. Ook wij moeten aansturen op tijdelijke noodopvang van asielzoekers in de regio van herkomst. Asielaanvragen dienen buiten Europa te worden ingediend, zodat niemand meer de gevaarlijke reis onderneemt. Bovendien dient de EU een effectief terugkeerbeleid te hanteren om de reeds aanwezige illegale migranten terug te brengen naar het land van herkomst. Denemarken toont aan dat dit wel succesvol kan zijn, in tegenstelling tot de pogingen van de EU. Een rechtvaardig en kordaat migratiebeleid. Alleen met zo een aanpak kunnen we migratie naar de EU afremmen.

Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη (PPE), *γραπτώς*. – Μετά τη βίαιη κατάληψη της εξουσίας τον περασμένο μήνα από τους Ταλιμπάν, έχουμε γίνει όλοι μάρτυρες μιας τεράστιας ανθρωπιστικής κρίσης στο Αφγανιστάν. Εκατοντάδες χιλιάδες Αφγανοί πολίτες εγκαταλείπουν τη χώρα φοβούμενοι για την ασφάλειά τους, καταφεύγοντας ως πρόσφυγες σε γειτονικές χώρες. Η Ευρώπη δεν μπορεί να σταθεί με σταυρωμένα τα χέρια μπροστά στις σοκαριστικές εικόνες από το αεροδρόμιο της Καμπούλ, όπου μητέρες προσπαθούσαν να περάσουν τα παιδιά τους μέσα από τα συρματοπλέγματα, εκλιπαρώντας τους στρατιώτες να τα πάρουν μακριά από τη χώρα. Η ανάγκη για παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας είναι άμεση αλλά οι ραγδαίες εξελίξεις στο Αφγανιστάν καταμαρτυρούν επίσης ότι βρισκόμαστε στη σκιά ενός νέου μαζικού μεταναστευτικού κύματος, με απρόβλεπτες

κοινωνικές και ανθρωπιστικές συνέπειες. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να διδαχθεί από τα λάθη του παρελθόντος και να εκμεταλλευτεί την ευκαιρία απέναντι στις νέες αυτές προκλήσεις, ώστε να συμφωνήσει το συντομότερο δυνατό σε ένα νέο, δικαιότερο, κοινό σύστημα ασύλου, βασισμένο στην υποχρεωτική αλληλεγγύη μεταξύ όλων των κρατών μελών. Η χώρα μου, η Ελλάδα, δεν μπορεί να αντέξει ξανά το βάρος μιας ανεξέλεγκτης προσφυγικής κρίσης, όπως το 2015. Παράλληλα, πρέπει να είμαστε σαφείς προς τον Πρόεδρο Erdoğan ότι δεν θα του επιτρέψουμε, για κανένα λόγο, την εργαλειοποίηση απελπισμένων ανθρώπων ως μοχλό πίεσης προς την Ευρώπη.

Stefania Zambelli (ID), *per iscritto*. – Le immagini provenienti dall'Afghanistan in queste ultime settimane ci hanno lasciato tutti sgomenti. In pochi giorni, l'avvento al potere dei Talebani ha cancellato vent'anni di progressi economici e sociali e ha spazzato via ogni speranza di un paese in cui ogni donna e ogni bambina potesse ricevere un'educazione adeguata e potesse realizzarsi dal punto di vista professionale.

Giorno dopo giorno la situazione umanitaria si sta facendo sempre più grave, e, al contrario degli annunci del governo talebano, i diritti delle donne cominciano a venire meno. Una cosa deve essere chiara: non ci sarà mai collaborazione o riconoscimento di un governo che sistematicamente calpesta ogni tipologia di diritto umano.

Ora serve un'azione congiunta a livello europeo ed internazionale, per dare sollievo ad una popolazione allo stremo, per creare specifici corridoi umanitari dedicati a donne e bambini e per prevenire un'ondata migratoria incontrollata, dal momento che potrebbero annidarsi tra i profughi cellule fondamentaliste e terroristiche. A tal fine, sarà indispensabile impegnarsi per prevenire che l'Afghanistan si trasformi, ancora una volta, in un nuovo baluardo di organizzazioni terroristiche islamiche.

9. Die Lage im Libanon (Aussprache)

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest oświadczenie wiceprzewodniczącego Komisji / wysokiego przedstawiciela Unii do spraw zagranicznych i bezpieczeństwa w sprawie sytuacji w Libanie (2021/2878(RSP)).

Josep Borrell Fontelles, *Vice-Président de la Commission / Haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité*. – Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs les députés, pour parler du Liban, je voudrais bien parler français, parce que le Liban est un pays avec une forte tradition française, mais je vais revenir à l'anglais.

Thank you for including Lebanon on this agenda. It is particularly important at this moment. One year ago, the devastating explosion in Beirut highlighted the acute economic, financial, social and political crisis that was engulfing Lebanon, and still is engulfing Lebanon.

We provided substantial assistance to address immediate needs and support the recovery, but at the same time, we have been calling on the Lebanese authorities – I myself travelled to Lebanon in order to call on them face to face – for the results of the investigation into the causes of this explosion and most importantly, to encourage the Lebanese political leaders to set their differences aside and to form a government, urgently, with a strong mandate to attend to the victims and address the country's needs before a financial explosion occurs.

During my visit to Lebanon last June I was very clear with all my interlocutors that we will keep doing our best to help those in need in Lebanon, but that this was a self-inflicted crisis and they had to take responsibility immediately – even threatening them with the possibility of sanctions if they were unable or unwilling to face the situation in their country.

I insisted that they agree on a government, that they implement urgent reforms and reach an agreement with the International Monetary Fund; without it, it was not possible to continue providing financial assistance.

I also insisted on preparations for the 2022 elections – parliamentary, presidential and municipal – and to ensure that they were free, transparent, fair and of course, according to the schedules.

Lebanon has changed. President Macron has said that, many times. The Lebanese model is broken. Now that more than half of the population lives in poverty it cannot be a surprise that migration is on the rise. Fuel and power shortages are so severe now that in some places in Lebanon, there is no more than one hour of electricity per day. One hour of electricity per day in Lebanon! No bread, no water, no hospitals. Empty shelves in the pharmacies and in the stores.

We have been discussing Lebanon in every meeting of the Foreign Affairs Council since March, and now I am happy that the announcement last Friday that President Aoun and Prime Minister Mikati have signed a decree to form a new government is good news, an indispensable step in the right direction. We are encouraging Prime Minister Mikati to resume negotiations with the IMF – the only way to avoid a financial collapse, which it is on the edge of. We're standing ready to continue assisting further if the new government gets critical measures and reforms underway.

So it's good news that we have a government, but we should have had it one year before, six months before. I hope that it's not too late. I hope this government will be able to face the crises in the country. I hope that this new government will confirm this endeavour and certainly I wish every success to Prime Minister Mikati.

But this is also a good moment for Parliament to express, to address to the new Lebanese authorities, our commitment to support, but also our requirement for them to act. Because Lebanon's problems can only be solved by the Lebanese people and by the Lebanese Government and by the Lebanese political classes, which for a long time, too much time, have not been not fulfilling their commitments to their population.

Thank you for the debate that's going to come. I'm sure it will help us to address the situation in Lebanon.

Tom Vandenkendelaere, *namens de PPE-Fractie*. – Voorzitter, de crisis in Libanon is een diepgewortelde, gevaarlijke crisis met nefaste gevolgen voor de samenleving en risico's voor de stabiliteit in de regio. Libanon is een cruciale partner in ons zuidelijk nabuurschap en verdient meer aandacht en concrete inzet van de EU.

Onze inzet moet voelbaar zijn als humanitaire bijstand voor de noodlijdende bevolking. Onze hulp om de stabiliteit, veiligheid en soevereiniteit van het land te waarborgen moet concreet zijn. Alleen zo kunnen we bijdragen aan het herstel van de democratie, de rechtsstaat en het politieke bestuur en daarmee de bevolking helpen.

De vorming van een nieuwe regering is een eerste zinvolle stap. We moeten er nu voor zorgen dat de parlementsverkiezingen van mei 2022 daadwerkelijk doorgaan en naar behoren verlopen.

We hebben veel lessen getrokken uit onze ervaringen in Afghanistan. Eén daarvan is dat een evacuatie van mensen geen evacuatie van verantwoordelijkheden mag zijn. Dit geldt niet alleen voor Afghanistan, maar ook voor andere regio's waar wij veel kunnen betekenen als we echt een mondiale actor willen zijn.

Ons zuidelijk-nabuurschapsbeleid beoogt hervormingen tot stand te brengen die het land en de regio meer stabiliteit en welvaart moeten geven. Het is daarom cruciaal dat het land zoveel mogelijk wordt bevrijd van buitenlandse invloeden die de fragiele stabiliteit en vrede in de hele regio bedreigen.

Evin Incir, *för S&D-gruppen*. – Fru talman! Libanon befinner sig just nu i en av världens, en av århundradets, värsta ekonomiska kriser. Avsaknaden av politik för vanligt folk genom socioekonomiska förbättringar var tydlig när jag befann mig i Beirut i förra veckan, tillsammans med mina socialdemokratiska kolleger. Brist på förnödenheter såsom mat, rent vatten och grundläggande läkemedel är det libanesiska folkets vardag. Folket lider av konsekvenserna av ett genomkorrupt politiskt system som måste förändras från topp till tå.

Den tragiska explosionen förra året förvärrade situationen ytterligare. Systemet i landet visade sig från sin värsta sida, och än i dag har ingen hållits ansvarig. Explosionen förkroppsligar den rådande situationen: en kaosartad situation, där folket faller offer, med hittills brist på politisk vilja att lösa den.

Det är bra att en ny regering är på plats, men den måste nu också leverera: bekämpa fattigdomen och ojämlikheten, eliminera korruptionen, säkerställa att fria och rättvisa val kan hållas enligt plan och att de ansvariga för explosionen i Beirut hålls ansvariga.

Ett land som välkomnar flest flyktingar per capita i världen måste få stöd. Därför gör det mig förbannad att höra hur en del i detta parlament vill stoppa stödet till FN-organet UNRWA.

Samtidigt välkomnar jag arbetet med att sanktionera de aktörer som inte tar sitt ansvar för folkets bästa.

Vänner, jag menar att det är dags för oss att ansluta oss till det libanesiska folkets krav på stabilitet, rättvisa och en säker framtid.

And to the people of Lebanon I want to say: *(the speaker uses a non-official language)*.

Christophe Grudler, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, «Je suis toujours là. Je vais continuer à vous défier. Ma cause, je la défendrai jusqu'au bout. Je n'ai pas peur. Ils n'ont pas gagné». Ainsi parlait la journaliste libanaise May Chidiac pour la sortie de son livre, *Le ciel m'attendra*, deux ans après un attentat à la voiture piégée qui a failli lui coûter la vie en 2005, pour avoir critiqué le régime syrien dans ses émissions de télé. Elle y a perdu un bras et une jambe. Et 15 ans après, qu'en est-il? Le Liban est au bord du gouffre, de l'implosion. Son peuple doit faire face à des pénuries en chaîne: électricité, essence, céréales. La corruption de sa classe politique n'est même plus dissimulée. Je n'ai jamais vu un peuple aussi résilient que celui du Liban, mais l'engagement des Libanais s'essouffle face à la souffrance, à la pauvreté et à la faim.

Je me réjouis de la formation du nouveau gouvernement libanais et, devant mes pairs, j'appelle de mes vœux ses représentants à faire preuve d'écoute et de respect à l'égard de leur peuple. Je me réjouis aussi de la résolution que nous préparons ensemble pour améliorer les conditions de vie des Libanais, pour mettre fin aux actes de corruption, aux ingérences étrangères, pour relancer le pays ou encore l'aider à trouver une solution durable pour le million de réfugiés présents sur son territoire. Je suis certain que l'Europe saura faire passer le bon message aux autorités libanaises avec le soutien indispensable de toutes les instances nationales et européennes.

Salima Yenbou, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, le Liban, que l'on nommait hier la Suisse du Moyen-Orient, poursuit sa descente aux enfers. Cet été, un régime de sanctions a été mis en place par le Conseil pour viser de manière ciblée les responsables libanais qui ont pillé le pays. C'est une première étape, mais ce n'est pas encore suffisant. Mettre en place un cadre de sanctions, c'est bien. Le mettre en application, c'est bien mieux.

Il y a deux semaines, un représentant du SEAE nous avouait en commission parlementaire AFET que la discussion sur les noms des personnes à sanctionner n'avait même pas encore eu lieu. Mais quand est-ce qu'une décision sur cette liste de noms va être prise? Quand va-t-on sanctionner les responsables de l'explosion à Beyrouth en août 2020? Et ces dirigeants qui ont perdu le sens du peuple, ces élites qui se sont enrichies sur le dos du pays et ces détenteurs des biens mal acquis, ces fortunes dues à la corruption, aux magouilles et aux enrichissements personnels? Tout cet argent volé qui dort en grande partie en Europe: quand va-t-il être gelé et rendu au peuple libanais?

Monsieur Borrell, les Libanaises et les Libanais nous le demandent régulièrement avec insistance: quand est-ce que l'Union européenne va enfin utiliser ce régime de sanctions? J'en ai assez de devoir leur répondre que nous ne savons pas, qu'il faut encore attendre. J'ai honte de notre lenteur à réagir, à nous coordonner. Je pense surtout aux 80 % de Libanaises et Libanais qui n'ont rien à manger, pas d'électricité ni d'eau potable et qui réclament seulement la justice et la reconstruction de leur pays. L'Union européenne doit accélérer le rythme de ses actions.

Bernhard Zimniok, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin, werte Kollegen! Seit der verheerenden Explosion in Beirut vor einem Jahr und dem folgenden Rücktritt der Regierung befindet sich der Libanon in einer katastrophalen Lage. Das wurde ja bereits mehrfach gesagt. Die Wirtschaft liegt am Boden. Es mangelt an Benzin, Strom, Medikamenten, Nahrungsmitteln, an allem. Der Iran bzw. die Hisbollah nutzen die Lage, um mit Treibstofflieferungen Sympathien im Volk des Libanons zu sammeln. Das hatte die USA auf den Plan gerufen, die sogar eine Ausnahmegenehmigung für Geschäftsbeziehungen mit Assad erteilt haben, um eine Gaslieferung über Syrien in den Libanon zu ermöglichen.

Auch die EU sollte hier aktiv werden und neue Wege gehen und sich nicht durch eine andauernde Verweigerungshaltung gegenüber Assad selbst im Wege stehen. Deshalb: Rückgabe der Ölfelder in Nordsyrien, die offensichtlich immer noch unter Kontrolle der Amerikaner stehen. Und zum anderen müssen die Sanktionen gegen Syrien endlich aufgehoben werden. Syrien könnte Öl an den Libanon liefern und die dortige Lage massiv entschärfen. Wie schon gesagt, das Gespräch mit Assad ist notwendig und darf nicht verweigert werden. Wir sprechen doch auch mit den Taliban. Warum nicht mit Assad?

Mit Assad könnte die Rückkehr der syrischen Flüchtlinge aus der EU, der Türkei, Jordanien und auch aus dem Libanon – Gastgeber immerhin von 1,5 Millionen Syrern – gelöst und damit auch das Land und die Region erheblich entlastet werden. Auch den Syrern wäre geholfen, denn sie könnten wieder in ihre angestammte Heimat zurückkehren. Eine Win-win-Situation für alle. Es wird Zeit, die Region zu stabilisieren und zu befrieden, bevor das Problem weiter – wie bereits mit den Palästinensern geschehen – zementiert wird. Die EU ist jetzt gefordert, ihren Teil dazu beizutragen.

Beata Kempa, *w imieniu grupy ECR.* – Pani Przewodnicząca! W dniu jutrzejszym z Polski wyruszy kolejny konwój – tym razem mostem powietrznym – z pomocą humanitarną dla Libańczyków. To głównie 10 ton mleka w proszku, paczki żywnościowe, mleko dla dzieci i przede wszystkim środki czystości.

Przede wszystkim, Szanowni Państwo, dostaliśmy informację poprzez Pomoc Kościołowi w Potrzebie, stowarzyszenie, któremu bardzo dziękuję za tą działalność, otrzymaliśmy również informację od ambasadora, że przeprowadza się już zabiegi medyczne bez znieczulenia, ponieważ brakuje środków medycznych, brakuje leków.

Myślę, że to na czym w tej chwili powinniśmy się skupić, to przede wszystkim pomoc humanitarna. Kraj nie może dźwignąć się z zapaści gospodarczej, zdarzają się braki w dostawach, prądu, wody i gazu. Gospodarka libańska skurczyła się w 2020 roku o 24% i myślę, że wobec tego, że przebywa tam tysiące, by nie powiedzieć miliony uchodźców syryjskich, także uchodźców palestyńskich, sytuacja jest dramatyczna. Przede wszystkim musimy się w tej chwili skupić na pomocy humanitarnej. Dziękuję wszystkim, którzy tę pomoc Libańczykom niosą.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, signor Alto rappresentante, onorevoli colleghi, la vita a Beirut come in tutto il Libano si è ridotta, per una popolazione in ginocchio fisicamente, mentalmente ed emotivamente, a una mera logica di sopravvivenza.

I danni alla città e all'economia del paese causati dall'esplosione al porto di Beirut restano oggi incalcolabili; la situazione sanitaria, economica e sociale seguita a peggiorare, mentre la classe politica e dirigente del paese rimane fin troppo impegnata in una endemica lotta per la spartizione del potere.

No, il popolo libanese, da sempre un grande esempio di solidarietà e lo abbiamo visto anche nella crisi siriana, davvero non lo merita.

E se l'Unione vuole avere un ruolo rilevante nella costruzione del futuro, dobbiamo farci portavoce delle legittime richieste della popolazione, trovare un sistema per controllare il flusso degli aiuti ed accertarci che gli impegni presi da questo nuovo governo vengano pienamente attuati e anche, qualora gli attori responsabili continuino a fare ostruzionismo sulle riforme e sulla lotta alla corruzione, adottare le sanzioni nel quadro recentemente approvato, a partire dai responsabili dell'esplosione del porto.

Sarà fondamentale evitare protagonismi dei singoli Stati membri, seguire una linea comune, svolgere un ruolo costruttivo nel raggiungimento della stabilità e dell'unità del paese per sostenere quel desiderio legittimo di giustizia sociale ed economica che spinge migliaia di persone a scendere oggi in piazza per garantire un futuro a se stessi e ai propri figli.

Andrey Kovatchev (PPE). – Madam President, first of all, it is very sad to see that the Lebanese people in this beautiful country are in this terrible situation. Lebanon is of strategic importance for the European Union. The current crisis could turn into a full-scale catastrophe with an impact on the whole region, and we don't need another failed state in the Mediterranean, like we have around Libya, Syria and Afghanistan, with another refugee crisis.

To avoid this, Mr Borrell, you mentioned what we need to do, but we need to do it now. I also request that the European External Action Service come forward with a list of individuals and entities which should be on this sanction list of people who are responsible for undermining democracy and the rule of law, and are involved in corruption, etc. This is what the Lebanese people also expect from us.

The second thing is what you mentioned. It is very clear that timely and transparent elections need to be held next year. This is an opportunity for the Lebanese people to hold political accountability for their future and for the political representatives which they would like to choose. We need to insist that an international fact-finding commission investigates the Beirut port explosion, and we need to show full solidarity with the Lebanese people, providing additional financial assistance in agreement with the International Monetary Fund. I also think we should send a special administrative advisory mission to support the Lebanese state building there with administrative advice. Thank you very much. Mr Borrell, please, let's act now.

Pedro Marques (S&D). – Madam President, Mr High Representative, colleagues, but also to the Lebanese people we spoke to on the ground and want to listen to the voice of this European Parliament.

Lebanon faces one of the three worst economic and social crisis of the last century in the whole world. Shortage of water, electricity, fuel, decent and affordable food. Three out of four people fell into poverty in one year. The world's highest number of refugees per capita. A default in international payments, a dramatic drop in purchasing power and in salaries. We have seen images of garbage on the streets. Hospitals are failing, schools maybe not reopening. This is how bad the situation is on the ground.

On top of all of that, a year ago the blast at the port in Beirut killed hundreds and displaced thousands. A tragic symbol of the country's tragedy, of the country's situation. The perception of corruption and political blockage is everywhere.

The situation must change now! Humanitarian aid to the population must be a priority of the new government, as well as reforms! Long awaited reforms of the political system, of the financial system, of the energy sector, of the judiciary. Corruption must stop, inaction must end.

The new government has an opportunity if it understands that business as usual is not an option. Citizens deserve a government that finally decides, and that works with people's interests in mind.

People cannot wait! We need action now from the new government and the international partners must step-up if that doesn't happen and sanctions must remain as a possibility if that doesn't happen.

We won't leave you alone. That's what we say to the Lebanese people. We were there, we saw your despair with our own eyes, and we will not forget.

Jan-Christoph Oetjen (Renew). – Frau Präsidentin, geehrter Hoher Vertreter! Wir haben vor einem Jahr hier das letzte Mal debattiert, das war kurz nach der Explosion im Hafen von Beirut. Seitdem hat sich die Situation nur verschlechtert, um es ganz klar zu sagen. Ich glaube, dass wir aber jetzt eine Chance haben. Ich habe zumindest Hoffnung. Als ich gehört habe, dass sich eine neue Regierung bildet im Libanon, habe ich gesagt: Okay, diese Chance müssen wir jetzt nutzen.

Diese Chance muss aber vor allen Dingen diese neue libanesische Regierung nutzen. Denn in einer Situation, wo wir eine galoppierende Inflation haben, Nahrungsmittelknappheit, keinen Treibstoff, hohe Arbeitslosigkeit, eine wirtschaftliche Krise, die sich zur sozialen Krise auswächst, muss diese neue Regierung jetzt Vertrauen zurückgewinnen bei ihrer Bevölkerung.

Ich glaube, dass wir als Europäische Union diese Regierung dabei unterstützen müssen, die notwendigen Reformen im Libanon auf den Weg zu bringen. Und gleichzeitig müssen wir für die Bevölkerung humanitäre Hilfe leisten. Denn das libanesische Volk ist ein Volk, das nicht nur stolz ist und viel leistet, sondern das vor allen Dingen unseren Respekt und unsere Unterstützung braucht.

Jakop G. Dalunde (Verts/ALE). – Madam President, for anyone following Lebanese politics, the last year has been a series of disappointments and deepening frustration – frustration at how endemic corruption hinders peace, prosperity and stability, and at how political elites have abandoned the people and are refusing to take responsibility after a national tragedy and a worsening economic situation.

Holding free and fair elections is the first step that we need to take to manage and remedy the crisis. The EU must continue to support the Lebanese people, but we must not become accomplices in worsening corruption and instability. Any EU support must be conditional on reform and on credible commitments that elections will be held in 2022.

We cannot afford to lose another generation in Lebanon. They deserve our support.

Marco Campomenosi (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ho ascoltato l'Alto rappresentante con attenzione e devo dire che non posso che condividere le sue parole, ma è chiaro che la situazione è sotto gli occhi di tutti, da tanti anni.

Dall'omicidio di Hariri, probabilmente anche prima si poteva intervenire in quella che è una situazione di instabilità politica dovuta a una situazione che forse non esiste nel resto del mondo, a livello di complicazione religiosa, etnica o di appartenenza politica. Insomma non è semplice quel campo, e non lo è a maggior ragione per noi, che magari proprio come europei – non voglio dire solo come istituzioni europee – abbiamo una particolare a volte irrilevanza rispetto alle dinamiche mondiali. Forse è perché dobbiamo fare tutti di più e probabilmente, anzi assolutamente, mi ci metto anche io e la mia parte politica.

Lo hanno già detto, c'è una capacità incredibile delle popolazioni libanesi a resistere a una situazione incredibile. Aggiungo, rispetto a quello che ha detto Lei, le ingerenze esterne rendono tutto assolutamente più complesso: il ruolo di Hezbollah, i finanziamenti dall'Iran, la questione dei rifugiati in una quantità immensa che vengono accolti in un paese così debole e così in difficoltà.

Ecco, magari impariamo dai francesi tutti, quelli di governo e anche quelli di opposizione, che hanno un'attenzione storica e politica forte, perché non vorrei che l'attenzione degli altri Stati membri dell'Unione e delle istituzioni europee venga meno. Vediamo un po' quindi questo governo nuovo che lavoro può fare.

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Borrell, η περσινή έκρηξη στον Λίβανο ακούστηκε μέχρι την πατρίδα μου την Κύπρο και πραγματικά μας συγκλόνισε. Οι γείτονες και οι φίλοι από τον Λίβανο υποφέρουν και αυτό μας πονά. Είναι ένας λαός που πέρασε πάρα πολλά και δικαιούται να ζήσει καλύτερες μέρες. Ένα χρόνο μετά, η χώρα βρίσκεται σε κατάσταση εκτάκτου ανάγκης. Οι ελλείψεις σε τρόφιμα και είδη πρώτης ανάγκης είναι τεράστιες. Τα φάρμακα είναι σπάνια και κυκλοφορούν κυρίως στη μαύρη αγορά. Ούτε οι καρκινοπαθείς δεν μπορούν να έχουν τα φάρμακά τους και αυτό είναι τραγικό. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να σταθεί μεγάλος αρωγός και να βοηθήσει τη χώρα. Εκτός από οικονομική βοήθεια, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να αναλάβει ουσιαστικό ρόλο υπέρ της πολιτικής σταθερότητας στον Λίβανο. Ελπίζουμε πραγματικά η νέα κυβέρνηση που ανακοινώθηκε προ τεσσάρων ημερών να μακροημερεύσει. Αυτή είναι η μεγάλη ευθύνη των πολιτικών ηγετών της χώρας, οι οποίοι πρέπει τώρα να δείξουν ομοψυχία. Κύριοι συνάδελφοι, αξιότιμε κύριε Εκπρόσωπε, ο Λίβανος μάς χρειάζεται και πρέπει ως Ευρωπαίοι να σταθούμε στο πλευρό του.

Isabel Santos (S&D). – Senhora Presidente, a explosão do porto de Beirute, em 2020, foi também a explosão de um sistema político intrincado onde se misturam histórias de clãs e heranças de tragédias, o público e o privado, o nacional e o familiar. Um sistema marcado pela corrupção e impunidade a que urge pôr um fim e que conduziu o país ao abismo da hiperinflação, do desemprego, da falta de água, eletricidade, combustível e medicamentos e, pior que tudo, da descrença.

A formação de um novo governo após 13 meses de impasse cria condições para implementar uma agenda de reformas começando pelo acordo com o FMI e a realização de eleições legislativas municipais e presidenciais sem adiamentos. Eleições justas, transparentes e inclusivas. Uma última oportunidade para todos.

Só ao povo libanês cabe escolher o seu futuro. É obrigação da União Europeia apoiar neste momento crucial. Desejo que a Beirute que Nadia Tuéni descreveu «mil vezes morta mil vezes ressuscitada» volte a reerguer-se dos escombros.

Sandro Gozi (Renew). – Madame la Présidente, depuis vendredi, le Liban a un gouvernement. Ce petit pas était l'une des conditions pour l'octroi d'aide internationale, mais nous devons être très prudents; ce n'est pas parce que le Liban a un gouvernement que l'Union européenne doit s'empêcher de sanctionner certains de ses dirigeants corrompus et coupables de la non-stabilité du pays. Notre politique de sanctions à l'égard des dirigeants libanais, même avec un gouvernement, doit être mise en œuvre ces prochaines semaines avec le vote d'une première liste de noms, puisque nous avons désormais un cadre politique et juridique très clair, voté en juillet dernier.

Nous attendons aussi que ce nouveau gouvernement garantisse la tenue, le bon déroulement et la transparence des élections en 2022, avec pour horizon les législatives du 8 mai, suivies par les municipales et la présidentielle. Mes chers collègues, pour les Libanais, nous, les Européens, nous devons être au rendez-vous.

Tonino Picula (S&D). – Madam President, the catastrophic blast in the port of Beirut has only speeded up the deep and widespread crisis that has been crushing Lebanon's political and economic life for years. During our visit last week, we witnessed dramatic images from across the country with thousands of people forced to live in dire conditions with shortages of fuel and energy supplies and terrible consequences for the national health care system.

We need to reformulate the strategy and the recovery plan for Lebanon in the framework of the EU-Lebanon partnership priorities under the new Global Europe Instrument. We also still expect the new Government to address the macroeconomic and fiscal crisis and take credible anti-corruption actions for the immediate benefit of the Lebanese people. The measures implemented in recent years were not even close to matching the purpose. In this kind of social, economic and political meltdown, no one must be left behind, especially the most vulnerable in society.

Paulo Rangel (PPE). – Madam President, Lebanon has been facing a severe social, financial, economic and political crisis and now faces some challenges that seem to form a humanitarian crisis. After one year of political impasse, a new government has been formed.

It is now time to be positive, to focus on the reforms required to steer the country, to fight corruption with determination, to grant stability and a sustainable recovery. For that, we have to congregate all the stakeholders: religious and political forces must be involved, as well as some hugely influential neighbour states. Fair and transparent elections, EU assistance and EU commitment must be ready.

A stable and prosperous Lebanon is possible if we want it, if we help the Lebanese people.

Nora Mebarek (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur le Haut représentant, chers collègues, j'étais à Beyrouth la semaine dernière et chaque jour, le Liban s'effondre au risque de disparaître. La situation au Liban est d'une extrême urgence humanitaire, politique et démocratique. La misère grandissante, les menaces internationales, la corruption ont durablement affaibli le pays. La formation d'un nouveau gouvernement après de longs mois d'attente ne doit pas nous abuser, comme l'illustrent les manœuvres de sabotage de l'enquête sur les circonstances de l'explosion du port de Beyrouth.

Si nous voulons répondre au désespoir des Libanais, nous devons être d'une exigence extrême, en étant durs avec ces mêmes dirigeants et bienveillants avec la population. Cette exigence doit s'exercer avec des sanctions individuelles sur les responsables corrompus, l'obligation d'un encadrement extérieur des futures élections et la mise en place d'une autorité internationale indépendante, qui veillera à la bonne utilisation des aides accordées au Liban.

Nous ne laisserons pas tomber le peuple libanais. C'est ce que nous devons au Liban et à l'Union européenne.

Marisa Matias (The Left). – Senhora Presidente, Senhor Vice-Presidente, já foram identificadas muitas vezes as dificuldades internas que vive a sociedade libanesa, dificuldades internas que foram agravadas por uma crise económica muito forte, à qual a explosão do porto de Beirute não veio ajudar. Afetou, além do mais, o acesso a bens dos mais essenciais, uma vez que o porto de Beirute era a entrada de cerca de 70% das importações.

Assistimos também ao longo destes anos a muitas tentativas de ajuda que mais não foram do que criar dificuldades ao povo libanês. Vários pacotes de ajuda financeira carregados de austeridade, com reformas que impuseram austeridade e agravaram as dificuldades das pessoas que aí vivem. Assistimos também a um povo que soube receber com muita solidariedade refugiados palestinianos e sírios e assistimos agora às dificuldades com as quais vive as Nações Unidas, nomeadamente no que diz respeito à manutenção das condições mínimas para os refugiados palestinianos.

Precisamos, por isso, de continuar a apoiar a UNRWA e não deixar que esta perca os fundos e que deixe de apoiar aqueles que mais precisam e essa é uma responsabilidade que temos e que devemos cumprir.

Por último, uma palavra sobre as sanções. Já fiz esta pergunta várias vezes, mas quero repeti-la. Nós precisamos de garantir e proteger a capacidade do povo libanês de decidir o seu futuro sem nenhuma interferência externa e, nesse sentido, gostaria de perguntar, mais uma vez, critérios que não sejam discricionários porque, se as sanções são aplicadas, podemos estar mais uma vez a cumprir um papel de ingerência e a interferir diretamente naquilo que é a sociedade e a escolha dos libaneses.

Eu gostava muito de ter a garantia que não usamos ingerência nem nenhuma forma de intervenção.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Señora presidenta, he escuchado con atención todas sus intervenciones y muchas de ellas se han referido a sanciones.

Las sanciones que habíamos preparado —habíamos preparado un marco legal para aplicarlas— se referían fundamentalmente a la obstrucción a la formación de un gobierno. Ahora que ya hay un gobierno, aunque sea tarde, creo que los Estados miembros no van a imponer sanciones. Francamente, creo que el momento de hacerlo ha pasado ya, porque si el objetivo era empujar hacia la formación de un gobierno, ese gobierno ya está formado.

Sí, algunos de ustedes han dicho: «Son los mismos de siempre, es la misma clase política de siempre». Es la que hay. Cuando yo he estado en el Líbano me he encontrado con gente que por la calle me decía «no convoquen elecciones; envíennos administradores», lo cual no deja de ser impresionante, cuando en un país te pide su gente que no convoques elecciones, sino que, poco menos, te pide que convoques un concurso público para escoger a un buen administrador. Es ciertamente decepcionante que esto ocurra, pero ocurre porque la decepción por el comportamiento de la clase política es lo que ha llevado a esta situación.

Ahora lo que hemos de hacer es exigir al nuevo gobierno que afronte los problemas que tiene el país, que los afronte de una manera creíble, transparente e independiente de los intereses creados, y que nos dé razones y argumentos para seguir con nuestra asistencia financiera. Piensen que desde el año 2011, en los últimos 10 años, hemos asignado al Líbano casi tres mil millones de euros —¡tres mil millones de euros!—. Dos mil ochocientos y pico millones de euros en diez años, de los cuales, es cierto, dos mil millones eran ayuda para que hicieran frente a la crisis de Siria.

Todo hay que decirlo: el Líbano es un país que ha tenido que acoger a un millón y medio de refugiados sirios, y no todos ellos están registrados. Por lo tanto, la cifra real debe de ser mayor. Hemos de reconocer al pueblo del Líbano, el enorme esfuerzo que ha hecho para acoger a los refugiados sirios. Simplemente piensen ustedes cómo reaccionarían muchos países europeos de la talla del Líbano si tuviesen que acoger a un millón y medio de refugiados. Piensen cuál sería nuestra respuesta para valorar lo que ha sido la suya.

No, no vamos a reducir la ayuda al Líbano. Al contrario, vamos a intentar incrementarla.

Vamos a facilitar el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional y vamos a ver si es posible que despleguemos una misión de observación electoral para las próximas elecciones, que deben ser en mayo de 2022.

Yo comparto todas sus preocupaciones, sus críticas, las hago mías. Como pueden ver, la absoluta necesidad en la que se encuentra una parte muy importante de la población libanesa quiere decir que a veces no son solamente los regímenes políticos, sino los gestores de los sistemas los que provocan situaciones como esta.

El Líbano es un país democrático; el Líbano no es un país bajo una dictadura comunista, pero los gestores del sistema no han estado a la altura y, por eso, estábamos pensando en imponer sanciones. Ahora lo que tenemos que hacer es mirar hacia delante y apoyar a este Gobierno: un apoyo crítico, exigente desde el principio.

Seguiremos con atención su andadura. Yo iba a recibir esta semana a la que era ministra de Asuntos Exteriores *ad interim* del Gobierno provisional o del Gobierno gestor, y ya no podrá ser. Tendré que recibir al próximo ministro de Asuntos Exteriores, pero el mensaje será el mismo.

El Líbano está al borde del precipicio y ahora corresponde a ese Gobierno intentar evitar que caiga por él. Pueden contar con la ayuda de la Unión Europea y el apoyo de este Parlamento, pero tienen que ser responsables y cumplir con lo que todo pueblo está en derecho de exigir a sus gobiernos: que se preocupen por el bien común, que dejen de lado sus rivalidades y sus intereses y que trabajen para sacar al país de la profunda crisis en la que está hundido.

Muchas gracias, señorías. Colaboraremos con ellos para conseguirlo.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΥΛΗΣ

Αντιπρόεδρος

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί την Πέμπτη.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 171 του Κανονισμού)

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – A libanoni politikai és humanitárius helyzet az elmúlt egy év folyamán tovább romlott. Az országnak egyszerre kell megküzdenie az 1,5 millió szíriai menekült jelentette kihívással, élelmiszerhiánnyal, a gazdasági válság nehézségeivel és a politikai instabilitással. Az egy évvel ezelőtti bejrúti robbanás körülményei továbbra is tisztázatlanok, nem történt meg a felelősök számonkérése, ami jelentős társadalmi feszültségeket okoz. Ahogy erre al-Raï maronita pátriárka is felhívta a figyelmet: a korrupció taszította a jelenlegi válságba az országot. Ennek leküzdésében támogatnunk kell Libanont.

A polgárháborút követően Libanonban a muszlimok és keresztények képesek voltak konfliktusaikat egymás között rendezni. Ma egy gyökeresen megváltozott helyzettel állunk szemben. Figyelembe kell vennünk, hogy Libanon a Közel-Kelet gazdasági és bank szektorának központja, így a mostani válság beláthatatlan következményekkel járó regionális krízissé szélesedhet. A jelenlegi bizonytalan politikai helyzetben nagy a veszélye, hogy a szélsőségek táptalajra lelnek. Ezt minden eszközzel meg kell akadályozni! Az EU-nak elemi érdeke és történelmi felelőssége a Libanon melletti kiállás. Az ország lakosai számára létkérdés, hogy az uniós támogatások a Madad Alap megszűnését követően is hatékonyan és célzottan érhessék el a rászoruló közösségeket. Ezt biztosítani kell a fejlesztéspolitikai támogatások tervezése során!

László Trócsányi (NI), *írásban*. – Örülök, hogy a plenáris ülés napirendjén láthatom Libanont, főleg ilyen fontos napok után, hiszen egy régóta várt, teljes felhatalmazással rendelkező kormány felállításáról döntés született. Sok jelentős feladat áll az új kabinet előtt, hiszen a politikai válság mellett a gazdasági, pénzügyi válság egyre súlyosabb. Áramkimaradások, üzemanyag- és élelmiszerhiány, a kórházakra nehezedő egyre nagyobb nyomás, hatalmas munkanélküliség a fiatalok körében és növekvő számú menekült lakosság jellemzik a mindennapokat egy olyan országban, amelynek sürgős humanitárius segítségre lenne szüksége.

Alig egy évvel a tavalyi bejrúti robbanás után az országot idén augusztusban újabb megrázó tragédia érte, ám az Akkarban felrobbant üzemanyagtartály immár a mélyülő válság egy borzalmas következménye. Az országban élő keresztény közösségek mellett is kötelességünk kiállni. A politikai alkudozások idejének vége, most a tetteknek kell következniük! Egyetértek abban, hogy a reformok nélkülözhetetlenek az ország hosszútávú fejlődéséhez, azonban a humanitárius segítségnyújtást nem lehet tovább halogatni. Az Európai Unió akkor tudna segíteni Libanonnak, ha közvetítői szerepében aktívabb lenne és nem szankciós mechanizmusokkal fenyegetne. Az EU akkor tud igazán déli szomszédjainak partnereként cselekedni, ha a megoldások megtalálásában nyújt segítséget. Sok sikert és kitartást kívánok Najib Mikati miniszterelnök úrnak és kormányának.

10. Ausrichtung der politischen Beziehungen zwischen der EU und Russland (Aussprache)

Πρόεδρος. – Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι η έκθεση του Andrius Kubilius, εξ ονόματος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, που αφορά την κατεύθυνση των πολιτικών σχέσεων ΕΕ-Ρωσίας (2021/2042(INI)) (A9-0259/2021)

Andrius Kubilius, *rapporteur*. – Mr President, this report on the European Parliament recommendations on the direction of EU-Russia political relations is a report on a really important topic. Russia is an important country which has a big influence on all the developments in the Eastern part of the European continent and the EU needs to have a clear long-term strategy with clear goals and clear instruments for our policy towards Russia.

Our report is based on several clear principles. First of all, we want to have good relations with Russia, but it depends on Russia. With Russia, led by the authoritarian, kleptocratic and aggressive, both domestically and externally, Putin regime, it is impossible to have good relations. The Russia of today is the greatest threat to European security.

Second principle. We are making a clear difference in our attitude towards the Kremlin regime and towards Russian people and Russian society who are the first victims of such a regime. We are very critical of the Kremlin regime and very positive and optimistic about the future of Russian society.

Third principle. We are absolutely sure that, in the future, Russian people will live with a European-type democratic system of governance. If Ukrainians can do it, if Belarusians are striving for it, there is no reason why Russian people cannot go the same way. And we are absolutely sure that in the future the EU will have good and pragmatic relations with democratic Russia.

The report gives several clear recommendations to EU institutions on EU future policy towards Russia. First of all, to concentrate our efforts on a very clear long-term goal and how to assist the Russian people to transform their country back to democratic, European-type development. This is the first time the European Parliament has given such a clear direction on the major goal of EU political relations with Russia.

The report elaborates that the Strategy of EU political relations with Russia should have three major pillars: push back, contain and engage. It sounds in a very similar way like it was first declared by Vice-President Borrell, but in the report maybe we are bringing more precise and concrete content to those three pillars.

The first pillar, 'Push back'. Push back against the Kremlin's aggressive policies of today, both external and internal policies. Clear non-recognition policy of occupations and annexations in Crimea, South Ossetia, Donbas; more effective type sanctions which should be better coordinated with transatlantic partners, including sanctions against oligarchs; possibility of non-recognition of legitimacy of elections, if they are stolen; effective implementation of the Green Deal as an instrument to cut EU dependency on Russian gas, and so on.

Second pillar. Containment pillar. Sets out how to contain Kremlin hybrid influences and how to make EU clean and safe of Russia hybrid threats and corruption practices inside of the EU. If we want to help democrats in Russia to transform their country and to get rid of Kremlin autocracy, we need to make ourselves clean of Kremlin influences.

And the third pillar 'Engage'. Engage not only with Kremlin, but engage strategically with civil society in Russia. Let us offer the Russian people a clear vision of what kind of relationship we're going to establish between the EU and Democratic Russia – visa free, free-trade agreements, EU-Russia real modernisation partnerships, and so on and so forth. That is what we can do in the future. The Russian people need to know that transformation of their country will be beneficial to all of them who now are the first victims of their authoritarian and corrupt regime.

What else can we offer? Let us offer Russian people also inspiration and an example to follow. Much more ambitious EU support to make a success of the Eastern Partnership region, especially Association Trio countries: Ukraine, Moldova and Georgia. Their success, built with more ambitious EU integration policy, could bring a real inspiration to the Russian people to follow a similar democratic way of development.

And the last point. As you know this weekend there will be elections to the State Duma in Russia, so-called elections. Lukashenko last year stole the election results after the elections. Putin is trying to steal them even before the elections have taken place. More than 100 of the most important opposition or independent candidates were not allowed to participate in the elections. Navalny is in prison, No OSCE observers are allowed to come. Our report recommends not recognising the Parliament of Russia as the legitimate parliament if the elections are recognised as being fraudulent and having been conducted in violation of democratic principles and international law.

That is why next week will be a test for all of us, and the EU institutions, not to be afraid to say that elections were organised in violation of democratic principles and international law, since even now there is a lot of evidence that this is the case.

Our report is a message to the Russian people: we are together with them. We need Russia as a good neighbour, with whom we can have good relations. We want the Russian people to enjoy the same human rights, the same rule of law and democracy privileges as we have and we enjoy. We want the Russian people to enjoy a modern and prosperous country. Such a development of Russia would be beneficial for Russian people and for the whole of Europe.

And the EU can do a lot to assist Russian people in such a transformation of their country. The EU needs to understand and accept its exceptional role and responsibility in such a transformation. And first of all the EU needs to overcome it's 'Westlessness' as was diagnosed by the Munich Security Conference and Wolfgang Ischinger. Our report provides recommendations on how to overcome this 'Westlessness' in political relations with Russia.

The report was supported by a large majority and consensus among major political groups in the Committee on Foreign Affairs (AFET). Such unity is also a strong signal to the Kremlin. I hope that we will be able to keep the same unity here in the plenary. I would like to thank all the shadow reporters with whom it was a real pleasure to elaborate this important report.

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Mr President, allow me to congratulate the rapporteur, Mr Kubilius, and all the Members who have been working on this draft report, adopted by a large majority in the Committee on Foreign Affairs (AFET).

I think that the report describes accurately where we stand in our relations with Russia, which are more difficult than ever, building on the Joint Communication and the June conclusions of the European Council, although the debate in the European Council was mostly about 'summit yes or summit no' in the relationship with Russia.

I think that the deliberate policy choices of the Russian Government over the last years have been creating a negative spiral in our relations. The list of provocative actions by Russia is long and continues feeding a dynamic of escalation, which I regret because I have always been in favour of talking with everybody when we need to talk. It has become difficult and I have experienced that directly. Our discussion today is very timely because next week we are going to have next week the UN General Assembly (UNGA) in New York, and it may be an occasion to engage again in talks with the Russian representative.

There is also the issue of the crackdown on Russian civil society and opposition. Ahead of this month's Duma election, some of the priority actions that you identified in your report – support for civil society and their relentless efforts to defend democracy – remain as important as ever. The Russian regime is one thing but the Russian people are another thing, and we have to be with the Russian people, supporting their civil society.

On that, allow me to say that our unity should be our biggest asset in our relations with Russia because it's clear that Russia wants to divide us. They say that clearly, they don't care about European Union. They prefer to avoid it. They want to talk with a Member State directly and not with all of them, only with the ones that matter. So yes, certainly Russia wants to divide us and, in the face of any attempt to divide us, what we have to do is try to remain united, which is, believe me, not always easy.

In any case, Russia remains our largest neighbour and it remains an important global actor, although not from the economic point of view. Russia's economy is more or less the same size as Italy's, much bigger in surface area, but economically speaking, it is a medium-sized state. They have a lot of gas – and gas is becoming more and more expensive, which is good news for them and bad news for us – they have atomic weapons and they have an important army, and they use it when they need it. But, in any case, Russia will not disappear. It will be there and it's not going to change overnight. So we should explore a path that helps us gradually to change the current dynamics into a less conflictual, more predictable and stable relationship. This is the work of diplomacy – with whoever – to try to work for a less conflictual, more predictable and stable relationship on the issues in which we are interested.

Let's talk about Mr Navalny. I know that I went to Russia to express directly, in front of the Russian leadership, our concern about the situation of Aleksei Navalny when he was in front of the tribunal that condemned him, and since the assassination attempt on Mr Navalny we have held a number of discussions in the European Parliament, the Foreign Affairs Council and the European Council, but Mr Navalny remains in jail. So our collective ambition is not only to have a less conflictual relationship, but also to continue defending people like Navalny. Don't forget him. Don't forget the people who have been supporting him.

This has to be done by building on the implementation of the five principles which have given us purpose, an approach in which our interests and values can be defended. I want to remark here that the June conclusions of the Council are very clear, including the full implementation of the Minsk Agreement. In some days, we will go to Kiev to have the Association Agreement Council with Ukraine.

I would like to think of a new partnership with Russia but today it's a distant prospect. Under the present circumstances, to take the full potential of a close cooperation with Russia is not on the radar screen. It's a distant prospect. We must therefore look at the state of EU-Russia relations in all their complexities and at a realistic way forward. With this in mind, the European Council tasked me, as High Representative, and the Commission to prepare concrete proposals on how to take forward this multifaceted relationship, and we try to resume that with these verbs – three verbs that were mentioned by the rapporteur – to push back, to constrain and to engage.

I think these three verbs summarise well how we have to develop our relationship with Russia. To present options for additional restrictive measures, to develop options for engagement on areas such as climate, environment, selected issues of foreign and security policy, and multilateral issues like the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA), where I have to recognise that Russia is playing a constructive role on Syria and Libya.

The Russians are very much present in Libya and more and more in the Central African Republic, which is worrisome.

To this list we should add Afghanistan, where there is a need for increased cooperation, including as regards the regional approach after the takeover by the Taliban and its consequences for regional and international security allies. Russia will also be affected by the new situation in Afghanistan and is not going to be in a safe land with respect to the risk of widespread terrorism in the area.

Finally, we have to put forward people-to-people contacts and support civil society, human rights organisations and independent media. Such a thing exists in Russia, and we need to support them.

As you also rightly point out in your report, our reinforced cooperation with our Eastern partners and support for democracy remains at the top of the European Union's interests. We cannot be an island of democracy in a world of autocracies. We cannot survive as a democracy if we are surrounded and in the middle of a world that has a different political system. It is in our interests that our system be shared by as many people and as many countries as possible. That's what my services are trying to put forward. We are working on that and we stand ready to brief the European Parliament, the committees of the European Parliament, on all these issues.

So thank you very much for your work. Thank you very much for this report. This is a complementary work with one that we are doing. I thank the rapporteur and all the Members that have been working with you on it.

Sandra Kalniete, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, I would like to praise the excellent, relevant and incisive report done by Andrius Kubilius, as well as share his faith in the principle of democracy first, which must be the core of any EU strategy on Russia. At the same time, we must be realistic about the relationship we can have with Moscow in the near future.

In the span from my own 2019 report on EU-Russia relations until the report by Mr Kubilius, the Kremlin has only added more dark episodes to an extensive track record. To make it perfectly clear, there is no reason for optimism regarding the direction of the current Russian regime and of EU-Russia relations. European leaders must not fall again into naive delusions about resets or dialogues with Putin's regime, which clearly shows that its disregard for international law, human rights and peaceful conflict resolution is not the exception, but the rule.

And finally, it is time for Europe to invest in reinforcing our commitment to the Eastern Partnership countries, strengthen our own resilience to Russian hybrid warfare and continue engaging with Russian civil society.

Marek Belka, *w imieniu grupy S&D*. – Panie Przewodniczący! Unia Europejska w relacjach z Rosją potrzebuje nowego impulsu i zdecydowanych działań. Pięć lat po przyjęciu strategii wobec Rosji wydaje się, że nadal stoimy w tym samym miejscu. Rosja destabilizuje nasze bliskie sąsiedztwo, wpływa na procesy demokratyczne wewnątrz Unii, prowadzi wrogą propagandę, finansowo wspiera siły antyeuropejskie, fundamentalistów religijnych i ruchy anty szczepionkowe, znajdując przy tym niestety sprzymierzeńców w Unii. Ponadto hamuje pokojowe rozwiązanie konfliktu z Ukrainą i rozpala kolejne konflikty wokół naszych granic.

Powiedzmy otwarcie, Rosja nigdy nie traktowała Unii poważnie, raczej jako postmodernistyczny kaprys historii. Stara się nas dzielić, aby tym łatwiej realizować swoją politykę. Musimy się temu przeciwstawić razem, broniąc polityki Unii Europejskiej w zakresie obronności, energetyki, cyberbezpieczeństwa oraz broniąc naszych wartości. Jeżeli Rosja nie zrezygnuje z łamania prawa międzynarodowego, podminowywania naszej Unii, prześladowania mniejszości oraz sił demokratycznych w naszym najbliższym sąsiedztwie, musimy być gotowi sięgnąć po mocniejsze argumenty, takie jak wykluczenie Rosji z systemu rozliczeń Swift bądź zamrożenie europejskich aktywów osób związanych z Kremlem. Zawsze będziemy stali po stronie Rosji demokratycznej, wobec Rosji autokratycznej nie możemy być słabi i podzieleni.

Bernard Guetta, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, mes chers collègues, pourquoi sommes-nous si fiers de ce rapport? Pourquoi devons-nous en remercier Andrius Kubilius? Pour deux raisons – et une troisième.

La première est la fermeté avec laquelle ce rapport condamne les agissements, les méfaits du régime Poutine, aussi bien à l'extérieur des frontières de la Fédération de Russie qu'à l'intérieur.

La deuxième est la chaleur avec laquelle ce rapport tend la main de l'amitié et de l'espoir au peuple de la Fédération de Russie. Ce rapport a ajouté quelque chose de neuf à notre condamnation du régime Poutine. Ce rapport dit qu'au delà de ce régime, nous aspirons évidemment aux meilleures relations possibles et à la plus grande coopération imaginable avec un peuple qui partage le même continent que nous, la même culture et la même civilisation que nous.

Ce deuxième point est évidemment le plus important des deux points du rapport Kubilius. Parce que le premier, mon Dieu, nous le savions tous. Cela n'est pas nouveau dans notre conception et dans notre vision de la situation. Mais dire, comme le fait ce rapport avec cette force, qu'au delà du moment présent, un jour nous rebâtirons ce continent ensemble: là, il y a une nouveauté. Et là, surtout, il y a la certitude que M. Poutine et son régime ne sont pas éternels.

Sergey Lagodinsky, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident, heute beschließen wir den Russland-Bericht des Parlaments. Es ist nicht bloß ein Dokument unter vielen. Am Umgang mit Moskau entscheidet sich unsere europäische Politikfähigkeit.

Denn bisher gelingt es der Regierung im Kreml allzu gut, uns gegeneinander auszuspielen. Meine eigene Regierung in Berlin ist dafür das beste Beispiel: Die neueste Einigung mit den Amerikanern zu *Nord Stream 2* – über die Köpfe der Ukrainer hinweg. Der letzte gescheiterte Versuch von Merkel und Macron, sich mit Putin zusammenzusetzen – über die Köpfe der Europäer hinweg. Es wird ständig etwas über die Köpfe anderer hinweg entschieden. Es geht ständig darum, eigene Interessen zu bedienen – aber nicht selbstbewusst und strategisch, sondern unterwürfig und kurzsichtig: Gas, Marktzugang, ein freundliches Lächeln aus Moskau.

Aber es geht auch anders. Und ja, es geht besser. Wir in Berlin müssen lernen, die deutschen außenpolitischen Interessen aus der europäischen Interessenlage abzuleiten. Wir müssen lernen, europäischer Politik-Treiber statt egoistischer Politik-Bremser zu sein: weniger Gasgeschäfte, mehr europäische Solidarität.

Und diese Solidarität, die haben wir jetzt so nötig. Denn die anstehenden Dumawahlen zeigen doch deutlich, dass der Kreml endgültig mit der Demokratie gebrochen hat. Das ist uns nicht bloß ein Ärgernis. Das ist ein gemeinsames strategisches Risiko. Und diesem Risiko müssen wir unaufgeregt, aber selbstbewusst entgegentreten.

Jaak Madison, *on behalf of the ID Group*. – Mr President, I would like to thank Mr Kubilius for this really interesting report. This is a very important topic, as we saw with Mr Borrell, who left the chamber just before this debate.

First of all, I agree with many, many things in this report. I agree that Russia is a security threat to the neighbourhood countries. It's a threat to Ukraine and Georgia, as well as the Baltic States – I'm from Estonia, so I know this very well. However, there are many things with which I just do not agree.

Firstly, this report says that we should give more power to the European Union to conduct relations with Russia. That would mean that Mr Borrell, as the High Representative for Foreign Affairs, should talk directly with Russia and represent the 27 Member States. We saw this a few months ago and it was embarrassing. So I would prefer Mr Borrell to not speak with Russia over our heads, over the Estonian head.

Secondly, I would like to ask how we are to go about organising the regime change mentioned in the report? How? At the same time as we are letting Russia raise its influence over our energy policy through Nord Stream 2, where there are deals made between Germany and Russia, at the same time as the economical impact is rising because we are trying to solve problems with Fit for 55 and climate change, we are just trying to organise regime change. Now when we are weak, when we are not supporting our defence systems. We are not paying for our defence and we don't want to have more sovereignty over our energy and climate policy.

It's a bit weird. So that's why I have to abstain from tomorrow's vote. I can't vote against it, but I can't support it either.

Anna Fotyga, *on behalf of the ECR Group*. – Mr President, allow me to start with thanking Andrius Kubilius for his very important work. Certainly it is an important report and very important that we take this debate, and eventually, I hope, adopt this report, just a few days before elections in the Russian Federation, very questionable ones. I think that in this document we are going to send a very positive message of hope to our friends, the Russian opposition, people like the members of Memorial, long-standing supporters of values, like many imprisoned dissidents, just to name Mr Navalny, but others as well.

The High Representative / Vice President is right in saying that it is extremely important to keep our unity in the relationship to Russia, to resolve unity and lack of naivety in the assessment of, in particular, new methods used by the very vicious regime in the relationship to all of us. Hybrid methods are a kind of novelty and in this respect we have to collaborate very closely with organisations like NATO in the assessment of all threats that come from the Kremlin regime.

Clare Daly, *on behalf of The Left Group*. – Mr President, EU-Russia relations are at their lowest ebb ever, and Parliament's response is more, much more, of exactly the same thing – prevent Russia from developing relations with EU countries individually, ratchet up NATO, strengthen EU defences to deter Russia, sanctions and international investigations and so on.

This isn't a serious, credible document. It's actually a xenophobic rant. Much of the information is false, misleading and one-sided. We surround Russia with NATO bases and we call them the aggressor. We support opposition groups and we accuse them of foreign interference. The European project is not being undermined and divided by Russia, but by the rank hypocrisy that is characterised in this report, and the only beneficiaries of this nonsense are the arms industry made fat on the profits of its hysteria.

So would people ever calm down and cop on. We need to work diplomatically with our neighbours for a peaceful resolution of differences. Would you back off the Russia phobia. The last thing we need is a cold war turning into a hot one. We absolutely reject the report in its entirety.

Milan Uhrík (NI). – Vážený pán predsedajúci. Európske sankcie proti Ruskej federácii trvajú už sedem rokov. Chcem sa vás tu na rovinu všetkých spýtať. Čo tieto sankcie reálne vyriešili? K čomu reálne pomohli? Okrem toho, že poškodili európskym firmám, okrem toho, že viedli k zvýšeniu cien energií, tak nevyriešili absolútne nič. Vážený pán eurokomisár, ktorý tu nie je, vážení kolegovia, vážení predstavitelia vlád. Podľa môjho názoru je najvyšší čas povedať to jasne. Už toho protiruského besnenia stačilo. Už naozaj stačilo. Je čas vydať sa cestou dialógu s Ruskou federáciou. Jej čas prestať počúvať Američanov. Európa je náš kontinent. Európa má právo rozhodnúť sa. Európa má právo rozhodnúť sa pre dobré vzťahy s Ruskou federáciou. V mene Slovenska apelujem a vyzývam, vydajme sa, prosím, cestou mieru a spolupráce. Nie cestou konfrontácie a zvyšovania napätia.

Włodzimierz Cimoszewicz (S&D). – Panie Przewodniczący! Od ponad 20 lat polityka wewnętrzna i zagraniczna Rosji stawała się coraz bardziej brutalna i oparta na użyciu siły, początkowo wobec własnych obywateli, jak w Czeczenii, stopniowo także wobec innych państw. Próby odpowiedzi na pytanie o przyczyny takiego zachowania wskazywały na to, że poza siłą zbrojną Rosja ma bardzo ograniczone środki oddziaływania na zagranicę, że pan Putin robi to dla zdyscyplinowania społeczeństwa rosyjskiego i dla wzmocnienia osobistej popularności lub poparcia jego partii.

Nie odrzucając tych interpretacji, chcę wskazać na inną, chyba najważniejszą przyczynę. Rosja odbudowuje tradycyjne imperium i dąży do odtworzenia w maksymalnym stopniu dawnego ZSRR. Tam, gdzie można przy niskim ryzyku użyć siły, robi to – jak w przypadku Krymu. Tam, gdzie może osiągnąć swój cel bez użycia siły, robi to np. przez uzależnienie gospodarcze i polityczne jak w przypadku Białorusi.

Rosja jest zainteresowana osłabieniem otoczenia i zahamowaniem lub zablokowaniem zbliżenia dawnych swoich terytoriów z Zachodem. Utrzymanie licznych zamrożonych konfliktów służy temu celowi. Agresja dezinformacyjna przeciwko nam ma osłabić Zachód, podobnie jak korumpowanie państw, partii i polityków. To, co było tylko możliwością, jest rzeczywistością. Jest to bardzo groźne działanie, długotrwale destabilizujące sytuację wokół Rosji, zwiększające ryzyko konfliktów, także zbrojnych. Zrozumienie tego faktu jest konieczne również po to, by nasze koncepcje stosunków z tym krajem były pozbawione naiwności.

Urmas Paet (Renew). – Mr President, when we speak about EU-Russia relations we cannot forget the conflicts and the Russian military presence in Ukraine, Georgia and Moldova. For example it has been now 13 years since the Russian invasion of Georgia, where the Russian occupation forces have engaged in an illegal military build-up and so-called borderisation; undertaken kidnappings and illegal detentions; continued closure of the occupation line.

The Russian Federation needs to cease its illegal actions directed against the sovereignty and territorial integrity of Georgia, but also Ukraine and Moldova, and implement international obligations and withdraw its military forces from the territory of these countries. It is up to the European Union to give a clear signal that our policy will not change until Russia starts to respect international law, and the territorial integrity of Georgia, Moldova and Ukraine is restored within their internationally recognised borders.

Markéta Gregorová (Verts/ALE). – Mr President, ever since Mr Borrell's unfortunate visit to Moscow, a clear, strong stance on EU's relations with Russia and Mr Putin has been awaited. In today's ever-changing security environment, the EU either needs to talk with a unified voice or to cross out the word 'common' from its foreign and security policy.

Russia has increased its interference via disinformation campaigns that seek to undermine our society. Crimea and Georgia are still stripped of their territorial integrity. We see an abuse of surveillance tech, and we stay silent while Putin silences opposition, as in the case of Aleksei Navalny.

Such acts go against EU values. If we want to uphold our values – let alone our security – it is essential to set out clear conditions for any future engagement with Moscow in trade, in sanctions, in human rights.

I hope we can agree on this report today, as our credibility lies in our unity.

Anna Bonfrisco (ID). – Signor Presidente, signor Alto rappresentante Borrell, onorevoli colleghi, questa proposta è un buon esempio di come possiamo costruire l'autonomia strategica aperta.

Pertanto La invito a costruire ponti di diplomazia. L'Unione europea, l'Unione economica euroasiatica e l'Organizzazione per la cooperazione di Shanghai condividono una vasta area di sviluppo: l'Eurasia. E non dimentichiamo il Forum economico orientale, che connette l'Artico al Pacifico.

Consapevoli di un tale interesse strategico per l'Europa, non ci stanchiamo di cercare il dialogo e di persuadere la Russia che promuovere la pace, la giustizia e i diritti fondamentali è la strada giusta ed è soprattutto la pietra su cui poggia da secoli la gloria russa: la cristianità.

Convincere la Russia che le sfide poste dalla Cina sono più pericolose rispetto a quelle poste dall'Occidente sarà la nostra linea di azione politica.

Witold Jan Waszczykowski (ECR). – Mr President, once again today, I would like to appeal for realism in our policy, not to be naive. Russia is not part of the solution, it's in most cases part of the problem. The Russian Federation creates problems and plays the role of honest mediator, honest broker.

It's also an illusion to think that we can change and democratise Russian society. This nation was built in the last three centuries, towards imperialistic direction and goals. One generation is not enough to reverse the process. We have to try, and I thank Mr Kubilius for trying. However, the more pending question is to slow down and stop Russian imperialists, to press Russia to cease its illegal action against Georgia and Ukraine, influence Russia to stop supporting Lukashenko's hybrid action against our part of Europe.

It is not an appeal to solve the abovementioned problems together with Russia, it is to force Russia to stop harming these countries.

Antonio López-Istúriz White (PPE). – Señor presidente, considero excelente este informe de mi amigo y compañero Andrius Kubilius.

Estamos, claramente, con el régimen de Putin, ante un régimen autoritario y represivo. Tenemos un vecino incómodo, que se comporta a la vez como socio comercial, competidor agresivo y, a menudo, como enemigo de la paz, la estabilidad y la unidad de nuestra Unión. Seguridad energética, refuerzo de nuestras capacidades de defensa y sanciones selectivas contra el entorno de Putin y sus colaboradores son clave. El Kremlin solo respeta a los fuertes.

En cuanto a las injerencias rusas y la guerra híbrida, el texto incluye numerosas referencias a las injerencias en asuntos domésticos, y los españoles no somos ajenos. Recientemente, *The New York Times* denunciaba un documento explicando cómo colaboradores del señor Puigdemont, diputado de esta Asamblea, buscaron en el Gobierno ruso apoyo para sus proyectos de ruptura de la unidad de España.

Seamos conscientes de que los enemigos de la democracia en Europa, en España —en este caso, Rusia—, buscan constantemente socios y aliados entre nosotros para destruir este proyecto europeo, y se apoyan en movimientos y partidos que quieren la división de nuestros Estados miembros.

Me gustaría, finalmente, expresar mi apoyo a la enmienda 31 del Grupo socialista y mi deseo de que en España el Gobierno socialista mantenga ese mismo sentido de Estado y defensa de la unidad.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, c'è una crescente tensione tra quello che è la Russia di Putin di oggi, una Russia obbligata a politiche sempre più autoritarie per mantenere il controllo, e il paese reale che invece sembra sempre più pronto a voltare pagina.

I giovani russi oggi osservano i loro coetanei nel resto d'Europa e non riescono a capacitarsi delle limitazioni a cui invece devono sottostare, delle repressioni verso la società civile, della mancanza di libertà di parola e dei media, della censura di Internet e, ancora, della crescente e dilagante corruzione. È a loro che dobbiamo parlare, perché il presente di oggi non è il futuro della Russia e, anche se a qualcuno piacerebbe pensare diversamente, non lo sarà mai.

Onorevoli colleghi, anche lo scoglio più imponente è consumato dalle onde incessanti del mare. Il tempo e la Storia sono dalla nostra parte, i nostri valori di libertà, democrazia e rispetto dei diritti umani parlano per noi. Dobbiamo continuare a mettere in campo tutti gli strumenti disponibili per interfacciarci e per sostenere la società civile della Russia, con i giovani, con le donne e con gli uomini che sognano un futuro diverso, mostrando loro che c'è un'alternativa e deve esistere un'alternativa.

Alienando la propria popolazione, togliendo la libertà a cui ogni essere umano anela, il regime di Putin ha già perso, solo che non se ne è ancora reso conto.

Tonino Picula (S&D). –Mr President, it's nothing new if we say that our relations with Russia are at a very low point, in short: energy over-dependence, divergent policies of the Member States', direct interference in political processes and Russia's very active role in disinformation campaigns. So we need to increase the resilience of the EU and its partners in the Eastern Neighbourhood against Russian disinformation and interference; ensure that Russia is implementing the Minsk Agreement; engage with Russian civil society more strategically, despite the regime's evermore determined efforts to undermine any such engagement; besides carefully used selective engagement on urgent global challenges to generate progress on the other objectives.

But we also must be realistic in our ambitions of democratising Russia as implied in this document. We should rather not keep falling into a political trap, further narrowing space for our political actions. Instead, we need a new, comprehensive, more strategic EU joint strategy towards Russia that will finally enable us for a more proactive approach.

Michal Šimečka (Renew). – Vážený pán predsedajúci. To, čo európska politika voči Rusku dnes potrebuje asi najviac, je realizmus. Je jasná predstava o tom, kde sú v tom vzťahu naše záujmy, kde sú hrozby a čo vieme realisticky dosiahnuť dialógom s Moskvou, alebo čo nevieme dosiahnuť. A nemá naozaj zmysel postaviť európsku politiku voči Rusku na démonizácii Putina alebo Rusov. Ale rovnako nemá zmysel postaviť ju na naivnej viere, že Moskve dnes záleží a má úprimný záujem na dobrých vzťahoch s Európskou úniou a rešpekt medzinárodnému právu, lebo nemá. A realizmus nám hovorí, že Rusko robí a naďalej bude robiť kroky na oslabenie našich demokracií, našej jednoty, našej bezpečnosti a suverenity našich partnerov. A preto našou základnou povinnosťou je brániť sa. Brániť naše záujmy, naše demokratické inštitúcie proti štátnemu terorizmu, proti politickej destabilizácii, špinavým peniazom alebo proti kyberútokom. Tými nástrojmi, ktoré dobre popisuje táto správa. Samozrejme, hľadajme oblasti, kde môžeme s Rusmi spolupracovať. Pripravujme sa na postputinovu éru, ale stratégiu musíme postaviť na realite, ktorá sa tak skoro nezmení.

Filip De Man (ID). – Voorzitter, in deze aanbeveling staat dat Rusland integraal deel uitmaakt van het Europees continent, dat er sterke historische banden bestaan en dat Rusland een van onze grootste handelspartners is. Redenen genoeg dus om zo'n buurland diplomatisch te benaderen. In plaats daarvan dreigt men echter met bergen sancties. Rusland wil zich niet plooien naar de links-liberale dogma's – zo ook Polen en Hongarije – en daarom worden alle duivels losgelaten.

Europa zou er beter aan doen een goede verstandhouding na te streven. Het gaat om een reusachtig land met enorme voorraden grondstoffen. Met een verstandige aanpak zouden we met onze technologie en onze financiële middelen een formidabele economische samenwerking kunnen opzetten die beide partijen ten goede zou komen. Men doet echter liever zaken met bijvoorbeeld fundamentalistische golfstaten of het communistisch regime in Peking. Wat een hypocrisie en domheid!

Hermann Tertsch (ECR). – Señor presidente, es difícil decir si es posible para la Unión Europea tener unas relaciones normalizadas con la Rusia de Vladimir Putin y, sin embargo, tenemos que intentarlo.

Este informe dice muchas cosas y muy duras y muy ciertas. Llevamos 20 años demostrando que Putin no es fiable. No respeta el Derecho internacional ni las convenciones ni, por supuesto, los derechos humanos, ni dentro ni fuera de Rusia: desde los asesinatos de miembros de la oposición o el encarcelamiento de Navalny a la invasión y anexión de Crimea; desde las operaciones de desinformación con Puigdemont y separatistas catalanes a las agresiones a Ucrania o provocaciones al Báltico.

Son muchos los obstáculos, hoy por hoy insalvables, que ponen al presidente Putin en unas relaciones que podrían ser y deberían ser mucho más intensas y beneficiosas para ambas partes.

La Unión Europea ha de ser firme y estar unida frente a la Rusia de Putin. Por eso, son condenables iniciativas que dividen, como la egoísta aventura alemana del North Stream II.

A un tiempo, la Unión Europea debe insistir en esa cooperación con Rusia, porque Rusia seguirá ahí cuando Putin acabe, esa Rusia cuyo futuro no puede ser convertirse en la reserva de materias primas para China. Necesitamos en Rusia un cooperador para el futuro y de alguna forma tenemos que hacerlo.

Traian Băsescu (PPE). – Domnule președinte, de acord cu nevoia de cooperare cu Rusia, subliniată în raport. Dar până la cooperare trebuie să constatăm că Rusia a ocupat prin forță teritorii a trei state asociate Uniunii Europene. Rusia desfășoară campanii virulente de dezinformare în toate statele Parteneriatului estic, dar și în state membre UE. De pe teritoriul Rusiei, se lansează frecvent atacuri cibernetice împotriva obiectivelor din state membre UE și NATO. Prin concentrarea de resurse militare în Crimeea și Kaliningrad, Rusia este o amenințare directă și explicită la securitatea Uniunii.

Adesea, Rusia utilizează gazele exportate în Uniune ca pârghie de influențare a deciziei politice. Strategia noastră de reducere a dependenței energetice față de Rusia este o hârtie fără valoare, atâta timp cât North Stream devine o realitate. Rezultatul dependenței noastre de importurile de gaze din Rusia este că Rusia face ce vrea la frontiera estică a Uniunii și atunci care sunt pilonii politicii noastre externe unitare față de Rusia? Eu nu știu.

Sven Mikser (S&D). – Mr President, we must not abandon hope and we must seek cooperation with those in Russia who share our core values, so that one day we can have a constructive partner in Moscow. In the meantime, we must admit that there are certain key differences between our world outlook and value system and those of the current Russian regime. This sets limits on how trusting our relationship can be.

Let's work our way, so to say, from inside out. First, the way Russia treats its own people – Russia's human rights record – is ugly. It's treatment of dissidents and political opposition is truly horrible.

Second, the way Russia disrespects the sovereignty and territorial integrity of its closest neighbours is in contravention of international law and contrary to the EU's special security interest.

Third, and most importantly, we must consider the way Russia keeps interfering in our internal affairs, be it by supporting radical populist parties, be it under the guise of protecting the so-called traditional values, or be it by promoting conspiracy theories aimed at undermining Europeans' trust in our democratically elected institutions.

So yes, we need to work with Russia on common challenges, but we must always remain sober, alert and situationally aware.

Maximilian Krah (ID). – Herr Präsident, liebe Kollegen! Herr Kollege, dieser Bericht, den wir hier vorliegen haben, ist eine Kriegserklärung eines Kalten Krieges. Er ist in Tonfall und Inhalt aggressiv, und er lässt keine Möglichkeit einer konstruktiven Kooperation mit Russland zu.

Das mag die Mehrheit hier so wünschen, aber Sie haben nicht die Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger hinter sich. In Deutschland haben drei Viertel der Wahlberechtigten in einer Umfrage erklärt, dass sie hinter *Nord Stream 2* stehen. Und das ist in den anderen Ländern nicht anders.

Diese Russophobie, die hier gepflegt wird, hat keine Wurzeln in den Bevölkerungen, und sie ist darüber hinaus auch von Doppelstandards geprägt. Wir reden über Herrn Nawalny, einen hochproblematischen Rassisten. Aber wieso redet niemand über Herrn Medwedtschuk, den Oppositionsführer in Kiew, der unter Hausarrest steht? Der eine darf eingeknastet werden, der gewählte Parlamentarier, und der andere, mit Wirtschaftsstraftaten, nicht. Das können Sie nicht erklären, genauso wenig, wie Sie Ihre Russophobie erklären können.

Und deshalb werden wir weiter daran arbeiten, Frieden durch Verständigung, durch Verständnis und durch Diplomatie zu erreichen – auch wenn wir damit in der Minderheit sind. Klares Nein zum Bericht.

Dace Melbārde (ECR). – Priekšsēdētāja kungs! Es Eiropas Parlamentā pārstāvu Latviju, kas atrodas Krievijas tiešā ģeopolitiskā tuvumā. Un mūsu vēsture mums diemžēl māca nelolot naivas ilūzijas attiecībās ar Krievijas autoritāriem režīmiem.

Izmantojot dezinformāciju un citas hibrīdiejaukšanās formas, arī šobrīd Krievija — Kremlis — pastāvīgi iejaucas mūsu valsts iekšpolitikā un cenšas šķelt mūsu sabiedrību, tajā skaitā Putins aktīvi atbalsta Baltkrievijas diktatoru Lukašenko, tostarp tā īstenoto hibrīduzbrukumu, kas šobrīd ciniski organizē migrantu plūsmas uz Latviju, Lietuvu un Poliju.

Neatkarīgu mediju stiprināšana ir viena no atbildēm Kremļa manipulācijām. Eiropas Savienība ir spērusi pirmos soļus visaptverošas mediju politikas izveidē, un es esmu pārliecināta, ka tās ietvaros mums ir jāizveido spēcīgs Eiropas Mediju fonds. Pienācīgs atbalsts neatkarīgajiem medijiem ir nepieciešams gan Eiropas Savienības iekšienē, īpašu uzmanību pievēršot tām valstīm, kas robežojas ar Krieviju, gan arī Austrumu partnerības valstu un Krievijas brīvajiem medijiem, jo šādi ir iespējams atmaskot Putina autoritāro režīmu un stiprināt cerību Krievijas un arī Baltkrievijas tautās, ka pārmaiņas ir iespējamas.

Александър Александров Йорданов (PPE). – Г-н Председател, колеги, поздравявам колегата Кобилюс за неговия доклад. Той представя дългосрочна стратегия за отношенията ни с Руската федерация. Особено важно е, че в него се прави разграничение между режима в Кремъл и руските граждани. Важни са и направените в доклада препоръки към Комисията и Съвета.

Днес няма по-голяма заплаха за европейската сигурност и ценности от режима на Путин. Моята България, например, отдавна е обект на руска хибридна атака. Затова и в момента страната е в политическа криза, в дестабилизация и хаос. Президентът и неговото служебно правителство налагат методи на управление, характерни за режима в Кремъл. Предстоят трети поред, само за половин година, парламентарни избори. Колеги, призовавам ви да подкрепим доклада, за да докажем, че сме отговорни към нашия Съюз, към днешните и бъдещи поколения на Европа и Русия.

Pierfrancesco Majorino (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il pessimo livello dello stato delle relazioni politiche tra l'Unione europea e la Russia è un dato eclatante che non possiamo negare e con cui bisogna evidentemente fare i conti, affrontando con la dovuta nettezza anche le conseguenze.

Da tempo l'Unione, i suoi processi democratici e quelli dei suoi Stati membri sono sotto attacco con più o meno evidenti tentativi di interferenze da parte di potenze straniere: la Russia è una di queste, forse la più esplicita, e ha trovato anche in Europa complici politici disposti a sostenerla, complici che siedono pure in quest'Aula.

Stiamo giustamente maturando consapevolezza rispetto a ciò, occorre però anche mettere in campo tutti gli strumenti necessari a difesa dei nostri valori e della nostra democrazia.

Ora dobbiamo fare di più, dobbiamo rafforzare decisamente il rapporto con quella società civile russa che, tra mille difficoltà, prova oggi a costruire spazi di alternativa e di democrazia, promuove la libera informazione e i diritti civili, lotta contro ogni discriminazione. Essa, questa parte di Russia, deve essere il nostro alleato.

Gunnar Beck (ID). – Herr Präsident! Dieser Bericht wirft Russland vor, die eigene Einflusssphäre auszubauen, die westliche liberale Demokratie zu diskreditieren, Völkerrecht und LGBT-Rechte zu missachten und, man horche, die eigenen nationalen Interessen zu verfolgen. Vielleicht ist es Teil der EU-Klimapolitik, politisch neue Eiszeiten auf den Weg zu bringen. Eine Rezeptur für bessere Beziehungen zu Russland ist der Bericht kaum.

Bedenken Sie bitte: Wer assistierte der NATO seit 20 Jahren bei ihren postliberalen Kreuzzügen vom Atlantik bis zum Hindukusch? Wer finanziert westliche *NGOs* in Russland? Und wer intervenierte völkerrechtswidrig im Irak und in Libyen? Wer anders als die EU und ihre Mitglieder? Verglichen mit Russland allerdings ziemlich erfolglos. Afghanistan lehrt: Russland lernt aus Fehlern – die EU nimmermehr.

Puhetta johti HEIDI HAUTALA

varapuhemies

President. – Good evening, dear colleagues. Before continuing with the debate, I will now move to the results of today's voting session.

11. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse

President. – *(After the announcement of voting results)* Before continuing with the debates, I would like to give the floor, pursuant to Rule 59(4), to Ms Trillet-Lenoir on the referral back to the committee responsible for interinstitutional negotiations of the report by Ms Kopcińska on the European Centre for Disease Prevention and Control and her own report on the serious cross-border threats to health.

I give the floor to Ms Trillet-Lenoir for one minute. These requests will then be put to the vote after the vote on the Commission's proposals.

Véronique Trillet-Lenoir (Renew). – Madam President, following the votes that have just taken place, I would like to request that the serious cross-border threats to health report, as well as the ECDC file, on behalf of Ms Kopcińska, be referred back to the committee responsible for interinstitutional negotiations pursuant to Rule 59(4).

12. Ausrichtung der politischen Beziehungen zwischen der EU und Russland (Fortsetzung der Aussprache)

Puhemies. – Jatkamme nyt keskustelua Andrius Kubiliusin mietinnöstä (A9-0259/2021).

Peter van Dalen (PPE). – Voorzitter, ze liegen, we weten dat ze liegen en zij weten dat wij weten dat ze liegen. Deze historische woorden uit de Goelag Archipel gelden nog altijd voor het schrikbewind in Moskou. Rusland, waar wetteloosheid en willekeur heersen en waar in de rechtszaal toneelstukjes worden opgevoerd met een officier van justitie in een uniform en een rechter in een ambtsgewaad.

"Wanneer de grondslagen zijn vernield, wat kan de rechtvaardige dan nog doen?" aldus psalm 11. Gelukkig zijn er mensen die opstaan en opstonden voor een beter en ander Rusland: Solzjenitsyn, Politkovskaja, Nemtsov en Navalny. Navalny ontving onlangs vanuit Genève de prijs voor morele moed van het Forum voor Mensenrechten en Democratie. Laten wij achter hem en de Russische oppositie gaan staan door aan hem de Sacharovprijs van dit Parlement uit te reiken.

Jytte Guteland (S&D). – Fru talman! Klimatförändringar utgör vårt enskilt största säkerhetspolitiska hot. Utfasningen av fossila bränslen kommer att förändra den geopolitiska dynamiken i världen – var så säker! Det ligger i Rysslands eget intresse att inte halka efter i klimatomställningen. Därför behöver EU, tillsammans med USA, öka ansträngningarna inför COP 26 i syfte att främja dialog och samverkan med Ryssland, för att gemensamt tackla de globala klimatförändringarna. EU:s förbindelser med Ryssland måste klimatsäkras.

Samtidigt måste också EU bredda och utveckla stödet för demokrati, mänskliga rättigheter, jämställdhet, miljö och klimat. Stödet bör strategiskt främja en demokratisk utveckling och bidra till stärkt yttrandefrihet, ökad respekt för mänskliga rättigheter och rättsstatens principer. EU bör fortsatt stötta det civila samhället och främja det mellanfolkliga utbytet.

Den politiska utvecklingen i Ryssland är synnerligen oroande, men medborgarna strävar likt alla folk efter en demokratisk framtid. Vi bör tålmodigt, långsiktigt och varaktigt stötta en demokratisk framtid i Ryssland.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, gracias al ponente, señor Kubilius, por su informe tan detallado y ambicioso.

Rusia está habitualmente en nuestros debates. Es un país europeo vecino con el que tenemos numerosos vínculos y es un importante actor internacional. Rusia no puede sernos indiferente.

Pero, desgraciadamente, nuestras relaciones con Rusia pasan por una etapa muy negativa. La guerra de Georgia en 2008, la anexión ilegal de Crimea en 2014 y el conflicto en las regiones orientales de Ucrania son la causa principal, junto con la deriva autoritaria en la política interna rusa. Estamos en una línea de alejamiento creciente.

Moscú tiene intereses diferentes de los de la Unión Europea, a menudo contrapuestos, y una visión distinta del orden internacional desde una posición revisionista y anacrónica. Además, es muy preocupante su actitud intervencionista, ayudando y promoviendo maniobras desestabilizadoras en Estados miembros. Recientemente, los medios de comunicación han revelado sus conexiones con los secesionistas catalanes.

Veo muy difícil que la relación con Rusia, con la Rusia actual, pueda mejorar. En materia de valores y principios democráticos, Putin también busca diferenciarse claramente de la Unión Europea.

Radosław Sikorski (PPE). – Madam President, Politkovskaya, Litvinenko, Skripal, Nemtsov, Navalny. These names speak for themselves. Just in the last few days, we have the consummation of the Union of Russia and Belarus. We have the completion of the Nord Stream 2 pipeline and we have the aggressive military exercises called the Zapad.

Let's remember that Russia was welcomed into collaboration with the West. This organisation offered it Partnership and Cooperation Agreement 1, and we were due to have a partnership and cooperation agreement 2, which was an association agreement in everything but name.

We were supposed to be on a converging trajectory, but Mr Putin, who had a chance to modernise his society and his institutions, instead went for the traditional way – foreign expansion and foreign policy swagger at the expense of the interests of the Russian people. He now finds what dictators always find: that if you've stolen too much and killed too many people, you can't go back. His interest is in the alliance of autocracies. The interests of Russian people is modernisation. I believe he will go down in history as someone who prepared Russia badly for the challenge of rising China.

In the meantime, we need to deter him, therefore, I support the Kubilius report.

Helmut Geuking (PPE). – Frau Präsidentin! Als erstes möchte ich Herrn Kubilius danken für diesen Bericht. Der Bericht spricht genau das aus, was ich beim letzten Entschließungsantrag schon gesagt habe: Wir müssen über den Tellerrand hinausschauen, denn es gibt auch ein Russland nach Putin, und Putin ist nicht gleich Russland. Und das spiegelt der Bericht wunderbar wider – erstmalig, dass er das widerspiegelt. Dafür, Herr Kubilius, dass Sie das aufgegriffen haben, meinen herzlichen Dank!

Ja, der Bericht ist in seiner Klarheit und Wahrheit ganz eindeutig, und er spricht eine deutliche Sprache. Aber jetzt liegt es an uns, auch entsprechend nachzusetzen, indem wir sagen: Wir müssen jetzt ein Signal geben, dass wir es nicht nur bei diesen Reden belassen, sondern wir müssen jetzt ein Signal geben, indem wir die Länder Georgien, Ukraine, Moldawien mehr einbinden und unter das Dach Europa holen.

Georgien ist schon längst soweit, Georgien gehört unter das Dach Europa – und die Ukraine: Ich bin erst am Freitag aus der Ukraine zurückgekommen, den Menschen, die so herzig sind, die zu Europa streben und nach Europa möchten, müssen wir hilfreich zur Seite stehen, dass sie das auch schnellstens verwirklichen können. Wir müssen da eine gewisse Dynamik hineinbringen, damit wir hier Zeichen setzen.

Allerdings müssen wir auch Zeichen setzen – und da stimme ich übrigens zu: Wir dürfen die EU nicht mit der NATO gleichsetzen. Das heißt, diese Länder sollten darauf verzichten, NATO-Mitglied zu werden, aber dafür unter das Dach der EU kommen, und das schnellstens. Und wenn wir das beherzigen, dann werden wir auch einen Weg finden, um Russland zu demokratisieren. Aber das wird, da gebe ich Ihnen Recht, erst nach Putin der Fall sein.

Rasa Juknevičienė (PPE). – Madam President, I want to congratulate Andrius. He worked hard and from his heart, because he sincerely believes that there is a possible future for a different Russia.

The Kremlin likes to call many of us 'Russophobes', but we are exactly the opposite. Putin is the biggest Russophobe of all. He is afraid of Russians. He is afraid of the upcoming elections. That is why he has already eliminated all possible competition. It is clear that the upcoming Duma elections will not be real elections, but another Kremlin manipulation. They have already lost their legitimacy. It is good that the report addresses this.

This report is significant. We can see that from the reaction of the Kremlin and its proxies. Now they monitor and react to every related development.

I invite all those whose hands are not tied by the Kremlin to vote in favour and to unite towards a clear and effective strategy to address the authoritarian regimes around us.

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission, on behalf of the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, we share broadly the analysis and ideas presented in the report that this Parliament will adopt this week.

The basic assumption as defined in the report, namely that the EU should differentiate between Putin's regime and Russian society, is already an integral part of the five guiding principles which we will continue to implement in a balanced way.

We will continue to maintain a firm stance against human rights violations and breaches of international law. The flexing of muscles by Russia abroad, together with increased repression at home, raises concerns. Democratisation should originate from within society. The role of the EU here is support, independent media and pluralism.

When it comes to any attempts to undermine EU interests, the Union itself must become more robust and resilient. We must keep developing the EU's cyber security and defence capacity, as well as the strategic communication capabilities by stepping up work on foreign information, manipulation and disinformation. A strengthened cooperation with the Eastern neighbourhood and our support to democratic reforms as the backbone of our policy remain our utmost interest.

At the same time, Russia will not go away. We need to move from a more reactive position to a proactive one to defend our values and interests at EU, regional and global levels. The European Union remains engaged in this endeavour with realism and determination.

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan keskiviikkona 15.9.2021.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

Pedro Marques (S&D), *por escrito*. – Uma cleptocracia autoritária, estagnada, liderada por um presidente vitalício, rodeado por um círculo de oligarcas. Um dia, talvez a Rússia venha a ser uma democracia. Mas, neste momento, a frase com que inicio esta intervenção, é a utilizada pelo PE para caraterizar a realidade russa.

Nessa caminhada rumo à democracia, a UE tem um papel a desempenhar. A maioria de nós entende que o Conselho deve adotar uma estratégia de incentivos às tendências democráticas da Rússia. E a maioria de nós faz questão de distinguir a Rússia dos russos.

Temos de contrabalançar a escalada da Rússia e da China para enfraquecer a democracia em todo o mundo. Temos de diminuir a dependência do gás, do petróleo e de outras matérias-primas russas. Temos de endurecer sanções de diversa ordem: políticas e de combate a fluxos financeiros ilícitos. Temos de apoiar os ativistas de direitos humanos russos.

Se o fizermos, talvez um dia a Rússia venha a ser uma democracia.

Roberts Zīle (ECR), *rakstiski*. – Godātais prezidenta kungs un Parlamenta kolēģi! Es priecājos atbalstīt ziņojumu par Eiropas Savienības politiskajām attiecībām ar Krieviju. Tajā ietvertas visas pastāvošās problēmas, ar kurām mēs saskaramies gan reģionāli, gan arī individuāli dalībvalstīs. Nesenie notikumi saistībā ar Lukašenko režīma rīcību saistībā ar nelegālo imigrantu plūsmas veicināšanu pāri Eiropas Savienības robežai ir nepieņemami. Mums ir jābūt skaidrībai par to, kā mēs nodrošināsim Eiropas Savienības robežu stiprināšanu un koordinēti risināsim arī citus nopietnus problēmjautājumus. Es mudinu savus kolēģus atbalstīt šo ziņojumu un iestāties pret Krievijas režīmu.

13. Eine neue China-Strategie der EU (Aussprache)

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana Hilde Vautmansin ulkoasiainvaliokunnan puolesta laatima mietintö EU:n uudesta Kiina-strategiasta (2021/2037(INI)) (A9-0252/2021).

Hilde Vautmans, *rapporteur*. – Madam President, let me first thank my colleagues for their good cooperation on the report. We stand here as a united parliament. United in our belief that we must put our naivety aside when dealing with China. A united parliament that is very clear in its rejection of the investment agreement, as long as our colleagues are sanctioned and human rights violations are ongoing in China.

In our report, we recognise that the rise of China will have an enormous impact on our way of life and Europe's role in the world. We also warn that Europe is not prepared for this change because, until now, we have defined our relationship with China in terms of trade.

Don't get me wrong, China is indeed a very interesting trading partner, and it's great for European business that many Chinese are now able to afford German cars, French wines and Italian fashion. But economic gains should not make us blind to the challenges that the Chinese Communist Party is posing to the liberal world order.

The EU must be determined to defend our key values, and this requires a new and more assertive strategy.

First, we must realise that China is too big to ignore. We cannot deal with climate change, terrorism and global security without working together with China. If you want to save our planet, China must be our partner in this field. That is why I fully disagree with those who plead for a complete decoupling between the West and China.

But let's not be naive. China's cherry-picking of the rules of the United Nations and the World Trade Organization must end. And China has to show that it means business on climate change; otherwise, the EU must introduce a border tax to offset the higher carbon emissions of Chinese products.

Second, the EU must step up its defence of human rights and the rule of law. The Communist regime tries to wipe out Uyghur heritage from Chinese soil. Hong Kong has been subject to one of the most brutal crackdowns we have seen in recent history.

This repression is not limited to China. Chinese 'Belt and Road' money is pouring into Africa, the Western Balkans and Latin America. It is financing regimes and companies that trample on human rights. Reports of labour exploitation, land-grabbing, pollution and health issues are frequent. I call on our leaders to finally come up with a credible European alternative to the Belt and Road Initiative. We must support sustainable investments which do not exploit workers, which respect the environment and enhance good governance.

And let us increase the pressure on China to stop its crackdown on Hong Kong. And, as I have already said a lot of times, and I will repeat it again, we need to stop importing cotton from the Xinjiang area because products from slave labour have no place in the European Union.

Third, the EU will clearly never be a match for China or the other world powers unless we get our act together. The disaster in Afghanistan has shown that we need a European army, a real foreign policy without national vetoes. It is also very clear to me that we need a European FBI and CIA to counter foreign threats.

China's rise has only just begun. Some say Europe's decline started a long time ago. Let's prove them wrong and step up our ambitions. Let's show that the time for naivety is over. Let's make Europe fit for the future with a new strategy to deal with the rising dragon, combined with a strategy to make a fist on the world stage.

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission, on behalf of the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, today's debate is a timely opportunity to discuss our common approach to China. As reflected in your report, a lot has changed in the past months when it comes to this important relationship and not necessarily for the better. Relations have become increasingly challenging. Until the end of 2020 we saw positive steps in developing EU-China relations, rebalancing our economic relations and developing our international toolbox to address challenges brought along by China.

This increased leverage and credibility allowed us to conclude the negotiations of the Comprehensive Agreement on Investment in December, but also to agree on human rights sanctions over Chinese individuals under the EU Global Human Rights Sanctions regime. Since then, the situation has changed. The Chinese decision to impose counter measures, including on Members of this Parliament simply for having expressed their opinions, has led to a worsening of relations. China will remain an increasingly assertive global power that does not shy away from applying economic pressure on countries and actors whose policies it disagrees with. Our values gap is growing, so is the need for EU solidarity and for signalling that certain actions are unacceptable. This plenary debate and the report on a new EU-China strategy testify to this.

I believe that our overall approach towards EU China relations, our multifaceted approach that treats China as a partner, competitor and rival, remains valid. We need to engage with China as a key economic partner and political player without whom we cannot address global challenges effectively. At the same time, the EU must continue to speak its mind, stand its ground and push back in areas where fundamental disagreement with China exists, first and foremost on human rights.

Our current framework to handle relations with China fits closely with the recommendations of this report. Our overall approach encompasses key foreign policy aims that are not actor-specific, such as strategic autonomy. We aim at international cooperation which preserves our values and a rule-based multilateral system. We foster partnerships with the like-minded, as you will see in the Indo-Pacific Strategy. All of this, taken together, reflects the recommendations put forward in the report.

I thank Ms Vautmans and the shadow rapporteurs for the recommendations and the general support for our policies in this report. Our unity remains our strength. I am looking forward to continuing our exchange.

Radosław Sikorski, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, China is, of course, a communist dictatorship with everything that concerns human rights. But its communism is native born and, under communism, China has modernised. In fact, the rise has been awesome. It contains a quarter of humanity and has an ancient culture worthy of respect.

China has committed grave errors and crimes such as the Cultural Revolution. Abandoning the Deng doctrine of hiding your strength and playing for time is also, I believe, a mistake. There's also a looming debt crisis. Europe and the United States should act together, even though our interests are not identical. The challenge for us is how to trade with China while remaining a good ally of the United States. I therefore welcome the creation of the Trade and Technology Council. We should collaborate on everything with the United States except the military field, while, of course, maintaining the arms embargo.

I commend this report, which tries to put forward the following doctrine: collaborate with China where possible, compete where needed and confront where necessary. Madam President, just before coming into this Chamber, I learned that the British House of Commons and House of Lords have jointly decided to exclude the new Ambassador of China from the premises as long as some Members of the UK Parliament remain subject to Chinese sanctions. I see colleagues here in this Chamber who have also been sanctioned. In solidarity with them, I propose that we adopt a similar principle.

Pedro Marques, *em nome do Grupo S&D*. – Senhora Presidente, a China é, ou pode ser, ao mesmo tempo, um parceiro comercial e de negociação, mas também um rival económico e competidor sistémico no plano global. A relação da União Europeia com a China tem, por isso, de considerar tudo isto, mas tem de ter no seu coração o respeito pelos direitos humanos. É nesse quadro que, quando vemos a confrontação sistémica da China com a Europa, nomeadamente com um processo de sanções contra colegas nossos ou a sistemática violação dos direitos humanos e do Estado de direito, temos que dizer claramente a partir daqui que não compactuamos com isso.

Essas ações da China têm, por isso, de ter consequências. Ainda há dois dias houve eleições em Macau. Se, na maioria dos países, a realização de eleições é a expressão maior da democracia, fique bem claro que as eleições em Macau não o foram. Violando abertamente o acordo com Portugal na altura da entrega de Macau, as autoridades chinesas excluíram das eleições todos os candidatos que representavam abertura política e independência relativamente ao governo de Pequim.

É inaceitável! A entrega do território foi feita com a garantia de que a democracia seria respeitada naquela região. Se a China não respeita acordos como este, assinado ao mais alto nível com um Estado-Membro da União Europeia e depositado nas Nações Unidas, como podemos acreditar que respeitará outros?

Queremos cooperar e negociar com a China, mas não o podemos fazer sem muito exigentes as condições.

Nathalie Loiseau, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, une minute pour parler de la Chine, l'organisation de nos débats frise le surréalisme – Joseph Borrell l'a noté tout à l'heure et il a raison. Je vais donc éviter les propos généraux et me concentrer sur un point précis, celui de la présence de la Chine dans les universités et la recherche européenne.

Dans ce domaine comme dans d'autres, notre naïveté laisse sans voix. Nous n'avons pas prêté assez attention aux secteurs stratégiques, souvent dans la zone grise entre le civil et le militaire, dans lesquels la coopération scientifique avec la Chine foisonne. Nous avons laissé les instituts Confucius se multiplier et dicter, là où ils s'implantent, les sujets de recherche autorisés et ceux qui sont interdits lorsqu'il s'agit de la Chine. Nous ignorons qui sont les chercheurs européens que Pékin a convaincus de travailler pour la recherche chinoise et les conditions dans lesquelles ils mettent leurs savoirs au service d'un pays et souvent d'une armée, l'Armée populaire de libération, dont les ambitions devraient nous inquiéter.

En résumé, nous avons accepté sans réagir une dépendance croissante de nos universités aux coopérations avec la Chine, au risque d'un pillage de nos savoirs et d'une censure chinoise dans notre recherche. Il est temps d'imposer la transparence là où règne l'opacité, de ne plus laisser nos universités faire n'importe quoi en ordre dispersé et de construire une véritable stratégie de souveraineté scientifique de l'Europe.

Reinhard Bütikofer, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, let me first thank Ms Vautmans for a very good report and for all the efforts at keeping this House united – and indeed we are. We are also self-confident. We don't believe in defeatism and declinism. We think that if Europe mobilises our positive energies, we can well stand up to the Chinese challenge.

But we have to acknowledge – and it's long past time – that we believed that this was just about trade. This is much more about geopolitics and on many fronts increasingly we see that the systemic rivalry is coming to the fore. I would hope we would have more opportunities for cooperation on climate policy, for instance.

But what is it that China tells us? They say we're not willing to be a partner on climate unless you stop criticising our atrocious human rights record with regard to Xinjiang. This is not what we are willing to accept. We are proposing positive European policies to create alternatives, like an alternative to the Belt and Road Initiative. We want to stop the import of slave labour products.

We will continue telling Ms Merkel and all the others that CAI will remain in the freezer until China changes course. We will uphold the solidarity with Lithuania and we are encouraging our leaders not to go to Beijing, not to accept invitations to the Olympics, if the Chinese human rights situation does not change.

For this policy, on which we have been united for quite a while in this House and which is a policy of pride and confidence, we would hope we get support also from the European Commission and the Member States.

Anna Bonfrisco, *a nome del gruppo ID*. – *(inizio dell'intervento fuori microfono)* … esercitare la concorrenza sleale, lo spionaggio della proprietà intellettuale, umiliare le libertà, degradare la dignità umana, disseminare disinformazione, epurare i dissensi e le diversità politiche, filosofiche e religiose? No, non è accettabile!

Usare le tecnologie emergenti per espandere la coercizione e consolidare l'intrusione, svuotando la privacy individuale non è etico e nemmeno umanocentrico.

Questi aspetti rendono la Cina una calamità e questo lo ricordiamo specialmente alla Russia.

Pertanto invitiamo gli Stati membri e il Servizio esterno a investire in una più stretta cooperazione con partner democratici con i quali condividiamo i valori, i valori dell'umanità.

Hermann Tertsch, *en nombre del Grupo ECR*. – Señora presidenta, estamos aquí ante un gran informe, el informe de la señora Vautmans, que, realmente, por primera vez en esta Cámara —quizá por primera vez en la Unión Europea—, presenta una panorámica general de una gran amenaza para nuestra civilización, una gran amenaza para nuestra seguridad como es en este momento China.

Estamos al final de un inmenso malentendido que empezó hace cuarenta años, cuando pensamos todos que el acercamiento al capitalismo iba a hacer de China un país lentamente cada vez más tolerante, cada vez más plural y cada vez más abierto. Ha sido lo contrario.

En este momento, llevamos diez años con un líder que se ha convertido realmente en un dictador como solo Mao lo fue, y con un endurecimiento de la situación dentro de China. Las actitudes de China fuera de allí son cada vez más agresivas y más amenazadoras. La represión interna es inmensa y la actitud frente al resto del mundo es absolutamente arrolladora y existe un matonismo que nos amenaza y nos intenta amedrentar a todos.

Por eso, tenemos que tener un concepto muy, muy claro de lo que es China en este momento. Tenemos que tener un concepto muy claro de que tenemos que tener una política global y general hacia ella. Y tenemos que tener todo lo contrario de lo que se ha querido con esas tentaciones de nuevos acuerdos de inversiones.

Tenemos que tener una política de resistencia frente a una agresión inmensa que se nos echa encima.

Idoia Villanueva Ruiz, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, la Unión Europea siempre ha tenido una relación hipócrita con China: a nivel comunitario fomentando la tensión, mientras los Estados miembros por separado vemos cómo hacen grandes negocios y malvenden recursos fundamentalmente estratégicos.

La nueva estrategia de la Unión Europea con China debe abrir una ventana de oportunidad para, de una forma transparente, estabilizar y modernizar una relación basada en el diálogo y la cooperación para poder encontrar soluciones a problemas que suponen un gran reto global.

El cambio climático y sus consecuencias, el retroceso mundial de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, la falta de recursos naturales, la insuficiencia alimentaria en tantos lugares del mundo, entre otras muchas urgencias, nos obligan a dedicar todos nuestros esfuerzos al desarrollo de una política de cooperación basada siempre en principios y derechos fundamentales claros con todos los actores necesarios para lograr de verdad un cambio real.

Que esta relación que tantos beneficios está generando para unos pocos dentro de la Unión Europea se ponga al servicio de la justicia medioambiental, económica y social en el ámbito internacional. Utilicémosla para avanzar en derechos humanos y justicia global.

Christophe Hansen (PPE). – Madam President, the EU needs to steer, once and for all, an independent course with regard to China and the newly-emerged multipolar world. Therefore, we need a unilateral autonomy to be able to enforce our rules for all players on our single market, European or not – for example, by means of an instrument to fight distortive foreign subsidies – especially since the CAI, as Reinhard Bütikofer said, is in the freezer for the moment.

The real litmus test of our strategic autonomy for me would be a deepened economic relation with Taiwan, not as a provocation, but as an affirmation of our agency. We also need bilateral engagement through dialogue before all, but this also means standing up for what's right. An import ban on goods produced with forced labour is long overdue. What is happening in Xinjiang cannot be explained away as a difference of understanding between East and West, as some people are doing here in this House.

Multilateral pressure is, of course, important and this means to uphold a good constructive dialogue with the US and Japan to go ahead and uphold our democratic values. What all these initiatives have in common is the need for coordination. Therefore, we need a China task force that brings together all the Member States so that we sing from the same hymn sheet. This is long overdue, Commissioner.

Sven Mikser (S&D). – Madam President, the minute only allows me to make three brief points.

First, I believe it's a very solid report and it reflects very strong unity among the major political groups in the Parliament when it comes to our approach to China. I would like to congratulate the rapporteur Hilde Vautmans on that.

Secondly, China is no doubt a rising global power, and the higher it rises, the more our relationship with China moves into the realm of strategic rivalry. It's a relationship that is multifaceted and complex. We are looking for a comprehensive approach to China that would cover a variety of different policy areas, and this quest, if it has underscored anything, I think it is the need for greater unity among European Union Member states, but also the need for a greater EU strategic autonomy across a variety of policy areas, from security to trade to industrial and technological development.

And finally, the human rights dialogue has been and will be a part of that complex relationship, and we cannot accept any attempts by China to intimidate us by imposing arbitrary sanctions on Members of this Parliament, and our actions must be guided by solidarity with the colleagues who have been targeted by such sanctions.

Marie-Pierre Vedrenne (Renew). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, si le dialogue avec Pékin peut être nécessaire pour lutter contre le changement climatique, sur les autres champs, nous devons faire preuve de fermeté. La Chine doit notamment s'engager à respecter pleinement les règles fixées par l'OMC et œuvrer à sa réforme.

Sur l'accord sur les investissements, notre message demeure clair: il est inenvisageable que nous procédions à quelque vote ou étude tant que la Chine maintient ses sanctions contre nos institutions. Et quand bien même cet accord est gelé, la Chine doit honorer ses engagements de ratifier et de mettre en œuvre les conventions de l'OIT sur le travail forcé. Nous ne cautionnerons pas les pratiques inhumaines envers la minorité ouïghoure ou envers les Hongkongais.

Madame la Commissaire, il est grand temps que l'Europe se dote d'instruments adéquats, notamment un mécanisme pour interdire l'importation de produits issus du travail forcé ou l'instrument visant à contrer les mesures coercitives. Il est grand temps d'assurer le respect de nos valeurs, la promotion de nos ambitions et la cohérence dans notre action.

Maximilian Krah (ID). – Frau Präsidentin, meine lieben Kollegen! Es ist ein denkwürdiger Abend: Wir haben uns erst ganz überwältigend klar gegen Russland positioniert, wir positionieren uns jetzt nicht minder klar gegen China – kurzum: gegen jeden, der es irgendwie anders meint als wir. Ich höre in diesem Haus oft etwas von Neokolonialismus, und wie gut es sei, dass wir mit der kolonialen Vergangenheit gebrochen haben.

Aber wenn der Westen, wenn Europa meint, es müsse die ganze Welt belehren: Ist das kein Neokolonialismus? Der westliche Universalismus und die westliche Weltordnung sind im 21. Jahrhundert nun einmal vorbei. Die alten Entwicklungsländer werden wieder stark, und natürlich werden sie sich nicht nach dem richten, was wir wollen, sondern wir müssen in einen Dialog mit ihnen treten, der zunächst einmal davon ausgeht, dass wir gleichberechtigt sind. Das nennt man Diplomatie.

Und da, wo wir uns danach richten, haben wir Erfolg. Und auch hier gilt, dass die Menschen draußen klüger sind als wir hier im Haus, mehrheitlich: Bei *Nord Stream 2* sind es drei Viertel, die nach den Umfragen für die Fertigstellung waren. Bei China sind es 78 Prozent, die nicht in einen neuen Kalten Krieg gerissen werden können – zumindest in Deutschland.

Nehmen Sie sich die Wähler zum Vorbild und lassen Sie sich nicht in einen Kalten Krieg treiben!

Anna Fotyga (ECR). –Madam President, I congratulate Hilde Vautmans on her report. I also commend the tone and substance of today's debate in comparison to last December's EU-China Summit. It is real progress. We are very realistic in our response to Chinese diplomacy and policies. I stress the necessity to stay in solidarity with countries like Lithuania, Czechia and also with Taiwan – and with our colleagues here in the European Parliament – to counter Chinese coercion.

Helmut Scholz (The Left). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Im 21. Jahrhundert wird es nicht mehr mit Machtpolitik gelingen, einem Fünftel der Weltbevölkerung unseren Willen aufzuzwingen. Unsere Generation steht vielmehr vor der historischen Aufgabe, den Frieden zu wahren, um globale Aufgaben wie den Klimawandel, die Armutsüberwindung und technologische Umbrüche zu bewältigen.

Dabei auf Dialog, Kontakte und prinzipielle Debatten zu verzichten, ist keine sinnvolle Alternative. Saubere Mobilität wird gemeinsam konstruiert werden müssen. Menschenrechte, individuelle wie soziale, können und müssen wir entschieden in Kooperation und Dialog verbessern, Verständigung herstellen über Xinjiang, Hongkong, Taiwan, Probleme und Chancen der wirtschaftlichen und handelspolitischen Verflechtungen und Abhängigkeiten – auch über das umfassende Investitionsabkommen zwischen der EU und China. Das heißt, gemeinsam mit den USA, mit weiteren Akteuren und eben insbesondere mit der Volksrepublik China das globale Gefüge auf friedliche Weise neu zu organisieren.

Andrius Kubilius (PPE). – Madam President, first of all I would like to thank the rapporteur for a really good report. I will try to spend my minutes on some comments on Chinese policy towards EU Member States – this means Lithuania.

The government of my country, Lithuania, in the spring decided to leave the so-called 17+1 format, which China created for relations with Central Europe in order to split the EU. Also, our government decided to upgrade relations with Taiwan and decided to open a Taiwanese, not Taipei, representation in Vilnius.

Of course, China became very angry over Lithuania, recalled the ambassador, and our business in China experienced different pressures and sanctions. I would like to thank all of you for the support and solidarity which you have shown to us.

We in Lithuania, several years ago, saw the same behaviour against Lithuania, against our business, shown by Russian authorities. We survived and we learnt a lesson. Business with an economy which is led by authoritarian regime is a risky business, very risky.

So today we need to send a clear, simple message. Business with China or in China is a very risky business. Second, China is big, we as Lithuania are small, but we shall not be defeated because we are together.

Maria Arena (S&D). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, tout d'abord, je tiens à remercier Hilde pour le travail exceptionnel, excellent qu'elle a fait dans le cadre de son rapport. Ce rapport fait effectivement la part belle à la question des droits de l'homme dans notre relation Union européenne et Chine.

Quand on parle de droits humains avec la Chine, on comprend le fossé qui existe entre un modèle européen et un modèle chinois. Travail forcé, camps de rééducation, persécution des différentes minorités, entrave à la liberté d'expression et d'association et à la liberté de la presse, arrestations arbitraires des militants prodémocratie, Hong Kong, Taïwan, Macao, pour ne pas parler du Tibet… Mais ces violations massives des droits de l'homme qui sont vécues en Chine, la Chine essaye de les exporter au travers de ses partenariats avec d'autres pays, au travers du multilatéralisme, dans lesquels elle impose une vision chinoise, mais aussi parfois dans nos entreprises privées, où elle fait pression pour licencier des personnes qui auraient pris des positions en faveur de la démocratie, ou encore au sein même de ce Parlement quand elle nous met sous sanctions.

Dans ce rapport, nous disons donc comment nous devons travailler avec la Chine, sans naïveté. Bien sûr, la Chine est un acteur mondial, mais nous devons avoir une autonomie stratégique vis-à-vis du modèle chinois.

Marco Campomenosi (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il fascicolo Cina lo conosciamo tutti, è molto complesso, e devo dire che la risoluzione, rispetto a un atteggiamento che il Parlamento aveva in passato un po' più timoroso, credo abbia come novità il fatto di essere più ambiziosa.

Sicuramente è merito della relatrice, di chi ha lavorato su questo fascicolo, ma anche perché la situazione è molto deteriorata: la situazione nel Mar Cinese meridionale; le provocazioni a Taiwan; le ingerenze in aree molto delicate, come l'Afghanistan; l'Africa che è depredata dalla Cina; i paesi che sono anche indebitati.

Poi nella commissione per il commercio internazionale (INTA) parliamo molto di alcuni aspetti: l'impatto che ha la Cina sul mercato delle materie prime, le restrizioni all'export, la ripartenza delle imprese europee a rischio a causa anche di alcune situazioni. Ecco, tutto questo però non vale più se nei confronti e sui temi dei diritti umani, Hong Kong ma non solo, non siamo abbastanza coraggiosi e forti, per farci rispettare oltre che per difendere cittadini inermi.

Assita Kanko (ECR). – Voorzitter, eerst en vooral wil ik de rapporteur, mevrouw Vautmans, bedanken voor haar werk. Dit is een zeer belangrijk dossier. Ik kan mij vinden in de grote lijnen en de kritische ondertoon van dit verslag over een EU-strategie ten aanzien van China, waarin rekening wordt gehouden met het veelzijdige karakter van de betrekkingen van de EU met China. Het is daarom noodzakelijk dat in deze strategie actiemiddelen worden voorgesteld om te reageren op de verschillende rollen van China: samenwerkings- en onderhandelingspartner, economische concurrent en systemische rivaal. Samenwerking mag niet uitsluiten dat er kritische noten worden geplaatst bij de situatie van de mensenrechten in China, de mensenrechten in Hongkong, de behandeling van onze bedrijven, Chinese cyberaanvallen en pogingen tot culturele onderdrukking en de moderne kolonisatie van Afrika.

Ik denk en ik vrees eigenlijk dat we hier weer heel streng zullen zijn met woorden, maar niet actief genoeg met wat we daarna moeten doen. Daarmee moeten we opletten.

Karlo Ressler (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, kolegice i kolege, kao drugo najveće svjetsko gospodarstvo Kina je danas globalni akter kojeg je nemoguće zaobići. Kina je ogroman trgovinski partner, a kineske tvrtke investiraju u brojne projekte diljem Europe.

Međutim, jasno je i da Kina nije dio našeg kulturnog civilizacijskog kruga. I ne samo to, nego je jasno i da imamo radikalno različita poimanja o uređenju društva i zato u našim odnosima moramo inzistirati na poštivanju međunarodnih obveza, na poštivanju ljudskih prava i na pravilima koja vrijede za sve.

Europske kompanije moraju imati pristup tržištu i natjecati se pod ravnopravnim uvjetima. To će biti ključno u definiranju naših budućih odnosa. No, i više od toga naše odnose, naš važan, a ne i uvijek i jednostavan odnos, odredit će i imperativ principijelne suradnje u ključnim globalnim pitanjima, što svakako uključuje i suočavanje s klimatskim promjenama.

Bernd Lange (S&D). – Frau Vorsitzende, Frau Kommissarin! Erst einmal herzlichen Dank an die Berichterstatterin, Frau Vautmans, für den guten Bericht und für die gute Kooperation mit dem Handelsausschuss, weil natürlich in den Beziehungen zu China die Handelspolitik eine ganz entscheidende Rolle spielt.

Ein chinesisches Sprichwort sagt: „Lieber auf einem neuen Weg etwas stolpern, als auf dem alten Weg auf der Stelle treten." Und das ist genau das, worum es gehen muss. Wir wissen alle ob der Situation in China. Aber wir wissen auch, dass wir in bestimmten Bereichen kooperieren müssen. Insofern ist es richtig, dass wir hier über die Frage eines Instrumentes zur Absicherung der öffentlichen Beschaffung nachdenken, dass wir klarmachen, dass illegale Subventionen nicht akzeptabel sind auf dem Binnenmarkt, dass wir ein Lieferkettengesetz haben wollen.

Wir wissen aber auch, dass wir China im Rahmen der WTO und beim Klimaschutz brauchen. Insofern: Beide Elemente sind hier mit drin. Und das ist genau richtig so. Neues Denken – ja, aber auch mit dem klaren Selbstbewusstsein unserer Interessen. Deswegen: klare Kante, aber eben kein engstirniges Denken.

Charlie Weimers (ECR). – Madam President, I congratulate rapporteur Vautmans on a good report. Now, the EU funded the Wuhan Institute of Virology. The purpose? A European virus archive, expressly aimed at, and I quote, 'the production of viruses'. That is a fact. Those EU funds may have contributed to the dangerous gain-of-function research that could be the source of COVID-19.

If the pandemic was indeed caused by a lab leak, ensuring this never ever happens again must be at the heart of our EU-China strategy. No more cover-ups. A full investigation. That is why this House should launch a special committee to examine the origins of COVID-19 and whether any EU funding provided to the Wuhan Institute directly or indirectly contributed to, or enabled, gain-of-function research.

Rasa Juknevičienė (PPE). – Madam President, I will talk about the part of the Chinese nation that is called Taiwan. This country is probably the most important today when we think about China's future, not to mention Hong Kong, whose democracy-preserving leaders are already in jail.

The government of my country has already announced that a Taiwanese Representative Office will be established in Lithuania. Many in the EU support it. The US has already expressed strong support to Lithuania.

I urge the Commission and the Council to support Lithuania and Taiwan in developing cultural, economic and diplomatic relations, and to condemn China's economic sanctions against Lithuania over this issue. Lithuania and Taiwan setting up representative offices did not violate the EU's 'One China' policy. I call for a real action to contribute to a safer EU, a safer world. Only by supporting democracies can we contribute to that.

Raphaël Glucksmann (S&D). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chers collègues, nous sommes le 14 septembre 2021 et des millions de Ouïghours sont toujours parqués dans des camps de concentration en Chine; non pour ce qu'ils font, mais pour ce qu'ils sont. Je vous lasse, sans doute, à sans cesse revenir sur ce crime contre l'humanité, mais cela fait cinq ans que ces camps existent. Cinq ans que des multinationales cupides bénéficient de l'esclavage d'un peuple. Cinq ans que nos dirigeants refusent d'agir pour que cesse l'horreur. Nous savons pourtant les mesures qu'il nous faudrait prendre: bannissement des produits de l'esclavage de nos marchés. Ce n'est toujours pas fait. Alors, faisons-le. Sanctions des plus hauts responsables de la répression, comme Chen Quanguo, l'architecte de la déportation des Ouïgours après avoir été celui de la répression des Tibétains. Ce n'est toujours pas fait. Alors, faisons-le.

Chers collègues, des centaines de milliers de jeunes partout en Europe se mobilisent pour briser le silence qui entoure la disparition d'un peuple. Je ne suis aujourd'hui que leur écho dans cette enceinte. Écoutez-les. Ils sont l'honneur de l'Europe. Ils nous conjurent d'agir. Alors agissons!

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter, ook van mijn kant dank aan de rapporteur, mevrouw Vautmans, voor haar uitstekende verslag. Ik ben het met haar eens dat we vanavond heel erg duidelijk moeten zijn. Zolang China doorgaat met het schenden van mensenrechten, het opsluiten van Oeigoeren, het vervolgen van christenen en het vernietigen van de democratie in Hongkong, kan van een investeringsovereenkomst met de EU geen sprake zijn.

China moet ook niet denken dat de problemen wel zijn op te lossen door alleen maar de sancties op te heffen en in de marge wat aan te passen. Nee, er zijn echt fundamentele aanpassingen nodig, zeker op het vlak van de bescherming van christenen en andere religieuze minderheden.

Wat dan niet helpt – en dan kijk ik naar de vertegenwoordiger van de Commissie –, is dat de EU-gezant voor godsdienstvrijheid, Christos Stylianides, na vier maanden alweer vertrekt. Zo wordt het natuurlijk nooit wat met de broodnodige diplomatie op dit terrein.

Mijn vraag aan de Commissie is dan ook heel concreet: kunt u garanderen dat er snel een volwaardige opvolger komt die wel bereid is zich langere tijd en met hart en ziel in te zetten voor hen die worden vervolgd?

Ivan Štefanec (PPE). – Madam President, first, while recognising the importance of dialogue with China, the EU has every interest in an open and rules-based Indo-Pacific region.

I am looking forward to seeing the Joint Communication on the EU Strategy for Cooperation in this region, because I do hope that this timely initiative will allow us to boost cooperation with other like-minded democracies. Speaking of this, I would like to underline the necessity of focusing our attention on important regional partners willing to work with us, such as Taiwan.

I do believe that Taiwan, being a like-minded partner to the EU, can contribute its experience and expertise in many areas, including on matters relating to trade, technology, critical supplies, or the fight against disinformation, and therefore can be an excellent partner for us.

This is also the moment to urge the Commission and the Council to further demonstrate solidarity with Lithuania over its sovereign decision to conduct cultural, economic and diplomatic relations with Taiwan, and to condemn China's economic sanctions on Lithuania over this issue.

Kathleen Van Brempt (S&D). – Voorzitter, eerst en vooral een dikke proficiat aan Hilde voor dit verslag. Ze is erin geslaagd een duidelijk standpunt te verwoorden met een kamerbrede meerderheid. Dat is fantastisch. Tegelijkertijd moeten we ook toegeven dat we misschien een beetje te laat zijn met dit duidelijke standpunt. Veel te lang zijn we gewoon heel erg naïef geweest. We hebben lang gedacht dat China wel zou democratiseren en volgens de regels zou spelen. Niets is minder waar.

Daarom, mevrouw de commissaris, wil ik vandaag de nadruk leggen op onze eigen initiatieven en alles wat we doen rond handelsbescherming, buitenlandse investeringen en buitenlandse subsidies. We moeten oneerlijke praktijken heel hard aanpakken en tegelijkertijd de link leggen met de mensenrechten, de Oeigoeren en dwangarbeid. Het moet mij van het hart, mevrouw de commissaris, dat het initiatief inzake zorgvuldigheid te lang op zich laat wachten. We moeten er nu aan beginnen.

Ten slotte is het ook tijd dat we aan Taiwan een duidelijk signaal geven dat we achter hen staan en dat we willen beginnen met de onderhandelingen over de investeringsovereenkomst.

Isabel Santos (S&D). – Senhora Presidente, é impossível discutir uma nova Estratégia UE-China sem falar de Xinjiang, do Tibete, de Hong Kong, mas também sobre Macau e os constantes atropelos à Declaração Conjunta Portugal-China e aos direitos liberdades e garantias aí consagrados.

Não podemos ficar indiferentes à utilização abusiva da pandemia para suprimir liberdades de reunião e manifestação, aos condicionamentos da imprensa, como as instruções dadas aos jornalistas da TDM para que não fizessem notícias consideradas negativas para a China, à proibição da vigília em memória das vítimas de Tiananmen e não podemos tolerar a desqualificação arbitrária e persecutória dos diversos candidatos pró-democracia nas eleições legislativas de Macau no passado domingo, contrariando o apelo da União Europeia em defesa, cito, dos direitos e liberdades garantidos.

Os pacíficos cidadãos de Macau responderam com um aumento de 13 % da abstenção e um crescimento exponencial do número de votos brancos e nulos. A União Europeia não pode ficar sem reação. Não haverá qualquer acordo com a China enquanto continuar a violar os acordos estabelecidos com países da União Europeia.

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission, on behalf of the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, thank you for the very good debate. I think the debate today is testament to your continued interest and engagement in the content and strategic direction of our EU-China policy. It also conveys a sense of urgency, reflecting an overall downward trend in our relations, but also recognises that we must stand together in our engagement with China at bilateral, regional and multilateral level if we want to bring our points across.

Let me stress once again the need to maintain a multifaceted approach to China. This means remaining open for dialogue and engagement to pursue the ambitions of global public goods and the Sustainable Development Goals, defending our values and citizens in a spirit of unity and solidarity, stepping up our efforts to continue closing loopholes and beefing up our resilience. I trust in the support of this House for the pursuit of this strategy.

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

Tom Vandenkendelaere (PPE), *schriftelijk*. – Net zoals Rusland is China een systemische rivaal van de Unie waarmee onze relaties een geostrategische dimensie hebben. Naar beide landen toe moet onze strategie gebaseerd zijn op beginselvastheid ten bate van onze kernwaarden en de belangen van onze welvaart en veiligheid, maar ook blijven voorzien in ruimte voor kritische dialoog en samenwerking. Vele uitdagingen op wereldschaal – die alleen in multilateraal verband efficiënt kunnen worden aangepakt –, maar ook rivaliteiten in de bilaterale sfeer laten niet toe dat alle bruggen met deze grootmachten worden verbrand. We moeten er dan wel voor zorgen dat we zelf sterk genoeg zijn door eendracht, bereidheid om de nodige budgetten vrij te maken, meer investering in zelfredzaamheid én samenwerking met gelijkgezinde partners in strategische domeinen. In onze relaties met derde landen zoals China wordt economische, technologische en andere samenwerking – met inbegrip van handels- en investeringsakkoorden – door ons geconditioneerd aan de hand van strenge normen die wij aan onszelf maar ook aan anderen willen opleggen in verband met democratie en mensenrechten, klimaatdoestellingen, volksgezondheid… Dit is volkomen gerechtvaardigd uiteraard, maar hoort wel blijk te geven van zin voor evenwicht en het besef dat het uiteindelijke effect van ons beleid niet nadelig mag zijn voor onze eigen welvaart en veiligheid.

(Istunto keskeytettiin klo 20.17)

PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO

Vicepresidente

14. Wiederaufnahme der Sitzung

(La seduta è ripresa alle 20.40)

15. Richtlinie über die Blaue Karte (Aussprache)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la relazione di Javier Moreno Sánchez, a nome della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni, sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulle condizioni di ingresso e soggiorno dei cittadini di paesi terzi che intendano svolgere lavori altamente specializzati (COM(2016)0378 - C8-0213/2016 - 2016/0176(COD)) (A8-0240/2017).

Javier Moreno Sánchez, *ponente*. – Señor presidente, señora comisaria, el Consejo, la Presidencia eslovena, una vez más, brilla por su ausencia, pero en fin…

Señorías, después de tres años de bloqueo hemos alcanzado un acuerdo con el Consejo y la Comisión para llevar a cabo una revisión ambiciosa de la tarjeta azul, que se adoptó en 2009, con el objetivo de atraer a más trabajadoras y trabajadores altamente cualificados, en particular en los sectores con escasez de personal, y hacer más sencillos los procedimientos de contratación de personas no comunitarias por parte del empresariado. Y esta mejora es especialmente importante para nuestras pequeñas y medianas empresas.

La revisión no hubiera sido posible sin el compromiso y el esfuerzo de todos los protagonistas, a pesar de las complicadas condiciones de negociación provocadas por las restricciones sanitarias de la pandemia. En particular, quiero agradecer el compromiso de la Presidencia alemana y de la Presidencia portuguesa, así como los esfuerzos de nuestra querida comisaria Ylva Johansson y de su equipo para defender las reformas. Y, cómo no, por supuesto, al equipo del Parlamento Europeo formado por los ponentes alternativos y todo el equipo técnico, en particular, Céline, Shane y Matteo, por el excelente trabajo llevado a cabo para dotar a la reforma de un verdadero valor añadido.

Las normas revisadas de la tarjeta azul armonizarán aún más las condiciones de entrada y de residencia de los y las trabajadoras altamente cualificados, introduciendo criterios más flexibles, ampliando los derechos de los beneficiarios y simplificando la movilidad dentro de la Unión Europea, así como los procedimientos de reunificación familiar. Pero, sobre todo, con este acuerdo trasladamos un mensaje político en la dirección correcta: Europa debe incrementar las formas legales de migración y, sobre todo, facilitar la llegada de trabajadores que puedan contribuir al desarrollo de nuestro continente.

La nueva revisión establece criterios de admisión más inclusivos. En concreto, hemos ampliado el ámbito de aplicación al incluir a las y los beneficiarios de protección internacional; hemos establecido una horquilla de salario mínimo y máximo que los solicitantes deben alcanzar para conseguir la tarjeta azul, con el objetivo, por un lado, de hacerla más atractiva y, por otro, de evitar el riesgo de dumping social entre nacionales y extranjeros. Este logro, además, permitirá atraer a jóvenes licenciados y licenciadas. Además, hemos disminuido la duración mínima del contrato de trabajo de doce a seis meses y hemos conseguido que, en el caso de los trabajadores del sector de las tecnologías y de la información y comunicación, se pueda considerar también la experiencia profesional y no solo la cualificación académica.

Como he mencionado anteriormente, la revisión incluye nuevos derechos para los titulares de la tarjeta azul y sus familiares y medidas para facilitar la reagrupación familiar. En concreto, se ofrece al cónyuge o a la pareja del titular un acceso sin restricciones al mercado laboral; se permite que los titulares de la tarjeta azul ejerzan actividades por cuenta propia u otras actividades profesionales auxiliares, y se garantiza una mejor protección en caso de enfermedad o de discapacidad, así como en caso de desempleo.

Por último, se facilita y se simplifica la movilidad dentro de la Unión Europea, introduciendo un procedimiento acelerado para empleadores reconocido, el «procedimiento de *fast track*», reduciendo el periodo mínimo de residencia en el primer Estado miembro y permitiendo la acumulación de períodos de residencia para obtener el estatuto de residente de larga duración. Esto ayudará a las empresas, por ejemplo, a la hora de pedir a un trabajador que se traslade a otro Estado miembro.

Este elemento, el de la movilidad, es el verdadero valor añadido de la revisión de la tarjeta azul europea en comparación con los sistemas nacionales y el que la hace más atractiva al permitir a los trabajadores cualificados acceder al mercado laboral de toda la Unión, pero, para ello, es necesario que los Estados miembros confíen los unos en los otros. Solo así avanzaremos hacia una política europea de migración consolidada.

Pero, señorías, para no levantar suspicacias, debemos recordar que los Estados miembros podrán mantener su régimen nacional en esta materia en paralelo con el sistema de la tarjeta azul europea. No obstante, es importante resaltar que la nueva Directiva garantiza la igualdad de trato entre ambos sistemas, el europeo y el nacional, de modo que los titulares de la tarjeta azul europea y sus familias no se encuentren en desventaja con respecto a los titulares de los permisos nacionales. Además, hemos facilitado el procedimiento para pasar de los sistemas nacionales hacia el sistema europeo.

Como he subrayado a lo largo de todas las negociaciones, vuelvo a pedir que los Estados miembros y la Comisión den visibilidad a esta medida difundiendo la información sobre las ventajas de la tarjeta azul aquí en Europa, pero también en el mundo entero.

Para finalizar, quiero subrayar que con la revisión de esta Directiva hemos dado un paso importante y necesario, pero no suficiente, porque vuelvo a insistir: necesitamos a estas y estos trabajadores cualificados sin importar su procedencia, si no, no tiene sentido esta revisión. Por otro lado, debemos acabar con la fragmentación legislativa en materia de migración legal y plantear un marco normativo simplificado que contemple todas las situaciones y a todos los trabajadores.

Necesitamos incentivar la migración legal: primero, porque es el mejor instrumento para luchar contra la inmigración irregular; segundo, porque es absolutamente necesario que adoptemos políticas que regulen también la admisión y la residencia de trabajadores con empleos de media y baja remuneración, así como de los temporeros y de aquellos hombres y mujeres que llegan a nuestro continente por motivos de investigación o estudio.

En un momento en que la gestión de los flujos migratorios, a través de una verdadera política común migratoria, sigue siendo una prioridad para esta Casa y en la agenda política, y en que estamos a la espera de un acuerdo sobre el Pacto de Migración y Asilo, es importante que hagamos todo lo posible para lograr que las personas lleguen a Europa de manera segura, mejorando los cauces de inmigración legal.

Ojalá pronto celebremos nuevos acuerdos en este sentido, en esta materia.

Tatjana Ždanoka, *rapporteur for the opinion of the Committee on Employment and Social Affairs*. – Mr President, yes, to be honest, we were hoping for a more ambitious text of this Blue Card Directive, especially in what concerns social protection of card-holders and their families. Nevertheless, the compromise is a compromise, and we have to mention now positive changes in what concerns equal treatment.

Cardholders have equal treatment with nationals as regards working conditions, education, social security and recognition of diplomas. Also, family life is more protected. Family members of card-holders have immediate access to the labour market, and residence permits for family members will be issued at the same time as the Blue Card itself. Regarding the scope of the Directive, it now fully and immediately applies to refugees and no longer excludes seasonal workers. But unfortunately, asylum seekers still remain outside the scope of the directive.

We are also concerned that Member States remain permitted to adopt parallel national schemes. However, several safeguard clauses were introduced to ensure equality between the EU and national schemes.

Ylva Johansson, *Member of the Commission*. – Mr President, I welcome the political agreement on the EU Blue Card, and I think now it's time to say congratulations and thanks: congratulations and thanks to the rapporteur, Javier Moreno Sánchez, to the shadows and your teams, and of course also to both the Portuguese and German Presidencies.

This file was blocked for four years, but you unblocked it. You show that Europe can unite on migration. You show that Europe can find compromises on migration. You show that Europe can turn from a blocked situation into a situation with strengthened and better legal pathways to the European Union. This is really something to congratulate.

That's why this is a very important agreement for Europe. Europe needs skilled workers at all levels: low, medium and high. With this agreement, we welcome the highly-skilled workers we need. Nearly 60% of businesses in Europe say they cannot find people with the right IT skills. Our societies also need doctors, engineers, chemists and teachers. We are losing the global race for talent. At the moment, highly-educated migrants prefer North America, Australia and New Zealand to Europe.

With this agreement on the Blue Card, we can catch up in this race. The Blue Card is a residence permit for highly-qualified workers to come to the European Union. With a Blue Card in your pocket, you will have more opportunities in all Member States. With this agreement, it will be easier for people to get a Blue Card thanks to lower entry demands for contract duration and thanks to a more realistic and fair salary threshold. Many more people will be able to apply and will want to apply. It will be easier for Blue Card holders to change jobs between Member States and for their families to be able to join them sooner. And Blue Card holders are better protected with this agreement: if they lose their jobs after two years of work, they may stay in the EU for six months to look for a new job.

The Blue Card, in my view, is much more than an opportunity for a nice job and a good career in Europe. It's a chance for a life here in Europe, with all the history and culture and energy our vibrant European cities and regions and our continent have to offer – and that makes the Blue Card uniquely attractive in the global competition for talent. We won't win that competition if Member States compete among themselves, with national schemes that may offer attractive working conditions but zero labour mobility – as is happening right now, actually. We have brought European added value to the European Blue Card.

The Commission's proposal was to have just one EU Blue Card and abolish national schemes. This was also strongly advocated by the Parliament. But we have had to compromise, and I stay by that compromise. We put in place safe-guards that create a level playing field between the Blue Card and national schemes. This will allow the Blue Card to reach its full potential.

The political agreement we are discussing today also allows refugees to apply for a Blue Card, and I'm very happy about that. Never underestimate the skills, talent, energy and ambition that refugees have to offer. Just think of the people now fleeing Afghanistan, who we were actually evacuating in the very last weeks from Afghanistan: judges, lawyers, journal-ists, interpreters – very highly-skilled people. I will soon host another high-level resettlement forum to help people in need, especially women, to find a safe journey to a welcome home, not least from Afghanistan. This agreement on the Blue Card tells refugees: 'You are part of us'.

Europe doesn't only need engineers, software programmers and web developers. We also need nurses, cooks, plumbers, truck drivers, welders, bricklayers, electricians, carpenters. This summer, the Commission launched the Talent Partnerships to help people from third countries work, train and study in Europe. We are now developing a skills and talent package: a set of proposals under the New Pact on Migration and Asylum. I want to improve the rights and mobility of migrants who already live here by revising the directive on long-term residence. I want to make it easier for employers to attract low- and medium-skilled workers by revising the Single Permit Directive. We will launch an EU talent pool: a platform to match the skills of migrant workers with the needs of EU employers.

I welcome the draft report on legal migration by rapporteur Abir Al-Sahlani. I will take the Parliament's views into account when preparing those proposals, and I'm sure that we will be able to progress on these proposals too. Because this political agreement on the Blue Card is another important step forward on the Pact, and it shows that we – the Commission, the Parliament, the Council – can move forward on legal migration. Let this agreement inspire us to work together in the same spirit of pragmatism, cooperation and compromises on all proposals under the New Pact on Migration and Asylum.

Seán Kelly, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, I thank the Commissioner for her fine speech. While the Blue Card Directive does not unfortunately apply in my home country of Ireland, I'm nevertheless glad to have an opportu-nity to join the discussion on this proposal and on how we can make the EU a more attractive destination for highly-skilled third-country nationals.

In order to reaffirm and implement our commitment to a green and digital future, we are investing in educating children and upskilling adults in these areas to ensure that we have a competitive workforce. Attracting third-country nationals who are highly-skilled in ICT and other areas, as the Commissioner pointed out, in which we currently have a skills gap, will complement our efforts.

This proposal marks a positive step forward in making the Blue Card scheme more attractive for a number of reasons. An important one is that the criteria for admission and the procedures to follow have been clarified and therefore made much more user-friendly. This makes it easier for third-country nationals to learn about the scheme and for EU employers to recruit through it.

The EU's ageing population poses a risk that skill shortages will increase in the future. Let's act now and ensure that the EU retains its top class workforce so that the EU remains competitive as a great location for talented and ambitious people, male and female, to find exciting and rewarding careers in a continent devoid of warfare and perpetual danger, and richer in diversity than any area in the world.

Sylvie Guillaume, *au nom du groupe S&D*. – Monsieur le Président, mes chers collègues, toute initiative qui met l'accent sur le rôle positif de la migration me semble à encourager sans hésitation. En effet, ce sujet est en permanence hystérisé, alors qu'il mériterait un débat politique apaisé. C'est le cas avec la carte bleue européenne, qui va faciliter l'accès au travail dans l'Union européenne pour les travailleurs étrangers hautement qualifiés. Et si on ne peut pas dire que le débat fut apaisé, disons au moins qu'il a été long, si j'en crois la date de démarrage des discussions et leur aboutissement au bout de cinq années.

Mais cette étape est bienvenue dans la construction d'une politique européenne respectueuse des droits individuels et ouverte aux défis du présent en matière de migrations de travail, vous l'avez rappelé, Madame la Commissaire. Car la migration, bien que combattue violemment, caricaturée et manipulée dans certaines formations politiques, est une réalité démographique, économique et humaine incontestable.

Nous devons garder également à l'esprit qu'avoir plus de voies légales, c'est casser le *business plan* des passeurs. Plus tôt cette année, le Parlement européen a adopté mon rapport qui reconnaît qu'ouvrir des voies légales pour les travailleurs migrants contribue à réduire les flux irréguliers et peut aider nos sociétés à aborder le manque d'actifs.

Chers collègues, j'en appelle à vous pour montrer le même soutien aujourd'hui à cette directive dont les débats ont été conclus avec talent par Javier Moreno Sánchez. C'est une question de bon sens et d'humanité. C'est aussi une question économique et sociale pour protéger tous les travailleurs, européens ou non, moins bien rémunérés et plus exposés aux risques d'exploitation.

Ramona Strugariu, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, I welcome this agreement reached after a number of years with the collective effort of the European Parliament's negotiating team. Thank you so much, Javier, and all the colleagues, with the efforts of the Portuguese Presidency and obviously with the support of the Commission. Thank you, Commissioner, for all of your effort, I know it wasn't easy.

Yes, the revised Blue Card will bring more harmonised, more attractive and less bureaucratic rules, and it will therefore encourage the access of highly skilled third country workers to the EU labour market. But this will also help lower the skills mismatch within the EU and I believe it is essential for us to understand the benefits of the legal labour migration.

The new instrument will allow access to highly qualified workers, as well as highly skilled workers with proven work experience of at least three years in the IT area and beneficiaries of international protection with an employment contract of only six months. EU Blue Card holders will no longer be subject to a labour market test if they want to change jobs after one year. Even when their family members want to reunite within the Union, they will no longer be restricted from accessing a job. And Member States will also make sure that Blue Card holders and their family members do not enjoy a lower level of procedural safeguards and rights than those holders of national residence permits.

This is not, however, a perfect piece of legislation. I see it as an important step forward, but my wish is that we are more ambitious for the future, a lot more ambitious for the future. This was also clearly expressed in the position of the European Parliament that we defended, and I wish it had been the ambition of the Member States as well.

Let us be clear upon one thing. Illegal migration can be, and should be, countered with safe and legal pathways, and the exchange of valuable human resources is a win for both the Union and the third countries. I'm confident that we will be able to understand and proceed further with this common understanding of a political, but also labour market-related, social and economic reality. It is for the benefit of us all.

Damian Boeselager, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, just yesterday I talked to a young entrepreneur from Berlin, who told me it took him one and a half years to get a visa for the programmer to come to Berlin. One and a half years during which this IT professional could have gone anywhere in the world. In a global competition for talent, that's just not good enough.

If you want to attract talent to Europe, you need to be attractive, and that's why I'm super happy that today we can celebrate the agreement on the new Blue Card with you from the Commission as well, because finally, people can move from one Member State to the next within one month. Finally, people can take with them the years they agglomerated on long-term residence from one country to the next, making it much more attractive to come to Europe in the first place. And finally, IT professionals can apply for the Blue Card even without a university degree, making this Blue Card the ultimate European tech visa.

So today is a day of celebration, and tomorrow we should put our heads together again to ensure that it comes into effect as fast as possible and to tackle, one by one, all pathways for labour migration so that people don't have to wait one and a half years if they have a job offer in Europe.

Nicolaus Fest, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident! Ich glaube, alle hier im Raum halten die Zuwanderung von Hochqualifizierten für sinnvoll. Aber, Herr Sánchez, hier geht es doch gar nicht darum. Das ist wieder eine *false flag action*, denn Sie wollen ja nicht nur die Einkommensgrenzen absenken, sondern eben auch Saisonarbeiter reinholen. Und Frau Johannson hat ja auch selber gesagt: Wir brauchen auch Köche, Fliesenleger und natürlich vor allem Afghanen. Klar, die sind alle super qualifiziert, und es sollen auch Ehepartner sofort den Zugang zum Arbeitsmarkt haben.

Aber wenn die Ehepartner eben nicht hochqualifiziert sind, dann verstehe ich nicht, wie Sie behaupten können, es würde dadurch kein Sozialdumping entstehen. Natürlich wird dies den Druck auf die gering qualifizierten europäischen Arbeitnehmer noch erhöhen. Wir haben im Augenblick knapp 15 Millionen Arbeitslose. Die aber sind Ihnen egal, statt etwas für die zu tun, geht es Ihnen nur darum, die Wege der legalen Migration noch auszuweiten und auf jede mögliche Weise die Migration zu fördern. Mit anderen Worten: Die Arbeitnehmer, vor allem die Arbeitslosen Europas, sehr geehrter Herr Sánchez, sind Ihnen, mit Verlaub gesagt, scheißegal, und das ist sehr traurig.

Assita Kanko, *on behalf of the ECR Group*. – Mr President, I would like to thank the rapporteur, Mr Moreno Sánchez, and all the colleagues from the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE) who have worked on this file for the constructive collaboration, because it has not been an easy file. It has cost some kind of blood, sweat and tears but, finally, we are going to vote for this tomorrow, and I am very proud of all of us. We have got things done.

It's also a balanced agreement so my party is also going to vote for this. It's a good way to enable legal migration and to also show that the EU can be attractive for highly-qualified people who want to work here. Our EU is in danger of missing the boat when it comes to attracting these highly talented and educated people, so we need to be innovative and this European Blue Card can do that. This reform can do that.

I am pleased that the Blue Card will provide faster, easier and more inclusive access for these highly qualified people that, otherwise, the US, Canada and the UK would take away from us. In addition, Member States will still be able to retain their national systems for labour migration, and this is important because it will still allow each Member State to take into account the reality of their own labour market. They will also use mechanisms that ensure that highly skilled non-EU workers are admitted only after the national database has been exhausted.

The EU could not stay behind. The revision was very much needed and, of course, we have to thank our Commissioner for speeding up the process. It has been a huge teamwork. At the beginning of a long road, we never know where we are going to end, but we can say that, when we work together and listen to each other, we can achieve bigger things.

Pernando Barrena Arza, *en nombre del Grupo The Left*. –Señor presidente, señora comisaria, en primer lugar, quiero agradecer al ponente, Javier Moreno, y a su equipo el trabajo que han hecho en la revisión de la Directiva sobre la tarjeta azul, al igual que a todos los grupos que han colaborado para llegar a este resultado después de tantos años.

El objetivo era conseguir una tarjeta azul más atractiva y, aunque los diálogos tripartitos no han sido fáciles, hemos conseguido que se consideren elementos positivos, como procedimientos más rápidos cuando hablamos de movilidad intraunión y reunificación familiar o periodos de desempleo más favorables en cuanto a la residencia de largo plazo, condiciones de hecho más propicias para el solicitante. Estos son los puntos que consideramos que constituyen el valor añadido de la revisión del instrumento.

Con todo nos hubiese gustado que se consideraran temas como extender el listado de capacidades, que se abrieran más categorías o que los puntos mencionados anteriormente, como la residencia a largo plazo o el período de desempleo, fueran aún más favorables para el solicitante, para de verdad haber conseguido una herramienta todavía más atractiva.

En resumen, nuestra opinión es que el resultado conseguido es satisfactorio, pero no debemos olvidar que solo incluye a los grupos altamente cualificados, y pensamos que hay que seguir trabajando para que la Unión también propicie vías de entrada para los trabajadores de baja y media cualificación, tal y como ya se propone en el informe sobre inmigración ilegal.

Para terminar, quiero decir que debemos tener presente que la situación en Afganistán va a ocasionar una nueva corriente migratoria hacia la Unión, que, en nuestra opinión, debería abordar, entre otras medidas urgentes, la creación de vías legales y seguras para los colectivos más vulnerables.

Hoy damos satisfactoriamente un pequeño paso que debería enmarcarse en el conjunto de una política europea migratoria respetuosa con los derechos humanos. Hay que decir, una vez más, que ese no es el caso del Pacto sobre Migración y Asilo que se nos propone desde la Comisión Europea.

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, η Ευρωπαϊκή Ένωση, διεκδικώντας πρωταγωνιστικό ρόλο στους ιμπεριαλιστικούς ανταγωνισμούς, επιστρατεύει το πολυεργαλείο του προσφυγικού μεταναστευτικού και, σαν κυνηγός εξειδικευμένων ταλέντων από τρίτες χώρες της αυστηρής προτίμησής της, προωθεί μπλε κάρτες εισόδου, συμβόλαια ορισμένου χρόνου, περιπλάνηση στο όνομα της κινητικότητας, κυκλική λεγόμενη μετανάστευση και άλλα, δηλαδή άγρια ταξική εκμετάλλευση για να εξυπηρετηθεί η κερδοφορία των ευρωπαϊκών ομίλων. Αυτή η κερδοφορία τους ενισχύεται και από τη διείσδυσή τους, χάρη στις ευρωενωσιακές επιδοτήσεις, σε τρίτες χώρες γεωστρατηγικής σημασίας, όπως είναι το Αφγανιστάν και οι όμορες χώρες του, με πρόσχημα την αποτροπή του προσφυγικού. Όσοι κατατρεγμένοι, όσα θύματα των ιμπεριαλιστικών επεμβάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των συμμάχων της, ΗΠΑ και ΝΑΤΟ, φτάνουν στα σύνορα κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης αντιμετωπίζουν καταστολή, Frontex, επαναπροωθήσεις, απελάσεις, υπερδομές, φυλακές σε άθλιες συνθήκες, δραστικό περιορισμό των δικαιωμάτων τους για άσυλο. Σε σύγκρουση με τις αποφάσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της ελληνικής κυβέρνησης, υπερασπιζόμαστε το δικαίωμα προσφύγων και μεταναστών να πάνε στις χώρες πραγματικού προορισμού τους και να ζητήσουν άσυλο, με πλήρη δικαιώματα σε στέγαση, υγεία, παιδεία και εργασία.

Radan Kanev (PPE). – Mr President, we should welcome and support this long-awaited legislation, and I thank all the teams that made it possible. It is paramount for the EU to become, once again, the most attractive labour market in the world. We want to sustain and develop our social model. We want to build the first carbon-neutral economy in the world and to become leaders in new technology and green innovation.

Human capital is the only key to achieve it. The economy of the 21st century is all about people and knowledge. The Blue Card is essential, but not enough for us to be the best labour market and the most competitive economy. We also need to adapt our labour market to the realities of the 21st century in order to become the innovation hub of the next decade, which, by the way, is the only way to fulfil our climate and social objectives.

Cyrus Engerer (S&D). – Sur President, grazzi kbira lil Javier li rnexxielu jagħlaq din id-Direttiva wara żmien twil b'ħafna intoppi.

Ħames snin. Daqshekk domna, bħala Unjoni Ewropea, biex naslu fi qbil dwar ir-reviżjoni tal-Blue Card Directive, minkejja li numru kbir ta' negozji madwar l-Unjoni Ewropea jinsabu għarkubbtejhom minħabba l-ħtieġa kbira ta' ħaddiema biex ikunu jistgħu jkomplu jikbru u jespandu.

Kollegi, l-ekonomija għandha bżonn ta' ħaddiema minn pajjiżi terzi u ma nistgħux nibqgħu naħarbu minn din ir-realtà. Tal-lemin estrem jgħidulna li din hija xi idea "soċjalista" jew "tax-xellug". Imma mhijiex. Jien soċjalist, iżda qiegħed nitkellem ukoll f'isem in-negozji li għandhom labour gaps madwar il-kontinent kollu. L-Ewropa qiegħda titlef 74 biljun ewro fis-sena minħabba n-nuqqas ta' toroq legali għat-tħaddim legali ta' dawn in-nies. L-istess lemin estrem li qed jgħid li l-ħaddiema legali minn pajjiżi terzi ma għandhomx jiġu l-Ewropa u li għandhom jibqgħu f'pajjiżhom. Li mhux qed jifhmu li MHUX qed jibqgħu f'pajjiżhom, għaliex xorta waħda qed jiċċaqalqu lejn ir-Renju Unit, l-Amerka u l-Kanada u, intant, l-Unjoni Ewropea qed titlef it-talent, għax ħaddieħor għandu regoli aktar sempliċi, għaliex jagħrfu il-kwalifiki ta' dawn in-nies, li jistgħu jiġġeneraw 37 biljun ewro fis-sena lill-ekonomija tagħna.

Bħala shadow rapporteur tas-Soċjalisti fuq l-inizjattiva tal-Parlament fuq l-immigrazzjoni legali, il-politika u l-liġi, nirringrazzja lil Javier li għalaq dan ir-rapport minkejja dawn il-forzi populisti li tkellimt dwarhom. Li jekk irridu jitkellmu fuq ideat soċjalisti, infakkarhom fid-drittijiet tal-ħaddiema, inkluż il-ħaddiema Ewropej, li ħafna drabi jinjoraw.

Peter Kofod (ID). – Hr. formand! Der findes vel ingen medlemmer af det her parlament, som har noget imod, at Europas lande kan tiltrække højt kvalificeret arbejdskraft, som vi akut måtte have brug for. Det kunne være læger, det kunne være ingeniører. Men man skal ikke have lyttet ret mange minutter til kommissær Johansson for at forstå, hvilken fare der lurer lige under overfladen. Det er ikke mange måneder siden, at det her parlament vedtog en betænkning om nye veje for lovlig arbejdskraftsmigration, hvor Parlamentet ønskede mere indvandring af arbejdskraft fra Afrika, Mellemøsten og Asien, og det var altså ikke læger og ingeniører, det var ufaglært arbejdskraft. Nu står vi så her med en total udvanding af et direktiv, så det nu skal være lettere at få familiesammenføring, så migranter og asylansøgere får flere grunde til at søge mod Europa. Fru kommissær, jeg kommer selvfølgelig til at stemme imod det her. Både fordi jeg er imod forslaget og lempelserne, men sandelig også fordi jeg ved, hvad det er for en politik, du forsøger at trække ned over hovedet på Europas lande. Jeg beklager fru kommissær, men vi har gennemskuet din fejlslagne politik, og det værste ved det hele er, at du forsøger at gentage rædslerne fra Sverige. I Danmark vil vi ikke være Sverige. Vi vil ikke have jeres problemer. Vi vil ikke have din politik.

Joachim Stanisław Brudziński (ECR). – Panie Przewodniczący! Polska z satysfakcją odnotowała rezygnację z postulatu rozszerzenia zakresu podmiotowego dyrektywy o osoby ubiegające się o udzielenie ochrony międzynarodowej. Polska, wraz z innymi państwami członkowskimi, stanowczo sprzeciwiała się takim rozwiązaniom. Krytycznie odnosimy się do dołączenia nowych kategorii obywateli państw trzecich do dyrektyw sektorowych, jako że obejmują już one kluczowe kategorie migrantów ekonomicznych. Kwestie te powinny pozostać w kompetencji państw członkowskich, podkreślam, w kompetencji państw członkowskich.

Podzielamy opinię, że potrzeby unijnego rynku pracy i konkurencyjność w walce o talenty wymagają działań na rzecz przyciągania pracowników wysoko wykwalifikowanych z państw trzecich. W naszej ocenie nie może to się jednak odbywać kosztem destabilizacji systemów legalnej migracji.

A skoro jesteśmy przy legalnej migracji, to niech mi będzie wolno wyrazić swój najwyższy szacunek funkcjonariuszom straży granicznej, którzy dzisiaj strzegą naszych granic zewnętrznych przed nielegalną migracją. A w sposób szczególny kłaniam się nisko funkcjonariuszkom i funkcjonariuszom polskiej straży granicznej, którzy dzisiaj strzegą granicy polsko-białoruskiej przed prowokacjami białoruskiego i rosyjskiego satrapy.

PŘEDSEDNICTVÍ: MARCEL KOLAJA

místopředseda

Ádám Kósa (NI). – Tisztelt Elnök Úr! Az USA által folytatott agyelszívást, vagyis a legképzettebb európai szakembereknek a tengerentúlra csábítását addig ellenezte az EU, ameddig maga is ugyanerre készül. A harmadik országok magasan képzett polgárait hívná meg, hogy az uniós tagállamokon belül szabadon élhessenek és dolgozhassanak. Fejezzük be ezt az álszent magatartást! Tartok attól, hogy ezt az eszközt valójában a migráció felgyorsítására akarja használni. Tudjuk, hogy különösen az európai déli tagállamokban hatalmas a munkanélküliség. Miért nem a saját fiataljainkat képezzük, számukra biztosítunk munkát? Miért nem a saját állampolgárainkkal törődünk?

Magyarország a jövőt a fiatalokra építi. Minden eszközzel támogatjuk a tanulmányaikat és a munkába állásukat. Az egyetemi képzés ingyenes és a 25 éves kor alatti pályakezdő fiataloknak személyi jövedelemadót nem kell fizetniük, mert ők a fontosak.

Henna Virkkunen (PPE). – Arvoisa puhemies, Eurooppa tarvitsee lisää osaavaa työvoimaa muualta maailmasta. Tähän tarvitaan nykyistä nopeampia ja sujuvampia väyliä. On hyvä ja tervetullut askel, että nyt sinistä korttia uudistetaan. Tiedämme, että tähän saakka sen kriteerit ovat olleet niin korkeat sekä osaajalta vaadittavan koulutustason, palkkatason että työsuhteen osalta, että sinistä korttia on käytetty todella vähän, ja harva edes tietää sen olemassaolosta.

Toivon mukaan nyt uudistettu sininen kortti toimii paremmin ja se on todella sujuva, nopea ja tehokas väylä saapua töihin Euroopan unionin alueelle silloin, kun kyseessä on korkean tason osaaja. Meidän on vähennettävä tähän liittyvää byrokratiaa. Täällä tuli jo esiin, että monissa jäsenvaltioissa kestää tällä hetkellä kuukausia, jopa yli vuoden, ennen kuin saa työluvan maahan. Nyt tässä suhteessa sinistä korttia pitäisi pystyä nopeuttamaan sillä tavalla, että sitoutuisimme jäsenvaltioissa siihen, että muutamassa viikossa sinisellä kortilla tulleet hakijat pääsisivät mukaan työmarkkinoille. Se olisi tehokas tapa uudistaa työhön pääsyä.

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, comisaria Johansson, la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior, que tengo el honor de presidir, lleva años denunciando y combatiendo la mirada predominantemente negativa del Consejo contra el hecho migratorio, que impide vías legales y seguras de acceso de los trabajadores que la Unión Europea, en efecto, necesita, y cuyos derechos tiene el deber de respetar.

Después de años tensos de pulso con el Consejo, con tres años de bloqueo, ¡por fin un paso en la buena dirección! Nada menos que una directiva, un acto legislativo del Parlamento Europeo, que abre una vía legal de migración regular para trabajadores cualificados. ¡Bien hecho, Javier Moreno y equipo negociador de nuestra comisión y del Parlamento Europeo!

Esta Directiva sobre la tarjeta azul no solamente amplía la accesibilidad a ese instrumento de un mayor número de personas, incluidos los beneficiarios de protección internacional, sino que, además, extiende derechos, protección social e igualdad de trato no solamente a sus trabajadores, sino también a sus familias, y refuerza la movilidad de esos trabajadores en la Unión Europea y hacia un segundo Estado miembro.

Solo me queda celebrar que esta Directiva vaya a ser aprobada por una extraordinariamente amplia mayoría. Es muy extraordinario también que esa amplia mayoría refuerce, por fin, una vía de migración regular hacia la Unión Europea.

Gilles Lebreton (ID). – Monsieur le Président, chers collègues, d'après les projections officielles, la population active de l'Union européenne devrait perdre 40 millions de travailleurs d'ici 2070. Pour résoudre cette crise démographique, l'Union commet l'erreur de vouloir recourir à l'émigration alors que l'incitation à des politiques natalistes serait bien préférable. La carte bleue européenne est le fer de lance de cette immigration de travail. Créée dès 2009, elle consiste officiellement à faire venir en Europe les travailleurs qualifiés qui nous manquent. Les États européens ont heureusement été réticents à l'utiliser jusqu'ici.

Plutôt que de prendre acte de son échec, l'actuel projet de révision tente de lui redonner un second souffle en abaissant les conditions de qualification pour l'obtenir et en facilitant le regroupement familial des travailleurs concernés. La Commission reconnaît que ce projet a pour but, je cite, de normaliser la politique de migration dans le cadre du nouveau pacte migratoire européen. C'est pourquoi je m'y oppose fermement.

Balázs Hidvéghi (NI). – Tisztelt Elnök Úr! Ha van politikai tanulsága az elmúlt hat év migrációs vitáinak, akkor az az, hogy ebben a kérdésben nincs egységes európai álláspont. A bevándorlás jelentős hatással van egy ország kultúrájára és identitására, és az európai társadalmak gyökeres átalakulását hozhatja magával, ezért nem közös európai szabályokra és erősebb brüsszeli jogkörre van szükség itt, hanem arra, hogy a döntés jogát visszaadjuk a tagállamoknak – minden tagállam maga jogosult dönteni a jövőjéről.

Világosan ki kell mondani, hogy a tömeges bevándorlás nem az egyetlen lehetséges válasz, ha csökken a népesség vagy éppen munkaerőpiaci gondok adódnak. Van más lehetőség is, például a családok és a gyermekvállalás kiemelt támogatása úgy, ahogy azt mi Magyarországon csináljuk. Végezetül egy morális szempont: ha a szegényebb harmadik országokból a legmagasabban képzetteket elszívja Európa, akkor az ott további gazdasági lemaradást fog okozni, a szegénység pedig újabb és újabb migrációs hullámokat fog gerjeszteni Európa felé. Ez pedig nemcsak erkölcstelen az Európai Unió részéről, hanem súlyosan felelőtlen is.

Eugen Tomac (PPE). – Domnule președinte, doamnă comisară, domnule raportor, felicitări. Este o măsură necesară, este o reformă pe care milioane de cetățeni din lumea întreagă o așteptau. Nu cred că este o măsură nici de stânga, nici de dreapta, ea răspunde unei necesități pentru că Uniunea Europeană este și a devenit casă pentru foarte mulți cetățeni din afara spațiului european. Însă, măsura pe care o adoptăm este un răspuns la o așteptare pe care o au milioane de cetățeni care sunt înalt calificați și doresc să vină să își construiască un viitor aici, iar noi aveam nevoie de acest mesaj politic pe care să îl transmitem tuturor celor care privesc cu încredere și speranță spre continentul nostru. Aveam nevoie de claritate, aveam nevoie de debirocratizare, aveam nevoie de un cadru nou, bine așezat, care să le ofere siguranță și perspective credibile celor care vor să vină să își construiască un viitor aici, în casa noastră, Europa. Felicitări.

Brando Benifei (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, dopo anni di stallo concludiamo la revisione della direttiva «Carta blu», strumento necessario per rendere l'Unione europea attrattiva per talenti e lavoratori altamente qualificati.

Sono lieto di aver contribuito a questo fascicolo come relatore per il gruppo S&D nella commissione EMPL.

Già dalla scorsa legislatura questo strumento è stato importante per noi come proposta per lavoratori altamente qualificati, per università e imprese che ne avevano bisogno. Abbiamo combattuto rischi di dumping sociale e salariale, abbiamo ampliato il campo di applicazione della direttiva anche agli stagionali e a chi gode di protezione internazionale.

Il risultato dei negoziati è però parzialmente soddisfacente, perché bisognava essere più ambiziosi creando uno strumento europeo unico, che sostituisse quelli nazionali – mi rivolgo ai governi – però abbiamo ottenuto molto, grazie al lavoro del nostro relatore Javier Moreno, che voglio ringraziare, uno strumento utile che rilanceremo per poter costruire un'Europa più unita e più aperta al mondo.

Ylva Johansson, *Member of the Commission*. – Mr President, the Blue Card will help migrants to get the jobs they want and help European companies to get the skills they need. You have made the EU Blue Card easier to get and more attractive to apply for. The Blue Card will help Europe to catch up in the global race for talent, because it offers opportunities not only for a job and a career, but also for life in Europe, our wonderful continent that this House represents. It's a compromise, but a compromise that will change people's lives and support our economies.

The European Blue Card is also important for other reasons. It's another important step forward on delivering the pact. You have shown that Europe can agree on migration. You have shown that Europe can compromise on migration, and we need that spirit of compromise. We must use this momentum to make progress on the new pact on migration and asylum. The agreement on the Blue Card shows that we can. Again, my congratulations and my warm thanks. This is a great achievement.

President. – The debate is closed.

The vote will take place on Wednesday, 15 September 2021.

16. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll

17. Instrument für Heranführungshilfe (IPA III) 2021-2027 (Aussprache)

President. – The next item is the debate on the recommendation for second reading from the Committee on Foreign Affairs on the instrument for pre-accession assistance (IPA III) 2021-2027 (06604/1/2021 - C9-0352/2021 - 2018/0247(COD)) (Rapporteurs: Tonino Picula and Željana Zovko (A9-0266/2021).

Tonino Picula, *Rapporteur.* – Poštovani predsjedavajući, kolegice i kolege, želim prije svega zahvaliti svima uključenima na predanom radu u protekle dvije i pol godine.

Današnja rasprava zadnji je formalni korak prema implementiranju novog, boljeg financijskog instrumenta za pretpristupne pomoći IPA III. Ukratko, nova generacija IPA-e ojačat će demokratsku, normativnu i društveno-ekonomsku transformaciju zemalja kandidatkinja ili potencijalnih kandidatkinja za članstvo u Europsku uniju. Omogućit će racionalniju, bolje usmjerenu, vidljiviju i održivu podršku zemljama partnerima na njihovom putu prema Europskoj uniji tijekom suočavanja sa zajedničkim izazovima.

Politika proširenja neraskidivo je povezana s približavanjem vrijednosti liberalne demokracije, poštivanja ljudskih prava i vladavine prava od čega kao Unija ne smijemo odstupati. Zato je dobro da će nova IPA III posebno inzistirati baš na tome.

Novi, nadograđeni instrument, naglasak stavlja na jačanje uvjetovanosti koja se odnosi na demokraciju, ljudska prava i vladavinu prava, predviđajući čak obustavu pomoći u slučaju nazadovanje u tim područjima. IPA III pojačat će stratešku komunikaciju, boriti se protiv dezinformacija i pridonijeti međusektorskim ciljevima zaštite klime, okoliša, ljudskih prava i ravnopravnosti spolova.

IPA III je instrument koji gleda u budućnost, uzimajući u obzir inicijative i ciljeve Europske unije poput zelenog plana. Alokacija sredstava temeljit će se na pristupu utemeljenom na djelotvornosti i na principu pravedne raspodjele. To znači da će se pomoć razlikovati po opsegu i intenzitetu prema učinku korisnika i istodobno će se primijeniti načelo pravednog udjela kako bi osigurali da opseg i intenzitet financiranja ne uzima u obzir samo uspješnost korisnika već i njihove stvarne potrebe i kapacitete.

Želimo izbjeći nesrazmjerno nisku razinu pomoći samo nekima. Treba osigurati napredak svih korisnika. Kao Parlament, mislim da možemo biti zadovoljni postignutim, pogotovo u kontekstu tematskih prioriteta kao institucionalne uloge Europskog parlamenta.

Tijekom pregovora Parlament je osigurao poboljšano upravljanje instrumentom u okviru proširene uporabe postupka delegiranih akata i unaprijeđenog geopolitičkog dijaloga s Europskom komisijom. Ti mehanizmi omogućit će Parlamentu da definira glavna strateška usmjerenja i odgovorno ispita odluke donesene u sklopu instrumenta.

Naš je cilj bio primijeniti naučene lekcije iz prethodnog IPA II instrumenta, a naš motiv bio je pružiti pomoć onim zemljama, odnosno njihovim većinski proeuropski orijentiranim građanima. Iako je perspektiva Europske unije članstva dijelom izgubila dio svoje transformacije moći, to je još uvijek najučinkovitiji poticaj za sveobuhvatne političke, gospodarske i socijalne reforme na zapadnom Balkanu s kojima Europska unija raspolaže. A za sve one koji se pitaju zašto izdvajamo ovolika sredstva za pripremu, vjerujem budućih članica Europske unije, volio bih iznijeti nekoliko argumenata.

Politika proširenja je važna jer daje mogućnost Uniji da promiče i inzistira na važnim reformama u zemljama kandidatkinjama. Važna je jer obje strane imaju koristi od tog procesa. Podaci pokazuju da su zemlje članice zahvaljujući prethodnim proširenjima Europske unije također imale koristi glede gospodarskog rasta i otvaranja novih radnih mjesta.

Politika proširenja promiče društveno-ekonomsku koheziju već prije pristupanja, čime se rješavaju neke od glavnih briga građana Europske unije u pogledu migracija i socijalnog dampinga.

Jednako tako, proširenje jamči vodeću ulogu Europske unije u regiji. Trenutno se Rusija, Turska, zaljevske zemlje kao i Kina međusobno i s Europskom unijom natječu za gospodarski i politički utjecaj na zapadnom Balkanu, prečesto s potpuno različitim interesima od naših. Važna je jer pomaže u sprečavanju i upravljanju potencijalnim krizama i sukobima, a možda najvažnija korist se sastoji u tome jer povećava vjerodostojnost Europske unije i šalje pozitivnu poruku za prosperitet i budućnost same Unije.

Ovih dana posebno važnom se čini komponenta jačanja dobrosusjedskih odnosa koju smo u Parlamentu isticali kao jedan od prioriteta, na primjer nedavna događanja u Crnoj Gori najbolji su pokazatelj kako usporavanje reformi i na primjer politiziranje religioznih događaja uz podršku izvana može imati negativan efekt na podijeljenost društva i stanje sigurnosti u zemlji.

Ono što želim naglasiti je da često u osobito polariziranim društvima bilježimo najvišu podršku Europskoj uniji budući da članstvo u Europskoj uniji kao zajednički nazivnik može imati i te kakav kohezivni faktor.

IPA instrument je zapravo financiranje dugoročnih interesa i temeljnih vrijednosti Unije. Naša financijska ulaganja moraju odgovarati našim ambicijama da budemo geopolitički relevantni na zapadnom Balkanu i Turskoj. Preko četrnaest milijardi eura značajan je iznos ekonomske pomoći. No, financijska sredstva ne mogu u cijelosti zamijeniti kredibilnu politiku proširenja. Mogu je nadopuniti, ali ne nadomjestiti.

Sjeverna Makedonija i Albanija čekaju neopravdano dugo na početak pregovora, premda su učinile više nego čak neke od zemalja članica. Kosovo je također odavno ispunilo sve kriterije za ukidanje viza. Vrijeme je da njihove napore konačno verificiramo konkretnim odlukama.

Željana Zovko, *rapporteur*. – Mr President, dear Commissioner, this week is an important moment for the European enlargement policy. The adoption and signing of the new Regulation on the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA III), is a clear confirmation of the EU's support to the European integration of our partners in south-east Europe. Over the last three years we have been preparing this new generation of funds and I would like to thank you, Commissioner, the Presidency of the Council, all colleagues in Parliament that were involved, and the staff of all three institutions for their great work and determination.

IPA III offers a historic budget of more than EUR 14 billion for the next seven years. The biggest part is foreseen for the economic and investment plan that will create jobs, improve infrastructure, foster connectivity and boost the economy. With the financing of the Western Balkans Guarantee Facility, an additional EUR 20 billion in investment can be expected.

Based on the experience from IPA and IPA II, the design of modernised instruments provides the best assistance possible to the candidate and potential candidate countries. It features a performance-based approach that optimises the efficiency of the funded projects. The switch from country envelopes to the allocation of finances via thematic windows stimulates the beneficiaries to present achievable projects that will have a real impact on the reform track.

I would also like to emphasise that the role of the European Parliament in the programming, the governance and scrutiny of the instrument has significantly increased. For the first time, we will adopt a delegated act that sets our specific key objectives on which the programming of the instrument should be based. I am thinking about the rule of law, education, good neighbourly relations. We will have the chance to discuss the implementation of the instrument with the Commission during the upcoming geostrategic dialogue.

These achievements are a big step forward regarding democratic accountability. The European Union is not safe if peace and security in our immediate neighbourhood is not guaranteed. The European Union will continue to face organised criminal activities, disinformation campaigns and irregular migration flows as long as these issues remains unresolved in south-east Europe.

The European Union is not complete without the accession of the Western Balkan countries. With the adoption of IPA III, the EU has done its homework. We are ready to engage with the Western Balkans and Turkey. The ball is now in the court of the authorities of the beneficiaries. They need to show the willingness and the courage to work on the necessary reforms and to comply with Copenhagen criteria and European standards and values.

We have to acknowledge it. This is a demanding challenge. Political leaders stand for tough decisions and need to make political sacrifices. As a representative of the people of the youngest European Member State, I can assure you that these efforts are wanted by the people, for the countries, for the region and for the European Union. What the leaders in the partner states should understand is that making progress on their reform agenda starts with stabilising the internal situation in their country and finding a solution for pending problems.

For example, Bosnia and Herzegovina urgently needs a breakthrough on the election law. Montenegro faces rising tensions that have resulted in violent protests related to the freedom of belief two weeks ago. Other countries see a strong decline in respect of human rights on the implementation of the rule of law. These are serious problems that can hijack the integration procedures.

We should not allow financial support to countries that claim to be European-minded, but use the funding for other purposes. Therefore, IPA III contains a clear conditionality, including the possibility to suspend assistance in the case of severe political and democratic backsliding.

Today's discussion on Afghanistan dealt with the need for a lessons learned exercise to understand what happened in the last 20 years. Fortunately, due to their transformative processes that started in 1999, the Western Balkans are still holding high hopes for the European integration. But, as I once said, the region is a rollercoaster and everything can change if we do not start the lessons learned exercise here as well. What went wrong? What can we improve? How can we help the people to resolve the unresolved issues? The priority is to prevent turbulence that might have a spill-over effect on EU citizens or on our peace and security. IPA III is the tool, but more important is a high-level engagement to get the Western Balkans on the track to European accession.

I would like to conclude by calling on the authorities of the beneficiaries to use this new positive momentum to prepare ambitious national strategies and to enhance their engagement with the European Union by improving their ownership of the accession reforms.

Olivér Várhelyi, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members of the Parliament, it is with great pleasure that I speak to this plenary debate. Let me first of all thank the European Parliament that we have the instrument for pre-accession for the next financial period 2021-2027 — the IPA III, as it is known – on the agenda of today's meeting with a view to adoption tomorrow. This paved the way for its final adoption after we reached a political agreement on 2 June.

I would also like to thank the Council over several Presidencies, and of course the two co-rapporteurs, Ms Zovko and also Mr Picula, for their commitment, determination and their tireless efforts contributing to this final positive outcome for the entire region: thank you. Together, we shaped an instrument that has a great potential and sends a very strong signal that the European Union is committed to support the enlargement region.

With IPA we are now equipped with an instrument provided with over EUR 14 billion euros to provide assistance to the candidate countries and potential candidates in transforming their societies, legal systems and economies on the path to EU membership. This is a key moment. All leaders that I met have called for a swift kick-off of the pre-accession financial assistance: most importantly, the implementation of the economic and investment plan for the Western Balkans. The plan sets out a substantial investment package, mobilising some EUR 30 billion for the region over the next seven years, amounting to one third of the GDP of the entire region. This is comprised of grant funding and is leveraged by the new Western Balkans Guarantee facility. The IPA III will provide the basis for this plan to happen and to contribute to the long-term recovery, boosting economic growth and convergence as well as supporting reforms needed to move forward in the EU path.

What is new? The IPA III increases steering and ensures better alignment with the EU's priorities faster by having a more thematic focus. The IPA programming framework – our unique strategic document – will be based on needs as put forward by the region and ensure funding for the real needs for a more integrated region and one catching up much faster with the EU.

Due to its structure, the IPA III will also establish more synergy, with a wide range of EU internal policy programmes to maximise impact on key priority sectors such as connectivity, energy, digitalisation, security, migration, research and development and the environment, together with climate action.

The Commission is fully committed to pursue the reforms on the rule of law, human rights, justice and values as a continued priority. Such strong commitment was already fully reflected in the IPA III proposal. The External Action guarantee of up to EUR 53.5 billion set up in the NDICI-Global Europe, ensures that more investments and leverage of funds, crowding in private investments, will benefit the IPA III partners.

The new IPA III will be clearly positioned in the context of the Western Balkans and Enlargement strategies, which signals the Commission's support for the enlargement perspective of the region, and so it is from both co-legislators.

The Commission will also provide the much-needed financial assistance to Turkey and will support actions, boosting people-to-people contacts, support to civil society and the post-COVID socioeconomic recovery across the board, as well as key priorities of the EU. The IPA III is definitely an investment in the future.

David McAllister, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, this is an important day for the EU's external action and opens a new chapter in our enlargement policy. The modernised instrument for pre-accession assistance (IPA III) paves the way for improved governance, for coherence and for transparency of our external funding in this crucial period of our enlargement policy.

Commissioner Várhely, I do hope that IPA III can improve our visibility as the European Union in the region and bring a tangible impact on the ground through enhanced conditionality. Allow me to thank and include all the involved staff, the negotiators of the Council, Commissioner Olivér Várhelyi and, of course, our co-rapporteurs, Željana Zovko and Tonino Picula, for their dedication and their tireless work, in particular during the occasionally rather challenging trilogues.

Together, we have achieved a very good outcome. This is a remarkable achievement. Thank you so much.

Isabel Santos, *em nome do Grupo S&D*. – Senhor Presidente, o sucesso do Instrumento de Assistência de Pré-adesão é incontestável. Este tem sido uma das principais alavancas da política externa para a nossa vizinhança e tem contribuído muito positivamente para os países em processo de adesão, desde a construção e reabilitação das infraestruturas até à ajuda nos casos de desastres naturais, como por exemplo na reconstrução do parque escolar, na Albânia, após a tragédia do terremoto de 2019, através do programa EU4Schools. Os fundos deste instrumento têm sido utilizados para modernizar e preparar estes países.

Saúdo o excelente trabalho realizado pelos nossos colegas correlatores Tonino Picula e Željana Zovko para alcançar o acordo sobre o IPA III em junho, especialmente após todas as melhorias introduzidas após as negociações com o Parlamento Europeu.

Espero que possa ser implementado o mais rapidamente possível e que as melhorias, especialmente nas áreas do Estado de direito dos direitos humanos e da proteção ambiental, possam também continuar a melhorar as condições de vida nestes países candidatos.

Klemen Grošelj, *v imenu skupine Renew*. – Spoštovani predsednik! Potrditev programa IPA III oziroma predpristopne pomoči državam in ljudem Zahodnega Balkana, v obsegu preko 14 milijard evrov, je dokaz zavezanosti Evropske unije k širitvi na Zahodni Balkan in še posebej zavezanosti k podpori ljudem v regiji.

Čeprav mnogi govorijo o krizi privrženosti ljudi idejam Evropske unije, celo podpori širitve v sami regiji, pa je to bolj odraz pomanjkljive vidnosti in tudi celo namernega prikrivanja in zanikanja vloge, ki jo imajo evropska sredstva pri razvoju regije in njenemu približevanju Evropski uniji.

Sredstva IPA pa so tudi priložnost za institucionalno krepitev v regiji, predvsem krepitev neodvisnosti in profesionalnosti institucij, priložnost za demokratično rast držav in družb v regiji, priložnost za gospodarski in socialni razvoj regije glede na potrebe ljudi in za doseganje višjega blagostanja. So tudi priložnost za krepitev vladavine prava, boj proti korupciji in organiziranemu kriminalu, krepitev neodvisnega sodstva, pravosodja, krepitev civilnega in nevladnega sektorja in ne nazadnje neodvisnosti medijev.

IPA III ponuja tudi priložnosti za okoljsko transformacijo regije, ki se sooča z resnimi okoljskimi izzivi. Je pa tudi obveznost, da sredstva Evropske unije ne postanejo pogonsko gorivo za razmah neliberalnih režimov v regiji in demokratičnega nazadovanja, kateremu smo priča v delih regije. IPA III torej predstavlja priložnost, a hkrati prinaša določene izzive in tveganja.

Na ljudeh v regiji je, da sredstva izkoristijo, uporabijo za svoj razvoj in za približevanje Evropski uniji. Na nas poslancih pa je odgovornost, da jim na tej poti pomagamo in preprečimo, da bi pri tem zašli na stranpoti, torej stran od ciljev programa predpristopne pomoči, se pravi približevanju Evropski uniji in članstvu v Evropski uniji. Hvala lepa.

Thomas Waitz, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, dear Commissioner, dear rapporteurs, we Greens very much welcome that after two years of lengthy negotiations, we finally have an IPA III. And we also welcome that the Green Deal of the Commission has left its footprint in this IPA III, literally amounting to up to 27% of all the funds going to climate and biodiversity and environmental topics.

And if you know the region, if you know how many people suffer from air pollution in the region, if you know how the wild waste deposits look like, the lack of wastewater treatment that is still pouring the wastewater into the rivers, you see an urgent need for these kind of investments. We also have big infrastructure projects and basically a lot of concrete projects that will be put in place. And the more concrete, the more possibilities to also side-line some of the funds and the more possibilities you find for corruption.

So we explicitly welcome the conditionality on the rule of law, on basic fundamental rights, on basic democratic principles that have to be held up in the countries to receive these funds, and if not, we can stop these fundings going to the countries, which is an impactful measure. We very much welcome that also civil society is included into the possible beneficiaries of that money, as they play a key role in the region.

But we need stable institutions and we need rule of law, otherwise private investors will not follow our investments into the Balkan region, and I think this would be urgent for the region as well. And last but not least, through the European Parliament having an impact on Annexes 2 to 4, we in the delegations will have more leverage in our negotiations from parliament to parliament.

Jérôme Rivière, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, «retenir les leçons du passé», sage formule emplie de bon sens. Et pourtant, l'Union européenne, qui court derrière des élargissements à l'infini, ne s'en inspire pas.

Ce sont plus de 14 milliards d'euros que vous voulez donner aux pays candidats à l'adhésion pour la période 2021-2027. Après les échecs affligeants de la Commission face aux défis brutaux auxquels nous devons faire face – gestion de la crise sanitaire, déferlante migratoire –, si des pays sont candidats c'est pour nos sous. Et quels pays, puisque les principaux bénéficiaires de cet argent public seront les pays des Balkans occidentaux pour une large part, la Turquie d'autre part.

Quelle folie de la part de l'Union européenne de vouloir consacrer ces sommes importantes alors qu'il est clair aujourd'hui, aux yeux de tous, que jamais, jamais la Turquie n'adhérera à l'Union européenne. La Turquie comme l'Albanie sont gangrénées par l'islamisme et les autres pays des Balkans, largement instables, sont des points de passage d'une immigration déjà folle pour l'Europe. Assez de cette vision messianique par laquelle vous pensez changer les peuples. Elle conduit systématiquement à des dépenses inutiles et au chaos dans nos nations respectives. Un seul slogan: assez avec les élargissements!

Ангел Джамбазки, *от името на групата ECR*. – Г-н Председател, колеги, предстои в следващия период да бъдат раздадени повече от 14 милиарда по този инструмент. Вярно, не е толкова голяма сума, колкото разбрахме с лека ръка в Афганистан, за да може после всички да избягат оттам позорно, но близка, от европейските данъкоплатци.

Тези пари къде ще отидат в Турция, в Западните Балкани. Тази Турция, която нарушава човешките права, която държи семейства, журналисти, деца в затворите, която прави инвазия на територията на чужди държави, тази неоосманистка и нелиберална Турция, която уж всички, на приказка така, порицават, но отново ще се изливат пари там. Втрестяващо лицемерие и необяснимо двуличие.

Когато говорим за Западните Балкани нищо по-различно. Македония, Северна Македония, държава, която брутално, открито нарушава човешки права и по време на това преброяване в момента нарушава правото на самоопределение, нарушава правото на хората там, на българите там, да се самоопределят като българи, а иначе всички говорят за върховенство на закона. Уважаеми, върховенство на закона е и това да се самоопределяш, като българи имам предвид.

И не на последно място искам да изразя своето несъгласие с това, че заменихте незаконната имиграция с нерегулирана такава. Игра на думи, която обаче пак нищо не казва, няма как да е нерегулирана, тя си е незаконна.

Vladimír Bilčík (PPE). – Mr President, the IPA III is a significant financial instrument designed for future EU Member States. Therefore, it deserves full political attention across Europe. Congratulations to Ms Zovko and Mr Picula for negotiating an agreement which improves governance and increases scrutiny by this House, including through establishing a high-level geopolitical dialogue.

IPA III is much more than a financial transfer. It is a political instrument which binds our partners in the region to put fundamentals first, and to work diligently on rule of law reforms and sound and sustainable public investment.

Money alone, however, will not guarantee that things move forward in the Western Balkans. IPA III must go hand in hand with Europe's political ambition, strategic commitment and geopolitical shrewdness when dealing with countries to which we clearly offered a European perspective as long as two decades ago. It is therefore high time we all – and Member States especially – do much more for a successful European Union enlargement.

Κώστας Μαυρίδης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, ο μηχανισμός αυτός αποτελεί σημαντικό εργαλείο για τις υπό ένταξη χώρες, ώστε να πραγματοποιήσουν τις απαραίτητες μεταρρυθμίσεις για να συμμορφωθούν πλήρως με το ευρωπαϊκό κεκτημένο. Αξίζουν συγχαρητήρια οι συντελεστές αυτού του κειμένου. Προτού όμως φτάσουμε στην πλήρη συμμόρφωση, τίθενται κάποιες θεμελιακές προϋποθέσεις που αφορούν την αρχή της δημοκρατίας, τα ανθρώπινα δικαιώματα, το κράτος δικαίου, τον σεβασμό συμφωνιών με την Ευρωπαϊκή Ένωση και πολλά άλλα. Όλα αυτά τα παραβιάζει ήδη το τουρκικό καθεστώς Erdoğan. Σε ό,τι αφορά τις εξωτερικές σχέσεις του τουρκικού καθεστώτος με την Ευρωπαϊκή Ένωση, αυτό συνεχίζει την παράνομη κατοχή εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κύπρο. Δεν σέβεται καν τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου. Παραβιάζει τις αρχές καλής γειτονίας. Δεν αναγνωρίζει καν την Κυπριακή Δημοκρατία, ενώ υπάρχει ήδη συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Ένωση προς τούτο. Διευρύνει το έγκλημα του εποικισμού στα Βαρώσια, στο Αφρίν και αλλού. Εισβάλλει στη διεθνώς αναγνωρισμένη ΑΟΖ της περιοχής. Κύριε Επίτροπε, απευθύνομαι σε σας. Θα ήταν καλό να τα παραδεχτούμε όλα αυτά δημόσια εάν θέλουμε να εφαρμοστεί σωστά αυτός ο κανονισμός.

Tineke Strik (Verts/ALE). – Mr President, we welcome the IPA III Regulation, as already said by my colleague Mr Waitz, to support and incentivise the accession process. But we must be honest: the accession process is in a very challenging situation in many countries and sometimes even in a deadlock. In North Macedonia we saw due to external actors, and in some other countries, think of Bosnia Herzegovina, we really see that political leaders are obstructing the process themselves. And in those situations, EU accession is not an effective tool anymore to make progress. And there's a big risk that the process of accession is being misused in order to get access to IPA III funding for the own interest of the political leaders.

So therefore, I really welcome the strengthened conditionality mechanism in IPA III on democracy, human rights and rule of law, and the possibility of suspending assistance in case of severe backsliding. But we need to make it an effective tool. If I look at the current text, it's quite vague on how to trigger it, so we would invite the Commission to specify this part and make it an effective tool for a real integration.

Angelo Ciocca (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, cercherò di mantenere la calma, anche se coloro che stanno fuori dal Parlamento e sentono la discussione di 14 miliardi e mezzo di euro per l'IPA III, dopo IPA I e IPA II dove abbiamo messo 22 miliardi, sperano che quei 14 miliardi siano per il lavoro, per i giovani, per i disoccupati, per chi magari tra poche ore non riesce a dormire perché ha il pensiero di trovare un posto di lavoro, per chi magari tra poche ore deve iniziare il turno di lavoro ma non riesce a mandare i propri figli a scuola.

Qui invece si sta discutendo di dare dei soldi di preadesione per far entrare la Turchia in Europa, follia.

Al di là del mio giudizio personale che la Turchia con l'Europa non c'entra nulla, che un paese estremista islamico non può avere nulla a che fare con l'Europa, ma resta un elemento essenziale: quello che se l'Europa è così importante e se siamo orgogliosi di aver creato questa Europa, devono entrare pagando loro, non pagandoli noi. Chi è dentro l'Europa paga, i paesi fondatori pagano per stare in Europa e qui oggi si stanno ipotizzando 14 miliardi e mezzo per fare preadesione di altri Stati dentro l'Europa.

Usiamo queste risorse per i bisogni dei nostri cittadini, dei nostri giovani e delle nostre famiglie.

Olivér Várhelyi, *Member of the Commission*. – Mr President, many thanks for this interesting debate. It demonstrates your continued deep interest in the instrument and in the region, and reflects the determination that the instrument deliver results.

I warmly welcome today's endorsement by the Parliament and I'm looking ahead to our next step, which is to turn the promise of the new instrument into reality. We will engage fully in the regular geopolitical dialogue – another outcome of our negotiations – and I'm looking forward to the first meeting.

We will also ensure that, with your engagement and commitment, we complete the legal architecture without delay. This should allow the first year of programming to be completed by the end of this year.

I look forward to Parliament's continued efforts to support the region through the instrument of pre-accession and assistance, and I count on you to make the long-awaited projects a common success – their success and our success – for the benefit of the citizens and for the progress of the region. We are stronger together.

President. – The debate is closed.

The vote will take place on Wednesday, 15 September 2021.

Written statements (Rule 171)

Kinga Gál (NI), *írásban*. – Az Európai Uniónak be kell tartania a Nyugat-Balkánnak tett ígéreteket és folytatnia kell a bővítést. Szerbiát és Montenegrót mihamarabb fel kell venni az Unióba és meg kell kezdeni a csatlakozási tárgyalásokat Észak-Macedóniával és Albániával. Üdvözlöm ezért az Előcsatlakozási Támogatási (úgynevezett IPA III) Eszköz elfogadását, amely a Nyugat-Balkán EU-s integrációját hivatott gyorsítani. Az Eszköz több mint 14 milliárd euró pénzügyi keretösszeget bocsát majd a régió rendelkezésére, ebből pedig akár 9 milliárd euró is mozgósítható lesz a Várhelyi Olivér szomszédságért felelős biztos által 2020 októberében bemutatott nyugat-balkáni gazdaságélénkítési és beruházási terv végrehajtására. A terv ösztönözni fogja a nyugat-balkáni térség hosszú távú fejlődését, amely reményeink szerint nagy hozzáadott értékkel fog bírni a Nyugat-Balkán uniós integrálásában.

18. Reserve für die Anpassung an den Brexit – Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 1/2021: Reserve für die Anpassung an den Brexit (Aussprache)

President. – The next item is the joint debate on

— the report by Pascal Arimont, on behalf of the Committee on Regional Development, on the Brexit Adjustment Reserve (COM(2020)0854 – C9-0433/2020 – 2020/0380(COD)) (A9-0178/2021), and

— the report by Pierre Larrouturou, on behalf of the Committee on Budgets, on the draft amending budget No 1/2021: Brexit Adjustment Reserve (10945/2021– C9-0348/2021 - 2021/0022(BUD)) (A9-0263/2021).

Pascal Arimont, *Berichterstatter.* – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin! Auch zu später Stunde kann und muss man über wichtige Dinge sprechen. Der Brexit ist nun seit gut acht Monaten gelebte Realität – eine Realität, die für niemanden einen wirklichen Vorteil darstellt. Ich möchte hier gar nicht explizit auf die leeren Kaufhausregale im Vereinigten Königreich oder den Einbruch gewisser Handelsströme eingehen. Auch in ganz bestimmten Regionen in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union hat der Brexit sehr konkrete negative Folgen für Unternehmen und staatliche Einrichtungen.

Die Europäische Union hat genau diesen Regionen, diesen Mitgliedstaaten, kleinen und mittleren Unternehmen versprochen, ihnen durch einen Hilfsfonds zur Seite zu stehen, wenn Großbritannien aus der EU austritt. Und dieses Versprechen haben wir mit der jetzigen *Brexit Adjustment Reserve*, diesem Hilfsfonds in Höhe von 5,5 Milliarden Euro, gehalten. Ich bedanke mich jetzt schon bei allen Verhandlungspartnern parteiübergreifend hier im Parlament und beim Rat für die sehr konstruktive, flexible und ergebnisorientierte Zusammenarbeit. Wir haben einen gut ausgereiften Kompromiss gefunden, der uns erlaubt, die Hilfen für die vom Brexit am stärksten betroffenen Regionen und Unternehmen schon ab diesem Jahr auszuzahlen.

Eines möchte ich an dieser Stelle jedoch in aller Deutlichkeit auch sagen: Die 5,5 Milliarden Euro sind zwar ein beachtlicher Betrag, sie können den wirtschaftlichen Gesamtschaden aber nur zu einem Teil auffangen. Wer Geld aus der Reserve erhält, kann dadurch nicht den gesamten Schaden kompensieren. Es ist aber gut und richtig, dass die Europäische Union auch in dieser Frage Solidarität zeigt. Inhaltlich möchte ich nur auf sechs Punkte eingehen, die mir im Laufe der Verhandlungen besonders wichtig waren und die sich nun in diesem Reservefonds auch wiederfinden.

Erstens: klare und messbare Kriterien für die Auszahlung der Mittel. Wichtig ist, dass wir uns auf klar messbare und aussagekräftige Kriterien für die Auszahlung der Brexit-Hilfen einigen konnten. Die Mittel müssen dort ankommen, wo sie tatsächlich gebraucht werden. Das ist zum einen das Maß oder die Intensität der Handelsbeziehungen der Regionen mit dem Vereinigten Königreich, das in diesem Schlüssel eine bedeutende Rolle gespielt hat. Ebenfalls haben wir die Komponente der Fischerei und der Küstenregionen nochmals hervorgehoben.

Zweitens: die Bedeutung der Fischerei. Kleine Küstenfischereien sowie lokale und regionale Gemeinschaften, die von Fischereitätigkeiten in britischen Gewässern abhängig sind, sollen mindestens 3,5 und 7 Prozent der nationalen Mittelzuweisung erhalten. Das bedeutet konkret, dass die Mitgliedsländer natürlich auch mehr zuweisen können, aber eben nicht weniger. Dabei handelt es sich um die sechs Staaten, deren Fischer am ehesten vom Brexit und dessen Folgen betroffen sind, und nur um diese sechs. Zudem konnten wir den Anwendungsbereich der Verordnung in dem Sinne erweitern, dass auch diejenigen Fischer von Mitteln aus der Anpassungsreserve profitieren können, die außerhalb der Gewässer des Vereinigten Königreichs fischen und dennoch negative Auswirkungen des Brexits erleiden. Hier haben wir ausdrücklich die südfranzösischen, spanischen und portugiesischen Fischer im Blick gehabt. Und um es hier noch einmal deutlich zu sagen und am Beispiel Spanien deutlich zu machen: Der spanische Staat kann unbegrenzt Mittel aus der Reserve für den Fischereisektor einsetzen, insofern ein tatsächlicher Schaden nachgewiesen wird, also nicht nur die 3 Millionen, die bei der Berechnung des spanischen Teils als sogenannte Fischkomponente aufgeführt wird. Hier gilt: Berechnungskriterium ist eben nicht gleich Verteilungskriterium. Und bei der Verurteilung erhält Spanien, um wieder dieses Beispiel zu nehmen, rund 80 Millionen mehr als ursprünglich vorgesehen. Durch diese flexible Handhabung konnten wir den Forderungen des Sektors auch aus den südlichen Ländern deutlich entgegenkommen. Dies war das ausdrückliche Resultat einer wirklich zähen Verhandlung, und es ist ein deutliches Zeichen für den arg gebeutelten Fischereisektor auf der einen Seite und einer gewissen Flexibilität für die Mitgliedstaaten auf der anderen Seite. Ein Kompromiss ist nicht perfekt, aber die ausgehandelte Lösung war für beide Seiten annehmbar.

Drittens: die Anpassung des Laufzeitzeitraums für die anfallenden Kosten. Wir haben dafür gesorgt, dass dieser vom 1. Januar 2020 bis zum 31. Dezember 2033 geht.

Viertens: die Aufteilung der Mittel. Das war *the elephant in the room,* das war das schwierige Kapitel. Wir haben diesen sogenannten Allokationsschlüssel in vielen Diskussionen so gestaltet, dass der ursprüngliche Vorschlag der Kommission, der eine Verteilung gemäß Kriterien der ersten 4 Milliarden vorsah, und nicht der letzten Milliarde, dahingehend geändert wurde, dass jetzt auch die letzte Milliarde verteilt wurde. In enger Zusammenarbeit zwischen den Fraktionen und den nationalen Delegationen hier im Haus, aber auch mit den Ständigen Vertretungen im Rat, haben wir uns bereits vor dem Trilog auf die nun angewandte Methode geeinigt. Das Resultat hat den Vorteil, dass alle Mitgliedstaaten auch von der letzten Milliarde einen Teil erhalten, sodass am Ende des Tages jedes Mitgliedsland mehr erhält.

Fünftens: die Schnelligkeit der Auszahlungen. Wir werden in vier Tranchen bezahlen. Erste Tranche, 1,7 Milliarden, schon im Dezember dieses Jahres; 1,3 Milliarden Euro Anfang 2022; 1,3 Milliarden Anfang 2023 und die restlichen 1,1 Milliarden werden 2025 ausgezahlt.

Wir haben auch in Artikel 5 dieser Kriterien hineingeschrieben, dass kleine und mittlere Unternehmen, selbstständige und lokale Gemeinschaften unterstützt werden, dass Investitionen in die Schaffung von Arbeitsplätzen und die Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt einschließlich Kurzarbeiterprogrammen oder Umschulungen möglich sind. Und wir haben hineingeschrieben, dass Investitionen in den Mitgliedstaaten für die Zollkontrollen und sonstigen Kontrollen, die nach dem Brexit notwendig geworden sind, ebenfalls möglich sind, im Großen und Ganzen.

Und dann, ich komme zum Schluss, handelt es sich hier um einen in meinen Augen gut gemachten Kompromiss. Ich möchte mich erneut für den Austausch und die sehr konstruktiven Beratungen und Verhandlungen mit all den anderen Verhandlungsführern hier bedanken. Es war eine sehr intensive Zeit. Wir haben viel miteinander um die besten Ideen gefochten, und wir haben diesen Text im REGI einstimmig angenommen – ein starkes Zeichen des Zusammenhalts in einer schwierigen Akte. Der Brexit ist und bleibt ein historischer Fehler, aber wir haben dafür gesorgt, dass die Europäische Union hier mit Solidarität handelt und an der Seite dieser Leute steht. Vielen Dank für Ihre Unterstützung und vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

President. – Before I give the floor to our next speaker, please allow me to insert the following statement.

It came to my attention that one of the previous speakers, Mr Ciocca, was displaying a banner in such a way that I, as the Chair, couldn't really see it. We all know that displaying banners is forbidden in this Chamber, and I need to say that I find it inappropriate to play and try to circumvent the rules like kids from the kindergarten.

Pierre Larrouturou, *rapporteur.* – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, chers amis, la commission des budgets a voté à l'unanimité, moins quatre abstentions, le projet de budget rectificatif pour mettre en œuvre effectivement cette réserve d'ajustement post-Brexit. Cette réserve, Pascal vient de l'expliquer, va permettre d'aider très concrètement tous nos citoyens et toutes les petites entreprises qui sont touchés par les conséquences du Brexit. Merci à toutes celles et à tous ceux qui ont négocié cet accord. Ça a été compliqué, mais Pascal a dit l'essentiel, c'est un bon accord. Je ne vais pas ajouter grand-chose et nous n'avons aucun problème pour le soutenir.

Mais après le Brexit, quels projets pour relancer l'Europe? Quels projets pour rassembler et pour relancer l'Europe? L'Europe va-t-elle se donner les moyens de réussir le post-Brexit, de réussir le pacte vert pour l'Europe? 75 % des jeunes Européens trouvent le futur effrayant. C'est une enquête qui a été publiée aujourd'hui dans plusieurs pays d'Europe. 75 % des jeunes trouvent le futur effrayant. À cause du dérèglement climatique, 56 % estiment que l'humanité est condamnée. 39 % des jeunes de nos pays hésitent à avoir des enfants. Ils ont raison de s'inquiéter. Nous sommes des dirigeants européens, allons-nous enfin répondre à leurs attentes?

Nous savons qu'il y a des solutions, des solutions concrètes et crédibles et j'y reviendrai. Mais qu'attendons-nous pour les mettre en œuvre? Plus de 700 morts cet été dans les canicules au Canada. Des dizaines de morts dans les inondations à New York et dans sa région. On a tous vu ces scènes d'horreur à New York. Plus de 200 morts en Belgique et en Allemagne à cause des inondations, des feux de forêt monstrueux en Turquie, en Algérie, en Californie, en Grèce. Cet été encore, le dérèglement climatique a fait des centaines et des centaines de morts, des dizaines et des dizaines de milliers de sinistrés. Et le rapport que les climatologues du GIEC viennent de publier montre que ces événements climatiques extrêmes mortifères vont être de plus en plus fréquents, de plus en plus nombreux, de plus en plus graves dans leurs conséquences humaines et économiques.

Et le GIEC montre que nous n'avons plus que quelques années. Il est encore possible de réussir le pacte vert pour l'Europe. Il est encore possible de gagner la bataille du climat, mais nous n'avons plus que quelques années pour y parvenir.

Il y a dix jours, avec d'autres députés, j'ai demandé que les responsables du GIEC soient entendus en séance plénière par notre Parlement. Je regrette que pour le moment, aucune date n'ait été fixée pour ce dialogue avec des climatologues du GIEC, qui pourrait être très important. Hier, c'est la Banque mondiale qui annonçait 200 millions de réfugiés climatiques, 200 millions de réfugiés climatiques d'ici 2050. Nous ne sommes pas capables de casser la courbe du CO_2 et du méthane. La Banque mondiale, qui annonce ces chiffres terrifiants. Voyons les visages de 200 millions d'hommes et de femmes, de jeunes et de vieux qui devront quitter la région où ils sont nés pour ne pas mourir. Alors, qu'attendons-nous pour agir?

Pour éviter le chaos, oui, le pacte vert peut être le grand projet pour refonder l'Europe après le Brexit. Mais il faut se donner les moyens de gagner la bataille. Et pour cela, il faut agir de façon beaucoup plus radicale, agir de façon beaucoup plus ambitieuse, au moins dans deux domaines: le domaine de la réglementation et le domaine des financements.

Sur les enjeux de régulation: vous avez sans doute lu le rapport publié par l'Agence internationale de l'énergie – 400 pages – le 18 mai 2021. L'Agence internationale de l'énergie demande de stopper immédiatement tout nouveau projet d'exploration pétrolière ou gazière. L'Agence internationale de l'énergie demande de stopper immédiatement tout nouveau projet d'exploration pétrolière et gazière. C'est faisable, c'est urgent, c'est l'Agence internationale de l'énergie qui nous le dit.

Et hélas, dans les dernières propositions de la Commission européenne pour le plan climat, il n'y a pas une ligne sur cette question absolument fondamentale. Pour gagner la bataille du climat et de l'emploi, il faudrait mettre des milliards pour isoler les maisons, faire des transports en commun ou développer les énergies renouvelables. On peut créer 5 millions d'emplois en Europe avec un vrai pacte vert.

En novembre dernier, notre Parlement a voté des solutions concrètes pour financer le pacte vert pour l'Europe. On ne va pas demander à chaque famille de trouver 40 000 euros pour isoler sa maison. On ne va pas demander à chaque PME de financer les travaux de transformation. Il faut des centaines de milliards d'aides. Le Parlement européen a voté cinq propositions. La plus ambitieuse, la plus rapide à mettre en place, c'est une petite taxe sur la spéculation. Je vous rappelle les chiffres. Malgré le Brexit et malgré la crise économique, la taxe sur la spéculation rapporterait 60 milliards chaque année. Nous avons tous voté ce texte en novembre dernier.

On peut aussi créer une taxe sur les milliardaires. Le journal *Forbes* nous dit que le nombre de milliardaires a triplé en dix ans et que, depuis que le virus sévit, en un an, les 20 milliardaires les plus riches ont gagné 600 milliards de plus. On peut sans doute leur demander un effort. Hélas, la semaine dernière, en auditionnant le commissaire européen chargé du budget, nous avons tous compris que toutes ces négociations pour trouver des ressources nouvelles sont complètement au point mort. Tel ou tel chef d'État avait bloqué la négociation pour faire plaisir au lobby bancaire. En France, ce sont les mêmes qui nous ont dit en juillet qu'il n'y avait pas d'argent pour une vraie loi climat et les mêmes qui bloquent au niveau européen la négociation pour taxer la spéculation. Ce double discours devient insupportable.

Mes amis, je trouve qu'il y a quelque chose d'obscène à nous dire qu'il n'y a pas d'argent pour le climat, pas d'argent pour l'emploi, pas d'argent pour la santé, alors que les marchés financiers n'ont jamais été à des niveaux aussi élevés et qu'une petite taxe rapporterait 60 milliards par an. Il est temps de nous ressaisir. Nous sommes face à une urgence vitale. C'est une urgence vitale. Réussir le plan climat, réussir le pacte vert, ce n'est pas un projet parmi d'autres. Nos enfants vont nous détester si on en reste à des discours creux. Nos enfants ne voudront plus nous parler, nos enfants nous jetteront des cailloux et ils auront raison.

Mes amis, il est temps de réagir. 56 % des jeunes pensent que l'humanité est condamnée. 75 % des jeunes, de nos jeunes, de nos enfants, voient le futur comme effrayant. Il est temps de leur donner tort. Il est temps de montrer que l'espoir est possible et il est temps de changer la donne. En 1950, il a suffi de deux semaines à Adenauer et à Schuman pour créer l'Union du charbon et de l'acier. Il est temps de créer aujourd'hui une union du climat et de l'emploi. C'est urgent. Allons-y!

Valérie Hayer, *rapporteure pour avis de la commission BUDG.* – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, les étagères vides dans les supermarchés, une pénurie de chauffeurs, une paperasse administrative paralysante, les biens de première nécessité dont les prix s'envolent… Alors que les conséquences du Brexit frappent de plein fouet les Britanniques, Boris Johnson a fait voter la semaine dernière une hausse massive des taxes afin de refinancer le système de santé britannique, le fameux NHS. Ce même NHS que, il y a cinq ans, les brexiters promettaient de refinancer. Grâce à quoi? Grâce à la fin de leur contribution au budget européen.

Aujourd'hui, le peuple britannique paie pour la folie et pour les mensonges de Nigel Farage, de Boris Johnson et des autres eurosceptiques. Ils leur promettaient monts et merveilles. Ils leur promettaient que grâce au Brexit, le NHS serait renfloué. Mais quel échec! Au lieu de cela, ce sont 12 milliards de taxes qui seront nécessaires pour le maintenir à flot.

Mais regardons aussi chez nous, car l'aveuglement des eurosceptiques n'a pas que des conséquences pour les Britanniques. Chez nous aussi, nous souffrons de ce choix désastreux. Alors, à l'heure où Boris Johnson est aux abonnés absents pour tous ses concitoyens, nous devons, nous, être au rendez-vous des Européens. Ce fonds Brexit aura pour objectif de venir en aide aux plus touchés: à ceux pour qui les échanges avec le Royaume-Uni sont si essentiels, à nos pêcheurs en première ligne face au Brexit, à nos PME qui abandonnent le marché britannique.

Je suis heureuse que nous soyons parvenus à un accord sur ces 5 milliards d'aide. Ils sont la démonstration de notre solidarité envers les régions et les secteurs les plus touchés, sans qu'aucun État ne soit mis injustement de côté. Je remercie mes collègues et notamment le rapporteur Pascal Arimont pour ce gros travail accompli en commun.

Chers collègues, Madame la Commissaire, le Brexit est un échec, au Royaume-Uni où les mensonges ont éclaté aux yeux de tous, tout comme ici, sur le continent. Alors, à la différence des eurosceptiques, nous, cependant, nous répondons présents.

François-Xavier Bellamy, *rapporteur pour avis de la commission de la pêche*. – Monsieur le Président, nous y sommes arrivés. La négociation a été difficile, mais je crois que nous avons pu améliorer fortement la proposition initiale de la Commission européenne, en particulier en améliorant la répartition des fonds entre nos États membres, mais aussi et surtout, je crois que c'est le plus important, pour garantir que les secteurs les plus touchés – et je pense en particulier aux pêcheurs – se verront offrir le soutien dont ils ont besoin pour pouvoir se reconvertir.

Nous apportons au secteur de la pêche la lisibilité et la visibilité dont il avait besoin. Nous garantissons la simplicité des procédures administratives. Nous faisons en sorte que les pêcheurs qui seront touchés, même à Jersey, à Guernesey, aux Malouines, seront pris en compte dans la répartition des fonds. C'est fondamental parce que, rappelons-le, ils perdent aujourd'hui 25 % de la capacité de pêche en valeur qu'ils pouvaient opérer dans les eaux britanniques. Et je crois que nous devons nous souvenir que c'est aussi une clé pour l'autonomie stratégique de nos pays: aujourd'hui, nous importons la moitié des produits de la pêche que nous consommons en Europe. Si nous voulons garantir notre souveraineté sur le plan alimentaire, nos pays n'ont pas le droit d'abandonner ceux qui pêchent et c'est, je crois, le message que nous envoyons à travers cette amélioration de la réserve d'ajustement au Brexit.

Elisa Ferreira, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, ladies and gentlemen, we are at the end of a marathon. In the six short months following our proposal on Christmas Day last year for the Brexit Adjustment Reserve, we have had intensive negotiations between the co-legislators, followed by political agreement achieved in record time through just one political trilogue.

My thanks to the European Parliament for your constructive approach throughout this very intense process. My special thanks to Mr Pascal Arimont, to Pierre Larrouturou, to all the shadow rapporteurs. Together, we have created a strong and convincing instrument, and this timely adoption means that the first pre-payments can still go out this year.

Our text today is a balanced compromise, carefully crafted as a concrete expression of European unity and solidarity when it comes to the adverse consequences of Brexit. We are sending a strong signal to European firms and workers who are affected most strongly by Brexit. Europe stands by them.

Our work here is part of our broad commitment that no region should be left behind, that No European shall be feeling forgotten, not because of Brexit, not because of COVID, not because of the green transition, not because of the digital transition. We have got to be careful to bring everybody on board.

There is one area where we must still do better. The Commission is committed to protecting European money against fraud, irregularities and conflicts of interest. This is true for the Brexit Adjustment Reserve, as much as for the cohesion funds or any other support from the European budget. We need appropriate mechanisms to ensure such protection fits for the digital age.

I call for swift adoption of the current compromise text. Equally important is to put money where our mouth is, which is why the approval of the relevant budgetary resources, and Mr Larrouturou's report is so important, so that much needed pre-financing can start flowing to Member States. Member States are already preparing projects to be supported under the reserve and we are working with them.

So there is not a moment to lose in adopting this text. This is our hope and thank you very much once again.

David McAllister, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Meine sehr verehrten Damen, sehr geehrte Herren! Unser Berichterstatter Pascal Arimont hat es soeben sehr zutreffend auf den Punkt gebracht: Mit dem Brexit gehen viele negative soziale und wirtschaftliche Auswirkungen für die Menschen, für die Unternehmen und auch für die öffentlichen Verwaltungen einher.

Ich begrüße diese 5 Milliarden Euro schwere Reserve für die Anpassung an den Brexit sehr, weil, das wichtig für die Regionen Europas ist, die besonders von den Folgen des Brexits betroffen sind. Es geht darum, Unternehmen bei der Anpassung an neue Grenz-, Zoll- und Kontrollregelungen zu unterstützen. Und es geht vor allen Dingen um Hilfen für Branchen, die vom Handel mit dem Vereinigten Königreich ganz besonders abhängig sind. Viele Unternehmen mussten hohe, teils unvorhergesehene Einbußen verzeichnen.

Die Fischerei ist der verhältnismäßig am stärksten betroffene Wirtschaftszweig. Das ist natürlich eine Folge der reduzierten Fangrechte im Ärmelkanal, in der Nordsee und im Nordatlantik. Auch für die Fischwirtschaft und für die Standorte Cuxhaven und Bremerhaven in meiner norddeutschen Heimat ist es nun wichtig, dass diese finanziellen Mittel zügig und unbürokratisch vor Ort ankommen.

Tsvetelina Penkova, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, dear Commissioner, dear colleagues, I would like to start first by thanking Mr Arimont and all of my fellow shadow colleagues who worked hard on this file.

During the short but tough negotiations, we did experience first-hand just how big an impact Brexit is having on the European economy. We saw that the negative effects and the commercial disruptions are unevenly distributed, even among the Member States. All of us involved in the negotiations knew from the very beginning that the EUR 5 billion would not be sufficient to cover and to compensate for the incurred costs, damages and trade profit losses following the UK's withdrawal.

However, we did manage to find the difficult balance that could help the most severely affected regions and sectors. First, we understood that it was important for the EU citizens to have a longer eligibility period for the funds, and thus we extended it starting from 1 January 2020 to 31 December 2023. Second, I'm glad that we managed to agree on the mechanism for compensating the fisheries sector, which was the first one to experience the new reality of the changed borders.

Finally, the funds of the BAR (Brexit Adjustment Reserve) are intended to support EU SMEs and the self-employed. We managed to include stronger involvement of the local and regional authorities in the management of these funds.

Despite the reached trade agreement, it is now time for the national governments of the Member States to implement support measures locally. We should all adapt to the change with a long-term vision, but the Brexit Adjustment Reserve can provide adequate short-term relief that we all need now.

Irène Tolleret, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, chers collègues rapporteurs et rapporteurs fictifs, le retrait du Royaume-Uni est sans nul doute un des moments les plus sombres de l'histoire du projet européen. Un divorce entraînant des conséquences économiques et sociales dévastatrices. Un choc, aussi, qui appelle l'Union européenne à réagir rapidement et à montrer une nouvelle fois son vrai visage, celui de la solidarité.

Avec la création de cette réserve d'ajustement au Brexit, l'Europe, à travers toutes ses institutions, a su se montrer unie, soudée et capable d'adopter une réponse commune, à la taille des défis sans précédent que nous avons à relever avec une grande vitesse. Cette aide est urgente, nécessaire et doit être versée rapidement, sans lourdeurs administratives. Toutes les divergences ont été mises de côté au profit d'un accord politique qui nous rend tous gagnants et qui offre un ballon d'oxygène à nos entreprises et à nos emplois les plus touchés, à nos régions et à nos communautés locales, dont la cohésion économique et sociale est fortement menacée par le Brexit.

L'Union l'a une nouvelle fois emporté face aux divisions; cette énième preuve de solidarité de l'Union européenne est aussi un message adressé à toutes les sortes d'égoïsme national. Et je m'adresse à certains de nos collègues qui siègent dans cet hémicycle: la sortie de l'Union européenne n'est jamais une solution. La solution est plus de coopération, plus de solidarité, plus d'union. Les réponses communes européennes aux défis de la pandémie de COVID-19, de l'approvisionnement des vaccins, du retrait du Royaume-Uni en sont le meilleur exemple. Le projet européen est vivant et il l'est plus que jamais.

François Alfonsi, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, ce fonds décidé pour aider les activités et les territoires les plus affectés par les conséquences du Brexit est une bonne chose. Durant les discussions que nous avons eues sous l'autorité de notre rapporteur, M. Pascal Arimont, nous avons fait progresser ce règlement pour arriver à des objectifs essentiels.

Le premier est de réserver une part conséquente aux activités de pêche. C'est un enjeu important pour les territoires maritimes concernés, y compris sur le plan de la préservation de la ressource et de la défense de l'activité de pêche côtière. Deuxièmement, il a permis de concentrer la solidarité sur les régions maritimes frontalières et sur les activités réellement impactées avec exclusion des activités financières. Enfin, il donne un message d'unité et de solidarité européenne à des territoires qui auront de plus en plus à pâtir du Brexit, à commencer par l'Irlande.

Les conséquences du Brexit risquent d'aller crescendo au fur et à mesure que les effets négatifs s'accumuleront. Le devoir de solidarité est une exigence pour que les Européens les plus impactés puissent faire face à ses conséquences. La question cruciale du protocole nord-irlandais prévu par le traité doit être résolue. Pour cela, il nous faut démontrer notre solidarité et notre détermination. La mise en place de ce fonds y participe.

Joachim Kuhs, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, Frau Kommissarin, werte Kollegen! Heute vor 700 Jahren verstarb Dante Alighieri, einer der größten Dichter der Welt, und ich würde heute viel lieber über diesen genialen Europäer und seine Göttliche Komödie reden als über den Brexit-Anpassungsfonds und das damit zusammenhängende Geschachere, wer am meisten aus diesem Honigtopf der wohltätigen Kommission erhält.

Ich habe bereits mehrfach, auch von dieser Stelle aus, meine Ablehnung zu diesem Umverteilungsinstrument bekundet. Meine Kritik brauche ich daher nicht zu wiederholen. Aber wie jetzt um diese Gelder und die Verteilungskriterien gestritten wird, dass Frankreich auf einmal 100 Millionen Euro mehr bekommen soll als der größte Beitragszahler Deutschland, das macht mich traurig. Denn ich bin wahrlich kein Feind Europas, lediglich ein Kritiker der EU und mancher Auswüchse.

Erlauben Sie daher, werte Kollegen, dass ich auf ein Problem mit den Änderungsanträgen hinweise: Die nachträgliche Bevorzugung Frankreichs wird zwischen die beiden wichtigsten Länder der EU einen Keil treiben. Wollen Sie wegen 100 - Millionen Euro die freundschaftliche Beziehung der beiden Länder aufs Spiel setzen? Und Sie, liebe Kommission, wann hören Sie endlich auf, die EU mit immer neuen Umverteilungsaktivitäten zu einem europäischen Superstaat aufzupumpen? Ziehen Sie die Reißleine, bevor Ihnen die überdehnte EU um die Ohren fliegt.

Bogdan Rzońca, *on behalf of the ECR Group*. – Mr President, I welcome the Brexit Adjustment Reserve, which is a needed support for the many affected by the United Kingdom's withdrawal from the European Union. Coming from Poland, I am pleased we can access funding from the Reserve, which will be of vital support to those facing the challenges I described.

Once adopted this week, our aim must be to quickly implement the programmes of support, benefiting from the Reserve's contributions and pre-financing approach. With this model, I am pleased that we can deliver timely support as companies explore new markets and new opportunities. I am also happy that we can fund resources for our returning citizens who re-enter our domestic labour markets and bring those skills and experience back into our countries and our local economies.

Managing change is not easy, but it is of great importance that we are able to recognise the breadth of the challenges faced in our region and deliver the support needed by our citizens. With this Reserve, we are ensuring difficulties are addressed, and I am pleased to offer my support for this measure.

Martina Michels, *im Namen der The Left-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Frau Ferreira, Herr Kuhs! Es ist die Frage, wer hier die Reißleine zu ziehen hat. Ich glaube, das Parlament sieht das anders als Sie. Die Dankesworte von Herrn Arimont und Frau Ferreira möchte ich gern zurückgeben. Es war eine wirklich wunderbare Zusammenarbeit.

Der Brexit, ja, er hat die Beziehungen zwischen dem Vereinigten Königreich und der EU grundlegend verändert. Ganz besonders in Irland, aber durchaus auch in Deutschland, Belgien, Frankreich, den Niederlanden sind Menschen im Privatleben, am Arbeitsplatz, in KMU, in der Fischerei und Landwirtschaft von großen Umstellungen betroffen. Grenzüberschreitender Handel und Mobilität sind ebenso eingeschränkt wie kulturelle und Bildungszusammenarbeit. Nur noch halb so viele EU-Bürgerinnen und -Bürger wie vorher können oder wollen sich das Studium im Vereinigten Königreich leisten. Politischer Dauerstreit um Zollkontrollen und das Rütteln am Nordirland-Protokoll tragen nicht eben zu größerem Vertrauen bei. Weder in der Politik noch in der Wirtschaft oder bei den Menschen.

Unser neuer kleiner Brexit-Hilfsfonds ist für die am stärksten direkt vom Brexit Betroffenen in der EU ganz sicher eine wichtige konkrete Hilfe. Ich glaube nicht, dass er ausreichen wird, alle Einkommensausfälle und Mehraufwand zu kompensieren. Es ist klar, dass wir bei der Bewältigung von Klimawandel in der Coronakrise auch hierbei unsere EU-Strukturfonds für langfristige Umstellungen brauchen werden.

Chiara Gemma (NI). – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, con la creazione di un fondo di riserva per attenuare le conseguenze della Brexit, l'Unione europea ha cercato di reagire velocemente e in modo solidale.

Nelle difficili negoziazioni abbiamo vigilato affinché le misure adottate si potessero rivelare sufficienti e opportune, anche inserendo nel testo finale precisi criteri di tutela ambientale.

Il nostro obiettivo, in questa fase particolarmente delicata, sarà garantire che le imprese europee possano sopportare lo shock economico, anche nel lungo periodo, monitorando costantemente la transizione e intervenendo con prontezza attraverso eventuali futuri aggiustamenti.

Infine la nostra priorità sarà continuare a sostenere le imprese che si trovano a dover affrontare le nuove modalità di esportazione verso il Regno Unito e tutti i cittadini europei che hanno deciso di rientrare nei loro paesi di origine.

José Manuel Fernandes (PPE). – Senhor Presidente, Cara Comissária, Caras e Caros Colegas, o Brexit foi uma má decisão, com repercussões negativas para a União Europeia e muito negativas, péssimas, para o Reino Unido do ponto de vista social, económico e político. Felizmente, a União Europeia aprovou instrumentos em tempo oportuno que estão agora à disposição dos Estados-Membros, nomeadamente o Quadro Financeiro Plurianual, o NextGenerationEU e os planos de recuperação e resiliência que daí derivam. A somar a tudo isto, temos uma reserva de ajustamento ao Brexit adicional com cerca de 5500 milhões de euros.

Em boa hora, temos esta ajuda extra. Agora, Sra. Comissária, é importante que estes recursos sejam bem utilizados para as regiões mais afetadas e para as pequenas empresas. Melhorámos muito a proposta inicial da Comissão. É agora essencial que os Estados-Membros façam a sua parte, que utilizem bem estes recursos e que a Comissão Europeia monitorize os mesmos.

Nora Mebarek (S&D). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, avec ce rapport, l'Union va enfin pouvoir accompagner les territoires, les secteurs d'activité et nos concitoyens les plus exposés aux conséquences socioéconomiques du Brexit.

La nature même de cet instrument aurait dû nous unir dès le départ. Je note pourtant combien le chemin pour parvenir à l'équité dans l'allocation des fonds fut semé d'embûches. Heureusement, le sens des responsabilités de chacun et de notre équipe de négociation a porté ses fruits. Nous sommes parvenus à exclure les services financiers du soutien de la réserve tout en assurant l'implication des autorités locales et en garantissant une aide pour nos pêcheurs.

À l'instar du Fonds de transition juste pour les territoires les plus exposés à la neutralité carbone, la réserve d'ajustement au Brexit nous donne aujourd'hui l'opportunité de renouveler la solidarité européenne envers celles et ceux que le départ du Royaume-Uni de l'Union a le plus durement touchés.

Billy Kelleher (Renew). – Mr President, I very much welcome the agreement that has been finally reached. There is no doubt it was a long, tough process, but I think most sides can be happy.

Brexit isn't a good idea. It is bringing about economic and social consequences across a lot of Europe, but in my country, it is also bringing about potential political consequences. Beyond that, I do welcome the fact that Europe has showed solidarity in terms of the Brexit Adjustment Reserve.

But I do want to bring a particular emphasis to the fact that the Irish fishing industry has been very badly damaged by Brexit itself. We have to accept that Ireland has 22% of the European waters, yet we catch 3% of the fish. So from that perspective, I do hope, when we have a review of the Common Fisheries Policy, that the Irish Government advocates very strongly for the fishing communities throughout the whole island of Ireland and for ensuring that we have burden-sharing and a concept of solidarity with communities and sectors that have been profoundly damaged because of Brexit.

So, if we do want to talk about solidarity in a real, meaningful way, let us show that commitment when we review the Common Fisheries Policies and, as I said, have that burden-sharing where additional quotas can be made available to communities, and particularly communities in Ireland that have been affected.

So, I call on the Irish Government, I call on the Commission and I call on the Council and other Member States – in showing that solidarity that has been shown very strongly throughout this whole process by my European colleagues – that we now take one step further, review the Common Fisheries Policy and make sure that Irish fishing communities have their fair share of fishing quota in waters.

Rasmus Andresen (Verts/ALE). – Herr Präsident! Der Brexit ist und bleibt der größte *failure* der Europapolitik in den letzten Jahren. Damit nicht noch mehr Menschen unter den Folgen des Brexits leiden, beschließen wir heute die Brexitreserve. Fünf Milliarden Euro sollen direkt an die am meisten betroffenen Regionen und Sektoren ausgezahlt werden – an Küstenfischerinnen und -fischer an der Nordsee, an kleine und mittlere Unternehmen, an Organisationen zur Beratung von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern und auch zur Unterstützung von EU-Bürgerinnen und -Bürgern, die aus Großbritannien jetzt wieder zurück in die Europäische Union ziehen.

Die Brexitreserve soll dort konkret helfen, wo der Brexit ökonomisch am schmerzhaftesten ist. Uns Grünen ist wichtig, dass die Mittel nicht einfach als Gießkanne ausgezahlt werden, sondern dass sie in klimagerechte und sozial nachhaltige Projekte gehen. Uns schockiert das Verhalten der deutschen Bundesregierung, die offenkundig plant, die Mittel im Bundeshaushalt versickern zu lassen. Wir fordern Finanzminister Olaf Scholz auf: Überweisen Sie die Mittel an die Bundesländer, damit das Geld dort ankommt, wo es am dringendsten benötigt wird! Machen Sie den Weg dafür frei.

Elżbieta Kruk (ECR). – Panie Przewodniczący! Nowa specjalna pobrexitowa rezerwa dostosowawcza (Brexit Adjustment Reserve) w wysokości ponad 5 miliardów euro wesprze ludzi, przedsiębiorstwa i kraje dotknięte wystąpieniem Wielkiej Brytanii z Unii. Z końcem 2020 roku zakończył się okres przejściowy po brexicie, a razem z nim swobodny przepływ osób, towarów, usług i kapitału między Unią a Wielką Brytanią. Jednocześnie uwidoczniły się nieuniknione zakłócenia w stosunkach gospodarczych, handlowych i społecznych. Dlatego racjonalnym było utworzenie funduszu, który pozwoli państwom członkowskim na zniwelowanie, a przynajmniej zminimalizowanie skutków brexitu.

Odnosząc się do zaproponowanych rozwiązań, pozytywnie należy ocenić te służące przewidywalności funduszu, a w szczególności alokowanie całej kwoty na początku, co wzmocni aspekt przewidywalności planowania poniesionych wydatków, dystrybucję przyznanego prefinansowania w trzech rocznych transzach, co pozwoli znacząco odciążyć budżety krajowe płatników netto, oraz wydłużenie okresu kwalifikowalności do 2023 roku.

Konieczna natomiast będzie współpraca Komisji z państwami członkowskimi, aby główne zasady tego instrumentu mogły zostać w pełni wykorzystane.

Younous Omarjee (The Left). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, je le dis parce que je le pense: nous avons un bon accord et je veux, en tant que président de la commission REGI, féliciter notre rapporteur Pascal Arimont pour le travail accompli et l'unité qu'il a su dégager. Je veux aussi vous remercier, Madame la Commissaire, pour votre rôle et votre implication dans les négociations. Je veux également remercier ce soir la présidence portugaise pour son esprit très constructif dans les trilogues.

Nous avons 5 milliards d'euros qui permettent maintenant d'aider les régions, les entreprises et les secteurs économiques les plus touchés par le Brexit. Nos discussions ont été intenses, parfois très difficiles, mais au final, nous obtenons un fond plus juste avec une méthode d'allocation qui ne fait aucun perdant et qui prend en compte les principales demandes du Parlement européen et en particulier un soutien accru pour les pêcheurs.

La politique de cohésion démontre une nouvelle fois qu'elle est en capacité de réagir en temps de crise. Nous en avons fait la démonstration dans la crise du COVID-19, nous le faisons également avec le Brexit.

Seán Kelly (PPE). – Mr President, I would like to open my remarks by thanking the rapporteur, Pascal Arimont, for the diligent and more importantly balanced and fair approach to this very important file. The objective of the Brexit Adjustment Reserve (BAR) is of course to provide financial support to the most affected Member States, regions and sectors to deal with the adverse consequences of Brexit. It will also help communities and businesses cope with the increased costs of trade and lost income as a result of the United Kingdom's departure from the single market.

Ireland is the most impacted Member State by Brexit and rightly is the largest beneficiary owing to the sense of fairness with which the fund has been managed. Brexit is about barriers and borders, and this is plain to see. As we continue down a strained path with our friends on the other side of the Irish Sea, it is important that we show solidarity with those most affected and to mitigate the economic consequences of Brexit. Solidarity is at the very core of this fund, as Pascal pointed out, and it is also satisfying that payments can begin imminently. BAR is the star of Brexit.

Cristina Maestre Martín De Almagro (S&D). – Señor presidente, han pasado casi seiscientos días desde la materialización del *Brexit* y todavía miles de ciudadanos y ciudadanas sufren las consecuencias de la salida del Reino Unido de la Unión Europea.

Algunos sectores económicos se están viendo más perjudicados que otros, como por ejemplo el sector pesquero, que se ve afectado por una importante merma de la cuota pesquera y por importantes pérdidas.

El mecanismo de Reserva de Adaptación al *Brexit*, que se idea con la intención de compensar a los sectores más perjudicados, empezó con una ambición limitada. Tenía una asignación mejorable y un reparto que resultaba injusto para algunos países afectados, como es el caso de España.

La buena noticia es que querer es poder y, frente a los que preferían que nada cambiase, hemos imperado los que consideramos que valía la pena hacer un esfuerzo para ayudar a los más afectados.

¿El resultado? Un fondo más ambicioso, más ayudas, pero también un sistema de reparto más justo. Cabe, por lo tanto, felicitar a las partes por el buen trabajo y por la buena disposición.

Ciarán Cuffe (Verts/ALE). – Mr President, Commissioner Ferreira, dear colleagues, the peace in Northern Ireland is a fragile peace due to Brexit, and the lesson from Europe is that the major challenges of our time are only solved by cooperation – cross-party, regional and international. The Brexit Adjustment Reserve will help those hardest hit by the UK's departure from the EU.

As the Greens EFA group, we're pleased with some of the additions to the final deal, such as an emphasis on support for sustainable small-scale fishers and the importance of consulting with local partners. And on this note, I am reminded that we must listen to communities in Northern Ireland, to the people of Northern Ireland, to youth and civil society and business owners in implementing the Northern Ireland Protocol.

The Protocol ensures peace. Dialogue and cooperation will ensure its implementation.

Tom Berendsen (PPE). – Voorzitter, de schade van de brexit is enorm. In Nederland is de schatting dat de structurele kosten van de brexit in 2030 opgelopen zijn tot acht miljard euro per jaar. Het is dus goed dat dit brexitfonds er komt, al kan dat natuurlijk nooit alle kosten compenseren. Het laat wel zien dat we in de Europese Unie schouder aan schouder staan als er problemen zijn. Dat doen we op zo'n manier dat die solidariteit ook vormgegeven wordt en dat het geld terechtkomt waar de schade het grootst is. Dat hebben we gedaan bij het Europees Herstelfonds van 750 miljard euro en uiteindelijk gelukkig ook bij dit fonds van 5 miljard euro. Nu is het zaak voor de Commissie en de lidstaten om dit geld zonder belemmeringen zo snel mogelijk beschikbaar te krijgen voor alle vissers, ondernemers en vervoerders die door de brexit zijn getroffen. Ik zou graag willen afsluiten met grote complimenten aan rapporteur Pascal Arimont voor zijn uitstekende werk op dit moeilijke dossier.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señor presidente, a mí la Reserva de Adaptación al *Brexit* siempre me ha parecido un instrumento útil para apoyar al sector pesquero. No obstante, el resultado final me parece decepcionante, al menos desde la perspectiva de la pesca en lo que se refiere a mi país, España.

Los criterios de reparto de los seiscientos millones de la Reserva consignados al sector pesquero son inadecuados. Lamento que se ignorasen las enmiendas aprobadas por la Comisión de Pesca de esta casa, que proponían una clave de reparto más justa que el llamado «criterio de dependencia».

España, que cuenta con la flota más grande de la Unión Europea, recibirá tan solo el 0,6 % de los fondos asignados por razón de la pesca, de los seiscientos millones de la pesca. No se ha tenido en cuenta tampoco que, debido al *Brexit*, la cuota de bacalao de Svalbard para la Unión Europea se ha recortado mucho y que ello perjudica, particularmente, a la flota española.

Por otra parte, la Comisión de Pesca también pedía más dinero y más tiempo: que se extendiese la vigencia de la Reserva hasta julio del 2026 y también que se hiciera uso de los fondos no consumidos del anterior Fondo Europeo Marítimo y de Pesca. Estas demandas tampoco se han recogido en el texto final del Reglamento, que, como digo, es muy insuficiente en lo que a España se refiere.

Tom Vandenkendelaere (PPE). – Voorzitter, commissaris, collega's, vijf jaar na het naïeve referendum van de Britten zijn we nog altijd aan het debatteren over de brexit. En terecht. De impact van de scheiding is niet te overzien. De handel tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk heeft enorme klappen gekregen, zeker in de landen die bijzonder afhankelijk zijn van handel met Verenigd Koninkrijk. Denk aan mijn eigen land, België. Denk aan mijn eigen regio, West-Vlaanderen. De export van Europese agrovoedingsproducten is met zes procent gedaald, waarbij varkensvlees, groenten en fruit de grootste slachtoffers zijn. Omslachtige douaneprocedures, handelstarieven, certificaten, extra kosten en minder omzet, dat is de realiteit vandaag.

Maar ook Vlaamse vissers zijn erg getroffen door de brexit. De Britse wateren zijn het belangrijkst voor hun visvangst, maar de toegang daartoe is op lange termijn niet meer gegarandeerd. Net daarom stemt het mij heel erg tevreden dat er onder impuls van mijn goede collega Pascal Arimont een duidelijk oormerk gekomen is voor de visserijsector. In Vlaanderen komt dit neer op een bedrag van 27 miljoen euro voor de visserij. Laten we de komende maanden waakzaam zijn en het voor de vissers niet erger maken dan het al is.

Elisa Ferreira, *Member of the Commission*. – Mr President, today we send a strong signal of solidarity, a message to everybody who is suffering because of Brexit. We didn't want Brexit, but it happened. It's there. And the message 'Europe stands with you' is the main outcome of this discussion and of this initiative.

So, my sincere thanks to everybody who has contributed to this success and, in fact, it is true that the European Parliament improved the quality of the text. I would also like to thank all those who participated in this debate. It is my obligation, but it is with a lot of pleasure that I have taken note of your concerns –in particular that we concentrate this support in the communities that were most affected, be it the fishers, be it other communities, and the flexibility of the instrument allows for this.

It is also important – as everyone has mentioned – that we speed up procedures. Now we are ready. There are formalities to translate the text, and so on. But in the meantime, we are already working with Member States in order to help them to prepare the projects using the full flexibility available. It is important that Member States identify the management and control systems and authorities.

For the Commission's part, I can promise you that we'll do our utmost to help you and to help the Member States to make the best of this instrument, so that the purpose for which the instrument was created really is implemented and felt by citizens as soon as possible. And we hope that we have created the conditions for the first transfers to be done this year.

I am sorry to insist, but I think it's important that we all together also address something on which Parliament is very vocal. This is the approach to the control systems, to data-mining, to help to prevent fraud, irregularities, conflicts of interest – not only in this instrument but in all the instruments that we have in our hands and on which we have to present accountability to you, Parliament, and also to the citizens.

But, for the time being, and this is my conclusion for today, I think we can all be proud of what we have achieved. Thank you for the comments that some of you have made. It is true that the Presidency was also very helpful. In all the possible languages, we are saying we have an instrument of solidarity and we have got to make the best possible use of it. We are proud, together, of what we have achieved.

Let's keep you updated on the progress of implementation and let's make this instrument reach the target and the target is to rebuild the confidence, the trust and the life of our citizens, in particular those affected by Brexit. So thank you very much to all of you once again.

President. – Thank you, Madam Commissioner, and especially thank you for staying with us at this rather late hour.

The joint debate is closed.

The vote will take place on Wednesday, 15 September 2021.

Written statements (Rule 171)

Josianne Cutajar (S&D), *in writing*. – I welcome the agreement between the European Parliament and the Council on the Brexit Adjustment Reserve. We have worked extensively on this important dossier in the Committee for Regional Development in the past months and I am glad that the EU countries, which have been heavily affected by the exit of the UK from our Union will soon count on financial support to face the most urgent needs. Alleviating the consequences of Brexit is, first and foremost, a matter of social and territorial cohesion. It is about supporting SMEs and jobs in the most affected sectors and regions. Data shows that Malta is one of the European countries with the deepest economic and trade relations with the United Kingdom. I welcome the circa EUR 40 million allocation my country will benefit from. I hope that there will be further support should the long-term effects of Brexit – from those impacting healthcare to those related to logistics – will be more severe than expected.

19. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll

20. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

21. Tagesordnung der nächsten Sitzung

President. – The sitting is closed and it will resume tomorrow, Wednesday, 15 September 2021 at 9.00 with the statement by the President of the Commission on the State of the Union.

The agenda has been published and is available on the European Parliament website.

22. Schluss der Sitzung

(The sitting closed at 23.00)

Legende der verwendeten Zeichen

*	Konsultationsverfahren
***	Zustimmungsverfahren
***I	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, erste Lesung
***II	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, zweite Lesung
***III	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

Abkürzungen der Ausschüsse

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss

DROI	Unterausschuss Menschenrechte
SEDE	Unterausschuss Sicherheit und Verteidigung
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Abkürzungen der Fraktionen

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
Renew	Fraktion Renew Europe
ID	Fraktion Identität und Demokratie
Verts/ALE	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament – GUE/NGL
NI	Fraktionslos

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5360

3.9.2024

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 15. SEPTEMBER 2021

(C/2024/5360)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2021-2022

Sitzungen vom 13. bis 16. September 2021

STRASSBURG

Inhalt

Seite

1. Eröffnung der Sitzung . . . 3

2. Lage der Union (Aussprache) . . . 3

3. Pläne und Vorgehen zur Beschleunigung eines Übergangs zu Innovationen ohne die Verwendung von Tieren in der Forschung, bei vorgeschriebenen Versuchen und in der Bildung (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll . . . 45

4. Erste Abstimmungsrunde . . . 45

5. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO) (Weiterbehandlung) . . . 45

6. Lage der Union (Fortsetzung der Aussprache) . . . 45

7. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 58

8. Umsetzung der EU-Anforderungen für den Austausch von Steuerinformationen (Aussprache) . . . 59

9. Der Skandal um die Spähsoftware „Pegasus“ (Aussprache) . . . 69

10. Medienfreiheit und weitere Verschlechterung der Lage der Rechtsstaatlichkeit in Polen (Aussprache) . . . 82

Inhalt Seite

11. Festlegung von geschlechtsspezifischer Gewalt als neuer Kriminalitätsbereich gemäß Artikel 83 Absatz 1 AEUV (Aussprache) . . . 98
12. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll . . . 105
13. Festlegung von geschlechtsspezifischer Gewalt als neuer Kriminalitätsbereich gemäß Artikel 83 Absatz 1 AEUV (Fortsetzung der Aussprache) . . . 105
14. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 111
15. Zweite Abstimmungsrunde . . . 112
16. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 112
17. Beitrag der EU zur Umgestaltung der globalen Lebensmittelsysteme zur Verwirklichung der Ziele für nachhaltige Entwicklung (Aussprache) . . . 112
18. Umkehrung der negativen sozialen Folgen der COVID-19-Pandemie (Aussprache) . . . 127
19. Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll . . . 138
20. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 2 GO): siehe Protokoll . . . 139
21. Durchführungsmaßnahmen (Artikel 112 GO): siehe Protokoll . . . 139
22. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll . . . 139
23. Mittelübertragungen und Haushaltsbeschlüsse: siehe Protokoll . . . 139
24. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll . . . 139
25. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll . . . 139
26. Tagesordnung der nächsten Sitzung . . . 139
27. Schluss der Sitzung . . . 139

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 15. SEPTEMBER 2021

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA

Vici President

1. Eröffnung der Sitzung

(The sitting opened at 9.04)

2. Lage der Union (Aussprache)

President. – The next item is the debate on the statement by the President of the Commission on the State of the Union (2021/2763(RSP)).

Ursula von der Leyen, *President of the European Commission*. – Madam President, honourable Members, I think many are the people who feel their lives have been on pause while the world has been on fast-forward, because the speed of the events and the enormity of the challenges are sometimes very difficult to grasp.

And this has also been a time of soul-searching. People are re-evaluating their own lives. We are having wider debates on shared vaccines and shared values. But as I look back on this past year, and if I look at the state of the Union today, I see a strong soul in everything that we do.

It was Robert Schuman who said: 'Europe needs a soul, an ideal and the political will to serve this ideal'. And Europe has brought those words to life in the last twelve months. In the biggest global health crisis for a century, we chose to go it together so that every part of Europe had access to the life-saving vaccines.

In the deepest global economic crisis for decades, we chose to go it together with Next Generation EU. And in the gravest planetary crisis of all time, again we chose to go it together with the European Green Deal. We did it together as a Commission, and I thank from the bottom of my heart my outstanding College of Commissioners for the enormous support during that time. We did it together as a Parliament, with 27 Member States, as one Europe, and I think we can be proud of it.

But corona times are not over. There is still much grief in our society as the pandemic lingers. There are hearts we can never mend, life stories we can never finish and time we can never give back to our young.

We face new and enduring challenges in a world recovering and fracturing unevenly. So there is no question, the next year will be another test of character. But I believe that it is when you are tested that your spirit, your soul, truly shines through. And as I look across our Union, I know that Europe will pass the test.

And what gives me that confidence is the inspiration we can draw from Europe's young people. Because our youth put meaning into empathy and solidarity. They believe we have a responsibility towards the planet. And while they are anxious about the future, they are determined to make it better.

Our Union will be stronger if it is more like our next generation: reflective, determined and caring. Grounded in values and bold in action. And this spirit will be more important than ever over the next twelve months. This is the message in the letter of intent I sent this morning to President Sassoli and Prime Minister Janša to outline our priorities for the year ahead.

Honourable Members, a year is long in the time of pandemics. When I stood here in front of you 12 months ago, I did not know when, or even if, we could have a safe and effective vaccine against COVID-19. But today, against all critics, Europe is among the world leaders. More than 70% of our adult population is fully vaccinated. We were the only ones to share half of our vaccine production with the rest of the world. We delivered more than 700 million doses of vaccines to the Europeans.

Indeed, we delivered also more than another 700 million to the rest of the world, to more than 130 countries. And we are the only region in the world to achieve that.

Honourable Members, a pandemic is a marathon, it's not a sprint. We followed the science. We delivered to Europe. We delivered to the rest of the world. We did it the right way, because we did it the European way. And I think it worked.

But while we have every reason to be confident, we have no reason to be complacent. Our first and most urgent priority is to speed up global vaccination. With less than 1% of global doses administered in low-income countries, the scale of injustice and the level of urgency is obvious. This is one of the great geopolitical issues in our time.

Team Europe is investing EUR 1 billion to ramp up mRNA production capacity with Africa. We have already committed to share 250 million doses of vaccine. I can announce today that the Commission will add a new donation of another 200 million doses until the middle of next year. This is an investment in solidarity and it is an investment also in global health.

The second priority is to continue our efforts here in Europe. We see worrisome divergences between Member States where vaccination rates are concerned. So we need to keep up the momentum. And Europe is ready. We have 1.8 billion additional doses secured. This is enough for us and our neighbourhood when booster shots are needed. So let's do everything possible that this does not turn into a pandemic of the unvaccinated.

And my third point, the final priority, is to strengthen our pandemic preparedness. Last year, I said it was time to build a European health union. Today we are delivering. With our proposal we get the HERA authority up and running. This will be a huge asset to deal with future health threats earlier and better.

We have the innovation and scientific capacity. We have the private sector knowledge. We have competent national authorities. And now we have to bring all of that together, including massive funding.

So I am proposing a new health preparedness and resilience mission for the whole of the European Union, and it should be backed up by Team Europe investment of EUR 50 billion by 2027, to make sure that no virus will ever turn a local epidemic in a global pandemic. There is no better return on investment than that.

Honourable Members, the work on the European Health Union is a big step forward. And I want to thank this House for your support. We have shown that when we act together, we are can act fast.

Take the EU digital certificate. Today, more than 400 million certificates have been generated across Europe. Forty-two countries in four different continents are plugged in. We proposed it in March. You pushed hard, you helped enormously. Three months later – three months later only – it was up and running. So while the rest of the world was talking about it, Europe just did it.

And we did a lot of things right. We moved fast to create SURE. This supported over 31 million workers and 2.5 million companies across Europe. We learned the lessons from the past when we were too divided and too delayed. And the difference is stark. Last time it took us eight years for the eurozone GDP to get back to pre-crisis levels. This time we expect 19 countries to be at pre-pandemic levels this year, with the rest following next.

Growth in the euro area outpaced both the US and China in the last quarter. But this is only the beginning. And the lessons from the financial crisis could serve as a cautionary tale. At that time, Europe declared victory too soon and we paid the price for that. And we will not repeat that mistake.

The good news is that with Next Generation EU we will both invest in short-term recovery and in the long-term prosperity. We will address structural issues in our economy, from labour market reforms in Spain to pension reforms in Slovenia, or to tax reform in Austria for example.

In an unprecedented manner, we will invest in 5G and fibre. But equally important is the investment in digital skills. This is such an important topic. This task needs leaders' attention and it needs a structured dialogue at top level. We really have to emphasise that and put a strong focus on it. Our response provides a clear direction to market and investors alike.

But, as we look ahead, we also need to reflect on how the crisis has affected the shape of our economy, from increased debts, to uneven impact on different sectors, or new ways of working. And to do that, the Commission will relaunch the discussion on the Economic Governance Review in the coming weeks. The aim is to build a consensus on the way forward well ahead of 2023.

Honourable Members, we will soon celebrate 30 years of the single market. For 30 years it has been the great enabler of progress and prosperity in Europe. At the outset of the pandemic, we had to defend it against the pressures of erosion and fragmentation. For our recovery, the single market is the driver of good jobs and competitiveness, and that is particularly important in the digital single market.

We have made ambitious proposals in the last year. For example to contain the gatekeeper power of the major platforms; to underpin the democratic responsibilities of those platforms; to foster innovation; to channel the power of artificial intelligence.

Digital is the make-or-break issue and Member States also share that view. For example if you look at the digital spending in Next Generation EU – and you know we have a 20% target – we will even overshoot that 20% target. That is good. That reflects the importance of investing in our European tech sovereignty.

But allow me to focus on semi-conductors for a moment. These tiny chips that make everything work, from smartphones to electric scooters, from trains or entire smart factories. There is no digital without those chips. And while we speak, whole production lines are already working at reduced speed – despite growing demand – because of a shortage of semiconductors.

And while global demand has exploded, Europe's share across the entire value chain, from the design or manufacturing capacities, has shrunk. We depend right now on state-of-the-art chips manufactured by Asia. So this is not just a matter of our competitiveness. This is also a matter of tech sovereignty. So let's put all of our forces in it to improve the situation.

We will present a new European Chips Act. We need to link together our world-class research, design and testing capacities. We need to coordinate the European level and national investment along the value chain. And the aim is to jointly create a state-of-the-art European chip ecosystem, including production. That ensures our security of supply and will develop new markets for ground-breaking European tech.

And yes, I know this is a daunting task, without any question. It is a big, big goal that I put out there. And I know that there are some now that claim it cannot be done. But they have said the same 20 years ago about Galileo, and now look where we are. We got our act together.

Today Europe satellite provide the navigation system for more than 2 billion smartphones worldwide. So we did it once. We are world leaders in Galileo now. Let's be bold again and let's focus all our forces on the semi-conductors, and let's go and be a world leader again. This should be our aim.

Mesdames et Messieurs les députés, la pandémie a laissé de profondes cicatrices, impactant énormément notre économie sociale de marché. Soir après soir, nous étions tous là, à nos fenêtres, devant nos portes, pour applaudir les travailleurs de première ligne. Nous avons tous senti combien nous dépendions de ces travailleurs, de celles et ceux qui se dévouent pour un salaire inférieur, moins de protections, moins de sécurité.

Les applaudissements se sont peut-être estompés, mais la force de nos émotions doit perdurer. Et c'est pourquoi la mise en œuvre du socle européen des droits sociaux est si importante. Il s'agit d'emplois décents, de conditions de travail justes, de soins de santé meilleurs et d'un bon équilibre de vie. Si la pandémie nous a appris une chose, c'est bien la valeur du temps et qu'il n'y a point de temps aussi précieux que le temps consacré à nos proches.

C'est ainsi que nous proposerons une nouvelle stratégie européenne de soins afin que chaque homme et chaque femme puisse bénéficier des meilleurs soins possibles et trouver le meilleur équilibre de vie. Mais, Mesdames et Messieurs, l'équité sociale n'est pas seulement une question de temps; c'est également une question d'équité fiscale.

Dans notre économie sociale de marché, il est bon que les entreprises réalisent des profits. Mais si elles réalisent des profits, c'est bien grâce à la qualité de nos infrastructures, de notre sécurité sociale, de nos systèmes éducatifs. Alors, c'est la moindre des choses qu'elles paient leur juste contribution. Et c'est pourquoi nous continuerons à lutter contre l'évasion et la fraude fiscale. Nous proposerons un projet de loi ciblant les profits dissimulés derrière des sociétés-écrans et nous mettrons tout en œuvre pour sceller l'accord mondial historique sur le taux minimal d'impôt sur les sociétés. Payer un juste montant d'impôt n'est pas seulement une question de finances publiques, mais surtout une simple question d'équité.

Mesdames et Messieurs les députés, nous avons tous profité des fondements de notre économie européenne, sociale, de marché et nous devons faire en sorte que la prochaine génération puisse construire son avenir. Nous sommes en présence d'une jeune génération hautement éduquée, extrêmement talentueuse et fortement motivée, d'une génération qui a tellement sacrifié pour préserver la sécurité des autres. La jeunesse, c'est normalement le moment de la découverte, là où on fait de nouvelles expériences, où on trouve les amis de toute une vie, où on découvre son propre chemin. Mais qu'est-ce qu'on a demandé aux jeunes aujourd'hui? De garder les distances sociales, de rester confinés et de faire l'école à la maison, pendant plus d'un an.

C'est ainsi que tout ce que nous faisons, du pacte vert à Next Generation EU, vise à protéger leur avenir. C'est aussi pourquoi Next Generation EU doit être financée par de nouvelles ressources propres, sur lesquelles nous travaillons. Mais nous devons également veiller à ne pas créer de nouvelles failles parce que l'Europe a besoin de toute sa jeunesse. Nous devons encourager ceux qui tombent entre les mailles du filet. Ceux qui n'ont pas d'emploi. Ceux qui ne suivent ni enseignement ni formation. Pour eux, nous allons offrir un nouveau programme: Alma.

Alma offrira à ces jeunes la possibilité d'une expérience professionnelle temporaire dans un autre État membre, parce qu'ils méritent eux aussi de vivre une expérience comme Erasmus pour acquérir des compétences, pour créer des liens et se forger leur propre identité européenne. Mais si nous voulons façonner notre Union à leur image, les jeunes doivent pouvoir façonner l'avenir de l'Europe. Une union doit avoir une âme et une vision qui leur parle, comme Jacques Delors le demandait. Et, je cite, 'Comment fera-t-on l'Europe si les jeunes ne voient pas en elle un projet collectif et une représentation de leur propre avenir?'.

C'est pourquoi nous proposerons de faire de 2022 l'année de la jeunesse européenne. Faisons une année consacrée à valoriser les jeunes qui ont tant consacré aux autres. Et les jeunes doivent mener les débats de la conférence sur l'avenir de l'Europe; c'est leur avenir et ça doit être leur conférence.

Et comme nous l'avons dit au début du mandat, la Commission sera disposée à donner suite aux points qui seront décidés par la Conférence.

This is a generation with a conscience. They are pushing us to go further and faster to tackle the climate crisis. And the events of the summer only served to explain why. We saw floods in Belgium and Germany. And wildfires burning from the Greek islands to the hills in France. And if we don't believe our own eyes, we only have to follow the science.

The United Nations recently published an IPCC report, the Intergovernmental Panel on Climate Change. It is the authority on the science of climate change. The report leaves no doubt. Climate change is only man-made. But since it is man-made, we can do something about it.

As I heard it said: it's warming. It's us. We're sure. It's bad, but we can fix it. And change is already happening. More electric vehicles than diesel cars were registered in Germany in the first half of this year. Poland is now the EU's largest exporter of batteries and electric buses. Or take the New European Bauhaus that led to an explosion of creativity of architects, designers, engineers across our Union. And if the European Green Deal has a soul, then it is the New European Bauhaus.

So clearly something is on the move. And this is what the European Green Deal is all about. In my speech last year, I announced our target of at least 55% emissions reduction by 2030. Since then we have together turned our climate goals into legal obligations. And we are the first major economy to present comprehensive legislation in order to get it done.

You have seen the complexity of the detail. But the goal is simple. We will put a price on pollution. We will clean the energy we use. We will have smarter cars and cleaner airplanes. And we will make sure that higher climate ambition comes with more social ambition, because this must be a fair green transition. This is why we proposed a new social climate fund to tackle the energy poverty that already 34 million Europeans suffer from.

So I count on both Parliament and Member States to keep the package and to keep the ambition together. When it comes to climate change and the nature crisis, Europe can do a lot. And it will support others. I am proud to announce today that the European Union will double its external funding for biodiversity, in particular for the most vulnerable countries.

But Europe cannot do it alone. The COP26 in Glasgow will be a moment of truth for the global community. Major economies, from the US to Japan, have set ambitions for climate neutrality in 2050 or shortly after. That's good. But they need now to be backed up by concrete plans in time for Glasgow. Because current commitments for 2030 will not keep global warming at 1.5°C within reach.

Every country has a responsibility. The goals that President Xi has set out for China are encouraging. But we call for that same leadership on setting out how China will get there. The world would be relieved if they showed they could peak emissions by mid-decade and move away from coal at home and abroad.

But while every country has a responsibility, major economies like us do have a special duty to the least developed and the most vulnerable countries. The so-called climate finance is essential for them, both for mitigation and adaptation.

In Mexico and in Paris, the major economies committed to provide USD 100 billion a year until 2025 to the least developed and most vulnerable countries. We deliver on our commitments. Team Europe contributes USD 25 billion a year. But others still leave a gaping hole towards reaching the global target. So closing that gap will increase the chance of success in Glasgow.

My message today is that Europe is ready to do more. We will now propose an additional EUR 4 billion for climate finance until 2027. But we expect the United States and our partners to step up too. This is vital because closing the climate finance gap together, the US and the European Union, would be such a strong signal for global climate leadership and it is time to deliver now. We have no time to wait anymore.

This climate and economic leadership is central to Europe's global and security objectives. It also reflects a wider shift in world affairs at a time of transition towards a new international order. We are entering a new era of hyper-competitiveness. An era in which some stop at nothing to gain influence, from vaccine promises to high interest loans, from missiles to misinformation. An era of regional rivalries and major powers refocusing their attention towards each other.

Recent events in Afghanistan are not the cause of this change, but they are a symptom of it. And first and foremost, I want to be clear. We stand by the Afghan people.

We stand by the Afghan people, the women and children, prosecutors, journalists and human rights defenders. I think in particular of women judges who are now in hiding from the men they jailed. They have been put at risk for their contribution to justice and the rule of law. We must support them and we will coordinate all efforts with Member States to bring them to safety. And we must continue supporting all Afghans in the country and in neighbouring countries.

We must do everything to avert the real risk that is out there of a major famine and a humanitarian disaster. And we will do our part. We will increase again humanitarian aid for Afghanistan by EUR 100 million. This will be part of a new, wider Afghan support package that we will present in the next weeks to combine all of our efforts.

Witnessing events unfold in Afghanistan was profoundly painful for the families and friends of fallen servicemen and servicewomen. We bow to the sacrifice of those soldiers, diplomats and aid workers who laid down their lives for our common cause.

To make sure that their service will never be in vain, we have to reflect on how this mission could end so abruptly. There are deeply troubling questions that allies will have to tackle within NATO. But there is simply no security and defence issue where less cooperation is the answer. So we need to invest in our joint partnership and draw on each side's unique strength. And this is why we are working with Secretary-General Jens Stoltenberg on a new EU-NATO Joint Declaration to be presented before the end of the year.

But this is only one part of the equation. Europe can, and clearly should, be able and willing to do more on its own. But if we are to do more, we first need to explain why. I see three broad categories.

First, we need to provide stability in our neighbourhood and across different regions. We are connected to the world by narrow straits, stormy seas and vast land borders. And because of that geography, Europe knows better than anyone else that if you don't deal in time with a crisis abroad, the crisis will come to you.

Secondly, the nature of the threats we face is evolving rapidly, from hybrid to cyberattacks to the growing arms race in space. We see that disruptive technology has been the great equaliser in the way power can be used today by rogue states and non-state groups. You no longer need an army or missile to cause mass damage. You can paralyse industrial plants, city administrations and hospitals, all you need is your laptop. You can disrupt entire elections with a smartphone and an internet connection.

And the third reason is that our European Union is a unique security provider. There will be missions where NATO or the United Nations will not be present, but where Europe should be. On the ground, our soldiers work side-by-side with police officers, lawyers and doctors, with humanitarian workers and human rights defenders, with teachers and engineers. We can combine military and civilian, alongside with diplomatic and development, and we have a long history in building and protecting peace.

The good news is that over the past years, we have started to develop a kind of European defence ecosystem. But what we need now is the European defence union. In the last weeks, there have been many discussions on expeditionary forces, on what type and how many we need, battlegroups and EU entry forces.

This is no doubt part of the debate and I think it will be part of the solution, but the more fundamental issue is, why this has not worked in the past. You can have the most advanced forces in the world, but if you are never prepared to use them, of what use are they?

What has held us back until now is not just a shortfall of capacity, it is the lack of political will. And if we develop this political will, there is a lot that we can do at EU level. Allow me to give you three concrete examples.

First, we need to build the foundation for collective decision-making, and this is what I call situational awareness. We fall short if Member States active in the same region do not share their information at the EU level. It is vital that we improve intelligence cooperation. But this is not just about intelligence in the narrow sense. It is about bringing together the knowledge from all services and all sources, from space to police trainers, from open source to development agencies.

The European Union could have a unique scope and depth of knowledge. It is out there. But we can only use that information and make decisions if we have the full picture. And this is currently not the case. We have the knowledge, but it is disjointed. We have the information but it is fragmented. And this is why the European Union could consider its own Joint Situational Awareness Centre to fuse all of these different pieces of information and to be better prepared, to be fully informed and thus to be able to decide.

Secondly, we need to improve interoperability. This is why we are already investing in common European platforms, from fighter jets to drones and cyber. You know that.

But we have to keep thinking of new ways to use all the possible synergies. One example could be to consider waiving value added tax, the VAT, when buying defence equipment developed and produced in Europe. This would not only increase our interoperability, but it would also decrease our dependencies of today.

And the third point is, we cannot talk about defence without talking about cyber. If everything is connected, everything can be hacked. Given that resources are scarce, we have to bundle our forces. And we should not just be satisfied to address the cyber threat, but also strive to become a leader in cyber security.

It should be here in Europe where cyber defence tools are developed. And this is why we need a European cyber defence policy, including legislation on common standards under a new European cyber resilience act.

So, we can do a lot at EU level. But Member States need to do more too. And this starts with a common assessment of the threats we face and a common approach to dealing with them. The upcoming Strategic Compass is the key process to this discussion. And we need to decide how we can use all the possibilities that are already in the Treaty. And this is why, under the French Presidency, President Macron and I will convene a summit on European defence. It is time for Europe to step up to the next level.

In a more contested world, protecting our interests is not only about defending ourselves. It is also about forging strong and reliable partnerships. This is not a luxury, it is essential for our future stability, security and prosperity. And this work starts by deepening our partnership with our closest allies.

With the United States we will develop our new agenda for global change. From the new Tech and Technology Council to health security and sustainability, the European Union and the United States will always be stronger together.

And of course the same goes for our neighbours in the Western Balkans. Before the end of the month, I will travel to the region to send a strong signal of our commitment to the accession process. We owe it to all those young people who believe in a future, in Europe. And this is why we are ramping up our support through our new investment and economic plan, with around a third of the region's GDP. Because investment in the future of the Western Balkans is an investment in the future of the European Union.

And we will also continue investing in our partnerships in our neighbourhood, from stepping up our engagement in the Eastern Partnership to implementing the new agenda for the Mediterranean and continuing to work on the different aspects of our relationship to Turkey.

If Europe is to become a more active global player, it also needs to focus on the next generation of partnerships. In this spirit, today's new EU-Indo-Pacific strategy is a milestone. It reflects the growing importance of the region to our prosperity and our security. But it also reflects the fact that autocratic regimes use it to try to expand their influence. Europe needs to be more active and to be more present in the region. So we will work together to deepen trade links, strengthen global supply chains and develop new investment projects on green and digital technologies.

This is a template for how Europe can redesign its model to connect the world. We are pretty good at financing roads. But it does not make any sense for Europe if we build a perfect road between a Chinese copper mine, that is Chinese-owned, and a harbour that is Chinese-owned.

So we have to get smarter when it comes to these kinds of investments. And this is why we will soon present our new connectivity strategy called Global Gateway. We will build Global Gateway partnerships with countries around the world. We want investment in quality infrastructure, connecting people, goods and services around the world. We will take a values-based approach, offering transparency and good governance to our partners. We want to create links and not dependencies. And we know that this can work.

Since the summer, a new underwater fibre optic cable has connected Brazil to Portugal. We will invest with Africa to create a market for green hydrogen that connects the two shores of the Mediterranean. We need a Team Europe approach to make Global Gateway happen. We will connect institutions and investment, banks and business community. And we will make this a priority for regional summits, starting with the next EU-Africa Summit in February. We want to turn Global Gateway into a trusted brand around the world.

And let me be very clear about one more point. Doing business around the world is good. Global trade around the world, that is good and necessary. But this can never, ever be done at the expense of people's dignity and freedom. Today, there are around 25 million people out there who are threatened or coerced into forced labour. We can never accept that they are forced to make products and that these products then end up for sale here in shops in Europe. So we will propose a ban on products in our market that have been made by forced labour, because human rights are not for sale – at any price.

Human beings are not bargaining chips. Look at what happened at our borders with Belarus. The regime in Minsk has instrumentalised human beings. They have put people on planes and literally pushed them towards Europe's border. This can never be tolerated. And the quick European reaction shows that. And rest assured, we will continue to stand together with Lithuania, Latvia and Poland. And, let's call it what it is: this is a hybrid attack to destabilise Europe. We'll never tolerate that.

These are not isolated events. We saw similar incidents at other borders. And we can expect to see it again. And this is why, as part of our work on Schengen, we will set out new ways to respond to such aggression and ensure unity in protecting our external borders. But as long as we do not find common ground on how to manage migration, our opponents will continue to target this.

Meanwhile, human traffickers continue to exploit people through deadly routes across the Mediterranean. And these events show us that every country has a stake in building a European migration system. The new pact on migration and asylum gives us everything we need to manage the different types of situations we face. All the elements are there. This is a balanced and humane system that works for all Member States in all circumstances.

We know that we can find common ground. But in the year since the Commission presented the pact, progress has been painfully slow, and I think this is the moment now for a European migration management policy. So I urge this House and the Member States to speed up the process.

This ultimately comes down to a question of trust. Trust between Member States. Trust for Europeans that migration can be managed. Trust that Europe will always live up to its enduring duty to the most vulnerable and most in need.

I know that there are many strongly held views on migration in Europe but I believe the common ground is not so far away. Because if you ask most Europeans, they would agree that we should act to curb irregular migration but they would also agree that we have to act to provide a refuge for those forced to flee. They would agree that we should return those who have no right to stay. But they would also agree that we should welcome those who come here legally and make such a vital contribution to our society and our economies. And we should all agree that the topic of migration should never be used to divide us.

I am convinced that there is a way that Europe can build trust amongst us when it comes to migration.

Meine Damen und Herren Abgeordnete! Gesellschaften, die auf Demokratie und gemeinsame Werte bauen, stehen auf einem stabilen Fundament. Sie trauen den Menschen etwas zu. Und so entwickeln sich neue Ideen, so entsteht Veränderung, so überwinden wir Unrecht. Das Vertrauen auf genau diese gemeinsamen Werte, das führte unsere Gründerväter und Gründermütter nach dem Zweiten Weltkrieg zusammen.

Und es sind genau die gleichen Werte, die die Freiheitskämpfer einten, die vor nun mehr als 30 Jahren den Eisernen Vorhang niederrissen. Sie wollten Demokratie. Sie wollten ihre Regierung frei wählen. Sie wollten den Rechtsstaat, vor Gericht sollen alle gleich sein. Sie wollten der Bespitzelung und staatlichen Spionage ein Ende setzen und die Korruption bekämpfen. Sie wollten die Freiheit, anders zu sein als die Mehrheit. Oder, wie es der ehemalige tschechische Präsident Václav Havel auch so wunderbar auf den Punkt gebracht hat, sie wollten – und ich zitiere – 'alle diese großartigen europäischen Werte'.

Es sind diese Werte, die dem kulturellen, religiösen und humanistischen Erbe Europas entstammen. Sie sind Teil unserer Seele, Teil dessen, was uns heute ausmacht. Und diese Werte sind nun in unseren Europäischen Verträgen verankert. Und wir haben uns alle dazu verpflichtet, sie einzuhalten, als wir als freie und souveräne Staaten Teil dieser Union wurden.

Wir sind entschlossen, diese Werte zu verteidigen. Und wir werden in dieser Entschlossenheit niemals nachlassen. Unsere Werte sind durch unsere Rechtsordnung garantiert, und die Urteile des Europäischen Gerichtshofs sichern sie. Und diese Urteile sind bindend. Und wir achten darauf, dass sie eingehalten werden, und zwar in jedem Mitgliedstaat unserer Union. Denn der Schutz der Rechtsstaatlichkeit ist nicht nur ein nobles Ziel, er ist auch harte Arbeit und ein tägliches Ringen um Verbesserung.

Unsere Berichte zur Rechtsstaatlichkeit sind durch die Reformen ein Teil dieses Prozesses. Ein positives Beispiel dafür sind jetzt die Justizreformen in Malta oder die Korruptionsuntersuchungen in der Slowakei. Und ab 2022 werden diese Berichte zur Rechtsstaatlichkeit zusätzlich konkrete Empfehlungen an die Mitgliedstaaten enthalten.

Trotzdem gibt es in einigen Mitgliedstaaten besorgniserregende Entwicklungen. Und hier ist mir eines wichtig: Am Anfang steht immer der Dialog. Aber der Dialog ist kein Selbstzweck, er muss auch zu einem Ziel führen. Und deshalb verfolgen wir den dualen Ansatz aus Dialog und entschlossenem Handeln. Und genau das haben wir letzte Woche getan, und das werden wir auch weiterhin tun. Denn das Recht auf eine unabhängige Justiz, das Recht, vor dem Gesetz gleich behandelt zu werden, auf diese Rechte müssen sich Menschen verlassen können, und zwar überall in Europa und unabhängig davon, ob sie einer Mehrheit angehören oder einer Minderheit. Das ist die Seele unseres Europas, und die müssen wir verteidigen.

Und, meine Damen und Herren Abgeordnete, der europäische Haushalt ist die in Zahlen gegossene Zukunft unserer Union. Und deshalb muss auch er geschützt werden. Wir müssen dafür sorgen, dass jeder Euro und jeder Cent seinem Zweck zugutekommt und nach rechtsstaatlichen Grundsätzen ausgegeben wird. Investitionen, die unseren Kindern in Zukunft zugutekommen werden, dürfen nicht in finsteren Kanälen verschwinden. Korruption – Korruption bedeutet nicht nur den Diebstahl am Steuerzahler. Korruption bedeutet nicht nur, dass Investoren abgeschreckt werden. Korruption führt dazu, dass großes Geld sich große und kleine Gefälligkeiten kaufen kann und dass die Mächtigen demokratische Regeln aushebeln können. Und wenn es um den Schutz unseres Budgets geht, werden wir jeden Fall verfolgen, mit allem, was in unserer Macht steht, und in Kürze damit beginnen.

Meine Damen und Herren Abgeordnete, wenn wir unsere Werte verteidigen, dann verteidigen wir auch die Freiheit. Die Freiheit, zu sein, wer man ist, die Freiheit, zu sagen, was einem durch den Kopf geht, die Freiheit, zu lieben, wen man will. Freiheit bedeutet aber auch die Freiheit von Angst. Während der Pandemie wurden zu viele Frauen dieser Freiheit beraubt. Es muss eine besonders schreckliche Zeit für diejenigen gewesen sein, die sich nirgendwo verstecken konnten, die nirgendwo vor ihren Peinigern fliehen konnten. Wir müssen Licht in dieses Dunkel bringen. Wir müssen Wege aus dem Schmerz aufzeigen, ihre Peiniger müssen vor Gericht gestellt werden. Und diese Frauen müssen wieder frei und selbstbestimmt leben können.

Wir werden deshalb bis Ende des Jahres ein Gesetz zur Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen auf den Weg bringen. Es geht um wirksame Strafverfolgung, um Prävention und Schutz, online wie offline. Es geht um die Würde jeder Einzelnen, und es geht um Gerechtigkeit. Und auch das ist die Seele Europas. Und dafür werden wir kämpfen.

Meine Damen und Herren Abgeordnete, lassen Sie uns zum Schluss auf eine Freiheit blicken, die allen anderen Freiheiten eine Stimme gibt – und das ist die Medienfreiheit. Journalistinnen und Journalisten werden angegriffen, einfach nur, weil sie ihre Arbeit machen. Einige werden bedroht und verprügelt, andere tragischerweise ermordet – mitten in unserer Union. Ich möchte hier einige Namen nennen: Daphne Caruana Galizia, Ján Kuciak, Peter de Vries. Ihre Geschichten mögen sich in den Details unterscheiden. Doch eines ist ihnen gemeinsam: Sie haben für unser Recht auf Information gekämpft, und dafür sind sie gestorben.

Information ist ein öffentliches Gut. Wir müssen diejenigen schützen, die Transparenz schaffen: die Journalistinnen und Journalisten. Und deshalb haben wir heute eine Empfehlung zum besseren Schutz von Journalistinnen und Journalisten vorgelegt. Und wir müssen denjenigen Einhalt gebieten, die die Medienfreiheit bedrohen. Medienhäuser sind nicht einfach x-beliebige Wirtschaftsunternehmen. Ihre Unabhängigkeit ist essenziell, und deshalb braucht Europa ein Gesetz, das diese Unabhängigkeit sichert. Und genau ein solches Medienfreiheitsgesetz werden wir im nächsten Jahr vorlegen. Denn wenn wir die Freiheit der Medien verteidigen, dann verteidigen wir auch unsere Demokratie.

Honourable Members, strengthening Schuman's European ideal that I invoked earlier is a continuous work. And we should not hide away from our inconsistencies and imperfections. But imperfect as we might be, our Union is both beautifully unique and uniquely beautiful. It is a Union where we strengthen our individual liberty through the strength of our community. A Union shaped as much by our shared history and values as by our different cultures and perspectives. It is a Union with a soul.

Trying to find the right words to capture the essence of this feeling is not easy. But it is easier when you borrow them from someone who inspires you. And this is why I have invited a guest of honour to be with us today. Many of you might know her – a gold medallist from Italy who captured my heart this summer.

But what you might not know is that only in April she was told her life was in peril. She went through surgery, she fought back, she recovered. And only 119 days after she left the hospital, she won Paralympic gold.

Honourable Members, please join me in welcoming Bebe Vio.

(sustained applause)

Bebe has overcome so much, so young. Her story is one of rising against all odds. Of succeeding thanks to talent, tenacity and unrelenting positivity. She is the image of her generation, a leader and an advocate for the causes she believes in. And she has managed to achieve all of that by living up to her belief that, if it seems impossible, then it can be done. *Se sembra impossibile, allora si può fare*.

(applause)

And this was the spirit of European founders and this is the spirit of Europe's next generation. So let's be inspired by Bebe and by all the young people who change our perception of the possible. Who show us that you can be what you want to be and that you can achieve whatever you believe in.

Honourable Members, that is the soul of Europe. That is the future of Europe. Let's make it stronger.

Viva l'Europa!

(applause)

Manfred Weber, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, debating the State of the Union means today the first focus on what the pandemic has brought. Not everything went well and smoothly, but all in all, Europe has managed the crisis well. No other continent has developed a vaccine of a better quality. No other continent has a higher vaccination rate. No other continent has shown more solidarity and willingness to help each other, and no other continent has provided other parts of the world with more vaccines than we have.

All Europe is proud of our everyday heroes, the doctors and nurses, researchers and many others, and we thank them for their contribution. The crisis defence began in China. In Europe, we found the solutions. We can be proud about what Europeans achieved in the past.

When we look now what is in front of us, there are two main issues. We are emerging stronger from the crisis, but this crisis has caused and left deep social and economic wounds. Many people fear for their existence, for their jobs. Only if we create jobs, then we can secure our prosperity and we can care about the weakest in our society and we will defend the European way of life.

Alongside the Green Deal, we are thinking as EPP that now is also the time for a Jobs Deal. In addition to this, after Afghanistan, we now really need a common foreign and defence policy. Joe Biden is clear, the US is no longer a world policeman. But where is Europe? Russia and China are just waiting to fill the vacuum, and that would be fatal for the future. We would wake up in a world in which we and also our children will not want to live.

Based on these two points, I want to make very concrete proposals for what we have to do now. Firstly, the rapid development of a vaccine was only possible because the authorities worked quickly during the approval process. That is what the BioNTech founders told us; no blockades. But this speed is what we also need now in other fields of the research sector and in the investments for the climate protection. With an immediate action plan for cutting bureaucracies in the European Union, we should work together with all stakeholders to identify 300 EU regulations that we will abolish or simplify in the next 12 months.

Secondly, for the production of an electric car, only half the number of employees is needed. Many industrial jobs in the European Union are under threat. New jobs are urgently needed in today's European Union. International trade was and is a job machine. Why not now pick up this debate with our American friends? Let us negotiate an EU-US trade emergency programme on the mobility sector, on mechanical engineering in the digital economy as soon as possible, as a first step for a broader comprehensive trade agreement. And only this will be the way to strengthen the Western economy, key industrial sectors. And together we can protect ourselves against China. The European Union and the US together represent 50% of the global economy. Together, we can start the growth machine that benefits the whole world.

Thirdly, the pandemic has shown us how important the health sector is. The coming decade will bring a wave of innovation in medicine. We can beat cancer. I want Europe to create 10 million new jobs in the next four years with an immediate innovation offensive in this field. At the beginning of the digitalisation 20 years ago, we, as Europeans, overslept the innovation on internet and jobs were created in the US and in China. Today, neither the Chinese nor the Americans are ahead with the COVID vaccines, but we are. So let us use our know-how right now.

Fourthly, Defence. We and I fully welcome the initiatives from Ursula von der Leyen today and also the decision of the Defence Council in Ljubljana. But, what are we waiting for? The Lisbon Treaty gives us all options if we want to create a reaction force. So let's do it and let us do it now.

Fifthly, Global responsibility. Some 15 000 children die of hunger worldwide every day. The everyday horror, and we hardly speak about it. The weakest suffer most from the COVID crisis. That is why we must reallocate and free up funds. Like we are doing in Afghanistan now. To invest, we need to stop the silent and daily mass deaths in this world.

Finally, without law and security, the rest means nothing. That is why we stand for a robust application of the rule of law mechanism inside of the European Union, but that is not enough. Cross-border tax fraud, money laundering and criminal organisations, mafia make its way through our societies, and the terrorist threat is still high in Europe. Why don't we finally transform Europol into a real European FBI? The European Commission should present in the next 12 months a legislative package to strengthen security in the European Union.

Ursula von der Leyen was clear that we can lead the world with the Green Deal. I want to put on the table that we have to have the same ambitions now for new jobs, for our international responsibility and for security. Let's do it.

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, señora presidenta Von der Leyen, señorías, hace un año manteníamos este debate en unas circunstancias excepcionales. Nos planteábamos importantes retos: frenar la expansión de la pandemia, garantizar la vacunación en Europa, unas inversiones históricas para mitigar los efectos económicos de la crisis, acompañadas de medidas sociales que no dejaran a nadie atrás, y, al mismo tiempo, fortalecer nuestras democracias ante ataques que debilitan el Estado de Derecho.

Echando la vista atrás, podemos hacer un balance positivo: el 70 % de la población europea está vacunada, el certificado digital ha permitido recuperar una de las libertades fundamentales de nuestra Unión —la libertad de movimiento —, hemos aprobado el Next Generation EU y el dinero está comenzando a llegar a las personas, a las familias y a las empresas.

Desde la familia socialdemócrata, no hemos dejado de insistir en que estas inversiones deben hacerse pensando en el futuro. Deben ser el inicio de una transición hacia un modelo económico y social más sostenible, un verdadero Pacto por la Sostenibilidad.

La Ley del Clima es un hito importante para conseguir la neutralidad climática antes del 2050, y este Parlamento consiguió elevar la reducción de gases de efecto invernadero por encima del 55 % antes del 2030.

Pero no podemos caer en la complacencia. Hemos hecho mucho, sí, pero estamos solo a medio camino. Es preciso reforzar uno de los aspectos más importantes de la Unión Europea: la Unión de la Salud.

Presidenta Von der Leyen, cuando presentó a esta Cámara las orientaciones políticas de su mandato, prometió hacer una transición hacia una economía social de mercado verde. Pero déjeme que le diga que estos tres elementos no están ni mucho menos equilibrados todavía.

Sin duda es en el área de la sostenibilidad medioambiental donde más ha avanzado la agenda de la Comisión Europea, con toda una batería de leyes, con el paquete de medidas «Objetivo 55». Es un trabajo de equipo liderado por el vicepresidente Timmermans y una muestra de que la colegialidad funciona cuando se suman todas las ideas y las energías de todo el Colegio.

Entre ellas, los socialistas echamos de menos una ley para proteger la biodiversidad. Los incendios e inundaciones de este verano son un claro ejemplo de esa necesidad y usted ha hecho referencia a ello.

Pero lo que más me preocupa es que se produzca un desequilibrio entre los tres pilares de este nuevo modelo económico y social que queremos construir, un modelo resiliente que garantice el bienestar de las personas. Para evitar una fractura social a medida que avanzamos en las políticas medioambientales, es imprescindible reforzar el Fondo Social para el Clima. Y cuando digo reforzar el Fondo Social para el Clima, digo dotarlo de más medios económicos y de unos criterios claros en su distribución.

En su informe de prospectiva de hace un año, la Comisión decía que una Europa resiliente saldrá antes y saldrá más fuerte ante cualquier crisis para implementar los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Porque no olvidemos que este es el objetivo último de cualquier política, de cualquier estrategia: el bienestar de las personas. A eso es a lo que debemos dedicar nuestro tiempo, nuestro esfuerzo.

Creo que aún no hemos hecho lo suficiente, porque la pandemia ha exacerbado las dificultades y las desigualdades de un modelo económico injusto. Los grupos más vulnerables son quienes más han sufrido y quienes siguen sufriendo: ancianos, niños, personal sanitario y de los cuidados, las personas con menos recursos y menos formación, los inmigrantes, que, además, no olvidemos, corren el riesgo de ser chivos expiatorios de mensajes populistas y xenófobos.

Se necesitan más reformas para reducir el nivel de incertidumbre. Pero esta economía centrada en las personas requiere también reformas en la gobernanza, con indicadores que tengan en cuenta el desarrollo humano, y requiere un verdadero pilar social. La Cumbre de Oporto fue un primer paso, pero necesitamos objetivos claros para continuar en su implementación.

Le reitero, además, una cuestión fundamental: la dimensión de género. Ha hecho muchos anuncios, señora Von der Leyen, esta mañana. Permítame decirle que, para mi Grupo, el anuncio del compromiso de la Comisión de presentar una ley contra la violencia de género en Europa es, sin duda, una gran noticia, excelente.

Llevamos años pidiendo esta ley europea que luche contra la mayor lacra que existe en estos momentos, porque en el mundo, en Europa, hay mujeres que pierden la vida, que son asesinadas por el mero hecho de ser mujeres, y no podemos permanecer impasibles ante esta realidad. Y permítanme decirles que todavía no entiendo cómo puede haber en esta Cámara grupos que no estén dispuestos a incorporar la violencia de género en el ordenamiento jurídico europeo. Vamos a trabajar para que esto sea así.

También es un deber moral —hablando de deberes morales— la política migratoria y de asilo, porque es fundamental, porque estamos viendo lo que ocurre en Afganistán, y también la necesidad de que Europa hable con una sola voz en política exterior. Seamos valientes, es hora de superar la unanimidad para decidir sobre política exterior.

Y el Estado de Derecho es fundamental. La Unión Europea son valores, es defensa del Estado de Derecho, y hay que ser firmes. La Comisión ha dado pasos, pero tiene que ser todavía más valiente. El Grupo de socialistas y demócratas va a estar en ello.

Para terminar, reflexionando sobre las grandes convulsiones con las que comenzamos el siglo XXI, decía Jorge Sampaio, un gran europeo y un gran socialista, que no sabía cómo sería el mundo dentro de unos años, que solo esperaba echar la vista atrás y ver que hemos conseguido preservar los valores de la democracia, los derechos fundamentales, la libertad y la tolerancia. Él ya no está con nosotros, pero su lucha por esos valores es también la nuestra, por la Europa de hoy y para las generaciones futuras.

(Aplausos)

Dacian Cioloş, *au nom du groupe Renew.* – Madame la Présidente, nous approchons de la moitié du mandat que les électeurs européens nous ont donné en 2019 et je dois vous avouer mon impatience. Bien sûr, vous avez raison de nous rappeler les avancées de l'Union, les avancées que l'Union a faites pendant la pandémie – un plan de relance historique, on doit le reconnaître, un nouveau rôle de l'Union en matière de santé… Mais ces avancées ont bien souvent été dictées par les événements, et sur les sujets qui relèvent uniquement de la volonté, et je peine à vous voir à la manœuvre.

Trop souvent, vous faites de la diplomatie avec le Conseil au lieu de faire de la politique avec les parlementaires européens. Prenez les valeurs européennes, par exemple, qui sont la base de notre Union. Un peu partout en Europe, on voit se développer des foyers d'illibéralisme. L'indépendance des juges est rognée, des journalistes sont assassinés et des minorités sont discriminées. Ces foyers d'illibéralisme, il faut les éteindre, Madame la Présidente, avant que l'incendie se propage. C'est là votre responsabilité, et vous en avez les moyens. Or, pour l'instant, je vous entends, mais je ne vois pas encore les effets.

Je ne vous vois pas utiliser, par exemple, le mécanisme de protection de l'état de droit demandé par le Parlement européen pour protéger notre budget et arrêter de financer les dérives illibérales en Europe. Il faut que vous trouviez le courage politique d'utiliser ce mécanisme, parce que c'est pour ça que nous l'avons décidé. Cela fait presque un an qu'il est en vigueur et il n'est toujours pas appliqué. Si vous ne trouvez pas ce courage, nous vous rappelons simplement votre obligation de faire appliquer la loi européenne devant la Cour de justice.

Madame la Présidente, vous faites de la diplomatie avec le Conseil au lieu de faire de la politique avec nous et je pense que c'est une erreur. Sur l'agenda vert et la mise en œuvre du paquet climat dont nous avons longuement débattu hier, mais aussi sur les négociations du paquet migratoire ou sur l'agenda numérique, vous aurez besoin de nous pour faire bouger le Conseil. Votre rôle n'est pas simplement de faire des propositions, mais aussi d'obtenir des résultats. C'est seulement ainsi que la confiance en l'Europe deviendra une chose naturelle.

Enfin, j'ai hâte que vous donniez aussi du corps au slogan de la «Commission géopolitique». On a fortement et longuement salué cette ambition que vous avez présentée en début de mandat et nous attendons de voir que cela se mette en place.

Les événements en Afghanistan nous rappellent à quel point nous avons besoin d'une vraie vision sur la défense dans toute sa complexité du XXIe siècle, comme vous l'avez bien mentionné dans votre intervention. Ils nous rappellent aussi à quel point notre autonomie stratégique et, osons le dire aussi, notre souveraineté, doivent s'affirmer pour que jamais plus nous ne soyons à la merci de décisions qui sont prises à Washington, à Pékin ou à Moscou. Charles Michel a bien saisi la mesure de cet enjeu, je ne suis pas sûr que ce soit le cas, encore, de la «Commission géopolitique».

Une piste pour donner un peu de substance à ce slogan, Madame la Présidente, serait de prendre le commandement de la bataille pour la vaccination de la partie du monde qui ne peut pas s'en sortir seule. Nous nous félicitons, bien sûr, du taux de vaccination de 70 % de la population adulte en Europe quand, en Afrique, seulement 3 % de la population a reçu au moins une dose. Nous vous avons écrit la semaine passée pour vous expliquer comment notre budget pourrait accélérer la vaccination des pays les plus pauvres. Voilà, Madame la Présidente, ce qui pourrait être un objectif de la «Commission géopolitique».

Pour conclure, la semaine passée, notre groupe Renew Europe a proposé aux forces politiques pro-européennes de cette maison de nouer un contrat de coalition. Un contrat de coalition pour renouveler l'Europe, pour une Europe des valeurs, pour une Europe qui est forte dans un monde instable et pour une Europe de résultats. Ma question est simple, Madame la Présidente: voulez-vous être de cette coalition?

Philippe Lamberts, *au nom du groupe Verts/ALE.* – Madame la Présidente, chers collègues, l'été qui s'achève place l'Union européenne face à ses responsabilités sur deux plans majeurs. Le premier, c'est notre reconversion écologique: d'un bout à l'autre de la planète, les catastrophes climatiques nous rappellent qu'il y a urgence. Et ce que le rapport du GIEC dit, la nature le confirme. De toutes les hypothèses envisagées, c'est bien la version la plus grave du bouleversement climatique qui est à l'œuvre. Pas en 2050, aujourd'hui. Et pas seulement au bout du monde, ici, chez nous.

Face à ce défi existentiel, pour reprendre vos mots, Madame la Présidente, nous ne pouvons plus nous défausser sur les générations futures. La réponse à l'urgence nous incombe à nous, la génération qui, ici et maintenant, détient les leviers du pouvoir politique et économique. Accélérer la mise en œuvre, relever le niveau d'ambition, mettre en cohérence nos objectifs et les moyens qui les servent. Plus vite, plus haut, plus fort: il est temps d'appliquer la devise olympique à nos efforts pour sauver le climat.

La proposition d'une politique agricole commune, sourde et aveugle aux enjeux sociaux, climatiques et de biodiversité est donc le parfait exemple de ce qu'il ne faut pas faire. Chers collègues, un sursaut est encore possible. *Do the right thing, vote this CAP down*. Quant au paquet législatif «Fit for 55» visant la neutralité carbone, il faut l'accélérer et en relever l'ambition. Pourquoi donc attendre 2032, oui, 2032 pour taxer le kérosène? Et pourquoi ne pas donner pour objectif que dès 2030, les renouvelables représentent la moitié de nos énergies? Mais surtout, Madame la Présidente, comment expliquer que les énergies fossiles bénéficient encore et toujours chaque année de dizaines de milliards d'euros de subsides publics? Le Parlement s'est positionné pour l'arrêt total et immédiat de ces subsides, mais la Commission fait dans la demi-mesure avec une sortie progressive étalée sur dix à quinze ans. Madame la Présidente, vous avez toutes les cartes en main pour mettre fin à ce scandale. C'est la crédibilité du pacte vert qui est en jeu.

Je rappelle aussi que la transition écologique ne peut être que solidaire. Produire durable et juste coûte plus cher. Il faut donc transformer nos systèmes fiscaux et sociaux pour que chacune et chacun puisse se payer de quoi vivre dignement. Et là, les leviers sont largement aux mains des États membres. Mais il est de la responsabilité de la Commission et de l'Union européenne de les libérer de l'infernale concurrence sociale et fiscale afin qu'ils se donnent les moyens de cette transformation. C'est particulièrement vrai sur le front de la taxation des multinationales et, comme même le FMI le dit, de celle du capital.

Un mot encore à celles et ceux qui renâclent à l'action climatique au motif qu'elle se ferait au détriment de notre économie et de nos emplois. De deux choses l'une: soit nous échouons et il n'y aura tout simplement plus d'économie parce que la planète sera devenue inhabitable aux humains, soit nous réussissons et il est alors vital, absolument vital, que l'Union européenne soit à la pointe de la transition, parce que c'est là que se trouve le cœur de notre compétitivité à venir. À défaut, nous en serons réduits à acquérir les solutions vertes au reste du monde. Après avoir perdu le leadership dans le domaine numérique, l'Union européenne ne peut se permettre de rater la révolution verte.

J'en viens alors au second enjeu majeur: faire de l'Union européenne un acteur géopolitique à la hauteur de ses capacités et de ses ambitions. Après les humiliations subies à Moscou, à Ankara et, de manière à peine plus subtile, de la part de Pékin, c'est de Washington qu'est venu l'ultime affront. Le désastre afghan provoqué par le retrait unilatéral américain a démontré une fois de plus l'impuissance européenne. Comme vous, Madame la Présidente, mes pensées vont d'abord aux Afghans, et en particulier aux Afghanes, qui subissent la guerre depuis deux générations et se retrouvent à nouveau sous la férule du fondamentalisme islamiste. Elles vont aussi à tous nos concitoyens envoyés sur place, en uniforme ou non, qui ont payé de leur vie ou de leur santé le manque de vision stratégique de leurs dirigeants. Que ce désastre soit au moins pour nous l'occasion d'un sursaut, car l'Union européenne peut être un acteur géopolitique de poids, mais elle doit alors s'en donner les moyens. S'en donner les moyens, c'est d'abord choisir le partage de la souveraineté. Ce n'est qu'en unissant nos visions et nos moyens que nous, les Européens, pouvons exercer une influence hors de nos frontières. Individuellement, nos États, même les plus grands d'entre eux, restent des nains face aux autres grandes puissances. Et ceci vaut tant sur le plan politique que sur le plan militaire.

S'en donner les moyens, c'est revoir nos priorités économiques et renforcer notre autonomie. Tant que l'Union placera ses approvisionnements, en particulier énergétiques, et ses intérêts mercantilistes au sommet de ses priorités, nous resterons pieds et poings liés face à nos fournisseurs et à nos clients. Et croyez-moi, Vladimir Poutine et Xi Jinping ne le savent que trop bien. S'en donner les moyens, c'est renforcer notre statut de puissance normative, notamment dans le secteur numérique. Loin du capitalisme de surveillance à la sauce américaine et de l'État surveillant à la sauce chinoise, construisons un modèle européen qui met la technologie au service des humains au lieu de les asservir.

S'en donner les moyens, c'est savoir aussi investir à la fois à l'intérieur et à l'extérieur de nos frontières pour que ni nos États membres ni nos partenaires se sentant délaissés par l'Union n'aient d'autre choix que de céder aux avances intéressées de nos rivaux stratégiques.

S'en donner les moyens, c'est assumer pleinement notre devoir d'exemplarité: comment défendre et promouvoir les droits humains, la démocratie et l'état de droit si nous sommes incapables de les faire respecter au sein même de l'Union européenne? Comment obtenir du reste du monde des engagements climatiques suffisants si nos efforts ne sont pas à la hauteur de nos responsabilités historiques?

Enfin, s'en donner les moyens, c'est choisir l'accueil et la dignité humaine. Alors, bien sûr, l'Union européenne n'est pas la seule responsable du fait que 85 millions de personnes soient aujourd'hui déplacées de force dans le monde. Mais qui ici osera dire que nous n'avons aucune responsabilité dans le changement climatique, dans l'épuisement des ressources, dans le maintien au pouvoir d'un régime oppressif ou dans les conflits armés dans le monde?

À ce titre, je suis scandalisé, scandalisé qu'une semaine à peine avant la chute de Kaboul, six États membres, dont le mien, aient eu l'indécence abjecte d'insister sur la poursuite des expulsions vers l'Afghanistan. Scandalisé qu'aujourd'hui encore, bien loin de se tenir aux côtés des Afghans, Madame la Présidente, le souci seul et unique des 27 États membres soit de faire en sorte qu'aucun demandeur d'asile afghan ne pose ne serait-ce qu'un orteil sur le territoire de l'Union. Non seulement les États membres foulent aux pieds nos valeurs fondamentales, mais ils mettent l'Union à la merci d'autocrates comme Erdoğan. Je vous le dis, jamais, jamais une Europe forteresse ne sera un acteur géopolitique respecté.

Madame la Présidente, chers collègues, au temps du Brexit, nous avons constamment rappelé au gouvernement britannique qu'on ne peut avoir le beurre et l'argent du beurre. Il est grand temps pour nous, Européens, de nous appliquer à nous-mêmes ce bon sens populaire. Être leader de la transition énergétique, écologique et solidaire et un acteur respecté et influent dans le monde est à notre portée, à condition de vouloir se retrousser les manches pour nous en donner les moyens.

Jörg Meuthen, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Frau Kommissionspräsidentin! Für die Bürger in der EU bedarf es keiner salbungsvollen Rede zur Lage der Union, wie Sie uns heute eine weitere präsentiert haben. Was Ihre Rede inhaltlich liefert, sind, ohne das ganze falsche Pathos und nüchtern betrachtet, nie zuvor gesehene Ausgabenorgien zur vermeintlichen Zwangsbeglückung aus Brüssel. Green Deal, Fit-for-55, Wiederaufbaufonds – das alles sind Chiffren für noch mehr Zentralstaat, für noch mehr absurde und sinnfreie Subventionen, für noch mehr Bürokratie und noch mehr Gängelung der Bürger. Und das sollen die Bürger mit ihrem eigenen, hart erarbeiteten Geld bezahlen – über die Einführung von EU-Steuern wie auch über eine Verschuldung der EU, die in den europäischen Verträgen aus guten Gründen nicht vorgesehen sind.

Aber das schert Sie nicht in Ihrem de facto sozialistischen Beglückungsrausch. Sie wollen ja die Welt retten, nicht wahr? Sie wollen das Weltklima an Europa genesen lassen. Welch eine Hybris! Und Sie wollen Europa wiederaufbauen, als sei es von COVID zerstört, wie es das nach dem Zweiten Weltkrieg tatsächlich war, aber doch nicht heute. Das ist Ihnen jedoch offenbar egal in Ihrer unersättlichen Gier nach immer noch mehr Macht und noch mehr Kontrolle über das Leben der Menschen.

Ist Ihnen eigentlich schon einmal die Idee gekommen, dass die Bürger in der Union vor allem eines von der EU wollen, nämlich – von einigen wenigen unbestritten echten Aufgaben abgesehen – einfach in Ruhe gelassen zu werden? Ihr mühsam verdientes Geld selbst behalten zu dürfen, statt es dem Moloch Brüssel in Form zusätzlicher Steuern in den Rachen zu werfen, oder Schulden aufzunehmen für sinnfreie Projekte, an denen noch ihre Kinder und Enkel abzutragen haben werden?

Es spricht Bände, wenn Sie, Frau von der Leyen, wie immer den größten Zuspruch aus der linken Hälfte dieses Plenarsaals bekommen. Es kommt Ihnen doch sehr gelegen, dass in Deutschland eine Regierung aus roten Sozialisten, grünen Sozialisten und enteignungseuphorischen Kommunisten ante portas steht. Das dürfte Ihre Ausgaben- und Umverteilungsorgien dann noch weiter befeuern. Ihr Green Deal, Frau von der Leyen, Ihr Green Deal ist kein Deal! Ein Deal setzt das Einverständnis zweier freier Vertragspartner voraus. Sondern: Er ist ein beispielloser Angriff auf die wirtschaftlichen Grundlagen unseres Kontinents. Die EU will also im Alleingang den ganzen Planeten retten!

Die Zeche für diese gigantische Hybris dürfen die Europäer da draußen bezahlen. Wir Deutschen erfahren bereits heute, was der absurde parallele Ausstieg aus Kohleverstromung und Kernenergie für die einzelnen Haushalte bedeutet. Deutschland hat schon jetzt, dank der völlig verkorksten Energiewende von Frau Merkel, die höchsten Strompreise in Europa. Immer mehr Menschen können sich den Strom, das Heizen oder das Benzin für den Weg zur Arbeit gar nicht mehr leisten. Ein bitterer Vorgeschmack für unsere Nachbarländer. Ja, hören Sie gut zu, mit dem Green Deal kommt das auf Ihre Länder auch zu, verehrte Kollegen.

Frau Kommissionspräsidentin, ich sage es Ihnen in aller Deutlichkeit: Sie, die EU und ganz besonders unser Heimatland Deutschland befinden sich auf einem kapitalen und historischen Irrweg. Wenn Europa als prosperierender, wirtschaftlich erfolgreicher Kontinent erhalten bleiben und gleichzeitig Ihr Ziel einer massiven CO_2-Reduktion erreicht werden soll, dann geht das weder mit planwirtschaftlichen Experimenten der EU-Kommission noch mit pseudoökologischen Ansätzen der sogenannten Grünen, die unsere Landschaft mit Tausenden von Windrädern als Sakralbauten ihrer grünen Glaubensbekenntnisse zerstören. Damit steuern wir nur auf Blackouts und auf Energierationierung zu. Sondern: Das geht parallel überhaupt nur mit Hightech. Und die kommt nun mal nicht aus Brüssel. Und es geht auch nur mit der umfassenden Nutzung von Kernenergie – und zwar modernster Kernenergie der vierten Generation. Ihre Selbstbelobigungsrede ist deshalb himmelschreiend falsch. Mit Ihrem Kurs, Frau von der Leyen, führen Sie die Europäer buchstäblich in eine kalte und dunkle Zukunft.

Nein, die EU ist nicht fit. Sie ist heute ein kranker Patient, dem die Einsicht in die eigene Erkrankung als notwendige Grundlage jeder Genesung fehlt. Das gilt über alle Bereiche hinweg auch für die, auf die ich hier aus Zeitgründen gar nicht eingehen kann: COVID-Politik zum Beispiel oder die katastrophalen Fehler der Migrationspolitik. Mit der verstörenden Selbstzufriedenheit, die aus Ihrer Rede spricht, Frau von der Leyen, werden Sie den großen Herausforderungen der kommenden Generationen eben nicht gerecht. Im Gegenteil – leider. In einem Vierteljahrhundert – das prognostiziere ich Ihnen – in einem Vierteljahrhundert wird man über die politischen Irrtümer unserer Zeit nur noch fassungslos den Kopf schütteln. Und um das bereits heute zu erkennen, muss man gar kein Prophet sein, sondern nur den Umgang mit Daten und Fakten beherrschen, dann versteht man das.

Raffaele Fitto, *a nome del gruppo ECR.* – Signora Presidente, signora Presidente della Commissione, onorevoli colleghi, ho ascoltato con molta attenzione il Suo intervento e penso che sia importante, partendo proprio dalle Sue considerazioni e dal passaggio importante che vede oggi l'Europa, fare alcune considerazioni che non siano solamente quelle di raccontare le luci e ciò che di positivo si è fatto.

Ha rivendicato i successi di Next Generation EU e della campagna vaccinale, ma è anche importante, per capire profondamente le difficoltà dell'Europa, comprendere e ricordare anche quello che non è andato, quello che non ha funzionato nei limiti dell'attuale Unione europea.

Nella prima fase della pandemia, quando di fronte all'incertezza del COVID non c'era questo clima di solidarietà e di unità ma c'erano egoismo e chiusura, la risposta è stata lenta e incerta. Dobbiamo ricordarlo, perché ricordare questo serve a non dimenticare i limiti e a capire meglio le opportunità e le prospettive sulle quali dobbiamo confrontarci.

Da questa crisi è emersa la necessità di un profondo e totale cambiamento, sul quale il nostro gruppo, come sempre, è pronto a confrontarsi non con slogan, ma con proposte serie, a patto che ci sia una discussione vera e seria che rispetti le opinioni e le proposte di tutti.

La crisi pandemica ancora in corso, le sfide economiche e sociali e il contesto internazionale sempre più caratterizzato da forti tensioni tra i diversi attori e da nuovi fronti di instabilità ci mettono di fronte a delle sfide serie, importanti, per le quali il nostro continente deve essere in grado di dare risposte.

La prima sfida è quella alla quale ha fatto riferimento Lei ed è la parte fondamentale, quella sanitaria, collegata a quella economica e sociale. Ebbene, bisogna far sì che i primi segnali di ripresa che ci sono diventino strutturali, creando le condizioni per una ripresa economica solida e duratura, in grado di garantire occupazione e stabilità sociale. Le risorse del Next Generation EU hanno un ruolo fondamentale, ma da sole non bastano.

Non ho ascoltato una sola parola sul convitato di pietra di questa discussione, cioè il patto di stabilità. Il patto di stabilità non è un dettaglio, e nessuno ne parla, come se non ci fosse il problema. Invece è un tema decisivo e fondamentale perché modificare i meccanismi, pur nel rispetto e nella sostenibilità del debito, è un fatto decisivo, non farlo, ritornare ai vecchi schemi, ritornare a due anni fa, come se nulla fosse accaduto, sarebbe devastante e renderebbe molto poco credibili anche le politiche alle quali si fa riferimento.

Ma al tempo stesso è importante fare un riferimento alle modifiche necessarie sul tema degli aiuti di Stato, che hanno portato ad aumentare la disparità tra i diversi Stati membri. In questi mesi ci siamo accorti che siamo troppo dipendenti dall'esterno sui prodotti medicali e sulle materie prime e che la politica commerciale deve riacquistare un'autonomia strategica. Diversamente avremo dei limiti importanti.

Tutto questo deve essere fatto, senza dubbio, con un processo di transizione ambientale e digitale – e su questo siamo tutti d'accordo – ma non è che si può mettere spalle al muro e tacciare di demagogia chi pone il problema serio che questa transizione ambientale non può essere calata senza valutare le condizioni di carattere generale rispetto a ciò che accade nel mondo, e soprattutto rispetto all'impatto sul nostro sistema produttivo ed economico, perché diversamente rischieremmo di fare un danno e non daremmo dei risultati ai quali noi dobbiamo tutti quanti guardare con altrettanta sicurezza.

Il tema delle vicende internazionali e dell'immigrazione ci pongono di fronte a delle urgenze importanti. Lei ha parlato di un patto migratorio: abbiamo tre fronti e ci comportiamo in modo diverso sui tre fronti. Il primo fronte, quello dell'Europa centrale, sul quale si investono con ambiguità e ipocrisia le risorse e il rapporto con la Turchia, a differenza di quanto non si faccia nulla nel Mediterraneo e si stia valutando la strumentalizzazione dell'utilizzo dell'immigrazione da parte di Lukashenko nell'ambito del nuovo fronte che si è aperto con la vicenda afghana.

Chiudo, perché penso che sia importante fare un ultimo riferimento al tema dello Stato di diritto. Noi siamo pronti al confronto: la Conferenza sul futuro dell'Europa, se deve imporre un'agenda federalista, non ci interessa. Se la Conferenza sul futuro dell'Europa e se il dibattito in quest'Aula deve essere aperto e deve rispettare tutte le posizioni, noi ci siamo.

Ciò che sta accadendo in alcuni Stati membri, a partire dalla Polonia, è frutto esclusivamente di un'impostazione politica e di un preconcetto che una maggioranza vuole imporre, andando nella direzione opposta a quelli che sono i principi e i valori di un'Unione europea che deve rispettare, nella diversità, le competenze anche dei singoli Stati.

Martin Schirdewan, *im Namen der Fraktion The Left.* – Frau Präsidentin! Frau von der Leyen, Sie haben uns heute zwar viel Selbstlob präsentiert, sind uns aber leider viele Antworten und vor allem eine überzeugende Idee für die Weiterentwicklung der Europäischen Union schuldig geblieben. Dieses Parlament, 140 ehemalige Staatschefinnen und Nobelpreisträger, über 100 Staaten weltweit fordern mittlerweile gemeinsam die Aussetzung des Patentschutzes für die Corona-Impfstoffe. Denn hier herrscht die Einsicht vor, dass die Pandemie erst dann wirklich überwunden sein kann, wenn der Impfstoff allen, auch im Globalen Süden, zur Verfügung steht.

Wann gibt die Kommission ihre Blockade der Aussetzung des Patentschutzes auf, um die Gesundheit aller zu schützen, die beginnende wirtschaftliche Erholung nicht zu gefährden und vor allem die weitere soziale Spaltung der Gesellschaft zu vermeiden? Die zehn reichsten Milliardäre Europas – meine Damen und Herren, lassen Sie sich bitte diese Zahl einmal durch den Kopf gehen –, die zehn reichsten Milliardäre Europas haben während der Pandemie ihr Nettovermögen um über 180 Milliarden Euro gesteigert.

In derselben Zeit lebt ein Fünftel der Kinder in der Europäischen Union in Armut. Von der Krise sind vor allem wenig qualifizierte Arbeitnehmerinnen betroffen worden, Selbstständige und prekäre Dienstleisterinnen haben ihren Job verloren. Ich will nicht, dass diese oder die südeuropäische Jugend oder die Rentnerinnen wieder für die Krise bezahlen müssen.

Es braucht endlich eine Mindestbesteuerung für multinationale Unternehmen, die auch Zähne hat. Es braucht endlich eine umfassende Finanztransaktionssteuer, die gut 40 Milliarden Euro in die europäischen Kassen spülen würde. Steuergerechtigkeit und Armutsbekämpfung gehen Hand in Hand. Wann werden Sie beides endlich zu einer Priorität Ihrer Arbeit in der Kommission machen, Frau von der Leyen?

Der Westen befindet sich durch die Niederlage der NATO in Afghanistan in einer tiefen Krise. Die Politik der militärischen Intervention und des *nation-building* ist desaströs gescheitert, und trotzdem fällt einigen Kollegen hier, Herr Außenbeauftragter Borrell, nichts weiter ein als der Ruf nach Aufrüstung und einer Militärunion.

Herr Weber, denken Sie wirklich nicht, dass das Geld, das Sie ins Militär investieren wollen, besser in der Armutsbekämpfung angelegt wäre? Die Lehre aus dem Afghanistan-Desaster kann doch nur heißen, dass die EU an einer souveränen Außenpolitik arbeitet, die auf kluger Entwicklungspolitik, gerechtem Handel, effektivem Klimaschutz und einer humanitären Migrationspolitik basiert. So wird die EU zu einem glaubwürdigen und starken Akteur in den internationalen Beziehungen.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, um den Stillstand in der Europapolitik, der uns heute hier präsentiert wurde, zu beenden, braucht es einen Neuaufbruch, auch hier in diesem Haus. Und an euch, Sozialdemokraten und Grüne gerichtet, ihr wisst doch, dass ihr eure Vorstellungen von besserer sozialer Sicherheit und effektivem Klimaschutz nicht mit den hier im Hause existierenden Mehrheitsverhältnissen werdet umsetzen können. Und an euch Liberale gerichtet, ihr wisst doch, dass eure Ideen zur Verteidigung der Demokratie und der Grundrechte nicht umzusetzen sind, wenn ihr weiterhin Mehrheiten mit denen bildet, die sich nicht klar nach rechts abgrenzen.

Also lasst uns hier gemeinsam arbeiten. Lasst uns an gemeinsamen neuen Mehrheiten arbeiten für soziale und Klimagerechtigkeit, für einen digitalen Wandel, der niemanden zurücklässt, und für die Stärkung der Demokratie. Die Europäerinnen und Europäer haben es verdient. Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

Tiziana Beghin (NI). – Signora Presidente, signora Presidente von der Leyen, signori Commissari, onorevoli colleghi, nei prossimi mesi dovremo prendere decisioni che avranno conseguenze importanti sulle prossime generazioni. Il futuro è nelle nostre mani.

Il Movimento 5 Stelle ha una proposta: incontriamoci, Presidente von der Leyen, e discutiamo, insieme anche a Giuseppe Conte il cui contributo è stato fondamentale per il *Recovery fund*, di come trasformare il patto di stabilità in patto di solidarietà e sviluppo.

Sviluppo sostenibile, per salvare il nostro pianeta dalla catastrofe ambientale; sviluppo tecnologico, per aiutare le nostre imprese a competere nel mercato globale; sviluppo dei diritti, perché in troppe aree d'Europa vengono negati.

La Commissione proponga modifiche agli attuali vincoli di bilancio che la pandemia ha messo fuori dalla storia: mettiamo il turbo agli investimenti pubblici con un nuovo patto che sostituisca la parola austerità con solidarietà; approviamo il salario minimo europeo; rafforziamo la politica estera e di difesa comune, perché i cittadini del mondo guardano ai nostri valori, democrazia e libertà, come modello da seguire.

Infine, concludo, Presidente, ringraziandola per avere invitato la nostra campionessa Bebe Vio. Se l'Europa avrà anche solo la metà del carattere e del coraggio di questa straordinaria campionessa, il futuro non ci farà paura.

Anže Logar, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, first of all, on behalf of the Council, I thank and congratulate President von der Leyen on her address, on her strong and continued pro-European conviction, and on her action in this moment as the EU is gradually recovering from the pandemic but facing great challenges in terms of climate change and the international situation. You underlined the fact that a strong soul was needed. A strong soul will be delivered by the Presidency. We continue to be guided by the Strategic Agenda 2019-2024 and, in my view, the Slovenian Presidency's priorities fit perfectly with President von der Leyen's address today.

During our presidency, we will focus in particular on building up health and cyber resilience, and also highlighting the need to ensure resilience to any type of crisis. COVID-19 showed that in a time of crisis, the internal market and full freedoms become very fragile. Therefore, I believe that further strengthening of the single market must stay in our focus, and an unhindered functioning of the internal market is of key importance for the European economy.

Regarding the Health Union, intensive work between the Council and the European Parliament is ongoing. The Council is working towards achieving final agreement on the three proposals in the package by the end of the year. We certainly need to use this political momentum and to show our citizens that together we are building a more resilient Union that will be better prepared to cope with future health crises.

We welcome the European Health Emergency Preparedness and Response Authority (HERA) proposal published yesterday. I can assure you that the Slovenian Presidency will make every effort to advance negotiations. We see the HERA proposal as complementing the Health Union package.

Ladies and gentlemen, allow me to use this opportunity to thank the European Commission for its strong leadership in the past year that brought us to a point where a successful vaccine rollout has helped stabilise the epidemiological situation. Nonetheless, due to vaccine hesitancy in many countries, as well as the threat of variants, we will need to remain cautious. Measures to curb the spread of the virus will be with us for some time to come, as will the need to coordinate COVID-related measures. We intend to continue to ensure a coordinated approach. Vaccine-sharing with countries most in need is an important gesture of solidarity. As the Presidency, we will therefore also do our best to accelerate efforts on EU vaccine donation to third countries.

Prime Minister Janez Janša addressed this Hemicycle in July and stated that, and I quote, 'The most important thing for our short-term future is to stop the pandemic and recover economically as soon as possible.' The virus put a halt on social life and the economy for the greater part of 2020 and 2021. It is estimated that COVID-19 took away more than five million jobs in the first half of 2020. The EU economy has shrunk by 6% yet, in the second quarter of 2021, we see a remarkable recovery across the EU.

This recovery must include the green and digital transition. Allow me to highlight the proposal on digital services and digital markets. The Council is working on both acts intensively and we aim to agree on a Council position by the end of the year.

As Ms von der Leyen stated today, digital is a make or break issue. The Presidency can only applaud the announcement about the building of a new EU chip ecosystem and the new Cybersecurity Act. I would like to thank the Commission for the tremendous work on the 'Fit for 55' package. In a very short time, you presented a huge legislative agenda across EU policies that will have a far-reaching impact on our economy, industry and our way of life. All of this is also very important in the light of our preparation for the COP26 in Glasgow.

It is never easy to change our social and economic patterns, especially if this implies higher costs for our citizens. Therefore, the social consequences of this transition have to be properly addressed. That is why we applaud the announcement of the New Climate Social Fund.

We will work together with the Commission to ensure that the Council swiftly endorses the necessary acts for the adoption of the national recovery plans for the remaining Member States and the disbursement of funds. These are essential for recovery. Since the beginning of the Slovenian Presidency, we have managed to approve 18 national plans. I'm convinced that this will provide an additional boost for the European recovery.

Ladies and gentlemen, all of these topics – plus rule of law, strategic autonomy, global action, migration and asylum acts, European Defence Union – will determine our future and the future of next generations for decades to come. That is why they are part of the Conference on the Future of Europe discussions managed jointly by the European Parliament, European Commission and Council. We should ensure that we engage with and listen to our citizens in the quest to answer the question of what kind of Europe they wish to live in. These discussions should go far beyond the Brussels bubble and far beyond our capitals. I am glad that the first citizens' panel will kick off at the end of this week.

It is also important that when debating the future of the EU, we look beyond current borders. The process of enlargement is taking place. The region of the Western Balkans has an EU perspective. As the Presidency, Slovenia pays special attention to the Western Balkans. The EU-Western Balkans Summit will take place in Slovenia in October. Enlargement should be one of the EU's strategic priorities. Accession of the Western Balkan countries should be part of our common vision.

Finally, we welcome the Commission's letter of intent, which the Council will discuss next week, together with the annual foresight report. We are convinced that the report will be a useful tool not only for political deliberation, but also for finding proper expert solutions to the issues that the world of today and tomorrow face.

We look forward to continuing the fruitful dialogue among the three institutions on our common priorities for the coming year. In November, the Council will discuss the new Commission work programme with a view to the joint declaration on legislative priorities for 2022. Our joint programme can help us, and our three institutions, achieve results in a focused and targeted way. Let me reaffirm the Council's commitment to this process and assure you that the Presidency will continue to be a determined partner.

Let me once again reassure that the Presidency possesses a strong soul, a European soul. And if you ask me to summarise today's State of the Union speech in only three words, I would say: 'Together. Resilient. Europe'. The exact motto of the Slovenian EU Council Presidency.

Daniel Caspary (PPE). – Frau Präsidentin, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Kommissionspräsidenten Ursula von der Leyen hat es eindrucksvoll dargestellt: Wir haben unsere Versprechen eingehalten. Im Sommer haben alle Europäerinnen und Europäer ein Impfangebot erhalten. Wir haben mit dem europäischen Kurzarbeitergeld Millionen Arbeitnehmern den Arbeitsplatz gesichert und damit vielen Familien das Auskommen garantiert. Wir haben mit dem Corona-Wiederaufbaufonds ein einmaliges Zeichen der Solidarität gesetzt. Mit 750 Milliarden Euro unterstützen wir die Mitgliedstaaten beim Kampf gegen die wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Folgen der Coronapandemie.

Sie haben es gesagt: In diesem Jahr, spätestens im nächsten Jahr, werden alle Mitgliedstaaten der Europäischen Union wirtschaftlich wieder mindestens so stark sein wie vor Beginn der Pandemie. Das hat auch etwas damit zu tun, dass alle Mitgliedstaaten wissen: Der Corona-Wiederaufbaufonds ist eine einmalige Chance, die jedes Land auch nutzen muss.

Nun erleben wir aber, dass die linke Seite hier im Parlament all diese Instrumente auf Dauer erhalten will. Die linke Seite will über eine Bankenunion neue Transfers von einem Land ins andere einführen. Sie wollen eine Bankenunion, in der im Zweifel auch unsere deutschen Sparer ohne hinreichende Absicherung für Schlampereien in anderen Mitgliedstaaten haften sollen. Sie wollen ein dauerhaftes Instrument zur gemeinsamen Schuldenaufnahme. Und das hat offensichtlich auch die Unterstützung des deutschen SPD-Finanzministers und —Kanzlerkandidaten Olaf Scholz. Sie wollen aus dieser europäischen Stabilitätsunion eine Schuldenunion machen. Sie wollen wegnehmen, umverteilen und bevormunden.

Wir hingegen wollen eine Union der Solidarität, der Freiheit und der Eigenverantwortung. Eine Europäische Union, die schützt und den Menschen Chancen bietet. Eine Europäische Union, die, wenn nötig, immer solidarisch ist. Eine Europäische Union, in der sich Leistung lohnt und jeder die Verantwortung für sein Handeln trägt. Und genau das ist der Unterschied zwischen unserer Stabilitätsunion und ihrer Schuldenunion. Und diesen Streit werden wir in den nächsten Wochen und Monaten hier im Parlament austragen. Aber um diese Frage geht es auch bei uns in Deutschland bei der anstehenden Bundestagswahl. Und genau das sollten wir auch den Bürgerinnen und Bürgern sagen.

PRESIDÊNCIA: PEDRO SILVA PEREIRA

Vice-Presidente

Simona Bonafè (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, sono stati mesi difficili quelli che ci lasciamo alle spalle, ma ci hanno consegnato una dura lezione.

La pandemia da un lato e la crisi afghana dall'altro hanno dimostrato, ancora una volta, come le sfide del nostro tempo possono essere affrontate solo con un'Europa unita, solida e solidale. Un'Europa consapevole del proprio ruolo nel mondo. Il ritorno ai sovranismi nazionali oggi è semplicemente una moneta fuori corso.

Adesso siamo al giro di boa di questa legislatura. I prossimi due anni e mezzo saranno fondamentali per dare nuova spinta e nuovo slancio all'Europa. Abbiamo messo in campo uno strumento straordinario come Next Generation EU per far ripartire le nostre economie e le nostre società, ma non possiamo avere come obiettivo quello di tornare al punto di partenza.

Per questo serve il coraggio di archiviare, prima di tutto, la stagione dell'austerity e delle sue regole, con un'ampia riforma del nostro sistema di governance economica, che non può prescindere da una capacità fiscale permanente dell'Europa e dall'integrazione nel semestre europeo degli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite, del Green Deal e del pilastro sociale, che devono essere obiettivi inderogabili per uno sviluppo che sia sostenibile ambientalmente ed equo socialmente.

Un'Europa più solida e solidale però è anche quella che non si gira dall'altra parte di fronte al grido di dolore del popolo afghano come ha fatto finora e che, insieme all'attivazione dei corridoi umanitari e a una riforma della politica migratoria e di asilo, sappia mettere da parte gli egoismi per affrontare da protagonista le crisi internazionali con una politica estera e di difesa finalmente europea.

Presidente von der Leyen, l'abbiamo sostenuta due anni e mezzo fa chiedendole di essere all'altezza delle sfide che avevamo davanti. Ancora di più, oggi, Le chiediamo di guidare l'Europa in questo passaggio decisivo senza passi falsi proprio perché, come dice Bebe Vio, «se sembra impossibile, allora si può fare».

Malik Azmani (Renew). – Mr President, as we start a new political year, we look back on a turbulent summer.

We are still coping with the corona epidemic. The American retreat from Afghanistan brought the Taliban back to power and fear back to the eyes of women and girls. We also saw flooding due to heavy rainfall, and extreme heat on our own continent. This summer has reminded us there is still much to be done: on geopolitics, climate, health, digital security, our role in the world, and migration, to name a few. There is a need for a strong European cooperation.

I think the coming political year should revolved around one word: 'deliver'.

Deliver on our role in the world that is increasingly unstable. Deliver on climate policies to cut down emissions, meet our climate targets in 2050 and adapt to new climate situations. Deliver on digital. Deliver on security for our citizens and standing for our common values and the protection of the rule of law and democracy using all instruments available.

Deliver on migration, to prevent people from taking dangerous routes that take them a long way from home and possibly to a life in uncertainty. Deliver on revitalising the European Union with the Conference on the Future of Europe, with our citizens at its core.

Ms von der Leyen, your Commission is almost halfway, and the next half must be about delivering. There is enough opportunity to do so, and today we call on you to do so: not only words, but action and implementation. In your introduction, you mentioned also that you already have delivered, but for Renew Europe it's not enough.

But let me also turn me to my colleagues: we, as the European Parliament, also have to deliver to meet the expectations of our citizens. Last week we, as Renew, published our roadmap in Paris for the coming months and extended our hand to all those in the European Parliament who want to deliver. Let me ask you all: are you ready to take that responsibility with us, like a Parliamentary majority, and deliver on all of those important issues? We as Renew are ready, and it's time to deliver, deliver, deliver!

Jordi Solé (Verts/ALE). – Mr President, I say to the President of the Commission: the pandemic has shown that when European institutions take the lead in facing common challenges, the EU can deliver results: vaccine development and purchase, the COVID certificate, Next Generation EU.

Despite some initial flaws, what has been achieved so far is truly remarkable. With the terrible contradiction though, that we now have millions of doses waiting in the freezers while in many other countries vaccination has hardly begun. So we need to step up our solidarity. If we were to face all the big challenges with the same leadership and determination, then as a Union we would achieve much more.

And we don't lack challenges. For instance, many of our European companies are in a race against time to maintain their competitiveness despite growing demand. They face rising energy and raw material prices, shortage of components, unfair competition from third countries. And we cannot achieve the goals of the Green Deal without them. Let's support our industry with an ambitious strategy. Let's translate the strategic autonomy into something more than just fancy words.

On another note, Ms von der Leyen, today the Catalan and Spanish Governments are formally resuming negotiations on how to solve the ongoing political conflict between Catalonia and Spain. I know you will argue that this is an internal matter, but we both know this is not entirely true.

The EU should follow this negotiation and embrace it as much as it can, because in a democratic space, as we want the EU to be, conflicts on sovereignty require a democratic and negotiated solution. Other, authoritarian-like responses, have no place in our Union.

Nicolas Bay (ID). – Monsieur le Président, Madame von der Leyen, vous nous avez gratifiés d'un discours interminable, comme d'habitude, sur l'état de l'Union. On en retient que vous êtes contente de vous-même, mais vous êtes bien la seule.

Sur l'immigration, 2015 avait déjà marqué les errements et les échecs des institutions européennes. Aujourd'hui, la situation est de plus en plus catastrophique et la pression à nos frontières extérieures s'accroît. La Lituanie et la Pologne font face à une agression hybride, manipulée par les puissances étrangères. Elles y répondent par des mesures fortes. Allez-vous enfin et clairement les soutenir plutôt que de défendre votre pacte sur la migration et l'asile, qui ajoute du laxisme à l'impuissance? Au Sud, la Turquie ne cesse de mettre sous pression la Grèce et Chypre. Bruxelles répond par des courbettes en espérant amadouer Erdoğan.

Aujourd'hui, nous risquons de subir des vagues de migrants en provenance d'Afghanistan. La victoire des talibans, elle, est d'abord l'échec spectaculaire de ceux qui pensaient que le modèle démocratique occidental était exportable n'importe où sur la planète. Comme plusieurs chefs d'État et de gouvernement européens lucides le disent, il ne faut pas reproduire les erreurs de 2015. Il faut organiser le maintien des réfugiés afghans dans les pays limitrophes et en aucune façon admettre qu'ils puissent venir en Europe. Il est temps, par exemple, de demander au Pakistan des comptes. Le Pakistan dont le régime est presque ouvertement islamiste, le Pakistan, qui bénéficie d'avantages commerciaux et économiques de l'Union européenne et qui nous est donc redevable à ce titre-là.

Madame von der Leyen, vous avez déclaré qu'accueillir des migrants afghans était notre responsabilité. Non! Votre responsabilité, c'est d'assurer la stabilité de l'Europe et la sécurité des Européens. Et je suis stupéfait d'entendre certains de vos commissaires supplier les talibans d'être inclusifs et envisager même des aides à l'Afghanistan. Ainsi donc, les idéologues de Bruxelles sont prêts à parler avec les talibans, mais veulent sanctionner toujours plus la Hongrie et la Pologne. Nous assistons à une inquiétante radicalisation et on voit bien que l'état de droit est utilisé comme un véritable prétexte pour s'ingérer et imposer des lubies sociétales sur l'éducation, sur la santé et sur la famille.

La Commission trahit maintenant les engagements pris il y a quelques mois par le Conseil à l'égard de la Pologne et la Hongrie sur le mécanisme de conditionnalité. Elle instrumentalise la relance post-COVID comme moyen de pression, et la mission prochaine de la commission des libertés de notre Parlement à Budapest ressemble d'ores et déjà à un véritable procès politique. Décidément, l'état de l'Union fait peine à voir.

Beata Szydło (ECR). – Panie Przewodniczący! Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo! Zadajemy dzisiaj pytanie, jaki jest stan Unii Europejskiej, więc można powiedzieć tak: fasada naszego europejskiego domu jest piękna. Pani Przewodnicząca jeszcze ją dzisiaj dodatkowo pokolorowała, ale w środku niestety bałagan. Dlaczego? Ano dlatego, że instytucje europejskie coraz częściej podejmują decyzje pozatraktatowo i coraz częściej też łamane są zasady i wartości, które kiedyś były fundamentem tego naszego wspólnego europejskiego domu – wartości chrześcijańskie, zasady tolerancji, równości i tego wszystkiego, co one ze sobą niosą. Pani Przewodnicząca dzisiaj kilkakrotnie przywoływała tutaj Roberta Schumana. A więc chcę przypomnieć, że dla niego i ojców założycieli Unii Europejskiej właśnie ten fundament był bardzo istotny.

A zatem mam pytanie: na jakiej podstawie traktatowej, ale też i moralnej, Komisja Europejska chce karać regiony, gminy, województwa, które publicznie wyrażają poparcie i wsparcie dla tradycyjnego modelu rodziny czy dla wartości chrześcijańskich? Jakież to przepisy traktatowe pozwalają łączyć praworządność z wypłacaniem funduszy europejskich? Gdzie w traktatach zapisano, że arbitralne decyzje pojedynczego urzędnika instytucji europejskich mogą decydować o tym, czy system prawny danego państwa członkowskiego jest zgodny z unijnym prawem czy też nie, skoro jest to prawo suwerennych państw członkowskich? Unia Europejska jest dla Europejczyków. Jest naszym wspólnym domem i ma służyć Europejczykom, a nie instytucjom europejskim, które chcą coraz bardziej zawłaszczać nasz wspólny europejski dom.

Sira Rego (The Left). – Señor presidente, señora Von der Leyen, entiendo que usted tenga que decirnos que todo está fenomenal, pero, como en casi todo, el enfoque de este debate depende mucho del volumen de tu cuenta bancaria.

Por ejemplo, ha sido un buen año para AstraZeneca, que ha hecho su agosto a costa del dinero público, entre procesos opacos y escándalos sonados; ha servido para reforzar un proyecto migratorio de extrema derecha, que deja muchos beneficios a unos pocos. También ha servido para que los *lobbies* energéticos y los oligopolios se blinden: sí que se llevarán una buena porción del Fondo de Recuperación, aunque no hay garantías de que cumplan con los objetivos de París.

Sin embargo, el alma de Europa no son estas ganancias. El alma de Europa son los trabajadores despedidos de Alcoa, son las *kellys*, son los jóvenes sin trabajo, son las familias que no pueden pagar la factura de la luz; son el Open Arms y las ONG de rescate en el mar Mediterráneo; son quienes luchan para frenar el cambio climático.

Me temo mucho que el avance de la extrema derecha no nos permite caer en discursos complacientes. No debemos olvidar, señora Von der Leyen, que el caldo de cultivo que permite que la extrema derecha crezca es la desigualdad, la pobreza y el miedo que han provocado las políticas neoliberales de la UE.

Tamás Deutsch (NI). – Tisztelt Elnök Úr! A közép-európai térség országaival fennálló vitáit Brüsszel hatalmi szóval, erőből akarja rendezni. Ez elfogadhatatlan. Most ne is beszéljünk arról, hogy az európai ideológiai fősodor képviselői gyarmattartókra jellemző felsőbbrendűséggel néznek le minket, pedig bizony lenéznek minket, de mi nem panaszkodunk. Vagy hogy mindenféle ürüggyel politikailag és jogilag is támadnak minket, majd hetvenmillió közép-európai embert, pedig bizony durván támadnak bennünket, de mi nem nyafogunk.

Azt akarom elmondani, hogy mindaz, amit tesznek, hogy Brüsszel hatalmával visszaélve antidemokratikus és törvénytelen módon kívánják ránk kényszeríteni a genderrel, a migrációval, a nemzeti és alkotmányos szuverenitásunk csorbításával, Brüsszel birodalmi hajlamaival kapcsolatban az akaratukat, mindez súlyosan aláássa, sőt szétveri az Unió egységét. És számunkra, szabadságszerető és patrióta közép-európaiak számára az európai együttműködés és az Unió egysége túlságosan fontos dolog ahhoz, mintsem hogy hagyjuk, hogy azt módszeresen szétverjék.

Andrzej Halicki (PPE). – Pani Przewodnicząca! Nasza przyszłość będzie taka, jaką Europę zbudujemy. Chcemy Europy aktywnej, solidarnej, sprawnej, silnej. To jest oczekiwanie naszych obywateli. Tak, Unia powinna być dla Europejczyków i Polacy jako Europejczycy też oczekują właśnie aktywności w polityce klimatycznej, bo to jest wielkie wyzwanie. W edukacji, młode pokolenie oczekuje takich rozwiązań jak program ALMA. Oczekujemy bardzo silnej współpracy w kwestii zdrowia. Ochrona zdrowia to nie tylko pandemia i skutki pandemii.

W Parlamencie z inicjatywy naszej delegacji powstała Komisja Specjalna ds. Walki z Rakiem. To jedno z tych wyzwań, które naprawdę interesują obywateli i obywatele chcą skutecznej Europy.

Jest też kwestia praworządności. Środki europejskie muszą być wydawane zgodnie z ich przeznaczeniem, transparentnie, muszą być chronione, muszą trafiać do obywateli, do przedsiębiorców, do samorządów, do finalnych beneficjentów i żaden rząd nie może się stawiać ponad prawem, nie może oczekiwać bezkarności. Dlatego chciałem powiedzieć z tego miejsca, że 88% polskiego społeczeństwa, Polaków, to są osoby, które widzą swoją przyszłość, deklarują swoją chęć bycia w Europie, bo tu widzą bezpieczeństwo, swoją ochronę i możliwość rozwoju. W dwuizbowym parlamencie polskim tylko w jednej izbie Prawo i Sprawiedliwość ma minimalną przewagę, w Senacie nie. Dlatego polskie społeczeństwo obroni wolność słowa, obroni tolerancję, obroni zasady demokratyczne, obroni nasze miejsce w Europie. Tego jestem pewien i tu chciałbym to zadeklarować, a ataki ze strony przedstawicieli rządu na Unię Europejską, na Komisję, czasem haniebne, są tylko dowodem słabości i bezsilności. Solidarna Europa i mniej silna Polska to nasza przyszłość.

Pedro Marques (S&D). – Mr President, dear colleagues, Madam President of the Commission, the Porto Social Summit was not a beauty contest. That means that, from now on, we must take every chance to implement the social pillar objectives in Europe. We need the reduction of poverty to be at the forefront of European policies.

Unfortunately, I have to say I didn't see it high up in the Commission President's priorities today. That is why this group is clearly calling for an anti-poverty law in Europe with clear binding targets to improve the lives of millions of people.

Is the Commission ready to respond to such a strong commitment, Madam President? Moreover, we need all the resources we can get to fight poverty and inequalities. We need economic reforms and rules that push for green and social investments to pursue sustainable well-being for all.

That is also why we pushed for the recovery plans to focus on the social conditions. The Commission must ensure that this is a true priority, because we were not in Porto for the photos or the beautiful weather. We were there to make a difference for the future.

If you were also there for the same reasons as we were, this is the time to set your priorities correctly, Madam President. We want the end of extreme poverty to become one of your biggest endeavours. We cannot be clearer on this matter from the side of our political family.

Stéphane Séjourné (Renew). – Monsieur le Président, Madame la Présidente, chers collègues, force est de constater que le mot «crise» est entré dans notre langage courant. Nous utilisons, chacun d'entre nous, dans notre discours les expressions «crise climatique», «crise sanitaire» et «crise diplomatique». Nous avons donc une double responsabilité: montrer à nos concitoyens que l'Europe est à la hauteur des crises et aller plus loin dans la défense du modèle européen.

Au rendez-vous des crises, nous l'avons été. Le plan de relance est inédit. Les objectifs de vaccination des Européens sont atteints. Le pacte vert sur lequel nous travaillons permettra d'ailleurs d'aboutir à la neutralité carbone en 2050. Nous avons su être au rendez-vous avec nos éléments et nos commissions, nous devons maintenant aller plus loin, plus vite et de manière plus efficace pour défendre l'Europe.

Madame la Présidente, défendre l'Europe, c'est être intransigeant sur l'état de droit. Défendre l'Europe, c'est avoir la capacité de s'autofinancer grâce à des ressources propres et sur ce sujet, Madame la Présidente, j'ai entendu votre discours et nous n'accepterons pas de recul de la Commission. Défendre l'Europe, c'est lever le tabou de la défense européenne, vous l'avez bien dit. Défendre l'Europe, c'est se donner les moyens de la transition écologique avec une justesse dans les politiques publiques que nous mènerons. Défendre l'Europe, c'est envisager aussi un modèle européen numérique, démocratique, protecteur de nos données, qui crée de nouvelles opportunités pour nos entreprises. En un mot, défendre l'Europe, c'est défendre l'Europe souveraine.

Madame la Présidente, nous attendons de vous, de votre Commission, de l'ambition, de l'efficacité. Notre groupe sera à vos côtés, mais je me tourne aussi, comme l'ont fait d'ailleurs un certain nombre de mes collègues du groupe Renew, vers mes collègues parlementaires. J'entends beaucoup d'appels à aller plus vite, plus loin. Je les partage d'ailleurs dans les ambitions, mais soyons cohérents: les nationalistes, qui brillent par leur absence aujourd'hui au discours de la présidente de la Commission, ne manqueront pas de s'organiser. Voyons-nous aussi entre nous, pro-européens, pour être plus efficace et être à l'offensive.

En tout cas, la Commission proposera, les parlementaires se mobiliseront et se coaliseront pour le reste du mandat. Il nous reste encore deux ans et demi et nous avons une immense responsabilité.

Anna Cavazzini (Verts/ALE). – Herr Präsident, liebe Kommissionspräsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir diskutieren heute den *State of the Union,* und ehrlich gesagt macht mir der Zustand unserer Union im Klimabereich Sorgen. Dass in Griechenland Städte verbrennen und evakuiert werden müssen oder in Deutschland Menschen vor den Wassermassen fliehen müssen, das zeigt doch: Wir sind längst mitten in der Klimakrise.

Frau Präsidentin, Sie haben den Bürgerinnen versprochen, Europa so schnell wie möglich klimaneutral zu machen, und Sie selbst haben dies mit der Menschheitsaufgabe von einer Landung auf dem Mond verglichen. Und, Frau von der Leyen, das ist alles richtig, aber mit angezogener Handbremse, da schaffen wir es doch nicht bis zum Mond. Die führenden Klimawissenschaftlerinnen warnen, dass wir die 1,5-Grad-Marke noch schneller reißen als gedacht. Und so können wir es uns einfach nicht leisten, dass die zentralen vorgeschlagenen Maßnahmen von Ihnen erst nach 2030 greifen.

Klimaschutz, das kann man nicht verschieben, denn das beraubt kommende Generationen ihrer Freiheit. Klimaschutz verlangt von uns auch, global Verantwortung zu übernehmen. Aber obwohl der Amazonas kurz vor dem Kollaps steht, hält Ihre Kommission weiter an dem Handelsabkommen mit den Mercosur-Staaten fest und treibt die Zerstörung des Regenwalds weiter voran.

Ein Green Deal, der die Handelspolitik ausspart – das ist mehr als nur eine angezogene Handbremse. Und ich sage ganz deutlich hier: Wir können uns diese Widersprüche und diese Trippelschritte nicht mehr leisten. Die EU kann mehr, sie muss mehr tun. Wir haben erfolgreich eine Friedensunion gebaut, wir haben den Binnenmarkt geschaffen. Und jetzt geht es darum, genau diesen Binnenmarkt neu zu denken und konsequent am Klimaschutz auszurichten, mit einem schnellen Abschied aus Kohle und Gas und einer echten Kreislaufwirtschaft. Und das Pendant zu unserem Binnenmarkt, das sind unsere Außenwirtschaftsbeziehungen. Wir müssen endlich unsere Lieferketten frei von Klimazerstörung und von Menschenrechtsverletzungen bauen.

Und in dem Zusammenhang freue ich mich wirklich sehr, dass Sie heute unsere grüne Forderung nach einem Importstopp für Produkte aus Zwangsarbeit vorgeschlagen haben. Das ist wirklich revolutionär. Und das wird der EU ein Instrument an die Hand geben, um Sklavenarbeit weltweit endlich effektiv zu bekämpfen.

Jaak Madison (ID). – Suur aitäh austatud istungi juhataja, austatud proua von der Leyen! Ma arvan, et viimase aasta kõige olulisem küsimus puudutab loomulikult kliimalepet – Euroopa Komisjoni esitatud paketti, mis on neli tuhat lehekülge pikk ja mille kohaselt me peaksime siis maailma päästma. Ma saan aru, et võib-olla Euroopa Komisjon, võib-olla komisjoni president tõesti siiralt usub, et 440 miljonit elanikku Euroopas suudab pöörata jõed teistpidi voolama, nagu kunagi Nõukogude Liit soovis teha, samal ajal kui Hiina, India, arenevad maad, tööstusriigid ilmselgelt seda kava ei jaga. Siis meie kodanikud – meie inimesed – maksavad selle lõbu kinni, mis tõenäoliselt ei vii meid mitte kuskile, veel kõige vähem kliima päästmiseni.

Nii nagu ka mõned kolleegid on juba maininud, siis ka Eestis, näiteks, on viimastel päevadel viimase paarikümne aasta kõige kõrgem elektrihind, ja see ainult tõuseb. Me teame seda, et kui me maksustame mitmekordselt näiteks lennukikütust, siis parlamendiliikmed siin või komisjoni president saab jätkuvalt rahulikult reisida, sõita ühest punktist teise, kuid tavaline inimene, kes loodab aastas korra käia perega puhkamas, käib siis edaspidi kord kolme aasta jooksul ehk tema maksab selle kinni. Rääkimata tööstusarengust, konkurentsivõimest ülejäänud suurriikidega – me hävitame omaenda tööstust ja ettevõtlikkust.

Lõpetuseks, proua von der Leyen mängis mõttega Euroopa Liidu ühisväeüksusest ja armeest. Ma tuletaksin meelde, et proua von der Leyen, Te olite Saksamaa kaitseminister ja me teame, mis Bundeswehriga juhtus tol hetkel. See ei teinud väga hästi ja Saksamaa kaitsevõime langes kordades. Mina ei taha, et Euroopa Komisjon hakkaks otsustama sõjaväe küsimuste üle, see on iga liikmesriigi pädevus ja Euroopa Komisjon parem ärgu oma näppe sinna vahele torkigu – jätke meid rahule! Aitäh Teile ja ilusat päeva!

Jorge Buxadé Villalba (ECR). – Señor presidente, señora Von der Leyen, a pesar de sus discursos triunfalistas, Europa está en crisis. Y esta vez no le pueden echar la culpa a nadie.

El precio de la electricidad sube sin parar por su agenda climatista, al incrementar los costes de las empresas y los consumidores. Y ustedes anuncian un nuevo objetivo del 55 % de reducción de emisiones.

La entrada de inmigrantes ilegales en España bate récords históricos. Y ustedes anuncian un nuevo pacto migratorio que no protegerá las fronteras de Europa y seguirá animando a las mafias que ejecutan el desembarco.

El Partido Comunista chino sigue sin responder internacionalmente de sus responsabilidades en la materia de la crisis del coronavirus chino. Y ustedes siguen animando a esos acuerdos de inversiones que destrozarán la industria europea.

Ponen en marcha una Conferencia sobre el Futuro de Europa que tiene solo por finalidad dar más poder a Bruselas, pero nos ocultan el coste de esa Conferencia.

Sermonean a los Estados miembros, pero castigan al pueblo húngaro y polaco, olvidando que la Comisión está al servicio de los Estados, y no al revés.

Llaman a salvar a las mujeres afganas de los talibanes después de haber hecho el ridículo con toda la comunidad internacional, pero, mientras, nuestras esposas e hijas caminan inseguras por aquellos barrios de Europa tomados ya por el yihadismo.

Nosotros seguiremos clamando en el desierto a pesar de sus insultos y de sus burlas. Ustedes sigan al servicio de las élites. Nosotros seguiremos en la calle.

Nikolaj Villumsen (The Left). – Mr President, President Ursula von der Leyen talks about the need for a socially just transition. But what is the reality? Tens of thousands of construction workers risk losing their lives in the green transition if protections against the deadly asbestos do not go hand in hand with the renovation wave of millions of buildings in Europe.

I thought the Commission was committed to a vision of zero work-related deaths. But yesterday, I, as a rapporteur on the asbestos file, received this letter from the Commission warning against the lowering of the limit value, even though we all know this will save lives.

We do not need sweet words on a socially just transition – we need action!

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, απέναντι στην Κατάσταση της ανήκεστα αντιλαϊκής Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι κρίσιμο να ακουστεί και η κατάσταση των λαών. Οι λαοί είναι που αντιμετωπίζουν, ανυπεράσπιστοι, πανδημίες, πυρκαγιές και πλημμύρες. Ζουν στο πετσί τους τις συνέπειες των απογυμνωμένων δημόσιων συστημάτων υγείας, τις τραγικές ελλείψεις σε μόνιμο προσωπικό, σε μέσα και σε υποδομές, και πληρώνουν ακριβά όσα οι ιδιώτες τους πωλούν ως εμπόρευμα. Το Ταμείο Ανάκαμψης, οι «πράσινες» ψηφιακές μπίζνες με πρόσχημα την κλιματική αλλαγή, όλα πληρώνονται από τον λαό με εργασιακή «γαλέρα», τηλεργασία και απολύσεις, με «τζογαρισμένη» σύνταξη και με δουλειά ως τα βαθιά γεράματα. Με πράσινους φόρους, με ψηφιακούς φόρους, με ενεργειακή φτώχεια και με ανατιμήσεις-φωτιά που οι κυβερνήσεις, όπως η ελληνική, δήθεν αντισταθμίζουν – πάλι με χρήματα του λαού. Με αυτά τα χρήματα άλλωστε, η Ευρωπαϊκή Ένωση διεισδύει, «όπου γης …» , με τον Ευρωστρατό και τους ομίλους της, απευθύνει πολεμικά προσκλητήρια με ή χωρίς τις ΗΠΑ και το ΝΑΤΟ, οδηγεί τους λαούς στον ξεριζωμό. Η καπιταλιστική δήθεν ανάπτυξη για όλους είναι μύθος. Σημαίνει όλα για τους λίγους και βάσανα για τον λαό. Μόνο ο οργανωμένος αγώνας φέρνει στο προσκήνιο τα σύγχρονα λαϊκά δικαιώματα για την ανατροπή της εξουσίας του κεφαλαίου και για την αποδέσμευση από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Siegfried Mureșan (PPE). – Mr President, I would like to welcome President von der Leyen back to the European Parliament.

Over the course of the last year, we have made far-reaching decisions together. Together we have overcome the most difficult part of the pandemic. Together we have made the decisions to help those people affected by the pandemic and to make sure that the European Union will be stronger in the future.

Exactly one year ago, we had the will to act together, but we did not have the tools. We did not have a vaccine, we did not have an EU vaccination plan in place, we did not have a budget for the European Union for the next years, and we did not have a recovery plan in place. Due to our common action over the course of the last year, all of these elements are in place and now we have these tools in place. Now we have to make sure that, particularly in helping the people and the economy recover, money from the European level is well spent.

President von der Leyen, I have two calls to make. Firstly, we have to think when and how we pay back the amounts from Next Generation EU, and we have to make sure that we pay these back without affecting the budget of the European Union in the future, and without needing to tell farmers, students or researchers that we have less money for them. The common answer which we – Council, Commission and Parliament – have agreed is to go for own resources of the European Union to provide stability for the financing of the European Union in the future. This is why, President von der Leyen, I kindly ask the Commission to make a proposal, as we have discussed, on a digital levy on the carbon border adjustment tax and on the revision of the EU Emissions Trading System (ETS) soon, over the course of the next weeks.

Secondly, we also have to progress with greening and digital. We cannot afford to put the transition towards the green economy on small and medium-sized enterprises and also on people affected by higher bills for electricity, specifically, the most vulnerable citizens. Particularly in this global context of increased energy prices, I call upon the Commission – I ask us all together – to make sure that we use all the instruments which we have at our disposal and create new instruments, if needed, to help the vulnerable citizens on this transition to the green economy. As during the pandemic, we have to be on the side of the people.

Heléne Fritzon (S&D). – Herr talman! Tack, kommissionsordförande von der Leyen, för tal och viktiga löften! Frihet och trygghet, jämlikhet och jämställdhet, ett grönt och hållbart Europa, där människor kan känna framtidstro. Ja, så beskriver vi socialdemokrater den värld som vi vill leva i. Om vi ska uppnå det, är det hög tid för EU att öka takten.

FN:s klimatpanel visar att klimatläget är allvarligare än vi trott, och att det är människan som är orsaken. EU:s jämställdhetsinstitut spår att det tar drygt 60 år innan EU är jämställt om vi inte höjer ambitionerna. Mitt barnbarn, som är sju år och har börjat skolan, ska inte behöva vänta tills hon är 67 innan Europa blir jämställt. Det är bråttom nu. Det krävs en snabbare klimatomställning med fler gröna jobb för alla. I dag saknar var tredje kvinna i EU ett eget arbete. Vi måste stärka det sociala Europa och på riktigt prioritera jämställdhet och jämlikhet.

Ett direktiv mot våld mot kvinnor måste till för att kvinnor ska kunna leva sina liv fria från våld. Vi måste se till att alla medlemsstater står upp för våra gemensamma värden – annars: inga pengar.

Frihet och trygghet, jämlikhet och jämställdhet. Jag vill se ett grönt och hållbart Europa, där människor kan känna framtidstro. Då måste vi agera nu!

Luis Garicano (Renew). – Señor presidente, señora presidenta de la Comisión, señorías, comisarios, el estado de nuestra Unión hoy es robusto, y es asombroso poder decirlo cuando aún estamos en medio de una brutal pandemia que nos ha costado tantas vidas y tantos empleos.

Los ciudadanos han hecho su parte: se han confinado para salvar la vida de otros, han seguido trabajando para que nuestras sociedades no se pararan y se han vacunado.

Desde las instituciones europeas esta vez sí hemos estado a la altura; hemos demostrado que Europa es útil para sus ciudadanos, dando una respuesta decidida y eficaz a la peor crisis sanitaria en cien años. Gracias a esta respuesta, y pese a los malos augurios de algunos, lideramos el mundo en vacunación con casi tres cuartas partes de nuestra población vacunada, que es más que en los Estados Unidos y en el Reino Unido.

También lideramos al mundo en recuperación económica. Todos los países europeos han luchado contra la crisis económica con las mismas herramientas financiadas por la Unión Europea: los ERTE para proteger a los trabajadores, los préstamos garantizados y las ayudas directas para salvar a las pymes.

Finalmente, hemos lanzado juntos un Plan de Recuperación ambicioso que permitirá relanzar nuestras economías por una senda más verde, más sostenible y más humana.

En definitiva, en España, hoy, hay muchas personas que están vivas gracias a las vacunas compradas por la Unión Europea y, en España, hoy, hay muchas personas que conservan su empleo gracias a los ERTE financiados por la Unión Europea. Y, en España, mañana, muchos encontrarán trabajo gracias al Plan de Recuperación que hemos puesto en marcha entre todos.

Los ciudadanos nos podemos sentir muy afortunados de ser europeos y lo más importante es que hemos demostrado que nuestro modelo de democracia abierta y tolerante nos protege mejor de cualquier crisis que una deriva autoritaria, populista o nacionalista. Pero, señora Von der Leyen, desde Renew Europe no nos conformamos: debemos seguir dando pasos firmes contra la pandemia. Europa tiene la oportunidad de vacunar al mundo. Hagámoslo, reivindiquemos nuestro liderazgo global. Haga que los europeos nos podamos sentir aún más orgullosos de serlo.

Ernest Urtasun (Verts/ALE). – Señor presidente, señora presidenta de la Comisión, creo que en su discurso hoy ha faltado ambición, por lo menos en tres ámbitos, que creo que van a definir la segunda parte de su mandato.

El primero es la ambición de la lucha contra el cambio climático. El informe reciente de las Naciones Unidas nos está diciendo que estamos en el peor escenario, no estamos haciendo suficiente, y aún seguimos aquí, en Bruselas, presentando una PAC que va contra los objetivos climáticos y posponiendo el impuesto al queroseno hasta después de 2030. Hay que hacer más y más rápido.

En segundo lugar, Afganistán nos muestra que debemos avanzar también más rápido hacia una unión geopolítica. Tengo que decirle que la propuesta estrella hoy de eliminar el IVA para la industria de la defensa europea no es la solución. Debemos pensar en agilizar nuestros mecanismos de toma de decisión, en crear mejores sinergias entre Estados miembros. La Comisión debe liderar allí.

El tercer ámbito, en el cual creo que nos jugamos mucho, es un nuevo marco de gobernanza económica. Usted no ha dicho mucho hoy aquí sobre ello. Entiendo una cierta prudencia, pero, desde luego, si queremos una salida justa de la crisis económica, no podemos volver al marco de normas fiscales que tuvimos en la crisis anterior. Es necesario hacer una reforma profunda en los próximos meses.

Harald Vilimsky (ID). – Herr Präsident! Meine sehr geehrten Damen und Herren, zum elften Mal jährt sich der Bericht zum Thema *State of the Union*. Und es ist für mich kein Zufall, dass man hier von den USA die Rede zur Lage der Nation des US-Präsidenten vom Titel her kopiert, weil klar ist, dass hier leider eine Mehrheit des Hauses diese Europäische Union in Richtung Zentralismus entwickeln möchte, ähnlich dem Modell der *United States of America*, um hier das auf Europa umzulegen. Aus meiner Sicht ein falsches Konzept, weil Europa sich aus seiner Vielfalt heraus nährt und seinen Reichtum genießt.

Und immer wieder werden dieselben Säulenheiligen angebetet. Auf der einen Seite zum Thema Klima, wo man die europäische Automobilindustrie in Grund und Boden fährt und massive Verteuerungen für die breite Schicht in Kauf nimmt. Und zum anderen, das Thema Migration, wo hier seit 2015 der Fehler begangen wird, mehr und mehr Personen unter dem Titel „Asyl" ins Land zu holen, obwohl wir wissen, dass drei Viertel gar kein Schutzbedürfnis wirklich haben.

Ich fasse zusammen: *State of the Union*, Pleiten, Pech und Pannen, ein gewisses Maß an Klimahysterie und eine Migrationspolitik, die Europa immer mehr seine Identität nimmt. Ich kann nur sagen: Ändern Sie Ihre Politik, dann wird es auch wieder besser mit dem Bericht zum Thema *State of the Union*.

Zdzisław Krasnodębski (ECR). – *(początek wystąpienia poza mikrofonem)* …ale jak mi się wydaje, ominęła jeden fundamentalny problem i to trochę mnie dziwi. Otóż jest to problem, który niepokoi wielu Europejczyków i może zadecydować o przyszłości Unii. Otóż mnożą się coraz poważniejsze wątpliwości, czy sama Komisja działa w ramach prawa przyznanego przez państwa członkowskie w traktatach. Przypomnę, że art. 13 traktatu głosi, że każda instytucja działa w granicach uprawnień przyznanych jej na mocy traktatów. Tymczasem, jak się zdaje, mamy do czynienia z procesem, w którym Komisja oraz Parlament Europejski ciągle poszerzają niezgodnie z tą zasadą swoje kompetencje kosztem państw członkowskich, ingerując w ich porządek prawny i polityczny. Dopóki to Polska i Węgry formułowały taki zarzut, można było to lekceważyć, zarzucając tym państwom, że przecież one same rzekomo naruszają zasadę praworządności, ale ostatnio pojawiają się podobne głosy z innych państw.

Dobrze znany, Panie Przewodniczący, Michel Barnier mówi o konieczności odzyskania przez Francję suwerenności prawnej. Byłoby błędem uważać, że ta opinia to tylko chwyt wyborczy. Bo także były prezes niemieckiego Federalnego Trybunału Konstytucyjnego Andreas Vosskuhle zarzucił Komisji i TSUE budowanie tylnymi drzwiami państwa federalnego. Ostatnio w innej formie powtórzył ten zarzut inny czynny sędzia tego Trybunału Peter Müller. Podobne zdanie wyraziło kilkudziesięciu niemieckich prawników w komunikacie opublikowanym w prasie niemieckiej. Nie ma więc wątpliwości, że mamy do czynienia z narastającym problemem. Komisja zdaje się zapominać, że nie jest superrządem ponad rządami państw członkowskich. I wydaje mi się, że powinniśmy się zająć tym problemem. Na pewno będziemy go dyskutować w czasie Konferencji o Przyszłości Europy. To jest problem zasadniczy, dotyczący całej architektury europejskiej i Unii Europejskiej. Dziękuję, Panie Przewodniczący. Dziękuję, Panie Przewodnicząca.

Malin Björk (The Left). – Herr talman! Kommissionsordförande von der Leyen! Du målar som vanligt det mesta som Europa gör i vackra färger, men det är ingen sanningsenlig bild. Vi har ett klimatnödläge, och de förslag som kommissionen lagt är inte tillräckliga. Det säger vetenskapen och det säger även de unga därute, när vi lyssnar på dem.

Vänstern kräver att EU gör mer och gör bättre och snabbare. Vänstern kräver också ett Europa som står upp för den internationella asylrätten och ger skydd till dem som flyr. Vi accepterar inte den brutala och rasistiska migrationspolitik som nu håller på att mejslas fram.

Till de unga som eventuellt lyssnar på oss här i dag måste jag säga att Vänstern är den enda politiska grupp som står upp mot er militarisering. Räckte det inte med 20 år av misslyckad krigföring i Afghanistan? Nu vill ni bygga en EU-armé. Satsa pengarna på klimatet, på framtiden, på jämlikheten i stället. Det är vad de unga behöver höra.

Slutligen konstaterar jag att demokrati och rättsstat kommer allra sist i ert tal – det som är själva grunden på vilken vi ska bygga vår framtid. Kommissionen har duttat och duckat. Det är dags att ta i. Orbán och kompani ska inte få bestämma över vår framtid.

Márton Gyöngyösi (NI). – Madam President, colleagues, firstly, I would like to compliment the Commission on the extraordinary achievement of tackling the enormous challenges of the pandemic.

Regarding our economies, the recovery facility proved to be a strong tool to ease the strain of Member States. As the latest surveys show, a big majority of our citizens have faith in the facility, but 85% also expect transparency and effective control on the use of such funds.

Now in Hungary today we have an authoritarian government that effectively uses European funds to deconstruct rule of law, the Finance Minister already openly speculates on leaving the EU if finances are withheld, while a two-thirds majority of Hungarian citizens are pro-European. These are the desperate cries of a crumbling regime.

Ms von der Leyen, I listened carefully to your nice words on European values, but also heard the gobbledygook on safeguarding them. You have a clear mandate. You have an instrument, the rule of law mechanism, which is effective as of 1 January. Please use it.

Dolors Montserrat (PPE). – Señor presidente, señora presidenta de la Comisión, hoy, el Día Internacional de la Democracia, es el mejor día para celebrar este debate.

Durante las últimas dos décadas, diversas crisis han golpeado a los europeos. Se han perdido empleos y, lo que es peor, hemos perdido seres queridos. Las respuestas a estas crisis no siempre han sido las más acertadas: el *Brexit*, el nacionalismo y el populismo son tres ejemplos de falsas promesas que empeoran el presente y oscurecen el futuro. Europa necesita avanzar hacia una Unión más perfecta, evitando separatismos insolidarios y oportunistas, porque la división nos debilita.

La crisis de Afganistán es un drama humanitario, es un retroceso de Occidente y debe ser un punto de inflexión para Europa. Debemos hacer mucho más en la defensa de la libertad y la democracia en países hermanos como Cuba, Venezuela y Nicaragua; debemos tener mayor capacidad de actuación y respuesta en política exterior y debemos avanzar decididamente en materia de defensa; de lo contrario, el resultado será la vulnerabilidad y la dependencia de otros actores globales.

Hemos liderado de manera ejemplar y fraterna con la vacunación contra el coronavirus. También con los fondos europeos de recuperación, aunque debemos permanecer vigilantes para que su reparto sea equitativo y eficiente. Estos fondos son para reindustrializar Europa, para una economía competitiva, sostenible y digital, que cree oportunidades y empleo de calidad.

Pero quedan grandes retos pendientes: llegar a un acuerdo común europeo sobre migración, la protección del Estado de Derecho en los 27 Estados miembros, la separación de poderes y la independencia judicial.

Señorías, la Unión Europea representa la defensa de los derechos humanos, la libertad, la igualdad, la prosperidad y la solidaridad, pero debe tener también los medios y la voluntad de ejercer esos principios. Si cedemos al nacionalismo, al populismo y a los regímenes antiliberales, acabaremos traicionando ese gran legado. No podemos permitir que la Unión acabe convirtiéndose en una cáscara vacía, incapaz de ofrecer un futuro mejor a nuestros hijos. La Unión Europea debe seguir siendo la vanguardia del mundo.

Biljana Borzan (S&D). – Poštovani predsjedavajući, svaka kriza je i prilika, ali samo ako imamo hrabrosti za velike poteze.

Naš plan oporavka obvezuje države članice da ulažu u digitalnu infrastrukturu i održivost. Moramo iskoristiti ovu priliku da razvijemo nove gospodarske modele koji će stvoriti nova i održivija radna mjesta. Međutim, ne smijemo zaboraviti na socijalnu dimenziju oporavka jer u većini Europske unije cijene idu gore a plaće ostaju iste. Nemojmo zaboraviti da su neki debelo iskoristili ovu krizu i profitirali u njoj. Velike multinacionalne kompanije, poznate po kršenju prava svojih radnika ali i naših prava na privatnost, zgrnule su veliki novac. Međutim, one i dalje vješto izbjegavaju plaćanje poreza. Neprihvatljivo je da digitalni divovi plaćaju višestruko manji postotak poreza nego, primjerice, mali i srednji poduzetnici. Moramo osigurati globalni odgovor kako bismo uništili porezne oaze. Ne možemo dopustiti da velikima propustimo naplatiti više od 825 milijardi eura godišnje ali zato našim građanima redovito dolaze opomene. Nisu građani ti koji trebaju platiti posljedice krize i zaključno: ova kriza je pokazala da više nema nazad.

Europska unija mora imati trajni financijski mehanizam za krize. Treba napraviti reviziju europskih pravila kako bi se smanjile razlike među državama članicama, među bogatima i siromašnima.

Michal Šimečka (Renew). – Mr President, I want to say that you are indeed right that the EU has weathered the past year better than many had expected. We caught up in terms of vaccination rates with leading countries around the world and our economic recovery is underway. Of course, we still have a way to go to defeat COVID both in Europe and abroad, but the EU has indeed proved many of its doubters wrong.

Looking ahead, though, what myself and many of my colleagues are especially concerned about is the continuing democratic backsliding in several Member States. President von der Leyen spoke about various ambitions that the EU should pursue, from healthcare to military capacity, from climate change to social policy. Of course, I support all these ambitions, but the success of any of these future projects relies on a shared set of principles and values. None of these programmes that the President outlined will be successful and work well in the long run if the European Union turns into a disjointed club of democracies and other regime types.

The trust we need, the mutual trust we need, to sustain these initiatives and the shared sense of purpose to drive them will evaporate if this is not the case. What we're seeing today – the suppression of critical voices, state-sponsored hate campaigns, attacks on independent institutions – all of this suggests that some members of our community are increasingly drifting away.

The EU must recognise that the orchestrators of these illiberal developments are first and foremost government elites, while citizen support for the EU remains very high in both Hungary and Poland. This is why the European Commission needs to take action as we have called for. It needs to put up a fight for its values, because if we don't, we will never have the political strength and the cohesion to move forward with these ambitious projects. Therefore, President von der Leyen, rule of law and democracy is not just another agenda among many; it's not just another box to tick; it's not just another paragraph in a speech; it's a precondition for anything else we want to do together.

Salima Yenbou (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Madame von der Leyen, Jean Monnet écrivait que les humains n'acceptent le changement que dans la nécessité et ne voient la nécessité que dans la crise. La nécessité est présente, les crises aussi. Alors, Madame von der Leyen, c'est le temps du changement, mais surtout de l'audace et du courage. Prenez le projet européen à bras-le-corps. Écoutez, osez, proposez, écoutez à nouveau, répétez, reproposez, osez encore plus et, dirais-je, surprenez-vous et surprenez-nous. Vous n'êtes pas seule. Nous, Parlement européen, sommes à vos côtés pour vous aider, vous inspirer, mais aussi pour vous critiquer.

La conférence sur l'avenir de l'Europe est une contribution qui va dans le sens de la «Team Europe», dont le Parlement se sent exclu. Par exemple, je suis à votre entière disposition pour développer ensemble une identité européenne inclusive et verte, pour et avec cette jeunesse, et lancer la diplomatie culturelle du futur, capable de rivaliser avec celles de la Chine et des États-Unis. Madame von der Leyen, soyez notre Jean Monnet du XXIe siècle.

Gerolf Annemans (ID). – Voorzitter, mevrouw de Commissievoorzitter heeft hier vanmorgen breed geëtaleerd dat de Europese Unie doorgaat met het inpikken van bevoegdheden van de lidstaten, een verdere uitbreiding van haar macht en een verdere kleinering van de lidstaten. Dit is geen Europese samenwerking meer. Dit is een eenheidsstaat in wording. Laat mij u de visie geven van partijen die elkaar vinden, 16 nationale partijen en 114 leden van dit Parlement, die burgers vertegenwoordigen die gehecht zijn aan de vrijheid van naties en tradities van Europese volkeren.

Een Europese samenwerking vinden wij positief, maar de Europese samenwerking hapert, vooral omdat landen het gevoel hebben dat hun langzaam het recht wordt ontnomen om hun legitieme soevereine bevoegdheden uit te oefenen. De EU wordt steeds meer een instrument van radicale krachten die met hun "social engineering" uit het verleden een Europa zonder naties willen bewerkstelligen.

Wij zijn ervan overtuigd dat de samenwerking van de Europese naties gebaseerd moet zijn op traditie, respect voor de cultuur en geschiedenis van Europese lidstaten, respect ook voor de gemeenschappelijke waarden die onze naties verenigen, en niet op hun vernietiging.

Geert Bourgeois (ECR). – Voorzitter, Commissievoorzitter, u zet heel terecht in op veerkracht, meer investeringen, structurele hervormingen en 5G, maar de hele interne markt moet voltooid worden met een heel grote zorg voor onze kmo's. Plaats subsidiariteit en verscheidenheid in het hart van uw beleid. Ik hoorde er helaas opnieuw niets over.

De EU moet haar burgers en haar jobs beschermen. Prima dus dat u sterk inzet op cyberveiligheid, maar we hebben dringend een sluitend migratiepact nodig. We hebben ook dringend instrumenten nodig om dumping tegen te gaan.

Tot slot vraag ik nog meer ambitie voor de EU als wereldspeler. Wij moeten de motor zijn van het multilateralisme. We moeten meer vrijhandelsverdragen sluiten en we moeten wereldwijd de actor van vrede en stabiliteit zijn.

João Pimenta Lopes (The Left). – Senhora Presidente, passado um ano, em que pé estamos? Face à pandemia, uma UE obstinada na defesa dos interesses das multinacionais farmacêuticas, incluindo com a oposição ao levantamento de patentes. Uma mobilização de fundos comunitários só agora iniciada, de forma condicionada e subordinada às prioridades definidas pela UE e não partindo das realidades e problemas que cada país enfrenta, nem visando a superação do défice de países como Portugal. A reposição dos constrangimentos draconianos do Pacto de Estabilidade, o regresso à ditadura do défice que tem promovido, a degradação dos serviços públicos, nomeadamente na saúde.

O que se impõe é a definitiva revogação deste pacto. Uma cimeira social que confirmou a intenção de prosseguir a convergência no retrocesso em importantes áreas. A pretensão, a pretexto da transição verde, a desindustrialização de alguns, o consequente desemprego e o aumento da dependência. Uma PAC que mantém uma repartição injusta e que promove a concentração da produção. Estas, como outras, são políticas que não servem os povos, nomeadamente o povo português.

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Mr President, I would like to thank President von der Leyen for speaking so eloquently of the Union's challenges.

President von der Leyen, it is too bad that you were not very precise, but I presume you were referring to Spain. Yes, Mr Sánchez is not talking of dialogue; yes, nine political prisoners are finally home after years in jail – but the prosecution of Catalan dissidents, including state espionage of political opponents, goes on unrelenting. Yesterday it was announced that 13 activists will have to stand trial on terrorism charges that are totally fabricated. So what is Mr Sánchez's proposal? Political and cultural repression, economic suffocation, submission.

But the Catalan people will not give in to fear. On Saturday, hundreds of thousands marched on the streets of Barcelona. Their message was loud and clear: we Catalans have the right to self-determination and we voted to be independent on 1 October 2017. No other political movement in Europe mobilises popular support and has the resilience of the Catalan cause. In spite of Spanish repression and in spite of indifference from the institutions of Europe, we shall overcome.

François-Xavier Bellamy (PPE). – Monsieur le Président, Madame la Présidente, vous avez dessiné un diagnostic lucide et une feuille de route ambitieuse, mais qui exigera des ruptures urgentes. Vous avez évoqué la dépendance de nos pays à l'égard de l'Asie, mise en évidence par la crise sanitaire, et vous voulez garantir une meilleure protection de la santé. Mais le danger, ce serait de nous préparer pour la crise passée. Celle de demain viendra là où nous ne l'attendons pas.

Au moment où vous décrivez cette vulnérabilité, la multiplication des normes climatiques européennes va augmenter nos importations depuis la Chine; la taxonomie pourrait nous rendre dépendants de manière définitive du gaz russe et américain; et une étude de la Commission révèle que sa propre stratégie agricole aboutira à une baisse massive de la production alimentaire. Détresse pour l'agriculture européenne qui, je le regrette aujourd'hui encore, n'aura pas eu droit à un mot, insécurité alimentaire accrue pour nos pays et nouvelles dépendances.

C'est par la cohérence des actes que la parole publique prend son sens. Vous voulez empêcher que tout produit du travail forcé soit commercialisé en Europe. Mais pourquoi alors signer en même temps un accord économique avec la Chine, qui n'a toujours pas ratifié son interdiction? Vous refusez l'impuissance face aux flux migratoires incontrôlés et nous aussi. Il faut renvoyer, dites-vous, les personnes qui n'ont pas le droit de rester en Europe. Mais alors, pourquoi la commissaire Johansson met-elle en accusation l'agence Frontex parce qu'elle assume cette mission? Vous assurez de votre soutien les pays soumis à un chantage migratoire. Mais M. Erdoğan, qui ne cesse d'en jouer, reçoit des milliards d'euros. Et quand la Lituanie a demandé de l'aide face à une quasi-invasion, M^{me} Johansson a répondu que la Commission ne finançait ni murs ni barrières.

Vous affirmez, et nous aussi, que les pays européens doivent s'engager pour leur sécurité, et nous entendons avec intérêt votre proposition d'exonérer de TVA l'industrie de la défense. Mais dans le même temps, les règlements financiers européens sont en train de créer des difficultés sévères pour le financement de ce secteur pourtant crucial. Et la directive européenne sur le temps de travail crée une insécurité juridique majeure pour les opérations de toutes les forces armées européennes.

Enfin, un dernier mot pour la jeunesse si éprouvée, comme vous l'avez dit, au cours de ces derniers mois. Il est un peu triste de lui consacrer l'année 2022 comme année de la jeunesse, après lui avoir laissé, en 2021, 750 milliards d'euros de dettes qui ne sont pas financées. Plutôt que les artifices de la communication, offrons à la génération qui vient une Europe enfin réveillée qui puisse garantir à nos pays les moyens de maîtriser leur destin.

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA

Vici President

Marek Belka (S&D). – Madam President, the last two years were a testing time for the European Union, but here we are; we are still standing. However, the next year must bring us decisions on various important topics. First, how to reform the Stability and Growth Pact. In the short term, we still need to address the health, social and economic consequences of COVID. Yes, we must return to stability criteria, but this requires a transition. A premature withdrawal of stimulus measures will only harm our economies.

In the long term, the fiscal rules need to change so that they will not kill investment and growth. We have a pandemic behind us and a digital and climate transition ahead. An ambitious focus on a digital and green revolution needs flexibility in the rules, and this is what we will insist on.

From the trade perspective, we expect the Commission to be engaged in the process of reactivating the negotiating function of the WTO, ensuring the proper functioning of the dispute settlement mechanism, and making sure that we can better address future value chain distortions.

Finally, we insist on the introduction and implementation of the mandatory due diligence rules aimed at all companies in the EU market whose actions cause harm to the environment, workers and human rights. The upcoming year should bring us change. We hope that, with this Commission, it will also have a social dimension at heart.

Dita Charanzová (Renew). – Madam President, this has been an incredibly tough year, but we are now seeing the light at the end of the tunnel and looking to our economic recovery. We need to get back on our own two feet and regain competitiveness as soon as possible. We now have the money, but the policies we adopt and the kind of business environment we create will determine how we emerge from the crisis, and how quickly.

The approach we take on digital and climate transitions are key. While we shape this new digital decade, we must be careful to avoid overregulating, which will just hold our companies, especially SMEs, back. We need them to be free to innovate and thus, to grow. We must fight the isolationist and protectionist tendencies in the name of European sovereignty. We can be strong and open to the world. We can have strategic crisis reserves, but still be open to free trade and open industry. Without a global alliance, we will just fall further behind other world powers. Now is not the time to hide, but to get into the game.

We all want to protect the environment, but we have to take into account the impact on the lives of our citizens. It was a mistake to include private houses in the Emissions Trading System (ETS), and we need to fix it. The policies we adopt in Brussels must be about making lives better, both for our citizens and our businesses. We must make policy with and for our citizens, not against them.

Bas Eickhout (Verts/ALE). – Madam President, I would like to thank President von der Leyen for her State of the Union, which had quite a lot of good proposals. But of course, in one minute, I will have to focus on the criticism. President von der Leyen, you will understand that.

First of all, on the Green Deal, you probably still have to explain to your own group that the Green Deal is the jobs deal – they still don't get that. So there is work to be done there as well. But also, in your own college, I have the feeling that some of your colleagues are feeling a bit like, 'after Fit for 55, our work is done'. The work is only beginning. For example, on state aid, we do expect the Commission to deliver here as well. I'm also looking at Ms Vestager for that.

On corona vaccination, it was a bit too self-congratulatory, because global vaccination is our key challenge now, and here COVAX is not enough. Mentioning a State of the Union without using the word 'patent' is a bit of a problem.

And the last point, on the rule of law. You absolutely had good words on that, but now you have to apply the instruments that you have had since 1 January, because the rule of law is really our basis of a European Union with the soul that you want.

Peter Kofod (ID). – Hr. formand! Kommissionsformandens tale handlede blandt andet om en EU-strategi for vores plejesektor, et militært samarbejde, der lyder fuldstændig som en EU-hær, og finansieringsforslag, som bunder i egne indtægter – altså EU-skatter og -afgifter. Det var blandt andet det, der blev nævnt i kommissionsformandens tale.

Jeg forstår fuldstændig, hvorfor briterne valgte at forlade dette sted, melde sig ud og smække godt og grundigt med døren. Det, som EU-Kommissionen så åbenbart vil give medlemslandene endnu mere af, er migranter, som vi ikke ønsker os, og ikke har inviteret på noget tidspunkt. Kommissionsformanden sagde, at en EU-migrationspolitik handler om tillid, og det er rigtigt. Det er jeg enig i, men jeg har ingen tillid til kommissionsformanden, til Kommissionen eller til EU-systemet. Jeg vil have lov og orden. Dette sted står for en politik, der giver kaos. Jeg vil stoppe migrationen, EU vil desværre kun omfordele den.

Carlo Fidanza (ECR). – Signora Presidente, signora Presidente von der Leyen (che non vedo più), onorevoli colleghi, tralasciamo l'ennesimo libro dei sogni e concentriamoci su un bilancio che ha qualche luce sì, ma anche troppe ombre.

Bene l'idea del debito comune per finanziare la ripresa, ma male i ritardi, le condizionalità politiche contro i governi che non si allineano ai diktat della Commissione e il tentativo di troppi di riportarci indietro alla stagione dell'austerità, che rischia di vanificare la ripresa.

Ci saremmo aspettati politiche per la famiglia e la natalità e invece si è piegata alle lobby arcobaleno; ci saremmo aspettati nuova linfa all'economia reale e invece abbiamo l'ideologia *green* del Green Deal, che impone oneri insostenibili alle nostre imprese e ci rende più dipendenti dalla Cina. Altro che autonomia strategica.

Ci saremmo aspettati la difesa delle frontiere esterne dall'immigrazione incontrollata e invece abbiamo nuovi record di sbarchi e pochissimi rimpatri.

Ci saremmo aspettati un'Europa protagonista sulla scena internazionale e invece, dopo l'Afghanistan, sappiamo solo parlare di profughi mentre il fondamentalismo dilaga di nuovo.

Noi vogliamo un'Europa diversa, Presidente, che faccia meno ma meglio, rispetti la sussidiarietà e la sovranità degli Stati nazionali. È l'unica Europa che può davvero funzionare.

Δημήτριος Παπαδημούλης (The Left). – Κυρία Πρόεδρε, για να επιτευχθούν οι στόχοι, που έθεσε η κυρία von der Leyen στην ομιλία της, χρειάζονται τολμηρές πράξεις και αλλαγές και όχι μόνο ωραία λόγια. Περιορίζομαι σε πέντε προτεραιότητες. Σοβαρές αλλαγές στο σύμφωνο σταθερότητας για τα ελλείμματα και τα χρέη, έτσι ώστε να στηριχθεί η βιώσιμη ανάπτυξη της οικονομίας και η κοινωνική συνοχή και να αποφύγουμε μια νέα κρίση χρέους και μια νέα άγρια λιτότητα στον ευρωπαϊκό νότο. Τολμηρότερα μέτρα και περισσότερα χρήματα για τη μείωση των κοινωνικών ανισοτήτων, που αυξάνονται επικίνδυνα σε όλη την Ευρώπη. Πράξεις, και όχι μόνο λόγια, για να σταματήσει η προκλητική φοροδιαφυγή των ισχυρών και των μεγάλων επιχειρήσεων που δεν πληρώνουν φόρους. Πιο φιλόδοξοι στόχοι για την αντιμετώπιση της κλιματικής κρίσης, όπως μας ζητούν οι επιστήμονες και ένας ισχυρότερος κοινοτικός προϋπολογισμός με νέους ίδιους πόρους. Δεν χρειάζονται απλώς ωραίοι λόγοι. Χρειάζονται τολμηρές πράξεις.

Martin Sonneborn (NI). – Herr Präsident! Wussten Sie wohl nicht, Frau von der Leyen, die Rede zum *State of the Union* war eigentlich dazu gedacht, ein realistisches Bild der EU zu zeichnen. Zeichnen wir!

Gerade hat sich die Quote der Vorbestraften in der Führungsetage noch einmal erhöht. Ratsvorsitzender ist jetzt der slowenische Monk Janez Janša. Drei EU-Länder haben gegen ihn ermittelt, er saß wegen Korruption. Die zypriotische Gesundheitskommissarin Kyriakides kann den Eingang von vier Millionen auf ihrem Familienkonto nicht schlüssig erklären – kurz nach Unterzeichnung der Impfstoffverträge.

Die EU scheint heute mehr denn je ein gut geschmierter Apparat zur Umschichtung von Steuergeldern an die Privatwirtschaft zu sein – mit rhetorischen und ethischen Nullnummern an der Spitze. Der Zustand der Union wird am besten dadurch beschrieben, dass in Deutschland nicht über die EU gesprochen wird, aber in der EU über Deutschland. 16 Jahre Merkel haben Europa sauber viergeteilt. Ich entschuldige mich bei allen Mitbürgern im Osten, Westen, Norden und Süden, dass wir die Interessen der deutschen Wirtschaft stets vor die ihrigen gestellt haben, und kann Ihnen versichern, dass es in den nächsten 16 Jahren ganz genauso weitergehen wird.

Ева Майдел (PPE). – Г-жо Председател, бих искала да Ви благодаря за Вашата реч. Смятам, че в момента Европа има нужда от визионерство, но има нужда и от сигурност и стабилност докато успее да излезе от различните кризи, в които се намира.

Кризите, както и Вие казахте, винаги са били нашите най-силни съюзници, защото те ни карат да се развиваме, дават ни и болезнения сигнал къде бъркаме и какво трябва да променим. Така смятам, че създадохме много от нашите институции, които днес правят нашия Съюз по-силен.

Но се питам, дали Европа научи урока от бежанската криза от 2015 г.? Забравихме ли какво тя причини на нашия Съюз? Забравихме ли страховете, които тя всели в нашите общества? Забравихме ли, че това беше кризата, която даде горивото за двигателя на крайните популисти? Сякаш след намаления натиск по нашите граници забравихме всичко това. След това, което се случи в Афганистан, нашите ненаучени уроци могат да се окажат огромен провал за Европа. Пред нашия праг този път са хора, които са още по-чужди на нашата култура, но имат още по-голяма нужда от закрила.

Затова се питам какво променихме ние, за да може по-добре да преценим кои можем да приемем и кои не. Нашите граници скоро могат да бъдат подложени на огромен риск. Но какво променихме в тяхната охрана? Направихме ли Фронтекс истинска гранична охрана? Смятам, че държави като България, Гърция, Малта отново ще трябва да поемат основния поток от хора, търсещи убежище. Затова променихме ли Дъблинския регламент, за да разпределяме поравно тежестта? Искаме ли да превърнем държави като България, Гърция, Кипър отново в отворените рани на Европа? Имаме ли план?

Смятам, че със сигурност Европа би изглеждала несериозно, ако не се поучи от собствения си опит и надявам се всички заедно в различните институции можем да работим в тази посока.

Eric Andrieu (S&D). – Madame la Présidente, depuis 2019, votre Commission a fait des pas importants, notamment avec le pacte vert européen et la stratégie sanitaire, et nous devons vous en savoir gré. Mais la pandémie que nous vivons n'est pas une crise sanitaire isolée et vous le savez. Nous sommes au cœur d'une métacrise inhérente au système capitaliste – crise sociale et économique, crise écologique, crise politique.

Notre grand défi est bien de résoudre l'ensemble de ces crises et cela ne peut passer que par une profonde remise en question et par des actes, car nos politiques actuelles et notre mode de vie sont en conflit permanent avec nos limites planétaires et humaines, et c'est cela qui doit changer.

Notre groupe politique, par la voix de notre présidente Iratxe García, a déjà avancé une première série de propositions politiques fortes, depuis la loi anti-pauvreté jusqu'à la réforme des règles fiscales, un socle de droits sociaux, le respect des droits humains ou encore la véritable transformation du Semestre européen, basé sur le bien-être durable plutôt que sur le seul PIB.

Mais vous devrez également renforcer l'autonomie stratégique de l'Union et participer pour cela à la réforme du système multilatéral mondial en réactivant, entre autres, l'OMC;

ouvrir la voie vers une véritable transformation de notre modèle agricole et alimentaire, et plus largement de notre système économique, social et écologique; ouvrir aussi la voie de l'égalité entre les femmes et les hommes, en lien étroit avec l'agenda mondial des objectifs du développement durable des Nations unies. Et c'est sur la base de ces exigences que notre groupe mesurera si votre Commission est à la hauteur de la tâche qui s'impose à l'Europe et à l'humanité tout entière.

Nicola Beer (Renew). – Herr Präsident! Europa kann den Kopf über Wasser halten, ja. Europa kann Beiträge zur Lösung von Krisen leisten, ja. Doch das ist doch nicht genug. Europa ist immer noch zu langsam und allzu oft auf Umwegen. Europa, wir, müssen besser werden. Das wünschen sich die Menschen in diesem vereinten Europa.

Die Pandemie hat offenbart: Europa geht zwar nicht unter, aber Europa treibt auch nichts Weltbewegendes voran, Frau von der Leyen. Das müssen wir ändern. Machen wir Europa weltbewegend, vom Krisenmanager zur politischen Avantgarde des Westens – das muss unser Anspruch sein. Das außen- und verteidigungspolitische Debakel des Westens in Afghanistan hat schonungslos gezeigt, wie hilflos Europa ist. Und nicht nur dort: An der Ostflanke Europas lässt Putin bedrohlich Muskeln spielen, zusammen mit einem Lukaschenko-Regime, das nichts zu verlieren hat.

All das zeigt uns: Noch immer sitzt Europa am außen- und verteidigungspolitischen Katzentisch. Doch wir müssen statt einer Rede- und Ankündigungsunion endlich eine Tatenunion werden, wahre und tatsächliche Stärke gewinnen. Jetzt oder nie ist die Zeit, diesen politischen Kompass, diesen politischen Aufbruch zu formulieren und umzusetzen, Frau von der Leyen. Und zwar in der Konferenz zur Zukunft Europas. Sie ist kein Selbstzweck, keine Beschäftigungstherapie, sondern politisch dringlich und prioritär.

Talentschmiede werden, durch Bildung, Forschung, Innovation und eine gesteuerte Zuwanderung von Fachkräften. Erste Adresse als nachhaltiger und wettbewerbsfähiger Industriestandort werden. Endlich eine europäische Antwort finden auf Chinas Appetit an Macht und Einfluss, ernstzunehmender Anwalt von Bürgern und Menschenrechten werden. Packen wir die Reformen an! Wenn es sein muss, auch mit Vertragsveränderung. Ergreifen wir diese Möglichkeiten, werden wir weltbewegend im Handeln und mit Taten!

Sylwia Spurek (Verts/ALE). – Pani Przewodnicząca! Dwa lata temu miałam nadzieję, że kadencja Pani Komisji to będzie czas reform i rozwoju, a nie czas utrzymywania status quo. Czas społeczeństwa obywatelskiego i ludzi nauki, a nie czas lobbystów. Lista spraw do załatwienia jest długa: nierówności społeczne, przemoc wobec kobiet, prawa osób LGBTiQ i katastrofa klimatyczna.

Walka z katastrofą klimatyczną wymaga ambitnych celów i szybkich działań. Od dwóch lat organizacje pozarządowe i ludzie nauki alarmują Pani Komisję. Europa potrzebuje odwagi. Zajmowanie się sektorem energetycznym i transportem nie wymaga odwagi. Odwaga potrzebna jest do tego, żeby przyznać, że winę ponosi także rolnictwo. Potrzebna jest odwaga do postawienia się mięsnemu lobby i rozpoczęcia prawdziwej reformy Wspólnej Polityki Rolnej. Jeśli pan Timmermans i pan Wojciechowski nie mają odwagi, to może powinni zrezygnować. My naprawdę nie mamy już czasu.

Marco Zanni (ID). – Signora Presidente, signora Presidente von der Leyen, onorevoli colleghi, abbiamo ascoltato con attenzione il Suo discorso e cercherò di ricalcare i punti che Lei ha sollevato con le Sue parole.

Prima di tutto i temi più stringenti: la risposta al COVID e la crisi economica. Io vedo ancora troppa compiacenza nelle parole della Commissione, nelle parole che Lei ha usato: eviterei di definire un successo la situazione in cui siamo oggi.

Certo, c'è stato un cambio di rotta, Lei è venuta qui in questo Parlamento a gennaio riconoscendo errori e mancanze dell'Unione, ma ancora oggi non è abbastanza. E ancora oggi dobbiamo dire grazie agli Stati che hanno messo in campo una macchina per le vaccinazioni, che non è certo merito del coordinamento della Commissione europea. L'aver corretto il tiro non può essere definito come un successo, ma piuttosto qualcosa su cui riflettere in futuro.

Sulla crisi economica, ancora oggi, Lei ha giustamente dato adito a quello che è stato il Next Generation EU ma andiamo ad analizzare quello che è: i primi soldi sono arrivati un anno e mezzo dopo la crisi, non è abbastanza. Abbiamo perso tempo e ancora oggi siamo molto lontani, in termini di posti di lavoro, nel recuperare il livello che avevamo prepandemia.

Un tema nuovo, un tema di oggi, quello della difesa: Lei mi pare abbia lanciato un progetto di cui si discuterà. Io dico che la forza di azione occidentale già esiste, si chiama NATO, perché la difesa e la cooperazione militare europea non può prescindere dal Regno Unito e dalla cooperazione con gli Stati Uniti. C'è stato solo un problema, che è come sempre un problema di soldi: noi troppo spesso abbiamo approfittato dell'ombrello dell'alleato americano e gli Stati non hanno fatto il loro dovere nell'investire in difesa, e Lei, da ex ministro della difesa di un paese importante, lo sa molto bene.

Sul *green*, sull'ambiente, un altro punto su cui questa Commissione ha lavorato molto, anche qui, basta approcci ideologici. È un tema importante, ma va trattato con pragmatismo: la transizione che oggi l'Unione e la Commissione hanno costruito è una transizione ecologica per i ricchi, non è una transizione ecologica corretta, non è una transizione ecologica che deve pesare sui cittadini meno abbienti ed è inconcepibile che il Vicepresidente Timmermans, numero due di una Commissione che Lei stessa nel 2019 ha definito politica, dica che questa non è responsabilità della Commissione ma sono i politici che devono decidere come redistribuire i costi di questa transizione.

Chiudo sul tema del futuro, sul tema dell'integrazione, ne stiamo discutendo e ne discuteremo. Oggi più o meno siamo tutti consapevoli che serve riformare l'Unione, con idee diverse. Io mi permetto di dare un suggerimento: basta procedere con l'integrazione e l'evoluzione europea attraverso *back door*, forzando i cittadini. I cittadini dobbiamo convincerli di questo progetto, non si può portare avanti un progetto politico forzando la volontà dei cittadini.

(La Presidente toglie la parola all'oratore)

Ангел Джамбазки (ECR). – Г-жо Председател, състоянието на Съюза днес може да се определи с едно изречение – „То щеше да бъде комично, ако не беше трагично".

Пред Европейския съюз стоят няколко кризи – мигрантска, икономическа и здравна. Вместо да ги решава, Съюзът се занимава с икономически лобизъм, наречен „Зелена сделка", и затова всеки път, всеки ден, във всеки един доклад да има някакъв призив, който да е насочен срещу традиционното семейство и да пропагандира нещо ново и нещо различно. В тази връзка г-н Тимерманс, тази маска много ви отваря, браво, поздравления. Тя показва, че сте загрижен за истински важните въпроси и докато Европейският съюз се занимава с тези неща, нашите конкуренти се развиват и напредват.

Докато тук ние призоваваме за деиндустриализация, в Китай фабриките работят и продават на нас и изземват нашите работни места, това се случва, уважаеми. Това се случва, защото когато има слаби хора, те създават трудни времена, а политиката, която водите, почитаема г-жо Председател, е слаба и това е видно за всички и вътре, и навън. Не можете да си избирате какво е върховенство на закона, не може да се правите, че не виждате нарушения на правата на човека. Този Съюз ще се върне и ще стане геополитически фактор, и ще бъде силен, само тогава, когато се върне към своите основи, християнското си начало, защитата на националната идентичност, нулевата миграция и защитата на националното самоопределение.

Mislav Kolakušić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, poštovana gospođo von Leyen, Vaše izvješće o stanju temeljnih sloboda i prava građana Europske unije je upravo u suprotnosti sa stvarnim stanjem.

U proteklih 80 godina, od nacizma, nikada nisu bila zgažena tako temeljna ljudska prava: pravo na slobodu kretanja, pravo na rad, pravo na zdravstvenu skrb, pravo na zabranu medicinskih eksperimenata koji se provodi nad 500 milijuna stanovnika Europske unije. Pravo je svakog građana da odlučuje o svom zdravlju i o svom životu i o slobodi kretanja. Mi smo zgazili nekoliko stoljeća znanosti i medicine. Sada uvodimo mjere i cijelo vrijeme ih zadržavamo. Covid potvrde u kojima se cijepljeni mogu slobodno kretati iako prenose zarazu kao i necijepljeni je suludo. Morate odmah zaustaviti ovu podjelu građana jer tko zna što nas čeka u budućnosti.

Paulo Rangel (PPE). – Presidente Roberta Metsola, Presidente Ursula von der Leyen, o discurso da Presidente da Comissão mostra a diferença que faz pertencer à União Europeia. Foi positivo, foi otimista, foi encorajador e tem o apoio, com certeza, do grupo PPE e dos deputados portugueses do PPE.

Fez aqui uma defesa forte do *rule of law*, especialmente no que respeita aos fundos e em matéria orçamental. Mas não basta garantir que os fundos são aplicados em respeito dos valores da União Europeia. É preciso também garantir que eles são bem gastos, bem aplicados, que não vão ser despendidos em obras megalómanas, em obras que se concentram apenas na região mais importante do país ou em obras que servem apenas clientelas. Por isso, é muito importante o controlo da aplicação dos fundos para saber se eles são bem gastos.

O plano é para relançar a economia, para relançar as empresas, para dar oportunidades aos jovens, para ter solidariedade intergeracional. Não é para pagar as despesas correntes do orçamento como, em parte, está a acontecer em alguns países, incluindo no meu. Não é para ser usado como arma de campanha eleitoral, como está a fazer agora todos os dias o primeiro-ministro português.

O plano não é de nenhum partido e não é de nenhum país, é um plano europeu para os europeus. É importante que a Comissão Europeia esteja atenta a isso, garantindo que os fundos são bem usados em proveito da transição digital, da transição ecológica, da modernização das economias e, portanto, da prosperidade e do crescimento.

Muita atenção, Senhora Presidente, a um ponto fundamental. Neste momento, o preço da energia é insuportável para as empresas e para as famílias, na eletricidade e nos combustíveis. Queremos uma transição ecológica e ambiciosa, uma transição digital ambiciosa, mas é preciso que seja socialmente sustentável. As famílias e as empresas esperam isso dos europeus e esperam isso do nosso plano. Muito obrigado, toda a força e toda a coragem à Comissão.

Sergei Stanishev (S&D). – Madam President, Commissioners, in the last one and a half years we all lived under the dark shadow of the COVID-19 crisis, but Europe withstood it – we did fairly well. However, now we are entering the most important period – the period of delivery – because we have an unprecedented instrument in our hands. This is the Next Generation EU recovery package. But we need to work hard in order to make it a success, and there are three major criteria and preconditions to make it happen.

First, we don't need to come to the situation before the crisis. We need the recovery to lead to a sustainable development economy and society for Europe, both environmentally and socially. Second, if we want the green and digital transitions to be successful, we need to provide the tools to ensure that it is fair, and we need resources in order to make the buffers and protect those who will suffer. Thirdly, the rule of law and democracy are of paramount importance for the socialists. You now, as the Commission, have all the instruments to provide them in the use of the resources of the fund, so please use them. If we follow these three preconditions and criteria, I think that in one year we shall be even more optimistic about the future.

Sophia in 't Veld (Renew). – Madam President, President von der Leyen has today presented a list of ambitious plans, but in its current state, the European Union cannot deliver. President von der Leyen, we support most of your plans wholeheartedly, but intergovernmental Europe is sclerotic and paralysed, and the European Council has become the graveyard of many crucial initiatives.

Migration pact: stuck. Geopolitics: Europe is a midget. Rule of law: talk, talk, no action, and Europe is quietly but steadily losing ground in the global economy. The Green Deal is a great plan, but national governments have already started to unpick it.

You mentioned, rightly, the lack of political will, but let me finish that sentence for you: the lack of political will of the national governments. Yet the Commission is making itself the most loyal servant of the Council, while Community Europe has been losing ground. But dear colleagues, let's also look at ourselves: if the Commission is cosying up to the Council, it's because it smells where the power is, and it is up to this house to restore the democratic balance, the separation of powers, and checks and balances.

Parliament should not just be a good legislator, but also take its tasks as parliamentary watchdog more seriously, because our ambitions – the ambitions that we share – cannot be made reality with a limping democracy. This house has, therefore, to drastically up its game in the next couple of years, because only a strong political union can take Europe forward.

Sven Giegold (Verts/ALE). – Frau Kommissionspräsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Europas Green Deal ist zweifellos das größte Klimaschutzprogramm, das eine EU-Kommission, ja, ein ganzer Kontinent jemals vorgelegt hat. Doch gerade nach diesem Klimakrisensommer brauchen wir mehr Geschwindigkeit und Ambition. Das zentrale Problem an Europas Klimapolitik ist jedoch nicht ein Mangel an Ankündigungen aus Brüssel, sondern das riesige Defizit an Handlungswillen der Mitgliedstaaten.

Wenn ich nach Deutschland blicke, sehe ich einen riesigen Graben zwischen deutscher Ambition und europäischer Ambition in der Klimapolitik. Die Bundesregierung will das Ende des Verbrennungsmotors nach hinten schieben. Sie hat die EU-Richtlinie für mehr Bürgerenergie bei den Erneuerbaren noch nicht einmal umgesetzt. Und mit Nord Stream 2 geht sie einen Irrweg zu mehr fossilem Gas. Deutschland bremst Europas Ambitionen in der Klimapolitik. Deutschland bremst, dass Europa Klimavorreiter in der Welt wird.

Und deshalb brauchen wir jetzt für den europäischen Klimaschutz auch eine deutsche Bundesregierung, die eine deutsche Klimaregierung wird.

Cristian Terheș (ECR). – Madam President, I say to President von der Leyen: in 2019 as a candidate for the office you are holding right now, you said in this plenary, and I quote: 'the foundation of our European civilisation is Greek philosophy and Roman law'.

What you did not mention in that speech is the fundamental role that Christianity, and implicitly the Judeo-Christian values, had in developing the European civilisation. Based on these Christian values and the belief that all human beings are created in the image of God, the fundamental and inalienable rights were developed which later were specified in treaties and conventions, as well as national constitutions and laws.

Reducing the European civilisation only to Greek philosophy and Roman law and ignoring the Judeo-Christian values you will find arguments for inequality and slavery, as there was in ancient Greece, and tyranny, as there was in ancient Rome. Under your leadership unfortunately, the European Union became from an area of freedom, a concentration camp in which people cannot travel, eat in restaurants or go to movies unless they have a green certificate.

I urge you, therefore, to promote and defend in the European Union the Christian heritage and values based on which we are all created by God, equal and born free.

Dorien Rookmaker (NI). – Madam President, today the President of the European Commission set out the agenda for the coming year. The agenda is hyper-ambitious. The President speaks of the team EU, but we have never been more divided.

Action is reaction. If the Commission tries to force Member States with legal actions, it will only create more opposition. You may not like or trust Orbán or Morawiecki, but the majority of voters do, and we have to respect democracy.

Second, transparency is key. Every EU citizen should be able to see what's going on. The technique is available. We can start tomorrow.

Finally, to create a real working union, we must connect in real life: free movement of persons by high speed rail. That creates a world of opportunity for all. It's green, it's accessible, and it's safe. Respect, transparency and tangible results. This will bring Europe closer together.

Esther de Lange (PPE). – Voorzitter, mevrouw de Commissievoorzitter, u sprak over de overstromingen en de bosbranden van afgelopen zomer. Terecht, want zij onderstrepen de noodzaak om samen op te treden tegen klimaatverandering. Hoewel er in Nederland gelukkig geen doden te betreuren waren, was ook daar de schade enorm. Ik noem de ondernemers in de Grotestraat in Valkenburg, die na corona het water te verduren kregen, families die dachten verzekerd te zijn, maar wier Britse verzekeringsmaatschappij Lloyd's nu niet wil uitkeren, en kwetsbare kinderen wier kindcentrum en mytylschool in Houthem ontruimd moesten worden.

Mevrouw de voorzitter, dit is eigenlijk geen verzoek aan u, want de Europese Commissie heeft een solidariteitsfonds voor deze situaties. Het is een oproep aan mijn eigen regering in Nederland om daar ook gebruik van te maken.

And let me maybe take this image of a house that needs renovation and apply it to our European house, to our European Union. In many areas, indeed, that house is strong. We added an extra room in the area of health when we faced an unprecedented health threat. But the house also needs a strong foundation: the rule of law, independent courts and independent media. I thank the Commission for the initiatives announced in this area today. But like the pandemic, the rule of law is not a sprint but a marathon, and this House expects the European Commission to go all the way.

Let me finalise today's contribution by saying that we also need to fix our roof when it isn't yet raining. I'm thinking about the creation of a capital markets union and the completion of the banking union, no matter how difficult that will be. So let's get to work.

Brando Benifei (S&D). – Signora Presidente, signora Presidente von der Leyen, onorevoli colleghi, cosa direbbero Altiero Spinelli e i padri e le madri fondatrici dell'integrazione europea, guardando a questi ultimi vent'anni, iniziati con l'esplosione della globalizzazione e con l'attacco alle Torri Gemelle e all'Afghanistan?

Ci direbbero: quanto tempo avete perso mentre il mondo correva? Ma ci direbbero anche che oggi siamo finalmente sulla buona strada. I drammi che abbiamo vissuto hanno portato a una reazione, oggi lavoriamo al debito e alla fiscalità comune, a riformare le regole di bilancio. Abbiamo una campagna vaccinale imponente che deve proseguire, così come la costruzione dell'Europa sociale, la sovranità tecnologica, la transizione ambientale, la difesa comune, i corridoi umanitari, la tutela dei diritti LGBT e delle donne.

Su tutti questi temi Lei, Presidente, ha usato parole coraggiose, ma vogliamo vederle messe in pratica. Se lo farà avrà il Parlamento dalla sua parte. Un'Europa federale, solidale e democratica può sembrare impossibile ma non è così, come abbiamo sentito dalla nostra Bebe Vio, allora si può fare, anzi si deve fare.

Hilde Vautmans (Renew). – Voorzitter, mevrouw de Commissievoorzitter, mevrouw Von der Leyen, u hebt vandaag bij ons een mooie speech gebracht. Een speech met hoop die de uitdaging niet uit de weg gaat. Ik hoorde een passionele vrouw met een hart voor Europa. Maar er is één ding dat ik echt miste in uw speech en dat ik van u verwacht had. U bent gewezen minister van Defensie. U staat en gaat voor de veiligheid van Europa. U spreekt over een defensie-unie. Maar voor mij hebt u koudwatervrees en gaat u net niet ver genoeg naar dat Europese leger. Terwijl dit voor mij nu het moment is.

Ik heb het gisteren gezegd in het debat over Afghanistan. Als we nu de stap naar dat Europese leger niet zetten, wanneer dan wel? We geven heel veel uit voor Europese defensie, maar elke lidstaat apart. We geven zoveel uit als China, we geven vier keer meer uit dan Rusland.

Weet u, dit is ook niet tegen de NAVO gekeerd. Ik ben het helemaal niet eens met wat Jens Stoltenberg zei. Integendeel, een sterke Europese pijler binnen de NAVO zal ons helpen. Ik sprak met Guy Verhofstadt. Eén van de thema's die naar voren komen in de Conferentie over de toekomst van Europa is net dat Europese leger. Dus mag ik u één ding zeggen? Laat die koudwatervrees varen, zet die stap, toon vrouwen de power die u hebt en ga voor dat Europees leger. Wij steunen u.

Luděk Niedermayer (PPE). – Madam President, I guess we can be very proud of the things we have done last year. I just hope we saved more lives, reduced the suffering and saved some costs. But now we must face the future, and here I must say that I share and agree with the agenda, the programme presented by you, Madam President, commented on by Manfred Weber and the others. And unlike a lot of people in this House, I believe we can deliver on this programme – if we want.

Let me share some points that were discussed, and I haven't heard a lot of reaction in discussion. First, on microchips. Here, I guess time is money, and we must find a way to help our researchers, investors and firms to increase our sovereignty and support our economy. The example to follow is not just Galileo; it's also the Battery Alliance, that I guess is doing very well. Second, I was very pleased to hear that human rights are not for sale, as you said – at no cost. I guess yesterday was too late to make it more real. I guess to start with a ban on certain exports is the first step, but just the first step, and I guess we must deliver on that finally.

Last but not least, let me refer to Next Generation EU and RRF. I guess this was a very right decision at the right time. Let me just remind the Commission and Council that there should be no space for corruption, conflicts of interests and wrongdoing. But we must make sure that money will deliver: that's the key to turning this brave decision into success.

Javier Moreno Sánchez (S&D). – Señora presidenta, señora presidenta de la Comisión, señorías, el estado de la Unión ha mejorado a lo largo de este año gracias al esfuerzo colectivo de todos y de todas.

Aunque Europa aún está convaleciente, estamos en el camino de la superación de la pandemia y de la recuperación económica con la campaña de vacunación y la puesta en marcha del Plan de Recuperación.

En definitiva, Europa vuelve a centrarse en el futuro. Un futuro verde, ecologista y feminista, con una transición que debe ser justa territorialmente entre los Estados y socialmente entre todos los ciudadanos y ciudadanas.

Pero, señorías, la crisis provocada por la pandemia ha sido de tal magnitud que no nos sirven las mismas reglas, tampoco en lo económico. Por eso apoyo la propuesta de la ministra española Calviño para que las inversiones verdes y digitales no se contabilicen ni en el déficit ni en la deuda de los Estados miembros, y que el Fondo de Recuperación sea permanente.

Avancemos por ese camino, por favor.

Benoît Lutgen (PPE). – Madame la Présidente, sans vous, sans la Commission, aucun État membre n'aurait pu vacciner autant de ses concitoyens. Sans vous, sans la Commission, aucun État membre n'aurait pu soutenir avec une telle intensité, une telle force et dans l'urgence, ses travailleurs, mais aussi ses entreprises. Sans vous, aujourd'hui, il n'y aurait pas de plan de relance conséquent dans les différents États membres. Sans vous, l'ambition climatique n'aurait pas été relevée – et c'était plus que nécessaire.

Alors, par notre action commune – et vous l'avez indiqué ce matin –, nous devons faire de chaque jeune européen une priorité absolue dans les prochaines semaines et les prochains mois. Donner finalement un avenir à chaque jeune, où qu'il se trouve, dans le village le plus reculé, dans le quartier le plus déserté économiquement et socialement. C'est notre ambition. C'est aussi là, et par ce biais-là, que nous sèmerons ensemble les graines des valeurs européennes qui nous unissent. Cela fait notre dignité européenne et fait sens aussi par rapport à la politique que nous menons, que vous menez.

Je suis certain que dans les prochaines semaines et les prochains mois, ces actions concrètes permettront de donner à chaque jeune une formation, un emploi; et également, bien sûr, un futur pour chaque famille. Alors, laissons aux esprits grincheux le ministère de la parole. Poursuivez dans l'action, celle de la responsabilité, celle aussi de la solidarité, celle de votre courage et surtout, peut-être, de votre enthousiasme.

Jens Geier (S&D). – Frau Präsidentin, Frau Präsidentin von der Leyen! Ich will gar nicht wiederholen, was die Kolleginnen und Kollegen meiner Fraktion zur sozialen Dimension gesagt haben, zur Migrationspolitik und zur Rechtsstaatlichkeit. Ich finde, hier kommen die Vorschläge der Kommission zu spät oder sind zu wenig ambitioniert. Das muss ich, wie gesagt, nicht wiederholen.

Lassen Sie uns bitte nicht zu spät sein bei den industriepolitischen Herausforderungen. Vor 30 Jahren hatte Europa drei große Chiphersteller. Heute sind wir von Importen abhängig. Das ist eine der vielen Schattenseiten der Globalisierung. Heute müssen wir große Anstrengungen unternehmen, um eigene Kapazitäten wiederaufzubauen. Lassen Sie uns mit Ihrem Vorschlag der Kommission sehr schnell sein.

Und zur Herstellung von fairen Bedingungen gehört natürlich auch ein Lieferkettengesetz, das unmenschliche Produktionsbedingungen bekämpft. Danke für ein Gesetz gegen Zwangsarbeit. Aber berücksichtigt es auch Kinderarbeit, skandalös schlechten Arbeitsschutz oder den Raubbau an den natürlichen Ressourcen? Auch das wäre eine Maßnahme für die weltweite Gerechtigkeit und zum Schutz europäischer Arbeitsplätze.

Karlo Ressler (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, predsjednice Komisije, kolegice i kolege, složenost tehnoloških, klimatskih i demografskih promjena zahtijeva odlučnu europsku reakciju kakva je demonstrirana u zdravstvenoj i ekonomskoj krizi bez presedana.

Rezultati su danas vidljivi, djeca i mladi se vraćaju u škole i na fakultete, održavaju se kulturni i sportski događaji a države članice počele su primati rekordna sredstva za prilagodbu i modernizaciju. Europljani zato jasno podržavaju plan oporavka i to povjerenje ne smijemo shvatiti olako. Imamo dužnost pripremiti Europu za novu digitalnu eru jer je to cilj i nacionalnih planova oporavka i o tome u konačnici ovisi i naše mjesto u svijetu nakon pandemije. Moramo postati otporniji i spremniji na izvanredne situacije kojima smo svjedočili ovoga ljeta, od prirodnih katastrofa do humanitarnih kriza, ali isto tako i do hibridnih napada na naše granice.

Istodobno moramo smanjivati razlike unutar Europe i podržati društva koja su spremna na sljedeće europske korake. Moja zemlja je za to dobar primjer. Kao najmlađa država članica Hrvatska je spremna za pristupanje Schengenu a bližimo se i uvođenju eura kao službene valute. To su nacionalni ali su i europski uspjesi te je to smjer koji treba nedvosmisleno podržati.

Agnes Jongerius (S&D). – Voorzitter, Commissievoorzitter, de acht begrotingshaviken, waaronder Nederland, liggen op de loer. In het afgelopen jaar sprak u in uw speech over een balans tussen financiële steun aan lidstaten en duurzame overheidsinvesteringen. We hopen dan ook van harte dat bij het ontwerpen van nieuwe begrotingsregels de groene en de sociale investeringen ontsnappen aan overdreven zuinigheid. Dat is nodig voor het klimaatpakket, maar ook voor het terugdringen van sociale ongelijkheid. Zorg ook dat de financiële markten een drijvende kracht kunnen zijn achter duurzame groei en laat dus de haviken niet te veel schreeuwen.

Als het over duurzaamheid gaat, vraag ik ook aandacht voor de sociale duurzaamheid. Vrachtwagenchauffeurs snakken naar een menswaardige uitvoering van het mobiliteitspakket. Steeds meer Europeanen gaan van flexcontract naar flexcontract. Geen rechten voor werknemers, geen plichten voor werkgevers. We moeten echt het kaf van het koren scheiden en daarom vragen we u de herziening van de uitzendrichtlijn op te pakken.

Seán Kelly (PPE). – Madam President, congratulations to the President of the Commission on a very fine speech: one hour in duration during which she didn't drop a note, so to speak.

I think it is only right that you should refer to COVID-19 and the successful vaccine deployment in the EU, the need to be prepared for future pandemics, and the EU's help to third countries. I was also encouraged to hear your words on digitalisation, semiconductors and the carbon-neutral economy.

I noticed you never mentioned the 'B' word – Brexit: perhaps an intelligent omission, and a message in itself. But as the only Irish MEP speaking in this debate, I would like to take this opportunity to praise the steady, practical and mature approach taken by you, by the Commission, and especially the diligent and ongoing work of Vice-President Šefčovič, negotiating and finalising our future relationship with the UK.

The EU must create mechanisms to engage with civil society and political structures in Northern Ireland to ensure that the protocol works, and I know we'll have your full support for that, Madam President. When appropriate, I intend to lead a trade delegation of MEPs to Northern Ireland to hear the views of those on the ground, those who are actually affected. We have a responsibility to listen and to try to solve the problems, and we must not take this responsibility lightly.

Finally, a pet theme of mine: daylight savings. President Juncker tried to end this outmoded practice – perhaps you could finalise that.

Robert Biedroń (S&D). – Madam President, by the way, I think it's super cool that two women are leading this debate today. Thank you very much. Keep fingers crossed!

Pani Przewodnicząca! Schuman powiedział, że Europa potrzebuje duszy. Pani Przewodnicząca dodaje dzisiaj, że duszą jest praworządność. Jeżeli tak jest, Pani Przewodnicząca, to zapraszam do działania. To, co zrobiła Komisja do tej pory w sprawie praworządności, jest daleko niewystarczające. Mija połowa Pani kadencji, a w Polsce w tym czasie tylko pogorszył się stan wymiaru sprawiedliwości. W 30% naszego kraju wprowadzono strefy wolne od LGBT. Polki mają dzisiaj w Polsce mniej praw, niż kiedy Polska wchodziła do Unii Europejskiej. Coraz więcej mediów ma przez polski autorytarny rząd nałożony kaganiec ograniczający ich funkcjonowanie. Potrzebujemy dzisiaj zdecydowanych działań. I jeżeli to jest za mało, to być może dzisiaj jest pora, żeby Komisja Europejska zaproponowała specjalny pakiet dotyczący silniejszej ochrony praworządności w poszczególnych krajach Unii Europejskiej. Zachęcam do tego.

(The debate was suspended)

3. Pläne und Vorgehen zur Beschleunigung eines Übergangs zu Innovationen ohne die Verwendung von Tieren in der Forschung, bei vorgeschriebenen Versuchen und in der Bildung (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll

4. Erste Abstimmungsrunde

President. – I will now move to today's first voting session.

We will vote on the files as indicated on the agenda. The first voting session will be open from 13.00 until 14.15 and the same voting method will be used as during the previous voting sessions. All votes will be held by roll call. I declare therefore the voting sessions open and you have until 14.15 to vote.

The results of the first voting sessions will be announced at 19.00 this evening.

5. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO) (Weiterbehandlung)

President. – In relation to the decisions by the Committee on Industry, Research and Energy (ITRE) and the Committee on Economic and Monetary Affairs (ECON) to enter into interinstitutional negotiations, first we went to Rule 71(1), as announced at the opening of the session on Monday, 13 September. The President has received no requests for a vote in Parliament by Members or political groups meeting at least the medium threshold. The committees may therefore start the negotiations.

6. Lage der Union (Fortsetzung der Aussprache)

President. – We now continue with the debate on the statement by the President of the Commission on the State of the Union (2021/2763(RSP)).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κυρία Πρόεδρε της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ενστερνίζομαι πλήρως το ευρωπαϊκό όραμα και υπερασπίζομαι σθεναρά και διαχρονικά τις ευρωπαϊκές αρχές και αξίες, διότι πιστεύω ακράδαντα ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί το ισχυρότερο μέλλον και την βέλτιστη προοπτική των ευρωπαίων πολιτών. Θεωρώ εξάλλου ότι το μεγαλύτερο επίτευγμα της ανθρωπότητας τα τελευταία 70 χρόνια ήταν η δημιουργία και η ύπαρξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Δεν μπορώ να φανταστώ πώς θα μπορούσαμε να διαχειριστούμε επιτυχώς την πανδημική κρίση, την κλιματική αλλαγή και τις άλλες προκλήσεις, εάν δεν υπήρχε η Ευρωπαϊκή Ένωση. Σκέφτομαι και το Ταμείο Ανάπτυξης, αυτό το ισχυρό όπλο το οποίο ανακούφισε τους λαούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έδωσε προοπτική για ευημερία, ανάπτυξη και δουλειές. Για τους λόγους αυτούς, σήμερα διεκδικώ και απαιτώ μια ισχυρή, κυρίαρχη, διεκδικητική, δυναμική, ηγέτιδα, Ευρωπαϊκή Ένωση που θα πρωταγωνιστεί στην ανθρωπότητα. Όμως, δεν νοείται ισχυρή και αξιόπιστη Ευρωπαϊκή Ένωση όταν δύο χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ελλάδα και η Κύπρος, υφίστανται καθημερινά τις απειλές, τις προκλήσεις αλλά και τις παραβιάσεις των κυριαρχικών τους δικαιωμάτων από την Τουρκία και όταν η Ευρωπαϊκή Ένωση, αντί δυναμικής απαντήσεως, συνεχίζει να χρηματοδοτεί την

Τουρκία και να την αποκαλεί και στρατηγικό εταίρο. Πιστεύω ότι ήρθε η ώρα να διακηρύξει η Ευρωπαϊκή Ένωση ότι τα κυριαρχικά δικαιώματα των χωρών μελών και της ίδιας είναι αδιαπραγμάτευτα. Ήρθε η ώρα να πούμε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν εκβιάζεται και δεν απειλείται από καμία Τουρκία και από κανέναν. Κυρία Πρόεδρε της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, υιοθετώ και προσχωρώ πλήρως στην άποψή σας ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι αδιαπραγμάτευτα και δεν είναι προς πώληση. Διερωτώμαι όμως, το δικό μου βασικό πανανθρώπινο δικαίωμα να επιστρέψω στη γενέθλια γη μου, να επιστρέψω στο σπίτι που γεννήθηκα, μαζί με άλλους 200.000 Έλληνες Κύπριους πρόσφυγες, αυτό το δικαίωμα πώς μου το υπερασπίστηκε και το θωράκισε η Ευρωπαϊκή Ένωση; Ορθώς υπερασπιζόμαστε τα ανθρώπινα δικαιώματα σε ολόκληρο τον πλανήτη. Ήρθε η ώρα όμως να απαντήσουμε και στους ευρωπαίους πολίτες και να αποδείξουμε ότι προασπιζόμαστε και τα δικά τους ανθρώπινα δικαιώματα. Ήρθε επιτέλους η ώρα να δημιουργήσουμε την Ευρώπη που θέλουμε. Μια ισχυρή κυρίαρχη Ευρώπη που θα ανταποκρίνεται στις προκλήσεις των καιρών και για την οποία θα είμαστε όλοι περήφανοι.

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

Tonino Picula (S&D). – Poštovana predsjedavajuća, poštovana predsjednice u vremenu od vašeg prošlogodišnjeg obraćanja razvila su se spasonosna cjepiva, postignut je dogovor oko višegodišnjeg financijskog okvira i Fonda za oporavak a bilježimo i bolje ekonomske pokazatelje.

Danas bih spomenuo tri teme za koje vjerujem da su značajne za Europu ali i za Hrvatsku. Nažalost, Hrvatsku je prošle godine pogodio snažan potres. Šteta je velika a obnova je spora. Zbog toga postoji bojazan da bi sredstva alocirana iz Fonda za oporavak mogla ostati neiskorištena jer je to odgovornost nacionalnih vlada. Govorite da moramo ukloniti prepreke između nas. Dakle, riječ je o Schengenu. Pozivam, da u skladu s ranijim zaključcima Komisije i Parlamenta, podržite ulazak Hrvatske u Schengen što bi znatno olakšalo život našim građanima i unaprijedilo gospodarsku suradnju.

Spomenuo bih i politiku proširenja. Šteta što procesu niste posvetili više prostora u govoru. Rekli ste da dijelimo istu povijest i istu sudbinu sa zapadnim Balkanu. Zato moramo držati obećanja, pokazati kredibilitet i ukloniti štetne blokade.

Christophe Hansen (PPE). – Mr President, if you had told us one year ago, Ms von der Leyen, during your State of the Union 2020, that, when you stood before us again, 70 per cent of the EU population would have been vaccinated, who would have believed you?

It is a tremendous success of the EU and one that makes it very clear that we need the health union more than ever. But while the EU's capacity to protect its citizens from future and current pandemics is slowly coming of age, our Weltpolitik, as Jean-Claude Juncker used to call it, still remains stuck in infancy. All too often, the EU's voice comes late and is not credible without the capacity to back our own commitments, as we have seen very clearly in the evacuation of our citizens from the airport in Kabul.

To become credible, with open strategic autonomy, we must give ourselves the means to enforce our rules for all players in our Single Market, European or not. For example, with the tool to combat distortive foreign subsidies in the Single Market and the tool to demand reciprocity, such as in public procurement. These are the conditions necessary to guarantee that our openness remains a strength rather than weakness.

Finally, Mr President, we need a fully-fledged China task force to finally, once and for all, be able to speak with one voice towards China. Finally as well, thank you for the import ban on forced-labour goods.

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhora Presidente, felicito-a por ter aprendido a lição. A resposta solidária a esta crise fez a diferença em relação à resposta dada à crise anterior. Fez bem, por isso, em propor a continuação de um caminho solidário, um caminho, para citar a sua expressão feliz, «para dar alma à União», pondo em marcha a União da Saúde, a União para a liderança tecnológica nos chips e noutros domínios estratégicos, a União social e da justiça fiscal, a União pela sustentabilidade do planeta e pela dignidade das pessoas, a União para a juventude, a União para a Segurança e a defesa comum, a União para a conectividade e o comércio justo, a União a favor da igualdade de género e contra a violência, a União contra a pobreza energética.

Espero, por isso, Senhora Presidente, que tenha também aprendido com as lições do passado no novo modelo de governação que nos anunciou. Ele tem que ser eficaz na concretização, tem que ser solidário, colaborativo, convergente e sem garrotes orçamentais, porque os garrotes orçamentais recuperarão o fantasma de empobrecimento de desemprego e de injustiça entre os povos.

Angelika Niebler (PPE). – Herr Präsident, Frau Kommissionspräsidentin, Herr Ratsvertreter, meine sehr geehrten lieben Kolleginnen und Kollegen! Ich würde gern zwei Anmerkungen zur Lage der Union machen: Erstens zum Corona-Krisenmanagement und dem, was die Europäische Union in dieser schwierigen, herausfordernden Zeit geleistet hat. Ich denke, es ist nicht schlecht gelaufen, Frau Kommissionspräsidentin.

Sie haben in Ihrer Ansprache die Jugend angesprochen, und das finde ich großartig. Das finde ich wirklich gut, weil ich glaube, wir haben gerade in der Pandemiezeit viel zu wenig über die jungen Leute gesprochen, darüber, was wir ihnen alles in dieser Zeit abverlangt haben. Ich finde gut, dass das Programm ALMA auf den Weg gebracht wurde, dass wir investieren in die Bildung, Ausbildung, Fortbildung, Weiterbildung unserer jungen Leute und dass wir alles daransetzen, um eben auch den Austausch und Begegnungen unserer jungen Leute in der Europäischen Union zu ermöglichen.

Meine zweite Anmerkung geht in Richtung der geopolitischen Rolle der Europäischen Union, der Europäischen Kommission. Das war auch eines Ihrer Kernanliegen, Frau Präsidentin, als Sie die Aufgabe der Kommissionspräsidentin übernommen haben, und Sie haben beispielsweise Afghanistan angesprochen. Ich frage: Wenn nicht jetzt, wann dann sollen wir den europäischen Pfeiler in der NATO stärken? Wenn nicht jetzt, wann dann sollen wir die Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik weiterentwickeln, aufbauen?

Wir sind gefordert. Und wichtig ist hier wirklich, den ganzen politischen Willen und die Kraft da hineinzulegen, wenn wir auf der Welt global ernst genommen werden wollen, und zwar nicht nur als starke wirtschaftliche Macht. Wenn wir unsere eigene Sicherheit ernst nehmen, dann müssen wir da zulegen. Und das ist unsere große Aufgabe, auch in den nächsten zweieinhalb Jahren, hier wirklich voranzukommen und unseren Bürgerinnen und Bürgern die Sicherheit zu geben, die sie auch verdienen.

Victor Negrescu (S&D). – Doamnă președintă, dragi colegi, pentru a discuta despre starea Uniunii trebuie să cunoaștem și să înțelegem cu adevărat starea cetățenilor europeni.

Pandemia, adâncirea discrepanțelor, scăderea nivelului de trai și creșterea prețurilor la energie fac ca pentru mulți cetățeni, viața să fie tot mai dură. Din păcate, instabilitatea politică și slaba guvernare, cum este cazul în România, țară pe care ați ignorat-o în discursul dumneavoastră, necesită acțiuni concrete și prompte.

De aceea, este nevoie de implicarea Uniunii Europene în domenii noi. În acest context, educația trebuie să devină o prioritate. Toți cetățenii europeni trebuie să poată învăța în condiții decente și de calitate. Niciun copil sau tânăr nu poate fi lăsat în urmă. În contextul în care doriți să puneți accent pe viitorul Europei, vă solicit sprijinul pentru a construi o Europă a educației. O Europă educată înseamnă o Europă mai puternică, capabilă să răspundă noilor provocări și să se proiecteze ca un lider mondial.

Vă propun să organizăm un summit global pe educație, în care să punem accent pe creșterea investițiilor în domeniu. Contez pe sprijinul dumneavoastră în a pune educația în topul agendei europene.

Udo Bullmann (S&D). – Herr Präsident, Frau Kommissionspräsidentin von der Leyen! Sie sind zu Beginn Ihres Mandats mit dem Anspruch angetreten, eine globale Kommission anzuführen, eine Kommission auf der Höhe der Zeit, die in vorderster Linie dafür sorgt, dass wir die großen Herausforderungen beherrschbar machen, unter einer wichtigen Rolle, unter Anführung der Europäischen Union. Ich denke, dieser Anspruch ist nach wie vor richtig, und er muss verfolgt werden.

Aber wir müssen uns heute kritisch fragen, wie weit dieses Projekt gekommen ist. Und dies ist die Debatte des Tages. COVID-19 – ja, intern sind wir besser geworden, aber massenhaft wird gestorben auf diesem Planeten. Ich sage nicht, dass wir das alleine leisten können. Aber wir müssen die Koalition anführen, die dieses Problem löst, die das Virus besiegt.

Steuerpolitik – die einmalige Chance, endgültig Schluss zu machen mit dem Hinterziehen von Steuern, mit Steueroasen. Aber dann müssen wir selber mitmachen, und die Mitgliedstaaten dürfen nicht blockieren. Da müssen ernste Worte gesprochen werden. Und unsere Werte – Sie sprechen von Dialog. Die Schritte in Polen sind richtig, aber wann endet die Geduld mit Herrn Orbán und wann werden auch dort die entsprechenden Maßnahmen erfolgen?

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, presidenta Von der Leyen, hago mías todas las consideraciones de nuestra portavoz de la familia socialdemócrata en esta Cámara, pero comparto, además, con usted dos puntualizaciones: ha urgido usted al Parlamento Europeo a legislar cuanto antes en relación con el nuevo Pacto sobre Migración y Asilo. Solo será «pacto» cuando el Parlamento Europeo lo haga suyo, y eso solo sucederá cuando se garantice solidaridad vinculante y efectiva con los migrantes y demandantes de asilo, a los que no se puede tener en un limbo sin derechos por tiempo indeterminado en los Estados que tienen fronteras exteriores de la Unión, sea en el este, en el Atlántico o en el Mediterráneo.

Y este Parlamento ha hecho siempre su trabajo: es el Consejo el que tiene bloqueado el sistema de asilo, propuesto por la Comisión ¡en 2016! Por lo tanto, ejerza su liderazgo para que sea el Consejo el que se mueva hacia delante.

Rule of law! Ha dicho usted que hay que garantizar el respeto del Derecho y de las sentencias del Tribunal de Justicia. Completamente de acuerdo. Pero le recordamos que usted no ha mencionado por su nombre a Hungría y Polonia, bajo el procedimiento del artículo 7, exactamente por conculcarlo uno y otro, y le decimos que estamos dispuestos a utilizar el artículo 265 del Tratado para asegurar que, por el recurso… *(el presidente retira la palabra al orador).*

Josianne Cutajar (S&D). – Sur President, kburija li waqt dan id-dibattitu nista' nressaq 'il quddiem il-perspettiva ta' gżejjer bħal Malta u Għawdex, li minkejja li jiġu 'l bogħod miċ-ċentru, huma Ewropej. U jistgħu jkunu pont mhux biss bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi tal-Mediterran iżda anke lil hinn – kooperazzjoni li hija essenzjali.

L-enfasi fuq il-ġustizzja soċjali u l-bilanċ bejn il-ħajja u x-xogħol – għandek raġun Sinjura President, il-pandemija għallmitna kemm huwa prezzjuż il-ħin. Ewropa li tabilħaqq tagħti kas id-drittijiet soċjali, iġġib l-ugwaljanza fost iċ-ċittadini u fir-reġjuni varji tal-Istati Membri.

Irridu nassiguraw futur ta' prosperità liż-żgħażagħ tagħna. Is-Sena Ewropea ddedikata liż-Żgħażagħ u l-programm speċjali għal dawk mingħajr taħriġ u sengħa huma importanti fir-rigward għax kulħadd jistħoqqlu jesperjenza l-opportunitajiet Ewropej.

Nagħlaq billi nilqa' l-fatt li l-Kummissjoni rrikonoxxiet ħidmet Malta sabiex tkun imsaħħa anke s-saltna tad-dritt. Flimkien ejja nkomplu naħdmu sabiex insaħħu l-protezzjoni ġurnalistika u d-drittijiet u l-futur tagħna lkoll.

Ursula von der Leyen, *Mitglied der Kommission.* – Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete! Ich danke für eine sehr vielschichtige und eine sehr lebhafte Debatte. Und ich möchte vorweg einmal klarstellen: Manche haben uns gesagt, wir würden uns jetzt schon der Halbzeit des Mandates nähern. Nein, nein, die Kommission ist seit 20 - Monaten im Amt. Das Mandat hat 60 Monate. Das heißt, wir haben noch zwei Drittel der Zeit vor uns. Und ich bin fest entschlossen, jeden Monat, jeden Tag und jede Stunde zu nutzen, um Europa nach vorne zu bringen.

Aber diese Debatte hat gezeigt, und das ist beeindruckend, und so kenne ich auch das Europäische Parlament, dass eine überwältigende, eine große Mehrheit da ist, mit Ansporn und Willen zur Umsetzung. Und genau das ist die Aufgabe, die wir zu bewältigen haben. Wir haben viele große Gesetzesvorhaben, die jetzt auf dem Tisch liegen. Wir müssen alles daransetzen, dass wir – ja, mit engagierten Verhandlungen und ich weiß, dass Gesetze dann verändert aus den Verhandlungen herauskommen –, den Willen zum Abschluss haben. Denn die Menschen in Europa warten darauf, und die Aufgaben sind zu drängend, als dass wir sie lange liegen lassen könnten. Aber diesen Willen habe ich hier heute gespürt. Lassen Sie uns das wahrmachen.

Wenn wir den Blick nämlich auf unsere Jahrhundertaufgabe lenken, den Kampf gegen den Klimawandel, dann wissen wir alle: Wir haben kein Jahrhundert Zeit. Wir haben ganz wenig Zeit. Und deshalb ist es so wichtig, dass wir unsere Antwort geben, ja, unsere Verpflichtung darlegen, wie wir dieser Klimakrise entgegentreten. Das große Gesetzespaket ist da. Ich weiß, das ist eine Herkulesaufgabe. Aber es ist eben auch eine ganz große Chance, den Gang der Dinge zum Besseren zu beeinflussen. Denn wir alle spüren doch, dass es so nicht mehr weitergehen kann mit dem Raubbau an der Natur. Also, lassen Sie uns uns aufmachen, diese Aufgabe anzugehen, mit Kraft, mit Energie, mit Gestaltungswillen und mit der europäischen Leidenschaft, die ich bei Ihnen kenne.

Unser Binnenmarkt ist gut in der wirtschaftlichen Erholung, denn es ist uns gelungen, zum allerersten Mal in einer so schweren Krise tatsächlich die Einheit in der Europäischen Union herzustellen, dass alle Ebenen zusammenarbeiten für ein gemeinsames Ziel. Wir haben keine intergouvernementale Vereinbarung getroffen, sondern es ist diesmal gelungen, mit NextGenerationEU alle hinter dem Ziel zu vereinen, Geld aufzunehmen und es zu investieren, um der drohenden Wirtschaftskrise, dem drohenden Wirtschaftseinbruch Einhalt zu gebieten und durch Investitionen tatsächlich den Aufschwung auch wieder zu beschleunigen. Bewusst haben wir das Programm NextGenerationEU genannt, denn die Philosophie dahinter ist, wenn wir dieses Geld aufnehmen – und das ist richtig, denn wir wollen nicht in eine Lähmung der Wirtschaft und in einen Anstieg von Arbeitslosigkeit geraten, sondern wir wollen im Gegenteil Investitionen, damit die Wirtschaft anspringt –, wenn wir also dieses Geld aufnehmen, dann müssen wir es so einsetzen, dass dies im Sinne der nächsten Generation, der Jugend ist. Und das ist das Thema „Digitales“. Und das ist das große Thema „Kampf gegen den Klimawandel“.

Wenn ich mir anschaue, wo wir jetzt stehen – wir haben in Rekordgeschwindigkeit dieses Programm auf den Weg gebracht –, so sehen wir, dass 18 Mitgliedstaaten jetzt bereits ihre Verhandlungen abgeschlossen haben und das Programm läuft. Zwei Mitgliedstaaten haben es noch nicht eingereicht. Wichtig ist uns, dass in diesem Programm zwei Prinzipien erfüllt sein müssen: Das eine sind die Investitionen, ja, aber sie kommen zusammen mit Reformen. Und ich habe im Zusammenhang mit der wichtigen Frage des Rechtsstaats viel Ansporn, viel berechtigte Forderung heute gehört.

Ich habe auch von einer Fragestellerin zwei Fragen gestellt bekommen, und leider ist diese Fragestellerin nicht mehr da, um die Antworten zu hören. Aber ich will sie trotzdem geben. Ihre erste Frage war, woher wir eigentlich die Grundsätze der Rechtsstaatlichkeit nehmen. Die Antwort ist sehr einfach und klar: Diese Grundsätze sind verankert in den Verträgen der Europäischen Union und in der Charta der Grundrechte. Genau da stehen die Antworten. Und die Kommission ist die Hüterin dieser Verträge. Und wir haben Instrumente, vom Artikel-7-Verfahren zum Vertragsverletzungsverfahren, Sie kennen die Regeln des Vertragsverletzungsverfahrens, aber es kann dann auch mit Sanktionen enden. Und wir haben von diesen Möglichkeiten Gebrauch gemacht, bis hin zu den Berichten zur Rechtsstaatlichkeit und zu dem Konditionalitätsmechanismus.

Ich möchte hier bekräftigen, wenn es um den Schutz unseres Haushalts geht, werden wir jeden Fall verfolgen, mit allem, was uns was in unserer Macht steht. Und ich kann Ihnen ankündigen, dass in den kommenden Wochen die ersten schriftlichen Mitteilungen verschickt werden.

Dieselbe Fragestellerin hat die Frage gestellt, wo eigentlich die Grundlagen und Regeln von NextGenerationEU stehen. Die Antwort ist auch klar rechtlich verankert. Und dort gibt es neben den Investitionen die Reformen, und das sind die länderspezifischen Empfehlungen. Und länderspezifische Empfehlungen müssen im Reformmechanismus dann auch umgesetzt werden. Und wenn die Unabhängigkeit der Justiz in den länderspezifischen Empfehlungen enthalten ist, dann wollen wir in den Plänen die Reformen sehen, die das auch ermöglichen. Bis wir das nicht haben, können wir nicht abschließen. Und wenn in den länderspezifischen Empfehlungen die Aufforderung zum Kampf gegen die Korruption enthalten ist, dann wollen wir Maßnahmen, Schritte im Kampf gegen die Korruption tatsächlich auch in den nationalen Wiederaufbauplänen sehen, sonst können wir diesen Aufbauplänen so nicht zustimmen. Genau in dieser Phase befinden wir uns jetzt.

Und, meine Damen und Herren Abgeordnete, ich weiß, dass viele andere wichtige Themen nach vier Stunden Diskussion natürlich noch auf der Agenda stehen. Das war meine kurze Antwort, die aber auch sagen will: Ich danke für den Ansporn. Ich danke für die Energie oder den Willen zur Umsetzung, den ich heute spüren konnte. Alle diese Themen sind überlebensnotwendig für unsere Europäische Union und ihre Zukunft. Und wenn ich von Zukunft spreche, sind sie überlebensnotwendig für die jungen Menschen. Und da ich weiß, dass Sie Mitstreiter sind bei der Verbesserung unserer Europäischen Union für die Jugend, kann ich nur sagen: Packen wir es an!

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Mr President, I say to President von der Leyen: the recommendations of the Council of Europe regarding Spain had a very long list of homework that has not been followed, and you are silent about it. The Spanish Government has taken no action to stop repression and to end judicial abuse.

Just a few days ago, a spokesman for the Spanish Popular Party was boasting in a newspaper interview that his party has the support of the majority of the judiciary, and no one seems uncomfortable about this. Authoritarian judges on an anti-Catalan crusade do the dirty work for Mr Pedro Sánchez.

Looking away from the elephant in the room will not work! And it is costly as long as Europe denounces its obligation to check on Spain's authoritarian and illegal tendencies. Europe is bound to become the alibi for any bully that needs one, let it be Morocco, Turkey, Russia, Saudi Arabia or soon the powers of Asia.

Spain is the Achilles heel of the EU, its national insecurity that needs to crush all plurality is the backdoor for the authoritarianism spreading to the European institutions. Do not let this happen under your watch!

Martin Schirdewan (The Left). – Herr Präsident! Vielen Dank für die Diskussion, Frau Kommissionspräsidentin. Was bleibt von dieser Debatte zum Zustand der Europäischen Union? Viele *buzzwords*, viel Wunschdenken, aber keine überzeugende Idee. Und ich würde Ihnen da gern helfen. Meine Idee oder mein Vorschlag für eine Idee wäre, dass wir die Europäische Union gemeinsam zu einem Schutzraum, zu einem sozialen Schutzraum entwickeln.

Drei Beispiele: Sie haben das Personal angesprochen, das an vorderster Front in der Pandemie gestanden hat. Dieses Personal bedarf mehr als Applaus. Es bedarf besserer Arbeitsbedingungen, besserer Löhne und eines entdichteten Arbeitsalltags, besserer öffentlicher Daseinsvorsorge und stärkerer sozialer Sicherheit. Das ist nicht nur, was dieses Personal sich wünscht, sondern auch, was sich die Bevölkerung wünscht.

Zweiter Punkt: Der digitale Umbau. Man muss den Mut haben, sich mit dem Monopolunternehmen anzulegen, für kleine und mittelständische Unternehmen den Markt zu öffnen, Daten zu schützen, Verbraucherschutz zu betreiben und vor allem die Teilhabe auch wirtschaftlich Schwächerer zu sichern, also einen sozial-digitalen Umbau zu gestalten.

Und beim Klimawandel und beim Klimaschutz steht ganz klar außer Frage, dass auch dieses Projekt sozial abgesichert sein muss, also ein sozial-ökologischer Klimaschutz. Das ist meine Idee, mein Vorschlag für eine Europäische Union des sozialen Schutzraumes.

Robert Roos (ECR). – Voorzitter, de EU is een prachtige aanvulling voor Europa, mits de juiste beslissingen worden genomen. De euro zou voor lidstaten een keuze moeten zijn. Het huidige monetaire beleid creëert bubbels, waardoor onder andere woningen onbetaalbaar zijn geworden voor onze kinderen. De EU moet stoppen met het geven van gratis geld, want dat maakt lui. Wel moet ze de oorspronkelijke regels handhaven die we hebben afgesproken in het stabiliteits- en groeipact. Dat stimuleert zwakke economieën te hervormen.

We gebruiken schone kernenergie zonder luchtvervuiling en CO_2-emissie. Onze mooie natuur blijft behouden en we hebben leveringszekerheid, waardoor energie betaalbaar blijft. Dat is belangrijk voor een gezonde economie. We beschermen onze grenzen en onze prachtige culturen. Mensen in gevaar helpen we. Maar we beschermen ook onze verzorgingsstaat door alleen mensen toe te laten die toegevoegde waarde leveren aan onze samenleving. We maken onze kinderen weerbaar, door ze op school kritisch te leren denken. En tot slot, de EU respecteert soevereiniteit. De EU is 27 lidstaten, een geweldige diversiteit.

Jörg Meuthen (ID). – Herr Präsident! Eine Minute, drei kurze Gedanken.

Erstens: Dieses Haus applaudiert neuen Eigenmitteln, die Sie vorschlagen. Ich bin betrübt darüber. Es sollte eigentlich Proteststimmen geben. Aber leider haben wir es hier im Wesentlichen mit Etatisten und Umverteilern zu tun.

Der zweite Gedanke: Die europäische Jugend – hier viel angesprochen – soll frei sein und nicht am Gängelband irgendwelcher Programme durch ihre Jugend geleitet werden. Lassen Sie die mal machen. Die können das ganz ohne die EU, und die können das viel besser selbst. Ich erlebe zu meinem großen Bedauern, dass junge Menschen dieses Land verlassen, diese EU auch verlassen. Die gehen nicht in EU-Staaten. Viele gut ausgebildete junge Menschen verlassen die EU – in Deutschland ist das besonders krass.

Dritter Gedanke: Wenn Sie einen Raubbau an der Natur wirklich verhindern wollen, und das glaube ich Ihnen, dann müssen Sie anders herangehen. Mit Windenergie geht das nicht. Und, Frau von der Leyen, es geht auch nicht mit E-Mobilität. Befassen Sie sich wirklich einmal intensiv mit dem Ressourcenverbrauch, Sie werden sich wundern. Bei der Windenergie ist es katastrophal. Offshore geht das – im Land völlig ausgeschlossen. Sie können damit keine Energieversorgung dauerhaft sicherstellen, es ist Raubbau an der Natur. Das ist das Problem.

Philippe Lamberts (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Madame la Présidente, vous avez raison de souligner que vous êtes au tiers de votre mandat, pas à la moitié. J'ai envie de dire, malgré la pandémie, que la partie la plus facile a été faite, c'est-à-dire ouvrir les dossiers et présenter des propositions.

Maintenant, il va falloir concrétiser les ambitions, qui sont nombreuses dans le domaine environnemental, dans le domaine social, dans le domaine de l'état de droit et de la défense de la démocratie. Dans le domaine migration, elles sont peut-être un peu plus rares. Il va falloir concrétiser tout cela. Et là, j'ai envie de dire qu'il ne faut pas sous-estimer le fait qu'il existe une dose de conflictualité, même si on veut être aussi inclusif que possible.

Donc, à un moment, il va falloir se compter et trouver des majorités. Et là, il va falloir que vous pesiez de tout votre poids pour construire ces majorités et accepter que tout le monde n'en fera pas partie, qu'il y a des gens qui ne voudront pas plus de solidarité financière, des gens qui ne voudront pas plus d'action climatique, des gens qui ne voudront pas une réelle action sur la question de l'état de droit. Il faudra assumer cette conflictualité pour construire des majorités. Je veux, comme vous, être aussi inclusif que possible. À un moment, il faudra se compter et pouvoir compter sur vous et votre engagement à fond pour construire ces majorités.

Dacian Cioloș (Renew). – Madame la Présidente, vous avez entendu les intervenants de la réunion: vous avez, c'est vrai, les mots justes. Ce que nous attendons maintenant, ce sont les actes et je suis tout à fait conscient du fait que cela, nous devons le faire ensemble. Vous aurez tout le soutien du groupe Renew et je suis sûr que vous aurez une majorité ici au Parlement pour mettre en œuvre le plus vite possible ce qui est déjà sur la table. Vous avez, c'est vrai, encore à peu près trois ans de mandat, donc il reste à mon avis encore une année pour mettre sur la table les nouvelles propositions que vous aurez, puis pour mettre en œuvre les choses.

J'ai bien entendu aussi votre message concernant le mécanisme sur l'état de droit et je vous en remercie. Je pense que c'est le signal que beaucoup de gens attendent parce qu'il est vrai que l'économie compte, l'argent compte, l'emploi compte et les gens en attendent beaucoup. Mais nous devons bâtir cela sur un socle solide.

Un dernier mot: n'oubliez pas la conférence sur l'avenir de l'Europe. Nous nous sommes engagés ensemble à donner une suite aux conclusions qui vont en sortir. Là aussi, nous sommes à vos côtés et nous attendons qu'une fois ces conclusions sur la table, la Commission présente des propositions. Merci beaucoup, je sais que vous êtes consciente du fait que les gens attendent que vous laissiez une Union européenne meilleure que celle que vous avez trouvée.

Iratxe García Pérez (S&D). – Señor presidente, es difícil, en un minuto, hacer una valoración de todo este debate, así que me van a permitir que me centre en una cuestión.

He escuchado a la extrema derecha en esta Cámara responsabilizar a la política climática de la Unión Europea de la subida de los precios de la electricidad. Tengo que decirles una cosa: no se equivoquen. No se puede estar más equivocado. No es ese el problema.

El problema de la subida de los precios de la electricidad es que hay quienes triplican sus beneficios a costa del bolsillo de los ciudadanos y de los usuarios y, por lo tanto, lo que hay que hacer es ser firmes en la defensa de la lucha contra el cambio climático con las políticas que tenemos que poner en marcha, pero también buscar medidas para equilibrar los beneficios de las empresas con el coste real de la electricidad en el mercado.

Señora Von der Leyen, como conclusión, creo que nos hemos enfrentado a esta crisis de la COVID con valentía. Y la valentía es necesaria, pero no solo en momentos de crisis. La valentía es necesaria para construir una Europa que realmente esté del lado de la ciudadanía. Si considera que necesitamos seguir apostando, tiene al Grupo de Socialistas y Demócratas en ese camino.

Esteban González Pons (PPE). – Señor presidente, señora presidenta de la Comisión, me alegra poder decirle que esta es la última intervención.

Cuenta con el apoyo de nuestro grupo para afrontar retos muy difíciles: hacer la transición digital sin grandes empresas digitales europeas; hacer la transición ecológica sin causar pobreza energética.

La buena noticia del día es que el Parlamento ha vuelto —*Parliament is back!*—; el Parlamento está aquí otra vez, y, por lo tanto, la democracia europea está a salvo.

Y un ruego: hagamos lo que hagamos, vayamos por donde vayamos, tengamos todos en cuenta que lo que más necesitamos es recuperar el espíritu europeo, el espíritu europeísta. Volvamos a creer en Europa o todo lo que hemos dicho hoy no serán más que palabras vacías.

Der Präsident. – Die Aussprache ist damit geschlossen.

Die Sitzung wird unterbrochen. Die Aussprachen werden um 15.00 Uhr mit der Aussprache über den Bericht von Sven Giegold im Namen des Ausschusses für Wirtschaft und Währung zum Thema „Umsetzung der EU-Anforderungen für den Austausch von Steuerinformationen: Fortschritte, Erkenntnisse und zu überwindende Hindernisse“ (2020/2046(INI)) (A9-0193/2021) fortgesetzt.

Die Sitzung ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Andrus Ansip (Renew), *kirjalikult*. – Kõne oli realistlik ja keskendus kõige olulisemale – vaktsiinid ja digiareng. Vaktsiinid ja digisertifikaat on olnud hoolimata keerulisest algusest Euroopa selle aasta edulugu. Eestil on vedanud, et oleme ELis, me ei pea võitlema vaktsiinide eest nagu paljud muud maailma riigid. Endise digivolinikuna rõõmustan, et digiteemad on Ursula von der Leyeni jaoks üliolulised. Ta rääkis digitaalsete platvormide vastutusest, teemast, millega mina Euroopa Parlamendis praegu süvitsi tegelen. President sidus digitaalsed arengud turvalisusega. Ta rõhutas, et kiipide tootmises sõltume liialt Aasiast. Euroopa peab ise suutma kiipe toota ja seega vähendada sõltuvust Hiinast. Olen seda 5G turvalisuse osas aastaid rõhutanud. Seetõttu on Euroopa Komisjoni asjakohane õiguslik algatus iseäranis oodatud. Meie regiooni osas oli suurepärane, et von der Leyen ütles otse – Leedu piiril toimuv on hübriidrünnak eesmärgiga destabiliseerida Euroopat. Tegu ei ole migratsioonikriisiga. Inimesed pannakse lennukitesse ja tõugatakse Euroopa Liidu piirile. See pole sallitav. President ütles ühemõtteliselt – Euroopa Liit seisab nendele rünnakutele vastu koos Leedu, Läti ja Poolaga. See on hea näide juba toimivast kaitsealasest koostööst.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Gerbiamas Pirmininke, Komisijos Pirmininke, kolegos, kaip Jūs ir paminėjote savo kalboje, šiandien ne tik Europa , bet ir visas pasaulis vis dar kovoja su pandemijos pasekmėmis ir ši kova nėra baigta. Ši pandemija visiškai pakeitė mūsų gyvenimus ir labai gaila, tačiau daugumai – tik į blogąją pusę. Pandemija išryškino struktūrines ES ir valstybių narių problemas, ypač socialinėje srityje. Labiausiai ir skaudžiausiai pandemija smogė tiems, kurie turėjo mažesnes pajamas, paprastesnius bei nestabilius darbus. Šie žmonės buvo palikti be pajamų ir be jokių garantijų dėl ateities. Taip pat sveikatos priežiūros sektoriaus darbuotojai, kurie gelbėjo žmonių gyvybes bei kurie, deja, yra tarp mažiausiai uždirbančių. Taip, privalome dabar susitelkti ir veiksmingai atgaivinti valstybių narių ekonomikas, tačiau šis atsigavimas negali būti vykdomas žmonių sąskaita. Privalome užtikrinti, jog tai būtų socialiai orientuotas ir tvarus atsigavimas, kurio centre yra žmogus, padoraus uždarbio, leidžiančio oriai pragyventi ir pasirūpinti savo šeima, užtikrinimas. Privalome ištraukti vaikus iš skurdo ir socialinės atskirties rato. Ši pandemija dar labiau padidino vaikų skurdą ir jų atskirtį, o nuotolinis mokymas karantino metu neužtikrino skurdžiai gyvenantiems vaikams prieigos prie nenutrūkstamo mokymo. Taigi, darbų laukia begalė, todėl labai tikiuosi iš Komisijos supratimo ir svarbiausia veiksmų.

Andrea Bocskor (NI), *írásban*. – Az EU jelmondata „Egyesülve a sokféleségben"! A sokszínű társadalom részét képezik az Unió területén élő őshonos nemzeti kisebbségek. Közülük több mint egymillióan kérték az EU-t, hogy hozzon létre jogi keretet a nemzeti és nyelvi kisebbségek jogainak védelmében, ne alkalmazzon kettős mércét, amikor valamelyik kisebbség érdekében fellép, míg a nemzeti kisebbségeket csak az Európa Tanácsi irányelvek védik. Felháborító, hogy ennek ellenére a Bizottság felületes, mondvacsinált indokok miatt lesöpörte a Minority SafePack polgári kezdeményezést!

Az EU nem szolgáltat jó példát e téren a csatlakozni vágyó vagy társult országainak, és a kettős mércét is kivetíti rájuk. Míg Partnerségi Egyezményekre hivatkozva az LGBTQI közösséget ért sérelmek miatt szigorúan felszólal, a nemzeti kisebbségek ellen elkövetett jogsértések fölött szemet hunynak, pl. Ukrajna esetében, amely folyamatosan szűkíti a nemzeti kisebbségek jogait. A 2017-es oktatási törvénnyel, 2019-es nyelvtörvénnyel, az Ukrajna őshonos népeiről szóló törvénnyel az ország nemzeti kisebbségeit a kényszerű asszimiláció csapdájába szorítja. Az ukrajnai kisebbségek utolsó reménye a Nemzeti Közösségekről szóló törvény. Azonban félő, hogy ez is csak visszalépést hoz, mivel az ukrán törvényhozók a nemzetközi normák ellenére új fogalomalkotással próbálnak kibújni a nemzeti kisebbségekre vonatkozóan vállalt nemzetközi kötelezettségvállalások alól. Kérem a Bizottságot, hogy vegye fel munkarendjére a nemzeti kisebbségek jogainak védelmét az EU-n belül és kívül!

Joachim Stanisław Brudziński (ECR), *na piśmie*. – Coroczna debata na temat stanu Unii to wyjątkowa okazja, by zapoznać się z priorytetami, które stawia przed sobą zarówno Komisja Europejska, jak i cała Wspólnota. W tym roku wyzwania stojące przed nami wszystkimi mają wyjątkowy charakter: walka z kryzysem zdrowotnym i gospodarczym wywołanym przez COVID-19, zmiany klimatu, agenda cyfryzacji czy Konferencja w sprawie przyszłości Europy – to jedne z najważniejszych.

Nie możemy jednak zapominać o tak fundamentalnych kwestiach, jak obrona granic zewnętrznych UE. Jesteśmy świadkami bezprecedensowych działań na wschodniej granicy UE, gdzie trwa swoista wojna hybrydowa na granicy z Białorusią. Nie można pozwolić na tak instrumentalne wykorzystywanie uchodźców do politycznych celów reżimu prezydenta Łukaszenki, za przyzwoleniem rządu w Rosji. Te działania testują solidarność i determinację całej Unii, a brak zdecydowanej i zgodnej reakcji może zachęcać do eskalacji działań, które nigdy nie powinny mieć miejsca na granicy UE.

Dlatego z niepokojem obserwuję brak adekwatnej reakcji na te działania, również podczas tej debaty. Apeluję by pamiętać, na jakim fundamencie budował zręby Unii Europejskiej Robert Schuman. To wartości chrześcijańskie, zasady tolerancji i równości. Jeśli ktoś tych wartości nie podziela, powinien je przynajmniej szanować, zamiast toczyć regularną batalię o zastąpienie tych wartości ideologią lewicową i wszystkim, co ona ze sobą niesie.

Daniel Buda (PPE), *în scris*. – Starea Uniunii reprezintă un moment emblematic pentru Uniunea Europeană, este momentul în care evaluăm trecutul și stabilim obiectivele care ne vor ajuta să construim un viitor mai bun pentru generațiile viitoare.

A fost un an dificil, care a lăsat urme adânci asupra societății noastre. Pandemia generată de Covid-19, Brexit-ul și recesiunea economică sunt doar câteva dintre principalele provocări ale Uniunii Europene.

Cu toate acestea, UE reprezintă un lider mondial în ceea ce privește rata de vaccinare și; în același timp, a pus la dispoziție jumătate din producția sa de vaccinuri în afara UE.

Schimbările climatice reprezintă, de asemenea, o problemă constantă la nivel european, care definește atât trecutul nostru, cât și viitorul. Obiectivul de atingere a neutralității climatice până în 2050 rămâne un obiectiv clar. Cu toate acestea, rămâne definitoriu modul în care vom reuși să susținem întreprinderile să realizeze tranziția, astfel încât să nu fim martorii unor relocări ale activităților economice din țările europene în țările non-europene. Istoria recentă ne-a demonstrat că trebuie să creăm noi locuri de muncă bine plătite și să le protejăm pe cele existente.

Pentru a-și îndeplini cu succes obiectivele fixate, Uniunea Europeană trebuie să aibă o sigură voce.

Marc Botenga (The Left), *par écrit*. – Madame la présidente, les travailleurs sont les grands oubliés de ce discours. Une mention de politesse, rien de plus. Pour vous les salaires sont un détail, les pensions un problème économique. La preuve que gagner €30.000 par mois, cela vous déconnecte totalement de la réalité. Bientôt on devrait fêter 30 ans de marché intérieur, dites-vous. Ce sera l'occasion de mesurer la joie de nos services publics détruits et privatisés, je suppose? Sur les vaccins, vous prétendez que l'UE a «fourni» des vaccins au monde. En vrai, l'Union en a surtout «vendu» , souvent aux pays les plus riches pendant que vous empêchez à d'autres pays d'en produire. Puis parlons climat. Parler de «Fit for -55%» quand le consensus scientifique exige une réduction des émissions de -65%, c'est pénible d'un point de vue com. D'un point de vue climatique, c'est criminel. Et la leçon que vous tirez de 20 ans d'intervention militaire en Afghanistan et d'un désastre sans nom? Faire plus d'interventions militaires, plus de bombes et plus de guerres encore.

Franchement, votre Union européenne, construite par les états sur demande du patronat européen, est un désastre social et un échec climatique.

Milan Brglez (S&D), *pisno*. – Stanje v Uniji je zaznamovano predvsem z družbenimi spremembami, ki jih narekuje načrtovana industrijska in gospodarska tranzicija, ki naj bi evropsko proizvodnjo in potrošnjo uravnotežila oziroma prilagodila planetarnim mejam. V tem pogledu je EU naredila bistven korak s sprejemom podnebnega zakona in obsežnim zakonodajnim podnebnim, okoljskim in energetskim svežnjem, ki pomeni pot k uresničevanju Pariškega sporazuma.

Vendar se moramo zavedati, da tega večplastnega in kompleksnega prehoda nikakor ne bo možno zagotoviti brez socialne dobrobiti (vseh) Evropejcev, še zlasti tistih na robu družbe, ranljivih in socialno izključenih skupin. Prav je, da se s ciljem zagotavljanja socialne enakopravnosti EU loteva korenitih davčnih reform. Ustrezna je tudi odločitev glede posebne skrbi za starejše generacije, katerim je EU dolžna (še zlasti z izkušnjo ob pandemiji) zagotoviti ustrezno, dostojno in dostopno nego. Prav tako pozdravljam dodatne napore za zaposlovanje in usposabljanje mladih.

Ne morem pa mimo dejstva, da je bistveno več pozornosti (tudi v obliki konkretnih zakonodajnih predlogov Unije) potrebno posvetiti učinkovitemu naslavljanju neenakosti, pravičnim delovnim pogojem in zagotavljanju delavskih pravic tistih najbolj marginaliziranih in prekarnih delavcev. Brez dobrobiti in blagostanja teh posameznikov in skupin si namreč prehoda v zeleno, digitalno in gospodarsko trajnostno prihodnost (pod nobenim pogojem) ne moremo niti zamisliti.

Andor Deli (NI), *írásban*. – Az Európai Unió állapotának értékelésében rendkívül fontos tényező, hogy az Unió mennyire sikeresen érvényesíti érdekeit a globális politikai színtéren. Sajnos látnunk kell, hogy Európa folyamatos térvesztésben van. A Nyugat-Balkán térsége azonban az a része a világnak, ahol az EU nagyon gyorsan és nagyon könnyen meg tudná erősíteni pozícióit, elsősorban a bővítési folyamatok felgyorsításával. Meg kell értenünk: ahhoz, hogy Európa erős szereplő legyen a világpolitikai színtéren, ahhoz elsősorban itthon, Európában kell erősnek lennie.

A múltban minden egyes bővítési hullám új energiákat és lendületet hozott. A közép-kelet-európai bővítéssel nem csak Európa belső egysége teremtődött meg, hanem globális pozíciója is megerősödött. Ugyanezt hozná a nyugat-balkáni bővítés is, élén Szerbiával, a térség kulcsországával, amely türelmesen várja sorát és kitart az európai integrációs irányvonal mellett, annak ellenére, hogy jövőre immár 10. éve lesz tagjelölt ország és sajnos még korántsem jár a csatlakozási folyamat végén. A lassúság elsődleges oka, hogy a bővítés szkeptikusai folyamatosan a csatlakozási tárgyalások során meghatározott technokratikus kritériumrendszerek mögé bújnak, szándékosan halogatva a stratégiai döntéseket a legkülönbözőbb belpolitikai okok és érdekek miatt. De az idő sürget! Remélem, hogy a jövő évértékelő beszédben már határozottabb politikai meglátásokról fogunk hallani.

Tanja Fajon (S&D), *pisno*. – Epidemija je imela izjemne in nepredvidljive posledice na naša življenja: socialne, ekonomske, kulturne … Poglobila je neenakosti v družbi na skoraj vseh področjih. V skupini socialistov in demokratov s Komisijo dobro sodelujemo in smo zadovoljni, da so v svoj program vnesli veliko naših naprednih predlogov in politik, kot sta denimo predlog za uveljavitev evropske minimalne plače in ambicioznejši podnebni cilji, ki se tudi uresničujejo.

Naša podpora Evropski komisiji pa nikoli ni bila bianco menica. Zato danes pričakujemo, da se z razmerami v EU ne bomo samo navidezno ukvarjali, ampak bomo vztrajali pri temeljiti preobrazbi naše družbe in gospodarstva. V ospredje želimo vedno postavljati trajnostni razvoj in blaginjo, vključno z ekološkim, zdravstvenim in socialnim napredkom. Odpraviti moramo neenakost spolov, ki jo je spet poglobila zdravstvena kriza. Poleg tega pa moramo poskrbeti, da bo EU v mednarodnem prostoru postala vodilna partnerica tretjih držav.

Predsednica se je tako v svojem govoru dotaknila vseh ključnih področij. Ampak v preteklosti smo že videli, da številne ideje niso bile uresničene. Tudi zaradi napačnih prioritet v nekaterih državah članicah. Je torej predsednici Von der Leynovi uspelo zagrabiti trenutek, da prepriča v svoj mandat in pot naprej?

Anna Fotyga (ECR), *na piśmie*. – Dużo miejsca w swoim wystąpieniu poświęciła Pani bezpieczeństwu, ponawiając powtarzane od lat apele o utworzenie pełnej Europejskiej Unii Obronnej i europejskiej armii. Zapowiedziała Pani szczyt poświęcony europejskiej obronie. Przedstawiając te dalekosiężne plany ani razu nie wymieniła Pani Rosji, nie wspomniała o agresji przeciw Ukrainie czy okupacji części Gruzji.

To właśnie skala globalnych zagrożeń – w przypadku Europy głównie ze strony Federacji Rosyjskiej – rzeczywiście wymaga inwestycji w obronę i bliskiej współpracy. Te inwestycje podejmują państwa mojego regionu. Problemów Unii nie rozwiąże powołanie brygady unijnej armii. Unia otrzymała niedawno do dyspozycji nowe instrumenty, jak Europejski Instrument na Rzecz Pokoju (EPF). Niestety, instrumenty te nie są w pełni wykorzystywane dla wsparcia naszych strategicznych partnerów na wschodzie. Unia, zamiast szukać nowych kompetencji, powinna wykazać się skutecznością w tych obszarach, w których Traktaty dają jej mocną pozycję.

W swoim wystąpieniu zupełnie pominęła Pani bezpieczeństwo energetyczne Unii. Szantaż energetyczny, któremu poddawana jest obecnie Europa, udowadnia tylko, jak wielkim zagrożeniem jest projekt Nord Stream 2. Milczenie Komisji w tych sprawach sprawia, iż nikt odpowiedzialny nie zgodzi się na przekazanie Brukseli większych kompetencji w dziedzinie bezpieczeństwa.

Dlatego pozostaję w przekonaniu, iż jedynym gwarantem bezpieczeństwa obszaru euroatlantyckiego słusznie pozostaje NATO, silne więzi transatlantyckie oraz potencjał obronny poszczególnych państw.

Λουκάς Φουρλάς (PPE), *γραπτώς*. – Καταρχάς θα ήθελα να συγχαρώ την ΕΕ για τον τρόπο διαχείρισης της πανδημίας. Αν και δεν ξεκίνησε η πανδημία από την Ευρώπη, η ΕΕ κλήθηκε να διαχειριστεί αυτή την κατάσταση και ο τρόπος με τον οποίο το έπραξε μας δίνει θετικό πρόσημο. Κυρία πρόεδρε, ο πρωταγωνιστικός ρόλος της Ένωσης πρέπει να ενισχυθεί και να εκφραστεί με πράξεις, ούτως ώστε να ενισχυθεί η αυτονομία της. Χρειαζόμαστε κοινή εξωτερική πολιτική και κοινό στρατό. Όσο αφορά την χώρα μου, την Κύπρο, αναμένουμε ακόμη από την ΕΕ έμπρακτη και ουσιαστική συμπαράσταση, πέραν από τις λεκτικές καταδίκες και τα λόγια που είναι ανέξοδα και δεν μας οδηγούν πουθενά.

Romana Jerković (S&D), *napisan*. – Poštovani predsjedavajući, predsjednice von der Leyen, hvala vam na osvrtu na proteklu godinu.

Pozdravljam napore Komisije u nastojanju da odgovori na brojne izazove s kojima smo se susreli, a bilo ih je zaista mnogo. Zajedno smo započeli izgradnju europske zdravstvene unije, usvojili smo Europski klimatski zakon kojim se obvezujemo postati klimatski neutralnim kontinentom do 2050., a COVID kriza je samo ubrzala digitalnu tranziciju naših društava i gospodarstva.

U svojim nastojanjima da odgovorimo na brojne egzistencijalne probleme, ne smijemo zaboraviti kako mnogi naši građani i dalje trpe ozbiljne posljedice COVID krize. Zato je od ključne važnosti da zakonodavstvo Unije, na svim razinama, prepozna važnost socijalne dimenzije i da osiguramo da tranzicija koja nam predstoji bude socijalno osjetljiva i pravedna. Inicijative poput socijalnog fonda za klimu, čijim će sredstvima države članice pomagati građanima da financiraju ulaganja u energetsku učinkovitost, nove sustave grijanja i hlađenja te čišću mobilnost, mogu znatno doprinijeti jačanju kolektivnih kapaciteta za ispunjavanje zahtjeva koje pred nas postavljaju klimatske promjene i digitalizacija.

Naši građani okosnica su zelene i digitalne tranzicije, a svi naši napori da je sprovedemo bi trebali odražavati upravo njihovu dobrobit.

Margarida Marques (S&D), *por escrito*. – O debate sobre o Estado da União, instituído em boa hora, não pode ser apenas um ritual. Tem de representar compromisso politico. É isso que esperamos da Presidente da CE. Compromisso que reforce capacidade geopolítica da UE. E os desafios estão aí.

Desde logo, no Médio Oriente, onde situação do Afeganistão veio criar novas exigências. E se a capacidade geopolítica é importante nesta região, não são menos importantes as responsabilidades da UE em receber e proteger aqueles que se veem obrigados a sair do país. Não podemos repetir erros do passado.

Mas também na procura de compromissos ao nível global para uma taxação mais justa, global, que combata a evasão e a elisão fiscais. Sem esquecer a necessidade de mobilizar novos recursos próprios para financiamento do orçamento da UE. Esperamos que a CE e os Estados-Membros cumpram o compromisso assumido no QFP 2021/2027 e na criação do NGEU.

Exigimos que CE cumpra a função de guardiã dos Tratados na exigência do respeito pelo Estado de Direito, impedindo, nomeadamente, o acesso a fundos europeus pelos países que não o respeitem.

Precisamos do compromisso da CE e que tudo fará para que as regras orçamentais se tornem mais compreensíveis, mais transparentes, mais democráticas e, sobretudo, que permitam o relançamento económico e sejam amigas da coesão, do investimento para a transição digital e climática, do crescimento económico.

Dan-Ștefan Motreanu (PPE), *în scris*. – Stimată președintă Von der Leyen, doresc să salut anunțul de a propune o nouă strategie pentru viitorul spațiului Schengen și vă reamintesc pe această cale faptul că statul din care provin, România, îndeplinește toate condițiile necesare pentru aplicarea acquis-ului Schengen, încă din luna iunie 2011.

Acest fapt a fost recunoscut de către șefii de stat și de guvern în cadrul Consiliului de nenumărate ori, precum și în comunicările Comisiei Europene și în rezoluțiile Parlamentului European din ultimii ani. Cu toate acestea, la zece ani diferență, România se află în continuare în afara spațiului Schengen, iar cetățenii români, poate cei mai pro-europeni din întreaga UE, stau în continuare aliniați în rânduri la controalele de frontieră, pentru fiecare ieșire sau intrare în țară.

Această situație nejustificabilă este greu de acceptat și greu de explicat cetățenilor români.

Vă solicit așadar, stimată doamnă Von der Leyen, atât în calitatea dumneavoastră de președinte al Comisiei Europene cât și în calitate de membru în Consiliu European, să soluționați această problemă în cadrul noii strategii pentru spațiul Schengen și să transmiteți un mesaj în acest sens cetățenilor români în timpul viziteia dumneavoastră la București din 27 septembrie.

Guido Reil (ID), *schriftlich*. – Frau von der Leyen möchte mehr Europa für eine bessere Pflege und mehr Work-Life-Balance. Sie nimmt Machiavellis Rat, keine Krise ungenutzt zu lassen, etwas zu ernst. Die Coronamaßnahmen-Krise hat doch bereits den Green Deal ermöglicht und die Haftungsunion. Irgendwann muss doch mal Schluss sein. Aber nein, Frau von der Leyen möchte jetzt auch noch, dass wir ganz Europa eine Runde deutsche Sozialstandards ausgeben. Natürlich braucht es eine bessere Pflege. Gerade in Deutschland. Nach 16 Jahren Merkel-CDU-Gewurschtel lässt sich festhalten, dass Pflegeberufe heute noch immer unattraktiv sind. Alle Reformversuche waren so kindisch wie ihre Namen, zuletzt das „Personalstärkungsgesetz“. Kaum ein Pfleger hält seinen Beruf noch bis zur Rente durch. Pfleger werden reihenweise und sehenden Auges verbrannt. Sie werden schlecht bezahlt, arbeiten im Schichtdienst und unter hohem Zeitdruck. Das, was die Pflege ausmacht, der menschliche Faktor, wurde so gut es ging wegbürokratisiert und

totrationalisiert. Dabei steigt der Bedarf. Die Menschen werden immer älter. Deutschland braucht Fachkräfte in der Pflege. Fast würde man sich wünschen, dass die EU eingreift. Es ist kaum vorstellbar, dass es noch schlimmer kommen könnte. Aber die EU ist nicht befugt, sich in die Sozial- und Pflegesysteme der Mitgliedstaaten einzumischen. Und so schwer es auch fällt, das zu glauben, aber es würde mit Sicherheit noch schlimmer kommen können.

Christian Sagartz (PPE), *schriftlich*. – Europa muss krisenfester werden. Das haben die vergangenen Herausforderungen klar gezeigt: von der Schuldenkrise, über die Migrationskrise, bis zur noch nicht bewältigten und sehr herausfordernden Klimakrise oder der Pandemie. Jetzt ist die Zeit, zukünftigen Herausforderungen aktiv entgegenzutreten und die notwendigen Schritte zu setzen. In mehreren Situationen, in denen schnelles Handeln gefragt war, agierte die Europäische Union träge und unbeweglich. Ziel muss daher der Abbau von unnötiger Bürokratie auf allen Ebenen sein, um rasch auf neue Herausforderungen reagieren zu können. Besonderes Hauptaugenmerk muss auf dem Kampf gegen illegale Migration liegen. Wir müssen aktiv die Schlepperbewegungen bekämpfen und die illegalen Fluchtrouten schließen. Gleichzeitig gilt es, für Hilfe vor Ort in den Krisenregionen zu sorgen. Dazu müssen wir als Europäisches Parlament ein starkes Zeichen setzen und viele der angesprochenen Aufgaben so rasch als möglich umsetzen.

Alfred Sant (S&D), *in writing*. – One understands that a State of the Union message should emphasise positive results. However, this is best done against the background of a realistic assessment of arising uncertainties and challenges. I doubt whether in her address, the Commission President successfully achieved this. The emerging management dilemmas in the euro area were glossed over. Proposed responses to tackle growing social inequalities are inadequate. The paralysis over a common migration policy got scant acknowledgement. On the Green Deal and digitalisation, one still needs to know more clearly how much progress is really being achieved. True, the EU had to overcome the disruption caused by the COVID-19 pandemic, and it did this quite well. Still, too many policy areas are operating in a suboptimal mode. The realisation is spreading among some that the Union is being expected to play a leading role over matters for which it was not equipped. In response, to cope, others are eyeing further levels of European integration. But, as in the proposals for a defence union, this is also problematic, possibly dangerous. The Commission President thinks otherwise. Before heading for new major projects of integration, EU policymakers should focus on strengthening the current modus operandi, while aiming to attain a more meaningful level of democratic legitimacy.

Susana Solís Pérez (Renew), *por escrito*. – Ahora que toca hacer balance del estado de la Unión en este último año, debemos estar orgullosos de la UE. Pese a las sombras, que también las ha habido, no podemos obviar que la gestión europea de la crisis ha sido positiva, creando una red de seguridad para los ciudadanos cuando más se necesitaba. Ejemplos de este éxito son la campaña de vacunación o la gestión de los ERTE.

No obstante, es crucial no caer en la autocomplacencia. Como ya aprendimos de crisis pasadas, el verdadero reto se presenta ahora, cuando toca decidir qué hacemos con el Plan de Recuperación, que sentará las bases de la Europa del futuro. Y este futuro pasa por resolver de manera inteligente los frentes abiertos.

El primero es asegurar que los fondos se gasten y se gasten bien. El Plan de Recuperación debe ir orientado a la transición ecológica, digitalización y sostenibilidad. En definitiva, a asegurar un futuro más próspero para la próxima generación.

Paso a paso Europa debe caminar hacia la luz que se asoma al final del túnel y ser consciente de que caer en triunfalismos solo nos llevará a volver a tropezar con los mismos errores que ya cometimos en el pasado.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne*. – Pre Európsku úniu je čas pandémie šancou pre reformu v tých oblastiach, kde to občania môžu najviac pozitívne pocítiť. Jednou z nich je aj zdravotná únia, ktorá síce nebola pôvodne plánovaná, no Európska únia je živý celok a prispôsobuje sa dobe. Prepojenie zdravotníckych systémov a budovanie spoločných kapacít bude znamenať zlepšenie starostlivosti o chorých a zachráni mnohé životy. Som rád, že tento cieľ, tento rozmer pani predsedníčka Európskej komisie vo svojom prejave viac krát zdôraznila. Dala však dôraz aj na boj proti korupcii a na slobodu slova, čo je tiež oblasť, ktorou sa Európska únia doteraz až tak nezaoberala. Náš európsky priestor však nemôže fungovať bez demokratických hodnôt. Ursula von der Leyen menovite spomenula Slovensko a Jána Kuciaka ako príklad boja za slobodu slova a proti zločinu, ktorý musíme podporovať.

Mihai Tudose (S&D), *în scris*. – Mă bucur că am regăsit, între propunerile formulate de președinta Comisiei Europene, răspunsuri la unele din îngrijorările cetățenilor și ale mele – spre exemplu, în ceea ce privește accelerarea vaccinării, strategia europeană privind semiconductorii, proiectul de conectivitate „Portalul global" și educația digitală.

Au fost, însă, și puncte de vedere surprinzătoare, precum anunțul privind dublarea finanțării UE pentru biodiversitatea mondială și majorarea contribuției europene la susținerea tranziției ecologice în țările mai puțin dezvoltate ale lumii. Asta în condițiile în care UE riscă, în următoarele decenii, o fractură socială și economică internă fără precedent, în lipsa unei analize serioase de impact a tranziției verzi. Este nevoie, în primul rând, de o solidaritate reală în interiorul Uniunii, exprimată inclusiv printr-un Pact social pentru climat, pe care noi, social-democrații europeni, îl propunem. Apoi, se impune un parteneriat global pentru salvarea planetei, la a cărei poluare UE contribuie cu doar 9 %.

În ceea ce privește pledoaria doamnei von der Leyen pentru o Uniune Europeană a Apărării, țin să atrag atenția că de la necesara creare a unei politici și capacități europene de apărare cibernetică până la riscul fatal al dublării și subminării NATO este un pas care trebuie evitat în mod categoric.

Henna Virkkunen (PPE), *kirjallinen*. – Kuulemassamme unionin tila -puheessa oli varsin globaali painotus: pandemia, ilmastonmuutos, biodiversiteetti, turvallisuus. Kaikki nämä vaativat kansainvälistä yhteistyötä ja nykyistä vahvempaa Euroopan unionia. Meidän on onnistuttava vahvistamaan EU:n toimijuutta ja vastaamaan meitä kohtaaviin haasteisiin. Tämä on tehtävä yhdessä, unionin perusarvoihin pohjautuen. On varmistettava demokratia, vapaus ja oikeusvaltioperiaate kaikissa EU-jäsenmaissa. Olen tyytyväinen, että puheenjohtaja nosti puheessaan vahvasti nuoret keskiöön, sillä nuorten äänen kuuleminen on välttämätöntä tulevaisuuden haasteisiin vastaamiseksi.

Länsijoukkojen vetäytyminen Afganistanista ja talibanin valtaannousu on ollut herätys Euroopan unionille. EU ei evakuointioperaatiossa kyennyt itsenäiseen päätöksentekoon, vaan oli pitkälti riippuvainen Yhdysvaltain tuesta. Tarve yhä tiiviimmälle puolustusyhteistyölle korostuu nyt, kun paljon puhutun unionin strategisen autonomian puute on saanut konkreettisen esimerkin. Mielestäni komission esitys EU:n puolustusyhteistyön tiivistämisestä, erityisesti tiedustelun ja kyberturvallisuuden osalta, on tarpeen. Meidän tulee löytää nopeampia ja tehokkaampia toimintamalleja. Erityisesti pakolaispolitiikassa olisi saatava aikaiseksi ripeitä päätöksiä ja luotava vihdoinkin yhteinen Euroopan unionin laajuinen toimiva pakolaisjärjestelmä. Nyt on mentävä unionin toiminnan peruslähteille ja haettava keinot siihen, miten jäsenmaat voivat luottaa toisiinsa ja kykenevät toimimaan enemmän yhdessä.

Jäin kaipaamaan puheesta avauksia Euroopan kilpailukyvyn vahvistamiseksi ja uusien työpaikkojen luomiseksi. Pienet ja keskisuuret yritykset ovat tässä avainasemassa. Toivon, että komissio ottaa mahdollisimman pian konkreettisia askelia kohti pk-yritysten tarpeet aidosti huomioivaa parempaa sääntelyä.

(Die Sitzung wird um 13.34 Uhr unterbrochen)

PRZEWODNICTWO: EWA KOPACZ

Wiceprzewodnicząca

7. Wiederaufnahme der Sitzung

(Posiedzenie zostało wznowione o godz. 15.00)

8. Umsetzung der EU-Anforderungen für den Austausch von Steuerinformationen (Aussprache)

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest sprawozdanie sporządzone przez Svena Giegolda w imieniu Komisji Gospodarczej i Monetarnej w sprawie wdrożenia wymogów UE dotyczących wymiany informacji podatkowych (2020/2046(INI)) (A9-0193/2021).

Sven Giegold, *rapporteur.* – Madam President, dear Commissioner Gentiloni and dear colleagues, first of all we are discussing today the first implementation report of the European Parliament ever done in the area of economic and monetary policy.

Our implementation report deals with the important implementation of EU rules when it comes to the exchange of tax information between Member States. Faced with hundreds of billions of taxes lost through international tax evasion, tax avoidance and tax fraud, this is a topic of high interest to the citizens, who of course would like to see tax justice and fair competition in our common market.

I would like to thank warmly all the colleagues from the different political groups who have been contributing to that important work over much more than a year. However, our work to assess the effectiveness of the first four directives on administrative cooperation and tax matters was hampered by the refusal of the Member States, with the notable exception of Sweden and Finland, to provide access to the documents needed for our work.

The European Commission, too, interpreted EU law in a very narrow way, which is unfriendly to Parliament's work and refused also access to information available to the Commission, which would have been available very likely to citizens if they went to court.

I would therefore like to recall that according to the European Treaties, the European Parliament has the right and the responsibility to control the Commission in its work, and therefore needs the respective information. Nevertheless, we were able to gain significant insights based on publicly available information, studies and accounts provided by several whistle-blowers.

I would also like to highlight the report by the European Court of Auditors and the study commissioned by the European Parliament's research service, which significantly helped us to identify areas for improvement. Thank you to all those who contributed.

Eleven years ago, the first Directive on administrative cooperation in tax matters laid the groundwork for tax administrations to support each other in the fight against tax avoidance, tax evasion and tax fraud across Europe. With each of six extensions, important categories of tax-relevant data were included step by step under the Directive. This is great progress, however still unfinished, but this progress in European tax law has not been matched with equal ambition when it comes to the effective implementation of these rules in the Member States.

While 16 Member States have implemented the rules for the automatic exchange of tax information within the EU sufficiently, we found shortcomings in 10 Member States, namely Belgium, Croatia, the Czech Republic, Estonia, Germany, Hungary, Latvia, the Netherlands, Poland and the Slovak Republic. Most worryingly, Romania does not have the legal framework in place, which is a prerequisite for the automatic exchange of tax information.

Similarly, reviews of the measures taken by the Member States to prevent money laundering and terrorist financing reveal worrying deficiencies with direct effect on the effective information exchange on tax matters. Of the 18 Member States reviewed, none of them received a rating indicating a high level of effectiveness. This indicates a clear lack of effective implementation of the measures needed to prevent financial crime.

Despite these internationally documented shortcomings in the implementation of EU law, the Commission has not opened a single case of Treaty violation because of the lack of effective implementation of tax information exchange. Equally, we found a lack of access to tax-relevant information when it comes to assets and incomes from real estate companies and other types of assets. These asset classes should be included as soon as possible in the upcoming revision of Directive No 8.

In her State of the Union address earlier today, Commission President Ursula von der Leyen committed to fighting tax evasion, tax avoidance and tax fraud. Therefore, I'm asking Commissioner Gentiloni: you have previously confirmed to us you may open infringement proceedings in the area of tax cooperation whenever needed.

Considering the deficiencies identified in many Member States in my report, when will the Commission take action? And will you strengthen the Directive on Tax Administration as Parliament proposes in your eighth revision? Thank you very much to all of you who contributed and for listening to me.

Paolo Gentiloni, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, first of all, we would like to thank the European Parliament and the rapporteur, Sven Giegold, for the report on the implementation of the DAC. The report contains a number of recommendations on relevant points relating to the scope of the directive, the monitoring of its implementation, the quality of the data exchange and the actual use of it by Member States.

On most of the points raised, the Commission can agree that, in principle, they would improve the existing framework. Some of the points will, most likely, be covered in the next amendment to the directive, the so-called DAC 8, for which a proposal is expected in the first quarter of next year.

DAC 8 is intended to cover the reporting and exchange of information on crypto assets and e-money. It will take into account the progress made on the regulation of the market for crypto assets in the EU, as well as the parallel work on reporting and exchange of information.

DAC 8 will also seek to ensure more coherence across the EU, as regards penalties and other compliance measures. Our intention is also to include further amendments to the scope of the Directive close to those recommended in your report, in order to strengthen the fight against tax avoidance and tax evasion.

We agree on the importance of improving the relevance and comprehensiveness of the scope. Over the years, the number of categories of income covered by the Directive has been gradually increased. At the same time, we need to consider the availability of information and allow Member States to adjust to new requirements.

We also agree that it would be useful to consider expanding the scope of the exchange of information on rulings and advance pricing agreements to include, for instance, rulings concerning individuals. The proposal to add additional reporting obligation for financial institutions to report information on the ultimate beneficial owner of the account would be useful. Such a significant amendment requires, of course, a wider analysis of the due diligence and reporting rules for financial institutions.

The Commission is also working intensively on transposition control of Anti-Money Laundering Directives four and five, and on ensuring timely creation of national beneficial ownership registers and their crossborder interconnection. The report also highlights the need to improve the monitoring of the implementation of the directive. We agree that this is an important point.

Apart from the monitoring of legislative transposition, the Commission is checking the application in an annual survey. The survey is constantly adapted to the evolving needs and serves as a basis for decisions on which further actions to take. And this is, of course, following also the call of honourable Giegold before.

On a more general point, the Commission very much agrees that the access to the requested documents on the implementation of the directive would have been important for the Parliament's work. As you know, my services have done their utmost, within the legal constraints imposed by the framework agreement on relations between the Parliament and Commission, to support your request in this context.

We were bound by the framework agreement – the interpretation we gave of the framework agreement – to ask for the Member States' consent for those documents that belong to them. That being said, we will certainly continue as we have done until now to entirely support the European Parliament in its work and to reiterate the request. We are very grateful to you for all your support to the Commission in the fight against tax fraud, evasion and avoidance.

Lídia Pereira, *em nome do Grupo PPE*. – Senhora Presidente, Senhor Comissário, Caros Colegas, os impostos são um dos pilares da soberania nacional dos Estados. Não devemos colocar em causa este princípio de soberania fiscal, tal como não podemos fechar os olhos aos desafios de uma economia globalizada e de um mercado interno tão integrado como é o nosso. A cooperação administrativa em matéria fiscal é essencial para o esforço de combate à fraude e evasão fiscal e ao branqueamento de capitais.

A troca de informações entre os Estados-Membros é um instrumento fundamental para que a União seja um espaço de justiça fiscal, em que cada um paga aquilo que deve e apenas aquilo que deve. Esta troca de informações tem de ser reforçada no aumento progressivo da informação, mas sobretudo na sua qualidade.

O que descobrimos com este relatório é que todos os Estados-Membros, todos, estão a falhar neste trabalho e esse é o principal alerta que devemos deixar. Precisamos de trocar mais informação e melhor informação, mas primeiro temos de ser competentes a cumprir aquilo que a lei já determina. Que fique bem claro: não queremos que este reforço da troca de informações seja apenas uma questão administrativa, não pode ser indiferente aos cidadãos europeus. Com mais e melhor informação queremos reduzir burocracias, poupar nos encargos administrativos e libertar recursos para as autoridades tributárias melhor cumprirem a sua missão, sempre com o máximo de respeito pelos direitos dos contribuintes, da proteção de dados à privacidade.

Mais informação significa mais responsabilidade, melhor informação tem de significar melhores práticas e cooperação reforçada terá de significar resultados. É isso que este Parlamento deve fazer e aquilo que os cidadãos europeus merecem.

Evelyn Regner, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Sehr geehrter Herr Kommissar! Vorweg ein Dank an den Berichterstatter, es war viel Arbeit. Das Konzept der Zusammenarbeit der Verwaltungsbehörden im Bereich der direkten Besteuerung, der automatische Informationsaustausch, das ist ein Papier, okay. Aber praktisch hapert es gewaltig. Viel zu oft umgehen Menschen oder Unternehmen ihre Steuerpflicht oder betreiben sogar Geldwäsche. Und das schadet unserer Wirtschaft und unserer Gesellschaft enorm. Besonders jetzt, wo die Europäische Union Milliarden in die Hand nimmt, damit Staaten massiv investieren, brauchen wir auch wieder Einnahmen, sprich: Steuern. Und diese müssen wir uns von den reichen Individuen und Unternehmen holen, die eben keine Steuern zahlen – *tax the rich*.

Und wie? Aktuell ist die Steuerumgehung relativ einfach, weil wir in unserer Union keine einheitliche EU-weite direkte Besteuerung haben, und hier kommt die Zusammenarbeit der Verwaltungsbehörden ins Spiel. Die Richtlinie zur Zusammenarbeit der Verwaltungsbehörden im Bereich der direkten Besteuerung ist das zentrale Fundament, um Steuerflucht zu bekämpfen. In unserem Bericht haben wir die Wichtigkeit dieser Richtlinie bestätigt, aber auch festgestellt: 18 Mitgliedstaaten haben sie nur unzureichend umgesetzt – 18! Also genau zwei Drittel. Das ist eine Bloßstellung der Mitgliedstaaten.

Was fehlt? Die Richtlinie ist ein Puzzle aus mehreren Teilen, aber es fehlen Puzzleteile, nämlich Daten. Und ohne Daten kann Steuerbetrug nicht verfolgt werden. Und daher muss die Kommission sicherstellen, dass der Austausch und die Qualität der Daten garantiert werden. Und das ginge relativ einfach. Denn wir im Europäischen Parlament haben festgestellt, dass die Mängel der Datenqualität auf veraltete Technologien oder zu wenig Personal in den nationalen Behörden zurückzuführen sind. Und das können wir nicht hinnehmen.

Die Europäische Union muss als gutes Beispiel weltweit vorangehen. Ich bin fest davon überzeugt, dass wir das können. Dafür braucht es nur politischen Willen. Und im Übrigen, Steuerwettbewerb zwischen Staaten ist immer schädlich. Wir müssen zusammenarbeiten, damit wir der massiven Steuerflucht endlich Einhalt gebieten.

Monica Semedo, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, tax authorities in the EU have agreed to cooperate closely together in order to apply tax correctly and prevent tax evasion and tax fraud. This is to prevent dirty money being washed through the EU and to ensure that everyone pays their fair share of tax, so this report assesses how well Member States have applied regulations to exchange information. The feedback has generally been positive, but improvements can be made.

However, in order for an implementation report to be accurate, we need facts and figures. Accordingly, my colleagues and I requested relevant information from the European Commission, and I am sad to inform you that several Member States objected to our request. Again, the Council seemingly does not want to cooperate with the European Parliament. Previously, I highlighted that the Council prematurely made decisions before we as Parliament had adopted our position, and now they are denying access to pertinent documents needed for us to exercise our function of political control.

My message to the Council is clear: stop trying to bypass procedures enshrined in our Treaties. Stop trying to hinder our work. We need greater transparency in the Council.

Gunnar Beck, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Vorsitzende! Steuerumgehung und —hinterziehung sind reale Probleme, die bekämpft werden sollen. Dieses Ziel unterstützen wir, doch nicht ohne Einwände.

Erstens: Wir haben nicht nur ein Steuerumgehungs-, sondern ein Steuervermeidungsproblem. *Multinationals* zahlen teils unter einem Prozent Steuern auf ihre EU-Gewinne, und internationale Banken verlagern ihre Milliardengewinne allzu gern *offshore*.

Wir haben ein Steuergerechtigkeits- und ein Steuerverschwendungsproblem und daher viel zu hohe Steuern. Hunderte Milliarden Steuern werden verschwendet für Weltrettungsprojekte wie unqualifizierte Masseneinwanderung am Arbeitsmarkt vorbei direkt ins soziale Netz und eine Klimapolitik, die scheitern muss, weil der EU-Beitrag zu den weltweiten CO_2-Emissionen von unter 8 Prozent gleichsam bedeutungslos ist.

Zweitens: Steuerbefreit und ausgenommen von der Geldwäsche-Regulierung bleiben *NGOs*, obwohl MONEYVAL, der Europäische Rechnungshof und die *Financial Action Task Force* alle warnen, milliardenschwere Pro-Migrations- und Klimarettungs-*NGOs*, —Trusts und —Stiftungen fungierten eben auch als Vehikel für Geldwäsche, Terrorismusfinanzierung und Steuerhinterziehung. Schluss also mit der EU-Ausnahme für politisch willfährige *NGOs*!

Und drittens: Begraben Sie bitte schleunigst Ihre Pläne für ein allumfassendes EU-Vermögensregister. Denn Steuerpolitik ist eben nicht Befugnis der EU, sondern der Mitgliedstaaten. Wenn Sie also Steuerhinterziehung bekämpfen wollen, machen Sie das doch bitte rechtskonform und nicht rechtswidrig. Im Rechtsstaat, so denke ich, heiligt der Zweck eben nicht jedes Mittel.

Eugen Jurzyca, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, I fully support the exchange of tax information and I am against tax evasion. However, we are to some extent again in a situation where the report turned into a political fight over the questions of tax harmonisation in the European Union. I believe national tax sovereignty should be maintained.

Tax harmonisation in the Union might result in the limitation of tax competition. I believe healthy tax competition has benefits compared to full tax harmonisation, as it enables Member States to compare and apply best practices of the other Member States.

Cuts on inefficient spending can allow governments to buy more for the same money or to use the savings to reduce the tax burden to attract international investment and stimulate economic growth and innovation. We should not limit this option yet.

José Gusmão, *em nome do Grupo The Left*. – Senhora Presidente, a troca de informação e a cooperação administrativa entre autoridades tributárias é fundamental para combater a fraude e a evasão fiscal e a lavagem de dinheiro. Estes objetivos são aparentemente consensuais, mas cada vez que debatemos um destes relatórios constatamos que há forças políticas, países e até instituições europeias, que não só não estão disponíveis para fazer o que é preciso como fazem tudo o que podem para impedir que estes objetivos sejam alcançados com um mínimo de eficácia.

O facto de termos procurado recolher informação sobre a troca de informação e de os mesmos Estados que se comprometeram a prosseguir e a cumprir com essas exigências de troca de informação se recusarem a trocar informação sobre o assunto é bastante preocupante, tal como a interpretação altamente restritiva que a Comissão Europeia fez dos seus próprios constrangimentos, o que permitiu que essa informação não chegasse ao Parlamento.

Se é assim, e se é essa a interpretação da Comissão Europeia, espero que, numa futura revisão da DAC, a Comissão Europeia se dê a si própria esses poderes e dê ao Parlamento o acesso à informação que permita vigiar a implementação da DAC. Aliás, uma área em que, como já foi dito, a Comissão Europeia tem estado muito pouco atenta. Espero também que a Comissão Europeia acolha os pedidos que são feitos neste relatório para alargar a informação que é trocada entre autoridades tributárias, nomeadamente ao nível do imobiliário e dos dividendos, ao nível do grau de discriminação da informação e ao nível da informação de instituições financeiras sobre beneficiários últimos.

Mislav Kolakušić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, poštovane kolege, dragi građani, porezi služe da bi se ostvario napredak društva i smanjile socijalne razlike.

Ovo što, o čemu mi danas raspravljamo, bojim se da će kao puno puta u prošlosti pasti na leđa malog čovjeka, građanina koji je u potrazi, trbuhom za kruhom otišao raditi nekoliko mjeseci u neku drugu državu da bi konobario ili bio spremačica. Njih će se goniti, njih će se ovršavati a s druge strane divovi poput Facebooka i Amazona konstantno uspješno izbjegavaju platiti porez koji bi morali platiti, to je jednostavno nevjerojatno. Facebook se uvijek izvlači, gospodin Zuckerberg je bio u ovom domu, tražili smo od njega da udovoljava propisima Europske unije. Što se dogodilo? On je rekao da će se povući s tržišta Europske unije.

Udarimo tamo gdje treba a ne po malim građanima.

Luděk Niedermayer (PPE). – Madam President, I guess our colleague has made a very good report about quite a bad situation. Why do I think the situation is bad? I can use just one example: to effectively use the data, we should have high-quality data. The quality of data depends also on the implementation of the Anti-Money Laundering (AML) Directives, and we know how poorly Europe does in the area of the AML Directives.

In the current situation, when the Member States have refused the Commission initiative that would tackle the problem of tax evasion and tax avoidance via a definitive VAT regime, Common Consolidated Corporate Tax Base (CCCTB) or other measures, administrative cooperation is one of the most efficient ways to tackle cross-border, intra-EU tax fraud. Unfortunately, this report says that the opportunity given by this directive is by far not used enough.

We need improvement in the quality of data, as well as improvement in how we use the data. We have now a lot of proposals by the Commission on the table in the area of taxation, and I guess these are good proposals, but they will not be sufficient unless we will see changes to the Member States' tax administrations' approach in dealing with tax evasion, and recognise the importance of cross-border cooperation. We are not there.

So unless there is a substantial change, the proposals will not deliver the expected improvement. These days, the governments need every cent to help the budget, which is hurt by the pandemic. That is now one of the available options to improve the situation, and it's sad to see that we are not using that effectively.

Jonás Fernández (S&D). – Señora presidenta, señor comisario, señorías, quería iniciar esta breve intervención felicitando, por supuesto, a Sven Giegold por este informe, al conjunto de ponentes y, especialmente, también a mi colega Evelyn Regner.

Ciertamente estamos ante una situación típica en las instituciones comunitarias, en las cuales, en aquellas áreas donde no tenemos competencias directas, empujamos, pedimos y, además, regulamos en el ámbito de la cooperación fiscal entre los Estados miembros, y los Estados no responden.

Yo creo que este informe señala los problemas actuales. Pone el dedo donde debe situarlo: encima de aquellos Gobiernos de los Estados que ni siquiera comparten información.

Me gustaría también terminar pidiendo a los diputados del Grupo del Partido Popular y del Grupo Renew que mantengamos el acuerdo alcanzado en relación con este informe en comisión —en la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios— y que, de alguna manera, evitemos considerandos iniciales, que van en contra, por otra parte, del trabajo de las propias instituciones en esa negociación tan importante que estamos teniendo en la OCDE para marcar unos mínimos impositivos globales.

Martin Hlaváček (Renew). – Madam President, I would like to thank the rapporteur and the shadow rapporteurs for all the work they have invested in this important report.

It's my deep conviction that the idea of this report was quite excellent: to assess and analyse how we have progressed a decade after DAC1. What did we learn? That we still have some difficulty in collecting information for tariff and comprehensive analysis. I believe this is a key finding, to some extent, of course, because some of the elements are evolving through time and have entered into force relatively recently so could not be taken into consideration. I think that this is also a question about the timing of this report. I do not think this is a discouragement at all. Quite the contrary. We should continue our work and go forward making gradual progress.

On a more positive note, a lot has changed since 2011 in terms of scope and in terms of the quality of the exchange of information achieved. However, technological development is going even faster and it is more than necessary to progress farther. I think the DAC revision 8 on crypto assets is more than needed and the same goes for the information for EU and non-EU located businesses.

Hélène Laporte (ID). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, Mesdames et Messieurs les députés, les scandales à répétition relatifs à l'évasion et à la fraude fiscale au sein de l'Union européenne plaident pour une meilleure application des directives DAC et une réflexion d'ensemble sur le sujet. L'évasion fiscale se déroule depuis plusieurs années maintenant dans un contexte transnational, la fraude organisée ignorant les frontières terrestres.

Le talon d'Achille du dispositif tient dans les échanges peu satisfaisants entre les États membres et plusieurs pays tiers, dont la Suisse, ce qui affaiblit considérablement son efficacité, car les organisations frauduleuses connaissent les failles du système et logent leurs sociétés écrans dans les pays tiers. La seconde faiblesse concerne l'identification des bénéficiaires effectifs des sociétés, malgré l'ouverture des données des registres mise en place depuis quelques années.

L'exemple du Luxembourg et le scandale Open Lux ont montré les limites du système en révélant qu'un nombre important d'entreprises ne remplissaient pas leurs obligations de déclaration. Étant un membre fondateur de l'Union, le Luxembourg devrait être exemplaire dans son comportement face à l'évitement fiscal. Ce pays de 600 000 habitants ne compte pas moins de 150 000 sociétés. Rappelons que les pratiques fiscales agressives, notamment celles des multinationales, créent une perte annuelle de 160 à 190 milliards d'euros pour l'Union européenne. Nous ne sommes pas loin de la fourchette du budget total de l'Union.

En France, deux tiers des sociétés du CAC 40 sont aussi présentes au Luxembourg par le biais d'au moins 166 filiales. Une partie d'entre elles correspondent à des implantations réelles d'activités sur le sol luxembourgeois, mais pour une grande majorité, ces filiales sont le fruit d'une optimisation fiscale agressive. La Commission doit s'attaquer aux sociétés-boîtes aux lettres et mettre en place une publicité sans restriction des registres sur les bénéficiaires réels de sociétés accompagnée d'un contrôle des déclarations réalisées.

D'autre part, à l'heure où les déficits publics se creusent, la protection de nos finances publiques doit être une priorité. Les fonds recouvrés remplissent une double fonction: accroître les recettes fiscales, mais également affirmer l'autorité de l'État dans l'efficacité de la perception des impôts.

De plus, s'agissant d'échanges de données sensibles, il faut veiller au strict respect de la confidentialité, car les risques de fuite ne sont pas écartés. Même si le texte semble, à ce sujet, équilibré entre la garantie de la protection des données et la recherche d'informations nécessaires afin de détecter les montages frauduleux, la Commission doit veiller à un degré de protection maximal.

Michiel Hoogeveen (ECR). – Voorzitter, vandaag spreken we over de verbetering van het uitwisselen van belastinginformatie in de gemeenschappelijke markt. Uiteraard moedigen wij aan om samen te werken om belastingfraude en belastingontduiking te bestrijden zolang er geen onnodige bureaucratie voor het bedrijfsleven ontstaat.

Dit debat is echter weer een typisch voorbeeld waarbij Europafederalistische types met hun amendementen hun boekje te buiten gaan. Zo betreuren zij belastingregimes in bepaalde lidstaten, vragen zij zelfs om een inbreukprocedure en willen zij het principe schrappen waarbij het Parlement erkent dat belastingen een nationale bevoegdheid zijn.

Ik zal deze collega's helpen. Volgens de Verdragen is belastingheffing een bevoegdheid van de lidstaten, dus wat u oppert in uw amendementen kan helemaal niet. Dus schoenmaker, blijf bij uw leest en concentreert u zich op de zaken die wel mogelijk zijn. Directe belastingen zijn kerncompetenties van en tussen lidstaten. Laten wij dat zo houden.

Manon Aubry (The Left). – Madame la Présidente, dans la course contre l'évasion fiscale, les fraudeurs ont toujours une longueur d'avance, surtout quand les États refusent de mettre le turbo et de collaborer. Dès qu'une nouvelle règle est mise en place, ces délinquants en col blanc inventent toujours un montage pour la contourner. Dernier exemple en date, le scandale LuxLetters, qui démontre comment de grands cabinets de conseil se sont entendus avec le Luxembourg pour cacher à leurs voisins leurs cadeaux aux multinationales.

Pour prévenir de tels scandales, la transparence est un élément clé, et pas seulement entre États, comme le montrent les limites de ces directives DAC. Car les évadés fiscaux sont comme les vampires: ils détestent la lumière. Mais sous la pression des lobbies patronaux et avec la complicité du gouvernement français, le texte sur la transparence fiscale a été largement affaibli.

Alors, vous qui êtes d'habitude si prompts à demander des comptes aux États quand il s'agit de couper dans les budgets de nos services publics ou de les privatiser, vous feriez mieux d'utiliser la même fermeté avec ceux qui nous volent au quotidien. Attaquez-vous enfin aux évadés fiscaux. Leur impunité n'a que trop duré.

Isabel Benjumea Benjumea (PPE). – Señora presidenta, señor comisario, que la Comisión Europea tenga entre sus prioridades la lucha contra la evasión y el fraude fiscal, sin duda, es un acierto.

Primero, porque quien la hace siempre debe pagarla, venga de donde venga; y que las instituciones públicas colaboren para perseguir el delito y para lograr que desaparezca la sensación de impunidad es una muy buena noticia.

En segundo lugar, porque el regulador no debe existir para generar problemas, sino para controlar los posibles desequilibrios en el mercado, como la existencia de este tipo de prácticas fiscales dañinas que impiden competir a todos en igualdad de oportunidades.

Y, en tercer lugar, porque no podemos permitirnos continuar perdiendo más de 150 000 millones de euros anuales de las arcas públicas por estas prácticas tan dañinas.

No podemos mirar hacia otro lado. Ahora bien, no solo se construye la Unión Europea endeudándonos unidos para gastar más. El espíritu de la Unión se construye trabajando para ser cada día más competitivos, más eficientes, más especializados y más libres, y el programa Fiscalis 2020, que se menciona en el informe, es una buena muestra de ello.

La política económica, en general, y la fiscal, en particular, de la Unión Europea no pueden limitarse a poner encima de la mesa nuevas figuras tributarias que se puedan crear o a estar constantemente hablando de la armonización de impuestos. Debemos centrar todos nuestros esfuerzos en combatir el fraude fiscal y en generar el ambiente para la verdadera competitividad de las empresas.

Paul Tang (S&D). – Madam President, what is it that they are hiding? That's what I think when I hear the rapporteur and the shadows say that they didn't get from the Council the relevant documents and data; and that is needed to fulfil our democratic duty to assess the implementation of the EU rules on administrative cooperation and on taxation.

The stance of the Council is unacceptable. It underlines a fundamental democratic deficit in a fundamental part of government taxation. Behind closed doors decisions are being taken that affect all of us and no parliament, national or European, is able to exercise democratic scrutiny.

Transparency and accountability are part of the democratic process, and it's only admirable that the rapporteur Sven Giegold and his team of shadows still have drafted an insightful report. Its conclusions – lack of exchange of information, auditing tools and control mechanisms – are shared by the European Court of Auditors and I trust that the Council will take good note of this report and that the Commissioner will push for the implementation of its recommendations.

Billy Kelleher (Renew). – Madam President, I welcome the overall content of the report, and trust the report in highlighting the deficiencies that are still clearly there in terms of oversight and information sharing between tax administrations across the European Union. We do need to have that flow of information, either be it publicly or confidentially between the various administrations, to root out tax evasion, tax avoidance and money laundering.

But unfortunately, again, these reports are being used to go to the very heart of what the European Union is about in terms of Member State competences, and the issue of taxation is one that I feel very strongly about. There seems to be a continuous effort in this Parliament – and by the Commission as well at this stage – to undermine that sovereign concept of Member States having unanimity and competency in the areas of taxation.

I am for cooperation and for ensuring that we have a free flow of information, but at the same time, we have to insist that the Treaties and the functioning of the European Union are upheld and vindicated on a regular basis, and that is the obligation of the Commission as well.

But overall, I welcomed the overall trust in this report. Unfortunately, at the end of the day, efforts are being made to put amendments to it to undermine the concept of unanimity and sovereignty in the areas of taxation.

Angelo Ciocca (ID). – Signora Presidente, signori Commissari, onorevoli colleghi, è un dato di fatto, sul tema delle tasse europee assistiamo a un'ingiustizia.

Esistono questi due filoni di tasse: le tasse che devono pagare i cittadini – e quelle le devono pagare – e le tasse che dovrebbero pagare, o meglio che non pagano i grandi colossi del web.

Oggi, se pensiamo che nel 2018 i ricavi dei colossi del web sono stati di tre miliardi e mezzo e hanno pagato tasse per 70 milioni, se fossero tassati secondo l'imposizione italiana avrebbero dovuto pagare 30 volte di più di quanto hanno versato, cioè versano coriandoli rispetto a profitti estremamente lussuosi. Questa elusione e questa evasione fiscale dei giganti del web pesa 50 miliardi di euro negli ultimi cinque anni.

Questa è la vera sfida che devono avere il coraggio la Commissione e il Parlamento di vincere. Non si può pensare di far pagare le tasse ai cittadini e di non riuscire a far pagare le tasse, invece, ai grandi colossi del web.

Andżelika Anna Możdżanowska (ECR). – Pani Przewodnicząca! Co roku w Unii Europejskiej tracimy około 140 miliardów euro z tytułu strat w podatku dochodowym od osób prawnych, które można przeznaczyć na zdrowie, walkę z klęskami żywiołowymi czy edukację. Wymiana informacji podatkowych przy zachowaniu poszanowania kompetencji właściwych dla krajów członkowskich ma nieoceniony wpływ na walkę z oszustwami podatkowymi. Gdy skutecznie z nimi zwyciężamy, widzimy z jak potężnych sum okradane są nasze budżety i nasze społeczeństwa.

Nie możemy jednak stosować kolejnych regulacji z pominięciem dialogu z przedsiębiorcami, dla których jeszcze bardziej szczegółowy system raportowania będzie obciążeniem kosztownym i czasowym. Przedsiębiorcy powinni zajmować się biznesem, bo to gwarancja naszego wspólnego dobrobytu i europejskiego sukcesu.

Mamy sześć wdrożonych dyrektyw dotyczących wymiany informacji podatkowej. Kolejne dwie przed nami, a nie jesteśmy w stanie skutecznie zająć się europejskimi rajami podatkowymi czy złotymi paszportami. Czy wiecie Państwo, że tylko 4% z 50 pozycji danych przekazywanych zgodnie z dyrektywą DAC3 zostało wykorzystanych? Nie posiadamy danych na temat efektywności wdrożonych dyrektyw. Czy wobec tego kolejne planowanie zmian w kwestiach raportowania przez przedsiębiorców szczegółowej listy dochodów i aktywów jest niezbędne? Czy przekazywanie informacji dotyczące u poprzednich porozumień cenowych, w których najistotniejsza jest ochrona wskaźników finansowych przedsiębiorstwa, nie naruszy zasady konkurencyjności na jednolitym rynku?

Wykorzystajmy należycie narzędzia, które już mamy, udoskonalmy i monitorujmy współpracę. Nie pozwólmy, by niektóre państwa członkowskie stosowały wymogi w tak w minimalnym stopniu.

Othmar Karas (PPE). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, meine sehr geehrten Damen und Herren! Steuerflucht, Steuerbetrug und Steuervermeidung schaffen Ungerechtigkeiten, verzerren den Wettbewerb und schwächen die Europäische Union. Ohne mehr Zusammenarbeit und eine lückenlose Informationstätigkeit können wir unseren Kampf gegen Missbrauch, Betrug und organisierte Kriminalität nicht gewinnen. Der Bericht zeigt deutlich: Wir sind schon ein Stück weitergekommen, haben aber noch sehr, sehr viel Luft nach oben, vor allem beim Austausch von Steuerinformationen in Europa und bei der Umsetzung vorhandener Regeln.

In den letzten Jahren wurden die gemeinsamen Regeln schon sechs Mal verbessert, aber trotzdem nicht umgesetzt. Jüngst haben wir sie auf Steuerdaten von digitalen Verkaufsplattformen erweitert. Die Kommission arbeitet bereits an einem neuen Vorschlag, also eine achte Version. Die gemeinsamen Regeln können nur in volle Wirkung kommen, wenn wir und die Mitgliedstaaten alle auch lückenlos umsetzen und durchsetzen.

Ich halte es für unentschuldbar, dass noch immer zu wenig Informationen ausgetauscht werden, noch immer die ausgetauschten Daten nicht genutzt werden, noch immer die Datenqualität zu wenig kontrolliert wird und noch immer die Wirksamkeit durch die mangelnde Umsetzung der vierten und fünften Anti-Geldwäsche-Richtlinie untergraben wird. Handeln wir! Beschlüsse allein reichen anscheinend nicht aus.

Aurore Lalucq (S&D). – Madame la Présidente, chers collègues, Monsieur le commissaire, Sven Giegold, bravo, bravo pour ton rapport, bravo au rapporteur et pour tout le travail qui a pu être fait en matière d'échange d'informations et de transparence. Mais, mon Dieu, que le chemin est long et qu'il est semé d'embûches!

On a pu voir en juillet dernier, par voie de presse, un consortium de journalistes nous parler d'un scandale, les LuxLetters, et nous montrer comment un pays – ce n'est pas forcément pour le pointer du doigt, parce que le mien n'est pas non plus toujours exemplaire – contournait allègrement certaines réglementations européennes. C'est intolérable.

C'est intolérable en premier lieu pour les citoyens, pour les Européens. C'est intolérable dans un contexte de crise sociale, sanitaire et démocratique, car notre continent ne va pas très bien de ce point de vue là. C'est intolérable aussi pour tout le travail que nous pouvons faire au Parlement – et j'ai parlé de Sven, mais je pourrais parler de Paul Tang, je pourrais parler d'Evelyn Regner et de bien d'autres. C'est intolérable vis-à-vis de la Commission.

Le 15 juillet, nous vous avons envoyé, Monsieur le Commissaire – et je vous sais ouvert sur ce sujet-là – une lettre pour vous demander que toute la lumière soit faite sur ce dossier; on attend votre réponse avec hâte. On sait la Commission progressiste et allante, mais c'est important pour nous. C'est important pour les citoyens et juste pour un truc tout bête: que la règle soit la même pour tout le monde.

Gilles Boyer (Renew). – Madame la Présidente, mes chers collègues, ce rapport nous permet de mesurer les progrès, bien sûr, mais aussi les marges d'amélioration en matière de coopération fiscale entre les États membres, qui est aujourd'hui devenue, on peut le dire, une arme majeure dans la lutte contre la fraude fiscale et contre le blanchiment.

Évidemment, avant d'exiger l'exemplarité des pays tiers, ce que nous faisons, nous devons tenter de l'incarner nous-mêmes. Depuis 2011, avec la première directive DAC, le partage d'informations fiscales entre États membres a connu de réelles avancées sous la forme d'un élargissement continu. Cet approfondissement doit se poursuivre.

Les scandales fiscaux de ces dernières années, qui ternissent la crédibilité de l'Union européenne, nous rappellent régulièrement le chemin à parcourir: assurer une pleine mise en œuvre des législations adoptées et étendre le dispositif de coopération à de nouveaux aspects, notamment dans le domaine des crypto monnaies. Et notre Parlement, Monsieur le Commissaire, y prendra toute sa part.

Zbigniew Kuźmiuk (ECR). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Mimo coraz bardziej pogłębianej współpracy w zakresie wymiany informacji podatkowych realizowanej od 2013 r. między krajami członkowskimi, a także krajami trzecimi, wartość utraconych dochodów podatkowych przez budżety krajów unijnych wcale nie maleje. Jak podaje sprawozdawca, jest to kwota od 160 do nawet 190 mld EUR rocznie, jeżeli chodzi o unikanie opodatkowania przez przedsiębiorstwa, natomiast 50 mld EUR, jeżeli chodzi o unikanie opodatkowania przez osoby fizyczne. Nie kwestionując sensu tej współpracy i wymiany informacji podatkowych przez służby podatkowe krajów członkowskich, być może warto byłoby zaproponować na poziomie krajów członkowskich wprowadzenie dodatkowego opodatkowania dużych firm, które wykazują dochody poniżej jednego procenta swoich obrotów. W moim kraju, w Polsce, taki dodatkowy podatek rząd chce wprowadzić od przyszłego roku. Mam nadzieję, Panie Komisarzu, że Komisja Europejska tego rozwiązania nie będzie kwestionować, tak jak było w przypadku podatku handlowego. Przypominam, że Komisja, kwestio-

nując to polskie rozwiązanie, ostatecznie przegrała je w Trybunale Sprawiedliwości Unii Europejskiej.

Marek Belka (S&D). – Madam President, Commissioner, let me stress what this discussion is about. It is about what 75% of our citizens expect of the EU: to intervene more against tax fraud.

In times of an economic, social and health crisis, we cannot afford to lose more funds from taxes. But we are failing. Member States don't exchange relevant information amongst each other, don't implement EU legislation on tax cooperation, and seem not to trust other Member States and institutions on tax matters.

Here're some news for the Member States: it will be impossible to fight tax fraud of many big corporations and rich individuals without help from you. What will you give up if you don't have funds from taxes due to your lack of cooperation: schools, social support, or health?

Trust is key. And as the Parliament, we'll be pushing you to put your pride aside and join forces in this cooperative fight.

Paolo Gentiloni, *Member of the Commission*. – Madam President, I think the interventions by honourable Members confirm, first of all, the importance of the tool we are using. So I reiterate my appreciation for this report on implementation, thanking Mr Giegold and the shadow rapporteurs.

It's a form of scrutiny, also of Commission activity, and we will cover some of the recommendations in your report in what we call DAC8 at the beginning of next year. We all know, of course, that there is a long way to go. We need to strike a balance between the national dimension and European cooperation, and global cooperation, because we know that many of these issues are also at the centre of decisions taken at OECD and global level. What is important, I think, along this rather long way, is that we make progress and we work together.

So let me just conclude by saying that we continue to count on your pressure and your support to make this way shorter, if possible, and to make progress in this common fight against tax fraud and evasion.

Sven Giegold, *rapporteur*. – Madam President, thank you colleagues for this exchange and many welcoming words. Thanks a lot to the Commission, in particular to the commitment in the opening speech to include most of our ideas in the DAC8 revision.

Now, in the closing speech, some we will see and hope that it will be rather most than some. We are looking forward to what will be coming, but thanks for this commitment. We would welcome also a clear commitment to start immediately on infringement proceedings when it comes to the lack of effective implementation, which is actually the key issue of our report.

I would like to say on the access to documents that we regarded as highly doubtful that Parliament can be treated less welcoming by the Commission and the Member States than an individual citizen. You referred to the framework agreement and therefore the part in my report, and nobody has questioned that.

We are calling on Parliament to use all legal means at its disposal in order to get the needed documents. This is actually what we now have to do up to a court proceeding if this is in the end needed, because this infringement, this report on effective implementation, we couldn't do it properly. We say this also clearly: it is an incomplete report and we have to complete that work but for this, we need the documents from the Member States and, if needed, we have to go to court for this.

Then we have the debate on tax sovereignty. I only would like to say that the Treaty doesn't give all the competences over direct taxation to the Member States. This is an incorrect reading of the Treaty. It only puts a unanimity requirement for this, and this has led to the unfortunate situation that for this directive, we are now working on the eighth version in only 15 years. So this unanimity requirement leads to a lack of good lawmaking and excessive bureaucracy to companies and obliges taxpayers in order to deal with these ever changing rules. Therefore, I will welcome if you could support my amendment to a move towards a majority voting.

Equally, tax competition. The amendment of the ECR, which, by the way, unfortunately did not contribute to the work unlike all the other groups, the amendment to support tax competition and see the welcoming and positive aspects. It has fallen out of time in a period when at OECD level, on global level, at European level, we move from a tax-competition model to a tax-cooperation model and therefore, colleagues, please do not support such damaging wording.

Last point, when it comes to naming problems, this Parliament must be courageous. It is not good that some groups have asked for deleting Romania from the findings, and it's equally not good not to speak clearly about new revelations on Luxembourg.

Let us be courageous and don't do party politics on this. Let us name and shame where things are not working well, and therefore I appeal to your support to my report and also refuting all the weakening amendments. Thanks for your work and we will continue together on this.

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Głosowanie odbędzie się w czwartek 16 września 2021 r.

Oświadczenia pisemne (art. 171)

Enikő Győri (NI), *írásban*. – A koronavírus okozta gazdasági válságból történő kilábaláshoz és helyreállításhoz kiemelkedően fontosnak tartom az adóelkerülés és adócsalás elleni fokozottabb küzdelmet. Épp ezért támogatom a jelentés azon kezdeményezéseit, amelyek a tagállamok közötti adóügyi információk cseréjének javítását szorgalmazzák. Elengedhetetlen, hogy minőségi információ álljon rendelkezésre a tagállamokban az adóelkerülés és adócsalás elleni hatékony fellépéshez. Adót mindenkinek fizetnie kell. A multiknak, a nagy cégeknek és azoknak is, akik adóparadicsomokba igyekeznek menekíteni a pénzüket. Ezért a szabályokat úgy kell kialakítani, hogy az adócsalók ne élvezhessék az egységes piacból és a határok átjárhatóságából fakadó előnyöket.

Emellett, a fenntartható gazdasági növekedéshez és a felvett hitelek visszafizetéséhez az is fontos, hogy a tagállami kormányok kiegyensúlyozott és versenyképes adórendszereket alakítsanak ki és tartsanak fenn. Olyat, amely legjobban szolgálja a saját gazdasági érdekeiket. Olyat, amely megfelelő és szilárd környezetet biztosít a befektetéseknek és beruházásoknak, amelyek pedig munkahelyeket teremtenek az állampolgárok számára. Európa versenyképessége is javul, ha a tagállamok versenyképesebbé válnak. Újra és újra emlékeztetni kell a baloldalt: az adópolitika tagállami hatáskör. A tagállami szuverenitást firtató és a megosztó hatásköri viták helyett javaslom, hogy az erőfeszítéseit a baloldal is az Unió egységét, a versenyképesség növelését és a tagállamok gazdasági helyreállítását segítő kezdeményezésekre fordítsa.

9. Der Skandal um die Spähsoftware „Pegasus“ (Aussprache)

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dnia są oświadczenia Rady i Komisji w sprawie skandalu związanego z oprogramowaniem szpiegującym Pegasus (2021/2879(RSP)).

Anže Logar, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, it is clear that using spyware to hack into anyone's smartphones is not acceptable. The expectation of privacy is a fundamental right, highly protected in all Member States and by the European Convention for Human Rights. Only in very limited cases – for example, when there is a reasonable suspicion in criminal procedures – might a court, after carefully considering the specific case, justify such interference with private life.

This is the rule of law standard across the European Union. Any indication that such an intrusion into privacy actually occurred needs to be thoroughly investigated, and all those responsible for a possible breach have to be brought to justice. This is, of course, the responsibility of each and every Member State of the EU, and I expect that in the case of Pegasus, the competent authorities will thoroughly examine the allegation and restore trust. Such intrusions do not only lead to an interception of communication, which is contrary to the right to privacy and political freedoms, they also create a general climate of fear and distrust.

Honourable Members, this situation is also a reminder of the need to reinforce European cybersecurity. This is not only about protecting economic activity or critical infrastructure. It is also about protecting electronic devices, such as smartphones, which have become almost an extension of ourselves and which encompass so much data, revealing both our personal lives and our professional activities.

The EU is constantly stepping up its efforts in the area of cybersecurity, and it is a key priority for the Slovenian Presidency. There is, for example, an ongoing effort to analyse the security threats to the EU institutions in order to enable appropriate action, prevention and mitigation of risk. I look forward to the debate and your contribution today. Thank you very much for your attention.

Didier Reynders, *membre de la Commission*. – Madame la Présidente, Monsieur le Ministre, Mesdames et Messieurs les députés, je vous remercie d'abord pour le débat de cet après-midi au sujet de l'affaire Pegasus au cours duquel j'interviens devant vous également au nom de mon collègue, le commissaire Thierry Breton, qui n'a pas pu être présent cet après midi.

Plusieurs rapports récents indiquent que certains services nationaux de sécurité ont utilisé le logiciel d'espionnage Pegasus pour accéder directement aux appareils de citoyens, y compris des journalistes et des opposants politiques. Permettez-moi tout d'abord de déclarer que la Commission condamne fermement tout accès illégal aux systèmes ou toute forme d'interception illégale des communications des utilisateurs. En fait, c'est un crime dans toute l'Union grâce à la directive relative aux attaques contre les systèmes d'information.

La Commission a déjà souligné la nécessité de mettre en place une stratégie de cyber sécurité solide et une forte protection des droits fondamentaux tels que le droit à la vie privée et la protection des données personnelles, qui sont ses principales priorités. La directive vie privée et communications électroniques («e-privacy») garantit le droit à la vie privée et à la confidentialité des communications électroniques. Cette directive interdit en principe l'interception ou la surveillance des communications sans le consentement des utilisateurs concernés. De plus, la directive protège l'intégrité des équipements terminaux des utilisateurs – ordinateurs portables, téléphones mobiles, etc. Généralement, le consentement de l'utilisateur est requis pour stocker des informations ou pour accéder à des informations déjà stockées sur l'équipement terminal de l'utilisateur, à quelques exceptions qui ne sont pas pertinentes ici.

La Cour européenne de justice a confirmé que les États membres ne peuvent restreindre la confidentialité et l'intégrité des communications qu'à des fins strictement limitées et sous réserve des principes de nécessité et de proportionnalité, sur la base des obligations prévues par la loi et soumises à des garanties matérielles et procédurales strictes.

Le règlement vie privée et communications électroniques renforcera davantage la confidentialité des communications et la protection de l'intégrité des équipements terminaux des utilisateurs finaux. Entre autres, le règlement renforcera les pouvoirs d'exécution des autorités et augmentera le niveau des amendes. Il est donc essentiel que le Parlement et le Conseil s'accordent très rapidement sur un compromis concernant ce texte législatif très important.

In addition, processing of personal data falls, in principle, within the scope of the General Data Protection Regulation and the Data Protection Law Enforcement Directive. If the purpose is the prevention, investigation, detection, or prosecution of criminal offences and the processing is carried out by competent authorities, such as authorities tasked with the criminal investigations, the controllers have just to comply with all the obligations laid down in the GDPR or the Law Enforcement Directive in addition to the e-privacy rules. Data processed by public authorities for national security purposes may fall in certain cases outside the scope of EU data protection laws. In any case, the privacy of communication and the protection of personal data is always subject to strict safeguards under the European Convention on Human Rights and the constitutional laws of the Member States. It is for national authorities to demonstrate that such processing is necessary and proportionate for national security purposes. The national competent authorities are in charge of the enforcement of data protection and privacy rules under the control of the courts. It is precisely because the European Union has adopted data protection rules such as the ePrivacy Directive, the GDPR and the Law Enforcement Directive that the competent authorities can take action against privacy or personal data breaches. The report on the Pegasus breaches, in fact, shows the need for such rules. The Commission is following the matter closely.

We understand that the Hungarian Data Protection Authority launched an ex officio investigation into the Pegasus case on 5 August and that it has the power to investigate matters related to the secret surveillance and processing of classified information. It is expected that the Hungarian Data Protection Authority will release further information once the investigation is concluded. The normal duration of such an investigation is two months, which can, however, be extended in order to give the controllers time to answer information requests.

Currently the Commission is taking specific measures to improve the cybersecurity of connected devices, including by way of a delegated act under the Radio Equipment Directive which is expected to be adopted soon. The mix of measures envisaged by the new EU Cybersecurity Strategy, issued in mid-December 2020, will allow operators, especially critical ones, to shore up their cybersecurity defences, with particular attention to securing their supply chain and relying on solutions secured by design. Together with the new EU cybersecurity strategy, on 16 December 2020 we made a proposal for a revised NIS Directive to enhance the cyber-resilience of entities and networks. The NIS II proposal raises the EU common level of ambition on cybersecurity through a wider scope, clearer rules and stronger supervision tools. In addition, the Commission announced in the new strategy that it would explore new horizontal rules to improve the cybersecurity of all connected products and associated services placed on the internal market. Such rules could include a new duty of care for connected-device manufacturers to address software vulnerabilities, including security updates, and ensuring deletion of sensitive data at the end of life.

Moreover, the Directive on attacks against information systems requires all Member States to ensure that the illegal access to information systems and illegal interception are defined as criminal offences in their national criminal law and that high common levels of penalties for these offences are in place as a deterrent effect.

Still on cybersecurity, let me come back to what President von der Leyen put forward during the State of the Union speech before this Parliament this morning. She made clear that we should not just be satisfied with addressing the cyber threats but also strive to become a leader in cybersecurity. This is why we need a European cyber defence policy, including legislation on common standards under a new European Cyber Resilience Act.

Protecting journalists and media professionals against online threats or illegal surveillance will be part of an upcoming recommendation on the safety of journalists announced under the European Democracy Action Plan, scheduled to be adopted tomorrow. The recommendation will highlight the importance of cooperation between online platforms and organisations with expertise in tackling threats against journalists, as well as the role of national cybersecurity bodies in helping journalists in those kinds of situations.

To conclude, as more information is becoming available on the Pegasus case, we continue looking closely into the matter. No illegal access to information or communication systems or any kind of illegal interception to users' communications or devices is allowed in the European Union. The Union has a robust data protection and privacy acquis, which needs to be respected with the collaboration of all concerned. We count on the close cooperation of all relevant authorities in order to ensure that all fundamental rights are respected.

Thank you very much for your attention, but of course I am looking forward to hearing your remarks, observations and interventions.

Sandra Kalniete, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, Mr Commissioner, dear colleagues, the Pegasus spyware scandal sheds light on an outrageous attack on democracy around the world. It also exposes just how unprotected are our data and privacy against malicious exploitation and manipulation.

First and foremost, there is an urgent need to enforce legislation to hold accountable those who distribute, use and abuse such software for illicit and unauthorised purposes. Second, it raises serious questions regarding a dark truth. We are not doing enough to ensure that the EU itself is a safe place for journalists and democratic activists. Even when on EU soil, they continue to be harassed, illegally surveilled and, worse, attacked by the authoritarian regimes they sought to escape. Such acts represent a grave violation of the fundamental values of our Union.

Finally, the Pegasus scandal serves as a critical reminder that we need to be vigilant toward any attack on media freedom. We in the European Parliament should not hesitate to call out any erosion of media freedom, especially when it takes place in the European Union, as the Pegasus scandal has shown in the case of Hungary. The EU must take a key role in investigating this scandal without any delay or political hesitation.

Commissioner, I would like to thank you for providing us with insight on what the Commission is doing, and will intend to do, regarding the investigation of Pegasus's actions.

Pierfrancesco Majorino, *a nome del gruppo S&D*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ciò che rivela l'inchiesta sul progetto Pegasus è estremamente inquietante.

Siamo di fronte a una massiccia campagna di sorveglianza condotta da diversi servizi segreti nazionali: almeno 50 000 utenze sono state tenute sotto controllo, tra queste quelle di giornalisti, attivisti dei diritti umani, oppositori politici, persino i vertici di molti governi. È sotto attacco il funzionamento dei nostri sistemi democratici, la libertà di stampa, la libertà di opinione degli attivisti.

Non è un pericolo nuovo. Da diversi anni segnaliamo anche alla Commissione gravi abusi di questo strumento, ma nulla è stato sin qui fatto. Non possiamo fidarci delle rassicurazioni di NSO, l'azienda produttrice dello *spyware*, che sostiene di esaminare i suoi clienti sulla base del loro rispetto dei diritti umani, visto che molti dei loro clienti come Azerbaigian, Emirati Arabi Uniti, Arabia Saudita, mostrano su questo campo enormi lacune.

Non solo: anche Stati membri dell'Unione, penso in particolare all'Ungheria, devono spiegare che uso hanno fatto di questo strumento.

Nathalie Loiseau, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, chers collègues, combien d'entre nous ont eu leur téléphone, oui, le leur, infecté par le logiciel Pegasus? Parce que ce dont nous parlons, ça n'arrive pas qu'aux autres, et l'espionnage, ce n'est pas seulement dans les films et dans les séries télé. Si le scandale Pegasus a un mérite, c'est, chers collègues, de nous faire prendre conscience des enjeux de sécurité et de lutte contre les ingérences étrangères qui nous concernent tous.

Cette année, ce Parlement – notre Parlement –, a été la cible d'au moins une cyberattaque sérieuse et massive. Cette année, la presse a rapporté qu'au moins une collaboratrice d'un de nos groupes politiques avait des liens avérés avec la Russie. Cette année, plusieurs parlementaires ont été sanctionnés pour s'être prêtés à des simulacres de missions officielles auprès de régimes pour le moins controversés.

Deux fois, j'ai saisi le Président de notre Parlement pour lui demander de travailler sérieusement à la mise en place de moyens suffisants et à l'encouragement d'une véritable culture de sécurité dans ce Parlement. J'attends encore sa réponse. Je crois pourtant qu'elle ne peut plus attendre.

Saskia Bricmont, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, chers collègues, avec le scandale Pegasus, logiciel espion révélé une fois encore par des journalistes et des ONG, nous entrons dans une nouvelle ère de la surveillance. Une surveillance qui échappe aux autorités publiques et devient le fait de compagnies privées dont la recherche de profit en fait des complices de gouvernements, de régimes peu scrupuleux.

Des journalistes, des opposants politiques, des défenseurs des droits humains, des avocats, des responsables politiques, dont un ancien eurodéputé, ont été ciblés à des fins d'espionnage et de répression. Chacun d'entre nous aurait pu figurer sur cette liste. La société israélienne qui commercialise le logiciel le présente comme un outil décisif, exclusivement destiné à la lutte contre le terrorisme et le crime organisé. Il a vraisemblablement été détourné à d'autres fins que ses objectifs initiaux pour de la surveillance, en violation des droits fondamentaux, mais aussi en dehors de tout cadre légal.

Ce Parlement travaille actuellement à la mise en place d'un cadre réglementaire des technologies qui sont destinées à la lutte contre le crime. Voici un exemple effrayant des risques inhérents à ces instruments.

Par ailleurs, l'Union européenne travaille avec les États impliqués dans ce scandale via la coopération policière et judiciaire. Sommes-nous réellement prêts à conclure des accords de coopération avec des États qui nous espionnent? Nous exigeons un moratoire sur l'exportation, sur la vente, sur le transfert et l'utilisation de ces technologies de surveillance. Nous exigeons protection et réparation pour les victimes. Les responsabilités doivent être établies et la réaction européenne doit être à la hauteur de la gravité des faits.

Gilles Lebreton, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, le logiciel israélien d'espionnage de téléphones Pegasus devait servir pour lutter contre la criminalité, mais des États l'ont utilisé pour espionner des journalistes, des chefs d'entreprises et même plus de 600 hommes ou femmes politiques, dont peut-être le président français Emmanuel Macron. Face à ce scandale, plusieurs justices nationales ont décidé d'ouvrir des enquêtes judiciaires. Je souhaite, sans optimisme excessif, qu'elles puissent identifier et punir les coupables.

Le droit à la vie privée, la liberté de la presse et le respect de la souveraineté de certains États, comme la France, sont des principes essentiels qui ont été gravement violés. Au-delà de ces enquêtes, il faut toutefois prendre des mesures pour restreindre la vente de ce type de logiciels espions et pour renforcer notre cybersécurité afin d'essayer d'éviter qu'un tel scandale ne se reproduise. Dans l'attente de cette réglementation internationale, je suggère à l'Union européenne de renforcer son règlement du 5 mai 2009 relatif au contrôle des exportations de biens à double usage civil et militaire et de recommander aux États mis en cause d'adhérer à l'arrangement de Wassenaar de 1996 portant sur le même objet.

L'Union a d'ores et déjà annoncé une nouvelle stratégie de cybersécurité. Je la jugerai sur ses résultats et non sur ses intentions: trop souvent, l'Union a péché jusque-là par naïveté.

Assita Kanko, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, we are finally discussing this case in this Parliament now, the Pegasus scandal. What would be the difference, when a spyware can activate the camera and microphone on your phone and make new recordings, if someone just entered your house and watched what you do and say during your private time? What would be the difference if someone entered your office and attended all your confidential meetings, listening, watching and even making recordings? Worldwide, the smartphones of politicians, lawyers, journalists and human rights activists have been hacked with software, and even European leaders – we have spoken about President Macron here today.

This is very scary. It's not only dangerous for our personal lives, it's also dangerous for our democracies and for freedom. We need to share the values that we have in Europe across the world and build a global framework for data protection, a global framework for respecting privacy. I also believe that the way in which some companies are treating data should make us think of how we need to deal with them.

Cornelia Ernst, *im Namen der The Left-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Pegasus, das geflügelte Pferd in der griechischen Mythologie, entpuppt sich dann eben doch als trojanisches Pferd mit übler Absicht. Kurz ausgedrückt: Eine solche Software muss aus dem Verkehr gezogen werden. Und spätestens seit dem NSA-Skandal wissen wir doch alle recht gut, was Spionage so alles kann. Und dem privaten Spionage- und Hackingdienstleister *NSO Group*, der diese Software zig überwachungsgierigen Ländern verkauft und gar nicht daran denkt, damit aufzuhören, muss die rote Karte gezeigt werden. Solche Dienstleister sind illegal.

Und dass sie noch Mittel von Steuerzahlern kassieren, um damit unliebsame Journalistinnen, Menschenrechtlerinnen, Anwältinnen hemmungslos überwachen zu können, das ist wirklich der Ausbund an Perversion.

Wenn ich Sie so höre, Kommission und Rat, ja, dann frage ich mich, warum ich Ihnen eigentlich Glauben schenken soll, nachdem der NSA-Skandal keine Konsequenzen hatte, die *ePrivacy* verschleppt wird, der gefühlt fünfzigste *Privacy Shield* den USA geschenkt werden soll?

Meine Damen und Herren von Rat und Kommission, Sie sollten dafür sorgen, dass kein einziger Mitgliedstaat eine solche Software benutzt. Meine Damen und Herren, wir sind eben noch nicht durch mit dem Thema.

Márton Gyöngyösi (NI). – Madam President, given the abundance of challenges that our societies face in the age of globalisation, spying, eavesdropping and surveillance are legitimate tools to safeguard public security. The real question is, and this distinguishes a democracy from an autocracy, whether the process is transparent and control is exercised over those implementing it.

In a democracy, such an instrument is ordered by a court or a government, with a specific time limit, in the case of specific judicial procedures or matters of national security, and strictly under the control of Parliament or a designated committee.

In Hungary, the absence of all these conditions indicates a serious departure from the democratic norms by the Orbán government that is ready to use such illegitimate means against its political opponents, journalists or activists. Basically, anyone who threatens its grip on power. Just one more reason why Hungary urgently needs a change of government next April.

Vladimír Bilčík (PPE). – Madam President, the Pegasus scandal is deeply troubling. It calls for European action on several levels. First, we must focus our joint efforts much more on safe communication. We must adapt to the new technological realities and ensure that journalists, politicians and activists across the European Union have reliable means to a secure exchange of information.

Democratic politics and free and independent media cannot flourish when both interpersonal and professional relations get raked at a massive scale with the help of malicious activity. Let's remember: if journalists cannot rely on secure communication, their lives can be in danger. In Slovakia, we learned the hardest way when Ján Kuciak was murdered.

Second, we must ask the European Commission to follow up thoroughly, and investigate on both the potential and/or the alleged abuse of digital surveillance technology by certain Member States. It is unacceptable that modern technologies are misused within Europe with the aim of undermining our freedom and democracy.

It is good that, after our discussion on the Pegasus scandal in INGE Committee, we are addressing this issue in the Plenary today. However, subsequent European action on this matter is going to be crucial.

Dear colleagues, if we allow dictatorships, such as China, to become permanent technological forerunners, European democracy will be at dire risk. There is still time to join forces to prevent this bleak picture of our own future.

Birgit Sippel (S&D). – Frau Präsidentin! Zum Pegasus-Skandal eines vorweg: Überwachungen mit klaren Regeln sind Teil unserer Strafverfolgung, aber darüber reden wir hier nicht. Auch nicht über vereinzelte Missbrauchsfälle. Es geht um systematische Verachtung von Demokratie und Rechtsstaatlichkeit.

Unter dem Deckmantel der Kriminalitätsbekämpfung haben sich Regierungen mit Spionagesoftware eingedeckt, um diese gegen Kritiker und unliebsame Personen einzusetzen. Und dieser Skandal macht noch einmal deutlich: Ohne Datenschutz und Schutz der Privatsphäre können Menschen sich nicht frei versammeln, nicht frei ihre Meinung äußern. Im Gegenteil: Menschen werden verfolgt, unter Druck gesetzt, eingesperrt oder gar ermordet. Flächendeckende Überwachung ist eine reale Gefahr für Demokratie und Freiheit, für Leib und Leben. Sie ist mit den Grundsätzen eines Rechtsstaats unvereinbar.

Vier Punkte sind jetzt wichtig. Erstens, Aufklärung: Wo und zu welchem Zweck wurde diese Spionagesoftware in der EU eingesetzt? Auf welcher Rechtsgrundlage? Und was wusste etwa Orbán über diese Überwachung? Die Kommission ist einmal mehr gefordert.

Zweitens, Transparenz und Aufsicht über die Spionageunternehmen. Hier sind auch unsere Regierungen in der Verantwortung, eine gemeinsame Linie gegen die Nutzung von Spionagesoftware zu ziehen.

Drittens, mehr Engagement der großen Digitalkonzerne. Sie müssen ihre Nutzerinnen vor Spionagesoftware schützen und ihnen die Möglichkeit geben, selbst zu prüfen, ob ihre Geräte kompromittiert wurden.

Und viertens: Mehr und bessere Verschlüsselung, denn jede Aufweichung gefährdet Grundrechte.

Pegasus zeigt einmal mehr, wie schnell Demokratie, Grundrechte und Rechtsstaatlichkeit untergraben werden können. Und deshalb müssen jetzt alle Demokraten handeln.

Bart Groothuis (Renew). – Madam President, whenever there are clear rule of law violations in Europe, we will solve them ourselves, and we are already in the process of doing so. But what Europe cannot use at such a moment is foreign firms and foreign governments de facto enabling the crackdown and breakdown of democracy in Europe.

That is exactly what the Israeli Government de facto did by authorising the sale of Pegasus malware to the Government of Viktor Orbán. It enabled Orbán to spy on, and attempt to further degrade, the democratic opposition in Hungary.

The Israeli Pegasus sale to Hungary, therefore, is in a way a clear matter of unwanted foreign influence and foreign interference. I now ask my Israeli friends, as a true friend of Israel, to stop contributing to this. Stop exporting Pegasus to European nations with a clear rule-of-law problem. Help the EU to strengthen democracy, not to degrade it.

And, dear Commissioner, may I kindly ask you to communicate this message clearly to the Government in Tel Aviv?

Markéta Gregorová (Verts/ALE). – Madam President, the NSO Group sold spyware to every dictator with money and created a global security risk for every democracy and every free person. We put a law in force just last week to stop European companies from doing just that. This law, the Dual-Use Regulation, will stop companies like NSO from exporting its spyware, thinly disguised via Cyprus or Bulgaria, but it is not enough. Spyware proliferation is a global crisis that does not respect national borders.

Our next step, therefore, must be to ensure that producer countries such as the US join forces with us in the upcoming Trade and Technology Council. Equally, we must create a dedicated European Export Control Agency that has the resources, manpower and information access to stop the next NSO before it exposes our security and threatens our civil society.

Clara Ponsatí Obiols (NI). – *(inaudible)* … a few weeks ago, revealing that the intrusion affected many victims from many countries, mentioning explicitly the case of Catalonia. This very same week, Apple urged to update its operating system to protect users from intrusion by Pegasus. Among the victims of these spy programs, there is the Catalan independence movement. The clients of Pegasus are governments – the government of Spain.

Can you imagine if the government of your own Member State spied on an elected representative? The scandal would lead to a major political crisis. But Spain is doing it with absolute impunity.

Espionage of opponents is the defining trait of the world's autocratic regimes. If you do not take these crimes seriously, if you do not curb espionage by Member States, European democracy is at grave danger.

Jeroen Lenaers (PPE). – Voorzitter, technologische en digitale ontwikkelingen kunnen onder strikte voorwaarden ontzettend belangrijk zijn om misdaad aan te pakken en onze samenleving te beschermen tegen criminelen. Maar dan is het wel cruciaal dat zulke technologie niet op onwettige of willekeurige wijze gebruikt wordt. Dat is precies waar we het hier vandaag over hebben.

We hebben veel kunnen lezen over Pegasus en we mogen dankbaar zijn voor het werk van onder andere The Citizen Lab en alle journalisten die deze zaak onderzocht en naar buiten gebracht hebben. Want het idee dat een overheid zichzelf zomaar toegang kan verschaffen tot onze telefoon, onze camera's, onze gesprekken en onze persoonlijke berichten, is meer dan schokkend. Maar voor sommige mensen is het nog veel meer dan dat. Want voor journalisten, mensenrechtenactivisten, advocaten en politici in sommige landen is het niet alleen schokkend, maar regelrecht levensbedreigend.

Pleisters worden nu geplakt. Apple heeft gisteren een update gepresenteerd om het lek te dichten, maar de wond onder die pleisters stinkt nog steeds. Meer inzet en vooral ook meer informatie is absoluut nodig. Commissievoorzitter Von der Leyen had helemaal gelijk toen ze zei dat dit gebruik van spyware op deze manier absoluut onaanvaardbaar is.

We moeten meer antwoorden krijgen op de vraag hoe en of Europese lidstaten – en dan met name Hongarije – gebruik maakten van deze technologie en hoe Europeanen uiteindelijk slachtoffer zijn geworden van deze spyware. Wat gaan we concreet vanuit Europa doen om onze burgers te beschermen tegen dit soort technologie? En vooral ook, hoe gaan we ervoor zorgen dat we buiten onze grenzen voorkomen dat zulke technologie in foute handen valt?

PŘEDSEDNICTVÍ: DITA CHARANZOVÁ

místopředsedkyně

Raphaël Glucksmann (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur le Ministre, Monsieur le Commissaire, chers collègues, une puissance étrangère, le Maroc, espionne donc le chef d'État français sans que rien ne se passe. Le logiciel Pegasus de la société israélienne NSO est utilisé par des dizaines d'États contre des citoyens européens sans que rien ne se passe. Cela ne peut pas continuer. Et le scandale Pegasus, révélé cet été par les journalistes de Forbidden Stories, n'en est qu'à ses débuts.

Monsieur le Commissaire, j'ai des questions simples à poser. En plus de la Hongrie, quels pays européens ont acheté et utilisé le logiciel Pegasus? Nous avons le droit de savoir. Pourquoi NSO exclut les numéros américains et pas les numéros européens de son logiciel? Nous avons le droit de savoir. Que comptez-vous faire face aux investisseurs européens de NSO, qui ont donc contribué à financer l'espionnage illégal de citoyens européens? Nous avons le droit de savoir.

Ces questions et bien d'autres, nous les poserons jusqu'à ce que nous obtenions des réponses. Il en va de la souveraineté de l'Europe et de nos libertés. Nous avons toutes et tous été élus pour défendre les droits et les intérêts des citoyens européens. C'est ce que nous devons faire maintenant.

Sophia in 't Veld (Renew). – Madam President, Commissioner, we've been here before. We're now talking Pegasus, but we've been here for PRISM, NSA, Echelon and so many other scandals where we found out that we were being spied upon, basically without limits. And I'm a bit tired of us only complaining and saying it's terrible, but we can't do anything because it's exclusive national competence. Sorry, all the European citizens are involved here, so we need European action. I would like to repeat what was adopted here many years ago: we need a European intelligence service with fully-fledged parliamentary oversight by the European Parliament.

I'm glad that the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE) has followed our call for an investigation, but I think we immediately also have to start working on legislative proposals. And here I have to say I've heard the proposals of the European Commission, but they somehow clash with the persistent calls for European legislation to weaken encryption. There is a contradiction here. We need to consider this very seriously.

Finally, Commissioner, first of all, I would like to get an answer to my written parliamentary question about this topic going back to July. Secondly, I have submitted a request for access to documents to the European Commission, and I am getting replies now from the different DGs, all saying, 'NSO? Never heard of it. We have no documents containing any references to NSO'. I find it hard to believe that there's never been any contact at all between the European institutions and NSO. So I would like to get a full answer.

Hannah Neumann (Verts/ALE). – Madam President, this is my phone. I take it everywhere, apparently. I do 1 000 things with it, to a degree that sometimes my husband is even jealous about the intimate relationship the two of us are having. But now imagine your biggest enemy sits in this phone. The person now wants to know everything about your contacts, the person now wants to see you dead, and there's nothing you can do about it because you don't even know it. And that is what Pegasus is about. It's about deliberately targeting human rights defenders. It's about deliberately targeting EU citizens. It's maybe about deliberately targeting one of us because of the human rights work we do.

This is a whole industry gone rogue, in a deadly alliance with the worst dictators of this world, making human rights work impossible. The Commissioner had many nice words and strategies. First of all, it's about enforcement. Second, Commissioner, this whole thing has a foreign policy and human rights dimension you haven't even spoken about. We need a global ban on the export of these kinds of spyware and we need to ask tough questions of other governments, including those in Israel and Saudi Arabia.

Tamás Deutsch (NI). – Tisztelt Elnök Asszony! 2010. május 29., az Orbán-kormány hivatalba lépése óta a magyar nemzetbiztonsági szolgálatok illegális megfigyelést nem folytattak és nem folytatnak. Magyarország demokratikus jogállam, mindenki esetében a hatályos jogszabályoknak megfelelően jártak és járnak el. A leplezett eszközök alkalmazására feljogosított állami szerveket kormányzati és kormányzattól független intézmények is rendszeresen ellenőrzik. A lefolytatott ellenőrzések a magyar nemzetbiztonsági szolgálatok törvényes működését maradéktalanul alátámasztják.

A baloldali kormányok idején viszont számos súlyos törvénytelenség fordult elő. Ha azokat az időket keressük, amikor politikai alapon ellenzéki politikusokat és újságírókat hallgattak le, vagy róluk titkos információgyűjtést folytattak, akkor Gyurcsány Ferenc kormányának időszakát kell tanulmányozni: Bajusz- és OV-akta, orosz titkosszolgálatok a magyar nemzetbiztonsági szolgálatoknál. Arról már nem is beszélve, hogy a magyar baloldal friss szövetségese, a Jobbik volt európai parlamenti képviselőjét pedig a bíróság másodfokon is bűnösnek találta kémkedés előkészítése bűntettében.

Juan Ignacio Zoido Álvarez (PPE). – Señora presidenta, señor comisario, las herramientas de cibervigilancia son fundamentales para el trabajo de las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado.

Como juez de carrera y magistrado y como ministro, he podido comprobar de primera mano cómo la lucha contra el terrorismo, contra el crimen organizado, el narcotráfico y muchas otras amenazas para nuestra seguridad depende de estas herramientas de cibervigilancia.

Pero debemos ser conscientes de su enorme poder y de sus riesgos. Un *software* como Pegasus ha llegado a ser categorizado como arma por el propio Gobierno israelí y, como cualquier arma, Pegasus puede usarse para el bien o para el mal.

El problema no reside en el arma en sí, sino en quién la empuña y para qué. Lamentablemente, de confirmarse las recientes revelaciones, se demostraría que este *software* ha acabado en las manos equivocadas y ha sido destinado a propósitos espurios.

Resulta inaceptable que haya Gobiernos que empleen estas herramientas para espiar a periodistas en lugar de a terroristas, y que las empleen para perseguir a opositores políticos en lugar de a narcotraficantes.

Sin embargo, como resulta imposible controlar el uso de este *software*, una vez que se adquiere, los países democráticos debemos establecer controles más férreos para su venta.

La Unión Europea, junto con países como Israel, debe garantizar que únicamente aquellos países con suficientes credenciales democráticas y de respeto al Estado de Derecho, como lo es España, tengan acceso a esta tecnología.

Petar Vitanov (S&D). – Madam President, we cannot keep using security and fighting terrorism as a regular excuse for surveillance. Twenty years ago, after 9/11, the whole world was scared and terrified and was in desperate need to feel safe and secure again.

But the revelations in the last year, of which the Pegasus scandal is only the most recent one, show us once again the ugly consequences of this. Journalists, NGO activists and politicians are being placed illegally under surveillance. Not only are democracies at risk, but also our personal freedom, because anyone in this room could fall victim.

Very soon, we will have a similar debate about the use of AI for security reasons, and there will be again people who will say that we need this tool because we will fight for security reasons or fight with terrorism, or another noble goal. Let's face the reality: it is not being used for these purposes; it is used for undermining democracy, targeting people who do not agree with the government and scaring journalists, and we must never let that happen again.

Maite Pagazaurtundúa (Renew). – Señora presidenta, hay tecnologías que pueden nacer como un *software* orientado a luchar contra el terrorismo y el crimen y que se pueden convertir en un *malware*, pueden provocar abusos.

Sus creadores dijeron que el límite de su venta sería la de gobiernos que garantizaran que el fin último de esa tecnología y su empleo estaría legitimado conforme a la legalidad vigente en cada uno de los territorios. Y es grave, porque estamos ante un grave escándalo.

Es imprescindible que exijamos un control judicial previo para adoptar medidas que puedan afectar a la inviolabilidad del domicilio y el secreto de las comunicaciones.

España exige la autorización de un magistrado del Tribunal Supremo. Este tipo de garantías debe exigirse en todos los Estados miembros y, además, que se aplique correctamente. En el caso de terceros países con regímenes autoritarios, está claro que deben tener absolutamente bloqueado su acceso a algo así.

Tenemos que investigar cualquier abuso y tenemos que estar preocupados, como ha dicho la señora Loiseau, también por injerencias; por cosas que, con agentes rusos o con relaciones con intereses de injerencia rusa, están pasando en este Parlamento. Tenemos que investigar también qué ocurre en el entorno directo de un parlamentario europeo en relación con agentes rusos.

Diana Riba i Giner (Verts/ALE). – Señora presidenta, señor comisario, varios países en todo el mundo han utilizado el programa de espionaje Pegasus para vigilar de forma ilegítima a periodistas, disidentes políticos y activistas.

En esta Europa que reivindica valores como la democracia, el Estado de Derecho y el respeto a los derechos fundamentales, nos encontramos con que sus Estados miembros están utilizando esta tecnología.

El Estado español utiliza Pegasus para investigar a rivales políticos, incluso al *president* del Parlament de Catalunya, el señor Torrent, o a un antiguo colega de todos ustedes, Ernest Maragall.

Exigimos que, en los países donde se haya producido cualquier caso de vigilancia ilegal, se lleven a cabo investigaciones independientes y se exijan responsabilidades.

Por último, hay que suspender el uso de la tecnología de vigilancia hasta que la Unión Europea no disponga de un marco regulador que asegure un respeto pleno de los derechos fundamentales.

Andreas Schieder (S&D). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Die Pegasus-Affäre ist ein neuer negativer Tiefpunkt in all diesen Fragen der Überwachung und der Spionage. Pegasus ist ein gefährliches *tool*, das zum Ausspionieren von unliebsamen Journalistinnen und Journalisten, von *NGOs* und Zivilgesellschaft, von Menschenrechtsaktivistinnen und -aktivisten und von kritischen Politikerinnen und Politikern verwendet worden ist, noch dazu in Händen von autoritären Regimen, Staatslenkern und auch privaten Firmen.

Und das wirft viele, viele Fragen auf. Wie kann eine solche Technologie in Zukunft effektiv verboten werden? Welche Maßnahmen, welche besseren Regeln, welches Know-how brauchen wir in der Europäischen Union zum Schutz unserer Freiheit? Wir müssen uns gegen solche Praktiken entschieden zur Wehr setzen! Wir müssen unsere Demokratie vor allen Formen von Cyberattacken, Desinformation und Spionage schützen!

Moritz Körner (Renew). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Journalismus ist kein Verbrechen. Und trotzdem sind Journalisten mitten in Europa wie Kriminelle ausspioniert worden – das ist ein Skandal! Und wir beklagen den heute hier auch alle zu Recht. Aber die richtigen Konsequenzen daraus folgen nicht. Die gleichen, die diesen Skandal heute beklagen, arbeiten morgen wieder an Möglichkeiten, mehr Überwachung durchzuführen. Es gibt eben nicht Sicherheitslücken nur für gute Zwecke, wo man sagt: „Da ist jetzt Überwachung gut“, oder für schlechte Zwecke, wo das dann ein ausländischer Nachrichtendienst macht. Es gibt Sicherheitslücken, die können in beide Richtungen verwendet werden.

Sichere, vertrauliche Kommunikation gibt es nur für uns alle oder für niemanden. Und deswegen muss die Konsequenz aus dem Pegasus-Skandal eindeutig sein: Die Mitgliedstaaten müssen Sicherheitslücken in Europa endlich konsequent schließen, statt diese bewusst offenzuhalten, um selber überwachen zu können.

Wir brauchen mehr Bürgerrechte im digitalen Zeitalter. Wir brauchen ein Recht auf Verschlüsselung im digitalen Zeitalter. Wir brauchen ein Umdenken in der Sicherheitspolitik. Nur so können wir die Fundamente unserer Demokratie schützen, nämlich Pressefreiheit und Privatsphäre.

Patrick Breyer (Verts/ALE). – Frau Präsidentin! Wir alle wollen, dass unsere privaten Nachrichten und Fotos auch privat bleiben und sicher vor Hackern sind. Unsere Regierungen und Europol aber nutzen gefährliche Sicherheitslücken lieber selbst zum Spionieren und Überwachen, als sie schließen zu lassen. Ist Ihnen eigentlich klar, dass Sie mit dem Kauf von Sicherheitslücken und Spionagesoftware organisierte Kriminalität finanzieren? Sie attackieren doch gerade die *ePrivacy*-Vorschriften zum Kommunikationsdatenschutz im Rat.

Und was die EU-Kommission angeht: Statt endlich die Hersteller für selbstverschuldete Sicherheitslücken haftbar zu machen, fordern Sie, unter dem Vorwand der Suche nach Kinderpornografie Massenüberwachung und neue Sicherheitslücken in Verschlüsselungstechnik einzubauen. Das ist doch unfassbar! Die Bürgerinnen und Bürger wollen, dass Sie der Sicherheit unserer privaten Smartphones endlich Vorrang geben vor ihren eigenen Begehrlichkeiten und den Profitinteressen der Industrie. Machen Sie sich ehrlich!

Marina Kaljurand (S&D). – Madam President, for many years we have known that surveillance technology exists, but the Pegasus scandal shows that rather than only being carried out by a limited number of state actors, advanced surveillance technology is now available to any client of the unregulated global spyware industry. The 50 000 people targeted by NSO Group spyware includes leading politicians, human rights activists, journalists, lawyers and other political dissidents.

This raises serious concerns for democracy around the world. It is crucial that in this House, we treat this scandal with the appropriate level of urgency it deserves. We should gather information and evidence, and present our conclusions. While the technology cannot be rolled back, we can take steps to regulate the surveillance industry and set a global standard.

Just to remind the House, already in 2019, the then UN Special Rapporteur on freedom of expression, David Kaye, called for a moratorium on the transfer of spyware until international control and a legal framework were in place.

Sandro Gozi (Renew). – Madame la Présidente, la cybersécurité est une nécessité pour préserver nos démocraties et notre souveraineté. Si des logiciels tels que Pegasus peuvent s'avérer utiles dans la lutte contre le terrorisme, il est vital que nous fixions un cadre législatif clair pour contrôler leur utilisation. Journalistes, opposants politiques, mais aussi plusieurs parmi nous, chers collègues, ont été victimes de différents types d'attaques informatiques et j'en sais quelque chose personnellement, cher Commissaire.

La bataille contre la cybercriminalité doit être menée au niveau national et européen, mais aussi sous un angle multilatéral, en réfléchissant à un accord international de cybersécurité pour interdire certaines pratiques, qui s'inspirerait par exemple du modèle de la Convention sur les armes chimiques de 1993.

Pegasus a aussi mis en exergue des menaces et des violations venant de l'intérieur de l'Union et nous devons exiger une transparence totale de la part des États membres qui ont utilisé Pegasus, à commencer par la Hongrie. Quels autres États membres l'ont utilisé? Nous avons le droit de le savoir, les citoyens européens ont le droit de le savoir.

Gwendoline Delbos-Corfield (Verts/ALE). – Madame la Présidente, Pegasus est un sujet européen. L'entreprise israélienne NSO, qui a conçu et qui vend ce logiciel de surveillance, a déclaré qu'au moins 30 % de ses clients étaient en Europe. Il serait assez confortable d'envisager le problème uniquement et exclusivement comme celui d'un espionnage chinois, d'un espionnage russe, d'interférences étrangères par des États autoritaires, au delà des mers.

Mais la réalité est tout autre et l'absence de réaction de la part de nos dirigeants a été terrifiante. Le président de la République française lui-même surveillé, des personnalités publiques en Allemagne, en Espagne, en Belgique, un gouvernement directement impliqué, celui de la Hongrie. Quel silence! Et pourquoi? Combien de services secrets, de polices européennes, de ministères de l'intérieur ont envisagé d'utiliser cet outil? Combien d'achats ont été faits? Combien ont fait des tentatives d'acquisition? Et combien de nos journalistes, de nos activistes, d'opposants politiques sont surveillés par leur propre gouvernement dans l'Union européenne?

Nacho Sánchez Amor (S&D). – Señora presidenta, querría recabar la atención sobre un aspecto del que se ha hablado poco: la consideración de Pegasus como un *software* de uso militar o un «*military grade* de *spyware*» porque, efectivamente, si para vender Pegasus hacen falta los permisos de un arma, es porque Pegasus es un arma más en esta guerra híbrida.

Y, sobre el manejo internacional del comercio de armas, hay una gran experiencia histórica con armas convencionales, con armas nucleares, con armas biológicas y químicas. Ese es el camino que tenemos que emprender con las armas digitales que forman parte de esta guerra híbrida.

Y es verdad que el problema es que mientras llega una regulación internacional, mientras llega la moratoria global en la venta, en la transferencia y en el uso, son necesarios una transparencia absoluta en las licencias comerciales, el uso de los mecanismos domésticos de cada país, informes públicos más frecuentes y la debida diligencia por parte de las empresas creadoras o comercializadoras, y aquí, en la Casa europea —se ha dicho—, crear una verdadera cultura de la seguridad en cada institución. También una cultura de la inteligencia compartida. Y, hoy, la señora Von der Leyen lo ha dicho desde esta tribuna: tenemos que compartir inteligencia, todos los servicios de inteligencia europeos, mientras creamos una inteligencia propia de la Unión Europea, y considerar la soberanía digital tan sagrada como la soberanía geográfica.

Anna Júlia Donáth (Renew). – Tisztelt Elnök Asszony! 2022 tavaszán Magyarországon országgyűlési választások lesznek. Ezeknek a választásoknak óriási a tétje, ugyanis a magyar kormánypárt minden antidemokratikus intézkedése ellenére valós esélye van annak, hogy leváltsák Orbán Viktort. Ezek után nem véletlen, hogy a magyar kormányról a nyáron kiderül: az Európai Unióban egyedüliként állami szinten használta a Pegasus kémszoftvert. És nem is akárhogyan: saját állampolgáraival szemben – újságírók, diákok, ügyvédek, ellenzéki politikusok telefonjait törték fel és hallgatták le.

Ehhez képest ezzel a sötét üggyel itt, az Európai Parlamentben egyperces felszólalásokban foglalkozunk csak. Ez teljes mértékben elfogadhatatlan, hiszen mi ez, ha nem az európai értékek, a demokrácia és a jogállamiság lábbal tiprása! Ezért indítványozom egy független európai vizsgálóbizottság felállítását és Orbán Viktor európai parlamenti meghallgatását és felelősségre vonását. Itt az ideje, hogy Európa végre véget vessen és elejét vegye a további jogállamisági rombolásnak.

Didier Reynders, *membre de la Commission*. – Madame la Présidente, Monsieur le Ministre, Mesdames et Messieurs les députés, je voudrais à nouveau vous remercier pour ce débat et revenir sur quelques aspects. D'abord, j'ai bien entendu un certain nombre de questions, y compris le rappel, parfois, de questions écrites déjà posées ces dernières semaines ou ces derniers mois. Je ne manquerai évidemment pas d'insister auprès des services et de mes collègues pour que l'on puisse fournir les réponses aux questions qui sont posées lorsque nous disposons, bien entendu, de l'information.

Sur le fond, l'affaire Pegasus a démontré une fois de plus – et plusieurs l'ont rappelé – l'urgence de l'adoption rapide du règlement sur la vie privée et les communications électroniques, qui renforcera la confidentialité des communications, ainsi que la nécessité – je l'ai évoqué tout à l'heure – de la recommandation de la Commission pour protéger les journalistes. Et nous aurons à vérifier la mise en œuvre de ces recommandations par les États membres. Je crois que ce sera un élément important dans les mesures que nous allons prendre progressivement pour renforcer cette protection, en particulier celle des journalistes. Mais ils n'étaient pas les seuls visés par ce type de situation.

Let me underline also that we do have EU rules in place for criminal liability. Should software, such as Pegasus, be used inappropriately, EU law requires Member States to criminalise the use of it under their domestic legal framework.

The directive on attacks against information systems provides definitions of criminal offences and sanctions for a number of offences, including illegal access to information systems, illegal interference with systems and data, illegal interception and the illegal distribution of tools to commit such offences. This includes the misuse of the personal data of another person –identity fraud.

Let me remind you that the enforcement of criminal law, or of data protection rules, is in the hands of national authorities. As I said during my introduction, the Hungarian data protection authority has opened an investigation into the Pegasus case. The Commission, of course, will follow the procedure very closely, and you know that we are taking the initiative in different Member States to assure the independence of the authority in charge of the data protection.

And of course, we will also ask the Hungarian authority to come forward with transparency about the results of the investigations. I have said what the normal timelines for that are, but again, we continue to monitor it.

You know that, in all European regulations, there's a real disincentive to installing independent bodies in the Member States to organise enforcement of those rules.

Et pour conclure, je voudrais vous dire que cette enquête est évidemment particulièrement importante dans le cas spécifique de l'utilisation d'un logiciel. Mais, à nouveau, cela démontre la nécessité d'avancer sur un certain nombre de travaux que la Commission vous a proposés, ainsi qu'au Conseil, pour renforcer les règles à notre disposition en la matière et pour demander aux États membres de mettre en œuvre les dispositions nationales qui permettent d'aller beaucoup plus loin dans les poursuites, notamment – je l'ai évoqué – dans des poursuites pénales qui peuvent parfois être diligentées dans des cas comme celui-ci.

Je vous remercie en tout cas à nouveau pour le débat que nous avons pu avoir aujourd'hui, mais nous allons continuer à suivre de très près l'ensemble des développements dans les différents aspects de ce dossier Pegasus dans les prochaines semaines et les prochains mois.

Anže Logar, *predsedujoči Svetu*. – Spoštovana predsedujoča, spoštovane poslanke in poslanci, spoštovani komisar. Zahvaljujem se za izmenjavo mnenj o tej pomembni zadevi.

Zagotavljam, da Svet še naprej ostaja zavezan prizadevanjem za zaščito naše evropske demokracije in spoštovanja pravne države v Evropski uniji. Prav tako si bomo še naprej prizadevali za krepitev svobode in pluralnosti medijev po vsej Evropski uniji ter za zaščito pravic naših državljanov in državljank Evropske unije.

Svet si bo pospešeno prizadeval za povečanje naše digitalne odpornosti in izboljšanje kibernetske varnosti, ki nista bistvena samo za pravilno delovanje naših gospodarstev, temveč tudi in predvsem naše demokracije in svoboščin posameznikov, kar se je najbolj nazorno pokazalo ravno med današnjo razpravo. In kot veste, kibernetska varnost je ena od ključnih prioritet slovenskega predsedstva.

Ponovno se vam zahvaljujem za pozornost.

President. – The debate is closed.

Written statements (Rule 171)

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Nem kérdés, hogy a Pegasus kémszoftver ügye egy olyan nemzetközi botrány, amely nem maradhat érdemi következmények nélkül. Átfogó tényfeltáró újságírói munka és több országban azóta elvégzett vizsgálat is bizonyította: a kémszoftverrel egyes kormányzati vagy más szervezetek újságírókat, ellenzéki politikusokat, vagy épp állami vezetőket figyelhettek meg. Fontos tény, hogy a jelenleg rendelkezésünkre álló információk alapján az Európai Unió tagállamai közül egyedül az Orbán Viktor vezette jelenlegi magyar kormány rendelkezik ezzel a szoftverrel. Tény, hogy a Fidesz minden lehetséges eszközzel gátolja Magyarországon a szoftver használatának kivizsgálását, akadályozza a magyar Országgyűlés szakbizottságának munkáját, az ügyben felmerülő közérdekű adatokat törvényellenes módon nem adja ki a nyilvánosságnak.

Tényszerűen tudjuk, hogy az Orbán-kormány rekordszámú megfigyelést engedélyezett az elmúlt időszakban, ezek hátteréről azonban minden információt titkolnak. Önmagában az a tény, hogy egy európai uniós ország érintettje ennek a súlyos nemzetközi botránynak, megfelelő következményekkel kell járjon. Az Orbán-kormány sunnyogása az ügyben az európai közösségre is komoly veszélyt jelent. Éppen ezért elvárom az EU intézményeitől, hogy minden lehetséges eszközzel szorítsák rá az Orbán-kormányt, hogy számoljon el a Pegasus szoftver használatával és bizonyítsa megfelelő garanciák mellett, hogy a kémprogramot nem használta újságírók, politikusok, akár európai partnerek erkölcstelen megfigyelésére. A tisztánlátás nemcsak a magyar emberek, de az európai közösség érdeke is!

10. Medienfreiheit und weitere Verschlechterung der Lage der Rechtsstaatlichkeit in Polen (Aussprache)

President. – The next item is the debate on the Council and Commission statements on media freedom and further deterioration of the rule of law in Poland (2021/2880(RSP)).

Anže Logar, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, honourable Members, Commissioner, pluralism and media freedom are key for any free and democratic society. As citizens of the European Union, we know well that they are not self-evident. They are rather the result of the historic struggle for fundamental rights and freedoms, namely for the freedom of thought and the freedom of expression.

The two freedoms reinforce all other human rights and fundamental freedoms, allowing society to develop and progress. Media freedom and pluralism is, and must remain, a central pillar of the European project based on the promotion and protection of the rule of law.

As the Presidency, we devote our special attention to equal respect for the fundamental values and principles of the EU, including media freedom. This is a joint responsibility of the institutions and the Member States. Together, we have to ensure that independent, free and diverse media thrive and that citizens have access to reliable information. This is the basis of any functioning democracy: to allow for the exchange of diverse and even conflicting opinions to contribute to constructive, rational and open democratic debates.

The COVID-19 pandemic has exacerbated numerous pre-existing challenges for media and journalists, such as the sharp decline in revenues and the various transformations brought by the digital environment. Yet a free, independent and pluralistic media system has never been as important as now to ensure that our citizens can make informed decisions, relying on objective and diverse sources of information.

The Slovenian Presidency believes that the freedom, plurality and professionalism of the media and the fight against fake news deserve special attention. In this context, the Council is committed to working on strengthening media freedom and pluralism and is looking forward to the presentation by the Commission of the different initiatives set out in the European Democracy Action Plan.

Media pluralism and freedom constitute one of the four pillars of the rule-of-law report prepared by the Commission. The 2021 report highlights some important progress in this area, such as the strengthening of the independence of media regulators, including in the context of the implementation of the Audiovisual Media Services Directive, but also underlines areas that deserve further improvement, such as the protection of journalists and the transparency of the media ownership.

The issue related to media freedom as a constituent part of the rule of law are regularly addressed in the Council. The Presidency remains committed to addressing these issues in the context of the Council's annual rule-of-law dialogue, initiated by the German Presidency in 2019.

On 19 October at the General Affairs Council, we will have a horizontal discussion on rule-of-law matters on the basis of the 2021 rule-of-law report, which will be followed up by the country-specific discussions with Ministers of European affairs on 23 November concerning five Member States, namely Croatia, Cyprus, Italy, Latvia and Lithuania.

In addition, the European Commission continues to closely monitor the recent rule-of-law developments in Member States. As the Presidency, we always urge for the principle that equal criteria apply to everyone. This is vital to maintain citizens' trust in public institutions and a prerequisite for mutual trust among the Member States.

Věra Jourová, *Vice-President of the Commission*. – Madam President, honourable Members, thank you for having put on the agenda this point on the situation of media freedom and rule of law in Poland. I am pleased to update you on the recent developments since the July plenary, where you discussed the rule-of-law situation in Poland last time.

I was myself in Poland two weeks ago on the occasion of the commemoration of the events of August 1980 and I reminded the Polish people and the Polish authorities that we need a strong Poland at the core of the EU, shaping it on the basis of our common values and mutual trust.

Allow me to start now this introduction with media-related aspects. When media freedom and pluralism are under threat, democracy itself is under threat. The 2021 rule-of-law report found several aspects of concern regarding media freedom and pluralism, be it as regards the media market, the role of national authorities, as well as the environment for journalists' work and their safety. We fear that the so-called strategy of re-polonisation of the media goes against our values – media freedom and pluralism – and also against our internal market.

This is why we covered the new draft media law, also known as Lex TVN, and the situation of Polska Press in our 2021 report, and I have heard many concerns from many sides on this draft law. I also note that the Polish Senate rejected the bill last week on Thursday, 9 September. If this law is ultimately adopted, we would need to assess its compliance with EU law and in particular the right to freedom of establishment. More generally, when it comes to the media environment, there should be no political pressure, and journalists should have the right conditions to do their job. We all gain respect through our actions, accepting a diversity of opinions and allowing citizens to be duly informed.

Commissioner Breton and I are working to design a European Media Freedom Act that was mentioned by President von der Leyen in her speech this morning. The aim is to protect the media as key actors in our democracies and stop those who threaten media freedom. This means having an EU law for the first time ever, with safeguards to promote the independence and pluralism of the media.

Honourable Members, let me now refer to some other rule-of-law developments in Poland concerning the judiciary. The latest developments in Poland are particularly worrying. You will remember that in April this year, the Commission referred Poland to the Court of Justice regarding the new law on the judiciary of December 2019 and the continued activities of the disciplinary chamber of the Polish Supreme Court. The Commission considers that the law on the judiciary undermines the independence of Polish judges and is incompatible with the primacy of EU law.

Besides referring the infringement case to the Court of Justice, the Commission also asked the Court to order interim measures. The objective was to prevent the aggravation of serious and irreparable harm to judicial independence in the EU legal order. On 14 July the Court granted all the interim measures requested by the Commission. Furthermore, in the context of another infringement procedure, which the Commission referred to the Court of Justice in October 2019, the Court found on 15 July that the disciplinary regime for judges in Poland is not compatible with EU law. Among other things, the Court of Justice found that the disciplinary chamber of the Polish Supreme Court does not provide all the guarantees of impartiality and independence and is not protected from the direct or indirect influence of the Polish legislature and executive.

As a follow-up, on 20 July Commissioner Reynders sent Poland a letter asking for information as regards compliance with these rulings. We received the reply from Poland on 16 August. Unfortunately, the reply of Poland was not satisfactory, and these two European Court of Justice rulings regarding the independence of Polish judges have not been fully implemented in Poland.

The developments on the ground are particularly worrying. The disciplinary chamber continues to schedule and examine cases concerning judicial immunities and disciplinary liability of judges. Also, there have been no measures to suspend the effects of the decisions already taken to lift the immunity of judges by the disciplinary chamber, as required by the interim order of the Court of Justice. Furthermore, on 26 August the disciplinary officer appointed by the Polish Minister of Justice informed about disciplinary investigations launched against a judge who applied the interim measures order of the Court of Justice. On 9 September the Minister of Justice decided to suspend the judge concerned for one month.

Given that the actions of the Polish authorities continue to undermine the functioning of the Polish justice system, the Commission thus took two separate decisions last week to ensure the implementation of the decisions of the Court of Justice. First, the Commission decided to request that the Court of Justice impose financial penalties on Poland to ensure compliance with the Court's interim measures order of 14 July. The Commission is asking the Court to impose a daily penalty payment on Poland for as long as the measures imposed by the court's order are not fully implemented.

Second, the Commission also decided to send a letter of formal notice to Poland for not taking the necessary measures to comply fully with the judgment of the Court of Justice of 15 July, finding that Polish law on the disciplinary regime against judges is not compatible with EU law.

Further concerns have emerged, in particular as regards the questioning of the primacy of EU law by the Polish authorities. In that respect, on 14 July the Polish Constitutional Tribunal issued a decision finding interim measures orders of the Court of Justice in the area of justice to be *ultra vires*. On 29 July the Polish Prosecutor General asked the Polish Constitutional Tribunal to declare the unconstitutionality of Article 6 of the European Convention on Human Rights, which notably provides for the right to a tribunal established by the law insofar as it is applied to the Constitutional Tribunal. Moreover, the Constitutional Tribunal is still called upon to rule in a case initiated by the Polish Prime Minister, in which the principle of the primacy of EU law has been questioned.

Commissioner Reynders also has addressed a letter to the Polish authorities regarding this case and underlined the concerns that this motion raises in relation to the principle of sincere cooperation and the rule of law. As stated by President von der Leyen in her speech this morning, I quote: 'Our values are guaranteed by our legal order and safeguarded by the judgments of the European Court of Justice. These judgments are binding. We make sure that they are respected, and we do so in every Member State of our Union.' End of quote.

Honourable Members, I can assure you that the Commission will continue to act with determination to defend the need to have independent courts and effective judicial review everywhere in the EU. I thank you for your attention and look forward to your interventions.

Roberta Metsola, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, we should not have to have these debates. The checks and balances that are expected in every Member State by every citizen should ensure that issues like media freedom and the rule of law, that are so fundamental to the legitimacy of our European project, are not subject to debate.

Member States are not all the same. We do not want them to be all the same. Europe is about celebrating differences, but it can only work in harmony because we are bound by our common values system. A system that, if allowed to come under threat anywhere, puts us all at risk. And this is why it is correct to take action because this joint project of ours is only as strong as our defence of European values.

And when Polish citizens look to the European Union, they expect the promise for Europe to deliver for them, too. You cannot have a free and open democracy when state-controlled media freedom feeds streams of propaganda, when independent media is intimidated, when judges' independence is threatened. And we in Europe know how slippery the slope can be when loyalty to the party is placed above loyalty to the nation, above meritocracy, above truth.

And so we must act and we must do so in a way that draws a difference between the Polish authorities and the Polish people. Poland's place is not on the sidelines of Europe because the ideals that Poland embodied when my generation was growing up inspired by Lech Wałęsa speaking of justice, law and equality, or St John Paul forcing a change in the axes of global history, that is the Poland that we know. That is the Poland that we look to for inspiration. A European Poland that understands that the fight for democracy and freedom did not end with the revolution and that the struggle is continuous and is constant.

So my appeal is one: don't move further away from these ideals that moved a continent only a generation ago, that changed the world. My appeal is: please come back.

Juan Fernando López Aguilar, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, comisario Reynders, *la Pologne encore*. *Polen noch einmal*. *Poland again*.

Polonia otra vez, en una Resolución propuesta nada menos que por cinco grupos parlamentarios de esta Cámara, cinco grupos proeuropeos, identificados con los valores europeos y que aseguran de nuevo una mayoría para una Resolución que reitera la preocupación del Parlamento Europeo con el deterioro —la erosión— del Estado de Derecho en Polonia.

«*Further deterioration*» quiere decir una vuelta de tuerca adicional en esa erosión continuada del Estado de Derecho, que queda reflejada en sus últimos episodios en esta Resolución de urgencia relativa a la libertad de expresión: una iniciativa en el Sejm, rechazada por el Senado polaco y, por tanto, a la que llega a tiempo el pronunciamiento de este Parlamento Europeo, que reitera la importancia del respeto del pluralismo informativo —del pluralismo de los medios de comunicación— amenazado de nuevo por una ley que intenta restringir ese pluralismo con el pretexto de intervenir la propiedad nacional o extranjera de los medios en Polonia.

Pero reitero de nuevo, también, la preocupación con respecto de la independencia judicial y la primacía del Derecho europeo. Una mayoría absoluta, la mayoría de Ley y Justicia, ha puesto en marcha una estrategia legislativa que no ha dejado títere con cabeza en el edificio constitucional polaco en lo relativo a la independencia judicial: Tribunal Constitucional, Tribunal Supremo, Consejo Judicial y Cámara Disciplinaria.

Pero ha habido iniciativas ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos y el Tribunal de Justicia que han declarado que la Cámara Disciplinaria es ilegal de acuerdo con el Derecho europeo. ¿Y qué es lo que vemos? Que el ministro de Justicia, que es al mismo tiempo fiscal general, le pide al Tribunal Constitucional polaco que declare que el Tribunal Constitucional polaco no es un tribunal a los efectos del artículo 6 del Convenio Europeo de Derechos Humanos y, por tanto, tampoco a los efectos del artículo 47 de la Carta Europea de los Derechos Fundamentales.

Es la última frontera, un desacato frontal con desprecio no solamente a las sentencias del Tribunal, sino al compromiso del respeto del Derecho del que el Tribunal de Justicia es garante, de acuerdo con el artículo 19 del Tratado de la Unión Europea. Es un paso, por tanto, cualitativo en el desprecio al Derecho europeo, que ha sido puesto de manifiesto, una y otra vez, por las resoluciones del Parlamento Europeo.

Pero hay más: hay una llamada de atención a la Comisión para que active el artículo 6 de la *Rule of Law Conditionality*, que es un Reglamento en vigor desde el 1 de enero de este año 2021, y que asegura que el acceso a los fondos y los presupuestos europeos tiene que estar vinculado al estricto cumplimiento del Estado de Derecho.

Celebramos que la Comisión haya lanzado procedimientos de infracción. Celebramos que la Comisión haya anunciado la suspensión del acceso a los fondos REACT, que son fondos de cohesión, a los municipios infamemente autodeclarados «*LGBTI-free zones*», libres de la alegada ideología LGTBI.

Pero le exigimos también a la Comisión que tenga presente el requerimiento continuado de aplicar… *(la presidenta retira la palabra al orador).*

Michal Šimečka, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, captured courts, attacks on independent media, hate against sexual minorities, public broadcasters blasting pro-government propaganda, violations of parliamentary procedures – this, unfortunately, is Poland in the hands of the current government.

By all standards, democracy and the rule of law in Poland are in retreat, and actually have been for years. And the response of the European Union so far has been mostly meagre: there have been a couple of court cases, but they fizzled out through the Polish Government's persistent non-compliance, and this absolutely must change.

Obviously, there is a time for dialogue, but the time seems to be up, and access to EU funding must be conditional on compliance with European rules and European values. And even if that does not change the minds of the Polish and Hungarian governments, at least it will remind everybody else, including Polish and Hungarian citizens that the EU still stands for fundamental principles.

The Commission is therefore well within its rights to also request penalty payments for ongoing compliance and non-compliance with European Court of Justice (ECJ) decisions. It's a move that we've been – in this Parliament – calling for for a long time.

Also, the government's active campaign against independent media is equally deserving of EU attention. We support the call by Vice-President Jourová to introduce a media freedom act that would specifically protect this crucial sector from political interference.

But in the meantime, all other legal steps must also be taken to prevent further centralisation of power in Poland, including the suspension of EU funding because the EU cannot be sponsoring an assault on democracy and rule of law in its Member State.

Terry Reintke, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, Igor Tuleya, Ewa Wrzosek, Beata Morawiec: these are just three of the many people who have been targeted by the Polish Government over the past years. They were targeted because they were trying to defend rule of law, democracy, media freedom and fundamental rights. They were targeted because they were trying to defend EU values, EU law and everything that the EU stands for. They very clearly show that the rule of law, the separation of powers and the independence of the judiciary are not abstract concepts. Behind these concepts there are stories of people. They have names, they have faces and their life realities are at stake here as well.

These people were in the forefront of the struggle for the rule of law. They stood up to defend EU values in Poland and, when they became targets, they waited for a determined response from the European Union. They waited and they waited some more. They were dragged in front of unlawful courts. They were the targets of smear campaigns, of hate and of threats. After waiting and waiting and waiting, finally – finally – the Commission seems to have changed its mind and is ready for more decisive action right now.

From now on, the stories of the people who stood up for EU values, their names and their struggles, should be at the centre of the EU's response because this is not an abstract battle of lawyers. The struggle for rule of law matters in every single citizen's life, and the people who defended our rights and our freedoms deserve not only our solidarity, they deserve our praise and our protection.

Nicolaus Fest, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Wenn es um Polen und Ungarn geht, ist sich dieses Haus zumindest auf der linken Seite ja weitgehend einig. Dabei gäbe es, wenn wir über Medienpluralismus reden, ein Land, das man viel eher in den Fokus nehmen müsste, nämlich Deutschland.

Deutschland hat vier große Medienplayer. Einer ist der öffentlich-rechtliche Rundfunk, der so durch und durch grün-links ist, dass sogar die angesehene Neue Zürcher Zeitung kürzlich schrieb, die Nachrichtensendungen und die Talkshows seien reine Regierungspropaganda.

Zweiter großer Player ist die Bertelsmann Gruppe, die unter anderem den Stern und den Spiegel herausgibt. Auch auf deren Einfluss wird hier nie geguckt. Das mag damit zu tun haben, dass der korrupte Elmar Brok, der hier jahrelang Abgeordneter war, ja während seiner Zeit als Abgeordneter auch für über Jahrzehnte auf der *paylist* von Bertelsmann stand. Auch da guckt niemand hin.

Und dann haben wir natürlich die deutschen Sozialdemokraten, die SPD. Also – das muss man sich mal vorstellen – eine Partei, die seit Jahren an der Regierung ist, besitzt eine der größten Zeitungsgruppen in Deutschland. Das war und ist für die EU offensichtlich kein Problem. Und auch Herr López Aguilar würde sich wahrscheinlich eher die Zunge abbeißen, als den Zeitungsbesitz seiner Freundin Frau Barley zu kritisieren.

Also, bevor man Polen kritisiert, sollte man mit Deutschland beginnen. Denn wenn es um Meinungspluralismus geht und die freie Presse, dann hat nicht Polen ein Problem, sondern vor allem Deutschland.

Jadwiga Wiśniewska, *w imieniu grupy ECR.* – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Po raz kolejny odbywa się debata o Polsce – never ending story. Ciągle padają te same zarzuty o rzekomo łamanej praworządności. Jak byście Państwo nie wiedzieli, że w jedynie legalnej traktatowej procedurze z art. 7 nie stwierdzono nawet ryzyka naruszenia praworządności.

Ta rezolucja jest niesprawiedliwa i nieuczciwa względem Polski. Tak dużo mówicie o praworządności i o demokracji, a wykluczyliście naszego doradcę z prac nad rezolucją. Ale skoro chcecie dyskutować, to proszę. Media w Polsce są wolne i nie ma żadnego problemu z wolnością słowa. Oburzające są wezwania do wstrzymania środków z KPO, uzależniające ich wypłatę od wycofania przez premiera wniosku do Trybunału Konstytucyjnego. To nieuprawniony polityczny nacisk.

Nie mam słów, by potępić kolejne próby wkraczania w kompetencje państw członkowskich w zakresie sądownictwa, polityki zdrowotnej, ochrony rodziny czy edukacji. Wprowadzone przez nas reformy są oparte na podobnych rozwiązaniach jak w innych państwach członkowskich. Niestety Parlament Europejski, który tak dużo mówi o zwalczaniu dezinformacji, sam tę dezinformację – choćby poprzez tę debatę – kreuje, bowiem nie ma w Polsce stref wolnych od LGBT. I skoro pani Jourova była w Polsce, to powinna nam podać dzisiaj, w którym mieście, na której ulicy są strefy, do których osoby LGBT nie mają wstępu. Pani wie, że to jest kłamstwo.

Przestańcie pouczać Polaków, jak mają żyć, jak mają głosować, kogo mają wybierać. To Polacy w wolnych demokratycznych wyborach wyłonili większość parlamentarną, która uformowała rząd. Najwyższy czas, żebyście wreszcie Państwo to uszanowali. Przestańcie bezprawnie obrażać Polskę i Polaków.

Κωνσταντίνος Αρβανίτης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left.* – Κυρία Πρόεδρε, αυτό που συμβαίνει στην Πολωνία είναι ιδιαιτέρως ανησυχητικό διότι η καταστρατήγηση βασικών αρχών του κράτους δικαίου πλήττει τον πυρήνα των αρχών, της δημοκρατίας και της Ένωσής μας. Η προσπάθεια της πολιτικής alt-right να εμφανίσει ως δεδομένο, ως ντε φάκτο δικαίωμα ενός κράτους μέλους και ειδικότερα μιας κυβέρνησης κράτους μέλους να ρίχνει μαύρο στη δημοκρατία, είναι νομίζω κάτι που δεν μπορεί παρά να στιγματιστεί, είναι κάτι που φυσικά πρέπει να καταδικαστεί. Τι Ευρωπαϊκή Ένωση είναι αυτή που ανέχεται τη συστηματική δίωξη δικαστικών λειτουργών σε κράτη μέλη της; Τι Ευρωπαϊκή Ένωση είναι αυτή που καταπίνει τις ωμές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των πολιτών της Ενωσης, που ανέχεται να στοχοποιείται και να διώκεται από την alt-right, δηλαδή από την ακραία δεξιά, καθετί που από τη δική της ιδεολογική σκοπιά θεωρείται διαφορετικό και μειονοτικό; Τι Ευρωπαϊκή Ένωση είναι αυτή, όπου οι άνθρωποι του Τύπου, οι δημοσιογράφοι – είμαι δημοσιογράφος και το νοιώθω – βρίσκονται με την πλάτη στον τοίχο και για τα μονοπώλια του Τύπου; Οι πολωνικές αρχές παραβιάζουν σκόπιμα και επανειλημμένα τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου σχετικά με το κράτος δικαίου και η Επιτροπή συνεχίζει να ενεργεί ως ενοχλημένος παρατηρητής και μόνο. Φυσικά και είναι αδιαπραγμάτευτο και αναφαίρετο δικαίωμα της Πολωνίας και των πολωνών πολιτών να ψηφίζουν και να εκλέγουν ό,τι νομίζουν αλλά είναι και δικό μας δικαίωμα να υπερασπιστούμε τα πιστεύω μας για την Ευρωπαϊκή Ένωση τη δημοκρατία, είναι δικαίωμά μας να μην ανεχθούμε πολιτικές που, πριν από ένα αιώνα, οδήγησαν την Ευρώπη στο βαθύ σκοτάδι. Η Ευρώπη δεν μπορεί να πάει πίσω. Και η Πολωνία θεωρώ δεν πρέπει να πάει πίσω. Πρέπει να έρθει μαζί μας στη δημοκρατική Ευρώπη. Άλλος δρόμος δεν υπάρχει. Εδώ πρέπει να δράσουμε αποφασιστικά.

Mislav Kolakušić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, poštovane kolege, poštovani građani, svakom neovisnom promatraču je u potpunosti jasno da prozivanje Poljske i Mađarske nije zbog vladavine prava već zbog ideoloških pogleda.

U Poljskoj i Mađarskoj vladaju tradicionalne i konzervativne vrijednosti koje ne vladaju u većini ostatka Europske unije. Ja se ne mogu oteti dojmu da se proziva isključivo zbog ideologije i da je krajnji cilj toga promjena vlasti iz konzervativne i tradicionalne i u Poljskoj i u Mađarskoj i da se želi dati ogromna podrška, putem kvazineovisnih medija koje je lako prikriveno financirati, kao što se dogodilo u Hrvatskoj, i prikriveno financirati razne, kao neovisne udruge, i na taj način promovirati potpuno drugačije ideološke vrijednosti.

Budimo iskreni i ostavimo Poljsku i Mađarsku na miru.

Andrzej Halicki (PPE). – Szanowna Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Ma rację przewodnicząca Roberta Metsola, że tej debaty po prostu powinno nie być. To oczywistość nad oczywistościami, że wolność słowa jest filarem demokracji, podstawą demokracji. W demokratycznym świecie nie ma sensu nawet o tym mówić, bo to jest właśnie oczywistość. Oczywistym jest, że każdy obywatel ma prawo wiedzieć. Ma prawo wiedzieć, kto kradnie, kto gwałci, kto oszukuje. Ma prawo wiedzieć, kto protestuje i dlaczego. I żadna władza, żaden rząd, który nie udziela koncesji, zamyka media czy wykupuje daną gazetę, nie rozwiązuje tego problemu. Społeczeństwa doskonale o tym wiedzą. I z taką władzą rozliczają się w odpowiednim czasie.

Polacy są dumnym narodem, wolnym narodem i nigdy nie dali się zakneblować. I chciałem w tym miejscu po słowach pani poseł Wiśniewskiej zwrócić się do Państwa z apelem. Nie mówcie Polska i Polacy, bo demokrację demoluje Prawo i Sprawiedliwość. To jest jedna partia, która ma minimalną większość w jednej z dwóch izb polskiego parlamentu. Polacy nie dali się zakneblować w czasach reżimu komunistycznego i nie dadzą się zakneblować dzisiaj. Polskie społeczeństwo obroni wolność słowa, obroni demokrację, bo taki jest charakter i cecha naszego narodu. Polska będzie demokratyczna i będzie w Europie.

Katarina Barley (S&D). – Frau Präsidentin! Natürlich ist der Herr Kollege Fest gleich wieder entflohen und kann nicht hören, wie absurd seine Beschuldigungen sind. Ein links-grüner Regierungssender in Deutschland? Die Grünen sind bei uns in der Opposition. Also allein daran merkt man schon, wie absurd seine Argumentation ist.

Madam President, today is the international day of democracy, and that calls on everyone to respect and defend democracy. But what does democracy mean? It means limited power for a limited amount of time and with limits in its structure, separation of powers, checks and balances. It means free media and protection of minorities, and a lot more.

What do we witness in Poland? A judiciary, where an unlawful disciplinary chamber punishes judges and prosecutors that dare to object to the government's will. We see women deprived of their rights to safe abortion, and recently the attempt to eliminate a TV channel that might comment critically on political matters.

We hear the same old story from our Polish colleagues over and over again. But no, just because a government has come into power democratically does not mean that everything it does is necessarily democratic. Just because your laws resemble some of those in other Member States does not mean that their effect is automatically the same.

The decisive question remains: does the Polish Government regard an effective control by an independent judiciary and a critical media as necessary – even important or essential? The answer is „no". We see it every day. This is different to what we see in other Member States. It's not only the letter of the law, it's the effect that you see on the ground, and that is different.

The Polish people go to the streets for this idea; we've seen it in the past and we're seeing it now. Because democracy is nothing abstract: it influences the life of every single person; it protects citizens. That's what democracy is for – not because someone is a judge, or because someone is a pregnant woman, but because democracy is for every single citizen, every single one of us. It's for Polish citizens. It's for European citizens. It's for the European idea. So let's be clear on this, and stand with the Polish people who desire democracy.

Laurence Farreng (Renew). – Madame la Présidente, Madame la Vice-Présidente, Monsieur le Commissaire et Monsieur le Ministre, à chaque session sa résolution sur l'état de droit dans l'Union européenne, encore et toujours. Aujourd'hui, nous nous mobilisons une nouvelle fois pour la liberté de la presse. Oui, nous devons empêcher la disparition de TVN24, l'une des dernières voix libres en Pologne. Mais nous avions déjà eu une telle action en mars dernier pour la liberté des médias – en Pologne déjà, mais aussi en Hongrie et en Slovénie. Et si nous agissions enfin?

Dans son discours sur l'état de l'Union, ce matin, Ursula von der Leyen a annoncé une loi sur la liberté des médias. Nous en attendons beaucoup pour la protection des journalistes, pour l'indépendance des régulateurs nationaux, pour le pluralisme des sources d'information et nous attendons plus avec l'application de sanctions et surtout l'instauration de conditions pour obtenir des fonds de l'argent européen. Être européen, c'est respecter des valeurs et incarner une démocratie sans faille. La liberté des médias et d'opinion en est la base.

Sylwia Spurek (Verts/ALE). – Pani Przewodnicząca! W imieniu wielu Polek i Polaków jako była zastępczyni rzecznika praw obywatelskich chcę was dzisiaj przeprosić. Znowu w Parlamencie Europejskim rozmawiamy o problemach Polski, zamiast rozmawiać o przyszłości, o rozwoju, o umacnianiu wspólnoty, zamiast szukać pomysłów, jak chronić europejską gospodarkę, jak walczyć z nierównościami społecznymi, jak przeciwdziałać katastrofie klimatycznej, znowu dyskutujemy o Polsce. Naruszanie niezależności sądów, praw osób LGBT, naruszanie fundamentalnych praw kobiet – teraz do tych wszystkich naruszeń doszła próba zamykania ust niezależnym mediom. W tym Parlamencie ponad politycznymi podziałami powinniśmy zgodzić się, że bez wolnych mediów, bez wolności słowa, bez prawa do informacji nie ma nowoczesnej europejskiej demokracji.

Pani wiceprzewodnicząca, koleżanki, koledzy, przepraszam. Chciałabym powiedzieć, że to się już nie powtórzy, że to ostatni raz, kiedy rozmawiamy tu o Polsce, ale boję się, że na razie nie mogę wam tego obiecać. Przepraszam.

Gunnar Beck (ID). – Madam President, the EU is currently withholding Poland's corona funds because Poland is allegedly politicising the judiciary and limiting foreign ownership of the media to minority stakes. Let's compare Poland's reforms with reality in Germany again.

In Germany, public prosecutors are not independent. Judges may be members of political parties and top judges are all effectively appointed by the governing parties. Recently, Chancellor Merkel engineered the elevation of a vice-chair of her own parliamentary party to the presidency of the august Constitutional Court, to ensure the Court will never rule against the ECB again.

Meanwhile, the key media channels in Germany are all effectively controlled by political appointees, while RT is denied a TV licence. The rule of law, let me remind you, does not countenance double standards.

Joachim Stanisław Brudziński (ECR). – Pani Przewodnicząca! Dużo egzaltacji, dużo emfazy w ustach moich przedmówców. Ale wyobraźmy sobie, Szanowni Państwo, że mamy w Unii Europejskiej państwo, w którym premier wysyła służby specjalne do redakcji tygodnika, by zatrzymać materiały, bo te materiały są krytyczne wobec jego rządu. Wyobraźmy sobie państwo, gdzie politycy zmuszają policję w tym państwie, aby zatrzymywała kibiców za to, że wieszają prześmiewcze banery na stadionach wymierzone w tego premiera. Wyobraźmy sobie państwo, w którym odmawia się prawa dla marginalnej stacji telewizyjnej katolickiej, mając wszystkie pozostałe media w swoich rękach. Wyobraźmy sobie państwo, w którym sędzia, przybijający piątkę z premierem na stadionie, jest gotów na telefon zmieniać termin rozprawy. Wiecie, jakie to państwo? To państwo Platformy Obywatelskiej, tej platformy, która jest waszym sojusznikiem.

Obecni tutaj na sali politycy mówili, kiedy zostali odsunięci w sposób demokratyczny od władzy, że „załatwimy ten rząd ulicą i za granicą". No i to, co robią, to jest dokładnie ich scenariusz. Jeden z obecnych europosłów mówił „dorżniemy watahę". O, tyle, figa z makiem. Polacy was odsunęli. Polacy popierają Prawo i Sprawiedliwość. Polska jest demokratyczna, a te dyrdymały o rzekomym łamaniu praworządności, to jest kolejna odsłona telenoweli.

Niyazi Kizilyürek (The Left). – Madam President, in the Greek language a journalist is called *dimosiográfos*, meaning someone who writes and informs people. Democracy means *dimoskratía*: people's rule.

If a people or a community of citizens is not freely informed, we cannot talk of democracy. Unfortunately, media freedom violations in the EU reached their highest in the past five years. It's unacceptable that journalists are intimidated, pressurised, attacked verbally and physically and even killed.

The World Press Freedom Index shows the tragic fall of Poland from 18th to number 64. Polish national media channels broadcast pro-government propaganda only, excluding opposition and minority groups.

The education system is equally problematic. Nationalism and ressentiment are dominant concepts in the education system. My country – Cyprus – is not any better. Recently the Minister of Education in Cyprus ordered to tear out a page from a book because he disliked it.

Madam President, we are not doing well. It is high time that we take all the necessary steps so that the Member States respect fundamental values.

Antoni Comín i Oliveres (NI). – Señora presidenta, este Parlamento se preocupa mucho de los problemas del Estado de Derecho en Polonia o en Hungría, y hace bien; pero se preocupa muy poco de la degradación del Estado de Derecho en España… Y hace mal, muy mal.

La libertad de prensa debe ser protegida a toda costa, en todos los rincones de la Unión. No podemos mirar hacia otro lado cuando es amenazada en Polonia, pero la independencia del poder judicial también es fundamental para nuestras democracias, y la Unión no debe mirar hacia otro lado cuando es España quien la atropella.

Hace muy pocos días, el responsable de Justicia del PP español abría una entrevista con este titular: «El PP tiene el apoyo de la mayoría de la carrera judicial».

No sean ingenuos. En España, los políticos que quieren que los jueces elijan su gobierno, no lo hacen para tener un poder judicial más independiente, sino para todo lo contrario, para controlarlo. Otro responsable del PP, ya confesó, en 2018, que el objetivo de su partido era «controlar la Sala Penal del Tribunal Supremo por detrás».

¿Hasta cuándo vamos a seguir jugando con el doble estándar? ¿No se dan cuenta de que callando ante las vulneraciones del Estado de Derecho en España, estamos dando barra libre para que el resto de Estados de la Unión, como Polonia, sigan el mismo camino?

Si siguen jugando con fuego, un día no sabrán cómo apagar el incendio de la vulneración de los derechos civiles y políticos a lo largo y ancho de la Unión.

Jeroen Lenaers (PPE). – Madam President, free and independent media and an independent judiciary are key foundations of any democracy. It is always strictly demanded from candidate countries before they can join the EU, and it's the absolute minimum that we should expect of our Member States.

Sadly, it's this absolute minimum that the Polish Government consistently fails to meet. And this new draft bill, the so-called Lex TVN, is nothing more than an expression of desperation from a government that wants to have total control over its citizens, a government so desperate that it even had to resort to a second, illegal vote to push this law through the lower house of the parliament.

It's a sign of weakness because a government that is afraid of a free and critical press is, in essence, a government that is afraid of its citizens, afraid of real scrutiny by the people on the merits of its policies and achievements.

This is not just an internal Polish issue. An attack on Polish media is an attack on European media. It's an attack on our shared European values, and it's encouraging to see the protests in Poland in defence of free media, in defence of our European values, just as it is encouraging to see the senate in Poland rejecting this draft bill, as it shows that there is still strong opposition in Polish society against the attacks on the rule of law from this government.

These Polish voices on the street also look to Europe and we should hear that call. We fully support last week's decision to bring Poland again before the European Court of Justice (ECJ) and demand penalties, and it's exactly this kind of decisive action that we need to defend the rule of law in Europe, and we want to see that same decisiveness, Commissioner Reynders, also when it comes to a proper follow-up on the implementation of the rule of law conditionality.

Łukasz Kohut (S&D). – Pani Przewodnicząca! Zawsze się zastanawiam w takim momencie, kiedy tutaj w samym sercu europejskiej demokracji odbywają się debaty o Polsce, dlaczego wy, zjednoczona w demolce i w okupacji polskiej demokracji prawico, którzy przez wszystkie przypadki odmieniacie słowo „patriotyzm", do tego doprowadzacie? Co wam ta demokratyczna europejska i obywatelska Polska zrobiła, że tak bardzo jej nienawidzicie, że doprowadzacie ją do katastrofy na arenie międzynarodowej, że zawłaszczacie kolejne niezależne instytucje, wyłączacie kolejne bezpieczniki demokratycznego państwa i taktyką salami, plasterek po plasterku niszczycie młodą przecież jeszcze polską demokrację? Zdemolowaliście kompletnie media publiczne, to obecnie rynsztok, hasiok, mowa nienawiści, partyjna tuba propagandowa za grube publiczne pieniądze. Teraz marzy wam się, by wyłączyć kolejny bezpiecznik – największą komercyjną stację, która po prostu patrzy wam na ręce i relacjonuje kolejne nieprawidłowości w spółkach Skarbu Państwa, wasze i waszych pociotków.

W Polsce PiS scenariusz pisany cyrylicą dzieje się na naszych oczach. To nie przypadek, że europosłowie PiS nie poparli europejskiego cła na rosyjskie produkty. I uwierzcie mi, społeczeństwo obywatelskie jest tym przerażone, bo całe pokolenia marzyły o tym, aby być w Unii Europejskiej. I stoję tutaj, żeby dać temu świadectwo. W imieniu milionów Polaków i Polek i innych obywateli tego kraju krzyczę: Polska to nie PiS.

Sophia in 't Veld (Renew). – Madam President, we're talking today not about Poland, Commissioner, but about the Lex TVM, which is textbook Orbán. It is a trick using one law which has nothing to do with media in order to eliminate your opponents and your critics. Now I have the feeling, colleagues, with all due respect, that exchanging arguments with the Polish government party is a dialogue of death. We're not convincing anybody, so let's stop the exchange of arguments and resort to action.

I welcome the action taken by the Commission in the past couple of weeks, and I'm also pleased to hear that as of next year, the annual Rule of Law Report will contain country-specific recommendations. But most of all, I call on the Commission to finally apply the rule-of-law conditionality, and I disagree with President von der Leyen, who considers it to be only an anti-fraud tool. No, it's a rule-of-law tool, and it's the only thing that will get the Polish Government, the Hungarian Government and others who are violating the rule of law moving. So please, Commissioner – and I know that I'm preaching to the converted here – immediate application of the law that has been in force since 1 January.

Salima Yenbou (Verts/ALE). – Madame la Présidente, encore une fois, nous nous retrouvons pour parler d'état de droit et de liberté des médias en Pologne. Et une fois de plus, une résolution qui risque de rester lettre morte. Nous avons parlé de l'état de l'Union ce matin. La réduction au silence des médias, la répression de toute dissidence démocratique, des journalistes interdits de couvrir une nouvelle crise humanitaire qui se joue à la frontière biélorusse avec la déclaration de l'état d'urgence: quelle triste alerte de l'état de notre Union venant de la Pologne.

Oui, il faut effectivement déclarer un état d'urgence, mais une urgence pour les médias, qui sont en danger, pour l'indépendance du système judiciaire, pour la sécurité des jeunes LGBT et des droits des femmes, pour les libertés, pour l'état de droit. Exigeons l'application complète de la directive services des médias audiovisuels. Exigeons le respect des jugements de la Cour de justice. Utilisons avec courage tous les outils à notre disposition sans plus attendre.

Si les États membres ne défendent pas nos valeurs, ce sont l'Union européenne, ses institutions et la crédibilité de nos propos qui sont en danger.

Patryk Jaki (ECR). – Pani Przewodnicząca! Otóż każda telewizja w Polsce może działać. Musi to jednak robić zgodnie z prawem, które funkcjonuje nie tylko w Polsce, ale i w Europie. To jest jednak całkowicie inna sprawa niż państwa opowieści o tym, że ta telewizja jest obiektywna. Dla tej telewizji, na przykład, nie ma Trybunału Konstytucyjnego, jest tylko Trybunał Przyłębskiej. Sami sobie zmieniają konstytucyjne nazwy, niszcząc państwowe instytucje. Dla nich wszyscy sędziowie powoływani za czasów lewicy, liberałów, totalitarnych czasów komunistycznych, są legalni. A ci powoływani za czasów konserwatywnej władzy są nielegalni. To są neosędziowie. Twierdzą, że Niemcy mają mniejszy udział polityków w systemie powoływania sędziów, kiedy każdy, kto potrafi czytać, wie, że jest dokładnie odwrotnie. Promują ideologię gender, wyśmiewanie patriotyzmu i narracje Łukaszenki w sprawie kryzysu na wschodniej granicy Unii Europejskiej.

Wam się to podoba, bo wszystko, co niszczy Polskę od środka, jest dla was dobre, aby Polska nigdy nie mogła do was dołączyć. Bo Polacy są dla was dobrzy, ale do zbierania szparagów i truskawek. Polacy jednak nie są od was gorsi i nie pozwolą się tak traktować. I dobrze, żebyście to odnotowali. A jak chcecie rozmawiać o upolitycznieniu wymiaru sprawiedliwości, to proszę sprawdzić. Ostatnio polityk, wiceprzewodniczący CDU, prosto z Bundestagu trafił do sądu. I co? I to nie jest upolitycznienie? To jest po prostu wstyd, wstyd dla państwa.

Balázs Hidvéghi (NI). – Tisztelt Elnök Asszony! Ez a mai vita egy újabb példája annak, hogy az Európai Parlament félreértelmezi a saját szerepét, politikai ítélőszéket játszik és állandóan mindenféle szankciókat követel. Mindig találnak ürügyet rá, hogy a sokszínűség és az elfogadás jegyében pont azokat támadják, akik valamiről mást gondolnak, mint önök. Most épp Lengyelország van soron. Ez a vita eredetileg egy médiatörvény-módosításról szólt volna, de valójában már megint minden létező témában támadják Lengyelországot.

Világosan ki kell mondani, hogy Lengyelországnak – ahogy minden más tagállamnak is – joga van ahhoz, hogy a médiapiacára vonatkozó szabályokat meghozza és hogyha aggályok merülnek fel ezzel kapcsolatban – jogi vagy gazdasági – akkor megvannak azok a versenyjogi hatóságok vagy akár bíróságok, ahol végső soron erről döntést lehet hozni. De nem az Európai Parlament feladata, hogy erről előre itt ítélkezzen, és pláne nem feladata itt senkinek az, hogy alkotmányos tagállami hatáskörökbe beleavatkozzon. Lengyelországnak joga van dönteni az igazságügyi rendszeréről, joga van dönteni a bevándorlásról, joga van dönteni a gyermekek oktatásáról Lengyelországban, joga van dönteni családjogi kérdésekről, és önöknek semmi beleszólásuk nincs ezekbe a kérdésekbe.

Vladimír Bilčík (PPE). – Madam President, we would not be here today discussing Poland if it were for a single misstep in this important Member State. Unfortunately, I am sorry to say that we have been observing a dangerous political trend in Poland with potentially existential consequences for the European project.

As a central European, proud of my region's return to Europe after the fall of the Iron Curtain, I am sad to observe recent developments in Poland. This great country deserves to be in the headlines for its success. Instead, we are reading news about attempts to silence the judges, about the lack of tolerance across Poland.

I am convinced that Polish people deserve a political representation known and recognised for its engaging and constructive role in the European Union, known for supporting thriving democratic institutions and public openness, known for respecting European institutions and principles that apply to all EU citizens.

In our discussion, we must clearly distinguish between citizens of Poland and the government in Poland. It is worrying that we are observing a growing gap between the European preferences of most Poles and the public disservice that the leadership in Warsaw is doing to Poland's firm place in democratic Europe.

Silencing of journalists, using state financing to turn media into propaganda tools is not just a dangerous political trend inside the EU. It is also a sign of political weakness of a government that may not be able to compete on a level playing field.

I therefore remain hopeful that just as fair play, facts and solid information are the lifeblood of European democracy, they will persevere decisively in the hearts and minds of the people in Poland.

Leszek Miller (S&D). – Pani Przewodnicząca! Po raz kolejny usłyszeliśmy ze strony władz Unii wiele słów na temat przestrzegania praworządności w Polsce. Chciałbym je skonfrontować z konkretnym przykładem. 13 lipca tego roku w Brukseli polski premier spotkał się z panią von der Leyen. Po spotkaniu na konferencji prasowej premier poinformował opinię publiczną, że kwestia przestrzegania praworządności nie była podniesiona przez szefową Komisji Europejskiej, tylko przez niego samego, i to marginalnie. Premier porównał trwającą procedurę z art. 7 Traktatu do, cytuję, „brzęczącej osy w pokoju, która niepotrzebnie wleciała przez okno i której trzeba pozwolić wylecieć, żeby spokojnie z Komisją Europejską można się zająć ważnymi sprawami".

Wraz z dwoma kolegami, posłami Belką i Cimoszewiczem, zwróciliśmy się do Komisji z pisemnym zapytaniem, czy to możliwe, aby w rozmowie z polskim premierem przewodnicząca Komisji Europejskiej nie podjęła tak fundamentalnej sprawy, jaką jest praworządność, mając ku temu tak kapitalną okazję. Zapytaliśmy też, czy zdaniem Komisji przestały istnieć przesłanki warunkujące wszczęcie mechanizmu ochrony praworządności z art. 7, by móc je zbagatelizować, porównując do brzęczącej osy. Po dwóch miesiącach otrzymaliśmy z Komisji pismo, które niestety nie spełnia wymogów odpowiedzi. Ponowimy zatem nasze pytanie jeszcze raz, dając Komisji szansę na ponowną próbę prostej odpowiedzi na proste pytanie.

Ramona Strugariu (Renew). – Madam President, I have come from a meeting with journalists from Gazeta Wyborcza and other publications which are literally suffocated by illiberalists, and with judges and civil society who are in mourning for their freedom, their profession and basically all the things they believe in. And I must confess, I had no relevant answers for them. For those people there, rule of law now means hope, and it means survival.

They were telling me how in Poland, high-level officials from PiS are comparing the union with Hitler, and they are doing public polls to exit the Union, which invaded Poland. I don't know where those fellows are who are actually getting paid with public European money while they're stating what they're stating here. Maybe they call that patriotic.

So my question is: what's next? Because what we are doing now is not enough. This is not enough. Direct, solid support on the ground would be one answer. Solid anti-SLAPP legislation would be another answer and, by all means, let's make that conditionality a reality. Because if values are ignored and thrown into the bin, maybe money hurts.

Daniel Freund (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die deutsche Bundeskanzlerin war vor wenigen Tagen in Warschau und hat betont, dass die Lösung der Auseinandersetzung mit der polnischen Regierung vor allen Dingen im Dialog geschehen muss. Die Europäische Kommission ist jetzt seit Jahren im Dialog, und bisher kann ich nicht erkennen, dass es irgendeine Änderung beim Abbau von Rechtsstaatlichkeit, bei der Einschränkung von Medienfreiheit und den Angriffen auf Minderheiten gibt.

Ich glaube, in dem Sinne ist es sehr richtig, dass die Kommission nun die Strafgelder in der Missachtung des EuGH-Urteils beantragt hat. Allerdings, selbst wenn die Strafgelder kommen, kann das ja nur die Situation dieses einen Gerichtsurteils und nicht die lange Liste von Problemen in Polen angehen.

Wir haben seit dem 1. Januar mit der Rechtsstaatskonditionalität ein Werkzeug, das effektiver wäre, um die lange Liste von Rechtsstaatsproblemen und von Gefahren für die finanziellen Interessen der Union anzugehen. Die Kommissionspräsidentin von der Leyen hat heute Morgen angekündigt, in Kürze werde man Rechtsstaatlichkeit und das Budget der Union schützen. Ich frage mich, worauf warten wir? Warum nicht hier und jetzt, heute diesen Schutz anfangen, denn der Rechtsstaat in der Europäischen Union und in Polen ist in einer tiefen Krise.

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

Nicola Procaccini (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, c'è un tentativo politico illegittimo di abbattere i governi conservatori eletti in Polonia e Ungheria, per sostituirli con governi di impronta socialista, e mi amareggia che il PPE si presti a questo disegno.

Nel perseguire questo tentativo, tutti i giorni assistiamo a una strumentalizzazione del concetto di Stato di diritto. Oggi con questa mozione si finisce addirittura nel ridicolo: sotto accusa c'è una legge che vuole proteggere i media nazionali dal rischio di finire in mani non europee, come quelle della Russia o della Cina per esempio. Nulla di male, ma la cosa ridicola è che questa legge neppure esiste, perché il Senato polacco pochi giorni fa l'ha bocciata, all'interno di una normale dialettica parlamentare come quella che si svolge normalmente in tutte le democrazie europee.

Ecco, a chi vorrebbe piegare la libertà del popolo polacco, voglio ricordare le parole di un grande uomo polacco, San Giovanni Paolo II: «la fiducia non si conquista con la forza, bisogna meritarsela».

Isabel Wiseler-Lima (PPE). – Monsieur le Président, la Pologne reste depuis ma jeunesse intimement liée aux aspirations de justice, et aussi de liberté et de démocratie, que le peuple polonais avait exprimées à travers le mouvement autour de Solidarność.

Avoir la Pologne au sein de l'Union européenne, comme d'ailleurs d'autres pays, c'était, et c'est pour moi, réparer une injustice de l'histoire. Triste, donc, aujourd'hui, vu les agissements des autorités au pouvoir, que le Parlement ait à l'ordre du jour la situation de la presse et de l'état de droit en Pologne. L'indépendance et la justice mises à mal, le régime disciplinaire contraire au droit européen mis en place contre les juges, le refus de la primauté du droit européen: tout ceci est inacceptable. La mainmise du pouvoir sur les médias, les lois cherchant à réduire au silence un journalisme indépendant, critique du pouvoir, cela est inacceptable.

Inacceptable, car cela érode les fondements mêmes de nos démocraties. Sans une justice égale pour tous et indépendante, une justice n'est pas viable; sans véritable liberté de presse et un accès à des informations crédibles, une démocratie n'est pas viable. L'ampleur des infractions à l'état de droit et à nos valeurs fondamentales – car je dois aussi évoquer les atteintes intolérables aux droits des personnes LGBQTI – fait qu'en Pologne, les menaces envers l'état de droit sont systémiques.

Aussi, je salue le fait que la présidente de la Commission ait aujourd'hui fait des annonces claires de défense de nos valeurs: une loi sur les médias sera présentée l'année prochaine, le budget européen sera protégé en relation avec le respect de l'état de droit. Ce sont des demandes du Parlement et aussi l'objectif de la présente résolution: lutter pour offrir à tous les citoyens européens une société où les fondements démocratiques sont garantis.

Evin Incir (S&D). – Herr talman! EU står inför ett vägval: att blicka framåt mot en modern och demokratisk framtid eller bakåt till det förflutna, efter en tid där demokratin lyser med sin frånvaro.

Den högerkonservativa regeringen i Polen är tydlig med var den står: medeltida idéer om kvinnohat, hbtq-fientlighet, frånvaro av mediefrihet, politisering av rättsväsendet. Detta är inte längre bara drömmar för dessa konservativa, utan verklighet, där de får makt. De försöker med alla medel att förändra de polska institutionerna, lagarna och konstitutionen för att gynna sitt maktinnehav. Bland det första de gör är att få ett järngrepp om medierna. Det är så diktaturer kommer till.

Nu gäller det att EU spänner musklerna. Det ska svida i plånboken på skurkregeringar som vägrar respektera grundläggande rättigheter. Bötfäll skurkregeringen i Polen. Stryp EU:s ekonomiska stöd till den. Öka i stället stödet till det frihetsälskande folket, journalisterna och civilsamhällesorganisationerna i Polen, som tar kampen mot krafter som riskerar att slänga oss tillbaka flera decennier.

Moritz Körner (Renew). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Es ist nicht die erste Debatte, die wir über diese Frage führen, aber ich muss doch sagen, ich bin immer wieder über einige Aussagen von Kollegen hier erstaunt. Es ging hier um Attacken, wir würden hier Polen attackieren. Eine Aussage ist, glaube ich, sogar eben gefallen: Es ginge uns darum, Polen zu zerstören. Ich möchte diese skandalöse Aussage eines Kollegen hier eindeutig zurückweisen. Und ehrlich gesagt, es geht uns um das Gegenteil. Es geht uns einzig und allein darum, Rechtsstaatlichkeit in Europa sicherzustellen.

Deswegen lassen Sie uns zu den Fakten zurückkommen. Was ist die Lage? Es gibt ein Urteil des Europäischen Gerichtshofs. An dieses Urteil hält sich Polen nicht. Und konsequenterweise hat die Europäische Kommission deshalb Strafgelder beantragt. Das ist ein ganz normaler Vorgang – eigentlich kein ganz normaler Vorgang, weil es eigentlich bisher nicht so weit gekommen ist. Eigentlich war das bisher die rote Linie, dass wir uns an Gerichtsurteile des Europäischen Gerichtshofs gehalten haben.

Deswegen: Es gab es schon einmal Strafzahlungen, die gegen Polen beantragt worden sind. Damals ging es um ein EU-rechtswidriges Abholzen eines Waldes. 100 000 Euro wurden da am Tag angesetzt. Ich finde, wenn es jetzt um das Abholzen des europäischen Rechtsstaates geht, dann überlasse ich die Entscheidung des Europäischen Gerichtshofs … *(Der Präsident entzieht dem Redner das Wort.)*

Beata Mazurek (ECR). – Panie Przewodniczący! Dzisiejsza dyskusja, w której kłamliwe zarzuca się Polsce łamanie praworządności i atak na media, to nic innego jak traktowanie Polski jako państwa drugiej kategorii. To dyskryminacja, którą wobec Polski stosuje się na tej sali. Jak inaczej to nazwać? Inne państwa Unii Europejskiej mogą tworzyć mechanizmy chroniące ich wewnętrzny rynek medialny, a Polsce zarzuca się atak na wolne media i łamanie praworządności? Nowelizacja ustawy o radiofonii i telewizji to nic innego jak próba doprecyzowania prawa już istniejącego, a nie atak na wolność mediów w Polsce. Chcemy chronić swój wewnętrzny rynek medialny przed ingerencją krajów spoza Unii Europejskiej w jego strukturę. Działania te nie mają nic wspólnego z łamaniem praworządności i atakiem na wolne media. Skoro inne państwa mogą, to dlaczego my nie? Dlaczego Polska ma być karana za rozwiązania, które funkcjonują w innych państwach. Wobec nich nie padają groźby ani nie są stosowane kary. A demokrację w Polsce, proszę Państwa, metodą ulicy i zagranicy rujnuje opozycja, która nie może pogodzić się kolejny raz z przegranymi wyborami.

Siegfried Mureșan (PPE). – Mr President, dear colleagues, the first priority of the institutions of the European Union is to defend EU values, and top of the list of European values are freedom of the media and rule of law. The fact that we are discussing today the situation regarding the rule of law and freedom of the press in Poland is a clear signal that there is a problem in Poland, and it is a clear signal that the European Parliament wants to help. We are on the side of the people of Poland.

Checks and balances of the democracy in Poland were affected. They have to be restored. This is our first clear message. The attack on the functioning of the Constitutional Tribunal and on the Supreme Court, and now more recently on independent media, are against EU values. This has to stop.

The same is valid when it comes to the relation between politicians and institutions. Institutions are here to serve the people, not politicians. The media as well. The media has to inform people, not please politicians. The media has to report the truth, not what pleases politicians. This needs to be valid in every single Member State of the Union, and the same in Poland.

We as Parliament want to help the people of Poland, so do all institutions. There are many EU benefits for the people of Poland in the near future. We hope the Polish Government will not be an obstacle in the desire of Europe to help the people of Poland.

Tom Vandenkendelaere (PPE). – Voorzitter, commissaris, collega's, vandaag heeft de Europese Commissie in haar *State of the Union* beloofd dat er volgend jaar een wet inzake mediavrijheid komt om de onafhankelijkheid van journalisten te garanderen. Dat is broodnodig want de situatie in Polen wordt steeds verder op de spits gedreven. De onverdraagzaamheid van de huidige regering ten opzichte van de vrije media blijft eigenlijk iedere dag toenemen. Journalisten worden dagelijks geïntimideerd. De pers is onderworpen aan een soort nieuwe advertentiebelasting die ironisch genoeg bedoeld is voor een solidariteitscampagne voor de ontwikkeling van vrije media. De staatsomroep wordt in de feiten gereduceerd tot een spreekbuis van de overheid en privémediahuizen van niet-Europese eigendommen worden sterk aan banden gelegd. Waakzaamheid in Polen is meer dan geboden.

De Europese Commissie heeft vandaag al een eerste stap gezet en een aanbeveling op tafel gelegd om de veiligheid van journalisten in Europa beter te waarborgen. Goed werk, beste Commissie, maar zie er ook nauw op toe dat dit ook daadwerkelijk gebeurt op het terrein. Het Europees Parlement zal dit dossier niet laten rusten.

Pernille Weiss (PPE). – Hr. formand! Det, der altid har kendetegnet os europæere er, at vi hylder debatter, diskussioner og undersøgende samtaler. Vi har i tusinder af år dyrket uenigheder og udfordrer konstant hinanden på fakta. Vi europæere har skabt begrebet pluralisme i respekt for, at der ofte eksisterer mere end én opfattelse af et eller andet. Pluralismen har udviklet vores demokrati, og pluralismen er en central del af DNA'et i fri forskning og innovation, som gennem hundreder af år har placeret Europa forrest i de fleste industrier og skabt vores økonomiske styrke, hvormed vi kan løse tidens komplicerede udfordringer samtidig med, at vi har råd til at passe på vores værdier.

Frie medier er her en absolut nøgle til at lukke de komplicerede debatter op, følge dem til døre og undervejs bidrage til, at forskellige stemmer, meninger og sandheder får ørenlyd. Frie medier sikrer, at demokratiets værksteder udfordres, holdes i ørerne og at beslutningerne bliver bæredygtige, robuste og ikke mindst giver mening for dem, der påvirkes af dem.

Det, som Polens vaklende regering har gang i med sin kommende medielov, er derfor langt fra europæisk og slet ikke i overensstemmelse med EU's værdier og traktatens ord. Derudover er det ufatteligt dumt, fordi »tryk avler modtryk«. At forestille sig, at den polske europæiske befolkning accepterer den paranoide præmis, der ligger bag medielovens tekst, er simpelthen for dumt. Lad os derfor sende dem vores fulde opbakning til at fortsætte dette modtryk.

Magdalena Adamowicz (PPE). – Panie Przewodniczący! Wrogiem Polaków jest ten, który odbiera swoim rodakom wolność, a przyjacielem Polaków jest ten, który praw Polaków się domaga. Wrogiem Polaków jest ten, który szczuje Polaków i pozbawia rodaków praw do małżeństwa, a przyjacielem Polaków jest ten, który walczy o szacunek, wolność i równość dla wszystkich Polaków. Wrogiem Polaków jest ten, kto realizuje w Polsce cel Putina, a celem Putina jest polexit. Przyjacielem Polaków jest ten, kto broni w Polsce standardów europejskich. Wrogiem Polaków jest ten, który skłóca Polskę z sojusznikami i zawiązuje nowy sojusz z poplecznikami Putina, a przyjacielem Polaków jest ten, który chce silnej Polski w zjednoczonej Europie. Polska to Polacy, a 80% Polaków chce być w Unii Europejskiej i czuje się tu u siebie. Wrogiem Polaków jest ten, który nazywa naszą wspólnotę okupantem i Związkiem Sowieckim, bo obraża pamięć milionów Polaków, którzy zginęli z rąk prawdziwych okupantów. Wrogiem Polaków jest ten, który chce decydować, co Polacy mogą wiedzieć. Wrogiem Polaków jest wreszcie ten, który mówi, że Polacy to ciemny lud, który kupi wszystko, co powie władza. A przyjacielem Polaków są wolne, niezależne od jakiejkolwiek władzy media. Kto jest kim, dobrze wiemy.

Didier Reynders, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, Monsieur le Ministre, Mesdames et Messieurs les députés, l'état de droit joue un rôle d'une importance cruciale en tant que garant de la protection des autres valeurs fondamentales de l'Union, comme la démocratie et les droits fondamentaux. De même, la liberté de la presse et le pluralisme dans les médias sont primordiaux pour la démocratie, comme la présidente Ursula von der Leyen l'a rappelé ce matin dans son discours sur l'état de l'Union.

J'ai toujours été très clair sur le fait que la Commission n'hésiterait pas à prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la mise en œuvre du droit européen et le respect de l'état de droit, et en tant que commissaire à la justice, je mettrai tout en œuvre pour défendre l'indépendance des magistrats.

La Commission a agi avec détermination, encore la semaine dernière, en tant que gardienne des traités, compte tenu des développements ayant eu lieu durant l'été en Pologne,

As indicated in the introduction, last week the Commission took two important decisions to ensure the implementation of the two July rulings of the Court of Justice. As the President of the Commission recalled this morning in this Parliament in her State of the Union speech, «our values are guaranteed by our legal order and safeguarded by the judgments of the European Court of Justice. These judgments are binding. We make sure that they are respected and we do so in every Member State of our Union».

Regarding Poland, let me briefly recall that the Commission is of the opinion that Poland failed to take the necessary measures to fully comply with the two rulings that the European Court of Justice issued in July. In this respect, we also see developments on the ground that are particularly worrying. The actions of the Polish authorities continue to undermine the independence of the Polish justice system.

Last week, on 7 September, the Commission therefore took two separate decisions to ensure the implementation of the rulings that the Court of Justice issued in July. I also need to underline that the Commission's concerns as regards the questioning of the primacy of EU law by the Polish authorities again and again are present, and it was described in our introduction today. This concerns the decision of the Polish Constitutional Tribunal of 14 July, which found orders of the Court of Justice of interim measures in the area of justice to be *ultra vires*. I addressed this issue in the letter that I sent to the Polish authorities in July. I had equally written to the Polish authorities on the motion of the Polish Prime Minister to the Constitutional Tribunal, in which the principle of primacy of EU law has been questioned. Other motions of this kind are also pending before the Constitutional Tribunal.

In view of these developments, it is with regret that I have to conclude that the situation of the rule of law in Poland continues to be a source of grave concern. I can only reiterate, as I have made clear several times before you, that EU law has primacy over national law and that all decisions of the European Court of Justice, including orders for interim measures, are binding on all Member States' authorities and national courts, including constitutional courts. In that respect, I also recall that the concerns regarding the legitimacy and independence of the Polish Constitutional Tribunal, as set out in the reasoned proposal of the Commission triggering the Article 7 procedure, have still not been resolved.

Mesdames et Messieurs les députés, la Commission reste déterminée à utiliser tous les instruments à sa disposition pour défendre l'état de droit et apporter une réponse rapide et efficace à toute hypothèse de non-respect de cet état de droit. Vous pouvez être assuré de mon engagement personnel à cet égard et vous avez entendu ce matin l'engagement ferme de la présidente de la Commission et de l'ensemble de la Commission sur ce point.

Pour ma part, j'irai évidemment en Pologne débattre avec le Parlement polonais et la société civile de la situation de l'état de droit en Pologne. Certains d'entre vous ont soulevé la question de la conditionnalité budgétaire. Je tiens à souligner que la présidente de la Commission a annoncé ce matin que les premières communications écrites seront envoyées dans les prochaines semaines. Certains d'entre vous ont également abordé les plans de relance. De manière générale, je tiens à mettre en avant ce que la présidente de la Commission a rappelé ce matin, à savoir que chacun de ces plans est évalué sur base des recommandations par pays du Semestre européen.

Ces recommandations par pays, le cas échéant en lien avec l'indépendance de la justice, sont prises en compte par la Commission dans son évaluation. Je voudrais à nouveau vous rappeler que la Commission reste pleinement engagée en faveur d'un dialogue interinstitutionnel sur l'état de droit et je demeure bien entendu à la disposition de votre Parlement pour poursuivre nos échanges réguliers sur le sujet. Nous avons déjà échangé sur le premier rapport concernant l'état de droit dans l'Union. Nous échangeons maintenant sur le deuxième rapport, que la Commission a adopté le 20 juillet dernier. Et comme vous l'avez entendu ce matin, le rapport annuel l'année prochaine reprendra une des demandes de votre Parlement et inclura des recommandations par pays de manière très explicite.

Je pense vraiment qu'à travers l'ensemble de ces actions, nous menons toutes les démarches nécessaires pour faire respecter l'état de droit, en Pologne comme ailleurs dans l'Union européenne. Il est légitime, je tiens à le répéter, pour un État membre, d'être en désaccord avec la Commission européenne. Mais une fois que la Cour de justice s'est prononcée, il s'agit là d'une décision contraignante qui doit être appliquée par toutes les autorités de tous les États membres.

Anže Logar, *predsedujoči Svetu*. – Predsedujoči! Spoštovane poslanke in poslanci! Spoštovani komisar! Naj še enkrat zagotovim, da predsedstvo in tudi Svet pripisujeta velik pomen zaščiti svobode mišljenja in izražanja.

Svoboda mišljenja in izražanja sta predpogoja za pluralizem, medijsko svobodo, spoštovanje pravne države kot tudi varstva temeljnih človekovih pravic in svoboščin.

Institucije Evropske unije in države članice so skupaj odgovorne za spoštovanje, varstvo in spodbujanje naših skupnih vrednot, ki so zapisane v Pogodbah.

Verjamemo, da bodo preventivni in drugi ukrepi na področju pravne države skupaj prispevali h krepitvi naših skupnih vrednot in sooblikovali kulturo pravne države v Evropski uniji. Predsedstvo bo stališčem, izraženim na današnji razpravi, namenilo posebno pozornost. Hvala lepa!

Der Präsident. – Die Aussprache ist damit geschlossen. Die Abstimmung findet morgen, Donnerstag, 16. September 2021, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Valdemar Tomaševski (ECR), *raštu*. – Eilinį kartą šioje institucijoje Europos kairieji ir liberalai skandalingai puola Lenkiją. Šį kartą kalba eina apie žiniasklaidos įstatymą ir Lenkijos vyriausybės paklausimus, skirtus Konstituciniam teismui dėl Konstitucijos viršenybės prieš ES teisę. Šie Lenkijos valdžios veiksmai puikiai atitinka rinkimuose įgytą demokratinį mandatą. Todėl ES institucijų išpuolis prieš Lenkiją yra grynai politinė ataka, o ne teisinis ginčas. Negalime priimti to, kad Komisija ir Parlamentas taiko dvigubus standartus. Juolab kad Lenkijos vyriausybė pasiūlė naujas radijo ir televizijos taisykles, kurios draustų subjektams ne iš Europos ekonominės erdvės (EEE) valdyti daugiau kaip 49 % Lenkijos žiniasklaidos bendrovių akcijų. Panašūs sprendimai naudojami ir kitose ES šalyse, pavyzdžiui, Danijoje, kuri neseniai priėmė panašų teisės aktą. Tą patį galime pasakyti ir apie nacionalinių konstitucijų teisinę viršenybę prieš ES teisę. Lenkija turi teisę pateikti tokį klausimą savo Konstituciniam teismui. Kitos valstybės narės darė tą patį. 2005 ir 2020 metais Vokietijos Federalinis Konstitucinis Teismas pripažino Vokietijos konstitucijos viršenybę prieš ES teisę, tačiau niekas čia dėl šios priežasties nesiėmė jokių specialių priemonių. Veiksmai prieš Lenkiją pažeidžia Sutartis, įskaitant ES sutarties 5 straipsnį, o Europos Sąjunga peržengia savo kompetencijos ribas.

11. Festlegung von geschlechtsspezifischer Gewalt als neuer Kriminalitätsbereich gemäß Artikel 83 Absatz 1 AEUV (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Malin Björk und Diana Riba i Giner im Namen des Ausschusses für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres und des Ausschusses für die Rechte der Frauen und die Gleichstellung der Geschlechter zum Thema „Festlegung von geschlechtsspezifischer Gewalt als neuer Kriminalitätsbereich gemäß Artikel 83 Absatz 1 AEUV“ (2021/2035(INL)) (A9-0249/2021).

Malin Björk, *föredragande*. – Herr talman! Kolleger på plats och ni som följer på distans! Var tredje kvinna i EU har utsatts för fysiskt eller sexuellt våld, och varje vecka dör i snitt 50 kvinnor till följd av könsbaserat våld. Det könsbaserade våldet begränsar våra livsutrymmen, förminskar våra liv – och tar liv. Våldet och hot om våld begränsar livet i hemmen, i det offentliga, i skolor, på gator, på torg, i sociala medier.

Det är ett strukturellt problem, och det är ett av de allvarligaste brotten mot mänskliga rättigheter som vi har framför oss. Det här huset, Europaparlamentet, har varit pådrivande i varje steg som EU har tagit för att bekämpa det könsbaserade våldet. Så också nu. Den här gången har jag tillsammans med min medföredragande, Diana Riba i Giner, som kommer att tala här efter mig, haft möjlighet att hålla i pennan och förhandla fram ytterligare ett starkt ställningstagande och konkreta krav på hur vi ska bekämpa det könsbaserade våldet.

Vi kräver EU-lagstiftning. Det är inte första gången det här parlamentet gör det, men vi upprepar det. Något annat är inte hållbart. Men vi säger också att en kriminallagstiftning och rättsväsendet bara är en del av ekvationen.

Vi slår fast att kampen mot det könsbaserade våldet inte kan ses separat från kampen för jämställdhet och arbetet för kvinnors rättigheter, i alla delar av samhället. Det könsbaserade våldet är intimt förknippat med patriarkala strukturer, med ojämlikheten mellan kvinnor och män, med bristen på ekonomiskt oberoende för kvinnor och med bristen på rättvisa.

I vårt betänkande slår vi fast att för att bekämpa det könsbaserade våldet måste vi ha rätt att bestämma över våra kroppar och vår sexualitet. Vi måste ha tillgång till fri abort och preventivmedel.

I vårt betänkande slår vi också fast att vi måste se till att alla åtgärder gör att vi syftar till att stärka kvinnors rättigheter och kontrollen över våra liv. Vi måste få rätt stöd och service. Vi slår fast att kvinnojourerna, som är en pelare i arbetet mot våldet mot kvinnor och flickor, ska ha permanent stöd.

Vi slår fast att rättsväsendet måste bli så mycket bättre – att rättsväsendet ser till att leverera fällande domar så att vi sakta men säkert, men överallt och i alla delar, faktiskt lägger skulden där den hör hemma: hos förövarna. Vi måste därför ha en lagstiftning som tar sin utgångspunkt i samtycke.

I vårt betänkande slår vi även fast att det könsbaserade våldet drabbar hbtqi-personer, och att detta måste inkluderas när vi bekämpar det könsbaserade våldet. Vi säger tydligt att hot och hat och våld mot hbtqi-personer också härstammar från patriarkala och sexistiska föreställningar – förtryckande föreställningar om hur vi måste vara som människor och där de som bryter mot heteronormativa krav hotas och utsätts för våld. Vi säger att det här våldet både kan och måste vi bekämpa som en ram inom ramen för det könsbaserade våldet.

En skulle ju tro att alla är med på tåget, att det inte är någon som är emot detta, att alla vill ta tag och bekämpa detta våld. Men det finns de som inte är med på tåget, som fortfarande vill kontrollera kvinnors liv och kroppar, som tycker att det är okej att på detta sätt begränsa våra liv. Ibland anger de andra skäl, men i grund och botten är det att de inte anser att detta är tillräckligt viktigt. Men de kommer inte att besegra oss.

Vartenda framsteg har varit en kamp. Feminister, aktivister, organisationer, överlevare själva är de som har varit pådrivande, tillsammans med parlamentariker, allierade i parlamentet, för att skärpa lagar. Så också i dag.

Jag vill tacka alla outtröttliga feminister som jobbat med oss, som stöttat oss och ser till att det blir *action* också i de parlamentariska rummen. Nu antar vi detta betänkande, skickar en signal till kommissionen, och tillsammans ser vi till att EU gör mer och bättre, att medlemsstaterna gör mer och bättre, för vi säger stopp till det könsbaserade våldet.

Diana Riba i Giner, *ponente*. – Señor presidente, me gustaría empezar esta intervención dando las gracias a las eurodiputadas y a los equipos de los diferentes grupos que han contribuido al hecho de que en esta sesión plenaria podamos votar un informe ambicioso, inclusivo y, sobre todo, muy necesario.

Creo que es de justicia poner de relieve la colaboración y la actitud constructiva que ha imperado durante toda la negociación de un informe que contribuirá a dibujar el camino hacia la erradicación de la violencia machista, una lacra que las Naciones Unidas han llegado a definir como una pandemia en la sombra, que nos mata por el simple y mero hecho de haber nacido mujeres.

Hablamos de la violencia que sufren nuestras hijas, nuestras hermanas, nuestras madres y nuestras abuelas. Una violencia que sufrimos nosotras mismas en nuestras calles, hogares y lugares de trabajo.

Las cifras son trágicas. Una de cada tres mujeres en la Unión Europea ha sufrido violencia física o sexual. La mitad de nosotras ha sufrido acoso y una de cada veinte ha sido violada. Detrás de estas escalofriantes cifras ya hay millones de nombres. Millones de vidas truncadas con las cuales, como servidoras públicas, tenemos un deber ineludible.

Pediría a esta Cámara que seamos conscientes del momento. Estamos ante una votación que puede ser histórica. Podemos y debemos convertir el día de hoy en el día en que el Parlamento Europeo reclamó de forma mayoritaria la inclusión de la violencia de género en la lista de los ámbitos delictivos de dimensión europea.

Este hecho, como todas sabéis, permitiría a la Unión Europea contar con unas definiciones jurídicas, unas normas, unas sanciones penales mínimas y comunes en todo el territorio europeo, y para todas las formas de violencia de género, no solo los delitos de odio sobre la base del género, como a veces propone la Comisión en su programa de trabajo. La propuesta de la Comisión no es suficiente si no incluye las formas de violencia de género en el artículo 83, y difiere del compromiso que la presidenta Von der Leyen, en su discurso, adquirió cuando era candidata y defendió lo que hoy vamos a votar en esta Cámara.

No somos ingenuas, sabemos que varios países van a mostrar sus reticencias en el Consejo. Pero esto no puede ser una excusa para que nosotras hoy aquí no hagamos nuestro trabajo; para que no cumplamos con nuestro compromiso con el bienestar, la seguridad, la libertad e incluso con la felicidad de este 50 % de la población que representamos las mujeres.

Además, la modificación del artículo 83 podría servir también como base legal para la Directiva sobre violencia de género que la Comisión se ha comprometido a aprobar y que presionaremos para que se haga este mismo año sin demora.

Con la modificación de este artículo, la Directiva podría no solo actuar en los campos de la prevención, el acompañamiento o la formación en la línea de lo que marca el Convenio de Estambul, sino que esta Directiva tendría la capacidad de ir más allá, ser mucho más holística y ambiciosa, y podría abordar también la vertiente penal de la violencia de género.

En definitiva, la Unión dispondría de más y mejores herramientas para luchar contra las formas de violencia de género, que son unas de las violaciones de derechos humanos más graves y persistentes que han existido en la historia de la humanidad.

Quién podría estar en contra de este objetivo, más allá de la extrema derecha, que sabemos que hoy no apoyará este informe. Sinceramente, no les esperábamos. No esperábamos ningún voto de aquellos que día a día demuestran que solo trabajan para recortar los derechos y las libertades que nuestras antepasadas se ganaron a pulso.

Hoy también es un día para decir a la extrema derecha que, ante su intolerancia y su menosprecio por los derechos fundamentales, se van a encontrar una mayoría de esta Cámara representando a la Europa del bien común, la prosperidad, la libertad y la sororidad.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members of the European Parliament, thank you for your work on this report. In line with the President's political guidelines, we committed ourselves to launching a strategy for gender equality in the EU that would include the fight against gender-based violence, as it is a widespread violation of fundamental rights and must be addressed on a common basis at EU level.

The Commission stands by its commitments. In the past two years, together with my fellow Commissioners and under the lead of President von der Leyen, we adopted several Union of Equality strategies, including the EU Gender Equality Strategy. In 2016, the Commission proposed the EU's accession to the Istanbul Convention and signed the Convention in June 2017. Since then, however, the accession remains blocked in Council. This is why, as the President stated this morning, we are presenting legislative measures to achieve the objectives of the Istanbul Convention within the limits of the EU competences.

We will propose concrete measures by the end of this year. They will be composed of two initiatives. The first initiative is a broad directive on gender-based violence and domestic violence, with a focus on prevention, protection, support and access to justice. It will include the criminalisation of specific forms of gender-based violence and domestic violence on the basis of the existing Euro-crimes. The second initiative aims to trigger a Council decision to extend the list of Euro-crimes to include hate crime and hate speech. Of course, the Council will then need to decide by unanimity. If this is achieved, the Commission would be able to propose an EU-level criminalisation of hate crime on grounds of sexual orientation, amongst other grounds.

With these two initiatives, that will be adopted as a package by the end of this year, and we will achieve to a large extent the objectives pursued by Parliament. Concretely, the Directive on Gender-Based Violence will cover targeted criminalisation of specific conduct such as, for instance, serious forms of online violence. It will therefore fill the most important gaps in Member States' legislation and ensure that the most serious forms of gender-based violence are criminalised in the EU.

The proposal will include specific measures on prevention of violence, protection and support of victims, including, of course, the most vulnerable victims. It will address the intersection of sex with other grounds of anti-discrimination included in the Treaties. In addition to that, the extension of the list of Euro-crimes will provide a new legal basis for proposing additional criminalisation. Once this new legal basis is established, we will be able to continue filling the gaps in the future in relation to criminalisation of misogynistic hate crime and hate speech.

This package will deliver on your requests. It will allow for swift action that should be adopted within the current mandate period. Let us not keep the victims waiting.

Cindy Franssen, *namens de PPE-Fractie*. – Voorzitter, commissaris, collega's, één op drie vrouwen in de EU krijgt te maken met een of andere vorm van geweld. Eén op drie. Enkel en alleen omdat ze vrouw zijn. De jaarlijkse kosten van gendergerelateerd geweld worden geschat op 290 miljard euro. Achter al die cijfers schuilen steeds verhalen en gebroken of ontnomen levens van vrouwen, moeders, dochters en vriendinnen.

Collega's, ik wil kristalhelder zijn. Gendergerelateerd geweld moet worden toegevoegd aan de lijst van criminele feiten in artikel 83 van het VWEU. Wij steunen dan ook de hoofddoelstelling van dit verslag en beschouwen de strijd tegen gendergerelateerd geweld als een van onze topprioriteiten. En ja, wij steunen de richtlijn die de internationale normen van het Verdrag van Istanbul omzet. Vandaag nog heeft Commissievoorzitter Von der Leyen heel duidelijk gezegd dat de Commissie tegen het eind van het jaar een wet zal voorstellen om geweld op vrouwen te bestrijden. We zullen op het voorstel van de Commissie volmondig ja zeggen.

Dit parlementair verslag overschrijdt echter nationale bevoegdheden en ondermijnt volgens mij ons gezamenlijk doel. Mevrouw de commissaris, u hebt zelf aangehaald dat we in dit dossier rekening moeten houden met de bevoegdheden. Voor de toevoeging van gendergerelateerd geweld aan artikel 83 hebben we immers unanimiteit nodig in de Raad. Die komt er niet als we tegelijk eisen dat het weigeren van abortus bestempeld wordt als gendergerelateerd geweld. Daarom hebben we de tekst geamendeerd, ondanks onze grote steun voor de politieke doelstelling op zich. Dus ja, wij zullen positief reageren op het Commissievoorstel en op de toevoeging van gendergerelateerd geweld aan artikel 83 van het Verdrag. Maar dit is onze standpunt.

Evin Incir, *för S&D-gruppen*. – Herr talman! Kolleger! Det pågår just nu en pandemi som existerat längre än någon annan: mäns våld mot kvinnor. Samhällets ovilja att bekämpa den har lett till att kvinnor och flickor har fått betala med det yttersta priset: sitt liv. Lyssnar vi tillräckligt noga kan vi höra alla de kvinnor och flickor som skriker efter vår hjälp. Samhället har alltför länge vänt dem ryggen. I stället för att besvara ropen på nödhjälp har man låtit en del tystas i händerna på gärningsmännen. Andra har fått sin frihet begränsad genom att leva gömda, och många lever med rädsla för sitt liv.

I vårt moderna Europa tillåts diktaturer frodas, men vi kvinnor och flickor får lida. Det finns inget fullt ut demokratiskt i Europa så länge människor mördas på grund av sitt kön eller sin könsidentitet. Ett demokratiskt EU förutsätter ett feministiskt EU. Arbetet måste börja från tidig ålder. Mäns våld mot kvinnor börjar nämligen med pojkars våld mot flickor.

Det är glädjande att kommissionen kommer att lägga fram ett förslag om könsbaserat våld. Det är viktigt. Kolleger, politik är att vilja förändring och riktning. I dag är det skarpt läge. I dag har vi att ta ställning till att säkerställa att kommissionens lagförslag blir starkt och att det inkluderar inte bara alla kvinnor och flickor utan också hbtq-personer, som varje dag utsätts för mord, hat, hot och våld.

Yana Toom, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, President von der Leyen has made a big promise today to women and girls in Europe. She will propose a law to combat gender-based violence: from prevention to protection and effective prosecution, both online and offline.

That is a big promise, considering that already in October 2015, the Commission had promised a framework for combating violence against women. The EU's accession to the Istanbul Convention is still on hold to this day, which is absolutely shameful. And of course, we would hope that the Commission would not repeat the mistakes of the past; we do not want promises, we want action.

This report asks for the inclusion of gender-based violence in the list of crimes under Article 83(1) TFEU. This would only be one small step in the right direction.

What women and girls need is a comprehensive legal framework which focuses on prevention through an education programme directed at both boys and girls, protection measures, psychological support, shelters and access to social housing, specialist support for children, and legal clarification of custody and visitation rights for children, severe consequences for forced marriages, stalking, including cyber-stalking, and denial of reproductive rights and denial of access to reproductive health care.

The Commission should also bring pressure to bear on Member States to properly implement already existing legislation. And here we Members of the Parliament have a role to play. It is not enough to vote for the report; we can and we have also to put pressure on our own governments to educate our people, to make it clear that we are caring not just here in the Hemicycle, but also in real everyday life.

Gwendoline Delbos-Corfield, *au nom du groupe Verts/ALE.* – Monsieur le Président, quand une femme meurt sous les coups de son compagnon, quand n'importe quelle femme subit au quotidien du harcèlement dans l'espace public ou au travail, quand un garçon homosexuel est massacré lors d'un lynchage, ce n'est pas un hasard. Ce n'est pas le fait d'actes de colère isolés, de comportements individuels déviants. Les violences liées au genre ont une cause structurelle. Nos sociétés européennes sont historiquement et globalement construites par la domination masculine, et si nous ne prenons pas ça en compte, nous n'arriverons jamais à les combattre réellement.

C'est pourquoi il faut inscrire les violences liées au genre dans le cadre de la criminalité européenne pour que ce soit une évidence partout que ces crimes ont la même cause et que nous avons des leviers communs pour les combattre, pour qu'il y ait un changement effectif et fonctionnel de nos schémas, de nos cultures, de nos structures, de nos mentalités et qu'il y ait une appropriation collective de l'égalité.

Jadwiga Wiśniewska, *w imieniu grupy ECR.* – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Szanowni Państwo! Na początku chcę bardzo wyraźnie powiedzieć: jestem przeciwko przemocy, przemocy jakiejkolwiek i w każdej formie, zarówno psychicznej, fizycznej, ekonomicznej, seksualnej, przeciwko molestowaniu, nagabywaniu zarówno online, jak i offline. Jestem szczególnie wyczulona na krzywdy wyrządzane kobietom i dziewczynkom w Unii Europejskiej. Myślę tu o przymusowych małżeństwach oraz obrzezaniu dziewczynek. Niestety ten proceder ciągle w Unii Europejskiej trwa.

Ale chcę też powiedzieć wyraźnie, że jestem przeciwko instrumentalnemu podejściu do tak poważnego problemu. Walka z przemocą względem kobiet nie może stać się narzędziem ideologicznej walki, a to jest niestety ideologiczny projekt. Proszę zwrócić uwagę, że pojęcie gender nie jest pojęciem traktatowym, podobnie jak pojęcia takie jak patriarchat czy LGBT. Z tego względu może wystąpić wiele nieścisłości w stosowaniu prawa, a brak jasności w przypadku prawa karnego powoduje brak pewności wobec niego i potencjalne nadużycia. Potrzeba ochrony przed przemocą. To bardzo ważne wyzwanie. Zbyt poważne, by pod jego pretekstem narzucać ideologię. Realizacja takich koncepcji nie tylko nie sprzyja profilaktyce przemocy, ale wręcz może stanowić przeszkodę we wdrażaniu skutecznych rozwiązań. Tym samym przyniesie skutek przeciwny do deklarowanego.

Eugenia Rodríguez Palop, *en nombre del Grupo The Left.* – Señor presidente, la violencia de género está reconocida y perseguida de forma insuficiente y desigual en la Unión Europea. Muchos países no han ratificado el Convenio de Estambul o amenazan con salirse; la mayoría no diferencia entre violencia doméstica y violencia de género, o ni siquiera considera la violencia doméstica como un delito; y los pocos que contemplan la violencia de género no la definen del mismo modo.

Actualmente, España es el país más avanzado en este sentido, pero si miramos a nuestro alrededor, la disparidad legislativa es tal que: carecemos de datos suficientes y comparables; no tenemos herramientas jurídicas para proteger, apoyar y reparar a las víctimas de manera adecuada; no contamos con recursos, financiación ni profesionales suficientes; y, como no hay cooperación entre Estados, los agresores pueden campar a sus anchas por un país de la Unión, mientras la justicia les persigue en otro.

Es incomprensible que los crímenes contra las mujeres se consideren menos graves que delitos como la corrupción o la delincuencia informática, que sí se persiguen de forma más homogénea, coordinada y con más recursos.

Por todo esto, la violencia de género tiene que ser un «eurodelito», por su extrema gravedad, por su dimensión transfronteriza y porque solo se puede acabar con ella si tenemos criterios comunes.

Sabemos que el camino es largo y que algunos partidos, gobiernos y *lobbies* negacionistas intentarán evitarlo a toda costa, pero la votación de este jueves es el primer paso para lograrlo.

Laura Ferrara (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la violenza contro le donne e ogni altra forma di violenza di genere, che sia online o offline, rappresenta una delle più diffuse e impunite violazioni dei diritti e delle libertà fondamentali.

Spesso causa mortalità, causa invalidità, ed è di pochi giorni fa la notizia, l'ennesima, di femminicidio, l'ennesima donna, moglie e madre uccisa dal marito nella mia regione, in Calabria.

Il riconoscimento della violenza di genere come nuova sfera di criminalità consentirà di contrastarla più efficacemente, su basi giuridiche comuni, in merito alla definizione dei reati e alle sanzioni. Ma oltre a un quadro legislativo armonizzato sugli aspetti relativi al perseguimento dei colpevoli, alla prevenzione, all'omissione di denuncia e alla protezione delle vittime, occorrono azioni mirate sul piano sociale ed economico, per non aggravare, come è avvenuto nel corso della pandemia, le disuguaglianze.

Porre fine ai danni e alle sofferenze di natura fisica, sessuale, psicologica o economica, così come alle discriminazioni e alle disparità di trattamento basate sul genere deve essere una battaglia di civiltà a cui nessuno deve sottrarsi.

Maria Walsh (PPE). – Mr President, Commissioner, the covid pandemic has emphasised an epidemic that has existed for many years. The escalating numbers of women and girls who have and continue to experience gender-based violence is rampant. This is why this body of work is essential to ensure the Commission fulfils their promise to every woman and girl in making gender-based violence a Euro-crime.

We also need to address perceptions and beliefs within our own communities, workplaces, schools, political institutions and systems that we sit in today, and our homes, about gender-based violence, in order to eliminate the horrific abuse women and girls experience each and every day.

In 2014, it was reported one third of women in the EU have experienced physical and/or sexual violence, and close to 50 women lost their lives every week to domestic violence. That was in 2014. In 2021 this pandemic has only exacerbated the violence and abuse those women and girls experience every day.

Education plays a vital role to outline the importance of consent and respectful communication, both offline and online. It is vital that we introduce a culture of respect and equality for our women and girls throughout the world.

Combating gender-based violence is not just a woman's rights campaign or an LGBITQ+ campaign. This is a campaign for human rights. It is time for use to take strong, decisive action and ensure a safer future for our women and girls.

Pina Picierno (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, otto donne sono state uccise in Italia nel corso dell'ultima settimana. L'ultima oggi, qualche ora fa, nel Vicentino.

In Europa, lo sappiamo, contiamo una vittima ogni sei ore e allora io voglio essere molto chiara, colleghi, questo non è e non può essere un problema delle donne, solo perché sono le donne a essere le vittime. Questo immenso crimine contro l'umanità riguarda la definizione stessa della nostra civiltà.

Pensateci, non ci accomunano i diritti, perché esistono differenze rilevanti tra i diversi paesi; non ci accomunano le libertà. L'unica cosa che ci accomuna, per il fatto di essere donne, e mi verrebbe da dire per la colpa di essere nate donne, è il fatto di essere oggetto di violenza.

Questa è una vera e propria emergenza sociale e politica che dobbiamo mettere in cima alle nostre priorità e alla nostra azione. Inserire la violenza tra gli eurocrimini, cioè tra quei reati gravissimi sui quali abbiamo e avremo una competenza diretta e vincolante, ci aiuterebbe a dotarci di una serie di strumenti efficaci per fare sì, finalmente, un passo importante verso l'uguaglianza e verso la lotta alla violenza.

Allora, colleghe e colleghi, io mi aspetto da quest'Aula –attenzione, non alibi – mi aspetto da quest'Aula comprensione e non scuse, come quelle che sentiamo sempre, troppo spesso, non scuse, le solite, per non stare dalla parte delle donne. Mi aspetto, colleghe e colleghi, un voto favorevole, forte e chiaro per dire che sì, questo…

(Il Presidente ritira la parola all'oratrice)

Chrysoula Zacharopoulou (Renew). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, mes chers collègues, il y a deux ans, comme vous l'avez dit, la candidate à la présidence de la Commission européenne, M^me^ Ursula von der Leyen, s'est engagée à faire de la violence de genre un crime européen. Ce matin, elle a annoncé qu'une loi sera proposée pour lutter contre les violences faites aux femmes. Une initiative fortement saluée par le Parlement. Maintenant, nous attendons que la Commission fasse preuve d'ambition et tienne ses engagements.

Car, mes chers collègues, comment peut-on prétendre lutter pour l'égalité en Europe lorsque nous n'arrivons pas à éradiquer la violence de genre? Comment peut-on accepter, je me le demande, que chaque jour, dans notre continent, des femmes soient assassinées parce qu'elles sont des femmes?

Nous devons combattre tous les types de violence, ensemble, à 27 et une fois pour toutes. Faire de la violence de genre un crime européen, c'est tout d'abord reconnaître que c'est un crime grave et qui n'a pas de frontières. Faire de la violence de genre un crime européen, c'est se donner les moyens de proposer une législation complète pour mettre fin à l'impunité des agresseurs. Mais surtout, faire de cette violence un crime européen, c'est protéger toutes les femmes de notre continent.

Mes chers collègues, le temps des excuses est terminé. La lutte contre les violences de genre commence par votre vote ce soir. Que chacun, alors, assume ses responsabilités.

Sylwia Spurek (Verts/ALE). – Panie Przewodniczący! Parlament Europejski może dzisiaj stanąć po stronie kobiet. Parlament może dzisiaj zagłosować za równością, za wolnością, zapewnić bezpieczeństwo, sprzeciwić się jednej z największych patologii XXI wieku, jaką jest przemoc ze względu na płeć. Głosowanie nad wnioskiem o uznanie tej przemocy za europrzestępstwo to historyczny moment dla wszystkich kobiet w Unii. Każdy, kto go nie poprze, stanie de facto po stronie sprawców. Pokażmy tym głosowaniem, że mamy dość pustych słów Komisji Europejskiej, która tylko obiecuje i planuje, zamiast działać przeciwko przemocy ze względu na płeć. Sięgniemy po dostępne nam jako Parlamentowi narzędzie i wezwijmy do nowelizacji art. 83 Traktatu. To nasz obowiązek, to obowiązek wobec wszystkich kobiet, które doświadczały i które doświadczają przemocy.

Virginie Joron (ID). – Monsieur le Président, nous sommes réunis aujourd'hui pour réfléchir à une définition de la violence fondée sur le genre, qui serait un nouveau domaine de criminalité. Mais pourquoi avons-nous besoin d'une nouvelle définition et pourquoi ce silence sur l'origine de ces criminels?

Toutes les sociétés connaissent malheureusement depuis toujours ces crimes odieux contre les femmes. C'est une réalité. En revanche, les femmes brûlées, les attaques à l'acide, les viols en groupe dans les caves, je ne l'ai jamais lu dans les romans de Flaubert ou le théâtre de Molière. Désormais, en Suède, en Autriche, en France, nos filles ont peur de sortir seules en jupe le soir. Pourquoi deux agressions sexuelles sur trois dans les transports en Île-de-France sont le fait d'étrangers? Pourquoi en Allemagne, la moitié des suspects de viols collectifs sont étrangers, afghans notamment? Pourquoi ces crimes sont plus rares en Europe de l'Est, alors que ces pays sont plus pauvres?

Est-ce qu'on a le droit de parler de ce rapport explosif du ministère de la justice suédois qui révèle que les étrangers nés en Afrique ou au Maghreb sont trois à cinq fois plus impliqués dans des viols? Est-ce qu'on a le droit de dire que cela suffit? Lisez le récit abominable du calvaire subi par Shaina. Cette jeune fille de 15 ans a été victime pendant des années de multiples viols et violences commis par des jeunes d'une cité parisienne. Celui qui lui a porté le coup de grâce s'appelait Driss. Après avoir mis enceinte cette adolescente, il l'a poignardée et brûlée vive. Car pour lui, il ne voulait pas que sa mère apprenne qu'il avait mis une «pute» enceinte, car il était musulman. Pensons d'abord à ces crimes, à ces femmes bien loin de toute idéologie.

Puhetta johti HEIDI HAUTALA

varapuhemies

(Keskustelu keskeytettiin)

12. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

13. Festlegung von geschlechtsspezifischer Gewalt als neuer Kriminalitätsbereich gemäß Artikel 83 Absatz 1 AEUV (Fortsetzung der Aussprache)

Puhemies. – Jatkamme nyt keskustelua Malin Björkin ja Diana Riba i Ginerin mietinnöstä (A9-0249/2021) (2021/2035(INL)).

Margarita de la Pisa Carrión (ECR). – Señora presidente, colegas, después de conseguir el reconocimiento ante la ley de la igualdad entre el hombre y la mujer, vienen ahora con propuestas que la destruyen.

Las legislaciones nacionales ya recogen todos los tipos delictivos de agresión hacia cualquier persona. La perversidad de la ideología de género se consumaría con esta acción, conquistando el corazón de las leyes. Es el mayor retroceso en la igualdad.

Es falso que se vaya a proteger a la mujer. La verdadera intención es otra: sembrar inseguridad y desconfianza. Enfrentar a los hombres y mujeres. Romper la unidad de la sociedad, de la familia. A los hijos se les muestra la relación de sus padres como una lucha de poder, incluso por su custodia, privándoles de sus padres, dividiéndoles en los afectos.

Eso sí, nadie en este mundo puede dudar ni disentir sobre estas ideas. Quien lo haga se verá perseguido por las leyes que se han legitimado aquí, en el propio Parlamento Europeo. Es una intromisión en los derechos y libertades, en especial en la libertad de expresión. Todavía más: en la libertad de conciencia, fundamento de los propios derechos humanos.

Pernando Barrena Arza (The Left). – Señora presidenta, en primer lugar, quiero dar las gracias a Malin Björk, que es compañera del Grupo The Left, y a Diana Riba, compañera de candidatura en Ahora Repúblicas, por el gran trabajo realizado con este informe.

La violencia de género es una de las vulneraciones de derechos humanos más grande de la historia, que radica en la estructura patriarcal de las sociedades y en los estereotipos de género y debe ser totalmente erradicada para poder hablar de igualdad.

En los últimos años, los casos de violencia han ido a más, y no podemos olvidar, además, que la COVID-19 ha aumentado notablemente el número de agresiones.

Gracias al movimiento feminista, la igualdad y la violencia de género están en el foco, prestando especial atención, además, en las mujeres migrantes discapacitadas de grupos minoritarios y a otros colectivos vulnerables, desde un enfoque multisectorial.

Me gustaría subrayar también que la violencia de género se manifiesta de muchas maneras y que la falta de acceso a la salud sexual y reproductiva también es violencia contra la mujer.

Tenemos que seguir denunciando todas y cada una de esas agresiones.

Es vital que la violencia de género se incluya en la lista de delitos europeos para abordarla de forma conjunta en la Unión Europea, porque la violencia de género es también una pandemia.

Dorien Rookmaker (NI). – Voorzitter, in de EU worden gemiddeld zeven vrouwen per dag door hun partner of ex-partner vermoord. Dat is het topje van de ijsberg, want onder dit getal gaan de duizenden vrouwen schuil die geregeld worden geslagen door hun partner of ex-partner en dus voortdurend in angst leven. Het is hoog tijd dat deze vrouwen voor zichzelf opkomen. In zo'n situatie moeten vrouwen direct voor zichzelf kiezen en weggaan. Lidstaten hebben de plicht deze vrouwen op te vangen en te beschermen.

Dit voorstel lijkt erop gericht om de bevoegdheden van de EU uit te breiden. Daarmee worden de slachtoffers onderdeel van een politiek steekspel. Omdat ik niet geloof in de noodzaak van een EU-brede aanpak en deze vorm van criminaliteit bovendien geen grensoverschrijdend karakter heeft, zal ik tegen het voorstel stemmen. Ook als gendergerelateerd geweld niet wordt opgenomen in artikel 83, zijn verbeteringen mogelijk, zoals het delen van best practices en meer transparantie per lidstaat over de vooruitgang op dit terrein. Het moet voor iedereen helder zijn dat veilig wonen, werken en leven de norm is.

Rosa Estaràs Ferragut (PPE). – Señora presidenta, la violencia contra las mujeres es una violación de los derechos humanos. Causa sufrimientos indecibles, cercena vidas, deja incontables mujeres viviendo con dolor y temor en todos los países del mundo. Causa perjuicios durante muchas generaciones, empobrece a las sociedades y alienta otras formas de violencia.

Un tercio de las mujeres del planeta han sido víctimas de violencia. Está presente en todas las culturas, en todos los países, y tiene multitud de formas. Toda la humanidad saldría beneficiada si pudiéramos ponerle fin. Y no es inevitable.

Necesitamos una política europea común contra la violencia de género, e incluir la violencia de género en la lista de los ámbitos delictivos de dimensión europea del artículo 83 ayudaría a tener una definición común, a combatir con criterios comunes esa violencia. Mejoraría la cooperación y, por lo tanto, daríamos un paso importante, con el anuncio hecho hoy por la Comisión, en la lucha contra esa violencia. Hasta aquí, de acuerdo.

Pero introducir que la denegación del aborto en los Estados miembros es violencia de género sería tanto como decir que Malta practica violencia de género. Eso es inaceptable. No se puede ideologizar la paz. Hacerlo introduce un mensaje político partidista en un tema de crucial importancia y pone en peligro el resultado final.

Tiene que haber unanimidad en el Consejo. Por lo tanto, tenemos que decir que la paz y los derechos humanos no son ni pueden ser una aventura ideológica. Tengo un hijo con discapacidad. Jamás, por defender un tema ideológico, pondría en peligro la igualdad de oportunidades de mi hijo y de la discapacidad.

Maria Noichl (S&D). – Frau Präsidentin! Wer noch Gründe braucht, um bei dem Bericht, über den wir heute und morgen abstimmen, zuzustimmen, möchte ich mal ein paar Gründe nennen. Gründe, die schlicht und einfach den Alltag in Europa darstellen.

Strukturelle Gewalt: gesellschaftliche Bedingungen, die Frauen einengen, ungleiche Machtverhältnisse, ungleiche Lebenschancen, zugewiesene Rollensituationen und auch natürlich das Vorenthalten von möglichem Zugang zum Schwangerschaftsabbruch.

Körperliche Gewalt: Misshandlungen, körperliche Übergriffe, Tritte, Schläge, Frauen werden gebrannt, Frauen werden bespuckt, Frauen werden an den Haaren gezogen. Sie werden wie ein Stück Vieh behandelt.

Sexualisierte Gewalt: Vergewaltigung, Missbrauch, sexuelle Nötigung, Vergewaltigung mit Gegenständen – dabei werden Fotos gemacht, Filme werden gemacht. Prostitution, Pornografie.

Psychische Gewalt: einschüchtern, beschimpfen, demütigen, kleinmachen, psychischer Terror, Stalking, kontrollieren, SMS lesen.

Ökonomische Gewalt: Frauen nicht das Geld geben, das ihnen zusteht.

Wer noch Gründe braucht, um zuzustimmen, soll die Augen aufmachen und sehen, was jeden Tag in Europa los ist.

Terry Reintke (Verts/ALE). – Frau Präsidentin! Jeden Tag versucht ein Mann in Deutschland, seine Partnerin oder Ex-Partnerin umzubringen. Jeden dritten Tag passiert es. Jeden dritten Tag findet allein in Deutschland ein Femizid statt. Das sind keine Familiendramen oder gar Morde aus Liebe. Das sind brutale patriarchale Verbrechen, die nicht vom Himmel fallen, sondern gedeihen, in einer Gesellschaft, in der Frauen immer noch ständigem Sexismus und Gewalt ausgesetzt sind.

Ich bin vor sieben Jahren in dieses Parlament gewählt worden, und ich kann nicht mehr zählen, wie oft ich seitdem gehört habe: Ja, Gewalt gegen Frauen, das sei ja schlimm, aber nicht Aufgabe der Europäischen Union, dagegen vorzugehen. Die Zeit der Ausflüchte muss einfach vorbei sein. Wer Gleichberechtigung will, das Gleichheitsversprechen der Europäischen Union wirklich ernst nimmt, der weiß doch ganz genau: Gleiche Rechte sind reine Illusion, solange wir diesem Flächenbrand der Gewalt gegen Frauen nicht Einhalt gebieten. Und dafür brauchen wir die volle Umsetzung der Istanbul-Konvention, eine EU-Richtlinie gegen geschlechtsbasierte Gewalt. Und ja, wir brauchen auch endlich Regierungen in den Mitgliedstaaten, die dieses Problem ernst nehmen und konkret angehen.

Nicolaus Fest (ID). – Frau Präsidentin! Sehr geehrte Frau Kollegin Riba i Giner, ist es eigentlich *hate speech*, wenn Sie hier ungestützt allen Konservativen unterstellen, Sie würden die Rechte der Frauen geringschätzen? Ich für mich tue das definitiv nicht, und auch meine Kollegen tun dies nicht.

Wenn wir diese Vorlage ablehnen, dann allein aus sachlichen Gründen: Erstens, Artikel 83 umfasst schwere Straftaten wie Terrorismus, organisierte Kriminalität, Drogen und Menschenhandel. Da passt *gender-based violence* nicht so wirklich rein. Zweitens, müssen die Straftaten nach Artikel 83 eine grenzüberschreitende Dimension haben. Hier haben Sie bisher noch nie erklärt, wie und warum das hier der Fall sein sollte. Und ferner muss ein besonderes Bedürfnis für eine europäische Regelung bestehen. Auch die kann ich hier nicht erkennen. Kurzum, es gibt keinen Grund – keinen vernünftigen Grund –, *gender-based violence* in den Katalog von Artikel 83 aufzunehmen.

Zudem ist auch nicht klar, was *gender-based violence* überhaupt ist. Der Bericht nennt patriarchalische Strukturen, männliche Dominanz und sogar psychische Gewalt. Das sind Schlagwörter, aber keine klaren Rechtsbegriffe. Und Strafrecht braucht sehr klare Rechtsbegriffe. Das ist sogar ein Verfassungsgebot, denn strafrechtliche Normen müssen bestimmt sein. Das heißt nichts anderes, als dass der, der hier diesen unbestimmten Rechtsbegriffen und dieser Vorlage zustimmt, gegen genau die Rechtsstaatlichkeit verstößt, die ansonsten hier in diesem Haus immer so hochgehalten wird.

Έλενα Κουντουρά (The Left). – Κυρία Πρόεδρε, η ισότητα των φύλων δεν μπορεί να υπάρξει στην Ευρωπαϊκή Ένωση εάν δεν εξαλείψουμε πρώτα την έμφυλη βία κατά των γυναικών και των LGBTI ατόμων. Παρά τα θετικά βήματα που έχουν γίνει ως σήμερα προς αυτή την κατεύθυνση, έχουμε καθυστερήσει αδικαιολόγητα. Πώς περιμένουμε να καταπολεμήσουμε την έμφυλη βία όταν, ακόμη και σήμερα, δεν υπάρχει μία ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή στρατηγική για την εξάλειψή της ή όταν εξακολουθούν να υφίστανται κενά και αποκλίσεις στη νομοθεσία των κρατών μελών; Είναι ανάγκη η Επιτροπή να προτείνει άμεσα μία ευρεία, ολιστική οδηγία, που να τερματίζει αυτή τη συστηματική μορφή βίας, οριζόντια, στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για να συμβεί αυτό, πρέπει να εισαχθεί η έμφυλη βία ως νέος τομέας εγκληματικότητας στο άρθρο 83 της Συνθήκης και επομένως να λειτουργήσει αυτό ως νομική βάση για τη διασφάλιση κοινών νομικών ορισμών και κοινών ελαχίστων προτύπων με στόχο την πρόληψη και την αντιμετώπιση της έμφυλης βίας. Κύριοι συνάδελφοι, δεν έχουμε την πολυτέλεια να χάσουμε άλλο χρόνο. Σας καλώ λοιπόν να σταθείτε στο ύψος των περιστάσεων και να υπερψηφίσετε την έκθεση.

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (PPE). – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Co trzecia kobieta w Unii Europejskiej doświadczyła czy doświadcza przemocy psychicznej, fizycznej, ekonomicznej, seksualnej czy cyberprzemocy. Ta sytuacja rodzi ogromne koszty i szkody społeczne, dlatego nie możemy absolutnie stać z boku. Na szczeblu Unii Europejskiej brakuje kompleksowej strategii na rzecz zwalczania przemocy ze względu na płeć, a ustawodawstwa państw członkowskich w tym zakresie są pełne luk. Coraz częściej widać też niechęć niektórych polityków do zdecydowanej reakcji na przemoc wobec kobiet. Dodatkowo nie wszystkie państwa członkowskie ratyfikowały konwencję stambulską. Słyszymy też o pomysłach jej wypowiedzenia, co powoduje, że zwłaszcza kobiety, które w 90% są ofiarami przemocy, pozbawione są pełnej ochrony prawnej. Można też powiedzieć, że rząd, który środki finansowe zamiast na walkę z przemocą przeznacza na cele polityczne, który odmawia kobietom prawa do in vitro, który nie staje w obronie kobiet domagają-

cych się swoich praw, taki rząd też stosuje pewną formę przemocy. Dlatego apeluję do wszystkich grup politycznych, abyśmy przemoc wobec kobiet, przemoc ze względu na płeć wpisali na listę przestępstw karalnych w Unii Europejskiej. Jesteśmy to winni wszystkim ofiarom przemocy.

I jeszcze jedno, Drodzy Państwo. Dzisiaj na 30 kobiet, które zabierają głos w tym temacie, zabiera głos tylko 4 mężczyzn. Mam więc nadzieję, że mężczyźni zauważają ten problem w Unii Europejskiej, bo bez ich wsparcia i zrozumienia będzie trudno zmienić smutną rzeczywistość tysięcy kobiet.

Łukasz Kohut (S&D). – Pani Przewodnicząca! Nie potrafię sobie wyobrazić, co czuje kobieta zgwałcona. Nie potrafię sobie wyobrazić, co czuje kobieta, która boi się wrócić do własnego domu, do miejsca, które powinno być jej schronieniem. Nie potrafię, i właśnie dlatego jestem wściekły i cholernie zdeterminowany. Ratyfikacja konwencji stambulskiej jest zamrożona w Radzie. To akt prawa międzynarodowego i niektóre państwa członkowskie, które z przemocą domową walczą tylko słowem, skutecznie ją opóźniają – wiemy o tym aż nazbyt dobrze – ale mamy szansę na unijną legislację w tym obszarze, na unijną dyrektywę, która rzeczywiście zobowiąże państwa członkowskie do walki z przemocą domową, z przemocą ze względu na płeć. Nie zmarnujmy tej szansy.

Unia Europejska to nie tylko wspólnota gospodarcza, to także wspólnota wartości. To miejsce, gdzie wszyscy powinniśmy czuć się bezpiecznie, tak po prostu, jak w domu. Zachęcam wszystkich do poparcia dyskutowanego sprawozdania. To jest krok we właściwym kierunku.

Alice Kuhnke (Verts/ALE). – Fru talman! Lyssna nu: Var tredje kvinna i EU har någon gång utsatts för våld. Var tredje kvinna! Så galen är verkligheten vi lever i. Mäns våld mot kvinnor finns överallt. På varje plats. I vartenda rum. Det är våld som skadar, som skapar otrygghet, som splittrar familjer, som dödar.

Att EU, som bygger på principen om jämställdhet, inte har gemensamma kraftfulla verktyg för att bekämpa mäns våld mot kvinnor är oacceptabelt. Vi kan inte, vi får inte, fortsätta svika de kvinnor som misshandlas, som våldtas, som fråntas rätten att ta beslut över sina egna kroppar. Alla ska ha rätt att leva fria från våld och förtryck, och vi måste försvara det.

Μαρία Σπυράκη (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, Επίτροπε Dalli, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, μία στις τρεις γυναίκες, μία στις τρεις από εμάς έχει νιώσει την έμφυλη βια, μία στις τρεις έχει βρεθεί στη θέση του θύματος και έπρεπε να αποδείξει ότι η ευθύνη ανήκει στο δράστη. Μία στις τρεις έχει δει την πιο σκοτεινή πλευρά των ανθρώπινων σχέσεων, μερικές φορές μάλιστα και εντός της οικογενειακής εστίας. Το ερώτημα είναι πόσες από τις γυναίκες που υπέστησαν την ενδοοικογενειακή βία, πόσες από τις γυναίκες που υπέστησαν την εμφύλια βία, βρήκαν τελικά προστασία. Είναι απαραίτητο η έμφυλη βία να αντιμετωπιστεί με το πιο ισχυρό νομοθετικό πλαίσιο που θα λειτουργεί αποτρεπτικά για όποιον εκτιμά ότι μπορεί να επιτεθεί στις γυναίκες, ότι μπορεί να επιτεθεί στους ΛΟΑΤΚΙ. Σήμερα οφείλουμε, σήμερα οφείλει το Κοινοβούλιο να στείλει ένα σαφές μήνυμα, οφείλουμε, χωρίς να υπερβαίνουμε τις αρμοδιότητες μας, να κάνουμε το πρώτο βήμα ώστε να δημιουργηθεί εκείνο το νομοθετικό πλαίσιο που θα αποτελεί πρότυπο για όλο τον κόσμο, θα είναι πρότυπο προστασίας των γυναικών, πρότυπο προστασίας των ΛΟΑΤΚΙ από την έμφυλη βία, που θα δείχνει για άλλη μια φορά πως η Ευρώπη είναι Ένωση Αξιών. Κύριε Επίτροπε, στην πατρίδα μου την Ελλάδα, η Καρολάιν στα Γλυκά Νερά, η Κωνσταντίνα στη Μακρινίτσα, η Γαρυφαλιά στη Φολέγανδρο δεν πρόλαβαν. Έχουμε ήδη καθυστερήσει.

Marina Kaljurand (S&D). – Soopõhine vägivald on ränk põhiõiguste ja vabaduste rikkumine – see mõjutab kogu ühiskonda ning seab ohtu ühiskonna tervise ja turvalisuse. Seda ei tohi taluda vaikides, vaid sellele tuleb vastu hakata. Täna on meil võimalus seda teha Euroopa Liidu tasemel. Ma tänan raportööri ja variraportööre väga asja- ja ajakohase raporti eest, mis muu hulgas käsitleb soopõhise vägivalla peapõhjuseid.

Soopõhine vägivald mõjutab eelkõige naisi ja tütarlapsi, aga ka LGBTI kogukonna liikmeid. Viimast soodustavad patriarhaalsed stereotüüpidel põhinevad soonormid. COVID-19 pandeemia ajal on suurenenud sooline ebavõrdsus ning sagenenud lähisuhtevägivalla juhtumid. Seepärast on eriti oluline just täna toetada raportit ja toetada soopõhise vägivalla kriminaliseerimist Euroopas. Head kolleegid, hääletage selle poolt! Iga hääl loeb!

Jiří Pospíšil (PPE). – Paní předsedající, když jsem byl v České republice ministrem spravedlnosti, tak jsem se zabýval bojem proti násilí na ženách, a dobře vím, že se jedná o mimořádně závažnou trestnou činnost, která často není potrestána. Ženy-oběti se bojí obrátit na policii, jejich prosby jsou často bagatelizovány okolím a samotná soudní řízení často nekončí odsuzujícím rozsudkem nad agresory. Těžko se u soudu prokazuje vina pachatele. Proto jsem přesvědčen, že je správné, že dnes projednáváme tuto iniciativu, podporuji tuto iniciativu a jsem přesvědčen, že jednotný evropský postup povede k tomu, že všechny členské státy začnou násilí na ženách trestat a násilí na ženách tak konečně bude z naší společnosti – když ne vymýceno –, tak výrazně potlačeno. Jsem přesvědčen, že je to třeba a je třeba jednotný

evropský postup, protože jsou země i v Evropské unii, které ve svých právních řádech nemají dostatečnou právní úpravu tohoto mimořádně nebezpečného jednání.

Heléne Fritzon (S&D). – Fru talman! Fru kommissionär! Jag upprepar gärna kvällens viktigaste mening: Var tredje kvinna i EU har utsatts för våld. Det motsvarar drygt 90 av kvinnorna i detta parlament. Varje gång en man utsätter en kvinna för våld är en gång för mycket, och detta måste få ett stopp.

EU måste agera med krafttag. Den här veckan har vi chansen. Vi röstar om ett betänkande som kan ligga till grund för att göra könsrelaterat våld till ett EU-brott. Vi – var och en av oss härinne – kan stå upp för EU:s grundläggande värderingar. Det handlar om att kräva mänskliga rättigheter. Kvinnors rättigheter är mänskliga rättigheter. Vi skriver 2021. Låt oss stå upp för att alla kvinnor och män, flickor och pojkar, i all sin mångfald får leva ett liv fritt från våld. Rösta rätt på detta!

Evelyn Regner (S&D). – Frau Präsidentin! Ja, über die Pandemie wird viel geredet, nicht genug aber über die weitaus länger anhaltende Schattenpandemie der Gewalt, der Gewalt gegen Frauen, der Gewalt gegen LGBTI-Personen. Und deshalb ist es gut zu hören, dass Sie, Frau Kommissarin, noch in diesem Jahr ein Gesetz zur Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen vorstellen werden. Es wird Zeit. Denn in unserer Demokratie können wir es nicht einfach hinnehmen, dass zum Beispiel in Österreich fast jede Woche eine Frau von ihrem Partner, Ex-Partner ermordet wird. Gestern erst wieder.

Wir brauchen also dringend rechtsverbindliche Instrumente, eine bessere Zusammenarbeit über die nationalen Grenzen, klare Definitionen, Mindeststandards und Geld. Und das erreichen wir durch die Ergänzung von Gewalt gegen Frauen als *Euro-crime* in einer breiten Definition. Hass im Netz gehört dazu und natürlich Femizide. Und ja, Gewalt gegen Frauen ist ein Verbrechen. Setzen wir dieser Schattenpandemie endlich ein für alle Mal ein Ende!

Simona Baldassarre (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, anche noi siamo convinti che tutelare le donne dalla violenza sia cruciale, quindi è inconcepibile che le sinistre strumentalizzino un tema così delicato per portare avanti le loro battaglie ideologiche, che nulla hanno a che vedere con la protezione delle donne.

Diciamolo chiaramente: oggi l'obiettivo è introdurre la discriminazione basata sull'identità di genere come standard minimo nei codici penali nazionali. Quindi se dico che ogni bambino ha bisogno di una mamma e di un papà sto discriminando? Se ritengo che l'utero in affitto sia una pratica aberrante, devo essere incriminata?

Il meccanismo è chiaro, è lo stesso che si sta usando in Italia con il ddl Zan: modificare il Codice penale per inserire la discriminazione basata sull'identità di genere. Dato che in alcuni paesi come il mio migliaia di cittadini sono scesi in piazza per difendere le loro libertà; dato che femministe, liberali e anche qualche esponente della comunità LGBT ha affermato di non essere d'accordo, allora si deve calare dall'alto di Bruxelles una bella norma per fare dell'identità di genere un crimine europeo? Noi non ci stiamo!

Smettete di utilizzare la violenza sulle donne o i disabili come leve per cercare di imbavagliare chi non la pensa come voi!

Mentre il Parlamento italiano, legittimamente, sta accompagnando all'uscio il ddl Zan, da Bruxelles imponete gli stessi contenuti, è assurdo! Addirittura si cerca di utilizzare l'istruzione come grimaldello per imporre alle nuove generazioni una ideologia. Mi spiace deludervi, ma nel Lazio, territorio dal quale provengo, già abbiamo bloccato delle linee guida per le scuole che avevano lo stesso obiettivo.

Colleghi, se vogliamo parlare seriamente di violenza sulle donne e di discriminazioni noi siamo in prima linea, ma se l'unico intento è di imporre i dettami ideologici non contate sul nostro appoggio.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Madam President, thank you and thank you all for your contributions this evening, and I totally agree with Ms Łukacijewska when she said that more men should have participated in this debate. That is exactly what I was thinking as I saw woman after woman take the floor. I feel that we are preaching to the converted here when we are between us women, So I agree with you totally.

The past year and a half has been drastically marked by the pandemic, as we have all been saying, and millions of people around the world died because of the virus. But millions of women and children have suffered from gender-based violence and domestic violence because they were locked down with their offenders under the same roof, and had limited access to support.

Today we draw lessons from the pandemic. And today more than ever the Commission stands behind the European Parliament's commitment to do everything the EU can do to fight gender-based violence. In addition to the two initiatives, which I mentioned before, the Commission also takes numerous non-legislative measures that were also requested by Parliament. I will mention just a few.

We will be able to fight gender-based violence more effectively thanks to our increased funding under the new citizenship equality rights and values programme. We will benefit from improved statistical data, which many of you have mentioned, that will be collected by Eurostat, the European Institute for Gender Equality (EIGE) and the Fundamental Rights Agency (FRA). And our citizens, including victims of course, will be better informed about their rights thanks to currently prepared major EU awareness-raising campaigns.

All these actions demonstrate that we share common goals. I look forward to continuing our good cooperation in achieving them for all women and girls across Europe and beyond.

As the President said this morning, this is about defending the dignity of each individual. It is about justice, because this is the soul of Europe.

Malin Björk, *rapporteur*. – Madam President, I agree with Commissioner Dalli that, of course, we would like more men also to participate in this debate. But I want to thank every and each woman in here, every feminist, who is raising her voice, who does it in this Hemicycle, at home, and who works every day tirelessly to end gender-based violence. You are the motors of this change. And yes, we speak about domination, discrimination, patriarchal power, sexism, gender, because in order to eradicate gender-based violence, we have to encompass this understanding. It is structural. It is not a random threat or random event. So any way you twist and turn to say that this is ideology, no: it's about human rights, and we have the responsibility vote here and now to put an end to it.

With this report we outline the way we expect the Commission and the Member States to step up actions. We are saying that our lives, our rights, our bodies will not be a battleground any more. We have defined what we need in terms of laws, prevention, protection of victims, and promotion of gender equality. I want to thank my co-rapporteur Diana Riba; I want to thank the shadows that worked with us all the way; and I want to thank everyone who votes in favour tomorrow. Let's eradicate gender-based violence.

Puhemies. – Tehtäväni on työjärjestyksen mukaisesti ilmoittaa, että myös t-paidat, joissa on tekstiä, voidaan tulkita julisteiksi, joita ei sallita istuntosalissa. Olen pahoillani.

Diana Riba i Giner, *ponente*. – Señora presidenta, primero, gracias a todas por vuestras intervenciones y por este debate tan fructífero, que ha contribuido, una vez más, a poner la violencia machista en la agenda política.

Pero sabemos que, después de los debates, toca legislar y, para dar pasos adelante, debemos actuar a través de mayorías parlamentarias inapelables; y esto es lo que hoy, todas y todos tenemos que construir, más allá de nuestros colores políticos, de nuestro país, de nuestra lengua. Hoy y mañana nos toca votar para defender un bien superior, que son nuestras vidas, las vidas de todas y cada una de las niñas y mujeres de Europa, y esto debería estar por encima de cualquier diferencia o discrepancia.

Me gustaría agradecer a la coponente, Malin Björk, y también a las ponentes alternativas de los Grupos The Left, Verts/ALE, S&D y Renew su total cooperación, compromiso e implicación para que este informe pueda ser aprobado. Pero especialmente me quiero dirigir a mis compañeras del Grupo PPE, quienes desde vuestra posición legítimamente crítica, también habéis contribuido de forma determinante a la elaboración de este informe. Por esto, os pido que sigamos juntas en esta lucha compartida.

Compañeras, es mucho más lo que nos une que lo que nos separa y, por esto, apelo a la responsabilidad de todas y todos para este voto tan crucial.

No podemos terminar este debate sin un sentido recuerdo para todas aquellas niñas y mujeres que han sido víctimas de los feminicidios, la expresión más atroz de la violencia machista, y también para todas aquellas que hoy, ahora, la están sufriendo. Desde aquí os decimos que no estáis solas, que estamos aquí para vosotras y que estaremos a la altura.

Dice Angela Davis que no hay que aceptar las cosas que no se pueden cambiar, sino cambiar las cosas que no podemos aceptar. Pues bien, hoy tenemos la oportunidad de decir que no aceptamos más violencias y que el cambio ha llegado.

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Tarkistuksista äänestetään tänään. Lopullinen äänestys toimitetaan huomenna torstaina 16. syyskuuta 2021.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – La violenza di genere, offline e online, costituisce la più grave manifestazione della discriminazione di genere, ed un'inammissibile violazione dei diritti e dei principi sanciti nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea: diritto alla vita e all'integrità psicofisica, diritto alla dignità umana, diritto alla libertà e alla sicurezza, principio di non discriminazione, principio di parità tra uomini e donne.

Secondo la più ampia indagine realizzata a livello UE, un terzo delle donne ha subito violenza fisica e/o sessuale, e tre quarti molestie in ambito professionale. La pandemia ha ulteriormente aggravato questa situazione, con il numero degli episodi di violenza domestica e di genere cresciuti in modo allarmante.

L'Unione europea deve quindi agire per eliminare questo inaccettabile fenomeno, con un'azione uniforme. A tal fine, non è più rinviabile l'inserimento della violenza di genere tra le sfere di criminalità di cui all'articolo 83 TFUE, per fornire base giuridica all'adozione di una direttiva onnicomprensiva, che assicuri definizioni e standard comuni.

La direttiva dovrà rafforzare la prevenzione della violenza di genere, anche stimolando il cambiamento culturale necessario per contrastarne le cause, assicurare protezione e supporto alle vittime, stabilire norme uniformi per il contrasto e la repressione di questi reati.

Maria-Manuel Leitão-Marques (S&D), *in writing*. – Gender-based violence is an epidemic that has been ignored for too long. One in three women in the EU have experienced physical and/or sexual violence since the age of 15. If a similarly serious problem affected one third of all men, I am sure it would have already have been appropriately addressed. That said, I am glad to see the report on gender-based violence come to a vote, and I want to thank the rapporteurs and shadows for their work. Specifically, I would like to commend the holistic approach taken, with the recognition of online and offline gender-based violence from an intersectional perspective. President von der Leyen announced, in her State of the Union address, that a legislative proposal would be brought forward to tackle violence against women by the end of the year. I hope this proposal will take inspiration from this report and put forward concrete steps to prevent gender-based violence, adequately support victims and bring perpetrators to justice.

(Istunto keskeytettiin klo 19.49)

14. Wiederaufnahme der Sitzung

(Istuntoa jatkettiin klo 20.00)

15. Zweite Abstimmungsrunde

Puhemies. – Ennen tämänpäiväisiä toisia äänestyksiä haluaisin antaa työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron LIBE-valiokunnan puheenjohtajalle Juan Fernando López Aguilarille seuraavien mietintöjen palauttamiseksi valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten: ensinnäkin Jeroen Lenaersin mietintö neuvoston puitepäätöksen 2002/465/YOS muuttamisesta sen mukauttamiseksi henkilötietojen suojaa koskeviin EU:n sääntöihin (A9-0236/2021) ja toiseksi Marina Kaljurandin mietintö rikosasioita koskevasta eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä: mukauttaminen henkilötietojen suojaa koskeviin EU:n sääntöihin (A9-0237/2021).

Annan nyt puheenvuoron LIBE-valiokunnan puheenjohtajalle Juan Fernando López Aguilarille yhdeksi minuutiksi. Näistä pyynnöistä äänestetään komission ehdotuksista toimitettavien äänestysten jälkeen.

Juan Fernando López Aguilar, *Chair of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs.* – Madam President, thank you for the kindness of giving me the floor at this late hour of this plenary session in Strasbourg. But with all respect, I would simply state that as Chair of the LIBE Committee, I'm requesting that the two following files are referred back to the LIBE Committee (the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs) for interinstitutional negotiations under Rule 59(4).

First is the Lenaers report amending the Council framework decision regarding its alignment with EU rules on the protection of data, and the second one is the Kaljurand report on the European investigation order in criminal matters, aligning also this piece of legislation with the rules on the protection of personal data.

Puhemies. – Toistan vielä, että näistä pyynnöistä äänestetään komission ehdotuksista toimitettavien äänestysten jälkeen.

Avaan tämän päivän toiset äänestykset. Äänestämme tämän päivän esityslistalla ilmoitetuista menettelyistä. Äänestykset ovat avoinna klo 20.00–21.15. Äänestysmenetelmä on sama kuin edellisissä äänestyksissä. Kaikki äänestykset toimitetaan nimenhuutoäänestyksinä.

Julistan nyt toiset äänestykset avatuiksi. Voitte siis äänestää klo 21.15 saakka. Toisten äänestysten tulokset ilmoitetaan huomenna torstaina 16. syyskuuta 2021 klo 9.00.

(Istunto keskeytettiin klo 20.30)

16. Wiederaufnahme der Sitzung

(Istuntoa jatkettiin klo 20.30)

17. Beitrag der EU zur Umgestaltung der globalen Lebensmittelsysteme zur Verwirklichung der Ziele für nachhaltige Entwicklung (Aussprache)

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana keskustelu Tomas Tobén kehitysvaliokunnan puolesta ja Norbert Linsin maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan puolesta komissiolle laatimasta suullisesti vastattavasta kysymyksestä EU:n panoksesta maailmanlaajuisten elintarvikejärjestelmien muuttamiseksi kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi (O-000043/2021 - B9-0031/2021) (2021/2750(RSP)).

Tomas Tobé, *author.* – Madam President, let me introduce this oral question on behalf of the Committee on Development (DEVE) and the Committee on Agriculture and Rural Development (AGRI), which is shared by my colleague Norbert Lins, who could not be present this evening.

The fact that our two committees joined forces shows that fighting hunger and malnutrition in the world is not only on the development agenda, but basically it is also our internal homework that we need to do in Europe, linked to the Green Deal and the Farm to Fork Strategy.

Food systems are complex and include the production, distribution and consumption of food. Without eradicating hunger and malnutrition, we cannot make any progress on the 17 Sustainable Development Goals. Transforming the way we produce, distribute and consume our food is highly topical, also thanks to the Food Systems Summit that will take place next week at the UN General Assembly. The attention is absolutely needed because we are far from reaching zero hunger by 2030.

In fact, hunger has kept increasing since 2014 and malnutrition rates are very worrying. Both have, of course, been made worse by the COVID pandemic. In 2020, hunger went up. The report on the State of Food Security and Nutrition in the World provides a very worrying global assessment. One in every ten people on our planet is currently undernourished. In Africa, it is even double that, with one in five Africans undernourished.

The same appalling number is estimated globally for children under the age of five, with 22% of them suffering chronic malnutrition. We are talking about 150 million children.

As we know, achieving SDG 2: 'zero hunger' is about ending hunger, but also about fighting malnutrition. That is why we look ahead to the Nutrition for Growth Summit in Tokyo in December. This Parliament already adopted a resolution in November 2014, calling on the Commission and the Member States to mobilise investments for nutrition and especially to fight child malnutrition. I am proud to say that the European Union was a nutrition champion at the first Nutrition for Growth Summit in 2013, which pledged EUR 3.5 billion until 2020. Ahead of the next summit, the financing gap is significant so of course we need to continue the European leadership on this issue.

However, our ambition should not stop there. It is not only a question on how to feed a growing population, reaching 10 billion by 2050, but also how to protect the livelihoods of nearly 500 million farmers worldwide and preserve the natural resources to secure food production. Let me now read the question that we expect the Commission to answer today.

Firstly, how will the Commission ensure that the EU can take a leadership role in reaching SDG 2, including by making financial commitments for nutrition under the 2021-2027 budget, given the current huge global funding gap? Secondly, how does the Commission intend to use EU trade policy to support the global transition to a sustainable agri-food system in accordance with the Farm to Fork Strategy? Thirdly, what measures does the Commission intend to propose to support partner countries, and their local farmers, fishers, foresters and food producers in moving towards more sustainable practices in key areas such as animal welfare, the use of pesticides and the fight against agricultural resistance? We know that financial programming for the new Global Europe Instrument is under way. Resources will be limited and some hard choices will have to be made.

I want to be clear and also to remind you that food security, peace and stability go hand in hand. The right to food is a human right, but it is not guaranteed for all today. I welcome that the European Union aims to lead by example in taking forward the transformation of the food system. We will follow the action launched at the Food Systems Summit and would like to see strong accountability from the governments and a clear role for the UN agencies. In addition to this, let me just mention that the Committee on Development will very soon start working on a report on food security in developing countries and the Commission's answers today will of course already feed into that.

Let me conclude by saying that a substantial transformation of the agri-food system is required at global level. The European Union must actively promote this global transition to a sustainable food system in multilateral fora and international events such as the UN Food Systems Summit next week. I am confident that, by working together with stakeholders across all domains, we can move towards the transformation of the EU food system and be more resilient and more sustainable.

I look forward to hearing from the Commission now about how Europe will actually deliver this transformation. On behalf of the Committee on Development and the Committee on Agriculture and Rural Development, I am pleased to open up this debate now and I look forward to having the input from the Members and the Commissioner.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Mr Tobé, honourable Members, thank you for giving the Commission the opportunity to address this urgent and global issue. You have perfectly described it.

We are all aware of the global community's commitments to make the world a better place, with good opportunities for everybody, and especially to make the right for decent food real for everybody. This should be guided by the 2030 Agenda for Sustainable Development, yet I cannot help but stress that in 2021 we still have a long way to go to meet our targets. Allow me to focus on Sustainable Development Goal Number two: ending hunger.

The most recent reports are extremely worrisome. Ten per cent of the global population suffers from undernourishment. Nearly one in three people in the world did not have access to adequate food in 2020, with an increase of 320 million people in just one year. More and more people are thrown into food crisis, more and more children stunted and wasted. Conflict, economic shocks and weather extremes remain the main drivers of hunger.

This is unacceptable because we have both the means and the technology to eradicate hunger. This is unacceptable. So in Europe we are slowly but steadily starting to recover from the COVID-19 pandemic. We have committed to build back better, and this starts first and foremost with our agrifood system. As part of the European Green Deal we unveiled our Farm to Fork strategy. It aims to make our food systems fair, healthy and environmentally friendly. But we cannot act alone. The COVID-19 pandemic has demonstrated that we are all interconnected. The shift to sustainable food systems needs to be global. 2021 has been coined the super year for nature in multilateral circles. This is the year of the climate COP26, the biodiversity COP15 and the High-Level Dialogue on Energy. It is also the year of the vitally important United Nations Secretary-General's Food System Summit and the Nutrition for Growth Summit that will follow at the end of this year.

The EU has been active in the preparation of both summits, and we look forward to both their outcomes. As outlined in the Council conclusions adopted in May we are committed to achieving an ambitious outcome at the summit with our partner countries. We are already active in Africa. Agriculture ministers of the EU and the African Union met in June to discuss partnerships for sustainable agriculture and food systems, and we are working with our partners on sustainable land management. As announced by President von der Leyen, the EU has committed EUR 700 million of investment per year for Great Green Wall related investments. I can also mention our work in the Global Network Against Food Crises, which seeks to prevent the next food crisis. This is done in full collaboration with partners such as the United States and regional organisations.

Our DeSIRA Programme on Agriculture Research for Development supports agro-ecology and research and innovation programmes in Africa, Asia and Latin America. Finally, the Nutrition for Growth Summit in Tokyo in December will also be an important multilateral event. We need to maintain momentum on this important topic and ensure the summit will be a real turning point in the fight against malnutrition.

Madam President, honourable Members, thank you for inviting me, for inviting the Commission, to this debate, and I look forward to hearing your insights on this really very important question.

Marlene Mortler, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Sehr geehrte Frau Präsidentin, sehr geehrter Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich freue mich sehr über die heutige Debatte. Der anstehende „*UN Food Systems*"-Gipfel ist eine einzigartige Gelegenheit, die globalen Ernährungssysteme widerstandsfähiger, gerechter, effizienter und nachhaltiger zu machen. Der UN-Generalsekretär hat ihn zur Chefsache gemacht.

Gerade, meine Damen und Herren, weil wir satt sind, ja manchmal übersatt, dürfen wir die Welt nicht aus den Augen verlieren. 15 000 Kinder sterben täglich am Hungertod. Ein Horror. Ein globales Thema braucht globale Antworten und globale Verantwortung. Nicht nur in der Theorie, sondern auch in der Praxis.

Mit dem Green Deal und vor allem der „*Farm-to-Fork*"-Strategie hat die EU eine führende Rolle übernommen. Zu Recht, denn unsere Partner in den Entwicklungsländern warten dringend auf Unterstützung, auf unser Wissen, unsere Erfahrung. Zum Beispiel in Forschungspartnerschaften für nachhaltige Ernährungssysteme.

Der COVID-19-Schock hat die Entwicklungs- und Schwellenländer zurückgeworfen. Deshalb muss unser Ziel sein, den Hunger zu überwinden, Fehl- und Überernährung weltweit zu beseitigen und unseren Planeten zu schützen. Denn es gibt kein Gebiet, auf dem die Menschenrechte so vieler Menschen verletzt werden wie im Ernährungssystem. Dabei sind Landwirte, Kleinbauern und Frauen von zentraler Bedeutung. Innovationen verbunden mit Beratung erzielen bisher schon beste Ergebnisse bei geringsten Kosten.

Was sie noch brauchen, sind Investitionen in Aus- und Weiterbildung, gute landwirtschaftliche Praktiken und wissenschaftlichen Austausch und damit Zugang zu Jobs und minimaler sozialer Absicherung – mindestens. Die gesamte Nahrungskette, von der Ressourcennutzung bis hin zum Verbraucher, muss auf den Prüfstand. Und es braucht die Bereitschaft, verkrustete Strukturen zu überwinden, zum Beispiel in den Beziehungen zwischen Europa und Afrika, die wir auf neue und faire Füße stellen müssen. Wir haben eine Schlüsselrolle, bereiten wir uns auf diesen Gipfel vor und auch darüber hinaus! Ich bin intensiv dabei.

Paolo De Castro, *a nome del gruppo S&D*. – Signora Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, il vertice sui sistemi alimentari del prossimo 23 settembre rappresenta un'opportunità che non possiamo perdere se davvero vogliamo raggiungere il sempre più difficile obiettivo «fame zero» entro il 2030.

Ma perché questo vertice possa diventare un successo, l'Unione europea dovrà giocare un ruolo da protagonista, guidando la transizione verso standard basati sul rispetto dei diritti umani, equa concorrenza e protezione ambientale. Gli obiettivi che l'Unione si è posta negli ultimi anni da soli non possono infatti bastare. Servono interventi di cooperazione che mirino a rafforzare la conoscenza scientifica e la disponibilità tecnologica, affinché anche i paesi in via di sviluppo possano arrivare a produrre più cibo con minore impiego di risorse.

Non solo, l'emergenza a cui stiamo assistendo, con più di un terzo della popolazione mondiale che non può permettersi una dieta sana, ci obbliga a impegnarci nella promozione e diffusione di regimi dietetici più salutari e sostenibili, come la dieta mediterranea, capace di migliorare le aspettative di vita e di garantire un utilizzo più efficiente delle risorse naturali.

Target sempre più ambiziosi a livello europeo inoltre non possono prescindere da un'altrettanto ambiziosa politica commerciale, che definisca standard internazionali di sostenibilità ambientale, sociale e di rispetto dei diritti dei lavoratori, tramite sistemi di reciprocità e convergenza nell'interesse comune dei nostri partner commerciali.

Chiediamo quindi capitoli vincolanti sullo sviluppo sostenibile in tutti gli accordi commerciali dell'Unione. Solo tramite una leadership forte e fondata sull'esempio, l'Unione potrà contribuire concretamente a raggiungere gli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite.

Barry Andrews, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, Commissioner, colleagues, 690 million people are chronically hungry today, and hunger has increased every year since 2015, when the SDGs were announced as a pathway to zero hunger. And yet one third of the food we produce is never eaten, and our diets are a major contribution to environmental damage and to loss of biodiversity. Our food system is broken.

We have to change the way we produce, distribute and consume food. Some do not get enough food, while many millions more do not get enough of the right food. It is estimated that three billion people cannot afford a healthy diet. I strongly welcome the UN Food Systems Summit and its call to action next week, but we must get the SDGs back on track. Food systems affect every one of the SDGs in different ways.

That is why myself and other like-minded MEPs, including Madam President, set up the SDG Alliance here in the European Parliament, which will be launched next week with contributions from Commissioners Gentiloni and Urpilainen.

We want to remind people of the extent to which Agenda 2030 can be a roadmap for building back better and a guiding principle in all EU policies. The one area I would like to focus on this evening is the lack of any plan to finance Agenda 2030. I would like to take this opportunity to ask the Commission about their concrete plans for financing SDG 2 ('Zero Hunger').

A convincing solution to financing Agenda 2030 involves financial intermediation from multilateral development banks to support long-term development financing. Does the Commission have a plan for providing further capital for these banks? Also, public debt has increased in 108 countries in 2020, placing further pressure on states' ability to produce sustainable food systems. Does the Commission intend to promote debt relief outside of the G20 process?

The only way to get the SDGs back to the foreground of public policy is by working across political lines and across borders. The SDG Alliance here in the European Parliament is well placed to be a lead advocate for that purpose.

Benoît Biteau, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, ce matin, lors de son discours sur l'état de l'Union, M^me^ von der Leyen n'a pas prononcé une seule fois les mots «paysan», «pêcheur», «alimentation» ou «agriculture». Visiblement, cela ne fait pas partie de ses priorités. Pourtant, selon les Nations unies, 2,3 milliards de personnes n'ont pas accès à une nourriture suffisante et 800 millions ont faim tous les jours.

La politique agricole commune continue de ruiner des dizaines de millions de familles paysannes dans les pays du Sud, mais également dans ceux du Nord. La malnutrition ne touche pas uniquement des Africains ou des Asiatiques. Elle est aussi une réalité pour des millions de nos concitoyens européens qui doivent compter sur la solidarité des associations pour se nourrir.

Pour changer cette situation, il faut permettre aux paysans et aux paysannes du monde de vivre dignement de leur travail, de ne plus être concurrencés par des produits bradés sur les marchés mondiaux. La PAC ne fait qu'empirer les choses. La stratégie «De la ferme à la table» n'aborde même pas ces enjeux. Il faut revoir les accords multilatéraux de l'OMC, qui enferment dans une économie de prédation, de concurrence et de destruction. Nous devons stopper les accords bilatéraux comme le Mercosur, qui sont désastreux pour le climat. Nous devons nous employer à faire émerger la souveraineté alimentaire telle que Via Campesina l'a définie il y a plus de 25 ans maintenant.

Ivan David, *za skupinu ID*. – Paní předsedající, k důležitému tématu transformace světových potravinových systémů jsem nenalezl žádný relevantní projekt Evropského parlamentu nebo Evropské komise. Od pana komisaře jsem také neslyšel žádný návrh ani od nikoho jiného. Na planetě se prohlubuje nerovnováha mezi zeměmi, které dokáží uživit své obyvatelstvo, a zeměmi, které to nedokáží. Problém se nepodaří vyřešit bez omezení porodnosti. Nelze se tvářit tak, že světová populace může růst donekonečna a neustále se bude dařit zvládat hlad. Příliš velká populace působí destruktivně, vypaluje lesy. Nelze zajistit dostatek potravy pro populaci planety při pokračujícím růstu hlavně v některých zemích Afriky, Latinské Ameriky a Asie, kde současně není dostatečná koupěschopná poptávka pro zajištění dovozu.

Opatření, která prosazuje Evropský parlament a Evropská komise, snižují zemědělskou produkci v Evropě a zvýšení dovozů povede k dalšímu odlesňování a likvidaci zdrojů vody. Snížení vývozů povede k růstu cen zemědělských komodit. Je nutné se smířit s efektivním hospodařením a opustit naivní ideologii, na které jsou postaveny plány. Propagovaný přechod na rostlinnou stravu je nereálný, protože stravovací návyky lidí jsou rigidní. Spolupracoval jsem na pokusu Kalifornské státní univerzity, který to ověřil v České republice. Vypadá to, jako kdyby snahou bylo dosáhnout nespokojenosti obyvatelstva Evropy.

Zbigniew Kuźmiuk, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Dla światowego bezpieczeństwa żywnościowego ogromne znaczenie ma produkcja rolna Unii Europejskiej, bowiem od lat zajmujemy pozycję największego światowego eksportera produktów rolno-spożywczych. Szczególną rolę odgrywa tutaj wspólna polityka rolna, która w najbliższym czasie będzie przechodziła głęboką reformę, a kolejnymi wielkimi wyzwaniami, jakie stoją przed WPR, są sprostanie długofalowym skutkom brexitu, poważne uszczuplenie budżetu Unii Europejskiej w wyniku wyjścia Wielkiej Brytanii z Unii Europejskiej, czy choćby skutki pandemii COVID-19. Cała ta skomplikowana sytuacja powinna skłaniać Komisję do całościowego przeglądu wszystkich najnowszych strategii i programów, takich jak Zielony Ład, Next Generation EU, Fit for 55, „od pola do stołu", bioróżnorodności i zbadania, czy ich skumulowany efekt, wprawdzie korzystny dla środowiska naturalnego, nie będzie groźny dla opłacalności, a w konsekwencji także wielkości przyszłej produkcji rolnej Unii Europejskiej.

Należy podkreślić, że Unia Europejska jest największym na świecie donatorem w zakresie bezpieczeństwa żywnościowego, wydaje miliardy euro rocznie na rzecz światowego bezpieczeństwa żywnościowego, na wzmacnianie odporności na sytuacje kryzysowe i poprawę zrównoważonego rozwoju rolnictwa, także w krajach trzecich. Tym samym Unia Europejska przyczynia się do zwalczania niedożywienia, zwiększenia dostępności żywności, a także poprawy dostępu do żywności dla osób narażonych na ryzyko głodu. Aby mogło być tak nadal, świat potrzebuje silnego, odpornego, opłacalnego i efektywnego rolnictwa unijnego i miejmy nadzieję, że zreformowana wspólna polityka rolna sprosta tym wyzwaniom.

Luke Ming Flanagan, *on behalf of The Left Group*. – Madam President, we've got to look at what the EU's contribution to global food systems will be in the future and what's planned if we're to be serious about this.

Mercosur: I'm hearing about Mercosur for a couple of years now – quite a few years. No one seems to agree with it in the Agriculture Committee, but it still seems to drive on. Importing beef when we already produce enough beef here in Europe. At the same time, through schemes like BEAM (Beef Exceptional Aid Measure), the Commission incentivises local producers to reduce. Here in Europe, we incentivise the more sustainable producers to reduce to allow the intensive to drive on.

Mercosur puts sustainable food systems second when countries like Germany and France and others want to sell more cars. One of the biggest causes of hunger is war. Many EU countries sell weapons around the world, which lead to famine. Why do we accept this? If the EU wants to contribute to sustainable food systems, then it needs to start by getting its own house in order, put an end to Mercosur, put an end to profiteering from the production of weapons, which lead to chaos and famine. If not, then we won't come close to achieving the goals by 2030.

Dino Giarrusso (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il vertice ONU sui sistemi alimentari del 23 settembre è un'opportunità storica per guidare la ripresa dalla pandemia e raggiungere tutti i 17 obiettivi di sviluppo sostenibile (gli OSS) entro il 2030.

I sistemi alimentari, produzione, distribuzione e consumo sono fondamentali per raggiungere gli OSS e dunque vanno resi più sani, sostenibili ed equi. L'UE ha fatto degli OSS un principio guida delle proprie politiche, ma l'eliminazione della fame entro il 2030 è al momento una chimera e la pandemia ha evidenziato la fragilità dei sistemi e ha accentuato le diseguaglianze.

L'UE deve dunque assumere la guida dell'obiettivo «fame zero» e imporre una rapida transizione verso sistemi agroalimentari sostenibili, come il *farm to fork*, e questa interrogazione va nella giusta direzione, ma l'Europa deve anche stimolare i paesi partner e i loro agricoltori, pescatori e produttori locali a passare a pratiche sostenibili, favorendo solo accordi che premino il benessere animale, lo stop ai pesticidi, il rispetto dei diritti umani e la lotta alla resistenza antibiotica.

Dunque chiediamo di perseguire questi obiettivi, tanto ambiziosi quanto necessari, per avere un futuro migliore.

Daniel Buda (PPE). – Doamnă președintă, importanța sectorului agricol este dată de o realitate care nu poate fi ignorată.

Conform FAO, până în 2050, populația globului va fi de 10 miliarde, ceea ce înseamnă o creștere a populației cu 2 miliarde. În același timp, datele ne arată că în prezent, la nivel global, 33 de milioane de oameni nu își pot permite o masă caldă o dată la două zile. Cererea de hrană va crește în viitor, iar solul, care este o resursă limitată, va trebui să asigure pe acea suprafață, sau uneori poate chiar mai mică, o producția mai ridicată.

Sectorul agricol este unul complicat și, aș spune, nu foarte ușor de gestionat. Producția agricolă depinde, în cea mai mare măsură, de condițiile meteorologice și climatice și, ca urmare, este unul dintre sectoarele cele mai vulnerabile.

În acest context, provocarea cea mai mare va fi ca sectorul agricol din Uniunea Europeană și din întreaga lume să se adapteze la schimbările climatice, ceea ce presupune adoptarea unor practici cu un impact minim asupra mediului. Fermierii din lumea întreagă se vor confrunta în aceste condiții cu o dublă provocare: în primul rând, de a obține producții ridicate, iar în al doilea rând, să protejeze natura și biodiversitatea, obiective care pot fi atinse doar prin implementarea de tehnologii inovatoare.

În același timp, trebuie să fim conștienți de dificultățile pe care fermierii mici și mijlocii le întâmpină în dezvoltarea unor ferme sau a unor structuri durabile. Importanța lor este una covârșitoare în ecosistemul agricol și în ceea ce înseamnă combaterea foametei, dar fără implementarea unor tehnologii moderne, aplicate și avansate, care să permită obținerea unor producții ridicate și de calitate, aceste ferme nu vor reuși să supraviețuiască.

Trebuie să plecăm însă de la o altă realitate incontestabilă, și anume că investițiile în aceste tehnologii sunt costisitoare. Astăzi, mulți fermieri, în special cei mici și mijlocii, nu își permit achiziționarea lor, ceea ce determină necesitatea de asociere în agricultură pentru a dezvolta sisteme agricole durabile, iar statele membre și Comisia Europeană trebuie să stimuleze financiar acest lucru. Uniunea Europeană trebuie să devină un furnizor de hrană la nivel global, pentru a combate în mod eficient foametea la nivel mondial.

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

Maria Noichl (S&D). – Sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrter Herr Kommissar! Vielleicht habe ich eines nicht ganz richtig verstanden von Ihnen, oder ich würde Sie bitten, dies noch einmal zu konkretisieren. Sie haben am Anfang gesprochen von Weltgemeinschaft. Sie haben von guten Chancen gesprochen für alle. Sie haben von Hunger gesprochen, von Lebensmittelkrisen. Aber ich glaube, Sie haben immer wieder den falschen Schluss gezogen, nämlich den, dass Europa die Welt ernähren müsste.

Das müssen wir nicht. Wir sollen endlich die Hände von den Flächen der anderen nehmen, dass die anderen sich selber ernähren können. Wir sind doch diejenigen, die Flächen brauchen, damit wir für unsere Tiere zum Beispiel Soja importieren können. Wir sind doch diejenigen, die Märkte zerstören, indem wir Übermengen ausliefern, zum Beispiel auch Milch nach Afrika. Das heißt, wir bringen Nahrungsmittelmärkte durcheinander durch unsere europäische Agrarpolitik.

Und ich würde von Ihnen gern einfach noch mal eine Antwort wissen: Ist es so, dass Europa in Ihrem Sinne die Welt ernähren soll? Oder sollen wir dafür sorgen, dass alle Völker der Welt sich gut selbst ernähren können? Das wäre eine gute Agrarpolitik, und das wäre die Zukunft!

Атидже Алиева-Вели (Renew). – Г-н Председател, земеделието, както и цялата верига за производство на храни е стратегически сектор за просперитета на Съюза и за успешния зелен преход.

За огромно съжаление продоволствените системи са изправени пред редица предизвикателства днес, особено земеделците, а проблемите са наднационални и не могат да се решат от една държава. Ние от „Обнови Европа“ приветстваме усилията на Съюза да бъде лидер в процеса на трансформирането на световните продоволствена системи. Факт е, че сме далеч от постигането на целите, но държа да подчертая, че редица земеделци вече полагат сериозни усилия в тази насока. Важно е да се постигне правилният баланс между амбиции, цели, мерки за подпомагане и запазване на жизнеспособността на земеделския сектор, както и да се гарантира лоялната конкуренция между земеделците в Съюза и извън него.

Глобалното търсене на храна ще се увеличи в бъдеще. Не е достатъчно просто да се увеличи производителността по устойчив начин, трябва да преминем и към кръгова икономика, което налага промяна на нашите норми и навици. Колективна промяна със съвместни усилия на местно, национално, европейско и международно ниво. Съюзът вече направи важна крачка в тази посока към устойчиво развитие с реформата в ОСП, както и с мерките, очертани в зеления преход.

Приканвам Комисията да засили диалога си с международните партньори за поемане на ангажимент и засилване на усилията за постигане на целите. Настоявам за справедливо разпределение на отговорността, така че земеделският и преработвателният сектор да не бъдат поставени в по-неизгодна позиция спрямо останалите страни. Вярвам, че за постигане на целите ще бъде осигурена подходяща подкрепа на сектора.

Pierrette Herzberger-Fofana (Verts/ALE). – Monsieur le Président, la situation alimentaire mondiale est alarmante. Les systèmes alimentaires agro-industriels actuels n'arrivent pas à nourrir la population mondiale d'une manière durable et saine. Nous savons aussi que le problème d'insécurité alimentaire était déjà présent bien avant la pandémie de COVID-19 et que celle-ci a encore aggravé la situation.

Dans le nouveau rapport sur l'état de la sécurité alimentaire et de la nutrition dans le monde de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture, il apparaît clairement que nous n'allons pas dans la bonne direction, pour aucun des indicateurs de nutrition, afin d'atteindre les objectifs de développement durable pour 2030.

Le coût élevé d'une alimentation saine et les inégalités socio-économiques privent environ trois milliards de personnes d'une alimentation saine. Des enfants meurent de faim. Il est évident que nos systèmes actuels d'alimentation créeront à long terme des situations de crise humanitaire.

Nous devons être sûrs que lors du Sommet sur la nutrition pour la croissance en décembre 2021 au Japon, l'Union européenne va promouvoir une transformation profonde de nos systèmes alimentaires pour les rendre résilients, durables et justes. Pour mes collègues et moi-même, la Commission doit fermement s'engager pour la période 2021-2027, sur le plan aussi bien politique que financier, à contribuer à la réalisation de l'objectif de développement numéro 2, l'éradication de la faim dans le monde.

Gilles Lebreton (ID). – Monsieur le Président, chers collègues, la lutte contre la faim dans le monde est l'une des principales missions qu'assume l'Organisation des Nations unies. C'est aussi un objectif qui doit tous nous réunir par-delà nos opinions politiques. Les chiffres disponibles nous indiquent, hélas, que nous ne sommes pas sur la bonne voie pour éradiquer la faim dans le monde. En 2020, 800 millions de personnes ont souffert de la faim, soit environ 100 millions de plus qu'en 2019. De multiples causes expliquent cet échec: la corruption et l'incompétence des dirigeants de certains pays. Le dérèglement climatique ou encore la pandémie de COVID-19.

Mais l'Union européenne a aussi sa part de responsabilité, que je veux dénoncer aujourd'hui. En cédant à l'ultralibéralisme dans ses traités commerciaux, elle a détourné certains pays des pratiques agricoles durables dont ils tiraient leur subsistance: notre lait en poudre a ruiné les élevages laitiers du Sénégal, nos poulets surgelés ont détruit les élevages de poulets au Ghana…

Il faut remplacer ce libre-échange qui conduit au moins-disant économique et social par le développement de systèmes alimentaires diversifiés, basés sur le respect des agricultures locales. Je doute, hélas, que l'Union européenne soit capable d'entendre ce message.

Beata Kempa (ECR). – Panie Przewodniczący! Już przed pandemią Covid-19 świat zmagał się z pogarszającą się sytuacją w zakresie bezpieczeństwa żywnościowego. Jednak narastający problem głodu na świecie został przyćmiony przez pandemię Covid. Kryzys Covid-19 ujawnił słabości naszych systemów żywnościowych. W przypadku milionów gospodarstw rolnych w dawniej bezpiecznych pod względem żywnościowym regionach świata wystąpił poważny brak bezpieczeństwa żywnościowego. Mamy pandemię głodu i to jest fakt. Ja się zgadzam z wieloma moimi przedmówcami, nie będę powtarzać tych rozwiązań, które tutaj przytaczali, bo one są ważne. Ale spójrzmy na to też z innej strony. Kluczowe znaczenie dla zapewnienia bezpieczeństwa żywnościowego w krajach rozwijających ma bezpieczny dostęp do wody. Według ONZ niedobór wody dotyka 40% światowej populacji i przewiduje się, że będzie wzrastał.

Kolejnym problemem, którym musimy się zająć, jest marnotrawienie żywności. Szacuje się, że żywność marnowana obecnie w Europie mogłaby wyżywić 200 milionów ludzi. To jest też problem, któremu powinniśmy się przyjrzeć.

Musimy też walczyć z pogłębiającymi się nierównościami. Na przykład w Peru obecny odsetek dzieci, u których stwierdzono zahamowany wzrost, wynosi blisko 13%. Nierówności w zakresie zahamowania wzrostu dzieci są widoczne między obszarami wiejskim i miejskimi. Zahamowanie wzrostu dotyka 25,5% dzieci na obszarach wiejskich i 8% na obszarach miejskich.

Unia Europejska jako czołowy darczyńca oficjalnej pomocy rozwojowej powinna być liderem globalnej współpracy na rzecz wzmocnienia systemów żywnościowych na świecie i zapewnienia ich odporności.

Eugenia Rodríguez Palop (The Left). – Señor presidente, un sistema alimentario que deja a más de 800 millones de personas hambrientas y económicamente desamparadas en el mundo y que, al mismo tiempo, provoca formas de malnutrición como el sobrepeso es un sistema enfermo.

Que la Estrategia «De la Granja a la Mesa» asuma este diagnóstico y apueste por una transición hacia sistemas alimentarios sostenibles a partir de objetivos medioambientales, sociales y de salud pública está muy bien, pero apunto tres cuestiones.

En primer lugar, la soberanía alimentaria no es compatible con el furor minero. O producimos alimentos o perforamos la tierra. El derecho a la alimentación nos obliga a repensar el modelo de transición energética basada en minerales críticos.

En segundo lugar, tenemos una política comercial depredadora que apuntala el agronegocio, expulsa a los pequeños agricultores y profundiza nuestra huella ecológica. Un sistema alimentario sostenible no puede reducirse al corralito europeo, sobre todo si dependemos, como es el caso, de alimentos importados.

Y, para terminar, de nada sirve tener una estrategia muy exigente con los productores europeos si los productos importados que consumimos no cumplen con las mismas exigencias.

Tom Vandenkendelaere (PPE). – Voorzitter, de voedselsystemen staan wereldwijd onder druk. De VN-top van volgende week moet een katalysator vormen voor gezondere, duurzamere en rechtvaardigere voedselsystemen. Wij moeten echter ook naar onszelf kijken en met een geloofwaardige voedselstrategie komen.

Allereerst moeten we een veerkrachtige voedseleconomie tot stand brengen. De pandemie heeft aangetoond dat de voedselsector in de EU een strategische sector is. We moeten bijvoorbeeld met een Europese eiwitstrategie komen om minder afhankelijk te worden van de rest van de wereld.

Voorts moeten we de positie van de consument versterken door middel van duidelijke, transparante informatie, en gezond, lokaal geproduceerd voedsel centraal stellen zonder onze economieën te isoleren.

Belangrijker nog, we moeten circulair en duurzaam ondernemen met het oog op innovatie, voedselverlies bestrijden, aan gezonde bodems werken en de biodiversiteit bevorderen. Nieuwe gentechnologieën kunnen daarbij helpen.

Tot slot moeten we ervoor zorgen dat wereldwijd voor iedereen gezonde, duurzame voeding beschikbaar is en daarbij prioriteit hechten aan het bevorderen van gezonde voedingspatronen en het terugdringen van voedselarmoede. Landbouwers moeten daarbij centraal staan.

Om daadwerkelijk van boer tot bord te werken, moeten we landbouwers marktkansen bieden en alle belanghebbenden in de voedselketen aan boord krijgen. We moeten de positie van landbouwers wereldwijd versterken om een duurzaam, lokaal en gezond voedselbeleid te kunnen voeren dat aansluit bij ieders eigen realiteit, ambities, mogelijkheden en uitdagingen.

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, só uma abordagem sistémica da Agenda 2030 pode criar as condições de mobilização e dignidade à escala global capazes de inverter tendências e resgatar o futuro.

O desafio que aqui deixamos hoje à Comissão Europeia no quadro da preparação da Cimeira das Nações Unidas sobre sistemas alimentares é, por isso, de enorme oportunidade. Erradicar a fome e assegurar o direito de todos a uma alimentação adequada implica inovar com determinação no combate às desigualdades e no desenvolvimento dos sistemas alimentares sustentáveis. Implica também fazer escolhas em termos de política comercial e política de cooperação e ajuda ao desenvolvimento.

Como presidente da Delegação do Parlamento Europeu à Assembleia Parlamentar Paritária ACP-UE, saúdo as disposições que visam desenvolver uma parceria entre iguais para a capacitação e para o desenvolvimento sustentável, contidas no acordo pós-Cotonou. A entrada em vigor deste acordo não deve, Senhor Comissário, ser atrasada. Este é o momento de passar rapidamente os acordos políticos à concretização no terreno. As pessoas e o planeta não podem esperar.

Caroline Roose (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, je voudrais commencer aujourd'hui par une préoccupation majeure concernant l'organisation du Sommet mondial de l'ONU sur les systèmes alimentaires. La société civile et les petits producteurs ont été totalement écartés d'un processus aux mains de l'agribusiness. Écartés les peuples autochtones dont les terres et les mers sont pourtant accaparés et écartés les organisations paysannes et les petits pêcheurs artisans.

Il est inacceptable d'organiser un sommet sur les systèmes alimentaires en excluant celles et ceux qui produisent 70 % de la nourriture consommée dans le monde. Nous ne pouvons pas laisser les clés de notre système alimentaire aux seuls géants de l'agroindustrie. Ne nous laissons pas aveugler par leurs fausses bonnes solutions. Les vraies solutions pour nourrir le monde, nous les avons: redistribuer les ressources équitablement, promouvoir l'agroécologie paysanne, mettre fin à la surexploitation des océans, dont nous sommes responsables dans les pays en développement, revoir nos règles commerciales face aux dérives du libre-échange et promouvoir la souveraineté alimentaire.

Mais nous devons aussi mettre nos propres politiques en cohérence avec ces objectifs: nous importons 63 % des produits de la mer que nous consommons, notre flotte de pêche est active sur tous les océans, parfois en concurrence directe avec les populations locales. Pour nourrir les poissons de l'aquaculture, on importe des farines de poisson faites, comme au Sénégal, à partir de poissons normalement consommés par la population. Pour que les objectifs de développement durable soient atteints partout, l'Union européenne a un rôle. C'est tout notre système alimentaire qu'il faut repenser.

Alessandra Basso (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, l'obiettivo della fame zero nel mondo deve essere conseguito senza uno sfruttamento eccessivo dell'ambiente o un abbassamento degli standard qualitativi alimentari che abbiamo sviluppato nel tempo e che speriamo si diffondano a livello globale.

«Cibo per tutti» non vuol dire cibo di cattiva qualità, anzi lo sforzo quantitativo deve essere accompagnato da un miglioramento qualitativo, secondo i criteri della coltivazione biologica e biodinamica.

Per questo dobbiamo fare ricorso, in Europa come nei paesi in via di sviluppo, a tutti gli strumenti messi a nostra disposizione dalle tecnologie moderne, partendo dall'agricoltura di precisione per passare a tutte le soluzioni che impiegano l'intelligenza artificiale con soluzioni semplici e applicabili anche ai paesi in via di sviluppo.

La tecnologia applicata con intelligenza può permetterci di superare la dicotomia qualità/quantità offrendo a tutti la giusta e sana alimentazione.

Mazaly Aguilar (ECR). – Señor presidente, señor comisario, hay muchas expectativas puestas en la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los Sistemas Alimentarios, pero si les soy sincera, yo tengo muy pocas, y en un minuto voy a intentar explicarlo.

En primer lugar, porque la Unión Europea, a pesar de ser el primer exportador e importador mundial de alimentos, viene dando muestras últimamente de carecer de una estrategia real que garantice el principio de seguridad alimentaria. Ya sé que tenemos el Pacto Verde, la Estrategia «De la Granja a la Mesa», la Estrategia sobre la Biodiversidad, pero los científicos de la Comisión en el informe del JRC alertan sin tapujos de que estas políticas van a aumentar la inseguridad alimentaria y el éxodo en muchas zonas rurales de la Unión Europea por culpa de más costes y precios más bajos para el productor.

Y yo me pregunto: ¿cómo va a garantizar la seguridad alimentaria la Unión Europea si al paso que vamos va camino de convertirse en un museo de la agricultura?

A nivel mundial, discutimos sobre los mismos temas todos los años. Tenemos una responsabilidad en lo que está ocurriendo. Las concesiones comerciales de la Unión Europea a Marruecos no solo han hundido a parte de nuestro sector, sino que han incitado a nuestro vecino marroquí a abandonar producciones que son clave para alimentar a su pueblo y a centrarse en producir, en zonas del norte del país, productos de alto valor añadido para la exportación y para beneficio de solo unos pocos. Y esto es solo un ejemplo.

No nos fustiguemos por la responsabilidad europea en la lucha climática, sino por la sinrazón de nuestra política comercial, que tiene efectos perniciosos fuera y dentro de nuestras fronteras.

Y yo, desde aquí, hago un llamamiento para que la Cumbre de las Naciones Unidas no se limite a alabar las supuestas bondades de la agroecología, sino que se tome en serio las nuevas plagas y enfermedades y apueste por la innovación en la agricultura a través de todas las herramientas que ofrece la biotecnología.

Manuel Bompard (The Left). – Monsieur le Président, chers collègues, les dernières années ont marqué l'entrée dans une nouvelle ère, celle de l'incertitude permanente du fait des conséquences de la catastrophe écologique: pandémie de COVID-19, incendies, sécheresses, inondations, vagues de froid. Notre mode de production, de consommation et d'échange nous mène au désastre. Et notre modèle agricole est au cœur de ces dynamiques mortifères. Avec ses pesticides, il empoisonne l'air, stérilise les sols et asphyxie l'eau. Par ses élevages intensifs, il concocte les pandémies de demain. Par sa prédation sur les écosystèmes, il éradique la biodiversité. Par sa concentration entre quelques mains, il ruine les paysans du monde entier.

Comment ne pas réagir face à la famine qui a frappé Madagascar du fait de la catastrophe climatique? Le sommet des Nations unies sur les systèmes alimentaires, qui se tiendra dans quelques jours à New York, aurait dû être l'occasion d'amorcer une bifurcation indispensable. Mais au lieu de cela, les lobbies ont fait un hold-up sur ce sommet. Les grands industriels jubilent. Les paysans et la biodiversité en pâtissent.

L'Europe pourrait agir par l'agroécologie, la fin du libre-échange, le respect des droits des paysans et du reste du vivant. Mais la politique agricole commune qui s'apprête à être adoptée nous emmène dans le mur. Il faut la revoir de toute urgence pour enfin faire face aux défis climatiques et alimentaires.

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovani predsjedavajući, povjereniče, kolegice i kolege, Europska unija je najveći svjetski uvoznik i izvoznik hrane. Ipak, zastrašujuće je da si čak 33 milijuna ljudi u Europskoj uniji ne može priuštiti kvalitetan obrok svaki drugi dan. To je naročito zabrinjavajuće kada znamo da se čak 20 % proizvedene hrane rasipa.

S druge strane prisutan je i rastući problem pretilosti. Više od polovine odraslog stanovništva pati od prekomjerne težine, a s tim u vezi procjenjuje se da je u EU-u 2017. zbog nezdrave prehrane, uglavnom kao uzrok kardiovaskularnih bolesti i raka, umrlo više od 950 000 ljudi.

Osim toga, pandemija bolesti COVID-19 pokazala je krhkost opskrbnog sustava u uvjetima zdravstvenih prijetnji. Ključno je stoga osigurati prijelaz na održivi prehrambeni sustav, a to će biti moguće jedino uz pravednu provedbu strategije od polja do stola.

Kao izvjestitelj Europske pučke stranke za strategiju od polja do stola u Odboru za unutarnje tržište i zaštitu potrošača želim da ova strategija građanima osigura dostupnost zdrave, raznovrsne i cjenovno pristupačne hrane. Ona, međutim, ne smije dovesti do smanjenja proizvodnje i nestašica hrane niti trošak njene provedbe trebaju snositi potrošači, a za što nažalost danas postoji realna opasnost.

Također, njome moramo zaštititi naše poljoprivrednike i farmere od nelojalne konkurencije proizvoda lošije kvalitete koji dolaze iz trećih država i pri tome poljoprivrednike trebamo gledati kao partnere kojima trebamo pomoći, a ne kao neprijatelje što nažalost neke političke grupacije i u ovom Parlamentu rade.

Konačno, samo potpuno informirani potrošač može donijeti ispravnu odluku o kupnji prehrambenih proizvoda. Zato sam se snažno založio za uvođenje oznaka o nutritivnom sastavu proizvoda na prednjoj strani pakiranja, a ne kao što je do sada često bio slučaj na zadnjoj strani, malim slovima, što nažalost onda potrošači vrlo često nisu mogli pročitati.

Na kraju, drago mi je da danas imamo priliku govoriti o doprinosu Europske unije transformaciji globalnih prehrambenih sustava. Međutim, naš doprinos toj transformaciji započinje s prelaskom Europske unije same na održivi prehrambeni sustav.

Carmen Avram (S&D). – Domnule președinte, domnule comisar, vorbim despre cum ar putea deveni strategiile Uniunii și fermierii ei un model pentru lumea largă. Doar că, după ce le-am impus reguli stricte, i-am lăsat să se descurce singuri și în pandemie, când eram la un pas de criza alimentară, o facem și acum, când ei se luptă să ne pună pe masă aceeași hrană ieftină, produsă sustenabil, în condițiile crunte create de explozia prețurilor la energie.

În discursul despre starea Uniunii nu a fost menționat nici măcar o dată fermierul sau agricultura. Vorbim de cum să contribuie sectorul agricol european la atingerea obiectivelor de dezvoltare durabilă în lume, dar ignorăm un instrument de care are nevoie urgentă fermierul nostru pentru a produce sustenabil hrana accesibilă și a rămâne competitiv pe plan mondial. Mă refer la reciprocitate la importurile de hrană, pentru că lipsa acestui principiu ar putea fi ultima lovitură aplicată producătorului european, pe care îl dorim model.

Da, Europa viitorului are nevoie și de suflet, și de viziune, cum spunea doamna președintă von der Leyen, dar, înainte de toate, are nevoie de hrană. O hrană care, indiferent unde este produsă, trebuie să respecte regulile aceluiași joc.

Anna Deparnay-Grunenberg (Verts/ALE). – Herr Präsident! Wir müssen es feststellen, wir haben uns total verrannt. Wir schippern, angetrieben durch billiges Rohöl, Soja über den ganzen Ozean, transportieren es anschließend mit LKWs über hohe Pässe der Alpen, um es schließlich in lebensfeindlichen Massentieranlagen zu verfüttern. Dabei zerstören wir Regenwälder, entziehen der indigenen Bevölkerung die Lebensgrundlage und erhitzen täglich das Weltklima.

Wir Europäerinnen und Europäer haben es satt. Wir haben diesen Wahnsinn satt! Was kann und muss die EU tun? Sie muss erstens durch ein klares verbindliches Lieferkettengesetz Unternehmen verpflichten, Umwelt und Menschenrechte zu achten. Zweitens muss sie in Handelsabkommen ökologische und soziale Mindeststandards für Importe festlegen. Das ist das Mindeste. Und drittens muss sie schädliche Subventionen in Europa stoppen. Es gibt gute Alternativen, ökologische, solidarische Landwirtschaft, Permakultur, *urban farming*, regionale Kreisläufe.Worauf warten wir?

Krzysztof Jurgiel (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Wszystkie dostępne wskaźniki dowodzą, że nie jesteśmy na dobrej drodze do sprawienia, by w 2030 r. na świecie nie było głodu. Unia powinna się zastanowić, zanim będzie odnawiać i wzmacniać swoje zobowiązanie do wyeliminowania głodu i zapewnienia prawa do odpowiedniej żywności na świecie. Eksperci zwracają uwagę na to, że Zielony Ład doprowadzi do zaburzenia możliwości wyżywienia ludności na świecie, a nasze miejsce na światowym rynku ekspansji żywności bez mrugnięcia zajmą inne kraje.

Z raportu ekspertów jednoznacznie wynika, że wskutek wdrażania Zielonego Ładu produkcja rolnicza we wszystkich gałęziach ulegnie załamaniu, drastycznie spadnie wydajność produkcji, a więc i wartość unijnego eksportu produktów rolnych. Według szacunków naukowców plony zbóż w Unii Europejskiej spadną o 11%. Podobnie dotyczy to mleka i innych surowców. Jak z powyższego wynika, Unia ma inne cele niż wyeliminowanie głodu na świecie. Składanie zobowiązań w stosunku do świata wydaje się niewłaściwe, jeśli uwzględnimy obecne polityki Unii Europejskiej. By pomóc budującym obywatelom świata, Unia powinna skupować od rolników nadwyżki żywności i przekazywać je umierającym z głodu. Może też pomóc, przekazując swoje najnowocześniejsze technologie upraw i produkcji zwierzęcej, które dają największe plony i największą produkcję mięsa.

Πέτρος Κόκκαλης (The Left). – Κύριε Πρόεδρε, τα συστήματα τροφίμων έχουν μία μοναδική δυναμική μετάβασης προς την αειφορία, καίριας σημασίας για την επιτυχία όλων των παγκόσμιων στόχων. Καθώς η Ευρώπη σχεδιάζει την ανθεκτικότητά της στην εποχή των πανδημιών, οφείλει και πρέπει να πραγματοποιήσει έναν τεράστιας κλίμακας μετασχηματισμό στον κομβικό τομέα των τροφίμων. Αυτό δεν είναι μόνο χρέος μας προς τις επόμενες γενιές, αλλά και μια πραγματική ευκαιρία δημιουργίας ενός νέου παραδείγματος παραγωγής και κατανάλωσης που θα εξασφαλίζει την ανθεκτικότητα των συστημάτων τροφίμων και την κλιματική ουδετερότητα και θα προσφέρει καλή τροφή για όλους, με δικαιοσύνη για τους παραγωγούς και με σεβασμό στη γη. Η σύνοδος κορυφής της Νέας Υόρκης πρέπει να είναι βαθιά συμμετοχική και να οδηγήσει σε μία νέα καταλυτική πολιτική δυναμική, όπου η δράση για τον πλανήτη ταυτίζεται με τη δράση για τον άνθρωπο. Πέραν από την αναπτυξιακή προσπάθεια, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να ηγηθεί στην πράξη, δια του παραδείγματος, και μέσα από τις εμπορικές συμφωνίες της με τις τρίτες χώρες.

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, pane komisaři, po desetiletích neustálého poklesu se počet lidí trpících hladem začal v roce 2015 opět pomalu navyšovat. Aktuální odhady ukazují, že hladem a podvýživou trpí již téměř 700 milionů lidí, což je 9 % světové populace. Svět bohužel není na cestě k dosažení konce hladu do roku 2030, ale naopak mám ten pocit, že se od tohoto cíle vzdaluje. Na vině jsou v prvé řadě samozřejmě konflikty, které provází řadu právě těch nejchudších regionů, změny klimatu, to je nepochybné, a také hospodářský útlum v chudých částech světa a rovněž pandemie COVID-19 samozřejmě učinila své. EU ve spolupráci s ostatními vyspělými státy světa musí učinit rychlá rozhodnutí a přijmout potřebná opatření k zajištění potravinové a humanitární pomoci nejrizikovějším regionům.

Příležitostí ke změně je již zářijový summit OSN, který bude právě i o potravinových systémech, a věřím, že na něm budou členské státy prosazovat závěry Rady schválené letos v květnu v Bruselu. Máme-li totiž uživit více než 690 milionů lidí, kteří dnes hladoví, a další dvě miliardy lidí, které na světě přibydou do konce roku 2050, musí být provedena hluboká změna globálního potravinového a zemědělského systému. Chtěl bych vyzdvihnout důležitou roli, kterou může rovněž přinést unijní strategie „Z farmy na vidličku“, pokud jde o ochranu kvality potravin, prodloužení trvanlivosti a zajištění bezpečnosti potravin a usnadnění jejich exportu. Ten by měl zemědělcům také zajistit potřebný příjem. Očekávám tedy od Komise sdělení, jak konkrétně může EU hladovějícím státům ve světě pomoci a jaké finanční zdroje na to mohou být v unijním rozpočtu vyčleněny. Musíme zdůraznit, že právě hlad ve světě bude pohánět migraci, živit terorismus a vytvářet sociální napětí. Chtějme tomu předejít.

Eric Andrieu (S&D). – Monsieur le Président, cette question orale s'inscrit dans le cadre du Sommet des Nations unies sur les systèmes alimentaires qui va avoir lieu à la fin du mois. Elle est habile, car elle permet de légitimer ce sommet dans les enceintes européennes. Or, ce sommet est dénoncé par les acteurs de la société civile comme étant une stratégie d'influence des multinationales de l'agroindustrie et de l'agrochimie menée aux dépens des institutions comme le Conseil spécial de l'alimentation de la FAO.

Chers collègues, nous ne pouvons pas cautionner une tentative d'accaparement de la gouvernance mondiale de l'alimentation par le faux nez de quelques fondations de milliardaires. Les États, les organisations paysannes et l'ensemble des parties prenantes ne peuvent pas être sciemment laissées de côté, et ce, pour dérouler le tapis rouge aux solutions technologiques les plus risquées, mais les plus profitables pour quelques-uns. Ne soyons pas dupes. La faim dans le monde n'est pas liée à un manque de production, nous le savons. Elle est consécutive du creusement des inégalités.

Et nous savons aussi que pour lutter contre la faim efficacement, il faut une juste répartition des ressources agricoles et piscicoles et défendre la souveraineté alimentaire, c'est-à-dire la capacité des peuples à maîtriser leur alimentation.

Pär Holmgren (Verts/ALE). – Herr talman! Inför FN:s stora toppmöte nästa vecka om den globala livsmedelsförsörjningen släpptes det nu en rapport som visar att så mycket som 90 procent – 90 procent! – av allt jordbruksstöd som utdelas faktiskt försämrar vår hälsa och försämrar vår miljö.

Förra månaden kom en annan rapport om jordbruksstödet i världen som visar att om det fortsätter att vara som nu så riskerar det på sikt att, och jag citerar: ”göra vidder av frisk mark värdelös”. Det är precis den här typen av kritik som vi gröna alltid haft och fortfarande har mot EU:s jordbruksstöd.

Om vi förändrar denna typ av satsningar så skulle stödet, i stället för att försämra vår miljö och hälsa, faktiskt kunna användas för att förstärka ekosystemtjänsterna, bromsa klimatförändringarna, utrota fattigdom, utrota hunger – sådant som jag hoppas att vi alla är överens om att vi borde göra.

Vi ska givetvis använda de verktyg vi har för att stödja hållbara livsmedelssystem utanför Europa, men vi måste städa upp hemma också. Det här är ytterligare ett bevis på att vi behöver en helt ny jordbrukspolitik inom EU.

Patrizia Toia (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, è sconfortante constatare che il mondo post-COVID non è sulla buona strada per raggiungere l'obiettivo di porre fine alla fame e garantire la sicurezza alimentare entro il 2030.

Ed è ancora più triste dover ammettere che probabilmente non saranno raggiunti neanche gli obiettivi di nutrizione materna, infantile e dei bambini piccoli entro il 2025, come stabilito dall'assemblea dell'OMS.

Pertanto chiediamo con forza alla Commissione di partire da questo dato così sconfortante e preoccupante, ora che dobbiamo programmare il nostro sostegno per una transizione globale verso sistemi alimentari equi e sostenibili.

Le donne – lo dico al Commissario che conosce questo punto ma lo deve comunicare a tutta la Commissione – e in particolare le donne delle aree urbane sono il 43 % della forza lavoro agricola e sono perciò le attrici irrinunciabili e indispensabili nella lotta contro la fame e la malnutrizione, nonché le primarie responsabili della crescita e dello sviluppo dell'infanzia e dei bambini.

Soprattutto in risposta alla crisi del COVID, ora i finanziamenti e i programmi dell'UE dovrebbero garantire che le strategie di sicurezza alimentare sposino sempre un approccio di genere, da una parte, e dall'altra attuino misure concrete a favore dell'infanzia: sono due binari dai quali far ripartire la nostra azione.

Claude Gruffat (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues: «la souveraineté chez nous, la charité au sud». Voilà, en résumé, la stratégie européenne sur le sujet alimentaire.

La souveraineté, c'est la base d'une société résiliente. L'autonomie alimentaire, c'est le niveau d'exigence minimum auquel tous les pays du globe devraient avoir droit. De même, éradiquer la faim dans le monde d'ici 2030, comme le porte l'ONU, n'est pas une option, mais une obligation. Mais ces objectifs resteront inatteignables tant que l'Union européenne continuera à défaire d'une main ce qu'elle prétend construire de l'autre.

Officiellement, l'Union œuvre pour le bien de l'humanité, mais concrètement, elle incite ses agriculteurs à exporter en masse, à coups de subventions, notamment au sud. Une stratégie qui contribue à éradiquer le tissu agricole nourricier local et qui organise la dépendance à notre charité bien mise en scène.

J'aimerais savoir, Monsieur le Commissaire, comment la Commission compte réorienter sa politique commerciale pour soutenir la transition mondiale vers des systèmes agroalimentaires durables, conformément à la stratégie «De la ferme à la table».

Juozas Olekas (S&D). – Gerbiamas Pirmininke, gerbiamas Komisijos nary, mieli kolegos, deja, atrodo, kad iki 2030 m. nepasieksime savo tikslo panaikinti pasaulyje badą. Kartu mes susiduriame su klimato kaitos problema. Stichinės nelaimės ir besiplečiančios dykumos kelia didžiulę grėsmę maisto sistemoms. Privalome kovoti su klimato kaita, tačiau negalime to padaryti tik mažindami maisto gamybą ir didindami kainas. Padarę mėsą neįperkama daugeliui žmonių, neišspręsime klimato ar, juo labiau, bado problemų. Manau, kad turėtume daugiau dėmesio skirti maisto sistemoms, kurių pagrindas yra vietiniai produktai ir trumpos tiekimo grandinės. Jos suteikia mums maistinių medžiagų, kurių mūsų organizmui labiausiai reikia, išvengia ilgų pristatymų maršrutų sukeliamų emisijų ir padeda išspręsti maisto švaistymo problemą. Galiausiai, turime užtikrinti, kad ūkininkai, auginantys reikalingą maistą, gautų teisingą atlygį. Turime sutelkti politinę valią ir įvykdyti Europos Sąjungos prisiimtus įsipareigojimus, sulyginti naujųjų šalių ūkininkų tiesiogines išmokas ir užbaigti ilgametę diskriminaciją.

Pierfrancesco Majorino (S&D). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, la questione alimentare è assolutamente centrale per il raggiungimento di tutti gli obiettivi di sviluppo sostenibile.

Il modo in cui produciamo, distribuiamo, consumiamo il cibo determina inevitabilmente quello che sarà il mondo di domani, la sua sostenibilità ambientale e sociale. Per questo è drammatico constatare – lo diceva prima anche l'onorevole Patrizia Toia – come il percorso per un sistema alimentare globale più sano, sostenibile ed equo sia oggi in clamoroso ritardo e che gli obiettivi di eliminazione della fame entro il 2030 sono assai lontani, in un contesto in cui evidentemente il COVID ha accentuato fragilità e diseguaglianze.

Esiste poi – è bene ricordarlo – una forte connessione tra diritti umani, terra e sistemi alimentari sostenibili, che vede al centro persone che vivono della terra e che provano a difenderla dallo sfruttamento selvaggio di risorse.

Io credo che l'Unione debba stare al loro fianco con la massima nettezza, anche mettendo in campo strumenti concreti che difendano i loro diritti e la loro possibilità di vivere dignitosamente.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, first, I really enjoyed this debate because it was a debate on a key question. A key question of our time. A key question which goes to the heart, finally, of the future of our planet, of the future of mankind. So thank you very much for this debate. Thank you very much for the numerous very interesting contributions, ideas, proposals.

We all know that in 2015, the international community agreed on two major ideas or fights – on the one hand, the Paris Agreement for Climate Change, on the other hand, the Addis Ababa Action Agenda (AAAA), on financing development to achieve economic, social and environmental priorities. And we all know that both are very much linked, because if we do not succeed to really change our policies in relation to climate, we will be facing in the future much bigger issues in relation to food security and hunger.

Therefore, I think Europe, the European Union, has to be ambitious, because it's also about our own future, about our own security, because talking about food security, this is talking about security in more general terms.

Therefore, Europe, the European Union, has to play a fundamental role in making SDGs real everywhere. We have now decided that the SDGs are part of our economic and social policy. We have to make the same thing in our relationships with the world and in our relationship with the developing world above all.

Now we are hopefully getting out of a pandemic and we have all said that we want to change, 'to build back better', to take this expression. And we all know that to achieve the goals, especially also on SDGs, change is absolutely necessary, we cannot come back. We have really to make bold changes in many areas and a lot have been mentioned and certainly will be discussed in the future.

A lot of areas which are the key of European policies – economic, social, agriculture, but also trade policy, obviously – and we have to make sure also that we are coherent. We cannot, on the one hand, talk about climate change and on the other hand, forget about all the issues which finally are very much linked to producing more CO_2 emissions.

Therefore, I say it very clearly, for me agriculture is a centre element not only in Europe, but also in the world and it is very clear that when we discuss about hunger in the world, it's not about thinking that Europe can feed the whole world. We have to think about hundreds of millions of farmers in the world to whom we have to give the tools to be able to feed their families, to feed their villages and to contribute to feed their nations.

This is what is at stake. This is where the job in many developing countries is. This is where poverty can be really reduced. This is where hunger finally can be reduced and eradicated.

So, there might be important summits – what is at stake is that Europe playing its role now because the challenge, again, is a challenge for the whole world, is a challenge for the planet.

Der Präsident. – Die Aussprache ist damit geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Rovana Plumb (S&D), *in writing*. – On 23 September 2021, UN Secretary-General António Guterres will convene a Food Systems Summit as part of the Decade of Action to achieve the Sustainable Development Goals (SDGs) by 2030. The Summit will awaken the world to the fact that we must all work together to transform the way the world produces, consumes and thinks about food, interconnecting all 17 SDGs, focusing on those relating to eradicating poverty and hungry, mainstreaming the gender dimension and innovation, in a climate-neutral world. The COVID-19 pandemic is a wake-up call for change. The crisis has underlined the fact that getting food 'from farm to fork', as the EU has launched the strategy, cannot be taken for granted and has demonstrated the interconnectedness of actors and activities in eco-agriculture and throughout the sustainable food system. It has also made us acutely aware of the vulnerabilities of certain groups and sectors and of the inequalities affecting the food supply chain. The post-COVID recovery represents an opportunity to 'build back better'. More sustainable, fairer and inclusive food systems should contribute to a well-being economy that works for people and the planet, leaving no one behind.

18. Umkehrung der negativen sozialen Folgen der COVID-19-Pandemie (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über die Umkehrung der negativen sozialen Folgen der COVID-19-Pandemie von Lucia Ďuriš Nicholsonová, Dennis Radtke, Manuel Pizarro, Atidzhe Alieva-Veli, Elena Lizzi, Katrin Langensiepen, Elżbieta Rafalska und Leila Chaibi im Namen des Ausschusses für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten [2021/2734(RSP)] (O-000044/2021 - B9-0032/21).

Lucia Ďuriš Nicholsonová, *author.* – Mr President, dear colleagues, dear Commissioner Schmit, I don't know where you get all the energy actually at this time, you know. I'm a big admirer.

Ladies and gentlemen, the economic crisis that was caused by the COVID-19 pandemic has had a dramatic impact on the lives of all of us, especially on the vulnerable groups. It has led to deepening inequalities. It has led to increasing numbers of people that are at risk of poverty. It has shed a light on existing imbalances and accelerated dangerous social trends, especially on the vulnerable groups.

This past year we have, fortunately, slowly started recovering from the detrimental social and economic effects, but joint efforts and strong political will are still needed to ensure a just and equitable recovery that will leave no one behind in the social Europe that we all want to create and build.

Therefore, I ask the Commission, how will you work together with the Member States to address the social consequences of the pandemic, protect the rights and improve the situation of the most vulnerable groups?

Addressing efficiently, and successfully, the consequences is, however, not possible without quality disaggregated data. How will the Commission work to ensure the timely collection of quality disaggregated data on the consequences of the pandemic on the employment and also on the social situation within the European Union, especially among the most vulnerable groups?

Important financial and political instruments have already been available and introduced, such as the Recovery and Resilience Facility (RRF) and, of course, the mechanism SURE. It is, however, not enough to make those instruments only available, they have to be properly implemented and they have to be properly monitored.

Therefore, I would like to know how will the Commission ensure that national recovery and resilience plans are duly implemented and contribute to the objectives that were stated in the RRF regulation, in particular in terms of quality, employment, poverty reduction and upward social and economic convergence? Furthermore, how will the Commission evaluate and monitor the implementation of the impact of the mechanism SURE?

The development of skills and competences, in line with labour market needs, is also essential in the context of EU recovery and also with the digital and green transition. So how will the Commission further coordinate and support the development of those skills and of those competences?

Finally, let me turn to the future, because future crises for various reasons are unavoidable and we need to be prepared for them. Therefore, my final question to the Commission today would be, how will you work with the Member States to improve EU actions to enhance the social resilience and sustainability of the recovery of the European economies and our better response to the future crises?

Nicolas Schmit, *Member of the Commission.* – Mr President, indeed, the pandemic has had a dramatic impact on our economies and societies. It has exposed and deepened existing inequalities, some of them inherited from the previous financial crisis. But this time, faced with this unprecedented crisis, the EU has reacted swiftly and boldly. Swift and coordinated action by the EU and the Member States helped protect lives and incomes. And this time – and this makes the real difference – Europe has shown solidarity.

While the EU and national action has significantly cushioned the social impact of the pandemic, vulnerable groups have indeed been hit disproportionately, highlighting the need to have adequate and well-performing social protection systems. As we want to rebuild in a more sustainable and resilient way we need to ensure that the recovery is fair and inclusive. The European Pillar of Social Rights is our guiding compass in this endeavour.

I remember the new headline targets for 2030 on employment, adult learning and poverty reduction, and I try to mention a certain number of measures which show that we had in mind precisely more vulnerable groups, and among the vulnerable groups are women, because the majority of the frontline workers were women. In spite of that, and this has been recalled this morning by the President, they are underpaid, badly paid, their work is not recognised as it should be, and therefore we have made a proposal on pay transparency, because applauding the frontline workers, applauding the women who every day try to secure our health system, is not enough.

The second one is the young – especially the young – and this was also mentioned this morning by the President, with a new initiative especially addressing the difficult situation of the less-favoured young – those who might not be at university, not in apprenticeships, who might be unemployed, very often the so-called NEETs – to give them new opportunities, and therefore we have launched a strengthened, a better Youth Guarantee, which addresses particularly their problems and helps to bring them back into the labour market and bring them back also for being skilled.

A European Child Guarantee. This now has to be implemented. This is crucial because we know that children have suffered a lot, especially disadvantaged or children from disadvantaged backgrounds, from this pandemic, and therefore it's very important now to implement the Child Guarantee swiftly also with the European funds which have been included in the ESF+.

We have proposed a dynamic active labour market policy, which we call EASE, Effective Active Support to Employment, precisely to bring people back into a job in a job market, a labour market, which is changing, and now we discover there is unemployment, on the one hand, and there are a lot of shortages on the labour market in some countries, so we have really to help people and especially also young people, vulnerable workers, to find a job, and here active labour market policies through reskilling, job-to-job transition and hiring incentives are extremely important.

Next. Occupational safety and health strategy to protect workers because we all know that one of the places with the highest risk is the working place, and the directive on adequate minimum wages is also a way to value work and help those who cannot make a decent living out of their work and their wage.

We will continue on that. We will work on the minimum income recommendation. We will also try to have an initiative on distributional impact assessment of the RRF, but also in the context of the Fit for 55.

Question number 2, the data. Yes, I agree, we need the right data, we need better data, we need more precise data, to have an evidence-based policy, and this means that we have to work on and improve also the collection of data with Eurostat and the Member States, and the regional dimension in that context is also very important.

On the RRF. I think this is a major achievement and this has been very much underlined this morning by the President, and here also it is clear that Member States have understood that the RRF is an extremely important tool to improve social conditions because the consequence of the pandemic has been economic, it has been financial, but it has also been mainly social, and therefore a lot of funding, about 30% of the funds of the RRF, are allocated to social objectives, these being education, health, bringing people back into jobs. All this is extremely important. So I think we will monitor this, obviously, we will see what will be the impact of using the RRF money.

The money is certainly in the ESF+, precisely focused also on vulnerable groups, but also in InvestEU. We have EUR 2.8 billion for InvestEU. We have to promote social investment. This goes along with reforms, this goes along with structural reforms, and therefore we need better instruments precisely to foster and to promote this social investment.

SURE has been mentioned. Yes, SURE is a big success. We have helped a lot of people to keep their jobs. We talk about 30 million. But what for me is very important is that through the SURE instrument we did not just innovate – because it's the first time social bonds of some kind were created – but we helped all the countries, all the Member States, to introduce a short-time work scheme, which they did. Every Member State introduced a short-time work scheme, so there was not this kind of inequality – some doing it, some not being able for financial reasons to do it – and this kept Europe together and improved the situation of our labour market Europe-wide.

Certainly, we will continue evaluating SURE, 94% of the money has been allocated. Now we look at how it has been used and certainly in September we will come back with a new report on the impact and also the way how SURE has been implemented.

Skills are key. We are in a changing world and this has been accelerated by the pandemic. We have seen digitalisation everywhere, so skills shortages are very much on the digital side and therefore this Commission has pushed very much on skills, on the skills side, with the European Skills Agenda, with a pact for skills. Now we will make a proposal on individual learning accounts, and what is also important is the Porto objective – 60% of all workers should be part every year of a lifelong learning scheme, and especially I insist on those with the lowest level of skills because their jobs are the most threatened.

Finally, further work with Member States since the very onset of the coronavirus virus outbreak. The Commission has coordinated a common European crisis response. We have to come back to the Semester. We have to really follow up on what has been decided. We have to analyse the shortcomings in the Member States as a consequence of the coronavirus crisis, because we all know that even if this pandemic will end, hopefully soon, we will have the scars of this pandemic. So we have to continue working on these scars through very effective measures.

Tomáš Zdechovský, *za skupinu PPE*. – Pane předsedající, pane komisaři, vážené dámy, vážení pánové, už Aristoteles řekl, že člověk je bytost společenská. Tak se pojďme do těch lidí, do nás lidí trošku vcítit. Nemluvme tady o tom, co Evropa udělala pro lidi, ale mluvme o tom, co ti lidé zažili. Tahle debata má být také o určitém přístupu a změně našeho myšlení. Měla by nám něco ukázat. Není to jenom o tom, že budeme tady promlouvat, jak Evropská unie je dobrá. Vždyť některé věci prostě nefungovaly a musíme se z nich poučit.

Jak existuje společnost, když se nemůžeme setkávat? Co to bylo, když jsme si nemohli vzájemně vyměňovat svoje názory a byli jsme odloučeni v sociální izolaci? Jaké to bylo pro rodiny, rodiny s dětmi, maminky, které musely vedle svého zaměstnání, nebo i tatínkové, zvládat svoji práci, kterou dělali na sto a více procent? A musíme si také říci, že pandemie zasáhla ty nejzranitelnější, tzn. seniory. Je strašně důležité si připomenout ty příběhy štědrosti ze všech států Evropské unie. V České republice lidé šili roušky, mladí lidé chodili nakupovat starým lidem, byla tady spousta projektů na digitalizaci. Já sám, když jsem pomáhal v nemocnici, tak jsem zprostředkovával skrze mobilní telefony kontakt seniorů s jejich dětmi. A můžu vám říct, že tyto příběhy jsou velmi dojemné a dodnes mi z nich běhá mráz po zádech. Lidé, kteří neviděli své příbuzné několik měsíců, se s nimi prostě konečně mohli potkat.

A já bych chtěl říct, že z toho negativního bychom se měli poučit. Celá pandemie se nakonec určitým způsobem zvládla a je na nás, jak se z ní do budoucna poučíme.

Manuel Pizarro, *em nome do Grupo S&D*. – Senhor Presidente, Senhor Comissário, não podemos dissociar a recuperação das consequências negativas da pandemia de Covid-19 no domínio social daquilo que são as metas da União Europeia na área do emprego e da proteção social a longo prazo, absolutamente vitais para o futuro do projeto europeu e para conquistar a confiança dos cidadãos.

Essas metas estão plasmadas no Plano de Ação para o Pilar Europeu dos Direitos Sociais, adotado por unanimidade na cimeira do Porto, em maio de 2021. Aliás, o regulamento do mecanismo de recuperação e resiliência define objetivos claros no domínio social, do emprego e da formação. Mais do que isso, o mecanismo determina que os Estados-Membros explicam como é que os planos nacionais vão contribuir para a materialização dos princípios do Pilar Europeu dos Direitos Sociais.

Importa, por isso, clarificar como é que a Comissão vai monitorizar e assegurar esse contributo. Importa também perceber como é que a Comissão vai garantir que a transição verde e digital, financiada pelo Mecanismo de Recuperação e Resiliência, vai concorrer para reduzir a pobreza e para promover o bem-estar dos europeus.

Finalmente, importa perceber como é que a Comissão vai acautelar a coerência entre as reformas sociais inscritas no mecanismo de recuperação e resiliência e as orientações emanadas do Semestre Europeu para evitar contradições que minam a credibilidade do projeto europeu.

O título desta pergunta fala em reversão das consequências sociais da pandemia, mas nós não podemos contentar-nos com uma mera reversão. A ambição da União Europeia não pode ser apenas a de restaurar a situação social anterior à pandemia. A nossa missão tem de ser a saída desta crise com mais e melhor proteção social e com mais e melhor empregos.

Атидже Алиева-Вели, *от името на групата Renew.* – Г-н Председател, уважаеми г-н Комисар, COVID-19 ни изправи пред една наистина нова, различна реалност. Бързият и масов шок от коронавируса и мерките за неговото овладяване доведоха до силно свиване на глобалната икономика.

Пандемията се превърна в предизвикателство за запазване на прехраната и начина на живот на гражданите. Кризата оказа негативен ефект върху много сфери на дейност, но едно от най-съществените си отражения даде върху пазара на труда. По време на тази здравна криза приоритет на целия Съюз беше да осигурим адекватна защита на работните места и работниците, както и техните права. Близо година и половина след избухването на този феномен пред нас все още стоят много въпроси. Как ще помогнем на жените, които представляват 75% от заетите в сектора за предоставяне на грижи във ЕС? Жените, които са мнозинство и в други сектори, които останаха отворени по време на пандемията, например сектора на продажбите и при грижите на деца. По данни на Евростат около 84% от работещите жени са заети в сектора на услугите, който беше силно засегнат от кризата. А какви допълнителни мерки ще се приемат за хилядите младежи, които останаха без работа или тепърва започват да я търсят?

Г-н Комисар, искрено се надявам да подобрим положението и на другите уязвими групи, като хората с увреждания, възрастните и работещите при несигурни условия. Инструмента SURE, благодарение на който България получи 511 млн. евро, бе достъпен за страните с цел борба с отрицателните икономически и социални последици от пандемията. Ползотворно ли бяха използвани средствата? В контекста на зеления цифров преход много работни места ще бъдат засегнати. Нужно е да сме сигурни, че се подготвяме правилно и навременно за новите форми на труд и работни условия. Очаквам с нетърпение отговорите.

Claude Gruffat, *au nom du groupe Verts/ALE.* – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, Madame, merci pour votre rapport. Chers collègues, chaque fois que nous sommes confrontés à une crise, on nous rappelle aussi cette vérité inconfortable: l'impact de la crise est extrêmement inégal. C'est également le cas avec cette pandémie que nous traversons, où les mesures de confinement ont entraîné récession économique, chômage de masse, détérioration des conditions de travail, augmentation des inégalités et exclusion sociale.

Les statistiques sont déprimantes: selon l'Organisation internationale du travail, au quatrième trimestre de 2020, le nombre d'heures de travail dans le monde a diminué de 4,6 %. Cela représente 130 millions d'emplois à plein temps et ces pertes ont été près de quatre fois plus importantes que pendant la crise financière de 2008.

Pour ne rien arranger, les services de santé et les services publics de nombreux États membres sont toujours affectés par des mesures d'austérité. Ces États membres ne sont donc pas en mesure de fournir des services de santé adéquats à la population ni de protéger les travailleurs des secteurs de santé et des soins. Nous ne devrions pas nous préoccuper uniquement de profits, de stabilité et de croissance. Il est clair que l'Union ne pourra surmonter la crise et se préparer aux crises futures que si nous construisons des économies plus résilientes sur un plan social, économique et environnemental.

Il suffit de jeter un coup d'œil dans les rues. Il y a encore au moins 700 000 personnes dans l'Union qui dorment dans la rue ou dans des centres d'hébergement pour sans-abri. Avec le groupe des Verts, nous demandons à la Commission de prendre des mesures fondées sur des preuves en développant des indicateurs sur le sans-abrisme et un cadre pour suivre les progrès et faire des comptes rendus au Parlement. Nous devons faire plus et nous devons le faire maintenant.

Guido Reil, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir reden heute über die Umkehrung der negativen sozialen Folgen der COVID-19-Pandemie. Aber reden wir tatsächlich über die Folgen der Krankheit COVID-19? Ich glaube nicht. Ich glaube, wir reden hier und heute über die Folgen der Maßnahmen, die unsere Regierungen beschlossen haben.

Und da reden wir in erster Linie über die Nebenwirkungen des Lockdowns. Und ich möchte ganz deutlich feststellen: Dieser Lockdown war planlos, und er war sinnlos. Das deutsche Gesundheitssystem zum Beispiel war zu keinem Zeitpunkt auch nur am Rande der Überlastung. Und gleichzeitig haben wir mitten in dieser Krise Krankenhäuser geschlossen und Intensivbetten abgebaut! Das sind leider Fakten. Und nun reden wir über die Folgen, über die Folgen der Maßnahmen, die Regierungen beschlossen haben für unsere Bevölkerung. Und diese Maßnahmen und diese Folgen sind tatsächlich verheerend.

Die richtigen Gruppen wurden angesprochen, Herr Kommissar, Sie haben die Kinder angesprochen. Kitas und Schulen hätten niemals geschlossen werden dürfen! Es war medizinisch in keinster Weise begründet, und die Folgen sind katastrophal. Übergewicht und Konzentrationsstörungen bei Kindern sind heute Normalität.

Und, Herr Kommissar, Sie haben die Frauen angesprochen. Die Frauen haben tatsächlich die meiste Last getragen. Sie mussten ihre Kinder erziehen. Viele sind alleinerziehend. Die, die nicht alleinerziehend sind, haben massive Probleme bekommen, in ihren Beziehungen zum Beispiel. Die Zahl der häuslichen Gewalt ist explodiert. In meinem Heimatbundesland Nordrhein-Westfalen konnte von November bis Januar keine einzige Frau und kein einziges Kind in Frauenhäusern aufgenommen werden, weil die Plätze völlig überlastet waren.

Also wir alle, wenn wir uns als Politiker sehen, wir haben diese Probleme gemacht. Und diesen Mist müssen wir jetzt ausbaden, und zwar nicht die Krankheit. Wir waren es, unsere Entscheidungen, die uns zu diesen Problemen geführt haben, die jetzt die Menschen – und tatsächlich wurde das auch wieder richtig gesagt –, die Schwächsten der Schwachen ausbaden müssen, nicht die Starken, die haben profitiert in dieser Krise.

Also ich fordere ganz klar: Lasst uns in Zukunft eine Politik mit Verstand machen, mit Augenmaß. Und nie mehr Lockdown!

Leila Chaibi, *au nom du groupe The Left*. – Monsieur le Président, chers collègues, Monsieur le Commissaire, ce matin, la présidente de la Commission européenne a annoncé que 2022 serait l'année de la jeunesse et, en cette rentrée, les étudiants de retour à la fac seront ravis de l'apprendre, eux qui souffrent des conséquences sociales du COVID-19, avec des taux de chômage et de pauvreté énormes.

Alors qu'en France, le président Macron a jugé que c'était le moment de baisser les aides au logement pour les étudiants et de supprimer les repas à 1 euro dans les universités et alors que le coût de la vie étudiante explose, ce dont les jeunes ont besoin, ce n'est pas d'un coup de com avec de belles affiches avec des jeunes aux quatre coins de l'Europe, et puis avec le joli logo de l'Union européenne à côté. Non, ce dont ils ont besoin, c'est des mesures concrètes et il n'y en avait aucune. Zéro, walou, rien, nada dans le discours d'Ursula von der Leyen ce matin, pas plus qu'il n'y avait de mesures sociales, d'ailleurs.

Il y a urgence. Les solutions, elles, sont à portée de main: un revenu minimum pour tous dès 18 ans, la construction de logements étudiants, des emplois de qualité. Décrétons l'urgence sociale à tous les niveaux. Et je compte sur vous, Monsieur le Commissaire Schmit, pour faire passer le message à la Commission européenne.

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Poštovani predsjedavajući, kad se izglasavala COVID putovnica, što je ono bilo objašnjenje Europske komisije? Bit će to samo pomoćno sredstvo za kretanje, neće biti uvjet. A u što se pretvorilo to pomoćno sredstvo? Pretvorilo se u sredstvo ucjene i prisile. Pretvorilo se u ono na što smo svi mi koji smo glasali protiv te putovnice i upozoravali da će se pretvoriti, u sredstvo segregacije, pa tako u Sloveniji sad ne možete u bolnicu ili trgovački centar bez putovnice. U Italiji se sada govori da se neće moći na radno mjesto i u javnom i privatnom sektoru bez te putovnice. A o Francuskoj bolje da i ne pričam.

Što je još sredstvo segregacije? To je maska. Za zdrave ljude je beskorisna i štetna. U Hrvatskoj u Krapinskim Toplicama osnovnoškolac Nikola Gaćina koji ne želi nositi masku jer mu ometa normalno funkcioniranje u školi ne može, dakle, slušati nastavu. Samovoljni ravnatelj iz vladajuće stranke ne dozvoljava mu da uopće uđe u školsku zgradu, a unajmio je i zaštitare.

Djetetu se brani pravo na obrazovanje. Krše mu se ustavna prava. Ovo se sve svodi na ucjenu i prisilu i jedino se građanskim otporom ovome može stati na kraj jer ucjenjivaču što više popuštate, on je gori.

Daniel Buda (PPE). – Domnule președinte, mulțumesc. „Nimeni nu trebuie să fie lăsat în urmă" este principiul care stă la baza acțiunilor noastre. Cu toate acestea, observăm că actuala criza generată de COVID-19 a avut efecte catastrofale pentru economia europeană, afectând nivelul de trai al cetățenilor, în special al celor mai vulnerabili.

Piața forței de muncă a fost puternic impactată, numărul persoanelor expuse riscului de sărăcie sau de excluziune socială a crescut în mod dramatic. Inegalitățile sociale crescânde s-au aprofundat, afectându-i în special pe angajații cu salarii mici, dar și pe familiile cu venituri reduse. Șomajul a crescut în mod alarmant în rândul cetățenilor Uniunii Europene, iar milioane de europeni nu își pot asigura coșul zilnic de cumpărături sau se află în imposibilitatea de a-și plăti utilitățile.

În Europa de Est, 25 de milioane de copii au fost în imposibilitatea de a beneficia de o formă de învățământ, ca urmare a lipsei accesului la echipamente și tehnologie. Din păcate, numărul alarmant de copii care nu au avut acces la învățământul la distanță va duce la o slabă pregătire profesională a acestora, cu un impact devastator în viitor asupra calității forței de muncă și, în final, un impact negativ asupra economiilor din toate statele Uniunii Europene.

Trebuie să trecem, așadar, astăzi de la logica discursurilor la logica faptelor. Resursele financiare puse la dispoziția statelor membre de către Comisia Europeană trebuie să fie folosite în mod judicios. În același timp, trebuie să reținem un lucru foarte clar: crearea de noi locuri de muncă bine plătite și consolidarea celor existente este cea mai bună formă de protecție socială. Comisia Europeană trebuie să se asigure că fondurile europene destinate statelor membre, fie că discutăm de planul de recuperare și reziliență, fie că discutăm de cadrul financiar multianual, sunt folosite pentru combaterea excluziunii sociale, a sărăciei iar acest lucru presupune, așa cum am mai spus, locuri de muncă bine plătite, în fiecare regiune a Uniunii Europene.

Și vă întreb, așadar, domnule comisar, cum se va asigura Comisia Europeană că acest lucru va fi implementat în mod eficient în fiecare stat membru al Uniunii Europene?

Alicia Homs Ginel (S&D). – Señor presidente, comisario Schmit, hace algo más de año y medio la sociedad comenzaba a afrontar su mayor desafío hasta la fecha. El impacto de la pandemia de COVID-19 en nuestras economías y mercados laborales ponía en entredicho la fortaleza de nuestros sistemas de bienestar y de protección social.

Hemos conseguido adaptarnos y estamos saliendo adelante, en parte por haber dejado atrás las erróneas políticas conservadoras de austeridad, apostando por una recuperación más social, más inclusiva y más sostenible que pone a las personas en el centro. Sin embargo, esta capacidad de adaptación y resiliencia no se distribuye por igual. Las condiciones socioeconómicas son un factor determinante, como bien nos ha mostrado la pandemia de COVID-19 cada día durante el año pasado.

Todo ello hace necesario recopilar datos desglosados de calidad sobre las consecuencias de la pandemia a nivel laboral y a nivel social, asegurar que las inversiones de los planes nacionales de recuperación y resiliencia contribuyen a la consecución de los objetivos del pilar europeo de derechos sociales y actualizar, por ejemplo y de manera muy necesaria, las orientaciones para las políticas de empleo de los Estados miembros para reflejar mejor la cambiante realidad laboral que ha acentuado la pandemia.

Por todas estas razones y otras muchas más, necesitamos propuestas políticas progresistas, también legislativas, que garanticen una recuperación democrática, inclusiva y socialmente justa. Todo empleo debe basarse en la igualdad de derechos, buenas condiciones de trabajo y salarios justos para eliminar la pobreza de los trabajadores y proporcionar un nivel de vida digno. La precariedad no puede ser la base para los trabajos del mañana.

Dragoș Pîslaru (Renew). – Mr President, the most important strength of Europe is not the millions of Europe in its budget; it's the millions of people, defining every moment of its past, present and future. As President Ursula von der - Leyen rightfully said today, in this same room, they are our spirit and our soul. But there is one part of our soul that needs to be taken care of – caressed, supported and encouraged, especially after the pandemic. It's our next generation, our children and youth.

Strategic investment in children and youth should become a new norm. This is why Renew promoted in the Recovery and Resilience Facility a pillar dedicated to that. Member States did not really rise to our expectations on the matter, and the Commission knows that, and we hope that the Commission will still keep the bar high in the implementation phase.

It is essential to secure cohesive societies, labour stability and economic prosperity in the future, but care also needs to define all citizens concerned in these uncertain times. In this sense, we need to listen to our entrepreneurs, to our workers, to our self-employed, to vulnerable people across Europe looking for jobs to exit poverty.

Many people feel increasingly threatened by the current crisis, which is fuelling inequalities, poverty, indebtedness and unemployment. Populist and extremist politicians tap such fears irresponsibly in a world of fake news and lies. The question is, Commissioner, how will the Commission ensure that these endeavours related to the European Pillar of Social Rights and the Social Agenda will be implemented?

Antonio Maria Rinaldi (ID). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, la contrazione economica causata dalla pandemia ha avuto un impatto sociale ed occupazionale drammatico in tutta l'Unione europea, specialmente in alcuni settori economici.

L'attuale quadro normativo è chiaramente insufficiente: c'è estremo bisogno di flessibilità e di collaborazione con gli Stati membri, anche a costo di posticipare altri ambiziosi obiettivi che non tengono sufficientemente conto delle problematiche correlate a ridurre le asimmetrie createsi nel mondo del lavoro.

Lo stesso strumento SURE non ha garantito copertura a tutte le categorie: ad esempio i lavoratori nel settore delle piattaforme digitali, che hanno avuto un'enorme espansione nell'ultimo anno e mezzo, non hanno le stesse tutele delle altre categorie di lavoratori. Da una parte crea opportunità riducendo le barriere all'ingresso nel mondo del lavoro, ma dall'altra solleva forti preoccupazioni per le condizioni in cui gli stessi esercitano la loro professione.

Inoltre gli effetti della pandemia hanno determinato enormi sperequazioni tra categorie di lavoratori, sia dipendenti che autonomi, e fra contratti a tempo indeterminato e determinato. Tra le conseguenze della pandemia abbiamo purtroppo assistito a situazioni non compatibili con i livelli di benessere sociale raggiunto negli anni nei paesi dell'Unione, come ad esempio le interminabili file dei cittadini davanti alle entrate di associazioni umanitarie pur di assicurarsi un pasto caldo, malgrado qualche mese prima godessero di redditi più che dignitosi.

È compito e dovere prioritario della Commissione monitorare tali disuguaglianze e mettere in atto strumenti efficaci di correzione per eliminarle.

Eugenia Rodríguez Palop (The Left). – Señor presidente, que la pandemia ha tenido consecuencias devastadoras ya lo sabemos. La pregunta ahora es si vamos a aprovechar la recuperación para luchar contra las desigualdades que se han acentuado durante este año.

Si la respuesta es sí, necesitamos más justicia social con salarios mínimos suficientes, un seguro europeo de desempleo, la suspensión definitiva del Pacto de Estabilidad y medidas de protección social, como los ERTE en España. Más justicia fiscal, acabando con los paraísos fiscales y el dumping entre Estados y dentro de ellos, y apoyando el impuesto mínimo de sociedades del 15 %, algo que llevamos años diciendo.

También necesitamos menos brechas de género en los salarios, las pensiones y el reparto de los cuidados; esperamos que la futura estrategia europea de los cuidados sirva para acabar con ellas.

Y, por último, es necesaria una transición ecológica que cambie de verdad nuestra forma de producir y consumir con más soberanía energética y alimentaria y que no sea un negocio para los de siempre.

Todo esto hace falta, si la respuesta es sí. Si la respuesta es no, pues mejor nos vamos a casa.

Jiří Pospíšil (PPE). – Pane předsedající, dámy a pánové, já jsem velmi pozorně poslouchal celou debatu a děkuji panu komisaři za jeho vyjádření. On zde hovořil o zranitelných osobách stejně jako někteří z vás o ženách, mladých lidech. Já s tím určitě souhlasím, to je okruh, na který bychom se měli zaměřit, ale chtěl bych ještě doplnit tuto debatu o myšlenku, že za sociálně ohrožené já osobně považuji i ty nejmenší podnikatele, živnostníky, kteří živí sami sebe, svoji rodinu, případně jednoho nebo dva zaměstnance, a potom i třeba svobodná povolání v oblasti kultury. Opět lidé, kteří živí sami sebe, nejsou v zaměstnaneckém poměru a krize COVID-19 s jejich pozicí často velmi otřásla. Říkám to ze své zkušenosti z Prahy, kde jsem zastupitelem, spravuji velké muzeum výtvarného umění a vidím, jak byla v oblasti kultury právě pro ty, kteří se živí kulturou, ta doba velmi sociálně depresivní a jak poškodila sociální statuty. Takže já prosím i na tuto oblast se, pane komisaři, zaměřme.

Chci upozornit, že ta řešení, která jste zde přednesl, ve velké míře určitě pomohou, ale pozor na to, abychom v rámci snahy pomoci těm sociálně nejzranitelnějším, třeba právě příkladem té minimální mzdy, o které jste hovořil, pokud by měla mít jednotný evropský charakter, tak chci upozornit, že třeba v mé zemi, jako je Česká republika, by toto vedlo k ohrožení těch nejmenších živnostníků, kteří zaměstnávají jednoho nebo dva zaměstnance a případný evropský standard minimální mzdy by vedl k tomu, že by třeba museli propustit toho jednoho nebo dva zaměstnance a že by to tedy naopak mohlo přinést určité problémy. Takže já vaši vizi vítám, ale jenom drobně upozorňuji na určité aspekty, že nejen ženy, muži, zaměstnanci, ale i právě ti nejmenší, co podnikají sami na sebe, byli v této krizi ohroženi.

Milan Brglez (S&D). – Spoštovani predsedujoči, spoštovani komisar, kolegice in kolegi!

Predsednica Komisije je v današnjem govoru o stanju v Uniji dala dobro iztočnico za današnjo razpravo. Osredotočila se je na mlade in na previsoko ceno, ki so jo morali plačati med pandemijo in iz solidarnosti do starejših. Dejstvo je, da so v številnih državah, žal tudi v Sloveniji, da so šole ostale najdlje zaprte in da so jih zapirali najprej. Zato je moje vprašanje Komisiji, kaj, poleg simbolnega leta, misli konkretno ponuditi otrokom in mladim, da nadoknadimo ta izgubljeni čas in dostop do izobraževanja. Ali še konkretneje: kaj misli storiti za mlade iz tistih delavskih družin, kjer se je tveganje revščine in socialne izključenosti med pandemijo še povečalo. Programi za mlade so sicer dobra priložnost, vendar žal ni dosegljivo vsem. Še zlasti ne mladim iz prikrajšanih in družbeno zapostavljenih skupin. Ti se namreč ne kvalificirajo za dodatna evropska sredstva, ker sami ali njihove družine, nimajo dovolj sredstev, da bi lahko sploh v njih participirali.

Zato ni dovolj zgolj s kozmetičnimi popravki se ukvarjati s socialnimi posledicami in prislanjati socialne vidike na različne strategije in sklade, ampak je potrebno v središče načrtov za obnovo in odpornost postaviti družbeno enakost in socialno pravičnost.

Ne bo dovolj narediti zgolj kljukice na nacionalne načrte, ker omenijo evropski steber socialnih pravic ali pa to zgolj omeniti v govoru predsednice Komisije, ampak je po mnenju Evropskega parlamenta in moje skupine nujno, da socialni vidiki postanejo obvezni in merljivi del mehanizma za okrevanje in odpornost.

Maite Pagazaurtundúa (Renew). – Señor presidente, comisario Schmit, primero me gustaría felicitarle por su fuerza y su convicción a estas horas de la noche.

Hasta la fecha, la pandemia de COVID ha causado más de 750 000 muertes en la Unión y ha puesto a prueba cada engranaje, cada pieza del engranaje social y de las políticas públicas, amplificando las crisis, las amenazas, los retos de nuestro tiempo. Todos los que hemos pasado por aquí —hablándole, pidiéndole— hemos hablado de muchísimas cosas, pero es casi inabarcable.

Por eso, lo que tenemos que concluir en consecuencia es que, por lo menos, tenemos que reforzar los pilares de las políticas públicas para el futuro, porque algunas de las cosas que están pasando y que han pasado deben ser absolutamente irrepetibles.

Yo solo voy a citar tres: en primer lugar, no podemos ignorar el impacto del virus entre los más vulnerables, nuestros mayores en los primeros momentos. Aunque es muy duro mirar atrás a este respecto, tenemos que abordar el triaje para que no vuelva a ocurrir jamás.

En segundo lugar, en el caso de las personas en residencias por discapacidad, por edad —por lo que sea—, tenemos que estudiar la absoluta situación de aislamiento emocional para que nunca más pueda volver a ocurrir algo así.

En tercer lugar, en cuanto a los menores, hay algo muy urgente que tenemos que hacer: los menores de entornos desfavorecidos en situación de pobreza tecnológica se vieron fuera del sistema educativo y es el momento ahora, urgentemente, de que los Estados miembros hagan algo para que no haya ese fracaso escolar.

Así que, comisario, fuerza y al toro.

Maxette Pirbakas (ID). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, je souhaitais m'exprimer ce soir devant vous en tant que député européen des outre-mer pour parler des conséquences négatives de la pandémie de COVID-19 sur le plan social dans les régions ultrapériphériques, et plus particulièrement dans nos cinq départements, c'est-à-dire la Guadeloupe, la Martinique, la Guyane, la Réunion et Mayotte.

La crise que traversent nos territoires vient s'ajouter à la faiblesse économique et sociale qui existait déjà avant. Sans évoquer l'incompétence du gouvernement Macron en France. Les entreprises ultramarines ont des charges fiscales et sociales plus importantes que la métropole. Cela crée une double conséquence sociale pour nos départements d'outre-mer. Il faut que vous le sachiez. Les entreprises ultramarines ont des charges fiscales et sociales vraiment plus importantes que la métropole, cela crée une double conséquence. L'article 349 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ne suffit pas. Nous subissons une crise sociale majeure qui est la conséquence de l'épidémie, qui est toujours plus importante dans nos îles du fait de la situation géographique et de la situation sanitaire.

Je vais compléter la question orale de ce soir en ajoutant des questions très simples, Monsieur le Commissaire: déclencherez-vous un plan d'urgence sociale pour aider l'ensemble de mes compatriotes des régions ultrapériphériques de France? Comptez-vous mettre en œuvre des moyens pour assurer la reprise économique et sociale de nos cinq départements d'outre-mer? En matière de santé, allez-vous nous aider à financer des investissements dans le domaine médical, notamment pour l'hôpital public, qui a des besoins humains et matériels appropriés face aux pandémies d'aujourd'hui et à celles de demain? Que comptez-vous faire pour les entreprises qui ferment et les milliers d'emplois directs et indirects qui sont menacés? Quelles solutions allez-vous mettre en œuvre pour mes compatriotes? Je demande à l'Union européenne de prendre des mesures le plus tôt possible pour aider mes compatriotes.

Monsieur Schmit, mes chers collègues, aujourd'hui, le temps est compté. En tant que député des outre-mer, je vous demande d'agir pour aider économiquement et socialement mes compatriotes et nos territoires ultramarins.

Jarosław Duda (PPE). – Panie Przewodniczący! W większości zgadzamy się, że społeczne skutki pandemii są równie dramatyczne jak skutki gospodarcze. Moi przedmówcy podjęli bardzo wiele ważnych kwestii. Pandemia była dla nas wszystkich gorzką lekcją. Ukazała niewydolność systemów usług społecznych, zdrowotnych, rehabilitacyjnych, co w szczególności dotknęło osoby starsze i niepełnosprawne.

Panie komisarzu, chciałbym szczególną uwagę zwrócić na dramatyczny wymiar wpływu pandemii na zdrowie psychiczne dzieci i młodzieży. Byłem współorganizatorem kilku seminariów i spotkań, które były tej kwestii poświęcone, i muszę państwu powiedzieć, że refleksje ekspertów, rodziców, nauczycieli i samych młodych ludzi są zatrważające. Dzieciństwo i okres dojrzewania to czas szczególnej wrażliwości. Od lat niestety odnotowujemy niepokojącą tendencję wzrostu zaburzeń psychicznych, depresji, a co gorsze, prób samobójczych wśród ludzi młodych.

Dodatkowo znaczącemu pogorszenie uległ dostęp do terapii i rehabilitacji. Warto podkreślić, że często również rodzina, która jest podstawowym systemem wsparcia, znalazła się w bardzo trudnych i poważnych kłopotach. Dzieci i młodzież przesądzą o przyszłości Europy. Jeśli dziś nie zainwestujemy w ich dobrostan, we wspieranie ich w zdrowiu psychicznym i w pełnym rozwoju, możemy stracić całe pokolenie. Dlatego bardzo apeluję do pana komisarza, do Komisji Europejskiej, a także do rządów i administracji, aby były adekwatne środki, które mogą zniwelować ten negatywny wpływ pandemii na dzieci i młodzież. Chciałbym szczególnie jeszcze raz podkreślić, żeby wspieranie zdrowia psychicznego i dobrostanu stały się priorytetem dla Komisji Europejskiej.

Gabriele Bischoff (S&D). – Verehrter Präsident, lieber Kommissar! Ich habe mich heute gefragt: Wie oft in diesem Jahr hat die Kommission eigentlich die Zahl des Eurobarometers zitiert, dass neun von zehn Europäerinnen sagen, dass für sie das europäische, das soziale Europa und die Handlungsfähigkeit hier ganz wichtig sind? Und ich habe mich heute gefragt: Wo war das soziale Europa in der Rede zur Lage der Nation? Ich habe es kaum entdeckt.

Deshalb bin ich froh über die Ausführungen zu unseren Fragen, werter Kommissar, lieber Nicolas. Es ist aber auch wichtig, trotzdem hier im Klartext zu sagen, dass ich wirklich heute große Zweifel bekommen habe, ob man in den Topetagen der Kommission wirklich verstanden hat, was für eine Krise diese Pandemie ausgelöst hat, wie sie Millionen von Menschen betrifft und dass sie gleichzeitig eben eine Krise ist, die überall zuschlägt, aber die Menschen sehr unterschiedlich betrifft. Ich fand es gut, dass die Union es geschafft hat, eine wirklich große Massenarbeitslosigkeit zu verhindern, und zwar durch das Programm SURE, weil sie schnell und beherzt reagiert hat. Das war superwichtig, damit wir nicht wieder solche Arbeitslosenschicksale haben wie in der Finanzkrise.

Eine Auswertung von SURE ist ein erster Schritt. Aber meine Frage ist: Wird die Kommission ihr Versprechen einhalten, dass sie wirklich auch eine europäische Arbeitslosenrückversicherung auf den Weg bringt und dass man das nicht schon auf dem Weg hier verliert?

Der zweite Punkt: Ich fand es gut, dass die Richtlinie zum europäischen Mindesteinkommen genannt worden ist. Armut und Ungleichheit sind in dieser Krise gewachsen. Aber auch hier die Frage: Wann können wir damit rechnen, dass es dazu wirklich einen Vorschlag gibt? Denn der würde den Menschen auch eine Perspektive geben und das Vertrauen stärken, dass wir hier nicht nur reden, sondern dass die Europäische Union handelt. Deshalb meine Frage zum Arbeitsprogramm 2022: Was finden wir zu diesen Fragen darin wieder?

Billy Kelleher (Renew). – Mr President, there will obviously be many negative social consequences because of the COVID-19 pandemic – mental health issues in young and old, the loss of life and the inability to grieve is a very significant issue, family separation, education of our children in their formative years and the loss of those social contacts, and the pressure on our health services. Of course, all of these issues will significantly challenge our public services and the key issue from my perspective will be that the European Union and Member States come together to ensure that they have the financial capacity over the next number of years to deal with this.

I know that the European Union has been extraordinarily ambitious in terms of its social contract with Member States and its citizens in terms of the Recovery and Resilience Fund, but we have to be very conscious that in the years ahead, circumstances could unfold whereby the consequences of the COVID-19 pandemic are not felt for a number of years. We will have to have flexibility in ensuring that national governments have the ability to respond with the financial wherewithal.

Equally and as importantly, Ursula von der Leyen, the President of the Commission, said today that we do not want 'a pandemic of the unvaccinated' and that is a significant issue that has to be addressed both within the European Union and in some Member States where there is a weak uptake of vaccines. But globally as well, we have to ensure from now on that we have a quality of access to vaccines globally to ensure that we are all safe together.

So I would urge the Commission, in both those areas, to address those particular issues in the short, medium and longer term.

Eugen Tomac (PPE). – Domnule președinte, domnule comisar, stimați colegi, cred că în fața Comisiei Europene se află una dintre cele mai mari provocări, pentru că criza de sănătate publică generată de Covid ne-a pus în față o mare provocare.

Aveți o uriașă responsabilitate, domnule comisar, pentru că, bineînțeles, am auzit astăzi și din partea doamnei președintă, aici, în plenul Parlamentului, angajamentele dumneavoastră sunt extrem de importante, extrem de serioase, extrem de bine gândite și fundamentate, însă este esențial ca de la angajament până la implementare să lucrați împreună cu guvernele naționale, astfel încât toate domeniile care au fost puternic afectate de coronavirus, toate categoriile sociale afectate puternic de pandemie să fie susținute.

Este evident că s-au produs dezechilibre socioeconomice puternice în societățile noastre, care au accelerat inegalități între oameni. Aproximativ 91 de milioane de persoane, dintre care 18 milioane de copii, sunt expuse riscului de sărăcie sau de excluziune socială în Uniunea Europeană. Lor trebuie să le acordăm atenția cuvenită pentru a menține mai departe angajamentul Uniunii Europene, că nimeni nu trebuie să rămână în urmă din această criză, trecând prin această criză.

Una dintre industriile puternic afectate în toată Uniunea Europeană este HoReCa. În țara mea, specialiștii susțin că 30 % din această industrie nu își va mai reveni niciodată. Tocmai de aceea, trebuie să puneți presiunea necesară, să lucrați împreună cu guvernele naționale, astfel încât planurile de redresare și reziliență să își atingă efectul pe care mizează Comisia.

Pierfrancesco Majorino (S&D). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, nel 2020 il reddito medio da lavoro nell'Unione europea è sceso del 7 % rispetto al 2019 e dalle prime stime si comprende come aumenti la povertà. Stiamo assistendo a una crescita delle diseguaglianze all'interno delle nostre società.

In questo contesto, accelerato dalla pandemia, ripartire con strumenti finalmente adeguati è indispensabile. Parliamo spesso di una svolta e questo è il momento in cui attuarla, il momento per un'Europa sociale da realizzare attraverso misure forti, integrate, che siano giuste, eque e costruite sulla base dei principi del pilastro sociale europeo, i principi spesso richiamati dal Commissario Schmit.

Il contrasto alla povertà e all'emarginazione, il sostegno all'occupazione, in particolare a quella femminile e giovanile, anche promuovendo ancora di più SURE, la questione del salario minimo, lo sviluppo delle competenze, le politiche della casa per tutti, la garanzia dell'accesso ai servizi sociosanitari. Questo deve essere il cuore del nostro progetto, un progetto incompatibile con le politiche dell'austerità.

Vlad Gheorghe (Renew). – Domnule președinte, pandemia a fost și este o tragedie care ne-a dat tuturor viața peste cap, a paralizat sănătatea și a blocat economia. Urmările se vor vedea ani la rând, dacă nu acționăm corect. Pe unii pandemia i-a lovit mai greu: copii și tineri, femei, vârstnici, persoane cu afecțiuni cronice și dizabilități, lucrători sezonieri, mici întreprinzători.

Nu este suficient să acordăm sume record pentru investiții, trebuie să combatem corupția. Nu este suficient să dăm bani din bugetul Uniunii, dacă nu combatem fenomenul *fake news*. Nu este suficient să oferim fonduri autorităților locale, dacă nu le spunem și cum să le acceseze. Pe scurt, să combatem pericolul care pândește odată cu sărăcia și adâncirea inegalităților: creșterea extremismelor și a conflictelor sociale, îndepărtarea de valorile europene și actualizarea lipsei de încredere în Uniune.

Rog Comisia să acționeze energic, cu gândul la toți cetățenii europeni. Atrag atenția Comisiei că toți cei care votează în Uniune vor fapte, nu birocrație europeană, vor ajutor concret, nu programe funcționărești. Vor să simtă că le este mai bine în Uniunea Europeană, nu să audă discursuri. Vor dovezi că suntem puternici împreună. Nu putem face aceasta doar dintr-un birou confortabil, uitându-ne pe hârtii, trebuie să ascultăm oamenii, pentru că ei duc povara de zi cu zi și știu cel mai bine de ce au nevoie. Noi avem datoria și responsabilitatea să îi ajutăm.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, first I want to thank you for this very inspiring debate. I think what we have discussed this evening is about the concrete situations of millions of European citizens, about their pains, about their suffering, about their difficulties and the effort the European Union has made to mitigate these difficulties and these pains.

Although we should not forget that this pandemic has taken away thousands of lives, it's not the lockdown that took people's lives, it's the virus. I want to say – and this has been said by the President very clearly this morning – there is only one way out, and that's vaccination. The European Union has made tremendous efforts to make sure that vaccines are available for everyone and that vaccination is accessible for everybody.

We must unfortunately note that very often there is also inequality at that level in our countries. We have to fight for getting as many people vaccinated as possible. We are not yet there. We are good in some countries and we are not good in others. There is a necessity for all of us to make this effort, otherwise we will have to deal with remaining economic, but also social, problems and really also problems of families, which will be plunged into grief, into suffering.

I cannot go into detail on all the questions. Yes, this has been also a crisis of psychology. That's right. Especially the young have been affected and remain affected. Again, we have to help them now to find a new stability, a job. When we talk about a 'Year for the Young' it's not just a nice formula, but we have to come up with very concrete solutions. Everybody has to take the responsibility that the recovery is the recovery for all, and especially also a recovery for the young generation. That's the meaning of the year 2020, the Year of the Young or of Youth.

Certainly it's about people, it's not about money. But money nevertheless is important, and I just want to mention that one of the first decisions which was taken, on a proposal by the Commission, was finally to suspend the Stability and Growth Pact. Imagine for one second if this had not been done.

By the way, we also introduced very high flexibility in the funds and the use of the funds, the CRII 1 and 2, and Parliament was very helpful to pass these measures very, very rapidly. So this was also a very important measure to give countries the money to act rapidly and to target the immediate consequences of this pandemic, which was an event nobody could really foresee and expect.

FEAD was increased, for the most vulnerable and the most deprived – and suddenly many people became deprived, even those who never, never expected to be deprived, were deprived.

One word on companies. Yes, I agree there are also small companies, certain sectors, suffering a lot. But here also measures were taken. All Member States were encouraged to support self-employed people, and SURE was not excluding the self-employed. Some countries did it by the way, and also for small companies to allow them to survive.

Yes, we will come up with a recommendation on the Directive on minimum income next year, 2022, and the idea of a permanent SURE is still under study and has not been abandoned.

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Ádám Kósa (NI), *írásban*. – A magyar gazdaság újraindítása sikeres, gyorsabban képes visszaállni korábbi növekedési pályájára. Az Unió gazdasági növekedési előrejelzése az élmezőnybe sorolja Magyarországot, ugyanis mindössze három uniós országnak jósolt magasabb idei növekedést. A járvány okozta gazdasági visszaesés után, már ez év második felében a magyar gazdaság elérheti a 2019 végi szintet, év végére meg is haladhatja azt. A munkában álló embereknek a száma ma Magyarországon 4,5 millió felett van, és ez csak 50 ezerrel kevesebb, mint 2019 azonos időszakában volt.

A magyar kormány járvány utáni újraindításának megalapozottsága érdekében olyan költségvetést fogadott el az idei és a jövő évre egyaránt, amely biztosítja az újraindítást lehetővé tevő forrásokat. A költségvetésben mind a beruházások és a családok támogatása, a nyugdíjak emelése, mind pedig a szociális, vagy bérkiadások fedezete biztosított. Magyarországon nincs olyan társadalmi csoport, amely becsődölt volna: a családokat és a vállalkozásokat is segítettük. Sőt, ha sikerül elérni az 5,5 százalékos GDP-növekedést, akkor a gyermeket nevelő szülőknek 2022-ben visszaadjuk azt az adót, amit befizettek a 2021-es év során a költségvetésbe.

19. Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll

20. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 2 GO): siehe Protokoll

21. Durchführungsmaßnahmen (Artikel 112 GO): siehe Protokoll

22. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll

23. Mittelübertragungen und Haushaltsbeschlüsse: siehe Protokoll

24. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll

25. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

26. Tagesordnung der nächsten Sitzung

Der Präsident. – Die Sitzung ist geschlossen und wird morgen, Donnerstag, den 16. September 2021, um 9.00 Uhr mit der Bekanntgabe der Ergebnisse der 2. Abstimmungsrunde von heute wieder aufgenommen.

Die Tagesordnung wurde veröffentlicht und ist auf der Website des Europäischen Parlaments verfügbar.

27. Schluss der Sitzung

(Die Sitzung wird um 22.54 Uhr geschlossen)

Legende der verwendeten Zeichen

*	Konsultationsverfahren
***	Zustimmungsverfahren
***I	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, erste Lesung
***II	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, zweite Lesung
***III	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

Abkürzungen der Ausschüsse

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss

DROI	Unterausschuss Menschenrechte
SEDE	Unterausschuss Sicherheit und Verteidigung
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Abkürzungen der Fraktionen

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
Renew	Fraktion Renew Europe
ID	Fraktion Identität und Demokratie
Verts/ALE	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament – GUE/NGL
NI	Fraktionslos

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5361

3.9.2024

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 16. SEPTEMBER 2021

(C/2024/5361)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2021-2022

Sitzungen vom 13. bis 16. September 2021

STRASSBURG

Inhalt

Seite

1. Eröffnung der Sitzung 3

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse 3

3. Sanktionen der Vereinigten Staaten und Rechtsstaatlichkeit (Aussprache) 4

4. Erste Abstimmungsrunde 8

5. Sanktionen der Vereinigten Staaten und Rechtsstaatlichkeit (Fortsetzung der Aussprache) 8

6. Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (Aussprache) 16

6.1. Gewaltsames Vorgehen der Regierung gegen Protestierende und Bürger in Kuba 16

6.2. Der Fall des Menschenrechtsverteidigers Ahmad Mansur in den VAE 28

6.3. Die Lage im Flüchtlingslager Kakuma in Kenia 35

7. Wiederaufnahme der Sitzung 41

Inhalt Seite

8. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll 41

9. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen 42

10. Wiederaufnahme der Sitzung 42

11. Zweite Abstimmungsrunde 42

12. Wiederaufnahme der Sitzung 42

13. Transparenz in der EU in Bezug auf die Entwicklung, den Kauf und die Verteilung von COVID-19-Impfstoffen (Aussprache) 42

14. Wiederaufnahme der Sitzung 56

15. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll 56

16. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll 56

17. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll 56

18. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll 57

19. Durchführungsmaßnahmen (Artikel 112 GO): siehe Protokoll 57

20. Petitionen: siehe Protokoll 57

21. Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte 57

22. Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll 57

23. Schluss der Sitzung 57

24. Unterbrechung der Sitzungsperiode 57

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 16. SEPTEMBER 2021

VORSITZ: NICOLA BEER

Vizepräsidentin

1. Eröffnung der Sitzung

(Die Sitzung wird um 9.00 Uhr eröffnet.)

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse

(Abstimmungsergebnisse und sonstige Einzelheiten der Abstimmung: siehe Protokoll.)

— *Nach der Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse:*

Die Präsidentin. – Bevor wir zu den Aussprachen kommen, möchte ich Daniel Freund das Wort erteilen, der beantragt hat, sich gemäß Artikel 159 Absatz 4 GO zu seinem Bericht über die Verbesserung von Transparenz und Integrität in den Organen der EU durch die Einsetzung eines unabhängigen Ethikgremiums der EU (2020/2133(INI) (A9-0260/2021) zu äußern.

Daniel Freund, *rapporteur.* – Madam President, two years ago this House defended the integrity of the EU institutions when we were examining the Commissioner candidates. Three of those candidates were rejected because of conflicts of interest. Those conflicts, of course could have reduced the ability to do politics in the best interest of European citizens, so two years ago we made European politics cleaner, more trustworthy and more upright. Today, again, we have the chance to make European politics more transparent, because we're voting today on this report to establish an independent EU ethics body.

This should clearly send the message: EU politics is not for sale. Good rules need independent control to be clearly enforced.

Some might argue that the rules that we have on lobbying, on conflicts of interest, on revolving doors are already really good, and I would agree. Brussels is leading by example on this. But in the past we have also witnessed that these good rules are not properly enforced. Our rules did not stop Adam Farkas, for example, from switching right from Banking Supervisor to chief lobbyist for the banking industry. Our rules have also not stopped former Commissioner Oettinger from accepting 17 new jobs during his cooling-off period, seven of which are for organisations on the EU lobby register, including his own lobby consultancy.

Our rules failed because the current system of self-policing does not work. If former top officials start their own lobby business, it automatically creates the impression that politics are for sale. And that has really bad consequences – we all know that, we hear it in our constituencies – and the few black sheep should not ruin all the good and hard work that all of us do here every day. So I hope that a large majority of this House will today accept this report and that we can then start the negotiations with the other institutions on this.

Die Präsidentin. – Die Abstimmung findet heute zu einem späteren Zeitpunkt statt.

3. Sanktionen der Vereinigten Staaten und Rechtsstaatlichkeit (Aussprache)

Die Präsidentin. – Als nächster Punktder Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission zum Thema „Sanktionen der Vereinigten Staaten und Rechtsstaatlichkeit“ von Juan Fernando López Aguilar im Namen des Ausschusses für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres [2021/2868(RSP)] (O-000057/2021 - B9-0034/21).

Ich erinnere noch einmal kurz zu Beginn der heutigen Sitzung, dass bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen und auch keine blauen Karten akzeptiert werden. Außerdem sind wie bei den letzten Tagungen Zuschaltungen aus den Verbindungsbüros des Parlaments in den Mitgliedstaaten vorgesehen.

Juan Fernando López Aguilar, *author.* – Madam President, it is my privilege to present and raise before you this oral question addressed to the Commission. On behalf of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs, which I chair, the situation goes like this.

Background in summary: on 2 June 2021, the US Administration announced that its Department of Treasury had sanctioned three individuals and their networks in Bulgaria, three Bulgarian citizens, on the grounds of engaging in corruption. Of course it is a fact that corruption poses a serious risk and challenge to the whole rule of law framework that we have set forth, to economic growth, to the credibility of democratic institutions and human rights for one thing.

These sanctions stem from the Global Magnitsky Human Rights Accountability Act, which is in force in the United States, adopted by the US Congress, bearing the name, as you are aware, of Sergei Magnitsky, a tax expert who came up with the exposure of a network of corruption and gross and massive violation of human rights in Russia. Allegedly arrested on unlawful grounds, in an infamous prison facility, beaten to death in a year.

That means that ever since Sergei Magnitsky was reported dead in 2009, the United States decided to come up with this new US legislation bearing the name of Sergei Magnitsky, the Global Magnitsky Human Rights Accountability Act, in order to impose sanctions for corruption and gross or massive violation of human rights everywhere, wherever in the world, and it happens that this time it is making an impact on EU citizens, EU individuals, citizens of Bulgaria, and thus citizens of the European Union.

Also on the same date, another three former public officials, Bulgarian public officials, were designated – that is the term – by the US Department of State according to Executive Order 13818 of the United States, which entails that they cannot enter the United States. Of course all of the assets are to be frozen and a number of sanctions entailed with these measures. That is why the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE), and in particular the Monitoring Group on Democracy, Rule of Law and Fundamental Rights, raised concerns over the consequences of such a US sanctions scheme on the EU approach in the fields of democracy, rule of law, fundamental rights and the fight against corruption which is, yes, a higher priority for all of us.

As a follow-up an oral question has been addressed by the LIBE Committee to the Commission and that is why we are here, to bring explanations to the following concerns.

First, how does the Commission view the fact that a third country, namely the United States, considered an ally of the European Union for sure, acts on corruption in the EU and its Member States? Second, how does this change the assessment by the Commission of its current approach and in particular of an evaluation of its own actions so far in this matter in the fight against corruption? Third, what actions are planned by the Commission or what does the Commission envisage for a robust approach against corruption at state level? Will the Commission be more proactive in acting on corruption and threats to the rule of law across the Member States?

Let's remember that we have put in place nothing less than the rule of law conditionality and the recovery of funds linked to full compliance, of course the values of Article 2, rule of law, democracy and fundamental rights, but also the fight against corruption, in written debates on resolutions adopted and LIBE concerns have been raised concerning the fact that the Commission no longer publishes this so-called corruption report. I can remind you that your predecessor, Cecilia Malmström, being Home Commissioner, set in motion a mapping of corruption across the European Union and its Member States. Yes, that was an achievement, but no continuation, there has not been a follow-up, so our question also touches upon whether the Commission would reinforce the corruption monitoring and drawing conclusions and including recommendations in several rule of law reports against corruption?

Finally, the role of the European Public Prosecutor's Office, EPPO – finally in place, finally there, acting against fraud, corruption, misappropriation, these kinds of cross-border serious crimes, combating corruption – it's also important that this is further clarified given the need for a coherent EU approach in all in this context. Would the Commission envisage developing also a common anti-corruption strategy in the EU? Are you, Commissioner, developing that strategy? Are you catching up? I look forward to hearing the Commission's feedback on these issues, important not only for the fight against corruption in itself, but also for upholding Union values within the EU, on which we dwell in every plenary of this European Parliament.

Ylva Johansson, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, Mr López Aguilar, the fight against corruption is our top priority, a priority of this House and of the Commission, as President von der Leyen made perfectly clear once again yesterday in her State of the Union speech here in this plenary.

She said that investments that enable our children to have a better future must not be allowed to seep away into dark channels, and she said: corruption is not just taxpayers' money stolen, it is investors scared off, big favours bought by big money and democracy undermined by the powerful.

I could not agree more. As Commissioner responsible for Home Affairs, I might add that corruption enables organised crime. When criminals buy people and buy politicians, they buy power. For all these reasons, we are fighting corruption, tooth and nail.

To come to your first question, the United States share our commitment to fight corruption. At the recent EU-US Summit on 15 June 2021, both sides confirmed their commitment to defend universal human rights, prevent democratic backsliding and fight corruption.

Regarding US sanctions against corruption in any EU Member State, let me say this. The EU does have strong concerns about the US imposing sanctions against EU nationals, especially without prior consultation. It is for the EU Member States to carry out criminal investigations against those responsible for corruption. The EU and US have strengthened their cooperation on sanctions and can discuss potential concerns in the framework of this dialogue.

The second part of your question has regard to the fight against corruption. To start with, we are fighting corruption as a criminal threat. As Europol's Serious and Organised Crime Threat Assessment shows, 60% of criminal networks engage in corruption. As decided by the Council in May, fighting criminal networks that spread corruption will get special emphasis under the European Multidisciplinary Platform Against Criminal Threats (EMPACT), the instrument for EU internal security cooperation.

The fight against corruption is also a key priority under the Commission's new EU strategy to tackle organised crime. We are protecting those who expose corruption. By the end of this year, Member States must implement the Whistleblower Directive. This directive protects whistleblowers in both the public and the private sector across the EU. The Commission supports Member States in their fight to root out corruption. We have set up a new rule of law mechanism. We are closely monitoring the fight against corruption in an intensive dialogue with Member States.

The Commission has already adopted two EU Rule of Law Reports, annual reports that address systematic threats to the rule of law, including corruption. As President von der Leyen announced yesterday, we will introduce specific recommendations to Member States in next year's Rule of Law Report, which will make the mechanism stronger and sharper.

The country chapter on Bulgaria in this year's report highlights the US sanctions under the US Global Magnitsky Act, targeting certain Bulgarian citizens for committing acts of corruption, including a former Member of Parliament. Next year's Rule of Law Report will follow up on this issue as appropriate. Since 2007, the Commission has been monitoring Bulgaria under the Cooperation and Verification Mechanism. That is the instrument to assist Bulgaria in judicial reform and the fight against organised crime and corruption.

Bulgaria is making progress but will need to turn commitments into actions. Any decision on ending the Cooperation and Verification Mechanism will take into account the position of the Council and of this House.

President von der Leyen also made clear yesterday that the Commission will leave no stone unturned to protect EU taxpayers' money. The Commission will make full use of the new conditionality regime. We can, and will, impose measures on Member States for breaches of the rule of law that undermine the EU budget.

Every single euro of the Recovery and Resilience Facility must go to the recovery of our Member States, to the economy and health care, and not a cent must end up in criminal pockets. The Commission will prevent misuse of recovery funds by checking if Member States' internal control systems are up to the task, and we will fight abuse of recovery funds by carrying out risk-based controls and audits.

The European Public Prosecutor's Office is up and running and can investigate and prosecute the perpetrators of criminal offences affecting the Union's budget, including corruption. When the Commission assesses potential breaches of the rule of law in the Member States, we will take effective and timely cooperation with the European Public Prosecutor's Office into account.

The European Public Prosecutor's Office will also cooperate with authorities of third countries. In fact, it already has established communications channels with US counterparts. The Commission will do what it can to support this cooperation.

Yesterday's State of the Union speech once again made clear that the fight against corruption is at the top of our agenda, and I know I can count on you to join us in this fight.

Stanislav Polčák, *za skupinu PPE*. – Paní předsedkyně, vážená paní komisařko, korupci v Evropě řeší Spojené státy. Když odhlédneme od skutečnosti, že to je od blízkého spojence poněkud nezvyklé: Co to vypovídá o schopnosti Evropské unie a jejích členských států bojovat s korupcí účinným způsobem? Selhává na tomto poli Evropská unie? Já jsem s pozorností vyslechl, co říkala paní komisařka, a jsem velmi rád za její vystoupení. Udělali jsme toho strašně moc v oblasti samozřejmě veřejné žaloby, zřízení úřadu veřejného žalobce, strategií. Domnívám se, že bychom měli pokročit dále, např. vytvořit opravdovou evropskou policejní strukturu ve smyslu Europolu jakožto organizace, kterou bude řídit a plně tedy umožňovat její práci v členských státech Evropská unie. A dokáže Evropská unie s korupcí také efektivně zápolit nejen v případě malých ryb, ale i v případě těch velkých?

Problémem České republiky, ale nejen České republiky i řady jiných států, je střet zájmů nejen českého premiéra, ale i dalších osob, které v důsledku zneužívání svého postavení získávají velké množství nejen národních, ale také evropských prostředků. Střet zájmů je, ve své podstatě, institucionalizovanou korupcí. Mám obavu, zda Evropská komise v takovém případě, kdy korupce vzniká na nejvyšší úrovni, zda s ní dokáže účinně bojovat. Vysílá tak trochu nešťastný signál, kdy se dlouho nic neřeší, že zákon, nebo chcete-li také regulace, platí jen pro některé. Jedno pořekadlo říká, že malá síť zachytí jen malé ryby, ty velké ji protrhnou.

Já jsem velmi rád za to, co řekla paní komisařka. Doufám, že Evropská komise udělá maximum pro to, aby pravidla platila pro všechny a aby korupční kauzy nemusely být řešeny zvnějšku jako v tomto případě Spojenými státy.

Елена Йончева, *от името на групата S&D*. – Г-жо Председател, в началото на месец юни една държава членка, България, беше разтресена от санкции, наложени от американската администрация на няколко български граждани заради корупция и търговия с влияние.

България тази година се превърна в страната с най-мащабни санкции, налагани в един ден по закона „Магнитски“. Българските граждани знаят много добре проблемите с корупцията в страната. Българските граждани протестираха срещу превземането на съдебната система в страната, срещу нагласените обществени поръчки и корупция, и когато го правиха, те бяха бити и унижавани, заплашени и влачени по съдебни зали.

Днес, г-жо Комисар, от името на всички български граждани, които чакат отговори от Европа, искам да Ви попитам следното: България е обект на мониторинг в областта на правосъдието и вътрешните работи и въпреки наличието на всички инструменти, в нито един доклад до момента не са констатирани нещата, за които говорят американските власти. Защо? Откъде идва разликата, че във Вашия доклад, г-жо Комисар, се говори за напредък, наличие на резултати. Критиките обаче са прекалено предпазливи, докато САЩ открито говорят за системно даване на подкупи на високопоставени лица, в това число и на действащ политически лидер. Кой е този политически лидер, г-жо Комисар? Нека да съм ясна, не призовавам към европейски санкции, а към ефективност във Вашите действия, така че да откриваме проблемите и да помогнем на държавите членки като България да ги преодолеят.

В тази връзка е вторият ми въпрос: Имала ли е Европейската комисия сходна информация с тази, която разпространи американската администрация? Ако не, какви действия са предприети от страна на Европейската комисия за установяване на фактите? Защото, ако изнесената от американските власти информация е вярна, то имаме сериозен проблем с върховенството на закона в Европейския съюз. Не само заради ситуацията в България, но и заради това, че явно нашите инструменти не са ефективни. Ако изнесеното обаче от американската страна не е вярно, то как трябва да реагираме, за да защитим имиджа на Европейския съюз и водещата роля на държавите членки в тази област в международен план?

Sophia in ’t Veld, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, it’s not the first time that the United States intervenes in European matters in the area of the rule of law, fundamental rights and democracy. They have put pressure on Poland, for example, in the case of the Lex TVN, which we discussed yesterday. They’ve put pressure on Hungary for violation of fundamental rights. But imposing sanctions is actually a whole different ballgame – I also wonder if the Magnitsky Act is the correct instrument for this.

This should wake us up. Dear Commissioner, I hear you say ‘it is for the Member States to fight corruption and the European Commission, the European Union, will support this’. But it’s a ridiculous situation. We know that there is corruption in many Member States and there are Member States which are vulnerable, including my own. Yet, the European Commission says, ‘Oh, you know, this is a national matter’. We have a third country, a non-EU country, imposing sanctions. This should wake us up. This shows that there is a problem with the way that the European Union functions.

I think there’s also a problem with the way the European Commission operates. I think the Commission is lax and slow and hands-off and too intergovernmental, basically. The Commission should decide: is it serving the citizens or is it serving the governments? If it’s serving the citizens, then it should be much more actively fighting corruption, because corruption is, poison.

Europe has to keep its own house in order. Now, this House has always been very active. The European Parliament Democracy Rule of Law Fundamental Rights Monitoring Group is monitoring a range of countries: Malta, Slovakia and also Bulgaria – we will be travelling there next week – and Slovenia. But we have also raised questions to the Netherlands, the Czech Republic, Spain, the Greek authorities, etc., etc.

I am glad to hear that the Commission, as of next year, will include country-specific recommendations in the Rule of Law Report, but that is clearly not enough. The Commission, under the pressure of the same Member States, has abolished the annual corruption report. I think that was a very bad sign.

But there are sufficient instruments at your disposal. It’s also a question of enforcement. Here again, we see that the Commission is bowing to pressure of the Member States. It has been raised by the previous colleague. There is the CVM. Since 15 years, the Commission has been monitoring.

So what has been achieved? It cannot be that the Commission says ‘everything’s fine, progress is being made’ and then the US is imposing sanctions. There is a gap here that cannot be explained. The Commission is not doing enough. The Commission should face up to the Member States, serve the citizens and fight corruption, because corruption is poison.

Daniel Freund, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, colleagues, Commissioner Johansson, the situation in Bulgaria is much worse than what is reported in all the monitoring of the European Commission. And thanks to the change in government, we can better grasp today the scope of corruption, of nepotism, of money laundering that is taking place in the country. And it also shows the failure of the Commission to really do anything about this.

I was in Sofia two weeks ago. I spoke with a number of officials from the interim government, and the stories that you hear are shocking. There are stories of bags full of cash in government offices. There are state assets being looted. There are – or there were – criminals with direct access to the former Prime Minister.

And it's in this environment that the US sanctions came, and to quote a Bulgarian politician, it dropped a political bomb. So these Magnitsky sanctions against three corrupt oligarchs – one of them, Vassil Bojkov, known for bribing the government, known for his connections to Russia.

I think these sanctions had the desired effect. The individuals were named, shamed and sanctioned. And if you see that Bulgarian officials are actually hoping for a second round, at least the Americans are doing something when the Europeans so far remain inactive. So it is a shame that this decisive action doesn't come from Brussels, it doesn't come from Europe: we rely on the Americans to help out with the fight against corruption and the stealing – including of EU taxpayer money – in the country.

So dear colleagues, I think we can all agree that this doesn't look good for the European Commission. It shows that the measures are not working. You have said today that you will monitor the situation, but monitoring isn't preventing or fixing anything. And you have also said that you will make full use of all the tools – but clearly, you are not making use of all the tools.

The rule-of-law conditionality mechanism has already been mentioned, but let me also say that the Bulgarian officials actually told me that they had asked for help – not only the Commission, also the Member State's government – they want technical assistance on money laundering, on public procurement officials, on how to reform the administration, and they are saying that they're not getting that help.

So how is this possible? Why don't we protect effectively EU taxpayer money, including in Bulgaria? Why does it take US sanctions to tackle corruption, and why aren't we helping with that? And why don't we at least help a Member State government, when it's asking for help and for technical assistance?

(Die Aussprache wird unterbrochen.)

4. Erste Abstimmungsrunde

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die erste Abstimmungsrunde. Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde ist von 9.30 Uhr bis 10.45 Uhrgeöffnet. Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Abstimmungsrunden. Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen. Ich erkläre hiermit die erste Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können bis 10.45 Uhr abstimmen. Die Ergebnisse der ersten Abstimmungsrunde werden um 13.00 Uhr bekannt gegeben.

5. Sanktionen der Vereinigten Staaten und Rechtsstaatlichkeit (Fortsetzung der Aussprache)

Die Präsidentin. – Wir setzen nun unsere Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission zum Thema „Sanktionen der Vereinigten Staaten und Rechtsstaatlichkeit" von Juan Fernando López Aguilar im Namen des Ausschusses für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres (O-000057/2021 - B9-0034/21) (2021/2868(RSP)) fort.

Jaak Madison, *on behalf of the ID Group*. – Madam President, Commissioner, of course, there's no doubt that corruption is bad; corruption is always bad. But the problem is how to fight that and what are the right mechanisms? What can we really use?

Some speakers before me have mentioned that the sanctions from the US against Bulgaria is coming to the internal questions in Europe. Of course, we have to remember that there is a United States of America but there is No United States of Europe. So Bulgaria is an independent country and the US is an independent country. So it depends on the relations between those two countries. So it's not illegal to put all the sanctions against some Member States of the EU.

The second thing with corruption: very often the biggest problem with corruption is that the small fish are in a trap, but the big fish are just swimming in the ocean freely. Of course, there is a problem in Bulgaria, there's no doubt – also in Romania. But if we are really thinking that we really can change something inside of some other country, I think we are wrong.

At the beginning of the 90s there was a huge corruption problem, also in Estonia, Latvia, Lithuania, Poland. And today I just checked the results from last year's polls – the polls where they're asking in all the Member States about how do you feel about the corruption rate? Are there any problems inside society? Do the police ask you for money? I think if I'm right, Estonia and Finland had the lowest rate of corruption. So it means that if you really want to change something, it has to come from inside the country.

But very often I see in some countries – like Ukraine, Bulgaria, Romania – that the people are of course saying that, yeah, we have a huge problem with corruption; the politicians are just stealing the money. But at the same time, when they are going to the doctor, they're used to taking EUR 10 for the doctor and thinking: hey, maybe I can just get better service than the others. So I think the only thing the EU can really do is just to control the money, what comes from European taxpayers' money, and at the same time, every country has to fight itself against corruption.

And the last thing that I would like to mention, as I mentioned about the big fish, is that the European Court of Auditors makes reports every year about how we are spending the taxpayers' money from Europe. I would like to focus more also on the taxpayers' money that goes to third countries. Every year we send money to Africa, to the Middle East, and we don't really control where the money really goes. The Court of Auditors has said several times that we don't have any overview how they're really spending hundreds of millions of euros of taxpayers' money.

Ангел Джамбазки, *от името на групата ECR*. – Г-жо Председател, похвално е усилието ви и желанието ви да поставяте на преден план въпроси, свързани с разхищение на европейските средства и корупцията в европейски държави.

Малко по-необяснимо е за мен обаче, че напоследък откривате непрекъснато тази корупция само в държави или предимно в държави, чиито правителства не ви харесват или политиката на тези правителства не ни харесва. Това са вечните набедени България, Унгария, Полша, Словакия. Те са лошите, те са корумпираните, всички други не са, чисти са като сълзички и никога нищо не са помирисвали от корупция.

Дали това е така? Естествено, че не е. Уважаеми, има ли някой в тази зала, който да си мисли, че може да има корупция с европейски средства на местно ниво? Че тук тези, които са назначени и избрани от вас, комисари разни, проверяващи, нямат никаква представа какво става в държавите членки и там просто едни лоши хора крадат парите, без тук да се знае? Дали е така? Не е така, защото или вие сте назначили най-некадърните, най-некомпетентните, най-неможещите хора на света, или тези хора си затварят очите, когато става дума за корупция на приятелски към вас правителства, които прилагат федералистки политики, политики за защита на разните там общности, които се измислят всеки ден, и така нататък, и така нататък, и така нататък.

Изведнъж се оказва, че корупция има само в лошите държави, в добрите няма. Г-жо ин't Велд, казахте, че ще дойдете в България. Винаги сте добре дошла. Ще се радваме да Ви видим там, но за да научите за корупцията в България, няма нужда да идвате до България. Това, което трябва да направите, е да попитате в собствената си група няколко неща. Попитайте, например, какво означава изразът „Разпределям порциите, аз разпределям порциите." и научете кой го е казал, г-жо ин't Велд. Това ще Ви помогне много да разберете тези процеси.

Що се отнася до американската държава, да, американците имат основание да пускат или да не пускат когото искат на своя територия, но ще ви напомня все пак на всички вас, че дори Европейската конвенция за човешките права в своя член 6, алинея 2, ако не бъркам, казва следното нещо – „Всеки обвинен в криминално престъпление е невинен докато вината му не бъде доказана с влязла в сила присъда“. Така че внимавайте със списъците, защото днеска ги прави един, утре може да ги прави друг и тогава нещата могат да станат лоши. Корупцията се доказва в съда с влязла в сила присъда.

Κωνσταντίνος Αρβανίτης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left*. – Κυρία Πρόεδρε, ο τίτλος του Politico είναι πολύ σκληρός: «Οι ΗΠΑ επιβάλουν κυρώσεις σε Βούλγαρους υψηλά ιστάμενους αξιωματούχους αλλά η Ενωμένη Ευρώπη δεν δίνει δεκάρα». Κάτι συμβαίνει εδώ. Αν οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής επιτίθενται σε κράτος μέλος της Ένωσης μας, εμείς οφείλουμε να δούμε πώς θα στηρίξουμε το κράτος μέλος αλλά, αν πραγματικά οι Αμερικανοί έχουν δίκιο, που έχουν δίκιο, τότε στην προκείμενη περίπτωση κάποιος δεν κάνει καλά τη δουλειά του. Πρόκειται για μια τεράστια υποκρισία, σε ένα θέμα όπου, όπως τόνισα, η Αμερική έχει δίκιο. Το Ευρωκοινοβούλιο φωνάζει εδώ και καιρό για το ζήτημα και έχει δίκιο, και όσο για την κ. von der Leyen, την κ. Johansson, και την Επιτροπή, εγώ νομίζω ότι δεν κάνουν σωστά τη δουλειά τους. Εμείς στο Ευρωκοινοβούλιο είχαμε από νωρίς αντιληφθεί το ζήτημα της διαφθοράς στους κυβερνητικούς θώκους της Βουλγαρίας. Με το ψήφισμά μας, τον Οκτώβριο του 2020, είχαμε αναφερθεί σε θεσμοθετημένη διαφθορά στο δικαστικό σύστημα, σε κατάχρηση ευρωπαϊκών κονδυλίων, σε φίμωση της ελευθερίας του Τύπου και γενικότερα σε κατάρρευση του κράτους δικαίου. Αυτά είχαμε πει εμείς. Η αντίδραση της Επιτροπής ήταν πολύ, έως πάρα πολύ, χλιαρή, διότι και στις δύο ετήσιες εκθέσεις για το κράτος δικαίου, φέτος και πέρυσι, η πιο σκληρή έκφραση που χρησιμοποίησε ήταν ότι η κατάσταση εμπνέει ανησυχία. Πραγματικά όμως για ποιους; Διότι για όσους παρανομούν δεν εμπνέει καμία απολύτως ανησυχία. Υπάρχουν σαφείς ενδείξεις πως τα ευρωπαϊκά κονδύλια τροφοδοτούν κανάλια διαφθοράς, ειδικά με τη στήριξη μέσων ενημέρωσης που είναι φερέφωνα της κυβέρνησης.

Παρόλα αυτά, η κυρία von der Leyen, σε σχετική απάντηση της την τελευταία εβδομάδα του Αυγούστου, ισχυρίστηκε ότι το Κοινοβούλιο δεν έχει παρουσιάσει συγκεκριμένες προτάσεις. Μα αυτή είναι δουλειά της κυρίας von der Leyen και της Επιτροπής. Εδώ και πάνω από δύο χρόνια, το Κοινοβούλιο έχει εντοπίσει το πρόβλημα, και τον μηχανισμό ανάπτυξης και τη θεραπεία του αλλά η Επιτροπή υπεκφεύγει συστηματικά. Σας θυμίζω ένα τελευταίο: πριν από λίγα χρόνια, το 2015, επειδή η τότε κυβέρνηση είχε μια διαφορετική αντίληψη για την οικονομική πολιτική, ήσασταν τόσο αυστηροί με την χώρα μου που θέλατε να την πετάξετε εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε θέματα όμως που αφορούν κράτος δικαίου, δημοκρατία, ελευθερία του Τύπου, βλέπω ότι είστε πολύ χαλαροί και πολύ επιεικείς. Εγώ νομίζω, και για το θέμα της Βουλγαρίας, όπως και για εκείνο της Πολωνίας, ότι πρέπει να λάβετε μέτρα. Άμεσα.

Balázs Hidvéghi (NI). – Madam President, dear colleagues, the credibility of the fight against corruption can only be preserved if it's not misused for political purposes.

Yes, corruption is an existing problem in our Member States, and yes, all Member States should step up action against it with all available means. But this should never become the tool of political power games. It is hard not to see how the US all of a sudden felt the need, just before the Bulgarian elections, to intensify its fight against corruption there. How interesting.

Let me underline that this House should never use the fight against corruption as a weapon in politically motivated rule of law debates. To the Members who like to pose in this House as rule-of-law warriors let me say: if in a democratic election, your opponent wins that's not corruption – it's democracy.

This House in particular should refrain from using actions against corruption to interfere in democratic elections, because the moment this happens, it will no longer be about the upholding of the law. On the contrary, it will diminish public trust in the democratic process, and it will diminish the credibility of the fight as a whole against corruption.

François-Xavier Bellamy (PPE). – Madame la Présidente, chers collègues, la décision prise par les États-Unis est évidemment un signal d'alarme, mais elle ne doit pas nous faire oublier trois choses qui paraissent essentielles.

La première concerne les personnes qui sont mises en cause dans cette décision: il existe déjà des procédures judiciaires et il me semble fondamental de le rappeler, pour redire que le moyen nécessaire pour lutter contre la corruption, c'est la justice, et que rien ne saurait remplacer le travail procédural d'une justice qui, par les moyens d'information dont elle dispose, pourra rendre les décisions qui s'imposent. Le deuxième élément qu'il faut signaler est précisément celui-ci: l'Union européenne doit se renforcer dans sa lutte contre la corruption. C'est une certitude. Elle ne peut le faire en dehors de ces constructions procédurales. Et bien sûr, nous nous félicitons des renforcements que l'Union européenne a décidés en la matière à travers le parquet européen ou le renforcement d'Europol.

Mais il est fondamental, et ce sera mon dernier point, de rappeler que jamais la nécessaire lutte contre la corruption, l'indispensable lutte pour l'état de droit, ne sauraient devenir l'instrument d'un procès purement politique. Nous voyons bien à quel point ces questions peuvent se trouver aujourd'hui instrumentalisées, à quel point elles peuvent être exploitées. Et je parle ici de l'Union européenne dans son ensemble.

Rien ne saurait remplacer cette conquête fondamentale qu'a été pour l'histoire de la démocratie la construction de procédures qui aboutissent à des résultats au terme d'un débat équitable, au terme d'une instruction complète, avec les moyens d'une information efficace. Et il me semble qu'aujourd'hui, le danger devant lequel nous sommes, c'est de voir cette nécessaire exigence de transparence instrumentalisée pour servir des biais politiques qui sont nécessairement susceptibles de jeter le soupçon, non pas seulement sur ceux qui sont directement concernés, mais aussi, et c'est le plus important, sur les procédures démocratiques elles-mêmes. Nous sommes là devant une responsabilité majeure et il faut que l'Union européenne, sur ce débat fondamental de l'état de droit, soit au rendez-vous de la raison et de la responsabilité.

Petar Vitanov (S&D). – Madam President, Commissioner, these individuals were sanctioned by the US government on grounds of engaging in corruption. And this is a dire testimony for the complete failure of the Bulgarian state in fighting corruption over the last 12 years. And since we are talking about a EU Member State, this failure is also a European one.

Even more worrying is the fact that Bulgaria has been under direct monitoring by the Commission since its accession in 2007 with regard to the fight with the corruption and organised crime, and just two years ago the Commission concluded optimistically that Bulgaria has been successfully fighting corruption and has shown real progress on all the benchmarks in the Cooperation and Verification Mechanism (CVM).

Now, one of these simply cannot be true. Either the US Treasury is terribly misinformed about the real situation in Bulgaria, or the Commission has kept its eyes wide closed for many years now. And there is no doubt that the Bulgarian citizens know the truth about what is happening in Bulgaria.

For years, the Commission has published joyful reports filled with bureaucratic clichés about the state of the rule of law and corruption in Bulgaria, and this has caused two things. Firstly, it cemented the corrupt Borissov's government in power, as he kept bragging about the great support he had in Brussels, how close he was with important people here, and how much money Brussels was giving to his government.

But also, it fuelled the desperation and the Euroscepticism of the Bulgarian citizens, because they kept asking themselves: why is Brussels silent? Don't they see what is happening here? The oligarchy is getting richer and fatter with the European money. How could the Commission let that happen?

So my question is: how can the corruption be spotted all the way from Washington but somehow be missed from Brussels? And how can we claim that the EU is a global player if we cannot clean our own house?

Илхан Кючюк (Renew). – Г-жо Председател, нека да фокусираме малко дебата в рамките на конкретните въпроси на г-н Агилар, които определено заслужават внимание. Безспорно САЩ са най-важният партньор на Европейския съюз. Това се отнася и за моята страна Република България. Те са стратегически партньор.

Няма защо да обяснявам точно каква е ролята на Движението за права и свободи в потвърждаването на това стратегическо партньорство в България по линия на Евроатлантическото партньорство и по линия на това България да бъде част от цивилизованото пространство. Но в този случай нашите партньори са дълбоко подведени, подведени от един кръг „Капитал", начело с олигарха Иво Прокопиев.

И нека да ви кажа моите основания за това. Първо, обвиненията, които бяха отправени към г-н Пеевски, са абсолютно несъстоятелни. Това всеки изминал ден се доказва от българските власти, нашата парламентарна група задава въпроси и получава съответните отговори. Второ, много време определени лобисти говорят за тяхната роля в процеса, въпреки че доколкото познавам процеса като такъв, те нямат съществена роля. Трето, една от най-влиятелните фигури в този кръг, буквално няколко дни, дори ден преди да бъдат оповестени санкциите, каза, че очаква благи вести от САЩ, каквото и да означава това. Явно този кръг е много добре информиран и може да си позволи ден преди официалното оповестяване на санкциите да говори публично пред българската общественост. Тъй като знаем самия механизъм на оповестяване и той е много лимитиран, в рамките на Вашингтон, няма как тази информация да е излязла, ако не работят други лобисти в целия процес.

Приключвайки, за две минути съм наясно, че не мога да обясня целия проблем, но нека да ви кажа какво стои зад този олигархичен кръг. Той е много интересен като конструкция. Той включва силно медийно влияние, претенция за абсолютна защита на човешките права и свободи и демократичните ценности, претенция за либерализъм в българското политическо пространство, заедно с това обаче има и отклонения, разклонения, които са свързани с неправителствените организации. И най-важното, г-жо Председател, този кръг участва във властта, без да участва в избори. И това го казва премиерът Бойко Борисов. В първото негово правителство имаше шест министри, които бяха посочени от този кръг, е, харесва им това. Г-н Пеевски не им харесва, защото с трите медии години наред ги разобличава, и ние ще продължаваме да го правим. Това го казвам от тази трибуна с най-голямата си отговорност. Ще продължаваме да комуникираме с нашите американски партньори и ….

(председателят прекъсва оратора)

Virginie Joron (ID). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chers collègues, en 2006, la Cour des comptes européenne a recommandé de ne pas faire entrer la Bulgarie et la Roumanie dans l'Union européenne pour cause de corruption endémique. Dix ans plus tard, dans un audit, la Cour a conclu que les 5 milliards d'euros versés dans ces pays balkaniques par Bruxelles avaient connu des manquements graves.

Le 2 juin 2021, l'administration américaine a annoncé que son département du Trésor avait sanctionné trois citoyens bulgares et leurs réseaux en Bulgarie pour corruption. L'administration américaine estime que la corruption met en péril l'état de droit et la démocratie en Bulgarie. Pourtant, hier, ici, la présidente de l'administration de Bruxelles, Ursula von der Leyen, a annoncé vouloir accélérer le processus d'adhésion des pays balkaniques.

Les subventions de Bruxelles, c'est-à-dire les impôts des Français, des Allemands ou encore des Italiens et bien d'autres, représentent déjà un tiers du PIB de ces pays. Mais la Commission veut toujours plus. Faire entrer l'Albanie, le Kosovo, la Bosnie, des pays corrompus d'après les indices de corruption de l'ONG Transparency International – 104es au classement de cet indice, soit au même niveau que le Panama ou l'Algérie. Non, M^{me} von der Layen, investir notre argent en Albanie, ce n'est pas investir dans l'avenir de l'Europe. Investissons plutôt en France, ici en Alsace ou encore dans le nord de la France. Les Balkans ont toujours été le carrefour des empires engloutis et c'est bien aux États membres de s'occuper de la question de la corruption. Et quel camouflet pour l'Europe de nous voir rappelés à l'ordre par l'administration américaine.

Joachim Stanisław Brudziński (ECR). – Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo! Dyskutujemy dzisiaj nad zjawiskiem godnym potępienia chyba dla wszystkich zgromadzonych na tej sali. Oczywiste jest, że walka z przestępstwem korupcji powinna być priorytetem w każdym demokratycznym państwie. Ale też nie sposób nie zgodzić się z moim przedmówcą, kolegą Dżambazkim, który słusznie zauważył, że o tym, czy ktoś jest winny, również w obszarze korupcji, powinien decydować niezawisły sąd.

Mnie bulwersuje zupełnie inna sprawa. Mianowicie nie było woli takiej dyskusji, kiedy toczyła się sprawa sankcji nałożonych przez Stany Zjednoczone na Nord Stream. Nie było woli takiej dyskusji, gdy istniała realna szansa, byśmy zablokowali przy pomocy naszych amerykańskich sojuszników ten dewastujący solidarność energetyczną Unię Europejską projekt, jakim jest właśnie projekt Nord Stream 2. Mało tego, wskutek lobbystycznych działań niektórych europosłów, wspierających ten niemiecko-rosyjski sojusz i krytycznych wobec sankcji amerykańskich, wypowiedziała się również krytycznie Komisja Europejska. Nie zwrócono uwagi, że partnerem Niemiec jest putinowska Rosja, w której to Rosji na porządku dziennym jest korupcja, jak również łamane są prawa człowieka, właściwie na każdym kroku. Należy również z przykrością stwierdzić, że podczas wczorajszego ważnego wystąpienia Pani Przewodniczącej von der Leyen nie było odniesienia do tego dewastującego solidarność europejską projektu Nord Stream 2.

Isabel Santos (S&D). – Senhora Presidente, a aplicação de sanções por parte da Administração americana a antigos funcionários públicos e oligarcas búlgaros pelo seu envolvimento na prática de atos de corrupção constitui uma tomada de posição plena de significado, que reflete os problemas que enfrentamos no combate à corrupção entre Estados-Membros da União Europeia, pelo que exige a leitura política atenta por parte do Parlamento e da Comissão.

Ela surge como resultado da contínua deterioração do Estado de direito, da democracia e dos direitos fundamentais a que este país, como outros, tem estado sujeito e que afeta nomeadamente a independência do poder judiciário, a separação de poderes, a luta contra a corrupção, a liberdade de imprensa, e mina a confiança dos cidadãos nas instituições e na democracia.

Temos sido vocais e continuaremos a denunciar ativamente esta situação e a defender intransigentemente os valores europeus e os interesses do povo búlgaro. Nada justifica a complacência da Comissão face aos atropelos ao Estado de direito levados a cabo por alguns governos e Estados-Membros, nada desculpa a complacência de certos grupos políticos em relação ao verdadeiro assalto às democracias europeias a que temos vindo a assistir.

Dito isto, importa pensar no que fazer. A União dispõe de vários mecanismos através dos quais pode fazer face ao retrocesso do Estado de direito e à corrupção nos Estados-Membros. Importa, assim, perceber como é que a Comissão interpreta a mensagem deste nosso parceiro transatlântico. Importa entender a que ações concretas se referia ontem a Presidente von der Leyen, no discurso sobre o Estado da União, em matéria de proteção do Estado de direito. Importa compreender o real papel que se perspetiva para a Procuradoria Europeia nesta matéria e importa, acima de tudo, que haja coragem política para avançar neste combate.

Moritz Körner (Renew). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Was zeigen uns die Sanktionen? Sie zeigen, dass unsere geopolitische Kommission so geopolitisch unterwegs ist, dass sie die Hausaufgaben in ihrem eigenen Bereich innerhalb der Europäischen Union offenbar unzureichend macht. Die USA gehen gegen Korruption in der EU vor, wir als Europäische Union nicht oder zu wenig. Die USA gehen gegen Korruption vor, wir schreiben Berichte.

Und es ist ein guter Schritt, dass die Europäische Kommission gestern angekündigt hat, dass sie im Rechtsstaatsbericht auch konkrete Empfehlungen demnächst vorschlagen will – aber es ist ein überfälliger Schritt, auch an dieser Stelle. Wir müssen endlich den Rechtsstaatsmechanismus auch in Europa anwenden. Und wenn die Kommission mal ein wenig den Einsatz, den sie investiert, um sich mit dem Europäischen Parlament rechtlich zu streiten, wann sie diesen Mechanismus jetzt einsetzen sollte, dafür investieren würde, tatsächlich mal etwas zu tun und tatsächlich gegen Korruption und Missbrauch von EU-Geldern vorzugehen, dann wären wir schon ein ordentliches Stück weiter.

Gleichzeitig müssen wir die Europäische Staatsanwaltschaft stärken. Es kann doch nicht sein, dass wir jetzt jedes Jahr als Europäisches Parlament dafür kämpfen müssen, dass noch mal die zusätzlichen Posten, die zusätzlichen Stellen bei *EPPO* tatsächlich auch da ankommen. Und dass wir als Europäisches Parlament jedes Mal EPPO noch einmal helfen müssen, damit wir da diese Behörde auch endlich anständig ausstatten.

Korruption zerstört Vertrauen. Wir haben das hier eben auch von der französischen Rechten gesehen, die ja schon gesagt hat, wir können nicht sicher sein, was mit diesen Geldern passiert, die versickern da irgendwo, deswegen wollen wir diese Gelder doch besser direkt in Frankreich investieren. Genau das wird passieren, wenn wir diese Korruption, wenn wir den Missbrauch der EU-Gelder weiter so vor sich gehen lassen. Es wird das Vertrauen in das europäische Projekt zerstören. Und deswegen: Frau von der Leyen hat gestern viele richtige Worte gesagt, aber ohne konkreten Adressaten und konkrete Maßnahmen bleiben diese Worte zahnlos.

Und ein letzter Gedanke: Es ist auch der Rat, es sind auch die Mitgliedstaaten untereinander, die sich nicht auf die Füße treten wollen. Und deswegen muss mit der Ära Merkel auch die Ära enden, in denen die Regierungschefs untereinander sich gegenseitig noch schützen und nicht konkret gegen Missbrauch und Korruption vorgehen.

Jorge Buxadé Villalba (ECR). – Señora presidente, señora comisaria, cualquier excusa vale para atacar a los gobiernos que no son del agrado de Bruselas o para poner en marcha mecanismos de control, supervisión y sanción a los Estados miembros.

Puede ser que un Parlamento nacional decida aprobar leyes para proteger la inocencia de los niños frente al activismo de la ideología de género. Puede ser que algún Estado miembro decida proteger sus fronteras frente a la entrada, masiva e ilegal de inmigrantes. Puede ser que un Parlamento nacional decida que no quiere arruinar a sus empresas y familias destruyendo su industria automovilística frente a las alocadas exigencias del Pacto Verde. Puede ser, como en este caso, que los Estados Unidos impongan sanciones a una serie de ciudadanos de un Estado miembro que han cometido delitos de corrupción.

Cualquier excusa vale para interferir en las competencias exclusivas nacionales y para imponer su rodillo ideológico.

Hoy un diputado socialista español nos trae esta pregunta: ¿qué enfoque presentará la Comisión en la lucha contra la corrupción a escala nacional? ¿Qué papel adoptará la Comisión para proteger el Estado de Derecho de los Estados miembros?

Pues yo les digo: nada; no hagan nada. Respeten los parlamentos, los gobiernos y a los jueces nacionales. Eso es lo que debemos hacer, porque, si no, ¿qué haríamos con el Gobierno de España, que ha sido condenado por confinar ilegalmente a 47 millones de españoles por el Tribunal Constitucional?

No hagan nada. Respeten las instituciones nacionales. La lucha contra la corrupción tiene que hacerse —y duramente— desde las fiscalías y con los juzgados nacionales, no desde la Comisión.

Estamos ante un nuevo intento de injerencia política y de asunción abusiva de competencias. Repito lo que dije ayer: tiene que quedar claro que las instituciones de la Unión están al servicio de los Estados miembros y de sus ciudadanos, y no al revés.

El maestro Tolkien no reescribiría ni una sola coma de su trilogía: la Tierra Media está en peligro; el Ojo de Sauron de Bruselas está muy vivo… Pero, miren ustedes, en la Tierra Media solo aspiramos a vivir en libertad, que respeten nuestras tradiciones y costumbres ancestrales, nuestras instituciones y nuestras libertades. Se trata simplemente de eso.

¿Se va a respetar eso o directamente quieren eliminarlo?

Billy Kelleher (Renew). – A Uachtaráin, is minic a bhíonn an tAontas Eorpach an-tapa chun imscrúduithe nó tuarascálacha a sheoladh maidir le héilliú nó éagóir i dtríú tíortha. Is rud an-dearfach é sin. Is minic, áfach, a bhíonn an tAontas thar a bheith mall chun imscrúdú a dhéanamh ar iompraíocht neamhdhleathach agus éillitheach i gceann dá Bhallstáit.

Is cúis mhór imní dúinn gur cosúil gur ghníomhaigh na Stáit Aontaithe níos tapúla ná mar a dheineamar maidir le líomhaintí éillithe sa Bhulgáir. Ní mór dúinn a bheith dian, diongbháilte agus éifeachtúil chun smacht a choimeád ar ár gcúrsaí féin. Is mór an náire dúinn é gur dhein na Stáit Aontaithe imeachtaí a thionscnamh níos tapúla ná mar a dheineamarna.

Ní féidir leis an Aontas Eorpach é féin a léiriú mar bharrshamhail mhoráltachta agus dea-chleachtais nuair a bhíonn sé mall ag déileáil le héagóir i gceann dá Bhallstáit féin. Caithfidh an Coimisiún a chumhachtaí féin a úsáid níos fearr maidir le déileáil le daoine éillitheacha agus caithfidh sé an Smacht Reachta a chosaint is cuma cá dtarlaíonn sáruithe.

Elżbieta Kruk (ECR). – Pani Przewodnicząca! Stany Zjednoczone nałożyły antykorupcyjne sankcje na bułgarskich oligarchów, a gdzie reakcja Komisji Europejskiej na brak praworządności w Bułgarii? Niemiecki tygodnik Der Spiegel wytyka Komisji, iż ta od lat niewiele robi w sprawie korupcji w Bułgarii. Tygodnik zauważa, że w ostatnim czasie unijne debaty o praworządności koncentrowały się na Polsce i Węgrzech, a o kraju członkowskim z największą korupcją i najgorszymi ocenami w sferze praworządności cicho. Określa Bułgarię wygodnym partnerem Unii na wschodzie i pisze o szczególnie dobrych relacjach premiera Bułgarii z kanclerz Angelą Merkel. Według tygodnika fakt, że USA interweniują, by chronić w Unii praworządność, pokazuje jej niezdolność do załatwienia takiej sprawy samodzielnie. Trudno się z tym nie zgodzić.

Warto też zauważyć stosowanie przez Komisję Europejską różnych standardów do oceny państw członkowskich. Komisja odniosła się do nałożonych sankcji i przyznała, że Stany Zjednoczone miały do tego prawo, tym samym umywając ręce. Zaniechanie działań odzwierciedla brak determinacji Brukseli do zwalczania korupcji i wspierania praworządności w Bułgarii. Pozostaje pytanie: dlaczego?

Vlad Gheorghe (Renew). – Doamnă președintă, în loc să analizăm măsurile partenerului nostru strategic, să ne concentrăm pe adevărata problemă: corupția. Ce țară și-ar dori să colaboreze cu europeni corupți? Bineînțeles că Statele Unite au propriile motive, dar trebuie să înțelegem că nu vom obține nimic fără eradicarea corupției în toate statele membre. Corupția ne slăbește atât intern, cât și internațional.

Mă bucur că ieri Președinta von der Leyen a subliniat ceea ce susțin alături de colegii mei din Renew și din toate grupurile: monitorizarea statului de drept trebuie să aibă indicații și rezultate precise, iar corupția este o piedică majoră. Vremea discursurilor a trecut, cetățenii noștri vor fapte. Sunt state membre care încă mai au MCV, cum ar fi România, altele refuză jurisdicția Parchetului European, cum ar fi Ungaria, și condiționalitatea statului de drept.

Este nevoie de reguli unitare anticorupție. Fără niște lucruri concrete, cum sunt regulile unitare anticorupție în toată Uniunea Europeană, nu vom reuși să combatem cu adevărat fenomenul corupției.

Ylva Johansson, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, this debate made clear that the fight against corruption is a priority of this House. I would like to warmly thank you for your deep knowledge, your commitment and your clear values.

Corruption undermines our economy, society and the rule of law. We must fight corruption, especially now when we are mobilising public money for recovery and reforms. I hear Mr López Aguilar, Ms Yoncheva, Ms in 't Veld and many of you asking me and the Commission to do more. I hear you and I agree.

The Commission does not have the competence nor the capacity to carry out criminal investigations, but the European Public Prosecutor's Office (EPPO) and the European Anti-Fraud Office (OLAF) have. In December last year, OLAF recommended the recovery of EUR 6 million due to abuse of power in the Bulgarian Ministry of Interior.

But the Commission can also do more. We now have again an annual Anti-Corruption Report, as part of the annual Rule of Law Report, and one important step will be to make this Rule of Law Mechanism sharper by introducing recommendations.

I will also say to Mr Freund that of course the Commission stands ready to support Bulgaria or any Member States to design and implement mechanisms to fight corruption and money-laundering, and to have proper safeguards for public prosecutions.

In July, the Commission proposed the setting up of a new anti-money laundering supervisor agency, and we will, of course, continue to prioritise the actions under the EU strategy to tackle organised crime. Corruption in relation to the Union budget is also to be investigated. As I said earlier, the European Public Prosecutor's Office is now in place.

I would like to thank you again for this debate. I must say that, as long as corruption undermines the rule of law, we have not done enough. I'm glad to see once more that this House shows how strong an ally you are in the fight against corruption.

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Radan Kanev (PPE), *in writing*. – The sanctions under the Global Magnitsky Act, imposed by the US authorities (OFAC) on several Bulgarian persons, are unprecedented in the history of our Union. They clearly show that the anti-corruption mechanisms in Bulgaria are inefficient at best.

What is more troubling, they are a clear reminder that the EU mechanisms for guaranteeing the Rule of Law are not effective. Bulgaria is subject to two monitoring mechanisms by the European Commission and one by the Council of Europe. Yet, the central problem with the failure of the Prosecutor General and his office to fight political corruption persists. Judiciary reforms are stalled at the 2015 level. The overall deterioration of the institutional framework is ongoing. The persons sanctioned by the US authorities seem untouchable in Bulgaria. All 14 investigations against ex-MP Delyan Peevski have been dropped; no investigation against Zhelyazkov has ever started; none of the charges retained against Vassil Bozhkov is for corruption.

Colleagues, we all know and agree, that US sanctions have no legal force in the EU whatsoever. But hundreds of thousands of Bulgarians, protesting corruption and for judicial reforms, rightfully wonder why the EU is so silent about problems clearly visible from across the ocean.

6. Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (Aussprache)

6.1. Gewaltsames Vorgehen der Regierung gegen Protestierende und Bürger in Kuba

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über fünf Entschließungsanträge zum Thema „Gewaltsames Vorgehen der Regierung gegen Protestierende und Bürger in Kuba“ (2021/2872(RSP)) (*).

Leopoldo López Gil, *autor.* – Señora presidenta, señora comisaria, hoy celebramos en esta Cámara el tercer debate sobre Cuba en lo que llevamos del 2021. ¡El tercero!

Les recuerdo que, en todos y cada uno de ellos, el tema central objeto de debate ha sido la condena de las diversas formas de violaciones de derechos humanos por parte del régimen cubano. Esta constante refleja que la violación sistémica de estos derechos configura una política de Estado del régimen comunista cubano.

Ahora, de nuevo, con mayor gravedad, vemos que la desesperación del pueblo cubano se manifestó el pasado mes de julio. Lo sucedido en aquel momento fue histórico. Los cubanos han salido multitudinariamente a la calle para protestar, cansados de la precariedad que sufren, al grito de «¡Libertad!» exigiendo sus derechos fundamentales. Desafortunadamente, en vez de sumarse por la vía pacífica al diálogo que muchos de esta Cámara proclaman, el Gobierno cubano no dudó en utilizar la represión, la persecución y el uso de la fuerza en la respuesta a las protestas pacíficas.

A pesar de que, para algunos grupos políticos, las cifras que voy a recordar no constituyen gravedad, para nuestro Grupo, y para mí personalmente, son una dolorosísima consideración. Se han reportado 5 000 desapariciones a raíz de estas manifestaciones y 1 500 personas con medidas de limitación de libertad y ha habido 381 presos y condenados políticos certificados.

Podríamos resaltar de entre los perseguidos, desaparecidos y detenidos los siguientes nombres: el premio Sájarov Guillermo Fariñas, recientemente liberado; José Daniel Ferrer, presidente de la UNPACU, quien actualmente se encuentra en paradero desconocido desde hace más de dos meses; Luis Manuel Otero Alcántara, miembro del Movimiento San Isidro, y Maykel Osorbo, autor de la canción *Patria y vida,* artistas cuyo único pecado ha sido manifestar un deseo por un elemento que es necesario en la creatividad: su libertad.

En un afán por legalizar lo ilícito y criminal, este Gobierno cubano ha promulgado leyes como la Resolución 105 y el Decreto Ley 35, que le permiten registrar domicilios e incautar bienes, cancelar el derecho a comunicaciones, multar y propiciar el inicio de procesos penales de personas que difundan noticias o mensajes con un impacto en el prestigio del país, que atenten contra los preceptos sociales o que promuevan la indisciplina social.

Por otro lado, el Decreto 370 multa gravemente el hecho de difundir a través de las redes información contraria a los intereses sociales, la moral o las buenas costumbres, una gran mordaza a toda información que no interesa al régimen.

Por último, a pesar de las reiteradas peticiones de este Parlamento para el envío de una misión de visita a la isla, el Gobierno cubano ha impedido esta acción, que es necesaria para conocer los hechos y obtener información de primera mano, veraz y no filtrada.

¿Ustedes realmente piensan que el Gobierno cubano tiene algún interés en avanzar en pro de la libertad y la democracia en su país, tal y como se comprometió en el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación con la Unión Europea? Y yo no hablo de después de sesenta años de este régimen; me estoy refiriendo muy específicamente al compromiso contraído con Europa en diciembre de 2016. Es decir, en cinco años no se han movido un ápice por el respeto de los derechos humanos y la libertad mediante el desarrollo de la democracia. Esto nunca ha estado en la agenda cubana.

Por ello, los eurodiputados que apoyamos a los demócratas cubanos no podemos seguir esta burla. La Resolución que estamos proponiendo el día de hoy va un paso más allá. Por un lado, pedimos a la Unión Europea la activación del artículo 85 del Acuerdo para que, de esta manera, convoque al Consejo Conjunto, puesto que consideramos que, por todo lo expuesto, nos enfrentamos a una situación de urgencia, tal y como se establece en el Acuerdo. Y pedimos al Consejo que haga uso de la Ley Magnitski de la UE y adopte sanciones contra los responsables de las graves violaciones de los derechos humanos.

Quiero terminar enviando un mensaje de apoyo a todas las víctimas de ese régimen, dentro y fuera de la isla. Y me gustaría recordar que, como pilares de la Unión Europea, se sostienen los principios de respeto a los derechos humanos sin contemplación de nacionalidades.

Dita Charanzová, *autora.* – Señora presidenta, los cubanos quieren un cambio, quieren una vida mejor, una Cuba democrática y libre. Tienen todo el derecho a manifestarse pacíficamente, pero, en lugar de proteger a su pueblo, el régimen les ha atacado, detenido y maltratado.

Europa tendría que estar apoyando a los cubanos, pero la respuesta del alto representante sigue siendo la de siempre: declaraciones de que estamos preocupados; instamos al Gobierno cubano a que respete los derechos humanos…

Yo quiero preguntar al alto representante y quiero una respuesta concreta esta vez. ¿Qué piensa usted que tiene que pasar para que reconozca que Cuba no está cumpliendo con el Acuerdo? ¿Qué considera usted una infracción de los elementos esenciales del Acuerdo? ¿Qué tiene que pasar en Cuba para sancionar a los violadores de los derechos humanos?

La lista de los abusos del régimen crece cada día, y con ella el grado de desconfianza en el Acuerdo entre la Unión Europea y Cuba.

Para el Parlamento Europeo está clarísimo desde hace mucho tiempo: Cuba viola los derechos humanos y tiene que haber consecuencias. Es hora de suspender el Acuerdo con Cuba, es hora de sancionar a los violadores de los derechos humanos y aplicar la Ley Magnitski de la Unión Europea.

Hermann Tertsch, *autor.* – Señora presidenta, hoy tiene este Parlamento la posibilidad de realmente reparar una inmensa y larguísima afrenta que se ha cometido contra un pueblo, un pueblo sometido, un pueblo que lleva sesenta y tres años aplastado, torturado, al que han arrebatado todos los derechos, al que han hecho en gran parte lanzarse al mar, ser devorado por los tiburones, tener gran parte de la población fuera en el exilio, y que sigue ahí, como un ejemplo absolutamente intolerable de lo que ha sido, por un lado, la condescendencia y, por otro lado, la directa complicidad de las democracias que han permitido que esta anomalía, esta absoluta anomalía que es Cuba, siga allí y se mantenga.

Ha llegado el momento de denunciar un Acuerdo que era un Acuerdo injusto cuando se hizo y que es absolutamente insoportable hoy, cuando, cinco años después, sabemos todos que no tienen la más mínima intención de cumplir nada de lo que pone y que para lo único que sirve es para subvencionar a la mafia comunista que dirige ese partido, que vive con una vida de privilegios y lujos mientras tiene al país —que era el cuarto país más rico de América— postrado en la indigencia, al mismo nivel que Haití y que su provincia, Venezuela, esa que invadieron con el acuerdo con Chávez y que han convertido en otro pozo de miseria, de tortura y de dolor.

Porque, con sus complicidades, Cuba no solo aplasta a los propios, al pueblo propio, Cuba está también promoviendo la miseria, el dolor, la desestabilización y la subversión por todo el continente.

Es hora de decir que hay que aplicar la cláusula que suspende ese Acuerdo, que, como digo, solo ha traído privilegios, mayores privilegios y más dinero para la mafia que gobierna Cuba en este momento.

Hay que decirle al alto representante y a una serie de partidos que siguen apoyando aquí a esa dictadura que es intolerable la posición que han adoptado después del 11 de julio, cuando se echaron a la calle los cubanos a defender su dignidad, su derecho a la libertad, su derecho a la democracia —como tenemos todos los demás y como reclamamos para nosotros—, mientras algunos pretenden que Cuba siga siendo una reserva socialista para que vayan a hacer turismo —el turismo del ideal— una serie de personajes de la izquierda intelectual europea.

Eso es una vergüenza y tiene que acabar. Por eso, voten, por favor, a favor de esta Resolución para que se haga algo de justicia por fin con los cubanos.

Javi López, *autor.* – Señora presidenta, en primer lugar, cuando hablamos de Cuba, hemos de respetar el derecho de los manifestantes a expresar su opinión y reclamar a las autoridades de Cuba que se escuchen sus legítimas demandas. Los derechos humanos deben ser respetados en todos los lugares siempre, también en Cuba, y han de denunciarse las violaciones, en el caso de que las haya, como las ha habido al no respetarse el derecho de protesta y manifestación.

En segundo lugar, este Parlamento tiene que aprender, cuando habla de Cuba o de cualquier lugar, pero, especialmente, cuando habla de los derechos humanos, a ser coherente y proporcional. Coherente y proporcional con lo que habla sobre los derechos humanos en todos los lugares del mundo.

Hablamos sobre nuevas manifestaciones muy relevantes en Cuba, las más importantes desde el 94, desde el Maleconazo. Cierto es.

Durante los últimos años hemos tenido manifestaciones muy importantes en Latinoamérica. De hecho, hubo una muerte en estas manifestaciones que comentamos, en Cuba. Hemos tenido casos de países con decenas de muertos, casos de países con decenas de ojos perdidos. Este Parlamento no ha querido ni hablar de ello.

Y se ha de ser también coherente con lo que se hace en la política exterior de la Unión Europea, coherente para no hacer un uso ideológico. Lo digo porque las opiniones y la política expresadas por el alto representante se pactan por unanimidad, con un Consejo de 27 países miembros, con ministros de dos partidos aquí presentes. Y, luego, distan mucho, a veces, de lo aquí defendido. Proporcionalidad y coherencia.

En tercer lugar, queremos acompañar las necesarias reformas en el país, sin injerencias. Reformas democráticas, reformas en términos de apertura económica. Pero eso solo se va a poder hacer respetando y protegiendo el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación que, con una inmensa mayoría, hace no muchos años, aprobó este Parlamento —en una situación igual en la isla, igual, después de veinte años de bloqueo diplomático, de Posición común, que no llevó a ningún resultado.

Y, por supuesto, la escasez en el país es un problema fundamental. Y, para eso, hay que hablar del bloqueo que han impuesto los Estados Unidos, que no puede esconder lo que ocurre en el país, pero que tiene una afectación enorme, enorme, en la vida de los ciudadanos cubanos.

Tilly Metz, *author.* – Madam President, dear colleagues, I regret that some of my colleagues here today want to use the debate on Cuba for their own national political interest. We should not forget that the EU is not there to give lessons, we should work together with our partners in a mutually respectful way to protect human rights, democracy and freedom of expression.

The EU-Cuba Political Dialogue and Cooperation Agreement forms the basis of this cooperation. I very much support the constructive but critical approach taken by the High Representative and the EEAS. At this time more than ever, it's important to keep the channels of dialogue open to support Cuba in the challenges the country is facing.

In July, we saw the largest demonstrations in Cuba since the uprising in 1994. Numerous protesters have been detained, including journalists, and some are held incommunicado. I urge the Cuban Government to immediately and unconditionally release all those detained for the exercise of their freedom of expression and peaceful assembly. I also deeply regret the death of at least one protester, and I call for an independent investigation into the case and that those responsible are held accountable.

The protests in July came in the context of a difficult economic situation on the island. The US embargo against the country has deepened the economic crisis and restricted access to food, water, medicine and power. The situation was made even worse by the COVID-19 pandemic, which has had a devastating effect on the country's tourism industry. A combination of all these factors created an increased demand for civil and political rights in the country.

To find a way out of this crisis, I ask the Cuban authorities to do their utmost to ensure that economic, social and cultural rights of the Cuban people are met and I invite them to engage in an inclusive national dialogue towards a process of modernisation and democratisation of the country.

The COVID-19 pandemic has been particularly difficult in the last months in Cuba and I must acknowledge that, despite the difficult economic situation in the country, Cuba has managed to develop their own vaccines and they have been able to send doctors abroad who greatly have contributed during the pandemic.

It is clear that the unilateral US sanctions have a damaging impact on the Cuban people, but they also have a negative effect on EU's economic interests. I had hopes that the new US administration with Joe Biden as President would create a window of opportunity to improve the US-Cuba relations, but so far I have been mistaken.

I end my speech today by really saying again: they should end the US embargo!

Manu Pineda, *Autor.* – Señora presidenta, los derechos humanos del pueblo cubano están siendo violados de forma constante desde que, hace más de sesenta años, los Estados Unidos impuso un bloqueo criminal que limita y casi elimina el acceso a sus bienes básicos. En 1960, la Secretaría de Estado del presidente Eisenhower dijo que, para derrocar a Castro, había que asfixiar al pueblo cubano.

Obviamente, para los impulsores de este debate, los derechos del pueblo cubano es lo de menos. Como buenos mayordomos, buscan satisfacer a su jefe intentando derrocar un gobierno que está al servicio no solo de su pueblo, sino de otros pueblos del mundo, y que no acata órdenes del imperio.

Ustedes nos trasladan un relato de ficción en el que denuncian una brutal represión contra manifestantes pacíficos. Hablan de detenciones arbitrarias, desapariciones, torturas y no sé cuántas cosas más. Pareciera que están hablando de Colombia, Guatemala u Honduras. Pero ustedes de esos no hablan, ¿verdad?

¿No les parece extraño que, ante tan brutal represión, no haya imágenes de la policía cubana reprimiendo a los manifestantes y que, para tratar de montar su relato, sus medios de comunicación amigos hayan tenido que recurrir a imágenes de Egipto, Argentina o Cataluña? A diferencia de otros países de la región, en Cuba se respetan los derechos de todos los detenidos. No hay desaparecidos, ni ejecuciones extrajudiciales, ni falsos positivos, ni hornos crematorios. Pregúntenle ustedes a Uribe de qué estoy hablando.

Es más, la oposición se manifiesta con absoluta libertad y, como cualquier ciudadano, solo es procesada cuando vulnera la legislación vigente. Esto es lo que ocurre en todos los Estados democráticos de Derecho, ¿verdad?

A lo mejor esperan ustedes que el Gobierno cubano deje que un grupo de delincuentes se aproveche de las protestas pacíficas para saquear comercios y atacar comisarías u hospitales. Les repito, ¿en qué Estado democrático de Derecho se permite que pase esto? Hacer esto en Europa se considera terrorismo.

A estas alturas no aspiro a que ustedes respeten la soberanía de este ejemplo de dignidad que es el pueblo cubano. Me conformaría con que dejasen de hundir en la ignominia a este Parlamento.

Por último, me gustaría decirle al pueblo cubano que no está solo, que estamos con ustedes, que les mandamos nuestro cariño y nuestra solidaridad, y que estaremos con vosotros hasta la victoria, siempre.

Juan Ignacio Zoido Álvarez, *en nombre del Grupo PPE.* – Señora presidenta, señora comisaria, señorías, desde las protestas del pasado julio, el régimen cubano está tratando de eliminar el mínimo resquicio de libertad que quedaba en la isla.

No es ninguna sorpresa que el comunismo es incompatible con la libertad, pero el Gobierno de La Habana ha redoblado estos meses sus esfuerzos para demostrarlo: la represión del Estado se ha disparado con cientos de detenciones ilegales, palizas, torturas y un uso desproporcionado de la fuerza contra los opositores.

Además, tras efectuar numerosos cortes de internet para evitar que los cubanos se comuniquen libremente, el gobierno ha aprobado el Decreto Ley 35. Se trata de una ley de telecomunicaciones que cercena la libertad de expresión y pretende criminalizar las opiniones de los disidentes en la red.

Pero es que el régimen de La Habana no tolera la libertad ni siquiera en este lado del Atlántico. Hace poco más de un mes, la dictadura cubana envió saboteadores a sueldo para reventar una pacífica manifestación que organizamos en Bruselas en favor de una Cuba libre.

Y frente a todo ello, la Unión Europea, lamentablemente, ha respondido con tibieza y titubeos. Limitarnos a mostrar nuestra profunda preocupación, como afirmó el señor Borrell, no solamente no sirve para nada, sino que nos está convirtiendo en una caricatura, en una potencia impotente.

La Unión Europea y los españoles, en particular, tenemos un compromiso moral con el pueblo cubano y no podemos permanecer ante esta situación con los brazos cruzados. Cuanto antes asumamos que el Gobierno cubano no tiene ningún interés real por el diálogo, antes podremos actuar.

Lo que necesitamos de manera urgente son sanciones. Sanciones contra los tiranos que están sometiendo al pueblo cubano con total impunidad. Necesitamos y podemos entrar en la isla, como venimos solicitando en reiteradas ocasiones desde el Partido Popular Europeo, para examinar la realidad de primera mano y denunciar los abusos que se producen.

Necesitamos, en definitiva, acompañar nuestra profunda preocupación de una efectiva acción.

Maria-Manuel Leitão-Marques, *em nome do Grupo S&D*. – Senhora Presidente, Senhora Comissária, em julho afirmámos neste mesmo plenário o nosso empenho pelo respeito dos direitos e liberdades de expressão de todos os cidadãos em Cuba, defendendo a dignidade e integridade física dos que lutam por uma Cuba democrática. Reitero hoje esta posição aproveitando para referir que o esforço para aumentar a cibersegurança, em que todas e todos estamos empenhados, não pode ser usado como pretexto em Cuba para limitar as liberdades dos cidadãos.

Contudo, de nada ajudará nem Cuba nem qualquer outro país da América Latina ou de outras partes do mundo agravar sanções que tenham um impacto negativo na qualidade de vida dos cidadãos. É, por isso, que continuamos a ver como essencial a manutenção da plataforma diplomática criada com o Acordo de Diálogo Político e de Cooperação da União Europeia.

Senhora Presidente, Senhora Comissária, continuamos neste Parlamento sem fazer uma discussão profunda sobre os problemas que afetam muitos países da América Latina. Não posso, a este propósito, deixar de manifestar a minha desilusão com o facto de, pelo segundo ano consecutivo, não haver no discurso sobre o Estado da União da Presidente Ursula von der Leyen uma única referência à América Latina, provavelmente uma das regiões do mundo com mais laços históricos e culturais com a União Europeia.

Era bom que, por uma vez, olhássemos de modo diferente para esta parte do continente americano.

María Soraya Rodríguez Ramos, *en nombre del Grupo Renew*. – Señora presidenta, estamos debatiendo una resolución de urgencia porque, después de las protestas históricas del 11 de julio de 2021, según las ONG, más de 5 000 personas fueron detenidas de forma arbitraria y, a 21 de septiembre, 1 306 personas siguen estando desaparecidas o detenidas, entre ellas 27 menores, y porque el Comité de Desapariciones Forzadas de las Naciones Unidas ha abierto un expediente de urgencia para investigar 187 desapariciones forzadas.

De esto estamos hablando y debemos hablar hoy. Pese a la narrativa única del bloqueo, la sociedad cubana nos está diciendo que no se pueden esconder más sesenta años de violaciones de derechos fundamentales y libertades del pueblo cubano. Por eso, sinceramente y honestamente, no entiendo por qué una parte de esta Cámara presenta una Resolución en la que se pide la inmediata liberación de los presos y no hay una sola condena del régimen del Gobierno de Díaz-Canel, que les ha detenido y metido en prisión por ejercer su derecho a la libertad de expresión.

Los presos cubanos merecen, de esta Cámara, al menos una condena de sus carceleros. El Parlamento Europeo —y en esta Resolución lo pedimos— quiere estar en Cuba. Por eso pedimos una misión oficial para estar allí. El Acuerdo de diálogo nos lo permite. Queremos ser los ojos de Europa en la isla. Queremos mantener este Acuerdo, pero no cualquier acuerdo. Queremos estar allí. Queremos monitorear. Queremos que la sociedad civil esté presente. No la sociedad que el Gobierno cubano nos… *(la presidenta retira la palabra a la oradora).*

Jordi Solé, *en nombre del Grupo Verts/ALE.* – Señora presidenta, creo que se equivocan aquellos que se resisten a condenar la respuesta represiva a las mayores protestas que ha vivido recientemente la isla de Cuba, de la misma manera que también creo que se equivocan aquellos que se niegan a condenar el bloqueo y sus repercusiones sobre las condiciones de vida de la ciudadanía cubana.

Creo que hay que condenar la vulneración de derechos humanos allí donde se produzcan, sea cual sea el país donde se produzcan y sea cual sea el signo del gobierno que las produzca.

Creo que hay que reclamar siempre la protección del derecho a la protesta legítima y a la libertad de expresión y manifestación, y hay que hacerlo con coherencia y sin doble moral. No vale hacerlo en unos casos y no en otros. Y, por cierto, también hay que hacerlo cuando ocurren violaciones de derechos fundamentales aquí, en la Unión Europea.

Las protestas del 11 y 12 de julio, en unas cincuenta localidades, sobre todo se debieron al deterioro de las condiciones de vida, a las dificultades de la pandemia, a la falta de medicamentos, de alimentos, electricidad y a la inflación, y la falta de libertades en la isla probablemente fue también un motivo para una parte de los manifestantes. Hay una combinación de factores y hay que tener en cuenta estas preocupaciones que son absolutamente legítimas.

El Gobierno de Díaz-Canel debería tomar buena nota de este malestar, entablar un diálogo nacional inclusivo y proseguir con las reformas que pueden ayudar y deben ayudar a aliviar esta situación y, por supuesto, liberar todas aquellas personas que siguen detenidas por razones políticas.

Pero creo también que hay que condenar el bloqueo norteamericano —como el pasado 23 de junio hicieron, una vez más, un total de 184 Estados en el marco de la Asamblea General de las Naciones Unidas—. El embargo económico, comercial y financiero tiene evidentes consecuencias nefastas sobre la población cubana, sobre sus condiciones de vida, sobre las relaciones con la diáspora, y la Administración Biden debería levantarlo inmediatamente.

Y, por último, insisto, una vez más, en que, la estrategia de la Unión Europea hacia Cuba, el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación nos parecen hoy, en las circunstancias actuales… *(la presidenta retira la palabra a la oradora)*

Gunnar Beck, *on behalf of the ID Group*. – Madam President, on Thursdays this House is fondly debating issues in faraway places about which we know little. Today it is Cuba. Presently, there are shortages of essential foodstuffs and medicine and problems in the management of the COVID virus wave. The issue today is whether or not to condemn Cuba for its mishandling of public protests and restrictions of media freedom.

We unreservedly condemn police violence against peaceful protestors and restrictions on civil liberties in Cuba or elsewhere. However, let me remind you that during the COVID crisis, EU Member States have imposed unprecedented curfews and limits on our freedoms of assembly and of expression, especially on social media. In France and other Member States, no one can now enter restaurants, bars or even supermarkets without a valid COVID passport or test. In Italy, Mario Draghi is making the COVID passport compulsory for workers and, apparently, also considered restricting access to polling stations to the vaccinated. Even this House is still considering restricting entry to holders of COVID passports. Before taking others to task, I strongly recommend we get our own House in order first.

Anna Fotyga, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, we face one of the most vicious cases of crackdown on innocent people wanting change and democracy in their country. Certainly one author said that Communism is incompatible with change and reform for people there. We have to do anything we can, everything that is at our disposal here in Parliament.

These are words, but I call on the Vice-President / High Representative and the EU Member States to combat by all means these kind of actions against Cubans. They deserve their own country, ruled by people they want and for it to be really democratic.

Sandra Pereira, *em nome do Grupo The Left.* – Senhora Presidente, mais uma vez o Parlamento Europeu é usado como instrumento da campanha contra Cuba, alinhando com a política de ingerência e agressão dos Estados Unidos da América, incrementada com Trump e mantida agora com Biden contra Cuba e o povo cubano.

De forma hipócrita, clamam pelos direitos humanos ao mesmo tempo que escondem a existência do bloqueio imposto pelos Estados Unidos da América que, afrontando o princípio da Carta das Nações Unidas, desrespeita e violenta brutalmente os direitos do povo cubano.

O seu objetivo é colocar em causa as conquistas, as opções de desenvolvimento, a soberania e a independência de Cuba. Falemos então sobre Cuba. Falemos do criminoso e ilegal bloqueio económico financeiro e comercial com caráter extraterritorial imposto pelos Estados Unidos há mais de 60 anos.

Falemos das medidas implementadas pela Administração Trump e que persistem, mesmo em tempos de pandemia, visando impedir o acesso a bens essenciais como medicamentos e alimentos, procurando colocar em causa direitos, como o direito à saúde ou ao desenvolvimento económico.

Falemos das ações de desestabilização e provocação que os Estados Unidos da América promovem, instrumentalizando cinicamente as nefastas consequências do bloqueio de que são responsáveis, ações de desestabilização e provocação a que este Parlamento se associa com esta resolução.

Falemos também sobre o facto de, perante esta situação de extrema complexidade e exigência, Cuba e o seu povo não abdicaram de prestar solidariedade no âmbito da saúde pública a outros países e povos, incluindo países que integram a União Europeia.

Por isso, daqui reafirmamos a nossa solidariedade a Cuba, ao povo cubano, valorizando a sua coragem e dignidade e a sua resistência e exigimos o fim do bloqueio, da ingerência e da agressão contra Cuba.

Lefteris Nikolaou-Alavanos (NI). – Señora presidenta, de nuevo, la Unión Europea promulga una Resolución provocadora contra el pueblo de Cuba, el Gobierno y el Partido Comunista.

La UE, para servir intereses propios a expensas del pueblo cubano, utiliza el plan de intervención de los Estados Unidos, la mafia anticubana, y poquísimas fuerzas en el interior, que se magnifican con un mecanismo de propaganda bien pagado (medios de comunicación, redes sociales, ONG en estrecha conexión con agencias de todo tipo).

Sus sensibilidades selectivas sobre derechos humanos son una herramienta engañosa de injerencia. El bloqueo criminal y las 245 sanciones que mantiene la Administración Biden son crímenes inmensos que privan al pueblo de Cuba de sus derechos, bienes y servicios.

A la UE, que deja a los pueblos expuestos, le molesta la contribución internacionalista de Cuba para combatir la pandemia, que garantiza salud gratuita para su pueblo, que en condiciones de sanciones duras desarrolla cinco vacunas en la batalla contra la COVID-19 con sus propias fuerzas.

Cuba no está sola. Los planes de injerencia no pasarán. Los pueblos del mundo entero expresan su solidaridad con la lucha de Cuba y su pueblo para defender las conquistas de su Revolución.

Helmut Geuking (PPE). – Frau Präsidentin, schönen guten Morgen Hohes Haus! Ich bin sehr verwundert, über das, was ich heute hier gehört habe. Vor allen Dingen an Herrn Pineda da vorne gerichtet: Ich weiß nicht, was Sie heute Morgen gefrühstückt haben, aber ich fand Ihre Rede unglaublich, unglaublich!

Wie können Sie so menschenverachtend sein? Sie stehen nicht an der Seite des Volkes Kubas, wenn Sie sich für die Regierung aussprechen, dann wissen Sie nicht, was in Kuba vor sich geht: Tagtägliche Menschenrechtsverletzungen, Menschenrechtsorganisationen wird der Zugang zum Land verweigert, Folter, Mord, Totschlag – das ist an der Tagesordnung in Kuba. Mangel, Mangel bei der Bevölkerung an Lebensmitteln, Mangel bei der Bevölkerung in der Gesundheitsvorsorge – das ist an der Tagesordnung in Kuba.

Das letzte kommunistische Überbleibsel. Weil die Handelspartner 1980 weggebrochen sind, weil dieses System in Europa gescheitert ist. Sie sagen, die Regierung – wir sind schuld, dass da jetzt die Regierung entsprechend handeln muss? Ja, es sind wahrscheinlich weit über 5 000 Menschen dort in den Gefängnissen eingekerkert worden in Kuba. Ja, und es ist nicht einer ums Leben gekommen, es kommen tagtäglich Menschen ums Leben in Kuba!

Und da ist auch nicht unbedingt das amerikanische Embargo schuld. Das hat natürlich eine Mitschuld, das würde ich nicht abstreiten, aber nicht nur alleine. Wie gesagt, die Handelspartner sind weggebrochen, weil sich die Weltordnung verändert hat. Und wir hier im Parlament, wir treten für Frieden, für Freiheit, für Meinungsfreiheit und für Rechtsstaatlichkeit ein. Und wir treten nicht für Diktatoren ein, die ihr Volk unterjochen, Herr Pineda.

Und deswegen sitzen Sie hier wahrscheinlich falsch. Ich habe mich da wirklich innerlich so darüber aufgeregt. Was Sie hier zum Besten geben, das steht nicht für Europa, das steht nicht für die Freiheit Europas, das steht nicht für unsere Politik in der Welt. Wir machen eine Friedenspolitik, und wir unterstützen keine Diktatoren! Deswegen habe ich mich wirklich so aufgeregt über Sie.

Ja, wir müssen handeln. Und wir müssen mit Kuba reden. Wir müssen in Dialog treten. Ich sage: Handel durch Wandel oder Wandel durch Handel. Und wir müssen entsprechend dafür sorgen, dass erst einmal Menschenrechtsorganisationen in das Land kommen, die dort die Gefängnisse begutachten. Und wir müssen dafür sorgen, dass Menschenrechte gewahrt werden.

(Die Präsidentin entzieht dem Redner das Wort.)

President. – *(addressing Mr Pineda)* Sorry, it was clear that the rules for this debate are that we do not have blue cards and spontaneous possibilities. It's because of the COVID rules.

Sorry, it's not possible. I understand the problem but I cannot take you. Please, I am speaking now. I know it's a problem but, with the rules we have – and I announced it at the start of this debate – I cannot give you the floor now, I'm sorry.

We are discussing in the Bureau of this Parliament if we can come back to blue cards and the other possibilities where you can speak and discuss in this House in such a situation, but for the moment it's not possible because the decisions of this Parliament are otherwise. OK? Sorry, next time please.

Maria Arena (S&D). – Madame la Présidente, est-ce que nous vivons des violations des droits de l'homme à Cuba? Oui. Est-ce qu'il y a un rétrécissement de l'espace de liberté d'expression à Cuba? Oui. Est-ce qu'il y a aujourd'hui des lois qui sont des lois liberticides à Cuba? Oui. Malheureusement, ce n'est pas le seul pays où nous vivons cette réalité et nous devons évidemment les condamner. Nous devons donner ce message au gouvernement cubain qu'il est nécessaire d'ouvrir les espaces de liberté. Et pour ce faire, nous avons besoin du dialogue entre l'Union européenne et Cuba et non pas d'un isolement de Cuba par rapport à notre relation.

Mais moi, ce qui m'étonne dans ce Parlement, c'est le double standard, le double langage. Et je vais comparer deux situations, celle de Cuba et celle du Viêt Nam. Est-ce que vous pensez que le Viêt Nam est un pays libre? Le Viêt Nam n'est-il pas géré par un gouvernement communiste qui est un régime dictatorial? Oui, et pourtant, la droite de ce Parlement a accordé au Viêt Nam un accord de libre-échange pour aider ce pays à sortir d'une dictature et la solution que vous proposez pour Cuba, c'est de fermer la relation avec Cuba. Et donc ce double langage concernant la question des droits humains est inacceptable. Soyons cohérents. Défendons les droits humains, qu'ils soient au Viêt Nam ou qu'ils soient à Cuba, qu'ils soient *(inaudible)* ou en Arabie saoudite, les droits humains sont universels et ne dépendent pas du continent sur lequel vous êtes.

Izaskun Bilbao Barandica (Renew). – Señora presidenta, Cuba se asoma al abismo. Nuestra mejor aportación es denunciar las evidentes, graves y reiteradas vulneraciones de los derechos humanos que está protagonizando el Gobierno de Díaz-Canel e impulsar una solidaridad activa con las víctimas de esta oleada de represión.

La respuesta está en los valores e instrumentos del Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación entre la Unión Europea y Cuba, en las posibilidades de sanción que ofrece la Ley Magnitsky y en la cooperación y apoyo a la relatora especial sobre la situación de los defensores y defensoras de los derechos humanos de las Naciones Unidas y sus posibilidades de actuación en esta escalada.

Es momento de denuncia, pero además es hora de actuar. La presencia sobre el terreno de observadores de las Naciones Unidas y de la Unión Europea es obligada, así como la reunión inmediata del Comité Conjunto que prevé el Acuerdo de Cooperación Unión Europea-Cuba en casos de especial urgencia en materia de vulneración de derechos fundamentales.

Debemos aportar a la situación lo que más necesita: cordura, diálogo, reconocimiento de la realidad de la sociedad civil de Cuba y sus movimientos de oposición y el cese inmediato de la represión porque, en este momento, la actitud de las autoridades de la isla pone en riesgo la continuidad de este instrumento de cooperación y diálogo y los evidentes beneficios que implica para la ciudadanía cubana.

Nicolaus Fest (ID). – Frau Präsidentin! Vielen Dank, Herr Geuking, für Ihre fulminante Rede. Auch ich hatte mir die Äußerungen von Herrn Pineda aufgeschrieben, der doch tatsächlich sagte, es gebe auf Kuba keine politische Unterdrückung. Das ist amüsant, aber wohl eher im Bereich der Scherzerklärung.

Auch andere Dinge, die wir eben hier gehört haben, waren erstaunlich. Frau Metz von den Grünen findet: Man solle die Kommunikationskanäle offenhalten, was doch wohl wahrscheinlich heißt: Nur reden, aber bloß nicht handeln.

Herr López von den Sozialisten trägt vor, dass schon bei Abschluss des Handels- und Kooperationsabkommens mit Kuba die Situation auf Kuba so elend und beschissen war, wie sie heute ist. Diesen Zynismus kann man sich wahrscheinlich nur leisten, wenn man Sozialist ist.

Und dann hörten wir noch gerade von dem zugeschalteten spanischen Kollegen, dass jetzt die Errungenschaften der Revolution auf dem Spiel stünden. Welche Errungenschaften das sind, weiß ich nicht. Wahrscheinlich bitterste Armut, ein Versagen des Gesundheitssystems und der Umstand, dass viele die Errungenschaften der Revolution am liebsten hinter sich lassen würden und das Land verlassen möchten.

Gestern hat Ursula von der Leyen hier in diesem Raum ihre *State-of-the-Union*-Rede gehalten und dabei, wie so häufig, die europäischen Werte zitiert. Was sind denn diese europäischen Werte, wenn wir sie mit Blick auf Kuba nicht leben? Gegen Polen und Ungarn werden sie gerade von den Linken immer wieder zitiert. Aber wenn es um die Terrorregime auf Kuba oder in Venezuela geht, dann entfernt man sich von diesen europäischen Werten, und zwar distanziert man sich geradezu davon. Insofern sollten Sie sich wirklich überlegen, ob Sie diese Widersprüchlichkeit hier weiter leben oder ob Sie nicht im Falle von Kuba nun endlich einmal die Werte leben – diese europäischen Werte –, die sie sonst immer vertreten. Diese Werte sind politische Freiheit, Meinungsfreiheit, Demokratie. Und da sollte man mal irgendwann in Kuba mit anfangen.

Joachim Stanisław Brudziński (ECR). – Pani Przewodnicząca! Komunistyczny reżim wojskowy na Kubie zamknął miesiąc lipiec liczbą 272 skazanych więźniów politycznych w ciągu zaledwie 20 dni oraz 2-8 tys. zatrzymanych. A wszystko to po brutalnych represjach reżimu wobec Kubańczyków, którzy pokojowo demonstrowali podczas protestów i po protestach z 11 lipca. Istnieją publicznie dowody potwierdzone przez wielu zatrzymanych, że tortury, których doświadczają ofiary protestów 11 lipca na Kubie, należy uznać za zbrodnie przeciwko ludzkości, popełnione przez państwo na masową skalę przeciwko bezbronnej ludności wyłącznie z pobudek politycznych.

Szczególne zainteresowanie mojego kraju, Polski, budzi sytuacja jednego z wskazanych przez Amnesty International więźniów sumienia Hamleta Lavastidy. Ten kubański artysta został zatrzymany 26 czerwca po przyjeździe na Kubę, po rezydencji artystycznej w Berlinie i odbyciu kwarantanny. Wjechał on na Kubę z zamiarem uzyskania ponownie polskiej wizy długoterminowej w celu opieki nad małoletnim synem, obywatelem polskim. Nasza ambasada apeluje o jego uwolnienie.

Mick Wallace (The Left). – Madam President, the latest resolution represents more barefaced interference in the internal affairs of the sovereign state of Cuba. In 1990, a resolution was passed by the European Parliament condemning Operation Gladio and demanding a full investigation into this covert operation. The calls were ignored by both NATO and the US.

Gladio is a 40-year-long operation that subverted leftist movements the world over. It involved the CIA and other EU intelligence agencies working hand-in-hand with the Sicilian and Turkish mafias, the Vatican, former Nazis and fascists that were linked to massacres, torture, coups d'état and other terrorist operations in several countries of Western Europe, most famously the assassinated Italian Prime Minister, Aldo Moro.

The fight against communism was, and is, a right-wing alliance. It is corrupt, extremist, repressive and is drenched in blood. The right-wing forces in the European Parliament calling for the continuation of sanctions or the overthrow of the Cuban Revolution, or the condemning of other leftist governments, are a continuation of the legacy of Operation Gladio.

The EU must stop anti-democratic meddling in the affairs of other sovereign nations and must learn from our past crimes in this respect. The EU should stand up to US aggression towards Cuba and their illegal sanctions, which violate the UN Charter. Operation Gladio should be fully investigated so we can show the full extent of the anti-democratic terrorism that NATO members engage in against our own citizens and sovereign nations around the world. Get real!

Nacho Sánchez Amor (S&D). – Señora presidenta, un sistema de partido único en el siglo XXI es una anomalía histórica, es una antigualla y es un sistema no democrático.

Como la Unión Europea tiene entre sus funciones promover la democracia, tenemos que ser muy críticos con ese sistema político para proteger a los ciudadanos e intentar ayudar a provocar cambios pacíficos. Para respetar los derechos de los ciudadanos, piensen lo que piensen.

Ser contrarrevolucionario es un derecho, como serlo, y, por tanto, un derecho a pensar, a opinar y a expresarse pacíficamente, y se espera que las autoridades protejan esos derechos. Haber enviado a unos ciudadanos contra otros en la calle es una tremenda irresponsabilidad.

Por tanto, mantengamos una visión crítica con el sistema y protectora de los ciudadanos. ¿Con qué instrumentos? Nuestro gran debate.

Para nosotros, el Acuerdo de diálogo político sigue siendo la mejor opción para abordar esta situación, pero no para ponerlo en una hornacina y que no sirva para nada sino para usar todos sus mecanismos. Por ejemplo, el Decreto 35 y la Resolución 105 tienen que ser ya puestos por la Unión Europea en la agenda del próximo diálogo con Cuba en materia de derechos humanos. Y se tiene que acabar con el embargo, no solo porque el embargo es obviamente injusto, sino porque es la gran coartada del régimen para provocar la sensación de una sociedad y un país sitiado que tiene que defenderse de enemigos que le rodean.

Por tanto, debemos mantener un diálogo crítico sobre Cuba con los Estados Unidos, y los Estados Unidos y la Unión Europea deben ayudar a que los cambios para los cubanos sean mucho más pronto y mucho más profundos.

José Ramón Bauzá Díaz (Renew). – Señora presidenta, señorías, hoy quiero dirigirme a los miembros de la bancada de los socialdemócratas, de los verdes y de la izquierda en general, para decirles que abran, de una vez por todas, los ojos y que acepten y visualicen cuál es la verdadera realidad que se está produciendo en Cuba.

Hace unos meses, Díaz-Canel actuó con contundencia, de una manera represiva absoluta contra su propio pueblo. Una manera de represión como no se conocía desde hace décadas. Políticos referentes, como es el caso de José Daniel Ferrer, llevan más de dos meses desaparecidos y son cientos los políticos que siguen secuestrados.

Y, ante esa situación, señores de las bancadas que he comentado anteriormente, siguen ustedes sin dar apoyo a la mayoría de esta Cámara para exigir un cambio en la isla. Los cubanos no tienen alimentos, los cubanos no tienen medicinas. A los cubanos se les caen literalmente sus casas sobre sus cabezas y ustedes siguen sin apoyar las resoluciones mayoritarias de esta Cámara.

¿Qué más necesitan esperar? Es el momento de actuar para evitar el sufrimiento. ¿Qué más quieren ustedes que sufran los cubanos ante este régimen dictatorial? Hemos impulsado y apoyado numerosas sanciones frente a dictadores de Latinoamérica, y también, incluso, en Bielorrusia. ¿Qué más necesitan ustedes?

Cuba cambiará. Cuba será libre, a pesar incluso de algunos esfuerzos de algunos miembros de estas bancadas; y ese cambio, no lo impedirán.

Por lo tanto, yo les llamo a que abran definitivamente los ojos, a que apoyen la libertad porque ya no les quedan más excusas.

Elżbieta Kruk (ECR). – Pani Przewodnicząca! Po brutalnym stłumieniu największych od pół wieku antyrządowych demonstracji z 11 lipca tego roku komunistyczny reżim kubański zastosował liczne represje wobec ludności, w tym masowe aresztowania i pozorowane procesy sądowe mające zastraszyć i zmusić Kubańczyków do milczenia. Niezależne kubańskie media podają, że reżim w Hawanie nakazał tymczasowe zwolnienie pospolitych przestępców, aby w ich celach osadzić uczestników manifestacji. Istnieją dowody, że stosowano tortury. W odpowiedzi, w ramach ustawy Magnickiego, administracja amerykańska nałożyła sankcje na kubańskich przywódców wojskowych. Mimo zastosowanych przez reżim represji protesty i demonstracje rozszerzyły się na cały kraj. Na ulice większości miast i miasteczek Kuby wyszli ludzie z żądaniem wolności, odejścia komunistów od władzy. Ministrowie spraw zagranicznych 20 państw, w tym Polski, potępili masowe aresztowania na Kubie i wezwali kubański rząd do poszanowania praw człowieka.

Gdzie jest Komisja Europejska? Czy Komisja zamierza wesprzeć prawo Kubańczyków do pokojowego demonstrowania i swobodnego wyrażania opinii i ich prawo do wolności?

_____
(*) Siehe Protokoll

PRZEWODNICTWO: EWA KOPACZ

Wiceprzewodnicząca

Isabel Santos (S&D). – Senhora Presidente, repudio a detenção de inúmeros manifestantes, incluindo ativistas, oposicionistas e jornalistas, na sequência dos protestos em Cuba e apelo à sua libertação imediata e incondicional. Violações de direitos humanos, da liberdade de expressão, do direito de associação e manifestação têm que ser combatidas em Cuba, como em qualquer parte do mundo.

Dito isto, convém clarificarmos se entendemos que a União Europeia deve ter um papel como ator global na defesa e promoção dos valores da democracia e dos direitos humanos ou se deve reduzir-se à irrelevância nesta matéria. Se queremos fazer a diferença, é imprescindível criar espaços para o diálogo com vista à mudança e, neste quadro, o acordo estabelecido com Cuba constitui uma ferramenta que devemos utilizar de forma exigente como via para a modernização e democratização do país.

Não há violações de direitos humanos boas e más, são todas deploráveis. Convém, então, que se reflita sobre o facto de, desde 2018, termos aprovado nove resoluções sobre a Venezuela e de este ser o quarto debate sobre Cuba sem que se tenha conseguido debater graves acontecimentos na Colômbia, no Chile, na Guatemala, nas Honduras, sem que se tenha dito nada sobre os ataques ao Estado de direito perpetrados por Bolsonaro e a terrível situação humanitária a que este tem condenado a população brasileira com o seu negacionismo. E tudo porque há uma maioria nesta câmara que não admite estes debates.

Alicia Homs Ginel (S&D). – Señora presidenta, señora comisaria, Europa tiene que escoger: o somos un actor autónomo en el mundo, que reduce la tensión de la peligrosa política de bloques, o nos unimos a ella.

Creo que tanto este Parlamento como la Comisión tenemos claro que queremos diseñar y perseguir nuestra propia estrategia global para fortalecer el orden multilateral. Pero la derecha, sobre todo la española, parece olvidarse de esto cuando se trata de nuestras relaciones con países como Cuba.

El Grupo S&D es coherente. Condenamos los abusos de derechos humanos sin importar el país del que estamos hablando. La derecha, en cambio, impide que en este Parlamento hablemos de las vulneraciones a los derechos humanos en países de América Latina con gobiernos conservadores.

El Grupo S&D es también responsable en lo que se refiere a la posición política de Europa en el mundo. Defendemos el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación que se aprobó en este Parlamento con un apoyo del 85 %. Es un marco que nos permite contribuir al desarrollo político, económico y social en Cuba.

El PPE parece que ahora preferiría tumbarlo y aislar a Cuba. Aislar a Cuba nunca ha sido una estrategia útil. Miren de lo que sirve el bloqueo de los Estados Unidos: de chivo expiatorio para el Gobierno de Cuba.

Europa tiene que estar para ayudar a las sociedades del mundo, no para obstaculizar su desarrollo. Ayudando, seguro que podemos contribuir a mejorar los derechos humanos. ¿Aislando? Seguro que no.

Maria Grapini (S&D). – Doamnă comisară, doamnă președintă, stimați colegi, dați-mi voie mai întâi să îmi exprim compasiunea față de victimele din Cuba și să spun că da, solidaritatea nu trebuie să fie în granițele naționale ale unui stat sau ale Uniunii Europene, solidaritatea nu trebuie să aibă culoare politică. Trebuie însă să analizăm ce am putea să facem noi, Uniunea Europeană, vizavi de ceea ce se întâmplă în America Latină, în Cuba – iată, această rezoluție, venită după o altă rezoluție din 10 iunie 2021.

Sigur, sunt de acord cu lucrurile spuse în textul rezoluției. Problema este că nu se termină cu niște mijloace și măsuri pe care am putea să le luăm, pe care le avem, până la urmă, în baza statutului Uniunii Europene, ca posibilități de intervenție. Eu nu voi fi niciodată de acord să facem acest embargo față de un anumit stat și cetățenii să sufere – pe lângă lucrurile rele făcute de guvernele dictatoriale din acel stat – să mai sufere și prin acest embargo comercial.

De aceea, trebuie să ne gândim cum facem o negociere politică, atât cât ne permite statutul, și să ajutăm cetățenii din Cuba. Nu aș mai vrea dublul standard și cred că este nepregătită această rezoluție, cred că trebuia să discutăm situația din toate statele din America Latină și să avem deja soluții, și după aceea să facem rezoluții, pentru că nu ne ajută cu nimic să venim cu rezoluții după rezoluții fără a avea și măsuri concrete.

Cred că același lucru trebuie făcut și în interiorul Uniunii Europene, pentru că, din păcate, avem încălcări ale statului de drept și în statele membre ale Uniunii Europene.

Ylva Johansson, *Member of the Commission, on behalf of the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, let me reply to honourable Members' interventions on behalf of the Commission and replacing High Representative / Vice-President Borrell.

The protests of 11 July, with the participation of thousands, were the largest seen in Cuba for over 25 years. They reflect legitimate grievances about the lack of food, medicines, water and power. The COVID epidemic has severely impacted a Cuban economy already in dire need of structural reforms. But, apart from economic reasons, there was also a political dimension even though opposition groups became involved only after the initial wave of people protesting. Citizens were demanding freedom of expression, freedom of the press, increased civil and political rights, and democracy.

The EU has unequivocally supported the right of Cuban citizens to express their views and demand change, both physically and online. We are very concerned about the repression of these protests and the arrests of protesters and journalists. We call on the authorities to respect human rights, to respect universal freedoms, to release arbitrarily detained prisoners and to engage in inclusive dialogue on the grievances of its citizens.

We are also concerned about the effects of the new cyber-legislation on human rights. It's not easy to find a solution to the current situation, but what is clear is that thorough economic reforms are required. As indicated by the declaration by High Representative / Vice-President Borrell on behalf of the European Union, the EU stands ready to support all efforts to improve the living conditions of Cubans in the context of our partnership under the EU-Cuba Political Dialogue and Cooperation Agreement. It's our belief that we need to continue to talk to each other. Our previous policy, the Common Position of 1996, did not reap results.

Some elements for solutions are there. Last summer, Havana outlined further steps towards market liberalisation. The EU has consistently offered to support the reforms. We are already implementing cooperation programmes in economic reforms, renewable energy, environment, climate change and sustainable agriculture. In the future, we stand ready to pursue this and also to work on promoting citizens' rights in areas such as administrative decentralisation, transparency in the functioning of public institutions, promoting non-discrimination or addressing gender violence. We will also continue to apply our policy of constructive engagement, demanding full respect of human rights and fundamental freedoms, and promoting and supporting economic reforms.

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Głosowanie odbędzie się w czwartek 16 września 2021 r.

6.2. Der Fall des Menschenrechtsverteidigers Ahmad Mansur in den VAE

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest debata nad siedmioma projektami rezolucji dotyczącymi sprawy obrońcy praw człowieka Ahmeda Mansoora w Zjednoczonych Emiratach Arabskich „(2021/2873(RSP))".

Andrea Cozzolino, *autore*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, «non è tutto oro quello che luccica». Questa è la frase che meglio descrive gli Emirati Arabi.

Infatti, dietro l'immagine di una classe dirigente illuminata, progressista, tollerante e che rispetta i diritti, si nasconde un regime illiberale.

Ahmed Mansoor, ingegnere, poeta, padre di quattro figli, è soltanto la vittima più prominente del regime repressivo emiratino, che vede tanti altri attivisti e dissidenti imprigionati in condizioni disumane, ad oltranza e senza un giusto processo.

Abu Dhabi e Dubai non calpestano soltanto i diritti umani: sono noti, come dimostra lo scandalo Pegasus, l'ingerenza e il tentativo di indebolire le democrazie nei paesi musulmani arabi e soprattutto in Europa. Lo abbiamo visto in Egitto, in Siria, in Sudan e non da ultimo in Tunisia, per non parlare del loro diretto coinvolgimento nella guerra in Libia e in Yemen, dove sono corresponsabili insieme all'Arabia Saudita di crimini di guerra.

Come rispondiamo a tutto questo? La situazione dei diritti umani negli Emirati è l'ennesima prova che il sistema di dialogo di alto livello sui diritti umani dell'UE ha enormi problemi, poiché è stretto tra l'esigenza di far rispettare i diritti e il realismo politico degli affari. E ovviamente i paesi con cui l'UE dialoga approfittano di questa contraddizione, utilizzandola come una foglia di fico.

Se l'Unione europea vuole essere credibile nella promozione dei diritti umani nel mondo deve, da un lato, attuare il principio di maggiore condizionalità e, dall'altro, attivare il meccanismo di sanzioni mirate di cui si è dotata recentemente.

Nel caso specifico degli Emirati, dovrebbe tradursi nell'embargo delle vendite delle armi, nella sospensione di regime facilitato di visti di Schengen, in sanzioni nei confronti dei criminali coinvolti nell'arresto di Mansoor e nei crimini commessi in Yemen, a cominciare dal generale Ahmed Nasser Al Raisi, candidato tra l'altro alla presidenza dell'Interpol, di cui l'UE è il principale finanziatore.

Sarebbe questo un modo per reagire, un modo per rappresentare una UE che è in grado di rispondere sul tema dei diritti umani senza guardare in faccia gli interlocutori, senza se e senza ma. Ecco, questa è la scelta che credo dovremmo fare tutti quanti insieme, per affermare un principio: che i diritti umani sono un valore inviolabile in ogni parte del mondo, in ogni luogo del mondo.

Katalin Cseh, *author.* – Madam President, Nelson Mandela once famously said that courage is not the absence of fear but the triumph over it, and Ahmed Mansoor and the handful of human rights defenders in the United Arab Emirates (UAE) found a way, every single day, to conquer fear, knowing full well that retaliation could be imminent. Every day they devoted their lives to ensuring that fundamental rights and democratic freedoms take precedence in the UAE. But the Emirate regime could not conquer its own fear of Mr Mansoor, sentencing him to a decade of solitary confinement.

His appalling treatment must not go unanswered. His tragic story can be an inspiration for all of us. Universal values that we all take for granted remain such a distant dream for far too many societies.

This House will never be silent in the face of such grave injustices. Let me be very clear: those responsible for the atrocities against Emirati activists will be included on our own human rights sanctions list – not even the army of paid UAE lobbyists will stop us from doing that. This is what Europe needs to do. We must start using the instruments we have in our foreign policy toolkit in order to shape the world we live in much more efficiently, because we can do that. We have the power to do that. And sanctions are only one part of the equation. We need to ensure that EU Member States will never supply authoritarian regimes with surveillance technology that can be used to oppress their own citizens. Because, colleagues, our duty to step up for those who fight for freedom cannot be confined to our internal borders.

Ernest Urtasun, *author.* – Madam President, Ahmed Mansoor was convicted for his human rights advocacy. For the last 10 years, his rights under international and Emirati law have been violated. Ahmed has been subject to arbitrary arrest and detention, death threats, physical assault, government surveillance and inhuman treatment which amounts to torture. His arrest is a direct attack on the legitimate work of all human rights defenders in the Emirates.

The new Counter-Terrorism Law, issued in 2014, is particularly worrying as it provides the authorities with broad powers to prosecute peaceful critics, political dissidents and human rights activists and to declare them terrorists. This law should be immediately changed in order to comply with international standards.

Meanwhile, the situation of human rights and freedoms in the country has dramatically worsened since 2011, and women continue to be subject to a range of discriminatory laws and practices. The Personal Status Law remains, in this regard, a stumbling block for women's equal rights.

It is time to end our complacency towards a government engaged in the brutal repression of its human rights activists and regional destabilisation, while seeking to project the image of a moderate, reliable and stable partner. In that respect, the candidacy of General-Major Nasser Ahmed al-Raisi in the election for Interpol's presidency could call into question the credibility of the institution. The allegations of human rights abuses against him should be seriously considered before the election is held next November.

The EU and its Member States should do more to guarantee the respect of human rights in the country and make it a permanent item on the agenda of the annual summit between the EU and the Gulf Cooperation Council. Without clear guidelines and commitments, our human rights dialogue with the Emirates will not result in any improvement of the situation.

During his upcoming visit to the Emirates, Vice-President / High Representative Borrell should call for the immediate and unconditional release of Ahmed Mansoor and that of other human rights defenders like Mohamed al-Roken, and Nasser bin Ghaith.

In our resolution, we call on the EU to consider the adoption of EU targeted measures against those responsible for grave human rights violations, including the persecution of Ahmed Mansoor and other human rights defenders under the EU Global Human Rights Sanctions regime.

Miguel Urbán Crespo, *autor.* – Señora presidenta, los Emiratos Árabes Unidos son el lugar que acoge a dirigentes corruptos huidos de la justicia, como el expresidente de Afganistán o el rey emérito Juan Carlos I, mientras masacran, reprimen y torturan a su pueblo.

Ahmed Mansur lleva más de cuatro años detenido en una celda de dos metros, sin contacto ni con familiares ni con otros presos. Por no tener, no tiene ni agua caliente ni, tan siquiera, un colchón donde dormir. Uno de los cargos de los que fue acusado Ahmed se basa en *e-mails*, en wasaps, que fueron obtenidos gracias a la interceptación de sus comunicaciones vía Pegasus y otros programas espías de empresas europeas.

Pero ¡ojo!: esto ya lo dijimos en la Resolución de 2018 de este Parlamento. La Unión Europea y sus empresas ni han asumido ninguna responsabilidad ni han hecho nada para evitar que esta violación de los derechos humanos continúe.

De hecho, países como España se han dedicado a firmar acuerdos de venta de armas y dar cursillos entre policías y ofrecer jornadas con francotiradores, mientras los Emiratos mantenían en prisión a activistas y a tuiteros.

¿Cómo pueden seguir intercambiando armas, equipos de seguridad, con los Emiratos mientras se violan los derechos humanos?

Por tanto, creemos que es momento de exigir la libertad inmediata de Mansur y de todos los presos políticos; que se aplique una moratoria inmediata de la venta de transferencia y uso de tecnología de vigilancia a los Emiratos; que se establezca un verdadero embargo de armas, porque no podemos ser cómplices de los actos de represión y torturas que se cometen en los Emiratos; y que las relaciones políticas, comerciales y de cooperación se condicionen a resultados en materia de derechos humanos.

Mansur dijo que la única forma de contrarrestar la represión en su país era haciéndola pública. No dejemos que sus denuncias le cuesten la vida. No podemos seguir siendo cómplices silenciosos priorizando los beneficios a los derechos humanos.

Krzysztof Hetman, *autor.* – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Szanowni Państwo! To nie pierwszy raz, kiedy Parlament Europejski pochyla się nad sprawą Ahmeda Mansura, obrońcy praw człowieka i aktywisty, który za swoją wieloletnią działalność otrzymał w 2015 r. Nagrodę Martina Ennalsa przyznawaną obrońcom praw człowieka. W roku 2017 Ahmed Mansur został aresztowany, a następnie skazany na 10 lat więzienia. Wyrok ten został podtrzymany później przez Sąd Najwyższy. Zarzuty sformułowane wobec Ahmeda Mansura to zniesławienie, zakłócanie porządku publicznego oraz podżeganie i propagowanie nienawiści. Biuro Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych do spraw Praw Człowieka oceniło jednak, że aresztowanie Ahmeda Mansura i skazanie go na 10 lat więzienia mogło stanowić odwet za jego zaangażowanie w działania ONZ na rzecz praw człowieka, a także głoszone krytyczne wobec władz Zjednoczonych Emiratów Arabskich poglądy. Nie możemy pozostać na ten fakt obojętni.

Zjednoczone Emiraty Arabskie to bardzo ważny partner Unii Europejskiej w Zatoce Perskiej, który kontynuuje swoją współpracę w ramach ONZ, a do swojej konstytucji ma wpisaną gwarancję wolności poglądów i wolności zgromadzeń. Władze Zjednoczonych Emiratów Arabskich wielokrotnie też zapewniały o swojej gotowości do czynienia dalszych postępów w zakresie ochrony praw człowieka. Jest to partner, z którym możemy i powinniśmy rozmawiać. Prowadzenie dialogu między Unią Europejską a Zjednoczonymi Emiratami Arabskimi na temat praw człowieka jest więc sprawą ogromnej wagi. Powinniśmy kontynuować ten dialog i szczególnie skupić się na takich kwestiach jak swoboda wypowiedzi, swobodne funkcjonowanie niezależnych mediów i prawo do informacji. Ponadto uważam, że powinniśmy zaangażować władze Zjednoczonych Emiratów Arabskich w debatę na temat tego konkretnego przypadku, przypadku Ahmeda Mansura, a także apelować do władz Zjednoczonych Emiratów Arabskich o ponowne rozpatrzenie jego sprawy i zagwarantowanie mu uczciwego procesu z możliwością udziału zewnętrznych obserwatorów.

Zwracamy się także do Zjednoczonych Emiratów Arabskich o zagwarantowanie, że Ahmed Mansur jest traktowany w zgodzie z podstawowymi zasadami Organizacji Narodów Zjednoczonych dotyczącymi traktowania więźniów, czyli tzw. zasadami Nelsona Mandeli, a w szczególności, że ma dostęp do opieki medycznej o takim samym standardzie jak osoby wolne, dostęp do leków i możliwość kontaktu z rodziną czy swoim obrońcą. Należy podkreślić, że bardzo ważne jest, aby Zjednoczone Emiraty Arabskie szanowały swoje międzynarodowe zobowiązania w zakresie praw człowieka i zagwarantowały wolność wypowiedzi, która jest także ujęta w Arabskiej karcie praw człowieka.

Zdecydowanie powinniśmy wspierać więc wszystkie reformy przeprowadzane przez Zjednoczone Emiraty Arabskie w celu lepszej ochrony praw człowieka i wolności obywateli. Należy jednocześnie dbać o utrzymanie dobrych wzajemnych stosunków pomiędzy Unią Europejską a Zjednoczonymi Emiratami Arabskimi, ponieważ takie stosunki pozwalają na prowadzenie bardziej intensywnego dialogu politycznego, skuteczniejsze interwencje Unii w ważnych kwestiach, a także współpracę i dialog w zakresie kluczowych interesów wspólnych dla obu stron w tak ważnych obszarach, jak na przykład bezpieczeństwo, stabilność na Bliskim Wschodzie czy walka z terroryzmem. Unia Europejska powinna w dalszym ciągu blisko monitorować sprawę Ahmeda Mansura i podnosić tę kwestię w dialogu ze Zjednoczonymi Emiratami Arabskimi, apelując o ponowne rozpatrzenie jego sprawy.

Adam Bielan, *author.* – Madam President, the United Arab Emirates is a key partner and ally of the European Union in the Arabian Gulf. That is why we are deeply concerned about the persecution of human rights defenders in this country. I deplore the reports that Ahmed Mansoor has been subjected to forms of torture or ill treatment while in detention. Indeed, prolonged and indefinite solitary confinement can be defined as such.

I call on the United Arab Emirates' authorities to live up to their international obligations, and urge the removal of Mr Mansoor from solitary confinement. Fundamental rights, such as freedom of speech and expression, but also a fair trial, should always be respected.

Finally, while maintaining high-level political dialogue, the EU – and especially the High Representative – should continue actively raising human rights concerns with the United Arab Emirates.

Seán Kelly, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, although the United Arab Emirates (UAE) portrays itself as a tolerant and rights-respecting country, the plight of Ahmed Mansoor, the country's most celebrated human rights activist, portrays a different image. Ahmed Mansoor is currently serving a 10-year prison sentence for posts on social media about human rights violations. He has been confined to an isolation cell since his arrest, deprived of basic necessities and denied his rights as a prisoner under international human rights law, to which the UAE claims to adhere.

Ahmed Mansoor is part of a long list of so-called prisoners of conscience in the UAE, imprisoned for exercising their legitimate freedom to speak out against the government. The EU and the UAE have developed a strong diplomatic relationship centred on common political and regional interests. That's good. However, regular dialogue between the EU, its Member States and the UAE on the issue of human rights must also be upheld.

The UAE is the first country in the Gulf region with which the EU set up a comprehensive dialogue on human rights. It is imperative that the EU continue to monitor the human rights situation in the country and consistently address judicial developments and the UAE authorities at various levels. Meaningful human rights targets must be adopted and a list of individual cases made public in order to foster a genuine and results-based discussion on human rights during the EU's dialogue with the UAE.

Although the country has made some strides in recent years to improve its human rights record and portray itself as a modern, progressive, tolerant and rights-based nation, the case of Ahmed Mansoor is utterly disappointing and affirms that there is a long way to go to truly achieve this recognition.

Marc Tarabella, *au nom du groupe S&D*. – Madame la Présidente, dans sa résolution de 2018, le Parlement européen avait déjà évoqué le cas d'Ahmed Mansoor. Trois ans plus tard, force est de constater que rien n'a changé et que la situation s'est même dégradée. En effet, le 20 mars 2021, Ahmed Mansoor a entamé sa quatrième année de détention en isolement. Il purge une peine de dix ans de prison pour le crime d'avoir offensé le statut et le prestige des Émirats arabes unis et de ses symboles, y compris ses dirigeants, dans le cadre de son activisme pour les droits humains.

Avant son arrestation, Ahmed Mansoor était la seule voix indépendante qui osait traiter les violations des droits humains dans le pays, par le biais de son blog et de son compte Twitter. Il a fait l'objet de menaces de mort répétées, d'intimidation et de harcèlement de la part des autorités. Il est à présent détenu à la prison d'Abou Dhabi dans un état critique. Il est à l'isolement et n'a été autorisé à sortir de sa cellule qu'à de très, très rares reprises.

Je regrette profondément l'approche diplomatique timide et infructueuse adoptée jusqu'à présent par l'Union européenne et ses États membres, car elle contraste fortement avec les lignes directrices et les engagements en matière de droits de l'homme. Notre patience a des limites. Il est temps d'agir.

Tout d'abord, nous exhortons le Haut représentant de l'Union européenne et les États membres à exiger la libération d'Ahmed Mansour. Ensuite, nous demandons aux délégations de l'Union européenne et des États membres à Abou Dhabi de fournir tout le soutien approprié à Ahmed Mansoor en attendant sa libération. Et enfin, nous prions instamment le Service européen pour l'action extérieure de reconsidérer son dialogue informel sur les droits de l'homme avec les Émirats arabes unis et de le suspendre jusqu'à ce que des progrès significatifs en cette matière aient été démontrés.

Hannah Neumann, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, Ahmed Mansoor is so many things: he's a father of four, he's a poet, he's an Emirati engineer, he's a husband. This sounds like a rich and fulfilled life. But Ahmed Mansoor is also a prisoner. He's serving a 10 year prison sentence because he was running an opposition blog, calling for human rights and political reform. And he's by far not the only one in the United Arab Emirates who is behind bars because of his peaceful political engagement.

And it is by far not the first time that we are discussing this issue here in Parliament, that we call for the immediate and unconditional release of all those peaceful activists. But despite the many years of international calls for their release, the United Arab Emirates leadership has not moved an inch.

Even worse, since the arrest, the second arrest, of Ahmed Mansoor in March 2017, he has been in solitary confinement. His wife has only been allowed to visit him a few times. This is unacceptable.

In early October, I will nevertheless be going to Dubai to visit the Expo. I will be speaking for the European Parliament. I will be discussing the EU Green Deal, and how we can work together to stop the climate crisis. And as much as such an engagement and cooperation on the side of climate is necessary, we cannot and should never remain silent on the human rights issues. This is why, with the same visit, I have put in a request to visit Ahmed Mansoor and other political detainees in the UAE prisons.

As much as the Expo 2020 is an opportunity for the government, the leadership of the United Arab Emirates, to present itself as an international host and actor, it should extend the same courtesy and hospitality to its own citizens, including those that dare to be critical.

Maximilian Krah, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, liebe Kollegen! Ich wundere mich über das, was ich hier über die Vereinigten Arabischen Emirate höre, denn tatsächlich sind sie in der islamischen Welt ein Vorbild an Entwicklung und auch an Toleranz. Das beginnt mit dem Haus der Abrahamitischen Familie in Abu Dhabi. Es geht weiter, dass es als einziges Golfland im großen Stil afghanische Flüchtlinge aufnimmt. Aber es hat eben auch etwas damit zu tun, dass das Erfolgsmodell der Emirate die islamische Jugend mittlerweile dazu bringt, den Islam modern und in der Form des 21. Jahrhunderts zu verstehen und nicht mehr dem Dschihad nachzufolgen.

Und dass wir dieses Erfolgsmodell, das doch eine sehr tolerante, in der islamischen Welt einzigartige Erfolgsgeschichte ist, hier derartig abkanzeln, das lässt mich staunen. Und es führt zurück zu eben genau jener Art von Neokolonialismus, dass wir glauben, wir müssten vom hohen Ross herab die ganze Welt belehren über die Art und Weise, wie sie ihr eigenes Land zu regieren haben.

Ich glaube, dass die Emiratis selbst wissen, wie sie ihr Land zu regieren haben. Und wenn es Fragen gibt, die wir haben, und wenn es Punkte gibt, die wir für unerträglich halten, dann kann man anfragen und in einen Dialog treten. Man sollte aufhören, die ganze Welt zu belehren. Die Zeiten, in denen Europa die ganze Welt belehren konnte, sind vorbei. Und es sind Sie in der Mitte, die regelmäßig meinen, Sie müssten unsere Geschichte wegen Kolonialismus angreifen. Aber Sie betreiben hier einen Neokolonialismus, der dem alten in nichts nachsteht.

Ich habe mir die Mühe gemacht, bei der emiratischen Botschaft anzufragen, wie die Lage tatsächlich ist. Sie wird etwas anders dargestellt, was Wunder. Und ich glaube, der richtige Weg ist: Tun Sie das auch. Treten Sie in Dialog, aber hören Sie auf, verlässliche Partner und vor allen Dingen auch Länder in der islamischen Welt, die wirksam dem Islamismus entgegentreten und eine islamische Alternative dazu anzubieten haben, hier in einer Art und Weise abzukanzeln, die nichts anderes als Ablehnung von der anderen Seite hervorrufen wird. Kehren Sie zurück zur Diplomatie, und hören Sie auf, Lehrmeister des Rechts der Welt zu sein!

Joachim Stanisław Brudziński, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! 10 lat więzienia, ćwierć miliona dolarów grzywny, przetrzymywanie w nieznanym miejscu bez dostępu do prawnika, brak jakichkolwiek kontaktów z rodziną, tortury po zatrzymaniu. Jakiego przestępstwa należy się dopuścić, aby zostać poddanym takim represjom? Okazuje się, że wystarczy być krytycznym wobec rządzących i napisać krytyczną opinię na swoich profilach społecznościowych, takich jak Twitter czy Facebook. Rok 2019 okrzyknięty został w Zjednoczonych Emiratach Arabskich rokiem tolerancji. Przykro, że sytuacja, o której mówimy dotyczy kraju, który z jednej strony jest naszym ważnym partnerem w rejonie Zatoki Perskiej, a z drugiej strony, należy to odnotować, na tle innych państw tego regionu jest krajem dalece bardziej liberalnym i otwartym.

Wszyscy mamy w pamięci niezwykle ważne dla chrześcijan mieszkających w tamtym regionie przyjęcie przez władze Zjednoczonych Emiratów Arabskich papieża Franciszka i mszę odprawioną w tamtym państwie dla chrześcijan. Dlatego tak ważne jest, abyśmy uczynili wszystko, aby wywrzeć presję na władze Zjednoczonych Emiratów Arabskich, aby uwolniły poetę Ahmeda Manura.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, quattro anni in una prigione di quattro metri quadri, senza contatto umano, tranne qualche brevissima visita. Quattro anni senza radio, senza televisione, senza nemmeno un libro per fuggire, almeno con il pensiero, da quella cella d'isolamento; non un letto, non un materasso, ma solo una coperta gettata per dormire. Queste sono le condizioni di detenzione medievali e inaccettabili dell'attivista per i diritti umani Ahmed Mansoor, descritte da una relazione di *Human Rights Watch*.

Gli Emirati Arabi vantano spesso tolleranza e modernità, ma nella storia di Ahmed e delle altre 60 persone, tra cui attivisti, avvocati, studenti e insegnanti, detenuti arbitrariamente a seguito del processo collettivo ingiusto del caso UAE94, si può leggere la graduale trasformazione degli Emirati in uno Stato di polizia ultrarepressivo, in cui la persecuzione di chiunque si esponga su questioni politiche e di diritti umani è sistematica.

Urge che l'Unione europea si faccia alfiere di una reazione forte e decisa contro il cospicuo silenzio che purtroppo hanno visto questi abusi, per sanzionare i responsabili materiali di queste violazioni, ma per avviare anche un dialogo serio e puntuale, che coinvolga auspicabilmente anche Stati Uniti e Regno Unito, con gli Emirati Arabi sul tema dei diritti umani, mettendo in chiaro che la continuazione delle nostre relazioni commerciali è condizionata al rilascio incondizionato di Ahmed e di tutti gli altri attivisti e al rispetto dei diritti umani e delle libertà fondamentali, perché no, per noi i diritti umani non sono *business as usual*.

Maria Arena (S&D). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, l'urgence d'aujourd'hui concernant Ahmed Mansoor, qu'on appelle le dernier défenseur des droits humains aux Émirats arabes unis et qui croupit aujourd'hui depuis 2017 dans une prison du désert, nous permet de mettre en lumière la question des droits de l'homme dans les Émirats arabes unis.

Human Rights Watch documente largement les abus des droits humains aux Émirats arabes unis. Arrestations arbitraires d'avocats, de juges, d'enseignants, de journalistes. C'est la situation quotidienne des défenseurs des droits de l'homme dans ce pays.

Donc, dans ce contexte, nous demandons dans cette résolution bien entendu la libération immédiate d'Ahmed Mansoor, mais aussi de tous les prisonniers d'opinion qui, aujourd'hui, sont dans les prisons des Émirats arabes unis, et l'accès à ces prisons par des experts des Nations unies, mais aussi des organisations internationales. Enfin, nous exprimons notre inquiétude de voir un responsable émirati à la tête d'Interpol alors qu'il est lui-même en cause dans des répressions graves de militants des droits humains.

Jakop G. Dalunde (Verts/ALE). – Fru talman! Nu börjar svenskar återigen resa till Dubai för att roa sig. Förra året var Förenade Arabemiraten dessutom den största mottagaren av svensk vapenexport. Samtidigt behandlar landet Ahmed Mansoor och andra försvarare av mänskliga rättigheter på fruktansvärda sätt. I över tio år har Ahmed Mansoor utsatts för godtyckliga gripanden, dödshot och misshandel. Sedan fängslandet 2017 har han suttit fyra år i isoleringscell. Detta är en behandling som går att likställa med tortyr.

Det här är en bild som skär sig mot den toleranta yta som emiraten vill lägga fram. EU måste agera och överväga åtgärder mot det som allvarligt kränker de mänskliga rättigheterna. Ahmed Mansoor förtjänar att behandlas med respekt och på ett drägligt sätt. Emiraten måste avbryta hans isolering och börja respektera varje människas rätt och värdighet.

Dominique Bilde (ID). – Madame la Présidente, le cas tragique du militant des droits de l'homme Ahmed Mansoor souligne la persistance de l'arbitraire dans tous les pays où l'état de droit n'est pas la règle.

Certes, la législation pénale et le système pénitentiaire relèvent de la souveraineté de chaque État. Toutefois, le traitement judiciaire et carcéral dont Ahmed Mansoor fait l'objet viole non seulement les normes internationales en la matière, mais également les directives du juge compétent ainsi que les textes nationaux applicables. Il est également patent que ce cas d'espèce s'inscrit dans un contexte général de graves restrictions des droits fondamentaux, notamment d'opinion et d'expression. Cette tendance concerne évidemment au premier chef les États où l'autoritarisme était déjà ancré, en l'occurrence ceux du Golfe.

À cet égard, il est urgent de s'interroger sur le rôle éventuellement joué par la société NSO, dont l'ombre avait plané sur l'affaire Kashoggi, ainsi que, d'une manière générale, sur le recours aux technologies de surveillance contre certains activistes politiques. Pour autant, la dénonciation de ce drame ne saurait s'apparenter à une condamnation sans nuance des Émirats arabes unis, dont il faut rappeler la contribution à la lutte contre l'islamisme sur leur sol et dans le monde.

Ce pays a par exemple classé comme organisation terroriste les Frères musulmans ou encore Islamic Relief Worldwide. Ceci est d'autant plus remarquable à l'heure où un autre État du Golfe, le Qatar, est quant à lui accusé de compromission avec les mouvements radicaux. En témoigne le blocus initié contre ce pays en 2017.

Indiscutablement, des progrès immenses restent à accomplir dans le domaine des droits fondamentaux, dont celui des droits sociaux. L'affaire Ahmed Mansoor appelle une réprobation sans réserve, le sort des travailleurs sous le joug du système inique de la kafala ne laisse personne indifférent. L'ensemble de ces questions doit figurer à l'ordre du jour du dialogue bilatéral avec les Émirats, pays par ailleurs partenaire dans le combat contre le terrorisme islamiste.

Pierfrancesco Majorino (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, Ahmed Mansoor è una voce libera, che ha sempre denunciato le violazioni dei diritti umani negli Emirati Arabi, e per il suo sacrosanto diritto alla libertà di pensiero sta scontando una condanna di 10 anni, detenuto in condizioni indegne.

Ne chiediamo oggi con forza l'immediato rilascio, così come quello di tutti i difensori dei diritti umani, attivisti, dissidenti politici, imprigionati solo per aver esercitato diritti fondamentali.

Oggi la persecuzione dei difensori dei diritti umani negli Emirati è sistematica. È stata infatti intensificata la repressione della libertà di associazione e della libertà di espressione; i difensori dei diritti umani sono vittime di sparizioni forzate, detenzioni arbitrarie e prolungate, torture e processi iniqui.

Gli Emirati fanno inoltre un ampio uso di mezzi illegali di sorveglianza e intercettazione dei dissidenti, sia nel paese che all'estero, ed è una vergogna che gli Stati dell'Unione consentano l'esportazione di tecnologie di cibersorveglianza verso paesi che hanno questa considerazione dei diritti umani e dei diritti fondamentali.

Anche su questo bisogna voltare pagina e assicurare una coerenza alle azioni dell'Unione.

Ylva Johansson, *Member of the Commission, on behalf of the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, honourable Members, thank you for your intervention and this debate that I am taking on behalf of High Representative / Vice-President Borrell today.

Since the first round of our human rights dialogue in 2013, we have addressed areas of concern with the United Arab Emirates. We have seen improvements when it comes, for example, to gender issues and religious tolerance, but nonetheless, concerns remain in a number of areas and on some individual cases which we continue to raise with the Emirati authorities.

Ahmed Mansoor is one of these cases which we have been actively following, both from Brussels as well as via our delegation in Abu Dhabi. We regularly seek clarifications from the Emirati authorities on his situation, his health and his access to medical treatment. In doing so, we have constantly reiterated the EU's principled position in support of human rights defenders and freedom of expression in line with the EU guidelines.

Following the confirmation of Mansoor's 10-year sentence in December 2018, the EU stressed publicly that no one should be detained for peacefully expressing his or her opinions. At the most recent dialogue held on 9 June, the EU again stressed the importance of accountability and respect for the UN Mandela Rules. We also encouraged the Emirati authorities to consider acceding to core UN human rights treaties and to invite UN special procedures. The meeting also allowed raising individual cases, including that of Ahmed Mansoor. In the same vein, and in the context of the COVID pandemic, the EU Special Representative for Human Rights raised the cases of imprisoned activists with Emirati authorities, pleading for their release, even on humanitarian grounds.

The intensification of overall EU engagement with the United Arab Emirates in the past year should lead to an improvement of the country's human rights situation. We have already started sharing EU expertise in specific human rights-related domains. We also look forward to engaging with the United Arab Emirates on its National Action Plan for Human Rights, which is under preparation. The EU will remain actively engaged on human rights and human rights defenders in the United Arab Emirates.

The envisaged missions of High Representative / Vice-President Borrell will offer an additional opportunity to stress the importance of civil and political rights in the country. We will continue to follow closely and raise the case of Ahmed Mansoor. We will do this in a spirit of partnership but remain steadfast in our principles and expectations.

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Głosowanie odbędzie się w czwartek 16 września 2021 r.

6.3. Die Lage im Flüchtlingslager Kakuma in Kenia

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest debata nad siedmioma projektami rezolucji dotyczącymi sytuacji w obozie dla uchodźców w Kakumie w Kenii (2021/2874(RSP)) (*).

Seán Kelly, *author.* – Madam President, Kenya's Kakuma camp is currently a permanent home to more than 200 000 refugees and asylum seekers, coming mainly from the border regions plagued by conflict and growing instability. The camp provides a safe haven for many people forcibly displaced from their countries as a result of persecution, human rights violations, conflict, etc.

It has notably served as a place of refuge to many members of the LGBTIQ+ community, who may face the death penalty in their own countries – an appalling vista in this day and age. However, in Kakuma, temporary living circumstances have morphed into permanent ones, with no mechanism for review or change. With appalling living conditions, substandard housing, poor roads, inadequate water and poor sanitation, the camp is not a sustainable long-term solution to the displacement of people, nor was it ever meant to be.

The Kenyan Government has made several attempts in recent years to close the camp. However, with various solutions pursued, it is essential that protection services for asylum seekers and refugees are provided. It is essential that protection services for asylum seekers and human rights are upheld. Failure to establish and follow a carefully planned roadmap to closure would lead to an all-out humanitarian disaster.

Following a two-week ultimatum from the Kenyan Government to the UNHCR, Kenya has formally committed to closing the camp by June 2022. The Government plans to voluntarily integrate refugees back into their countries of origin in safety and dignity. However, in doing so, the root cause of this displacement needs to be addressed, and that is the crisis and conflict in the region.

The EU must recommit to prioritising timely conflict prevention, mediation and dialogue on the continent. Cooperation between Kenya and its neighbouring countries needs to be reinforced on political, security, humanitarian and development issues.

In 2022, the EU has allocated EUR 14 million in funding for humanitarian projects in Kenya, mainly for assisting refugees. Other EU resources that support Kenya, such as the European Development Fund and the EU Emergency Trust Fund for Africa, need to be focused on development objectives. The implementation of a roadmap on the next steps to ensure the humane management of refugees from the camp is vital. However, the bigger issue of regional stability must be dealt with urgently.

I urge the EU to step up its efforts as a mediating partner in support of sustainable and long-term socio-economic development in the region. Cooperation on peace and security challenges is an essential aspect of the relationship between the EU and Africa.

Maria Arena, *auteure*. – Madame la Présidente, Kyazike Reginah, qui est une résidente du camp de réfugiés de Kakuma, faisait partie des personnes situées dans le bloc 13 qui furent réveillées une première fois dans leur sommeil par le son de coups de feu, le 16 août dernier. Une heure plus tard, ce sont les flammes, l'odeur du feu et de l'essence, qui les réveillent à nouveau dans ce camp, bloc 13. Le lendemain, réalisant qu'ils n'avaient nulle part où aller, ni abri ni protection, pendant que les criminels, eux, erraient en liberté, ils ont décidé à l'unanimité, avec 25 enfants, de faire le trajet de trois heures jusqu'à un poste de police. Mais au poste de police, c'est par des policiers armés de fusils et de gaz lacrymogène que les réfugiés furent accueillis.

Cette attaque contre les réfugiés, et particulièrement les réfugiés LGBT du camp de Kakuma, n'est malheureusement pas la seule. Ces personnes sont victimes d'attaques au quotidien, on en compte des centaines l'an dernier. La situation des droits humains, de manière générale, mais de manière particulière celle des personnes LGBT, est déplorable dans le camp de Kakuma.

Cette résolution demande effectivement aux autorités kényanes de respecter les libertés d'opinion et d'expression, et rappelle leur obligation de le faire, mais aussi de protéger les réfugiés et particulièrement les réfugiés LGBT. Mais cette résolution demande aussi que l'Union européenne prenne part à sa responsabilité, à savoir qu'elle puisse donner la protection humanitaire à ces personnes lorsqu'elles le demandent à l'Union européenne.

Hilde Vautmans, *author*. – Madam President, Madam Commissioner, colleagues, may I have your attention, because what we are discussing here today is really awful.

Today, at this very moment, around 300 LGBTIQ refugees are staying in Kakuma camp in Kenya. They fled their African countries and homes. They fled because, according to the ruling laws, they love somebody they cannot love. They fled to a country where they hoped to find safety. But nothing could be further from the truth. Aside from the fact that as many as 195 000 refugees are stacked together in the most inhumane and horrible circumstances, LGBTIQ people are also confronted with homophobia, stigmatisation, discrimination and violence, including bombs and fires.

It is incredible that in 2021, this still exists!

For me and Maria Arena, love is love. These people find themselves back in exactly the same situation as they did before, when they wanted to escape: one of fear and humiliation, one without freedom, one where love is banished once more. For a long time, they have been hoping for resettlement to Europe, the United States or Canada. Unfortunately, without any result.

Here today we must give them a new future. So I ask you, and encourage the government, to bring the offenders to justice, bring LGBTIQ refugees to safety in cooperation with the UN Refugee Agency (UNHCR), and to the dialogue with African countries, so that this stops. Let love win, colleagues.

Pierrette Herzberger-Fofana, *auteure*. – Madame la Présidente, aujourd'hui, nous voulons présenter une résolution commune qui met en lumière la situation désastreuse du camp de réfugiés de Kakuma, au nord du Kenya. Je souhaite souligner certains points essentiels qui montrent à quel point la situation du camp de Kakuma est également complexe.

Déjà, la fermeture prévue du camp, qui a été ouvert en 1992 comme solution temporaire, est un énorme défi en soi. En effet, actuellement, le camp compte aujourd'hui une génération d'enfants nés et grandis dans ce camp avec un avenir plus ou moins sombre.

Le fait que ce camp soit situé dans une zone déjà défavorisée, affectée par le changement climatique, l'insécurité alimentaire et le manque d'accès aux services de base, à l'eau et aux services de santé rend la situation encore plus désastreuse, en particulier pour la population des réfugiés. Bien sûr, les effets secondaires de la pandémie ainsi que le faible taux de vaccination au Kenya et plus encore au sein de la population réfugiée aggravent la situation.

Certes, nous saluons le travail des autorités kényanes qui accueillent des réfugiés de tout bord. Nous apprécions qu'ils aient ouvert une enquête sur les récentes attaques contre les membres de la communauté LGBTQI qui vivent au sein du camp. Nous encourageons l'enquête et aussi le fait que nos délégations européennes sur place soutiennent les efforts du gouvernement en ce qui concerne la situation des groupes marginalisés et vulnérables au sein de la population réfugiée, à savoir les enfants qui ne jouissent pas toujours d'une éducation appropriée, les femmes victimes de violences domestiques et sexuelles et aussi les membres de la communauté LGBTQI qui subissent des attaques comme celle du 15 mars dernier. La situation de cette communauté-là est particulièrement déplorable et les droits humains de ses membres doivent être respectés.

À ce stade, je voudrais souligner que lorsque nous demandons au gouvernement kényan de maintenir les camps de réfugiés de Kakuma et de Dadaab jusqu'à ce que la région soit plus stable et de respecter vraiment les droits humains des personnes réfugiées.

Nous réfléchissons également à la responsabilité de l'Union européenne. Soutenir le Kenya pour l'accueil des réfugiés ne signifie pas que l'Union européenne puisse se soustraire à sa propre responsabilité d'accueillir et de réinstaller une part équitable des personnes ayant besoin d'une protection internationale. Cela semble évident, mais il faut peut-être le rappeler: si nous nous adressons ici à un partenaire, comme nous l'avons toujours dit, sur un même pied d'égalité – et cela, nous l'avons non seulement dit, mais aussi répété – dans le contexte de nos accords et de nos relations avec l'Afrique, nous devons agir, nous devons nous engager afin que tous les réfugiés, particulièrement les LGBT, soient soutenus. Notre crédibilité pourrait être en danger si nous ne mettons pas en pratique ce que nous prêchons.

Elżbieta Kruk, *autorka*. – Pani Przewodnicząca! W obozie Kakuma w Kenii przebywa prawie 200 tys. uchodźców, głównie z Sudanu, ale także z Konga, Somalii, Ugandy i Burundi. Zespół stworzony przez Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych do Spraw Uchodźców przedstawił rządowi Kenii mapę drogową obejmującą alternatywnie dobrowolny powrót uchodźców do domów w warunkach zapewniających bezpieczeństwo i godność, wyjazdy do krajów trzecich na podstawie odrębnych ustaleń oraz opcję pozostania w Kenii dla uchodźców z krajów Wspólnoty Wschodnioafrykańskiej. Unia Europejska udziela podstawowej pomocy humanitarnej uchodźcom, a fundusz powierniczy Unii Europejskiej dla Afryki wspiera projekty mające na celu zwiększenie ich samodzielności. Aby uniknąć zbyt szybkiej likwidacji obozu Kakuma bez dostatecznego przygotowania, Komisja musi kontynuować współfinansowanie pomocy humanitarnej, dążyć do zapewnienia gościnności dla uchodźców w rejonie Rogu Afryki zgodnie z zasadą przyjmowania ich w regionie pochodzenia oraz wywierać presję na rząd Kenii i Wysokiego Komisarza, aby kontynuowano dialog w celu znalezienia odpowiednich prawnie ugruntowanych rozwiązań dla tych procesów.

Marisa Matias, *Autora*. – Senhora Presidente, Senhora Comissária, a situação que se vive no campo de Kakuma e também de Dadaab, no Quénia, é uma situação trágica e urgente, razão pela qual nos juntamos aqui nesta resolução. Lamento dizer, mas creio que ficamos sempre aquém das reais responsabilidades da União Europeia. Infelizmente, esta resolução é exemplo disso mesmo.

Apelamos, e bem, à manutenção dos campos de Kakuma e Dadaab, mas ao mesmo tempo falhamos na necessidade de garantir a recolocação de refugiados. Sim, a União Europeia e os Estados-Membros podem fazer mais em relação a isso.

Apelamos, e bem, à garantia do respeito dos direitos humanos dos refugiados, apelamos, e bem, à garantia dos direitos humanos dos mais vulneráveis, em particular da população LGBTQ+, mas não trabalhamos o suficiente na prevenção de conflitos nem na resolução das causas reais desses conflitos. Por isso, lamento que esta resolução não apele a essas nossas responsabilidades.

Sabemos que há muitos países da União Europeia, em particular quatro deles, que estão a conduzir operações militares na região e contribuem, assim, para os conflitos. Várias vezes tentamos introduzir nestas resoluções uma questão tão básica como o apelo ao fim da exportação das armas para as regiões em conflito e não conseguimos fazê-lo. E mais uma vez, não consta desta resolução.

Por isso, apelamos a que se olhe para estas questões, não apenas de um lado, mas dos dois lados, e também do lado da nossa responsabilidade. A exportação de armas para a região, para a Etiópia, para o Sudão do Sul, para a Somália, contribui sempre para a desestabilização e para estes conflitos que levam as pessoas a estar em campos de refugiados.

Colegas, espero que na próxima resolução não olhemos apenas para as responsabilidades externas, mas que assumamos a totalidade das nossas responsabilidades também.

Hannes Heide, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, we have to recognise that Kenya remains the only country in the region that grants asylum to people fleeing persecution based on their sexual orientation, gender identity or gender expression. Since March, Kenya has been hosting more than 500 000 refugees, including an estimated 1 000 - LGBTIQ+ refugees.

Therefore, I want to express my explicit appreciation for Kenya's willingness to accept this huge amount of refugees. Nevertheless, same-sex relationships are still illegal and even punishable by up to 14 years' imprisonment in Kenya. In addition, a major problem in refugee camps is the lack of security for LGBTIQ+ people. We have to view the human rights situation in Kakuma refugee camp with great concern. In recent months, there have been repeated violent attacks on LGBTIQ+ refugees by other refugees and locals, many of them reported by the UNHCR.

The refugees were attacked and injured. As a result, people who had already fled their countries have been forced to flee once again. In some cases, resettlement programmes have been carried out, which have not improved the situation of the discriminated person. The refugees end up in an area where they are not protected and where they are not allowed to stay legally. Chriton 'Trinidad' Atuhwera, a 22 year old, was killed by a firebomb after a homophobic attack in the Kakuma refugee camp. This case clearly shows that the situation is at a dramatic point.

I call on the Kenyan Government and the African Union to consider its approach on LGBTIQ+. I welcome Kenya's commitment to be a country of refuge, but I also request strongly that the Kenyan Government ensures adequate security in refugee camps and launches full investigations into the attacks on refugees, including the death of Atuhwera, and holds those responsible accountable.

Jan-Christoph Oetjen, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Wir sprechen heute über das Flüchtlingscamp Kakuma. Das ist im Nordwesten Kenias, in der Grenzregion zu Uganda, Äthiopien und dem Südsudan. Dieses Flüchtlingscamp gibt es seit 1992, und in der Region leben insgesamt über 500 000 Flüchtlinge, 100 000 davon etwa in diesem Flüchtlingscamp. Davon auch in dem Flüchtlingscamp 300, in Kenia insgesamt 1 000 Menschen aus der LGBTIQ-Szene, wie wir hier sagen. Und Kenia ist das einzige Land in Afrika und in der Region, das diesen Menschen Asyl gewährt.

Und ich möchte mich ausdrücklich dem Dank anschließen, der hier schon geäußert wurde, weil es wichtig ist, dass Menschen, die aufgrund ihrer sexuellen Orientierung verfolgt werden, einen Ort haben, an dem sie Zuflucht bekommen können, an dem Asyl gewährt wird. Deswegen bedanke ich mich bei der kenianischen Regierung, dass sie das als Asylgrund anerkennt und dass sie so viele Flüchtlinge aufnimmt.

Aber am 16. August dieses Jahres gab es in diesem Flüchtlingscamp Feuer, Schüsse, Angriffe auf Menschen mit gleichgeschlechtlicher sexueller Orientierung. Und wir müssen hier klar sagen, dass die Regierung Kenias, wenn sie diese Menschen akzeptiert in ihrem Land, eben auch dafür sorgen muss, dass diese in Sicherheit leben können.

Und es ist wichtig, dass wir als Europäische Union alles daransetzen, dass Menschenrechte für alle gelten, für Flüchtlinge, aber eben auch für Menschen aus Minderheiten und für Menschen, die homosexuell sind. Und dafür sollten wir als Europäische Union alles tun und alle unsere Mittel einsetzen, um diese Menschen zu unterstützen und die Menschenrechte aufrechtzuhalten.

Gunnar Beck, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Im Flüchtlingslager Kakuma beherbergt Kenia rund 200 000 Migranten, vor allem aus Äthiopien, Somalia und auch Eritrea. In diesem Jahr gab es im Lager Brandstiftungen gegen lesbische Bewohner. Jetzt sollen die sexuellen Minderheiten in die EU überführt werden, wenn sich ihre Situation nicht bessert. Ferner liebäugelt dieses Haus damit, das EU-Asylrecht auch auf Klimamigranten und schwangere Frauen, denen in Afrika eine Abtreibung verweigert wurde, auszuweiten. Wissen Sie eigentlich, was Sie da wollen?

Die Bevölkerung Afrikas wird bis 2050 von jetzt 1,4 auf über 2,5 Milliarden Menschen anwachsen. Wenn die EU davon auch nur einem winzigen Teil, sagen wir 0,5 Prozent, Asyl gewährt, wird das unsere Sozialsysteme ruinieren, ohne in Afrika das Los der Menschen in irgendeiner Hinsicht zu verbessern. Dennoch wollen Sie Dutzende, wenn nicht Hunderte Millionen Menschen aus Afrika in den nächsten Jahrzehnten nach Europa holen. Im Juni tötete ein 24 Jahre alter Somalier, der 2015 als sogenannter Flüchtling nach Deutschland kam, drei Frauen und verletzte fünf weitere in Würzburg, in Bayern. 2019 warf ein Eritreer einen achtjährigen Jungen vor einen einfahrenden Zug in Frankfurt.

Das Flüchtlingslager Kakuma ist 8 500 Kilometer vom Europäischen Parlament in Straßburg entfernt. Bevor wir hier über den Schutz afrikanischer Lesben vor somalischen und äthiopischen Migranten in Kenia debattieren, sollten wir nicht zuvor unsere eigenen Frauen und Bürger auch vor somalischen oder äthiopischen Migranten schützen? Was haben Sie hier eigentlich gegen Europäer?

Joachim Stanisław Brudziński, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo! W Kenii przebywa kilkadziesiąt tysięcy uchodźców południowosudańskich oraz kilkaset tysięcy somalijskich. Problemem w całym regionie pozostają też uchodźcy z ogarniętego wojną domową Sudanu Południowego. Szacuje się, że w obydwu obozach w Dadaab i Kakumie jest około 500 tys. uchodźców z całej Kenii. Proszę Państwa, padało tu wiele słów. Ja ze zdumieniem przyjmuję takie argumenty, że mamy dzisiaj jako Parlament Europejski pochylić się nad cierpieniem tylko i wyłącznie tych ludzi, którzy są, że tak powiem, z jednego środowiska – środowiska LGBTQ.

Przestępstwo, przemoc wobec kogokolwiek, niezależnie od jego orientacji seksualnej, jest czymś godnym potępienia i należy te przestępstwa potępiać. Ale pamiętajmy, że mówimy o sytuacji, w której to cierpienie i przestępstwa dotykają bez mała pól miliona uchodźców z takich krajów jak Sudan, Erytrea, Etiopia, Somalia, gdzie prześladowani są ludzie nie tylko ze względu na swoją orientację seksualną, ale ze względu na religię. Spośród 50 krajów, w których prześladowani są chrześcijanie, 14 krajów jest właśnie z Rogu Afryki. Pamiętajmy o tym i nie twórzmy jakiejś nowej religii czy gradacji dotyczącej cierpienia. Cierpienia osób LGBTQ są tak samo istotne jak cierpienia chrześcijan, muzułmanów czy ludzi wyznających jakąkolwiek inną religię czy ludzi jakiejkolwiek orientacji seksualnej.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, la volontà di Nairobi di chiudere definitivamente i campi profughi di Kakuma e di Dadaab può avere conseguenze disastrose per più di 400 000 uomini, donne e bambini che vi sono ospitati.

Questa eventualità giustamente ci terrorizza, ma non possiamo svegliarci solo quando la situazione rischia di esplodere. I campi ci sono da quasi trent'anni: trent'anni in cui centinaia di migliaia di persone sono state costrette a vivere in condizioni infernali, e l'inferno, cari colleghi, «è lo stato di chi ha cessato di sperare», come affermava lo scrittore scozzese Archibald Cronin già a metà del secolo scorso.

Per troppo tempo la comunità internazionale è stata silente di fronte al dramma dei rifugiati e alla loro distribuzione geografica tutt'altro che bilanciata, con l'80 % di essi che si trovano stanziati in paesi in via di sviluppo.

È giunto il momento di invertire questa tendenza, incrementando il nostro impegno affinché milioni di persone in tutto il mondo possano tornare a sperare in un futuro dignitoso lontano dai campi profughi.

Essere paladini dei diritti umani significa adoperarsi affinché le sofferenze degli ultimi del mondo vengano alleviate. Finché rimarremo silenti di fronte a trent'anni di Kakuma e Dadaab non potremo certo fregiarci veramente di questo titolo.

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhora Presidente, Senhora Comissária, o campo de refugiados de Kakuma, o terceiro maior do mundo, acolhe requerentes de asilo de 20 nacionalidades diferentes que ali chegam. Muitos vivem ali há anos e anos sem solução à vista de regresso ou de realojamento fora do campo para começar uma nova vida.

É neste campo do Quénia que se tem assistido nos últimos meses a reiterados ataques dirigidos a minorias, colocando em causa a sua segurança, a sua dignidade e a sua liberdade, já de si tão limitada pelos muros do centro de acolhimento de refugiados.

A violência no campo de Kakuma aumentou exponencialmente com a pandemia da Covid-19 e os ataques homofóbicos são cada vez mais recorrentes. Um refugiado foi assassinado em abril deste ano. Desde esse mês paira a ameaça do encerramento do campo pelas autoridades do Quénia, deixando os refugiados num enorme grau de ansiedade e de incerteza sobre o seu futuro.

É fundamental assegurar que as autoridades do Quénia garantam a segurança, a dignidade e a proteção da vida dos refugiados que acolhe neste campo e para o qual vem recebendo desde 2012 financiamentos da União Europeia. Um financiamento que visa assegurar a segurança alimentar, a saúde, o combate à subnutrição, o acesso à água potável, higiene, proteção e educação.

Contamos, por isso, com as autoridades do Quénia para assumir os compromissos firmados no Acordo de Cotonou e também na Carta Africana no sentido de proteger os direitos, liberdades e garantias dos refugiados em busca de uma vida digna e melhor. Liberdades e garantias que não podemos permitir que sejam de novo postas em causa no campo de acolhimento, depois da fuga forçada por guerras, pela fome e pelas mais diversas perseguições nos países vizinhos.

Evin Incir (S&D). – Madam President, Madam Commissioner, colleagues, we see a worsening situation for LGBTIQ+ people in many parts of the world. It is alarming. They are even being deprived of their human rights when seeking refuge. The responsibility to protect vulnerable groups is enriched in the mandate of all humanitarian interventions.

In March 2021 Chriton Atuhwera, an activist and refugee from Uganda, was killed in a homophobic attack in the UNHCR Kakuma camp in Kenya. This is and unimaginable and unacceptable failure for the international community. This year, several LGBTIQ+ refugees had to be relocated or forced to flee the Kakuma camp due to threats of being attacked, injured and even killed. Let me stress the absurdity of refugees having to flee a refugee camp where they are already seeking shelter, because their human rights cannot be secured there.

As an ally of the LGBTIQ+ community and a firm believer in the humanitarian system, I call on the UNHCR and the Kenyan government to act immediately to ensure sufficient protection in place for those subjected to homophobic violence. I also urge all safe countries around the world, including the EU Member States, to take their share of responsibility and increase their resettlement quotas in order to ensure that international protection of the most vulnerable groups is their shared responsibility.

Ylva Johansson, *Member of the Commission, on behalf of the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, I would like to thank the honourable Members for this debate, which I take on behalf of the High Representative Vice-President Borrell.

Kenya is a key partner of the European Union and a pillar of stability in a troubled East Africa. President of the European Council, Charles Michel, and President Kenyatta decided in June last year to further deepen EU-Kenya relations by launching a strategic dialogue on issues and agendas of common interest.

The EU and Kenya share common values and principles, and the EU recognises and appreciates Kenya's long history of hosting hundreds of thousands of refugees and providing protection to those fleeing persecution, conflict and other forms of insecurity. The EU recognises the challenge faced by the Kenyan authorities in hosting a large number of refugees and shares the understanding that, for many refugees, the best durable solution will be a voluntary and sustainable return to their home country.

Still, the announced closure of Kakuma and other refugee camps in Kenya is a matter of great concern, for two main reasons: because the security situation in many parts of South Sudan and Somalia, where most refugees living in Kakuma come from, does not seem conducive to their safe return, and because it's essential to avoid massive secondary displacement or further destabilisation in the region.

We are confident in Kenya's will to continue to uphold its international commitments as it faces this challenging moment. Keeping open the right to seek asylum in Kenya is essential and the resumption of the registration of new asylum seekers is a positive sign. However, it's important to give refugees access to basic services and enable them to live safe and productive lives. It's also essential to protect refugees' rights, including of those belonging to vulnerable groups, such as unaccompanied minors and LGBTIQ+, which many of you have raised here in the debate in a very good way.

On the attacks against LGBTIQ+ refugees, I can tell you that the EEAS has closely monitored last spring's incidents and the response given by the Kenyan authorities and the UNHCR. We are consulting partners on the existing challenges for LGBTIQ+ persons and exploring possible additional measures for their protection.

Together with UNHCR and international partners, the EU will continue seeking orderly and sustainable solutions that respect refugees' rights. We will also see how we can step up on resettlement, which was also mentioned by many of you.

On 9 July this year, I hosted a high-level resettlement forum where the EU, together with the US and Canada, agreed to step up on our ambitions to give protections to refugees through the UNHCR resettlement scheme. Moreover, we will continue supporting the Government of Kenya in providing protection and assistance to refugees in the country, as well as funding development oriented projects targeting refugees and host communities. We will also continue supporting countries of origin in creating conditions for the sustainable return and reintegration of refugees.

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Głosowanie odbędzie się w czwartek 16 września 2021 r.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godz. 12.26)

(*) Patrz protokół posiedzenia.

PŘEDSEDNICTVÍ: DITA CHARANZOVÁ

místopředsedkyně

7. Wiederaufnahme der Sitzung

(The sitting resumed at 13.00)

8. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

9. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen

President. – I also have one announcement. The non-attached Members have notified me of the decisions relating to changes to appointments within committees. These decisions will be set out in the minutes of today's sitting and shall take effect on the date of this announcement.

(The sitting was suspended at 13.05)

10. Wiederaufnahme der Sitzung

(The sitting resumed at 13.45)

11. Zweite Abstimmungsrunde

President. – I will now move to the second voting session of today. We will vote on the files as indicated on the agenda. The voting session will be open from 13.45 until 15.00. The same voting method will be used as during the previous voting sessions. All votes will be held by roll call.

I declare the second voting session open. You have until 15.00 to vote. The results of the second voting session will be announced at 16.30.

(The session was suspended at 13.46)

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

12. Wiederaufnahme der Sitzung

(Die Sitzung wird um 14.30 Uhr wieder aufgenommen.)

13. Transparenz in der EU in Bezug auf die Entwicklung, den Kauf und die Verteilung von COVID-19-Impfstoffen (Aussprache)

Der Präsident. –Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über Transparenz in der EU in Bezug auf die Entwicklung, den Kauf und die Verteilung von COVID-19-Impfstoffen von Dolors Montserrat im Namen des Petitionssausschusses (O-000046/2021 – B9-0033/21) [2021/2678(RSP)].

Dolors Montserrat, *autora*. – Señor presidente, como presidenta de la Comisión de Peticiones, quiero presentar la pregunta oral de la comisión sobre la plena transparencia de la estrategia de la Unión Europea para las vacunas contra la COVID.

Desde el principio, el Parlamento ha seguido de cerca el proceso de investigación y desarrollo de las vacunas. Ha destacado en repetidas ocasiones que es necesario que los ciudadanos confíen en las vacunas y que es importante luchar contra la desinformación. Mientras tanto, la Comisión de Peticiones ha recibido varias peticiones sobre la estrategia, una de ellas señalando la falta de transparencia en los acuerdos sobre las vacunas COVID-19 que la Comisión Europea firmó con las empresas farmacéuticas.

La falta de transparencia ha alimentado la incertidumbre y la desinformación sobre las vacunas contra la COVID-19. El público tiene derecho a conocer los detalles de los contratos y los resultados de la investigación clínica. La transparencia en el desarrollo, la compra y la distribución de las vacunas es necesaria para hacer frente a la pandemia de la COVID y es un requisito previo para estimular y mantener la confianza del público en las vacunas, acabar con el nacionalismo de las vacunas y garantizar la legitimidad de la contratación sanitaria conjunta de la Unión Europea.

Resulta problemático que la Comisión y los Estados miembros hayan restringido legalmente la publicación de los detalles de los contratos de vacunas celebrados con las empresas farmacéuticas. Esto ha ocurrido a pesar de que la Unión Europea y los Estados miembros han financiado con fondos públicos gran parte de la investigación en materia de vacunación, cubriendo los costes iniciales de los productores de vacunas, y concedido autorizaciones de emergencia. En este contexto, la salud pública debe tener una mayor prioridad. Además, el Parlamento difícilmente puede ejercer su deber de control presupuestario sin tener pleno acceso a los contratos de compra de vacunas.

En este contexto, la Comisión de Peticiones formula las siguientes preguntas a la Comisión Europea:

¿Cuándo publicará la Comisión todos los detalles de los contratos de vacunas, especialmente en lo que se refiere al reparto de los costes entre los inversores públicos y privados de las vacunas, el número de dosis repartidas a cada país y cuáles han sido las entregas por trimestre y también a futuros trimestres, los precios por dosis de vacunas, el número y la ubicación de los centros de producción disponibles, los acuerdos sobre los derechos de propiedad intelectual, la transferencia de tecnología y los regímenes de responsabilidad e indemnización por cualquier daño que puedan causar las vacunas?

¿Qué hará la Comisión para garantizar que los resultados de los ensayos clínicos y los protocolos de las posibles vacunas contra la COVID-19 se publiquen de manera oportuna y clara a fin de reducir las dudas sobre las vacunas y contrarrestar la desinformación?

¿Realizará y publicará la Comisión una evaluación de la estrategia de la Unión Europea para las vacunas contra la COVID-19, revisando todos los elementos en detalle y formulando recomendaciones sobre el marco para la futura adquisición conjunta de la UE, especialmente en relación con la transparencia?

Ylva Johansson, *Member of the Commission*. – Mr President, I will take this oral question on behalf of Commissioner Kyriakides.

We are still in the midst of the pandemic and COVID-19 cases remain high across the European Union. However, on 31 August, we reached a crucial point in our strategy. We fully vaccinated 70% of the adult population and that number is increasing every day. The EU vaccine strategy, which is an excellent example of EU collaboration, provided a foundation for this progress. I want to thank this Parliament for its contributions to that effort over the past year, and I'm delighted to have this opportunity to update you on where we stand.

To date, we have signed 10 contracts, seven advance purchase agreements and three purchase agreements with vaccine manufacturers. Our negotiations are advanced with one additional company. We continue to work intensively with, and for, Member States to ensure a diverse common EU portfolio of vaccines against COVID-19 and therapeutics developed using different technologies.

The Commission fully recognised the importance of transparency in this process. Due to the highly competitive nature of this global market, the Commission cannot unilaterally disclose all the information contained in the contracts. The law protects the commercial interests of the companies. Non-disclosure clauses are a standard feature of purchase agreements. They protect the legitimate interests of the companies, which have made large investment in research and production capacity.

There are also rules that protect the tendering process. Disclosing sensitive business information would weaken the position of the EU in ongoing negotiations, thus undermining the beneficial effects of fair competition and the effectiveness of the single procurement process which has allowed reaching the best conditions for Member States and citizens.

But that being said, we have carefully listened to your calls for more transparency and worked with the companies to increase the information that is accessible. Until now, we have published nine redacted purchase agreements for COVID-19 vaccines.

I want to take this opportunity to highlight some crucial points. Safety is a fundamental requirement for any vaccine to be deployed in the EU. The safety of citizens is our top priority, and this is non-negotiable. The European Medicines Agency (EMA) has published on its website all trial data of COVID-19-related vaccines and therapeutics that are part of marketing authorisation.

The agreements with vaccine developers do not change or derogate from the EU legislation and rules on liability. We are acting in full compliance with all applicable rules regarding financial management.

The EU vaccine strategy is still being implemented, with new contracts being negotiated and signed. However, further down the line, when we will have a broader perspective, we will conduct an in-depth review and conclude on lessons learned from the strategy.

Honourable Members, I want to conclude with a crucial point. I'm a firm believer of transparency. Transparency creates trust, and trust is key when it comes to vaccines. During this process, the Commission has listened to you, Parliament, and had regular exchanges to keep Parliament fully informed. You have set up, within this House, a contact group where multiple Commissioners have discussed with Members on a weekly basis all aspects of the vaccine strategy and roll-out. This is of course on top of the numerous exchange in the plenary chamber and competent committees where vaccination against COVID-19 has been debated.

Let me reassure you that we will continue this open dialogue, and in addition, I will send a personal message from Stella Kyriakides to all of you. Thank you for your engagement and all your support.

Tomislav Sokol, *u ime kluba PPE*. – Poštovani predsjedavajući, povjerenice, kolegice i kolege, zbog izvanrednih okolnosti prouzročenih pandemijom neviđenih razmjera iznimni napori su uloženi u razvoj i proučavanje cjepiva protiv bolesti COVID-19 da bi se ona odobrila i bila dostupna što prije svim našim građanima.

Ulaganjem stotina milijuna eura u istraživačke projekte i fleksibilnijim postupcima Europska unija koordinirala je i financirala zajedničke napore da bi se osigurao brzi pronalazak i primjena cjepiva, što je na kraju i uspjelo. Početni problemi u nabavi, pogotovo s nekim farmaceutskim kompanijama, pokazali su da je nužna transparentnost kao preduvjet za poticanje i održavanje povjerenja javnosti u cjepiva, borbe protiv dezinformacija, ali i jačanje legitimnosti odluke o zajedničkoj medicinskoj nabavi cjepiva na razini cijele Europske unije.

Javnost zaslužuje imati što više informacija o ugovorima o nabavi cjepiva financiranim javnim novcem, naravno u okviru zakonskih mogućnosti. U tom kontekstu posebno pozdravljam činjenicu što je Komisija početkom godine uvela načelo reciprociteta i proporcionalnosti u okviru mehanizma transparentnosti odobravanja izvoza cjepiva te je na taj način znatno poboljšala transparentnost izvoza i zaštitila interes svih država članica Europske unije kao i njenih građana. I upravo je to put kojim trebamo ići dalje.

U svakom slučaju treba pohvaliti sve što je Komisija napravila do sada u smislu transparentnosti i podatke koje je do sada otkrila, ali naravno trebamo učiniti sve kako bi ta transparentnost i kod sklapanja budućih ugovora bila još i veća.

Naravno, generalno treba pohvaliti zajednički pristup Unije prilikom nabave cjepiva kojim se ubrzao proces razvoja dostupnosti i odobravanja cjepiva te smo zbog boljeg pregovaračkog položaja dobili više cjepiva pod boljim uvjetima i za bolju cijenu. Zajedničkom nabavom manjih cjepiva manjim i gospodarski slabije razvijenim državama članicama omogućen je jednak pristup cjepivu te je Europska unija time poslala poruku da u Europi ne postoje građani prvog i drugog reda, što je mislim ovdje najvažnije.

Na kraju, usprkos određenim problemima i zamjerkama, Europska unija je uspješno položila test, osiguravši jednak pristup cjepivima svim svojim građanima. Poslana je snažna poruka sigurnosti i zajedništva i povjerenja.

Cristina Maestre Martín De Almagro, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señorías, Europa empieza a dejar atrás los meses más duros de esta pandemia, y esto ocurre, sin ningún género de dudas, gracias a la extensión de la vacunación y a la responsabilidad demostrada por la inmensa mayoría de ciudadanos y ciudadanas, europeos y europeas, que se han volcado con todas sus esperanzas en un proceso de vacunación que está haciendo historia y que ha conseguido inmunizar a más del 70 % de la población de la Unión Europea, tal y como comentaba la comisaria.

Creo que es importante empezar precisamente elogiando este magnífico nivel de inmunización y felicitando a los profesionales y autoridades sanitarias de los Estados miembros por los magníficos datos.

Pero celebrar este éxito no está reñido con el correcto ejercicio de nuestras responsabilidades políticas e institucionales y, en coherencia con esto, hoy debatimos sobre los errores cometidos —intencionados o no—, como es la falta de transparencia y la opacidad en el acceso a la información sobre el proceso de adquisición y distribución de vacunas, tanto por parte de la Comisión Europea como de las compañías farmacéuticas, porque no podemos obviar que parte del milagro de estas vacunas se ha obrado gracias a las grandes inversiones de dinero público adelantado por la Unión Europea a empresas que apenas han asumido riesgos.

Por lo tanto, los europeos y europeas tienen derecho a conocer las condiciones en las que se ha gastado su dinero.

¿Cómo puede ser que a estas alturas aún no sepamos cuánto nos han costado las vacunas? ¿Cómo puede ser que los ciudadanos y ciudadanas europeas todavía no sepan en qué condiciones se han negociado los contratos con las compañías farmacéuticas?

Es difícil responder a los ciudadanos que acuden al Parlamento con peticiones de transparencia al respecto, y no podemos sino darles la razón cuando nos piden más información. Esto es especialmente grave, y más sabiendo que, con el dinero de todos, algunas compañías farmacéuticas incumplieron los compromisos de entrega, provocando retrasos en la vacunación, incertidumbre y desconfianza.

No creo que, a estas alturas, tengamos que andar razonando un derecho, que ya el propio Tribunal de Justicia de la Unión Europea reconoce, que es el derecho a la protección de la salud, que prevalece sobre otras consideraciones económicas. Tampoco creo que, a estas alturas, este Parlamento tenga que denunciar las limitaciones a las que nos hemos visto sometidos en nuestras tareas de control en la gestión y ejecución de los fondos que se han destinado a la vacunación.

Y también es fácil extraer otra importante conclusión ante la falta de información y de transparencia: las noticias falsas, la desinformación han campado a sus anchas, y eso, al final, repercute en el proceso de vacunación.

Todavía hoy las autoridades sanitarias han de hacer un esfuerzo para hacer entender a ciertos ciudadanos que vacunarse es la mejor opción para vencer el virus.

Si bien la media europea es buena, esto se consigue gracias a países con excelente tasa de vacunación, como Malta, Portugal o España, donde, junto con otros países, superamos con creces la media europea de población inmunizada. Pero no es menos cierto que hay países, como Bulgaria o Rumanía, donde, a día de hoy, solo llegan al 18 % o al 27 % respectivamente. Estos últimos datos ponen de manifiesto que muchos ciudadanos de la Unión optan por no vacunarse y, en muchos casos, lo hacen por esa desconfianza que se ha generado y a la que estoy haciendo mención.

Esto se podría haber evitado si, desde el inicio de las negociaciones con las farmacéuticas, se hubiera ofrecido la mayor transparencia posible. Por eso, estamos pidiendo que se conozca en qué condiciones se han llevado a cabo los contratos con las farmacéuticas y qué implicaciones tienen. Es una información que no solo merecen saber los ciudadanos, sino también esta Cámara, en la que hoy debatimos sobre este asunto.

Durante este proceso, la Comisión Europea se ha olvidado de que el Parlamento Europeo tiene el mandato, por parte de los Tratados, de controlar el presupuesto europeo, función que se ha visto gravemente dificultada por la falta de datos.

La Comisión Europea no puede volver a responder con la opacidad ante una situación de esta magnitud. Es necesario que esta Cámara sea parte clave en futuros procesos de negociación y que no seamos «convidados de piedra», que es lo que hemos sido hasta ahora.

Vlad Gheorghe, *în numele grupului Renew.* – Domnule președinte, la peste 18 luni de la debutul pandemiei ne confruntăm cu noi tulpini ale virusului, iar în toate statele membre avem un nou val de infectări, noi restricții în paralel cu campania de vaccinare. Dincolo de măsurile care pot fi luate pe plan economic și sanitar pentru a combate eficient virusul, ceea ce ne poate salva, atât pe plan național, cât și ca putere globală, este încrederea. Încrederea cetățenilor europeni că la nivelul Comisiei, al Parlamentului European, al tuturor instituțiilor se lucrează în interesul cetățeanului, cu toate datele corect evaluate și traduse în activitatea noastră. Încrederea că măsurile luate sunt bune, că vaccinurile sunt sigure și că vom reveni curând la viața normală.

După cum vedem, încă de la începutul crizei sanitare această încredere a lipsit și lipsește încă, însă într-o mai mare sau mai mică măsură în toate țările membre. De ce? Pentru că a lipsit transparența. Nu poți cere statelor naționale să implementeze și să comunice măsuri pentru care tu, Uniunea Europeană, nu dai explicații complete și corecte. În ceea ce privește dezvoltarea, achiziționarea și distribuirea vaccinurilor, transparența este principala condiție pentru stimularea și menținerea încrederii publice.

În calitate de membru al Comisiei pentru petiții, am constatat dorința absolut firească a cetățenilor europeni de a afla toate informațiile privind vaccinurile. Am solicitat și eu în mod repetat Comisiei să facă publice versiunile complete ale contractelor cu producătorii de vaccinuri și o solicit, din nou, astăzi. Ne îndreptăm acum cu pași repezi către administrarea unei a treia doze de vaccin, cel puțin pentru persoanele vulnerabile. Pentru această a treia doză, vom asista iar la negocieri și contracte secretizate? Sau, dată fiind experiența trecută, ia în considerare Comisia să dea curs solicitărilor mele și ale colegilor din Parlamentul European, să răspundă întrebărilor jurnaliștilor, ale societății civile și cetățenilor europeni și să garanteze transparența totală a acestor achiziții?

Nu vreau să fiu înțeles greșit. Cu siguranță, achiziția comună este un exemplu de succes al contribuției Uniunii într-o situație de urgență. Este o dovadă clară că suntem mai puternici împreună, însă nu putem ignora răspunderea față de cetățenii europeni pe care îi reprezentăm. Nu le putem cheltui netransparent banii, nu le putem spune că întrebările lor nu merită răspunsuri, mai ales în această situație de criză când nu doar le solicităm colaborarea, ci le și impunem măsuri excepționale. Este evidentă dorința europenilor pentru o uniune a sănătății și sper că ne îndreptăm rapid către o coordonare extinsă în acest domeniu. Cum va putea ea funcționa fără o respectare strictă a normelor de responsabilitate și transparență?

Încă un aspect, dincolo de posibilitatea exercitării controlului parlamentar în această speță: din perspectiva profesiei mele de jurist, atrag atenția că lipsa informațiilor despre prețuri și răspundere din contractele pe care noi, cu toții, le-am consultat – desigur, încă parțial secretizate, constituie un precedent periculos pentru viitoarele achiziții medicale comune, includ aici și achiziția celei de-a treia doze, din nou.

Ține Comisia cont de avertizările specialiștilor privind evoluția Covid-19 într-un virus sezonier pentru care ar fi nevoie de imunizări periodice ? Care sunt planurile Comisiei în acest caz? Noile achiziții comune vor fi marcate tot de această lipsă de transparență ? Permiteți-mi ca, în calitate de membru al Comisiei pentru bugete, să amintesc Comisiei atribuția de control bugetar a Parlamentului. Nu pot fi excepții în modul în care sunt cheltuiți banii doar pentru anumite subiecte; și vorbim aici din nou de încrederea europenilor în Uniune, acum și la viitoarea provocare comună, încredere de care avem mare nevoie, indiferent ce partid politic reprezentăm la nivel național sau din ce grup europarlamentar facem parte. Este vorba despre încrederea în construcția comună europeană, în valorile europene atacate constant atât din interior, dar mai ales din exteriorul Uniunii.

Așadar, aștept din partea Comisiei să avanseze un termen concret pentru publicarea integrală a contractelor de vaccinare.

Eleonora Evi, *a nome del gruppo Verts/ALE.* – Signor Presidente, onorevoli colleghi, i cittadini dell'Unione hanno diritto alla piena trasparenza su tutti gli aspetti che riguardano la strategia vaccinale dell'Unione europea.

Questo dovrebbe essere scontato per un'istituzione pubblica, soprattutto quando parliamo della più cruenta crisi sanitaria degli ultimi cento anni: rendere disponibile in maniera trasparente tutti i dettagli delle decisioni assunte in nome dei cittadini dovrebbe essere prassi assodata.

Invece per la Commissione europea così non è, e così continua a non essere: la Commissione infatti continua a macchiare di pesanti opacità la propria condotta, pregiudicando non solo la legittimità della sua intera azione, ma anche il rispetto di diritti fondamentali sull'accesso alle informazioni dei cittadini, definiti nel diritto europeo e riaffermati nella consolidata giurisprudenza della Corte di giustizia.

La Commissione ha speso miliardi di euro di soldi pubblici, quindi soldi dei cittadini europei, per sostenere la ricerca, lo sviluppo, la produzione e l'acquisto dei vaccini contro il COVID-19, abbattendo in tal modo i rischi finanziari per le aziende farmaceutiche coinvolte. Nonostante ciò, continua a negare la piena trasparenza su tutti i dettagli relativi agli accordi preliminari di acquisto e ai contratti di acquisto sui vaccini, siglati con le multinazionali farmaceutiche.

La Commissione europea arriva addirittura a dirlo in maniera esplicita sul sito istituzionale: la sua priorità non è garantire la piena trasparenza dei processi decisionali sottesi alle scelte cruciali che ha assunto. Alla Commissione poco importa che l'assenza di trasparenza pregiudichi la legittimità del suo operato sul piano della tutela della salute pubblica; quello che continua a far prevalere sui vaccini è la tutela della possibilità di massimo profitto delle multinazionali del farmaco, tanto nel contesto attuale quanto in futuro, ritenendo legittimo lo sfruttamento economico spinto, a danno della trasparenza. Ciò per giunta su una materia che, sin dall'inizio, avrebbe dovuto sottrarre a logiche economiciste, imponendo il carattere di «bene pubblico globale».

Non solo, per la Commissione europea è risultato pacifico, con la sua condotta, impedire a questo Parlamento, colegislatore ed espressione della rappresentanza dei cittadini europei, di esercitare qualsivoglia potere di controllo sul processo di acquisto e di distribuzione dei vaccini, vanificando la sua capacità di verificare la corretta applicazione del bilancio dell'Unione.

Pertanto io sostengo molto questa interrogazione orale e la risoluzione che voteremo a ottobre, attraverso la quale questo Parlamento chiede, deve chiedere esplicitamente alla Commissione europea, facendo eco alle moltissime istanze giunte dai cittadini, attraverso la presentazione di petizioni, di pubblicare integralmente e senza ulteriore ritardo tutti i contratti sottoscritti con le multinazionali farmaceutiche sui vaccini, nonché di provvedere come precondizione per futuri accordi alla divulgazione pubblica di tutti i dettagli correlati. È un dovere nei confronti di tutti i cittadini.

Joachim Kuhs, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, Frau Kommissarin, meine Damen und Herren! Der Kollegin Montserrat kommt das Verdienst zu, dass dieses wichtige Thema heute auf der Tagesordnung steht. Vielen Dank dafür. Es wurde auch schon viel Richtiges gesagt zu den Themen Entwicklung und Ankauf und Verteilung der COVID-Impfstoffe. Aber Fragen zu den zum Teil verheerenden Folgen der Impfung wurden bisher ausgeklammert.

Dazu möchte ich etwas sagen. Wussten Sie, dass in diesem Jahr mehr Menschen an den Folgen der COVID-19-Impfung gestorben sind als in den letzten 20 Jahren an den Folgen aller anderen Impfungen? Und wie ist das mit den unzähligen weiteren, teils schweren Impfschäden? Warum hören wir so wenig davon? Wird hier etwas verheimlicht? Als vor einigen Jahren die Impfung gegen die Schweinegrippe negative Folgen zeitigte, hat man den Impfstoff schnell aus dem Verkehr gezogen. Noch heute leiden Tausende, vor allem junge Menschen, unter den Folgen der Impfung.

Ich kenne einen jungen Menschen, der damals geimpft wurde und heute unter Narkolepsie leidet. Er hat seine Ausbildung beendet und würde gerne arbeiten. Er darf aber wegen der steten Gefahr des plötzlichen Einschlafens keinen Führerschein machen, und er findet auch keine Arbeit. Leider wird seine Krankheit nicht als Impfschaden anerkannt. Der Hersteller der Impfung wurde wohl von der Haftung für Impfstofffolgen freigestellt. Offensichtlich passiert heute das gleiche wieder.

Aber trotz massiv steigender Impfschäden, von denen wir wie gesagt nichts hören, kaum was hören, wird, als gäbe es kein Morgen, einfach weiter geimpft. Warum werden die Impfstoffe nicht aus dem Verkehr gezogen wie einst bei der Schweinegrippe? Und wer haftet eigentlich für diese zunehmend offenbar werdenden Impfschäden? Liebe Kommission, ziehen Sie endlich die Reißleine bei diesen Impfstoffen und stoppen Sie dieses Experiment am Menschen. Ich bitte,– ich bitte Sie inständig: Klären Sie die Haftungsfrage, und die vielen geschädigten Geimpften werden es Ihnen danken.

Cristian Terheș, *în numele grupului ECR*. – Domnule președinte, dragi colegi, am auzit aici, în acest plen, spunându-se acum că aceste contracte pentru vaccinuri sunt clasificate, pentru a proteja interesele firmelor. Vă întreb, însă: dar interesele și drepturile cetățenilor Uniunii Europene cine le protejează? Cetățenii UE au dreptul să cunoască prețul acestor vaccinuri și, mai ales, clauzele contractuale cu privire la cine e responsabil de efectele secundare adverse ale acestor vaccinuri.

Când s-a discutat despre certificatul verde digital, comisarul Reynders Didier a spus în acest plen și citez: „până în acest moment nu se cunosc complet efectele vaccinurilor". Este corect atunci ca birocrații sau politicienii europeni să expună cetățenii europeni la riscuri și efecte negative ale vaccinurilor care nu se cunosc încă complet, iar cetățenii să nu știe cine răspunde efectiv, în cazul în care există asemenea efecte secundare adverse? Firma Pfizer, bunăoară, și-a modificat prospectul și a recunoscut că vaccinul său poate produce miocardită și pericardită, mai ales în rândul tinerilor. Este nedrept, de aceea, a condiționa, prin certificatul verde digital, cetățenii Uniunii Europene să își exercite drepturile pe baza injec-

tării cu un astfel de produs medical ale cărui efecte secundare încă nu se cunosc complet.

Dincolo de lipsa transparenței cu privire la aceste vaccinuri, mai este o problemă: luni de zile s-a spus public că aceste vaccinuri sunt singura soluție la stoparea pandemiei de coronavirus. Vedem însă țări cu cea mai mare rată de vaccinare că au și cea mai mare rată de infectare din lume, ceea ce contrazice toată retorica care ni s-a spus de luni de zile. UE a ajuns azi dintr-un spațiu al libertății, unde drepturile fundamentale ale oricui, ale oricărei persoane sunt respectate și protejate, un lagăr unde exercitarea unor drepturi fundamentale ține de obținerea unui certificat verde. Acest certificat este eliberat pe baza primirii acestui vaccin care nu oprește persoana vaccinată să se îmbolnăvească și nici să răspândească boala sau pe baza unui test artificial, care dă erori foarte mari. Nu e prima dată în istorie când Europa și lumea au fost într-o pandemie. Este prima dată însă când se condiționează exercitarea drepturilor și libertăților fundamentale de produse medicale care nu opresc răspândirea virusului ce a generat această pandemie.

Vă solicit să nu pierdeți din vedere că Europa a fost gândită ca un spațiu al libertății. De aceea, aveți obligația să respectați și să protejați drepturile tuturor și să nu creați o Europă în care oamenii sunt discriminați sau segregați în funcție de primirea sau nu a unui vaccin ale cărui efecte nu se cunosc încă complet.

Sira Rego, *en nombre del Grupo The Left*. – Señor presidente, sin duda, aunque debamos felicitarnos por el ritmo de vacunación en Europa, es inevitable compararlo con el ritmo de vacunación en los países empobrecidos, claramente insuficiente para frenar la pandemia.

La pregunta que creo que debemos hacernos es si estamos haciendo todo lo posible desde los países con más recursos para resolver una situación que nos afecta a toda la población mundial. Yo creo que la respuesta es que no.

Ayer mismo, Ursula von der Leyen vino a este atril a decirnos que la epidemia más grave de la historia reciente se resuelve con caridad: unos millones de dosis para acallar nuestra conciencia y pensar que Europa cumple. Sin embargo, nosotras creemos que esto debe ser una cuestión no de caridad, sino de justicia; no un negocio para la industria farmacéutica, sino un reparto justo del conocimiento.

Por eso seguimos exigiendo que, para afrontar esta situación, para extender las vacunas por todo el mundo de la forma más rápida y eficiente, impulsemos la supresión de las patentes, tal y como aprobó este Parlamento en junio.

Pero, para ello, deberíamos saber en qué situación nos encontramos. Ayer la presidenta de la Comisión nos insistía en que está todo fenomenal, pero se le olvidó comentar cómo ha terminado el sainete con AstraZeneca y, sobre todo, cuánto nos ha costado. Y es que hemos pasado por todos los estados de ánimo con las farmacéuticas, eso sí, sin poder acreditar un solo papel. Hemos pasado de la euforia, porque nos iban a salvar, al desencanto, porque nos estaban extorsionando.

Pero meses después hay algo que sí que no ha variado. Seguimos sin tener garantías de transparencia para verificar cómo, cuánto y en qué se están gastando los recursos públicos. La transparencia es un principio de garantía democrática que lamentablemente no se ha cumplido en este caso, y esto ha permitido que un recurso que debería estar disponible para garantizar derechos de todo el mundo haya terminado siendo el negocio… *(el presidente retira la palabra a la oradora).*

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Mr President, problems with transparency and effectiveness, plus the fact that we have zero long-term safety data on the vaccines, are undermining the vaccination campaign. And quite rightly so! There are alternative solutions, and citizens and MEPs need to hear about them as well.

A few days ago, a summit was held in the Italian Parliament, in the Italian Senate. What we saw in Rome was about 30 physicians and medical scientists from Europe and all around the world giving their testimonies on successful COVID treatments, especially early COVID treatments and COVID prevention. The solutions they presented are successful, simple and inexpensive. Some of the doctors have treated several thousands of patients, with only a few hospitalisations and zero deaths.

Citizens of Europe and the world have the right to choose their own therapy, and no medical information should be denied from them. We must ensure that all therapies and protocols are available to everyone. There must be options in every pharmacy and every hospital. I hope that in the near future, these doctors will be giving their testimonies in front of this Parliament as well.

Nathalie Colin-Oesterlé (PPE). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, depuis le début de la pandémie en 2020, la COVID-19 a tué plus de 750 000 personnes dans l'Union européenne. Sur le plan sanitaire, ce virus a créé plusieurs vagues successives de contamination, créant une tension hospitalière hors norme. Sur le plan économique, des secteurs entiers ont été mis complètement à l'arrêt et sur le plan social, les périodes successives de confinement ont créé de l'isolement et des impacts psychologiques durables qui sont à déplorer.

Mais depuis neuf mois, le vaccin est devenu le bouclier le plus efficace pour ralentir la propagation du virus. Ce vaccin est un frein à l'épidémie et aux formes graves de la COVID-19. Il est un facteur d'optimisme et un accélérateur de reprise économique. Face à l'urgence de la pandémie, il fallait agir vite et fort. Les commandes groupées de vaccins ont constitué un tournant majeur pour chaque État membre. Elles ont permis d'éviter une concurrence effrénée sur les prix, les quantités et les dates de livraison entre pays européens, le tout dans le respect des normes de sécurité les plus élevées au monde. L'Union a également exporté plus de 700 millions de doses vers les pays tiers.

Aujourd'hui, l'épidémie décroît. Le nombre de doses de vaccin injectées dans l'Union européenne dépasse les 550 millions d'unités et plus de 70 % des citoyens européens sont vaccinés. C'est une réussite européenne, malgré un retard certain en début de crise. Mais c'est aussi un succès grâce aux 2,7 milliards d'euros de fonds européens qui ont permis de financer une partie des coûts initiaux pour mettre au point ces vaccins.

Cette somme débloquée par l'Union européenne impose une véritable transparence et nous la réclamons depuis plusieurs mois. Cela concerne notamment les contrats passés par la Commission avec chacun des laboratoires pharmaceutiques. Et si l'on peut comprendre la confidentialité de certaines clauses, notamment techniques, la Commission doit faire toute la transparence sur ce qui relève notamment de la responsabilité des laboratoires, sur les dates et les volumes de doses livrées à chaque État membre et sur leur prix. Il faut aussi évaluer comment la stratégie de l'Union européenne concernant les vaccins contre la COVID-19 a été construite. Les erreurs commises, les obstacles rencontrés afin que nous puissions apprendre de nos erreurs. Nous pourrons ensuite tirer des leçons et mieux nous préparer pour les crises futures.

Petar Vitanov (S&D). – Mr President, the questions raised by the Committee are all very pertinent, and we will be very curious – I'll be very curious, of course – to hear all the answers to them. Because the requests for more transparency, for access to the full details of vaccine contracts, do not stem from some conspiracy or scepticism.

Transparency is vital for public trust. In this age in which disinformation and propaganda is flooding social media, the only antidote is clear information and transparency. People have the right to information, especially when it comes to sensitive topics like health. Without this access, there can be no accountability and, without this, we have fertile ground for misinformation and even lies.

Not long ago, we were debating in this room the difficult start of the EU vaccination campaign, when a certain company was failing to deliver the doses it said it would provide in its contract. Those doses never arrived. The Commission went to court for them. And while we're all relaxed now, because it seems that the EU has more vaccines than it needs, we were not so relaxed some months ago. It may be easy to forget that we are still missing some of these doses, even though they have already been paid for with EU citizens' money.

We need to learn our lesson from this very unfortunate contract. What happened? Did someone make a mistake? What went wrong? Why was there a problem with this contract and not with the others? Because it's clear that there was a problem with this contract, and it was not as tight and clear as it should have been. The Commission had to reach a settlement with the company.

Nevertheless, the joint public procurement of the vaccines undoubtedly turned out to be a success, as the EU managed to provide enough doses to its citizens. If we want to repeat that success in the future, we need to learn our lessons now, and this can only happen if the Commission is open about its work and the contracts it signs. Trade secrets cannot be an excuse.

Valter Flego (Renew). – Poštovani predsjedavajući, poštovane dame i gospodo, na početku ja želim reći kako sam siguran da je Europska komisija u dobroj vjeri cijeli ovaj posao odradila i želim posebno pohvaliti dvije odlične ideje, a to je solidarnost i zajednički europski pristup oko cjepiva. Ali ono što sada trebamo znati je činjenica da je ovo jedan jako, jako osjetljiv proces u kojem komunikacija mora biti jasna, mora biti iskrena i iznad svega transparentna.

Inače se dešava kakofonija, inače se počinju rojiti različite teorije zavjera, odnosno nepovjerenje naših građana. Ovdje naravno mi govorimo o javnim sredstvima i govorimo o zdravlju. Dakle, maksimalna transparentnost, naravno poštujući sve zakone je iznad svega.

Ovdje mi moramo naglasiti jednu stvar, a to je da ne samo kod razvoja, ne samo kod distribucije ispitivanja i rezultata cjepiva nego i u cijelom tom lancu informacija mora biti jasna, precizna i brza. Brza, brzina je ključna riječ, a onaj koji treba dominirati tim prostorom je struka. Nažalost, često vidimo da u prošlosti nije bilo tako.

Neću ja sada ponavljati priče oko ugovora, oko količine, oko raspodjela, ali ono što želim naglasiti, sad smo u jako osjetljivom trenutku. Vidimo da cijepljenje usporava i ono što je najčešće riječ je riječ možda. Možda će biti treća doza. Možda ćemo se jednom godišnje cijepiti, možda, možda, možda. Dakle, ja molim Komisiju da sve bude izuzetno transparentno, da su informacije dostupne odmah i sada, da ne rastu dezinformacije i da cilj koji trebamo svi imati je rast i povjerenje u sustav, u znanost, u cijepljenje. Dakle, da cijelu priču pojednostavim, ključna riječ je povjerenje i sigurnost naših građana. I svatko tko se cijepi iskazao je povjerenje u sustav i iskazuje povjerenje u institucije. I zato Europa mora biti iskrena, otvorena, a ono što me zanima, dakle, ima li Europska komisija neku ideju ka inovativnim kanalima komunikacije jer, jasno, cijepljenje ponavljam se usporava i kako doći do onih koji se nisu ili ne žele se cijepiti radi različitih razloga.

Mnogi, naime, danas više vjeruju nekom influenceru nego vrhunskom znanstveniku, da ne govorimo o političaru. Dakle, da transparentnost, da sigurnost, ali i da komunikacija i to drukčija komunikacija nego do danas. I zato vas molim da napravite tu više napora jer živimo u 2021. godini i malo tko danas više nema pametan telefon i malo tko više nije na par društvenih mreža, posebice mladi, i tu mislim da ima ogromnog prostora za napredak.

I ne zaboravimo, svaka laž sto puta ponovljena postane istina. Zato molim vas da razmislite da li je sve učinjeno što se moglo učiniti u prošlih godinu dana i oko komunikacije jer, naravno, na taj način mi spašavamo ljudske živote. Ja mislim da tu ima još jako puno prostora za napredak kako bi onda digli povjerenje građana u cijeli sustav i u cijepljenje.

Da idem prema kraju, reći ću da je zajednička nabava odlična ideja i mislim da trebamo razmisliti da vitalne lijekove nabavljamo zajednički kako bi onda u cijeloj Europi stvorilo se jedno pravednije, jedno ravnopravnije društvo, ali da isto tako uvijek imamo na pameti što je rekla poznata nobelovka Marie Curie. Ona je rekla od ničeg u životu ne treba imati strah, ali treba moći razumjeti. Dakle, da bi razumjeli trebaju nam informacije, a da bi imali prave informacije mora biti transparentnost. Zato možemo doći na transparentan način do informacija i onda nemamo straha, onda imamo povjerenja i onda imamo sigurne i zadovoljne građane.

Tilly Metz (Verts/ALE). – Mr President, first of all, I would like to say that I am really glad to see how much political support this subject got in this room. At the same time, I am very disappointed that despite this broad horizontal consensus, the Commission continues to act behind closed doors and ignores all our calls for full transparency when it comes to vaccines. This is a legitimate call and, in this limited time, I will only focus on two points.

First, the Commission invested a huge amount of EU money to fund research, and the development and acquisition of these vaccines. EU money is taxpayers' money. EU money is citizens' money. We cannot accept that, at a critical and unprecedented time as during a pandemic, the European Commission decides to deliberately ignore the right of citizens to have access to information.

Transparency is a key principle, and it is key because it reinforces public scrutiny and trust over what the institutions are doing. In this particular case, all this opacity, all this secrecy, not only undermines the trust of our citizens, but it also leads to uncertainty, disinformation and, even more seriously, to the risk of vaccine hesitancy. Is the Commission considering this aspect? Is it aware of the long-term consequences of its choice?

Secondly, as a directly elected institution representing EU taxpayers, we Members of the European Parliament are called on to exercise democratic oversight over the EU budget, to make sure that the Commission and all the other institutions are dealing with European funds properly. Since the outbreak of the pandemic, this has not been possible and, as a Member of this institution, I honestly have the feeling that I cannot exercise this obligation the way it should be done.

I can understand that the negotiations to secure vaccines for all EU Member States were unprecedented. I also acknowledge the challenges that the Commission might have faced. But today, exactly one year after the start of the crisis, we can no longer accept this secrecy. I cannot accept that our multiple requests continue to be ignored. I cannot accept it as a citizen, and I cannot accept it as a Member of this Parliament.

Virginie Joron (ID). – Monsieur le Président, mes chers collègues, Madame la Commissaire, le 22 janvier dernier, j'ai posé deux questions précises à la Commission sur les contrats relatifs aux vaccins COVID qu'elle a signés en notre nom: pourquoi la Commission a délié les laboratoires de toute responsabilité et qui a choisi ces vaccins? J'ai reçu cinq lignes le 10 septembre, sans avoir de réponse précise. Pourtant, vous avez eu le temps de rencontrer les lobbyistes de l'égorgement halal le 25 mai et ceux de nourriture à base d'insectes le 28 octobre. Vous avez aussi reçu les lobbyistes de Gilead et du remdesivir quatre fois en un an, le 6 juillet, le 9 septembre, le 7 décembre 2020 et le 11 juin 2021. Un contrat d'un milliard d'euros pour un médicament déconseillé par l'OMS et utilisé par personne. Là aussi, j'ai demandé qui a pris cette décision et pourquoi Gilead ne nous a prévenus que les résultats n'étaient pas positifs que le lendemain de la signature du contrat. Est-ce qu'on a le droit de demander qui a pris cette décision et surtout, pourquoi? Est-ce qu'on a le droit de savoir pourquoi vous n'avez pas pris, non plus, de sanction? Je note que vous n'avez pas reçu les autres laboratoires, alors pourquoi celui-là?

L'administration de Bruxelles décide des vaccins COVID et des médicaments pour tous les Européens, des vaccins Pfizer ou Moderna, plutôt que des vaccins Spoutnik ou chinois. Mais sur quelle base, en fait? Nous avons le droit de savoir. Les Européens ont le droit de savoir, car personne n'a voté ni pour la présidente de l'administration de Bruxelles, M^{me} von der Leyen, ni pour ses commissaires. Or, la vie de millions de Français et des nations en Europe est touchée par votre décision. Je le répète, les millions de Français et Européens ont le droit de savoir.

Ангел Джамбазки (ECR). – Г-н Председател, г-жо Комисар, много е забавно, че се занимавате с ръкоделие и плетиво. Уважаеми колеги, безспорно в управлението на здравната криза бяха допуснати множество грешки, но що се отнася до ваксините, процеса на разработката, закупуването и разпространението на тези ваксини, смятам, че голямата отговорност пада върху Европейската комисия и начина, по който тя се опита да стигне до хората.

Всяка една от нашите държави има своите специфики и във всяка една от нашите държави има различен начин, по който трябва да се говори, по който трябва да бъдат убеждавани хората. Това не се случи обаче. Това трябва да ни покаже, че подходът на общи решения, така измислени някъде в някой кабинет, без съобразяване с националните държави и техните възможности и особености е погрешен.

Ще кажете, че твърдението е спекулативно, но аз ще ви опровергая. В началото на кампанията Комисията публикува договора си с една от компаниите, разработила ваксината. Същото направи и Великобритания. Разликата в обема и подробностите на двата договора е впечатляваща. Астра Зенека с Европейския съюз –18 члена и 34 страници, докато британският –31 члена и 46 страници. Двата текста се разминават и в ключовите си моменти. Ние всички си спомняме дебатите около Брексит. Всички знаем какво беше настроението срещу обявилите се за напускане, но така или иначе стана ясно, че тези, които бяха против бюрокрацията в Съюза, бяха по-скоро прави. За пореден път при криза Съюзът действа тромаво, некомпетентно и това се отразява на здравето на хората. Във Великобритания ваксинираха наред и превърнаха стадиони във ваксинационни центрове. При нас това едва започваше да се случва. И това е проблем. Представете си за какво забавяне за процеса говорим, щом самият Макрон, който е лидерът на тази федералистична група, призна своята грешка.

Ще ви дам още един пример с Унгария, която, както се казва, също е много хулена в тази зала. Унгария отказва да следва общоевропейските линии и свърши много по-бързо своята работа. Силните национални държави успяха по-бързо и по-организирано да се справят. След няколко месеца ще стане една година от началото на масовата ваксинация и ще се види много ясно каква е разликата между едните и другите държави. Това, което трябва да знаем, е че трябва да се намират бързи решения, а не да се бяга по някакъв друг такъв въпрос. Чух Ви, председателю.

Marc Botenga (The Left). – Voorzitter, de vaccincontracten worden angstvallig geheimgehouden. We hebben evenwel een tipje van de sluier kunnen oplichten en hebben begrepen dat Pfizer en Moderna hun prijs verhogen, respectievelijk met 20 en 13 procent. We betalen de derde dosis dus duurder dan de eerste, terwijl de productiekosten van deze bedrijven juist dalen.

De productiecapaciteit van de bedrijven is veelal tot stand gekomen dankzij publiek geld, maar wij betalen alsnog. Hoe is dit in godsnaam onderhandeld? De desbetreffende bedrijven maken al honderden miljoenen winst, maar wij betalen meer naarmate hun kosten dalen. Dit houdt totaal geen steek.

U heeft publiek geld gebruikt om de vaccins onder meer te financieren, uit te kopen en aan te kopen. U heeft het investeringsrisico naar ons overgeheveld, maar niets in ruil gevraagd van de grote farmaceutische bedrijven. U heeft in feite gezegd: "Bepaalt u de prijs en de productiehoeveelheid maar en wij betalen wel". Dit is financieel wanbeleid en vormt een aanslag op onze sociale zekerheid.

Bovendien kunnen veel landen zich dit niet veroorloven en zitten ze daarom zonder vaccins. Als gevolg daarvan steken nieuwe varianten de kop op en blijft de pandemie aanslepen. Het British Medical Journal sprak over een misdrijf tegen de menselijkheid. Daaraan bent u medeplichtig.

Stop hiermee, deel de vaccintechnologie en hef de patenten op.

Seán Kelly (PPE). – A Uachtaráin, mar a dúirt an tUachtarán Ursula von der Leyen inné, bliain ó shin ní raibh a fhios againn cathain go mbeadh vacsaíní in aghaidh COVID-19 ar fáil, nó fiú más rud é go n-éireodh linn cinn a fhorbairt in aon chor.

Ach a bhuíochas le taighde, comhoibriú agus maoiniú an Aontais Eorpaigh, tá feachtas vacsaínithe an-rathúil againn inniu, agus táimid tar éis leath de na vacsaíní atá táirgthe againn a roinnt leis an gcuid eile den domhan. Cinnte, tá ard-mholadh tuillte ag an Aontas agus ag an gCoimisiún.

In Éirinn, tá os cionn 90% de dhaoine fásta lán-vacsaínithe. Tá sé seo an-ard, fiú i gcomparáid leis an meán Eorpach. De réir Chathaoirleach an Tascfhórsa Éireannaigh ar Vacsaíniú COVID-19, an chúis go bhfuil rátaí chomh hard san againn ná de bharr faisnéis ar ardchaighdeán, muinín i gcomhairle sláinte poiblí, agus daonra léannta. Mar sin, ní fadhb mhór í amhras an phobail faoi vacsaíniú.

Mar atá ráite ag mo chomh-fheisirí, tá an trédhearcacht an-tábhachtach ar fad. Más rud é go bhfuil eolas soiléir ag daoine mar gheall ar an obair atá déanta ag an Aontas chun dul i ngleic leis an bpaindéim, tuigfidh siad nuair atá bréagnuacht á clos acu ó na hEoraisceiptigh. Más rud é go bhfuil eolas cruinn acu mar gheall ar thorthaí thrialacha cliniciúla COVID-19, beidh siad in ann an cinneadh ceart a dhéanamh.

Tá a fhios agam nach féidir teacht ar vacsaíní chomh héasca sin i dtíortha eile. Mar sin, an bhfuil a fhios ag an gCoimisiún an bhfuil vacsaíní á gcur amú sna Ballstáit nó an bhfuil siad ag dul as dáta? Agus an bhfuil aon phlean aige chun deireadh a chur leis seo?

Míle buíochas le mo chara Dolors as ucht an t-ábhar seo a ardú agus na ceisteanna a chur.

Jytte Guteland (S&D). – Herr talman! Fru kommissionär! I land efter land lättar nu restriktionerna. Smittotalen i EU avtar i stället för att som i fjol öka vid den här tiden. Det är tydligt att den snabba vaccineringen inom EU har gjort skillnad och att vi nu går mot ljusare tider. Pandemin är emellertid ändå inte över. Nya vågor och mutationer lurar runt hörnet, och så länge vi har olika vaccinationsgrad i medlemsländerna, vaccinmotstånd och ojämlik fördelning av doser i världen, har vi fortsatta utmaningar.

Vårt sätt att leva, i obalans med naturen och utan respekt för djuren, har också ökat risken för nya pandemier och hälsokriser. Antibiotikaresistens orsakar redan tiotusentals dödsfall varje år. Därför är inte tiden nu att andas ut, utan det är nu i stället tid att rusta, för att undvika stora nya hälsokriser. Därför uppmanar vi nu till en europeisk hälsounion som bygger på samarbete och solidaritet i stället för protektionism och inåtvändhet.

Den gemensamma upphandlingen av exempelvis vaccin är en nyckelingrediens i en framtida hälsounion. Vi måste se till att de processer som finns kring just upphandling, där förköpsavtal ingås, nu sker på ett ordnat sätt och mer öppet än i våras. Särskilt i kristid måste vi säkra våra gemensamma EU-medel och se till att de alltid går till att rädda liv och inte till att rädda övervinster.

Vi såg i början av det här året hur vaccinproducenter som AstraZeneca missade sina avtalade leveranser med över 60 procent. Sjukt! Vi såg också hur EU därför hamnade på efterkälken i vaccineringen och missade chansen att snabbare få ner smittan och rädda liv. Vi kan inte naivt förlita oss på att producenterna alltid kommer att leverera. I stället behöver vi vattentäta avtal som klarar en offentlig granskning. Vi behöver mer transparens.

Vi från S&D-gruppen kräver därför att kommissionen visar full öppenhet i framtida förköpsavtal och ställer tydliga transparenskrav på sina leverantörer. När auktoritära stater mörklägger allt från smittans ursprung till faktiska dödstal, då ska EU kontra med öppenhet. Ett fritt, demokratiskt och öppet samhälle är helt beroende av transparens. Utan transparens kan vi inte förvänta oss tilltro. Det är just tilltro som är välfärdssamhällets största tillgång. Det är tilltron till varandra och till vetenskapen som har gjort att EU nu går om USA i vaccineringsgrad. Det är tilltro som är vägen ur pandemin.

Mikuláš Peksa (Verts/ALE). – Mr President, even if it may not seem so at first glance, the common procurement of vaccines was definitely one of the historical moments of the European Union. As was mentioned in the State of the Union speech yesterday, we have managed to vaccinate most European citizens.

This is certainly a big success, but it is a success that stands on a series of scandals, failures and a general lack of transparency. This has not only cost us public money, but also faith in the European project, which is a key factor in the challenge of convincing many European to get themselves vaccinated.

Lives are at stake, and we need to brace against the coming COVID wave, which will come this autumn, including by ensuring that procedures are as transparent as possible, that there are no backroom deals, and that every single one of us can clearly understand the terms and conditions of the vaccine contracts that are purchased. Based on this, I would like to ask a few questions.

First of all, when will we have vaccine contracts fully released, and in what format? How are we finally going to get the full machinery label contracts without redacted parts?

Secondly, what extra steps is the Commission taking to explain the details of these contracts to the Parliament and to the general public? I believe that, after such a long time, just releasing them is not enough. To gain the trust of the public, what kind of effort will the Commission make to ensure that the context of the negotiation is clear, that the language used, as well as its impact, is understandable and presented in a simple and approachable way?

Certainly, based on this clear public and Parliamentary interest in making the contracts transparent, which specific steps need to be taken to change the existing Commission policies concerning health care? There will be more vaccines to buy in the future, and there will be new challenges arising. To really get the most out of the unfortunate situation, I really do think we need to be able to honestly answer these questions, so we need to be able to learn more from our unfortunate mistake.

Gunnar Beck (ID). – Herr Präsident! Die EU hat in der COVID-Krise versagt, nicht reüssiert. Wir hatten den größten Wirtschaftseinbruch weltweit, weil zu Anfang geschlampt wurde und dann die Lockdown-Politik umso härter war. Ostasien kam ohne umfassenden Lockdown aus. Trotz härterer Maßnahmen hat die EU zusammen mit Großbritannien und den USA die höchsten Sterbeziffern. Trotz höherer Kosten wurde also weniger erreicht.

Und so ineffizient die EU war, so intransparent ist sie. Bei der Offenlegung der Verträge wurde massiv geschwärzt. Unklar bleibt beispielsweise, wieso Sanofi, das nicht liefern kann, von von der Leyen einen Vertrag und Geld bekam. Unklar ist auch, wieso Prophylaktika wie Ivermectin zu Krisenbeginn gleich verschwanden. Klar ist: Für Folgeschäden der nur bedingt zugelassenen Impfstoffe haften nicht die Unternehmen, sondern die Steuerzahler. Wir wissen, dass Geimpfte nach wie vor an COVID erkranken, vielleicht seltener und meist weniger schwer.

Andererseits ist das Ausmaß kurzfristiger Nebenwirkungen nicht völlig geklärt, die langfristigen bleiben vollends ungewiss. Unstreitig ist, Geimpfte infizieren andere weiter. Offenkundig sind vor allem die Freiheitsbeschränkungen in der Krise, Versammlungsverbote, Ausgangssperren und nun in vielen Staaten Diskriminierung gegen Ungeimpfte bis hin zu Einkaufsverboten für Ungetestete und Arbeitsverbote unter Mario Draghi.

Wenn die EU in der COVID-Krise irgendetwas erreicht hat, dann, dass sich Menschen nunmehr nicht aus medizinischen Gründen impfen lassen, sondern um ihre Rechte aufs Erste wieder zu bekommen. Welch ein Erfolg! Und dennoch sind Sie hier nimmermüde, von Rechtsstaatlichkeit zu sprechen.

João Pimenta Lopes (The Left). – Senhor Presidente, a impossibilidade de escrutínio dos contratos celebrados em que este debate se centra são apenas uma parte do problema. Foram os avultados recursos públicos que pagaram a investigação, a produção, a compra antecipada de vacinas. As multinacionais tomaram os direitos de propriedade e bloqueiam o avanço mais rápido da vacinação em nome do lucro. Contam, para isso, com a inflexível oposição da União Europeia ao levantamento de patentes para defender os seus interesses.

Querem normalizar o processo de aquisição numa dita contratação pública que amarra os Estados de forma inaceitável às opções da União Europeia, impedindo-os de diversificar para lá desse procedimento a aquisição das soluções que melhor sirvam as suas necessidades. Aí está o vislumbre do mercado de saúde que querem promover.

A situação atual exige a diversificação da aquisição de vacinas, a criação de capacidades de produção de vacinas em cada país e a suspensão das patentes como forma de assegurar a mais rápida e ampla vacinação.

As vacinas são um bem público que deve estar ao serviço da humanidade.

Jiří Pospíšil (PPE). – Pane předsedající, paní komisařko, nechci Vás rušit při Vašem háčkování, ale dovolte mi důležitou věc, kterou tady chci říci. Vedle důvodů, které zde už uváděli kolegové, proč by smlouvy a celý proces dalšího dojednávání smluv, které zaručí vakcinační látky pro Evropu, měl být transparentní, je i skutečnost, že ve chvíli, kdy celý proces dosud nebyl příliš transparentní a veřejnost neměla jasné informace, tak politické síly, které kritizují Evropskou unii, kritizují evropský integrační proces, často používaly dezinformace k tomu, aby kritizovaly činnost Evropské komise a Evropské unie a konstatovaly, že v oblasti zajišťování vakcín Evropská unie selhala.

I přes mnohé chyby já si myslím, že tomu tak není, že ten proces je úspěšný. Už to tady bylo řečeno několikrát, 70 % proočkované veřejnosti je úspěch, i když v každé zemi je ten výsledek jiný.

Ale já Vás prosím, pokud nechceme posilovat *fake news*, pokud nechceme, aby politické síly, které stojí proti evropské integraci, které nechtějí, aby Evropa spolupracovala na základě společných evropských hodnot, aby tyto síly měly palivo pro útok na celý vakcinační proces a na činnost Evropské komise zde v této oblasti, tak Vás prosím, jediná možná cesta je transparentnost.

To, že všechny informace budou zveřejněny, a bude tak jasné, že Evropská komise vyjednala včas co možná nejlepší podmínky, že distributoři a výrobci vakcín dělají vše pro to, aby za veřejné peníze vyvinuli co nejkvalitnější vakcíny a že opravdu zde není prostor pro to se domnívat, že Evropská komise selhala a že případně vakcíny mohou poškozovat lidské zdraví. Toto totiž výrazně ovlivňuje třeba v České republice atmosféru, kdy stále 40 % lidí se nenechalo očkovat. A kdybychom byli transparentnější, já se domnívám, že to číslo lidí, co se nechtějí nechat naočkovat, bude nižší.

Cyrus Engerer (S&D). – Sur President, ninsab kuntent ħafna li qed nindirizza dan is-suġġett illum għax inħoss illi proprjament jolqot il-ħsieb ta' għalfejn għandna Unjoni Ewropea u allura l-leġittimità demokratika ta' din l-Unjoni tagħna.

Jekk xejn, l-esperjenza tal-COVID-19 fetħitilna għajnejna fuq numru ta' affarijiet u rnexxielha turi fuq fejn l-Unjoni Ewropea hija l-aktar b'saħħitha u fejn ukoll għandna xi nuqqasijiet. Ewlieni fost dawn hu l-bżonn li nagħrfu illi m'għandniex biss inħarsu lejn ir-riżultati finali ta' xogħolna iżda li dak li qed nagħmlu jasal għand in-nies. Nistaqsi: kien hemm biżżejjed aċċess għall-informazzjoni kontra l-ikbar biżgħat u tħassib illi kien hemm? Biex tintlaħaq il-mira tax-xogħol tagħna, iċ-ċittadini jrid ikollhom fiduċja shiħa fil-proċess allura nemmen li l-pandemija għandha sservi lill-istituzzjonijiet Ewropej bħala tagħlima għall-futur.

It-triq 'il quddiem wara dawn is-sentejn hija ċara: naqbel mad-diskors tal-President von der Leyen ilbieraħ illi issa huwa ż-żmien għall-Unjoni Ewropea tas-Saħħa u nemmen li għandha tinkludi x-xiri ta' mediċini b'mod magħqud bħala Unjoni Ewropea waħda bħalma għamilna bil-vaċċini COVID-19. Iżda biex nagħmlu hekk irid ikun hemm iktar fiduċja fil-proċess, irridu nikkonvinċu li sfortunatament il-proċess li għaddejna minnu kien imċajpar b'dubji, biżgħat u anke mistoqsijiet li numru ta' drabi dawn ma ġewx indirizzati. Mistoqsijiet, pereżempju, dwar jekk is-saħħa ġietx ipprijoritizzata jew le fuq l-aġenda tal-profitti tal-kumpaniji l-kbar tal-farmaċewtika. Kull persuna għandha dritt tkun taf kif intefqu l-flus tat-taxxi tagħha. B'aċċess fil-ħin għall-informazzjoni nistgħu negħlbu r-realtà ta' numru ta' pajjiżi Ewropej li għadhom fost l-aktar ċittadini xettiċi mill-vaċċin fid-dinja kollha. Irridu wkoll nindirizzaw in-nuqqas ta' fiduċja fl-awtoritajiet tas-saħħa f'numru ta' pajjiżi u dan jista' jsir biss billi jkollna sistemi trasparenti. Għalhekk fl-istrateġija tagħna rridu naraw li jkun hemm iktar informazzjoni dwar tilqim regolari u li nindirizzaw "il-vaccine hesitancy". Irridu nikkooperaw aktar fis-saħħa biex naraw li kulħadd ikollu aċċess għall-mediċini u li dawn ikunu affordabbli għal kulħadd.

Għalhekk fundamentali għall-Kummissjoni li tibni fuq dak li qegħdin nirrakkomandaw bit-twettiq u tippubblika studju dwar il-proċess li kellna għall-vaċċini COVID-19. B'mod speċifiku trid tevalwa t-trasparenza fil-proċess u nissuġġerixxi lill-Kummissjoni biex timxi fuq stejjer ta' suċċess li rajna f'xi pajjiżi tal-Unjoni Ewropea bħal pereżempju f'Malta, f'pajjiżi, minn fejn niġi, bl-għola rata ta' vaċċinazzjoni fid-dinja b'aktar minn 91 fil-mija taċ-ċittadini eliġibbli 'l fuq minn tnax-il sena illi huma vvaċċinati grazzi għat-trasparenza kontinwa u engagement maċ-ċittadini waqt il-proċess kollu. Ejjew naraw ukoll li jkollna Ewropa trasparenti f'kollox.

Nicolaus Fest (ID). – Herr Präsident! Frau Johansson, Sie haben hier die ganze Zeit gestrickt. Ist diese Debatte für Sie so irrelevant und öde, wie Sie es damit zum Ausdruck bringen? Gut, Sie haben gestern auch während der *State-of-the-Union*-Rede Ihrer Chefin gestrickt. Ich fand die Reden Ihrer Chefin auch nicht überzeugend, aber schon aus Respekt vor diesem Hause hätte ich doch alles andere getan als hier zu stricken. Frau Johansson, Sie sagten – ich habe es mir aufgeschrieben –:

The Commission fully recognises the importance of full transparency.

Dann stricken Sie doch nicht, sondern tun Sie endlich was! Warum sorgen Sie nicht dafür, dass die Verträge endlich veröffentlicht werden, und zwar vollständig. Und dazu auch die Protokolle, aus denen sich ergibt, warum Frau von der Leyen hier eigentlich auf eine Ausschreibung verzichtet hat. Sollte Sanofi, die bis heute keinen wirksamen Wirkstoff geliefert haben, bevorzugt werden? Sie sagten vorhin, ich hab's mir auch aufgeschrieben:

The safety of the European people is our top priority.

Ist es nun die *safety*, oder waren es vielleicht eher französische Wirtschaftsinteressen?

Wissen Sie, Frau Johansson, dieses Parlament ist ja einiges von den Kommissaren gewöhnt. Aber was Sie hier an Desinteresse, Intransparenz und Missachtung des Parlaments zeigen, da muss man sagen, das ist schon was Besonderes. Und Sie sind auch ein ganz besonderer Vogel.

Ylva Johansson, *Member of the Commission*. – Mr President, I would like to thank the honourable Members very much for this important debate. I must say that I appreciate the strong argument that you present here for transparency. COVID-19 continues to have an impact on our societies, our economies and our way of life. However, safe, effective, affordable and universally accessible vaccines are a crucial tool that will help us to end this pandemic.

In the early stages of the pandemic, we had to quickly organise a new process with EU Member States. It had to be as inclusive and effective as possible, and one that fully guaranteed accountability and compliance with the applicable rules in order to protect our collective interest in securing quick access to vaccines for all with the best possible conditions.

Through the EU vaccine strategy, and thanks to our collaboration with you and key stakeholders, we are providing our citizens with a sustainable solution to COVID-19. However, throughout this process, we must respect the contractual obligations and applicable rules that limit the disclosure of some information.

However, while we do that, we are listening to your concerns and the concerns of the citizens that you are representing, communicating openly and building dialogue so that we can create and maintain trust. As almost all of you have mentioned here, trust is key when it comes to vaccines. After all, vaccines do not save lives. Vaccination does.

Der Präsident. – Die Aussprache ist damit geschlossen. Die Abstimmung über dieses Dossier findet im Oktober statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Krzysztof Hetman (PPE), *na piśmie*. – Pandemia COVID-19 uderzyła gwałtownie, destabilizując naszą gospodarkę, edukację i służbę zdrowia. Niemal od razu rozpoczął się wyścig z czasem naukowców, producentów leków i szczepionek, a także władz. Szybka reakcja ze strony Komisji Europejskiej, finansowanie badań nad szczepionkami i przeprowadzenie negocjacji z producentami szczepionek pozwoliły na przeprowadzenie intensywnej akcji szczepień. Nie ma wątpliwości, że wspólny zakup szczepionek to ogromny sukces. Razem jesteśmy silniejsi. Jednak niepokój obywateli budzi brak przejrzystości w zakupie i dystrybucji szczepionek. Obywatele mają prawo do większej przejrzystości odnośnie wydatkowania publicznych funduszy, szczególnie w kontekście tak ważnego tematu jak zdrowie publiczne. Przejrzystość pozwala na lepszą kontrolę publiczną, ale także zwiększa zaufanie obywateli do instytucji.

Brak informacji w przestrzeni publicznej sprawia, że obywatele tracą to zaufanie nie tylko do Unii, ale do szczepionek w ogóle, a na to nie możemy sobie pozwolić. Ponadto powinniśmy przeanalizować nasze błędy i wyciągnąć wnioski. Nagłe przerwy w dostawach szczepionek powodowały ogromne trudności organizacyjne i uniemożliwiały dotrzymanie harmonogramu szczepień. Pandemia COVID-19 ciągle trwa i stale podpisywane są nowe umowy z koncernami farmaceutycznymi. Należy dołożyć wszelkich starań, aby do takich sytuacji nie dochodziło w przyszłości i trzeba o tym myśleć właśnie w momencie zawierania umów.

(Die Sitzung wird um 15.45 Uhr unterbrochen.)

14. Wiederaufnahme der Sitzung

(Die Sitzung wird um 16.32 Uhr wieder aufgenommen.)

15. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

16. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll

17. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

18. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll

19. Durchführungsmaßnahmen (Artikel 112 GO): siehe Protokoll

20. Petitionen: siehe Protokoll

21. Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte

Der Präsident. – Die Protokolle der Sitzung vom 13. bis 16. September werden dem Parlament zu Beginn der nächsten Sitzung zur Genehmigung vorgelegt. Wenn es keine Einwände gibt, werde ich die in diesen Sitzungen angenommenen Entschließungen den in diesen Entschließungen genannten Personen und Gremien übermitteln.

22. Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll

23. Schluss der Sitzung

(Die Sitzung wird um 16.35 Uhr geschlossen.)

24. Unterbrechung der Sitzungsperiode

Der Präsident. – Ich erkläre die Sitzungsperiode des Europäischen Parlaments für unterbrochen.

Legende der verwendeten Zeichen

*	Konsultationsverfahren
***	Zustimmungsverfahren
***I	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, erste Lesung
***II	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, zweite Lesung
***III	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

Abkürzungen der Ausschüsse

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss

DROI	Unterausschuss Menschenrechte
SEDE	Unterausschuss Sicherheit und Verteidigung
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Abkürzungen der Fraktionen

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
Renew	Fraktion Renew Europe
ID	Fraktion Identität und Demokratie
Verts/ALE	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament – GUE/NGL
NI	Fraktionslos

C/2024/5376

3.9.2024

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

SA.105117

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5376)

Datum der Annahme der Entscheidung	17.6.2024
Nummer der Beihilfe	SA.105117
Mitgliedstaat	Italien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Aid scheme for the use of shore-side electricity in the form of a reduction in general system charges for ship operators
Rechtsgrundlage	Article 3 of Law No 214 of 30 December 2023 (Annual Law on the Market and Competition 2022)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Umweltschutz
Form der Beihilfe	Sonstige
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 570 000 000 EUR Jährliche Mittel: 57 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2033
Wirtschaftssektoren	Schifffahrt
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of Infrastructure and Transport Viale dell'arte n.16 - 00144 Roma
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5377

3.9.2024

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

SA.110068

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5377)

Datum der Annahme der Entscheidung	29.7.2024
Nummer der Beihilfe	SA.110068
Mitgliedstaat	Niederlande
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	NL-EZK_K&E_Subsidieregeling grootschalige productie volledig hernieuwbare waterstof via elektrolyse 2024
Rechtsgrundlage	Kaderwet EZK- en LNV-subsidies
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Umweltschutz
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 998 330 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2031
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	De minister voor Klimaat en Energie Bezuidenhoutseweg 73, 2594 AC Den Haag
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA

C/2024/5382

3.9.2024

Information der Europäischen Kommission über Mitteilungen von Flaggenstaaten (Liste von Staaten und ihren zuständigen Behörden) gemäß Artikel 20 Absätze 1, 2 und 3 sowie Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 des Rates, die gemäß Artikel 22 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 des Rates veröffentlicht wird

(C/2024/5382)

Die folgenden Drittländer haben der Kommission gemäß Artikel 20 Absätze 1, 2 und 3 sowie Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 des Rates ([1]) mitgeteilt, welche öffentlichen Behörden im Zusammenhang mit der Fangbescheinigungsregelung gemäß Artikel 12 der genannten Verordnung, befugt sind:

a) Fischereifahrzeuge unter ihrer Flagge zu registrieren,

b) die Fanglizenzen der Fischereifahrzeuge, die ihre Flagge führen, zu gewähren, auszusetzen und einzuziehen,

c) die Richtigkeit von Angaben in den in Artikel 12 genannten Fangbescheinigungen zu bestätigen und solche Bescheinigungen zu validieren,

d) Rechtsvorschriften und Erhaltungs- und Bewirtschaftungsmaßnahmen, die ihre Fischereifahrzeuge beachten müssen, durchzuführen, zu überwachen und durchzusetzen,

e) die Fangbescheinigungen zu überprüfen, um die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten durch die in Artikel 20 Absatz 4 genannte Verwaltungszusammenarbeit zu unterstützen,

f) dem Muster in Anhang II entsprechende Vordrucke ihrer Fangbescheinigungen zu übermitteln und

g) diese Mitteilungen zu aktualisieren.

Drittland	Zuständige Behörden
ALBANIEN	a) — Albanian General Harbour Masters (Ministry Transport and Infrastructure) b) — Commission for Examination of Applications for Fishing Permittion (Ministry of Agriculture, Rural Development & Water Administration), through National Licensing Center (Ministry of Economical Development, Tourism, Trade and Interpreneurship) c), d), e) — Sector of Fishery Monitoring and Control (Ministry of Agriculture, Rural Development & Water Administration) f) und g) — The Directorate of Agriculture Production and Trade Policies (Ministry of Agriculture, Rural Development & Water Administration)
ALGERIEN	a) bis d) — Directions de la Pêche et des Ressources Halieutiques des Wilayas de: — El Tarf, — Annaba, — Skikda, — Jijel, — Bejaian, — Tizi Ouzou, — Boumerdes, — Alger, — Tipaza, — Chlef, — Mostaganem, — Oran,

([1]) Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 des Rates vom 29. September 2008 über ein Gemeinschaftssystem zur Verhinderung, Bekämpfung und Unterbindung der illegalen, nicht gemeldeten und unregulierten Fischerei, zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 2847/93, (EG) Nr. 1936/2001 und (EG) Nr. 601/2004 und zur Aufhebung der Verordnungen (EG) Nr. 1093/94 und (EG) Nr. 1447/1999 (ABl. L 286 vom 29.10.2008, S. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj).

Drittland	Zuständige Behörden
	— Ain Temouchent, — Tlemcen. e) bis g) — Ministère de la Pêche et des Ressources Halieutiques
ANGOLA	a) — Conservatória do registo de propriedade (subordinada ao Ministério da Justiça) / Instituto Marítimo Portuário de Angola – IMPA (subordinada ao Ministério dos Transportes) b) — Ministra das Pescas e do Mar c) — Direcção Nacional de Pescas (DNP) d) — Serviço Nacional de Fiscalização Pesqueira e da Aquicultura (SNFPA) e), f), g) — Direcção Nacional de Pescas (Ministério das Pescas e do Mar)
ANTIGUA UND BARBUDA	a) bis g): — Chief Fisheries Officer, Fisheries Division, Ministry of Agriculture, Lands, Housing and Environment.
ARGENTINIEN	a) bis g): — Dirección Nacional de Coordinación y Fiscalización Pesquera (Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca)
AUSTRALIEN	a) bis e) — Australian Fisheries Management Authority; Department of Primary Industries and Regional Development, Western Australia; Department of Primary Industries, New South Wales; Department of Agriculture and Fisheries, Queensland; Department of Natural Resources and Environment, Tasmania; Victoria Fishing Authority; Department of Primary Industries and Regions, South Australia f) bis g) — The Australian Government Department of Agriculture, Water and the Environment
BAHAMAS	a) und b): — Port Department, within the Ministry of The Environment / Department of Marine Resources c) bis g): — Department of Marine Resources
BANGLADESCH	a) — Mercantile Marine Department b) bis f) — Marine Fisheries Office g) — Ministry of Fisheries and Livestock
BELIZE	a) — The International Merchant Marine Registry of Belize (INMARBE) b) bis g) — Belize Fisheries Department, Ministry of Blue Economy and Civil Aviation. — Belize High Seas Fisheries Unit, Ministry of Finance, Government of Belize
BENIN	a) — Direction de la Marine Marchande / Ministère en charge del'Economie Maritime; Service Contrôle et Suivi des Produits et des Filières Halieutiques de la Direction des Pêches b) — Direction des Pêches / Ministère en charge de la Pêche;

Drittland	Zuständige Behörden
	Service Contrôle et Suivi des Produits et des Filières Halieutiques de la Direction des Pêches c), e), f), g) — Service Contrôle et Suivi des Produits et des Filières Halieutiques de la Direction des Pêches d) — Direction des Pêches / Ministère en charge de la Pêche
BRASILIEN	a) bis g): — Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply
KAMERUN ([1])	a) — Ministière des Transports b) bis g) — Ministère de l'Elevage, des Pêches et Industries Animales
KANADA	a) bis g): — Assistant Deputy Minister of Fisheries and Harbour Management
CABO VERDE	a) — Institut Maritime et Portuaire (IMP) / Instituto Marítimo e Portuário (IMP) b) — Direction Générale des Ressources Marines (DGRM) / Direção Geral dos Recursos Marinhos (DGRM) c), d), e), f), g) — Unité d'inspection et garantie de qualité (UIGQ) / Unidade de Inspecção e Garantia de Qualidade (UIGQ)
CHILE	a) — Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, de la Armada de Chile b) — Subsecretaría de Pesca c) bis f) — Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura g) — Subsecretaria de Pesca
CHINA	a) bis g): — Bureau of Fisheries, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), P.R. China
KOLUMBIEN	a) — Dirección General Marítima b) bis f) — Autoridad Nacional de Acuicultura y Pesca (AUNAP) g) — Director de Pesca y Acuicultura
COSTA RICA	a) — Oficina de Bienes Muebles, Dirección Nacional de Registro Público,Ministerio de Justicia y Gracia b) — Presidente Ejecutivo, Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura c) — Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura d) — Unidad de Control Pesquero / Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura / Director General del Servicio Nacional de Guardacostas, Ministerio de Seguridad Pública, Gobernación y Policía e) — Unidad de Cooperación Internacional / Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura

Drittland	Zuständige Behörden
	f) — Dirección de Ordenamiento Pesquero y Acuícola, Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura g) — Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura
KUBA	a) Administración Marítima de Cuba b), c), e) — Oficina Nacional de Inspección Estatal (ONIE) d) Oficina Nacional de Inspección Estatal, Tropas Guarda Fronteras f) Ministerio de la Industria Alimentaria, Dirección de Calidad y Tecnología g) Administración Marítima de Cuba
CURACAO	a) — The Ministry of Traffic, Transport and Urban Planning b) und f) — The Ministry of Economic Development c) — The Ministry of Economic Development in consultation with the Ministry of Public Health, Environment and Nature d) — The Ministry of Economic Development, the Ministry of Traffic, Transport and Urban Planning The Attorney General of Curacao e) — The Ministry of Economic Development in collaboration with the Ministry of Traffic, Transport and Urban Planning g) — The Government of Curacao
ECUADOR	a), c), e): — Director de Pesca Industrial (Ministerio de Acuacultura y Pesca) b), f), g): — Subsecretaría de Recursos Pesqueros (Ministerio de Producción. Comercio Exterior, Inversiones y Pesca) d): — Director de Control Pesquero (Ministerio de Acuacultura y Pesca)
ÄGYPTEN	a) — Ministry of Agriculture and Land Reclamation: I) General Organization For Veterinary Services (GOVs) II) General Authority For Fish Resources Development b) und d) — General Authority for Fish Resources Development (cooperation with GOVs in case of fishing vessels of exporting establishments) c) — Ministry of Agriculture and Land Reclamation: General Organization for Veterinary Services (both Central and Local VET. Quarantine Department) e) — General Authority for Fish Resources Development (cooperation with local inspectors Veterinary Quarantine for fishing vessels of exporting establishments) f) — General Organization for Veterinary Services g) I) Ministry of Agriculture and Land Reclamation II) General Organization For Veterinary Services

Drittland	Zuständige Behörden
EL SALVADOR	a) — Autoridad Marítima Portuaria b) bis g) — Centro de Desarrollo de la Pesca y la Acuicultura (CENDEPESCA)
ERITREA	a) — Ministry of Fisheries b) — Fisheries Resource Regulatory Department c) — Fish Quality Inspection Division d) — Monitoring Controlling and Surveillance, Ministry of Fisheries e) — Liaison Division, Ministry of Fisheries f) — Ministry of Fisheries Laboratory g) — Government of the State of Eritrea
FALKLANDINSELN	a) — Register of Shipping, Customs and Immigration Department, Falkland Islands Government b) bis g) — Director of Fisheries, Fisheries Department, Falkland Islands Government
FÄRÖER	a) — FAS Faroe Islands National & International Ship Register b) — Ministry of Fisheries and the Faroe Islands Fisheries Inspection c) — Faroe Islands Fisheries Inspection d) — Ministry of Fisheries, the Faroe Islands Fisheries Inspection and the Police and the Public Prosecution Authority e) — The Faroe Islands Fisheries Inspection f) und g) — Ministry of Fisheries
FIDSCHI	a) — Maritime Safety Authority of Fiji (MSAF) b) — Ministry of Fisheries and Forests; Fisheries Department c) bis g) — Fisheries Department
FRANZÖSISCH-POLYNESIEN	a) — Direction Polynésienne des Affaires Maritimes (DPAM) b), c), e), f) — Direction des ressources marines (DRM) d) — Direction des ressources marines (DRM) / Haut-Commissariat de la République française / Service des Affaires Maritimes de Polynésie française (SAM PF) g) — Direction générale des affaires maritimes, de la pêche et de l'Aquaculture (DGAMPA)
GABUN	a) und b) — Ministre de l'Agriculture, de l'Elevage, de la Pêche et du Développement Rural c) bis g) — Directeur Général des Pêches et de l'Aquaculture

Drittland	Zuständige Behörden
GAMBIA	a) — The Gambia Maritime Administration b) — Director of Fisheries c) bis g) — Fisheries Department (Director of Fisheries)
GEORGIEN	a) — Ministry of Economy and Sustainable Development - Legal Entity of Public Law - Maritime Transport Agency (MTA) b), c), e), f), g) — Georgia - Ministry of Environmental Protection and Agriculture – National Environmental Agency d) — Ministry of Environmental Protection and Agriculture – The State Sub -Agency – Department of Environmental Supervision (DES)
GHANA	a) bis g) — Fisheries Commission
GRÖNLAND	a) — The Danish Maritime Authority b) bis g) — The Greenland Fisheries Licence Control Authority
GRENADA	a) bis g): — Fisheries Division (Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries)
GUATEMALA	a) bis g): — Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) through Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura.
GUINEA	a) — Direction Générale de l'Agence de la Navigation Maritime (ANAM) b) — Direction Nationale des Pêches Maritimes c) — Le Certificateur des certificats de capture d) bis f) — Direction Générale du Centre National de Surveillance de Police des Pêcheries g) — Ministère des Pêches, de l'Aquaculture et le l'Economie Maritime
GUYANA	a) bis g): — Fisheries Department, Ministry of Agriculture, Guyana, South America
HONDURAS	a) — Dirección General de la Marina Mercante b) — Secretaría de Estado en los Despachos de Agricultura y Ganadería — Dirección General de Pesca y Acuicultura c) — Dirección General de Pesca y Acuicultura d) — Dirección General de Pesca y Acuicultura — Dirección General de la Marina Mercante — Fuerza Naval de Honduras e), f), g) — Dirección General de Pesca y Acuicultura
ISLAND	a) und b): — Directorate of Fisheries

Drittland	Zuständige Behörden
	c), e), f), g): — Directorate of Fisheries / The Icelandic Food and Veterinary Authority d): — Directorate of Fisheries / The Icelandic Coast Guards
INDIEN	a) und b) — Marine Products Exports Development Authority (MPEDA) under the Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India Registrars under the Merchant Shipping Act (Director General of Shipping), Ministry of Shipping, Govt. of India Department of Fisheries of State (Provincial) Governments of West Bengal, Gujarat, Kerala, Orissa, Andhra Pradesh, Karnataka, Maharastra, and Tamil Nadu c) — Marine Products Exports Development Authority (MPEDA) under the Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India Authorized officers as notified by State Governments and Union Territories: — Kochi (Regional Division) — Chennai (Regional Division) — Kolkata (Regional Division) — Mumbai (Regional Division) — Visakhapatnam (Regional Division) — Veraval (Regional Division) — Mangalore (Sub Regional Division) — Kollam (Sub Regional Division) — Goa (Sub Regional Division) — Tuticorin (Sub Regional Division) — Bhubaneswar (Regional Division) — Bhimavaram (Sub Regional Division) — Porbandar (Sub Regional Division) — Ratnagiri (Sub Regional Division) — Kavaratti (Sub Regional Division) — Nellore (Satellite Centre) d) — Director General of Shipping Marine Products Exports Development Authority, Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India Coast Guard Department of Fisheries of the State Governments e) — Marine Products Export Development Authority (MPEDA) under the Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India and its 21 field offices Authorized officers of notified State Governments and Union Territories f) — Joint Secretary, (EP-MP) Department of Commerce, Ministry of Commerce and Industry g) — Joint Secretary, (EP-MP) Department of Commerce, Ministry of Commerce and Industry Joint Secretary, Department of Animal Husbandry, Dairying and Fisheries, Ministry of Agriculture
INDONESIEN	a) und b) — Head of Marine and Fisheries Services Province Director General Maritime of Capture Fisheries c) — Head of Fishing Port, Directorate General of Capture Fisheries Fisheries Inspector, Directorate General of Marine Fisheries Resources Surveillance and Control

Drittland	Zuständige Behörden
	d) — Director General of Marine and Fisheries Resources Surveillance e) — Director General of Capture Fisheries f) und g) — Director General of Fisheries Product Processing and Marketing
CÔTE D'IVOIRE	a) — Directeur Général des Affaires Maritimes et Portuaires (DGAMP, Secrétariat d'État auprès du Ministre des Transports chargé des Affaires Maritimes et Portuaires) b) — Ministre des Ressources Animales et Halieutiques c) und e) — Ministre des Ressources Animales et Halieutiques — Directeur des Pêches, Direction des pêches und — Chef du Service d'Inspection et de Contrôle en Frontière (Service d'Inspection et de Contrôle Sanitaires Vétérinaires en Frontières, SICOSAV) d) — Ministre des Ressources Animales et Halieutiques Directeur des Pêches, Direction des pêches f) und g) — Ministre des Ressources Animales et Halieutiques
JAMAIKA	a) — Maritime Authority of Jamaica (MAJ) b) bis g) — Fisheries Division
JAPAN	a) — Fisheries Management Division, Bureau of Fisheries, Department of Fisheries and Forestry, Hokkaido Government — Aomori Prefectural Government — Hachinohe Fisheries Office, Sanpachi District Administration Office, Aomori Prefectural Government — Mutsu Fisheries Office, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Seihoku District Administration Office, Aomori Prefectural Government — Ajigasawa Fisheries Office, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Seihoku District Administration Office, Aomori Prefectural Government — Fisheries Industry Promotion Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Iwate Prefectural Department — Fisheries Department, Kuji Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Miyako Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Kamaishi Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Ofunato Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Industry Promotion Division, Agriculture Forestry and Fisheries Department, Miyagi Prefectural Government — Fisheries and Fishing Ports Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Akita Prefectural Government — Fisheries Division, Industrial and Economic Affairs Department, Shonai Area General Branch Administration Office, Yamagata Prefectural Government — Fishery Division, Fukushima Prefectural Government — Fishery Office, Fukushima Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Ibaraki Prefectural Government

Drittland	Zuständige Behörden
	— Marine Industries Promotion Division, Chiba Prefectural Government — Fishery section, Agriculture, Forestry and Fishery Division, Bureau of Industrial and Labor Affairs, Tokyo Metropolitan Government — Fisheries Division, Environment and Agriculture Department, Kanagawa Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Niigata Prefectural Government — Promotion Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Promotion Department, Sado Regional Promotion Bureau, Niigata Prefectural Government — Fisheries and Fishing Port Division, Toyama Prefectural Government — Fishery Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Ishikawa Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fukui Prefectural Government — Reinan Regional Promotion Bureau, Fukui Prefectural Government — Office of Fishery Management, Division of Fishery, Department of Industry, Shizuoka Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Aichi Prefectural Government — Fisheries Resource Office, Department of Agriculture, Fisheries, Commerce and Industry, Mie Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kyoto Prefectural Government — Fisheries Office, Kyoto Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Environment, Agriculture, Forestry and Fisheries, Osaka Prefectural Government — Fisheries Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Bureau, Agriculture and Environmental Department, Hyogo Prefectural Government — Kobe Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Kobe District Administration Office, Hyogo prefectural Government — Kakogawa Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Higashi-Harima District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Himeji Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Naka-Harima District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Koto Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Nishi-Harima District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Tajima Fisheries Office, Tajima District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Sumoto Agriculture, Forestry and Fisheries Office, Awaji District Administration Office, Hyogo Prefectural Government — Wakayama Prefectural Government — Kaisou Promotions Bureau, Wakayama Prefectural Government — Arida Promotions Bureau, Wakayama Prefectural Government — Hidaka Promotions Bureau, Wakayama Prefectural Government — Nishimuro Promotion Bureau, Wakayama Prefectural Government — Higashimuro Promotion Bureau, Wakayama Prefectural Government — Fishery Division, Fishery Development Bureau, Department of Agriculture, Forestry and Fishery, Tottori Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Shimane Prefectural Government — Fisheries Office, Oki Branch Office, Shimane Prefectural Government — Matsue Fisheries Office, Shimane Prefectural Government — Hamada Fisheries office, Shimane Prefectural Government — Okayama Prefectural Government — Hiroshima Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Yamaguchi Prefectural Government — Fisheries Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Tokushima Prefectural Government

Drittland	Zuständige Behörden
	— Fisheries Division, Agricultural Administration and Fisheries Department, Kagawa Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Fisheries Bureau, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Ehime prefectural Government — Fisheries Management Division, Kochi Prefectural Government — Fishery Administration Division, Fishery Bureau, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fukuoka Prefectural Government — Fisheries Division, Saga Prefectural Government — Resource Management Division, Fisheries Department, Nagasaki Prefectural Government — Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kumamoto Prefectural Government — Tamana Regional Promotion Bureau, Kumamoto Prefectural Government — Yatsushiro Regional Promotion Bureau, Kumamoto Prefectural Government — Amakusa Regional Promotion Bureau, Kumamoto Prefectural Government — Oita Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Agriculture and Fisheries Department, Miyazaki Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Kagoshima Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Okinawa Prefectural Government — Agriculture, Forestry and Fisheries Management Division, Miyako Regional Agriculture, Forestry and Fisheries promotions Center, Okinawa Prefectural Government — Agriculture, Forestry and Fisheries Management Division, Yaeyama Regional Agriculture, Forestry and Fisheries Promotions Center, Okinawa Prefectural Government b) Wie a) und: — Fishery Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Iwate Regional Marine Fisheries Management Commission Fisheries Division, Tsu Agriculture, Forestry, Fisheries, Commerce, Industry and Environment Office, Mie Prefectural Government Fisheries Division, Ise Agriculture, Forestry, Fisheries, Commerce, Industry and Environment Office, Mie Prefectural Government Fisheries Division, Owase Agriculture, Forestry, Fisheries, Commerce, Industry and Environment Office, Mie Prefectural Government Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kyoto Prefectural Government c) — Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries d) — Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries — Fisheries Management Division, Bureau of Fisheries, Department of Fisheries and Forestry, Hokkaido Government — Aomori Prefectural Government — Fisheries Industry Promotion Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Iwate Prefectural Department — Iwate Regional Marine Fisheries Management Commission — Fisheries Department, Kuji Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Miyako Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Kamaishi Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Department, Ofunato Regional Promotion Bureau, Iwate Prefectural Government — Fisheries Industry Promotion Division, Agriculture Forestry and Fisheries Department, Miyagi Prefectural Government

Drittland	Zuständige Behörden
	— Fisheries and Fishing Ports Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Akita Prefectural Government — Fisheries Division, Industrial and Economic Affairs Department, Shonai Area General Branch Administration Office, Yamagata Prefectural Government — Fishery Division, Fukushima Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Ibaraki Prefectural Government — Marine Industries Promotion Division, Chiba Prefectural Government — Fishery section, Agriculture, Forestry and Fishery Division, Bureau of Industrial and Labor Affairs, Tokyo Metropolitan Government — Fisheries Division, Environment and Agriculture Department, Kanagawa Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Niigata Prefectural Government — Fisheries and Fishing Port Division, Toyama Prefectural Government — Fishery Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, — Ishikawa Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fukui Prefectural Government — Reinan Regional Promotion Bureau, Fukui Prefectural Government — Office of Fishery Management, Division of Fishery, Department of Industry, Shizuoka Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Aichi Prefectural Government — Fisheries Resource Office, Department of Agriculture, Fisheries, Commerce and Industry, Mie Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kyoto Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Environment, Agriculture, Forestry and Fisheries, Osaka Prefectural Government — Fisheries Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Bureau, Agriculture and Environmental Department, Hyogo Prefectural Government — Wakayama Prefectural Government — Fishery Division, Fishery Development Bureau, Department of Agriculture, Forestry and Fishery, Tottori Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Shimane Prefectural Government — Okayama Prefectural Government — Hiroshima Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Yamaguchi Prefectural Government — Fisheries Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Tokushima Prefectural Government — Fisheries Division, Agricultural Administration and Fisheries Department, Kagawa Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Fisheries Bureau, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Ehime prefectural Government — Fisheries Management Division, Kochi Prefectural Government — Fishery Administration Division, Fishery Bureau, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Fukuoka Prefectural Government — Fisheries Division, Saga Prefectural Government — Resource Management Division, Fisheries Department, Nagasaki Prefectural Government — Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Kumamoto Prefectural Government — Oita Prefectural Government — Fisheries Administration Division, Agriculture and Fisheries Department, Miyazaki Prefectural Government — Fisheries Promotion Division, Kagoshima Prefectural Government — Fisheries Division, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Okinawa Prefectural Government c), f), g) — Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Drittland	Zuständige Behörden
KENIA	a) — Kenya Maritime Authority b) bis g) — Ministry of Agriculture, Livestock and Fisheries
KIRIBATI	a) — Ministry of Information, Communications, Transport and Tourism Development (MICTTF) b) bis g) — Ministry of Fisheries and Marine Resources Development (MFMRD)
KOREA	a), b), d), f), g): — Ministry of Oceans and Fisheries c), e): — National Fisheries Products Quality Management Service and 13 regional offices: — Busan Regional Office — Incheon Regional Office — Incheon International Airport Regional Office — Seoul Regional Office — Pyeongtaek Regional Office — Janghang Regional Office — Mokpo Regional Office — Wando Regional Office — Yeosu Regional Office — Jeju Regional Office — Tongyeong Regional Office — Pohang Regional Office — Gangneung Regional Office
MADAGASKAR	a) — Agence Portuaire Maritime et Fluviale Service Régional de Pêche et des Ressources halieutiques de Diana, Sava, Sofia, Boeny Melaky, Analanjirofo, Atsinanana, Atsimo Atsinanana, Vatovavy Fitovinany, Menabe, Atsimo Andrefana, Anosy, and Androy b) — Ministère chargé de la Pêche c) und d) — Centre de Surveillance des Pêches e), f), g) — Direction Générale de la Pêche et des Ressources Halieutiques
MALAYSIA	a) bis g) — Department of Fisheries Malaysia (DOF).
MALEDIVEN	a) — Ministry of Transport and Civil Aviation b), c), e), f), g) — Ministry of Fisheries and Ocean Resources d) — Coast Guard - Maldives National Defense Force Maldives Police Service
MAURETANIEN	a) — Direction de la Marine Marchande b) — Direction de la Pêche industrielle / Direction de la Pêche Artisanale et Côtière c), d), e), f) — Garde Côtes Mauritanienne (GCM) g) — Ministère des Pêches et de l'Economie Maritime

Drittland	Zuständige Behörden
MAURITIUS	a) bis g): — Ministry of Blue Economy, Marine Resources, Fisheries and Shipping (Fisheries Division)
MEXIKO	a), c), g) — CONAPESCA a través de la Dirección General de Planeación, Programación y Evaluación b) — CONAPESCA a través de la Dirección General de Ordenamiento Pesquero y Acuícola d), e) — CONAPESCA a través de la Dirección General de Inspección y Vigilancia f) — Comisión Nacional de Acuacultura y Pesca
MONTENEGRO	a) — Ministry of Transport, Maritime Affairs and Telecommunications (Harbour Master Office Bar, Harbour Master Office Kotor) b) bis g) — Ministry of Agriculture, Forestry and Watermanagement
MAROKKO	a), b), e), f) — Direction des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture c) — Délégations des Pêches Maritimes de: — Jebha — Nador — Al Hoceima — M'diq — Tanger — Larache — Kenitra-Mehdia — Mohammedia — Casablanca — El Jadida — Safi — Essaouira — Agadir — Sidi Ifni — Tan-Tan — Laâyoune — Boujdour — Dakhla d) — Wie c) — Direction des Pêches Maritimes g) — Secrétariat Général du Département de la Pêche Maritime
MOSAMBIK	a) — National Marine Institute (INAMAR) b), d), e), f), g) — National Directorate of Fisheries Administration c) — National Fisheries Administration (ADNAP-IP), Ministry of the Sea, Inland Waters and Fisheries
MYANMAR	a) — Department of Marine Administration b) bis g) — Department of Fisheries / Ministry of Livestock, Fisheries and Irrigation
NAMIBIA	a) — Ministry of Works, Transport and Communication

Drittland	Zuständige Behörden
	b), d), f), g) — Ministry of Fisheries and Marine Resources c) und e) — Ministry of Fisheries and Marine Resources (Walvis Bay) and Ministry of Fisheries and Marine Resources (Lüderitz)
NEUKALEDONIEN	a), b), c), e), f) und g) — Service des Affaires Maritimes (SAM) de Nouvelle-Calédonie d) — Etat-Major Inter-Armées
NEUSEELAND	a) bis g): — Ministry for Primary Industries
NICARAGUA	a) — Dirección General de Transporte Acuático del Ministerio de Transporte e Infraestructura b), d), f), g) — Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura (INPESCA) through Presidente Ejecutivo c) — Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura (INPESCA) through the Delegaciones Departamentales: — Delegación de INPESCA Puerto Cabezas — Delegación de INPESCA Chinandega — Delegación de INPESCA Bluefields — Delegación de INPESCA Rivas e) — Dirección de Monitoreo, Vigilancia y Control, INPESCA
NIGERIA	a) — Nigerian Maritime Administration and Safety Agency (NIMASA) b) — Federal Ministry of Agriculture & Rural Development c), d), f) — Federal Department of Fisheries & Aquaculture (Fisheries Resources Monitoring, control & Surveillance (MCS)) e), g) — Federal Ministry of Agriculture & Rural Development, Director of Fisheries
NORWEGEN	a), b), e), f), g) — Directorate of Fisheries c) — On behalf of the Directorate of Fisheries: — Norges Sildesalgslag — Norges Råfisklag — Sunnmøre og Romsdal Fiskesalgslag — Vest-Norges Fiskesalgslag — Rogaland Fiskesalgslag S/L — Skagerakfisk S/L d) — Directorate of Fisheries — The Norwegian Coastguard — The Police and the Public Prosecuting Authority
OMAN	a) — Ministry of Transport, Communications and Information Technology Directorate General of Maritime Affairs b), c), d), f) — Muscat Governorate: Ministry of Agriculture, Fisheries Wealth and Water Resources Directorate General of Fisheries Resources Development Department of Surveillance & Fisheries Licensing — Salalah Governorate:

Drittland	Zuständige Behörden
	Ministry of Agriculture, Fisheries Wealth and Water Resources Directorate General of Agriculture, Fisheries Wealth and Water Resources, DOFAR Governate Department of Fisheries Resources e), g) — Muscat Governorate: Ministry of Agriculture, Fisheries Wealth and Water Resources Directorate General of Fisheries Resources Development Department of Surveillance & Fisheries Licensing
PAKISTAN	a), c), e), f): — Mercantile Marine Department b) und d): — Marine Fisheries Department / Directorate of Fisheries g): — Ministry of Livestock & Dairy Development
PANAMA	a) — Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá (Dirección General de Ordenación y Manejo Costero Integral) Autoridad Marítima de Panamá (Dirección General de Marina Mercante) b) — Dirección General de Ordenación y Manejo Costero Integral c) — Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá d) bis g) — Administración General Secretaría General Dirección General de Inspecciòn, Vigilancia y Control
PAPUA-NEUGUINEA	a), b), f), g): — PNG National Fisheries Authority c), d), e): — PNG National Fisheries Authority (Head Office) Monitoring Control and Surveillance Division, Audit & Certification Unit — National Fisheries Authority, Audit & Certification Unit, Lae Port Office — National Fisheries Authority, Audit & Certification Unit, Madang Port Office — National Fisheries Authority, Audit & Certification Unit, Wewak Port Office
PERU	a) und b): — Director General de Extracción y Procesamiento pesquero del Ministerio and Direcciones Regionales de la Producción de los Gobiernos Regionales de Tumbes, Piura, Lambayeque, La Libertad, Ancash, Lima, Callao, Ica, Arequipa, Moquegua y Tacna c), d), e): — Dirección General de Supervisión, Fiscalización y Sanción del Ministerio de Producción and Direcciones Regionales de la Producción de los Gobiernos Regionales de Tumbes, Piura, Lambayeque, La Libertad, Ancash, Lima, Callao, Ica, Arequipa, Moquegua y Tacna f): — Director General de Supervisión, Fiscalización y Sanción del Ministerio de la Producción g): — Viceministro de Pesquería del Ministerio de la Producción
PHILIPPINEN	a) — Maritime Industry Authority b) bis g) — Bureau for Fisheries and Aquatic Resources, Department of Agriculture

Drittland	Zuständige Behörden
RUSSLAND	a) bis g): — Federal Agency for Fisheries, Territorial departments of Amurskoye, Azovo-Chernomorskoye, Okhotsk, Primorskoye, Sakhalino-Kurilskoye, Severomorskoe, Severo-Vostochnoye, Severo-Zapadnoe, Volga-Kamskoe, Zapadno-Baltiskoye
ST. PIERRE UND MIQUELON	a), c) bis g) — DTAM – Service des affaires maritime et portuaires b) — Préfecture de Saint-Pierre et Miquelon
SENEGAL	a) — Agence Nationale des Affaires Maritimes b) — Ministere des Pêches, des Infrastructures maritimes et portuaires c) — Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches (DPSP) d) — Direction des Pêches Maritimes e), f) und g) — Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches (DPSP)
SEYCHELLEN	a) — Seychelles Maritime Safety Administration b) — Seychelles Licensing Authority c) bis g) — Seychelles Fishing Authority
SALOMONEN	a) — Marine Division, Ministry of Infrastructure and Development (MID) b) bis g) — Ministry of Fisheries and Marine Resources (MFMR)
SÜDAFRIKA	a) bis g): — Branch: Fisheries Management, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries
SRI LANKA	a) bis g): — Department of Fisheries and Aquatic Resources
ST. HELENA	a) — Registrar of Shipping, St. Helena Government b), d) bis g) — Senior Fisheries Officer, Directorate of Fisheries, St Helena Government c) — H.M. Customs, Government of St Helena
SURINAME	a) — Maritime Authority Suriname b) bis g) — Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries
TAIWAN	a) — Council of Agriculture, Executive Yuan — Maritime and Port Bureau, Ministry of Transportation and Communication b) — Council of Agriculture, Executive Yuan c) — Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan d) — Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan — Coast Guard Administration, Executive Yuan e), f), g) — Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan

Drittland	Zuständige Behörden
FRANZÖSISCHE SÜD- UND ANTARKTISGEBIETE (TAAF)	a) bis g): — Monsieur le Préfet Administrateur supérieur des Terres Australes et Antarctiques Françaises
THAILAND	a) und b) — The Department of Fisheries — The Marine Department c) bis g) — The Department of Fisheries
TRISTAN DA CUNHA	a) — Administration Department b), d) — Administration Department / Fisheries Department c), e), f), g) — Fisheries Department
TUNESIEN	a) — Office de la Marine Marchande et des Ports/ Ministère du Transport b) bis d) — Arrondissement de la Pêche et de l'Aquaculture de Jendouba, Bizerte, Ariana, Tunis, Nabeul, Sousse, Monastir, Mahdia, and Gabes and Division de la Pêche et de l'Aquaculture de Sfax and Médenine e) bis g) — La Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et des Ressources hydrauliques
TÜRKEI	a) und b) — 81 Provincial Directorates of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs c) — General Directorate for Protection and Conservation, 81 Provincial Directorates of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, and 24 Districts Directorate of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs. d) — General Directorate for Protection and Conservation, 81 Provincial Directorates of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs and Turkish Coast Guard Command e) bis g) — General Directorate for Protection and Conservation, Ministry of Agriculture and Rural Affairs
UKRAINE	a) — State Enterprise Maritime Administration of Illichivsk Sea Fishing Port State Enterprise Maritime Administration of Kerch Sea Fishing Port State Enterprise Office of Captain of Mariupol Sea Fishing Port State Enterprise Office of Captain of Sevastopol Sea Fishing Port c) — State Agency of Melioration and Fisheries of Ukraine Department of the State Agency of Melioration and Fisheries of Ukraine in: — Black Sea Basin — Azov Basin — Chernihiv region — Chernivtsi region — Cherkasy region — Khmelnytskyi region — Kherson region — Kharkiv region — Ternopil region — Sumy region — Rivne region

Drittland	Zuständige Behörden
	— Poltava region — Odesa region — Mykolaiv region — Lviv region — Luhansk region — Department of protection, use and reproduction of water — bioresources and regulation of fisheries in Kirvohrad region — Kyiv and Kyiv region — Ivano-Krankivsk region — Zaporizhia region — Zakarpattia region — Zhytomyr region — Donetsk region — Dnipropetrovsk region — Volyn region — Vinnytsia region b), d) bis g) — State Agency of Melioration and Fisheries of Ukraine (Derzhrybagentstvo of Ukraine)
VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE	a) bis g): — Fisheries Department, Ministry of Environment & Water (MOEW)
VEREINIGTES KÖNIGREICH [2]	a) — England: Fishing Vessel Registry, Maritime and Coastguard Agency — Schottland: Fishing Vessel Registry, Maritime and Coastguard Agency — Wales: Fishing Vessel Registry, Maritime and Coastguard Agency — Nordirland: DAERA Marine and Fisheries Division, Fisheries Inspectorate Team, Department of Agriculture, Environment and Rural Affairs — Insel Man: Department Environment Food and Agriculture, Fisheries Directorate — Guernsey: Registrer of British Ships — Jersey: Marine Resources, Growth Housing and Environment b) — England: Marine Management Organisation — Schottland: Marine Scotland — Wales: Welsh Government, Marine, Fisheries Division — Nordirland: DAERA Marine and Fisheries Division, Fisheries Inspectorate Team, Department of Agriculture, Environment and Rural Affairs — Insel Man: Department Environment Food and Agriculture, Fisheries Directorate — Guernsey: Seafisheries, Committee for Economic Development, States of Guernsey — Jersey: Marine Resources, Growth Housing and Environment c), d), e) — England: Marine Management Organisation — Schottland: Marine Scotland — Wales: Welsh Government, Marine, Fisheries Division — Nordirland: Fisheries Inspectorate Team, Department of Agriculture, Environment and Rural Affairs — Insel Man: Department Environment Food and Agriculture, Fisheries Directorate — Guernsey: Seafisheries, Committee for Economic Development, States of Guernsey — Jersey: Marine Resources, Growth Housing and Environment f), g) England, Schottland, Wales, Nordirland, Insel Man, Guernsey, Jersey: Marine Management Organisation
TANSANIA	a) bis g): — Director of Fisheries Development

Drittland	Zuständige Behörden
URUGUAY	a) bis g): — Dirección Nacional de Recursos Acuáticos (DINARA)
USA	a) — United States Coast Guard, U.S. Department of Homeland Security b) bis g) — National Marine Fisheries Service
VENEZUELA	a) bis g): — Instituto Socialista de la Pesca y Acuicultura
VIETNAM	a) bis d): — Department of Fisheries, Sub-Departments of Fisheries at provincial level e) bis g): Department of Fisheries.
WALLIS UND FUTUNA	a) — Le Chef du Service des Douanes et des Affaires Maritimes b) und g) — Le Préfet, Administrateur supérieur c) bis f) — Le Directeur du Service d'Etat de l'Agriculture, de la Forêt et de la Pêche
JEMEN	a) — Maritime Affairs Authority - Ministry of Transport b) bis g) — Production & Marketing Services Sector - Ministry of Fish Wealth and its branches from Aden, Alhodeidah, Hadramout, Almahara

([1]) Gemäß Artikel 31 der Verordnung (EG) Nr. 1005/2008 des Rates vom 5 .Januar 2023 hat die Europäische Kommission Kamerun als bei der Bekämpfung der IUU-Fischerei nicht kooperierendes Drittland eingestuft (ABl. L 8 vom 11.1.2023, S. 4). Gemäß Artikel 33 der genannten Verordnung hat der Rat der Europäischen Union Kamerun auf die Liste der bei der Bekämpfung der IUU-Fischerei nichtkooperierenden Drittländer gesetzt (ABl. L 56 vom 23.2.2023, S. 26). Die Einfuhr von Fischereierzeugnissen in die Union, die von Fischereifahrzeugen unter der Flagge Kameruns gefangen wurden, ist gemäß Artikel 38 der genannten Verordnung verboten.

([2]) Gilt ab dem 1. Januar 2021.

C/2024/5387

3.9.2024

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

SA.106249

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5387)

Datum der Annahme der Entscheidung	8.4.2024
Nummer der Beihilfe	SA.106249
Mitgliedstaat	Tschechien
Region	Praha, Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Aid for the construction, reconstruction and acquisition of affordable rental flats - RRF
Rechtsgrundlage	Act No. 211/2000 Coll. on State Investment Support Fund of Czechia, Act No. 218/2000 Coll. on Budgetary Rules
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Regionale Entwicklung (einschließlich der territorialen Zusammenarbeit), Sektorale Entwicklung, Energieeffizienz
Form der Beihilfe	Zuschuss, Zinsgünstiges Darlehen
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 12 000 000 000 CZK
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2029
Wirtschaftssektoren	Grundstücks- und Wohnungswesen, Hochbau
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	State Investment Promotion Fund Vinohradská 1896/46 120 00 Praha 2, Czech Republic
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA

C/2024/5388

3.9.2024

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

SA.109689

(C/2024/5388)

Datum der Annahme der Entscheidung	21.5.2024
Nummer der Beihilfe	SA.109689
Mitgliedstaat	Tschechien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	DP 9.F.m. Demonstrační farmy
Rechtsgrundlage	Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací pro příslušný rok na základě § 1, § 2 a § 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Landwirtschaft, Forstwirtschaft, ländliche Gebiete, Beihilfen für Wissenstransfer und Informationsmaßnahmen im Agrarsektor
Form der Beihilfe	Sonstige
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 140 000 000 CZK Jährliche Mittel: 20 000 000 CZK
Beihilfehöchstintensität	100,0 %
Laufzeit	bis zum 31.12.2030
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Tätigkeiten
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Státní zemědělský intervenční fond Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA

C/2024/5389

3.9.2024

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

SA.114303

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5389)

Datum der Annahme der Entscheidung	25.7.2024
Nummer der Beihilfe	SA.114303
Mitgliedstaat	Schweden
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Amendment to the Swedish tonnage tax scheme
Rechtsgrundlage	Inkomstskattelagen (1999:1229)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Sektorale Entwicklung
Form der Beihilfe	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 2 550 000 000 SEK Jährliche Mittel: 850 000 000 SEK
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	1.1.2024 - 31.12.2026
Wirtschaftssektoren	Schifffahrt
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Skatteverket (The Swedish Tax Agency) 17194 Solna
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA

C/2024/5390

3.9.2024

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses

(Sache M.11689 – ADQCVF / NEXT / SOTHEBY'S)

Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5390)

1. Am 26. August 2024 ist die Anmeldung eines geplanten Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates [1] bei der Kommission eingegangen.

Diese Anmeldung betrifft folgende Unternehmen:

— ADQ CV Future Holdings I Limited („ADQCVF", Abu Dhabi), kontrolliert von Abu Dhabi Developmental Holding Company PJSC („ADQ", Abu Dhabi),

— NEXT Alt SARL („Next", Luxemburg), kontrolliert von Patrick Drahi,

— Sotheby's Holdings UK Limited („Sotheby's", Vereinigtes Königreich), kontrolliert von BidFair Limited (Vereinigtes Königreich), Teil von Next.

ADQCVF und Next werden im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b und Absatz 4 der Fusionskontrollverordnung die gemeinsame Kontrolle über die Gesamtheit von Sotheby's erwerben.

Der Zusammenschluss erfolgt durch Erwerb von Anteilen.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— ADQCVF ist eine hundertprozentige Tochtergesellschaft von ADQ, einer Investment- und Holdinggesellschaft mit einem breiten Portfolio von Unternehmen, die in Schlüsselsektoren der Wirtschaft der VAE tätig sind, darunter Energie und Versorgung, Lebensmittel und Landwirtschaft, Gesundheitsversorgung und Biowissenschaften sowie Mobilität und Logistik,

— Next kontrolliert die Altice-Gruppe, die in der Bereitstellung von Telekommunikation, Inhalten, Medien und Unterhaltung tätig ist, sowie die BidFair Limited, die Eigentümerin von Sotheby's,

— Sotheby's ist Vermittlerin von Kunstwerken und Luxusartikeln, darunter authentifizierte Werke der bildenden Künste, dekorative Kunst, Schmuck, Wein, Automobile und andere Sammlerstücke sowie hochwertige Automobile und Luxusimmobilien.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor.

Dieser Fall kommt für das vereinfachte Verfahren im Sinne der Bekanntmachung der Kommission über die vereinfachte Behandlung bestimmter Zusammenschlüsse gemäß der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen [2] infrage.

4. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Dabei ist stets folgendes Aktenzeichen anzugeben:

M.11689 – ADQCVF / NEXT / SOTHEBY'S

[1] ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung").
[2] ABl. C 160 vom 5.5.2023, S. 1.

Die Stellungnahmen können der Kommission per E-Mail oder Post übermittelt werden, wobei folgende Kontaktangaben zu verwenden sind:

E-Mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postanschrift:

Europäische Kommission
Generaldirektion Wettbewerb
Registratur Fusionskontrolle
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

C/2024/5391

3.9.2024

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses

(Sache M.11559 – EXYTE / KINETICS)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5391)

1. Am 26. August 2024 ist aufgrund einer Verweisung nach Artikel 4 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates ([1]) die Anmeldung eines Zusammenschlusses nach Artikel 4 bei der Kommission eingegangen.

Diese Anmeldung betrifft folgende Unternehmen:

— Exyte GmbH („Exyte“, Deutschland), letztlich kontrolliert von Millenium Privatstiftung (Österreich), deren Letztbegünstigter Herr Georg Stumpf ist, und von BDT & MSD Capital Partners LLC (Vereinigte Staaten),

— Kinetics Holding GmbH („Kinetics“, Deutschland).

Exyte wird im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b der Fusionskontrollverordnung die alleinige Kontrolle über die Gesamtheit von Kinetics erwerben.

Der Zusammenschluss erfolgt durch Erwerb von Anteilen.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— Exyte ist ein internationales Unternehmen für Design, Engineering, Beschaffung und Bau für Hightech-Industrien. Zu seinen Kunden gehören Unternehmen in den Bereichen Halbleiter, Batterien, Pharma, Biotechnologie und Rechenzentren.

— Kinetics bietet seinen Kunden ein umfassendes Spektrum an Design- und Installationsdienstleistungen für Prozess-, mechanische, Rohr- und HLK-Lösungen beim Bau von Produktionsanlagen und Labors an. Dabei liegt der Fokus auf Rohrleitungslösungen

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor.

4. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Dabei ist stets folgendes Aktenzeichen anzugeben:

M.11559 – EXYTE/KINETICS

Die Stellungnahmen können der Kommission per E-Mail oder Post übermittelt werden, wobei folgende Kontaktangaben zu verwenden sind:

E-Mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postanschrift:

Europäische Kommission
Generaldirektion Wettbewerb
Registratur Fusionskontrolle
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).